

3 1761 09704672 6



KNIHOVNA  
HL. MĚSTA PRAHY

I 95 508 a

511.1  
135 -



Purchased for the  
LIBRARY of the  
UNIVERSITY OF TORONTO  
from the  
KATHLEEN MADILL BEQUEST



# ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ПРОСВІТНО-ЕКОНОМІЧНИЙ КОНГРЕС

уладжений

Товариством „Просвіта“ в сорокліте заснованя

У ЛЬВОВІ

в днях 1. і 2. лютого 1909. року.

## ПРОТОКОЛИ і РЕФЕРАТИ

зредатували

*Д-р Іван Брик і Д-р Михайло Коцюба.*

ЛЬВІВ, 1910.

КОШТОМ і НАКЛАДОМ ТОВАРИСТВА „ПРОСВІТА“

З ДРУКАРНІ НАУКОВОГО ТОВАРИСТВА ІМ. ШЕВЧЕНКА  
ПІД ЗАРЯДОМ К. ВЕДНАРСЬКОГО





Пропамятна книга.





# ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ПРОСЬВІТНО-ЕКОНОМІЧНИЙ КОНГРЕС

уладжений

Товариством „Просьвіта“ в сороклітє засновання  
У ЛЬВОВІ

в днях 1. і 2. лютого 1909. року.

## ПРОТОКОЛИ і РЕФЕРАТИ

зРЕДАГУВАЛИ

*Д-р Іван Брик і Д-р Михайло Коцюба.*

ЛЬВІВ, 1910.

КОШТОМ і НАКЛАДОМ ТОВАРИСТВА „ПРОСЬВІТА“

З ДРУКАРНІ НАУКОВОГО ТОВАРИСТВА ІМ. ШЕВЧЕНКА  
ПІД ЗАРЯДОМ К. БЕДНАРСЬКОГО.

DK

508

, 4

U 45



12443

Ціна брошурованого примірника 7 К.

Ціна оправленого примірника 8 К.



Дня 8. грудня 1908. р. припадало сорокліте за-  
снованя Товариства „Просьвіта“ у Львові. Сучасний  
Головний Виділ Товариства рішив на засіданю дня 3.  
липня 1908. р. відсвяткувати сю хвилю ювілейними  
обходами по філіях і читальнях Товариства в цілім  
краю, а у Львові уладити перший просьвітно-еконо-  
мічний конгрес.

Потребу конгресу викликало само жите. Хто близше  
приглянув ся нашій народній діяльності на полі про-  
сьвітно-культурнім і господарсько-суспільнім, той не  
міг не замітити у ній певного консерватизму у формах  
та хаотичности у програмах і цілях.

Політичне жите абсорбувало за багато енергії нашої  
суспільности, але се прояв ненормальний, нездоровий  
і небезпечний, бо сама політика без широкої органічної  
роботи на полі просьвітнім і економічним, се будівля  
нетрівка, тим більше, що сусіди нашого народа як раз  
в останніх часах розвинули в сих двох напрямх не-  
звичайну агітацію. Завданем конгресу явило ся, основно  
і критично оцінити нашу дотеперішну роботу на полі  
просьвітно-економічним, зіставити її здобутки, а вслід за  
тим найти шляхи і способи до більш плянкової і більш  
всесторонньої, а через те і продуктивнішої нашої орга-  
нічної праці на будуче.

Дня 14. липня 1908. р. Головний Виділ затвердив  
плян конгресу випрацьований спільно комісіями видав-  
ничою, просьвітно-організаційною і економічною, та

означив речинець його на 23. і 24. грудня 1908. р. і рішив запросити до поодиноких рефератів референтів.

На засіданню дня 19. вересня 1908. р. рішено програму звузити і се поручено комісії, в якій склад увійшли: В. Білецький, др. І. Брик, др. А. Говикович, Ю. Мудрак і др. С. Томашівський. Випрацьований комісією плян конгресу приняв Головний Виділ до відома на засіданню дня 22. вересня 1908 р., а відтак видав відозву до наших народних діячів, у якій по виясненню потреби і задач конгресу, просив обняти поодинокі реферати.

Технічну сторону конгресу обговорено на засіданню дня 14. падолиста 1908. р. Пізнійше зайшли такі обставини, що скликане конгресу в грудни показало ся неможливим.

Святковане 40-літнього ювілею „Просьвіти“ по філіях і читальнях, яке спершу було проєктоване тільки на день 8. грудня 1908. р., розтягло ся несподівано на грудень і січень. Рівночасне отже скликане конгресу відбило би ся було некорисно так на числі і якості рефератів, як також і на числі учасників в конгресі. Так само первісно досить скромно зачеркнена програма конгресу явила ся уже неvistарчаючою. З огляду на величні, прямо імпонуючі ювілейні обходи в краю Головний Виділ, як краєва управа „Просьвіти“, був приневолений справу конгресу поставити ширше, щоби він міг гідно відповісти моральним і материяльним здобуткам ювілейних обходів. З огляду на те на засіданню дня 10. грудня 1908. р. відложено конгрес на 1. і 2. лютого 1909. р., а підготовлене його поручено комітетови, в якого склад увійшли: др. В. Бачинський, В. Білецький, др. І. Брик, о. А. Глодзінський, Р. Залозецький, А. Корнелля, др. М. Коцюба, о. Т. Лежогубський, о. Д. Лопатинський, др. Е. Озаркевич і др. С. Томашівський.



Дня 18. грудня 1908. р. Головний Виділ полишив комітетови повну свободу в роботі. Комітет уконституовав ся в сей спосіб, що головою вибрано дра Е. Озаркевича, а генеральними секретарами дра І. Брика і дра М. Коцюбу; до технічної роботи прийнято П. Глодзінського.

Комітет бажаючи надати конгресови ширше значіне, запросив до участі не тільки Українців Галичини, Буковини і живучих в інших австрійських провінціях, але і звернув ся з окремим покликом до Українців російських.

Вже при повстаню самої думки про конгрес Головний Виділ числив на живу участь наших братів з російської України. „Сеж одна з тих немногих нагод — писало ся в поклику, — коли сини одного народа можуть разом зійти ся, близше себе пізнати, обговорити разом так много пекучих а спільних питань, та порозуміти ся, що і як робити далі, щоби прискіпити просвітний та економічний, досі так страшно спинюваний розвиток старокультурного українського народа.

Будучи разом, зможемо дати конгресови загальне всеукраїнське значіне. Жива та численна участь закордонних Українців стане ясным доказом, що хоч розділені кордоном, ми всеж таки сини одного народа, що спільна нам не тільки дорога минувшість, але одні і ті самі інтереси, одні і ті самі ціли тепер і на будуче“.

Крім того постановлено розширити комітет, запрошуючи до нього відпоручників усіх львівських українських товариств та інституцій.

Програму і регулямін конгресу видруковано і розіслано усім референтам, а крім того оголошено прилюдно в часописах. Вкінці звернено ся не тільки до інтелігенції, але і усіх інших верств народу з горячим покликом до як найживішої участі в конгресі.

Конгрес відбув ся програмово при участі 768 учасників.

### Статистика учасників :

Адвокатів, нотарів, кан- дидатів адвокат- ських . . . . .	35	Промисловців, купців .	16
Агрономів . . . . .	5	Професорів університ. і гімн. . . . .	51
Властителів дібр . . . .	2	Студентів(-ок) висших шкіл . . . . .	255
Духовенства . . . . .	118	Техніків . . . . .	12
Жіноцтва . . . . .	44	Урядників державних і приватних . . . .	58
Лікарів . . . . .	10	Учителів(-льок) . . . .	61
Міщан і селян . . . . .	73	Разом . . . .	768
Письменників(-ць), жур- налістів, артистів . . .	28		

### Зіставлене рахунків.

Ч. п.		Прихід		Розхід	
		К	с	К	с
	<i>А. Конгрес.</i>				
1	З продажі карт вступу . . . . .	1483	98		
2	Афіші, програми, карти вступу . . . . .			95	00
3	Телеграми . . . . .			9	48
4	За салі . . . . .			155	24
5	Переписка . . . . .			42	60
6	Оплата на поліції . . . . .			37	08
7	Гонорар протоколянтів . . . . .			180	—
	Разом . . . . .	1483	98	519	40
	Чистий дохід . . . . .			964	58
		1483	98	1483	98
	<i>Б. Представлене в міському театрі.</i>				
1	Продаж білетів . . . . .	3124	10		
2	Дирекції міського театру за салю . . . . .			1800	—
3	Український театр за виставу . . . . .			612	—
4	Податок міський . . . . .			168	90
5	Тов. Боян . . . . .			190	—
6	Живий образ . . . . .			81	12
7	Оплата на поліції . . . . .			19	44
8	Друкарня і бюро оголошень . . . . .			32	—
9	Послуга . . . . .			5	—
	Разом . . . . .	3124	10	2908	46
	Чистий дохід . . . . .			215	64
		3124	10	3124	10

Усі реферати і протоколи з загальних і секційних засідань рішено видати в окремій книзі. Редакцію поручено : секції просвітно-організаційної ком. І. — дру С. Томашівському, ком. ІІ. — дру І. Брикови, секції гігієнічно-гуманітарної — дру Е. Озаркевичеві і дру І. Раковському, секції рільничо-економічної — дру М. Коцюбі, секції пасічничої — о. М. Гошовському, секції кооперативно-економічної — А. Ільченкови. Загальну редакцію поручено секретарям конгресу дру І. Брикови і дру М. Коцюбі.

Пускаємо сю книжку у світ з тим глибоким пересвідченням, що вона буде мати значіне не хвилеве, а зі згляду на багатство і ріжнородність поміщеного у ній материялу буде жерелом і вказівкою в дальшім розвитку просвітно-економічної роботи.

*Львів 1910. р.*

*Редакція.*







# Зміст.

Перше загальне засіданє просьвітно-економічного конгресу . . . . .	1—56
Перше загальне засіданє . . . . .	1—6
Привіти устні . . . . .	6—11
Привіти письменні: а) з закордонної України . . . . .	11—19
„ „ б) з буковинської України . . . . .	19
„ „ в) з галицької України . . . . .	19—26
„ „ г) від Українців з західних провінцій Австрії . . . . .	26—27
Про організацію „Просьвіти“ — реф. <i>дра Евгена Олесницького</i> . . . . .	28—48
Плян конгресу . . . . .	48—56
 Секция просьвітно-організаційна . . . . .	 57—252
Комісія І . . . . .	57—208
Роля письменства в розвитку народів — реф. <i>дра Івана Копача</i> . . . . .	57—63
Популярні видавництва, їх зміст і організація їх кольпортажі — реф. <i>дра Єроніма Калитовського</i> . . . . .	63—81
Український видавничий рух в Росії за останніх п'ятнадцять літ — реф. <i>Василя Доманицького</i> . . . . .	81—96
Просьвітні видавництва — реф. <i>дра Стефана Томашівського</i> . . . . .	96—110
Короткий огляд української популярної літератури в Галичині — реф. <i>дра Івана Брика</i> . . . . .	110—126
Видавництва для дітей і молодіжи — реф. <i>Константини Малицької</i> . . . . .	126—151
Як бороти ся з неписьменністю — реф. <i>Онуфрія Солтиса</i> . . . . .	152—160
Неграмотність а народна школа — реф. <i>Теодора Біленького</i> . . . . .	160—173

## XII

Просьвітна організація читалень і філій „Просьвіти“ — реф.	
<i>Захара Скварка</i> . . . . .	173—184
Ілюстрація популярних видавництв — реф. <i>Івана Труша</i> .	185—189
Як з'єднувати більше членів для читалень „Просьвіти“ — реф.	
<i>о. Володимира Кальби</i> . . . . .	189—192
Як ми збирали складки на народні ціли досі, а як ми їх зби-	
рати повинні — реф. <i>Івана Боберського</i> . . . . .	192
Народна статистика — реф. <i>дра Станислава Дністрянського</i> .	193—201
Народні бібліотеки — реф. <i>Івана Крип'якевича</i> . . . . .	201—208
Комісія II. . . . .	209—252
Народні забави та ігрища. — Роля жіноцтва в розбуджу-	
ванню товариського життя на селі — реф. <i>Ірини Рибча-</i>	
<i>ківної</i> . . . . .	209—212
Організація товариського життя селян — реф. <i>Інокентія</i>	
<i>Захарієва</i> . . . . .	212—220
Значінє театру — і будова народного театру у Львові — реф.	
<i>дра Евгена Олесницького</i> . . . . .	220—226
Погляд на теперішній стан пісенної творчості українського	
народу — реф. <i>Філярета Колесси</i> . . . . .	226—238
Про хосенність прогульок — реф. <i>дра Евгена Олесницького</i> .	238—239
Організація і значінє „Січий“ — реф. <i>дра Кирила Три-</i>	
<i>льовського</i> . . . . .	239
Значінє рухових товариств — реф. <i>Івана Боберського</i> . . . . .	239—245
Організація „Соколів“. — Туристика — реф. <i>Альфреда</i>	
<i>Будзиновського</i> . . . . .	245
Пожарні „Соколи“ — реф. <i>Сеня Горука</i> . . . . .	245—246
Організація людového театру — реф. <i>дра Льва Лопатинського</i>	
. . . . .	246—252
Секція гігієнічно-гуманітарна . . . . .	253—368
Суспільно-санітарні потреби сільського люду — реф. <i>дра Евгена</i>	
<i>Озаркевича</i> . . . . .	253—257
Поборюванє пошесних недуг на селі — реф. <i>дра Володимира</i>	
<i>Кобринського</i> . . . . .	257—265
Смертність дітей в нашім краю — реф. <i>дра Теофіля Гвоз-</i>	
<i>децького</i> . . . . .	265—272
Египетське запаленє очий (трахома) серед люду — реф. <i>дра</i>	
<i>Ярослава Грушкевича</i> . . . . .	272—276
Сільські повитухи — реф. <i>дра Маріяна Долинського</i> . . . . .	276
Дискусія і резолюції . . . . .	276—278

Про поживу нашого люду — реф. <i>дра Івана Горбачевського</i> .	278—281
Абстіненція від алкоголю а погляд на сьвіт — реф. <i>Володимира Держируки</i> . . . . .	281—290
Вплив алкоголю на людський організм — реф. <i>дра Івана Раковського</i> . . . . .	290—306
Алкоголь і законодавство — реф. <i>дра Андрія Чайковського</i> .	306—317
Про братства тверозости — реф. <i>о. Теодозія Лежогоубського</i> .	317—330
Захоронки — їх значіне і розвій — реф. <i>Наталії Кобринської</i> . . . . .	330—335
Організація міських захоронок — реф. <i>Валерії Коцовської</i> .	335—343
Захоронки і приюти — реф. <i>о. дра Дмитра Яремка</i> . . . . .	343—351
Вакаційні оселі — реф. <i>Ольги Бачинської</i> . . . . .	351—360
Опіка над шкільною молодіжю поза школою — реф. <i>дра Остапа Макарушки</i> . . . . .	361—368
<b>Секція рільничо-економічна</b> . . . . .	<b>369—538</b>
<b>I. Загальні рільничо-економічні справи</b> .	<b>369—448</b>
Загальний образ нашого господарського життя — реф. <i>о. Антона Глодзійського</i> . . . . .	369—370
Вплив Польщі на економічний розвій України-Руси — реф. <i>о. Тита Войнаровського</i> . . . . .	370—427
Будова водних каналів в Галичині і їх вплив на добробут краю — реф. <i>дра Михайла Корнеллі</i> . . . . .	427—434
Меліорації — реф. <i>Андрія Корнеллі</i> . . . . .	434—435
На що треба зважати, щоби комасация була добре і справедливо переведена — реф. <i>о. Стефана Онишкевича</i> .	435—443
Опіка над сезонними робітниками і їх організація — реф. <i>Івана Цапляка</i> . . . . .	443—448
<b>II. Спеціальні рільничо-господарські справи</b> .	<b>448—492</b>
Насіне, штучні погної, господарські знаряди і машини — реф. <i>о. Йосифа Раковського</i> . . . . .	448—458
Промислові рослини — реф. <i>Юрія Шумського</i> . . . . .	458—460
Годівля дробу — реф. <i>Панька Гнатюка</i> . . . . .	460—466
Годівля кріликів — реф. <i>Іванни Бородіевич</i> . . . . .	466—473
Рибальство в малих господарствах — реф. <i>о. Юліяна Гумецького</i> . . . . .	473—479
Садівництво — реф. <i>Григорія Метельського</i> . . . . .	479—492
Господарська рахунковість — реф. <i>Юліяна Шумського</i> .	492
<b>III. Заводові рільничі школи</b> . . . . .	<b>492—538</b>
Садівничо-господарське заведенє Товариства „Просьвіта“ в Милованю — реф. <i>дра Михайла Коцюби</i> . . . . .	492—512

## XIV

Яка рільнича школа є серед наших обставин можлива і по- жадана? — реф. <i>о. Миколи Вачинського</i> . . . . .	512—519
Про заводів школи домашнього господарства для дівчат — реф. <i>Ольги Жураківської</i> . . . . .	519—538
<b>Секція пасічнична</b> . . . . .	539—549
Пасічництво у нас а за границею — реф. <i>о. Юліяна Дут- кевича</i> . . . . .	539—544
Організація пасічників — реф. <i>о. Миколи Гошовського</i> . . . . .	544—549
<b>Секція кооперативно-економічна</b> . . . . .	550—637
Дискусія і резолюції . . . . .	550—557
Початки розвою наших економічних інституцій — реф. <i>дра Костя Левицького</i> . . . . .	557—564
Розвій руських інституцій кредитових в Галичині — реф. <i>дра Теоділя Кормоша</i> . . . . .	564—577
Сільська кооперація на Україні російській — реф. <i>Миколи Гехтера</i> . . . . .	577—596
Які зміни викликала кооперація в господарськім житю на- родів — реф. <i>дра Льва Козута</i> . . . . .	597—599
Значінє кооперації для нашого народу — реф. <i>Андрія Ільченка</i> . . . . .	599—603
Якої організації треба нашим хліборобам? — реф. <i>Андрія Куриласа</i> . . . . .	603—605
Постуляти організаційні сільських кооперативних крамниць в Галичині — реф. <i>Ярослава Литвиновича</i> . . . . .	605—608
Товариство для організації співництва „Єдність“ — реф. <i>Івана Петрушевича</i> . . . . .	608—612
Домашній і фабричний промисл — реф. <i>Миколи Голубінки</i> . . . . .	612—614
Гончарство і кераміка — реф. <i>Гриця Лебізцака</i> . . . . .	614—616
Домашній промисл, його стан і дальший розвій — реф. <i>Павла Придаткевича</i> . . . . .	616—622
Ткацтво і його значінє для нашого народу — реф. <i>Антоня Мусяновича</i> . . . . .	622—635
Сили води — реф. <i>Віктора Лучкова</i> . . . . .	635—637
<b>Друге загальне засіданє просьвітно-економі- чного конгресу</b> . . . . .	638—640
<b>Спис учасників конгресу</b> . . . . .	641—655



## Друкарські похибки.

НА СТОРОНІ	СТРІЧКА	МІСТО	МАЄ БУТИ
5	5	з гори	Ковалева
9	7	„ „	свому
13	10	„ долини	Правленіє
14	10	„ „	„
14	10	„ „	лохвицького
14	10	„ „	хазяєвъ
35	11	„ „	просьвіта
59	10	„ гори	Мількан
„	17	„ „	чистіть
60	7	„ „	по легенду додати про винахід
61	13	„ „	але
61	16	„ „	на
99	1	„ гори	висших
„	3	„ „	таке
219	9	„ долини	Селян
298	19	„ гори	європейська
317	2	„ „	хронічного
331	3	„ долини	Loke
379	18	„ „	коронівщин
„	4	„ гори	heres
417	2	„ долини	trimu
443	7	„ гори	Війтонович
481	11	„ „	Віртенбергії
496	10	„ долини	„Дністра“
499	19	„ гори	Уряд телеграфічний
512	12	„ „	1910.
555	18	„ гори	1906.
570	3	„ „	1894.
633	11	„ „	Тарнаві
			Терновици







## Перше загальне засіданє просьвітно-економічного конгресу.

Після програми перше загальне засіданє конгресу мало відбути ся в салі Товариства „Сокіл“, при улиці Руській ч. 20. — та ізза великого числа зголошених учасників, які в тій салі не моглиб були помістити ся, відкрито конгрес у салі Товариства „Яд Харузім“, при улиці Бернштайна ч. 9.

Дня 1. лютого 1909. року, о годниї 10<sup>30</sup> рано, відкрив конгрес іменем Головного Виділу Товариства „Просьвіта“ у Львові, заступник голови др. Евген Озаркевич отсими словами:

Високоповажані Панї і Панове!

З рамени Головного Виділу Тов. „Просьвіта“ у Львові припав мені почесний обовязок відкрити сей перший український, просьвітно-економічний конгрес. З нагоди припадаючого 8-го грудня 1908. р. 40-літнього ювілею Товариства „Просьвіта“ рішив Головний Виділ сю хвилю вихіснувати, щоби не пройшла безкорисно, не спалахкотїла солом'яним огнем, а лишила по собі трівкі, реальні користи для нашого народу.

Проте постановив Головний Виділ зробити се сьвято по змозі всенародним, дати з одного боку можність, щоби кличі, голошені „Просьвітою“ дійшли в як найдальші закутини нашого краю, щоби наслідком того повстало як найбільше нових організацій під покровом „Просьвіти“, а існуючі, щоби побудити до інтензивнїйшої праці.

З другого боку Головний Виділ бачив, що наша дотеперішня, просвітно-економічна діяльність, хоч і поставила дуже трівкі підвалини під величаву будову, маючи много світлих, совісних робітників, котрі в просвітно-економічній роботі мають за собою величезні заслуги, не обняла ще усіх кругів діяльності, не виказує тої суцільности і пляновости, яка булаб пожадана, а в многих точках не вийшла ще поза межі ділетантизму. Проте по зрілій розвазі ухвалено дати сьому ювілейному обходови двояку форму.

По перше, в ціли широкого спопуляризованя змагань Товариства покликано організації, то є філії і читальні до устроюваня місцевих обходів, получених з відчитами, фантовими лотериями і т. и., щоби через льокальний характер тих торжеств уможливити як найбільшу участь сільського люду, познакомити як найширші маси із цілями „Просвіти“ та заохотити їх до вступленя в ряди робітників сеї позиточної інституції.

Виданий в тій ціли Головним Виділом зазив не перейшов марно. Послушні сьому покликови філії вивязали ся з сеї задачі знаменито. Величаві ювілейні обходи, яких ми були свідками в грудни минулого і в січни біжучого року, були справдішними масовими торжествами, получені з дійсними користями, — а сей факт стає тим відраднійший, що підклад їх був чисто культурний. Се вказує на великий поступ і зрілість нашого народу.

Другим і кінцевим етапом сих ювілейних торжеств являється ось сеї перший просвітно-економічний конгрес.

Не без деяких сумнівів приступив Головний Виділ до виконаня сього діла.

З многих сторін доходили поважні голоси сумніву, чи суспільність наша є вже достаточно зріла до такої висококультурної маніфестації, і чи дійсно найде ся много охочих, щоби такий конгрес випав достойно і гідно культурного народу.

Перемогла однак думка, що відповідна хвиля до устроєня такого конгресу вже прийшла і дійсно на зазив Головного Виділу зголосило ся ненадійно велике число референтів на найважнійші просвітно-економічні теми, а значне число учасників сього з'їзду, загальне заінтересованє і — можна сказати — одушевленє є явним доказом, що з'їзд сеї вийшов зі загально відчуваної потреби, і що суспільність наша стала на висоті, яка її лиш честь приносить.

Тому витаємо усіх присутних членів сього конгресу з тою надією, що світли думки, кинені чи в рефератах, чи



в дискусії причинять ся чимало до поглиблення, розширення і більшої пляновости на поли дотеперішної нашої просьвітно-економічної діяльности.

Основи уже поставлені, аналогія праці інших народів нехай стане нам приміром, але найліпша культурна робота інших народів не дасть ся живцем перещипити на наш ґрунт, лише мусить найти приміненє до дійсних потреб і прикмет нашого народу.

Маємо протє надію, що сей перший просьвітно-економічний з'їзд буде новим етапом в нашім культурнім розвитку, і що користуючись напрямками вказаними конгресом, праця наша стане розширена, унята у нові, відповідні духови часу форми і стане підвалиною до нашого національного вивольєня.

Се бажанє, яке пливе певно із сердець усіх тут присутних, нехай додасть нам відваги і терпеливости до дальшого мозольного труду. Вже нині можемо сказати, що праця наша видасть гарний плід, тому сьміло із повною надією на красшу долю для нашого народу глядїм у нашу будучність.

По сих словах прошу уважати сей просьвітно-економічний конгрес початим.

На дневнім порядку сього засіданя крім відкритя конгресу стоять ще слїдуючі справи:

1. Вибір почесної старшини.
2. Привіти устні і відчитанє письменних та телеґрафічних привітів.
3. Реферат дра Евгена Олесницького: Про організацію „Просьвіти“.
4. Звіт секретарияту конгресу.
5. Полагодженє евентуальних формальних внесків.

Поки приступимо до дневного порядку, звертаюсь найперше з привітом до наших братів із Закордонної України... *(бесїдникови перериває буря довго триваючих оплесків)*, що прибули до нас звеличати сорок-літний обхід нашого Товариства, тай докинути свої сьвітлі думки до нарад нашого конгресу. До тепер ми не мали нагоди витати Вас, Братя, в так торжественній хвилі. Участь Ваша глибоко зворушує наші серця і наповняє надією

ще тіснішої злуки всіх синів великої України-Руси. З окрема витаю :

Доманицького Василя, заступника „Благодійного Товариства для видавання корисних і дешевих книжок“ у Петербурзі,

Корольову Ольгу і Корольова Василя, заступників Товариства „Просвіта“ і редакції часописі „Рада“ у Києві, Липинського Вячеслава із Затурець на Волині,

Левитського Миколу з Єлисаветграду, відпоручника херсонських артїлів,

Назаріїва Олексу, відпоручника Українського Клубу „Громада“ у Петербурзі,

Поливанова Костя, відпоручника української часописі „Рідний край“ у Києві,

Приходька Віктора, відпоручника Товариства „Просвіта“ у Каменці Подільськїм,

Северина Івана, артиста-малюря з України,

Хреникова Володимира, відпоручника Літературно-артистичного Українського Товариства „Просвіта“ у Катеринославі,

Щербаківського Вадима з Києва. — *(Присутні одушевлено витають кожного з окрема грїмкими оплесками).*

Не менше щиро витаю наших гостей із сумежної Буковини, *(оплески)* які до нас зволили прибути, а іменно :

Клима Панталеймона, професора гімназії,

Дра Когута Льва, директора „Селянської каси“,

Куриласа Андрія, урядника „Селянської каси“ — з Черновець,

Огородніка Методия, ревізора „Селянської каси“ з Ростік,

Прийму Івана, професора гімназії з Черновець,

Топушак Миколу, учителя з Кучурова Великого *(невмовкаючи, грїмкі оплески).*

За те з сумом подаю до відома, що з Угорської України через відомі відносини не можемо бачити нинї між собою ніякого відпоручника !

До почесної старшини маю честь предложити отсих Пань і Панів :

Борковського Олександра, члена першого Головного Видїлу Товариства „Просвіта“ зі Львова,

Дра Горбачевського Івана, професора університету з Праги,

Дра Грушівського Михайла, професора університету зі Львова,  
Кобилянську Ольгу, письменницю з Черновець,  
Кобринську Наталію, письменницю з Болехова,  
Ольгу Ковалеву (Олену Пчілку), письменницю з Київa,

Дра Левицького Костя, посла до сойму і парляменту зі Львова,

Левитського Миколу, артільного батька з Єлисаветграду,  
Огоновського Петра, голову Товариства „Просьвіта“ зі Львова,

Дра Олесницького Євгена, голову соймового Клубу і посла до парляменту зі Стрия,

Дра Пулюя Івана, професора політехніки з Праги,  
Романчука Юліяна, голову Українського парляментарного Клубу у Відни, зі Львова,

Дра Смаль-Стоцького Стефана, професора університету, посла і віцемаршалка буковинського сойму, з Черновець,

Дра Франка Івана, письменника зі Львова,  
о. крилошанина Чапельського Івана, голову „Руського Педагогічного Товариства“ зі Львова,

Чикаленка Євгена, письменника і видавця часописі „Рада“ з Київa,

Шрага Іллю, голову першої Української Громади в Думі з Чернигова.

Учасники конгресу приймають предложену лісту почесної старшини через аклямацію.

Присутні з почесної старшини займають місця на естраді. Др. Е. Озаркевич запрошує почесного старшину Ю. Романчука до проводу нарадам.

Дійсний провід обнімає почесний старшина Ю. Романчук, протоколюють секретарі конгресу др. Михайло Коцюба і др. Іван Брик.

Почесний старшина Ю. Романчук дякує за вибір і бажає, щоби сей перший конгрес вийшов на славу „Просьвіти“ та на добро усього українсько-руського народу. Сегож можна й надіяти ся вповні з огляду на велике заінтересованє, яке збудив конгрес серед нашої суспільности та з огляду на незвичайну численність збору і добірність учасників. Особлившу радість висказує з приїзду учасників зпоза границь Галичини, а передов-



сім закордонних Українців, що перший раз прибули до нас в більшім числі, щоби пригланути ся нашій народній роботі таї взяти у ній участь. Такі сходи́ни і спільні наради повинні принести велику користь усьому нашому загалови.

„Учім ся одні від других, користаймо взаїмно з наших досьвідів та працюймо згідно всі разом, а можемо сподівати ся, що розумною та невсипучою працею на національній основі дійдемо до рівної з другими культурними народами просвіти і економічного добробуту“. (*Оплески*).

Слідують привіти, які починає Микола Левитський:

„З далеких херсонських, а колись запорожських степів прибув я сюди, щоб привитати Товариство „Просьвіту“ з нагоди його сороклітного ювілею і сей Високоповажаний Конгрес, як від себе особисто, так від робітничих спілок в Херсонщині, які складають більше двох тисячів робітників. Житє народне дуже складна річ і коли йде справа про національне відродженє, то треба віддавати, напружати усі сили, щоб посунути се питанє в доброму напрямку, корисному задля народу. Найважнійша основа національного відродження — се витворенє власної культури. Виходить само собою питанє, на якому ґрунті може і повинна витворювати ся національна культура?

Найбільш важливою і міцною основою задля праці на полі витвореня національної культури можуть і повинні бути тільки загально-людські всесвітні ідеї, загально-людські інтереси, се є інтереси широких народних робучих мас.

На підставі сеї основи повинні витворити ся дві головні підвалини культури: народня осьвіта і народня самодіяльність. Отже задля того я цілою душею витаю щиро Товариство „Просьвіта“, де воно не тільки дбало про осьвіту, а також і про питання економічні взагалі. Ідучи на зустріч житю, „Просьвіта“ цікавить ся і запомагає кооперативний рух серед народу.

З сього-ж приводу я витаю і кланяю ся низько Високоповажаному Конгресови від херсонських спілок, в яких є два тисячі робітників. Я дуже щасливий, що конгрес в своїй праці звертає велику увагу не тільки на питання осьвіти, але й на працю на ґрунті економічним і кооперації,—особливо конгрес, на радість велику, має навіть спеціальну коопера-

тивну секцію. Се показує, що і „Просьвіта“ і конгрес стоять на певнім добрім шляху в роботі на полі народного життя і національного відродження взагалі.

В житю кожного народу є такі факти, які з'являються історичним моментом. Таким історичним моментом є і сей конгрес. Як інжиніри будують залізницю, перше ставлять ознаки — віхи, які показують напрямок, куда піде залізнична дорога, так само сей конгрес — є віхою в справі праці на народнім полі. — Він покаже, куди треба йти в сій народній справі...

Нехай же живе і працює Товариство „Просьвіта“, нехай живе конгрес, нехай живе український народ, нехай живе і росте національна культура, вибудована на ґрунті загально-людських всесвітніх ідей, на ґрунті інтересів широких народних робучих мас.“ (*Грімкі оплески*).

А коли я вже при слові, прийміть ще шановні Пані і Панове привітне письмо до Товариства „Просьвіта“ у Львові від редакції київської „Ради“. — (*Бесідник читає*).

Всехвальне Товариство!

В сьвяточний день відкриття першого просьвітно-економічного з'їзду на австрійській Україні редакция „Ради“ вітає славне Товариство „Просьвіта“ у Львові, під прапором котрого зібрались нині українські культурні робітники з усіх країв, де тільки лунає наше слово. Ми, робітники української преси, стоячи на сторожі інтересів рідної землі, вітаємо вас, дорогі братя, з цим знаменним днем і як найсердечнійше бажаємо успіху в усіх справах і заходах, коло яких працювати-ме з'їзд. В нас викликає щиру радість той поступ на всіх полях громадського життя, який вбачаємо ми серед австрійських Українців, і котрому міцну підвалину поклали сорок літ праці львівської „Просьвіти“. Працюючи, щоб швидче надійшов той день, коли й наша Україна зрівняється по широті розмаху культурно-просьвітної й економічної роботи з австрійською, ми стоїмо за духовну єдність усього українського народу, переділеного державними кордонами, горами й океанами. Ми твердо віримо, що тільки така єдність, така спільність в сфері культурно-національного життя дасть змогу нашому народові піднятися до рівеня культур-

них європейських народів, щасливіших від нас історичною долею. Нехай же з'їзд діячів просвітно-економічної справи послужить на зміцнення і об'єднання культурних сил української землі, нехай покаже, що ми живемо з вами спільним духовним життям і одностайно працюємо над всестороннім відродженням занедбаного рідного краю. Ми протягаємо вам братню руку до спільної праці і боротьби за кращу будучність нашого народу! Редакція і головна контора часописі „Рада“ у Києві.

Редактор *М. Павловський*. Секретар редакції *В. Квасницький*. Адміністратор *М. Синицький*.

Василь Корольов відчитує привітне письмо від Товариства „Просвіта“ у Києві.

Ми, робітники на полі освіти українського народу, згуртовані в Товаристві „Просвіта“ у Києві вітаємо перший просвітно-економічний конгрес на Галицькій Україні і бажаємо йому успішної праці для добра рідного краю. Заснована в осередку української землі, — київська „Просвіта“ поставила собі широкі завдання просвітної роботи коло піднесення з культурного занепаду наших народніх мас і в своїй роботі вона мала зразок в діяльності „Просвіти“ галицької, котра з малого й нечисленного гурту зросла за сорок літ в могутню, культурну інституцію і міцно держить в своїх руках діло народньої освіти й економічної самопомочі в цілому краю. Цей приклад як найкраще свідчить нам про живучість ідеї національного відродження України, він зміцнює й підтримує у нас надію на те, що прийде колись час — і може вже він близько, коли й на нашій Наддніпрянській Україні розіветься такаж сама, багата на наслідки, культурно-національна робота, нестримана ніякими перешкодами і перепонами. — І з вірою, що й з наших, поки-що малих і скромних заходів зросте велика культурно-просвітна інституція, яка високо піднесе наш народ і поставить його в ряді освічених народів європейських, ми радісно ідемо на українське свята, щоб принести Вам братське привітання і взяти участь у вашій всенародній раді на добро цілої України.

Слава галицькій „Просвіті“!  
Слава її патріотичним діячам!

Василь Доманицький відчитує слідуєчий привіт:

*„Благодійне Товариство для видаваня корисних і дешевих книжок“ у Петербурзі* поручило міні привітати львівську „Просьвіту“, найстаршого товариша свого на полі культурно-просьвітної праці на користь рідного нам, одного, хоч розділеного кордонами українського народу. Нехай згуртованим у сю урочисту хвилину біля „Просьвіти“ у Львові, своєму історичному осередкові культурного життя в Західній Україні, синам цілої України сьвітить зоря нашого нового життя і показує їм нові шляхи, які можна прокласти тільки при ще інтензивнішій національній роботі і при спільній та пляномірній діяльності по всій території, де живе український народ.

Володимир Хреників відчитує слідуєчий привіт:

*Катеринославське Літературно-артистичне Українське Товариство „Просьвіта“* з великою пошаною вітає Хвальний Конгрес представників усієї України в його горячих заходах коло піднесення просьвітнього та економічного стану українського народу, — і засилає величному зібранню найщиріше бажання як найкращих успіхів в його поважаній праці.

За писаря *Іван Труба*. Голова (*підпис нечиткий*).

Олекса Назаріїв відчитує слідуєчий привіт:

*С—Петербургське Українське Товариство „Громада“* вітає найстарше українське просьвітне Товариство „Просьвіта“ у многозначний і радісний день сороклітнього ювілею з дня його засновання.

Велике діло народньої просьвіти нежде і обов'язує. Кожне українське товариство, кожна українська партія повинна всі сили покласти на піднесення народньої осьвіти — найпевнішої підстави нашої будуччини. По змозі львівська „Просьвіта“ робила своє чесне і пожиточне діло. Вітаємо радісно душею, прилучаємось до сьвята, сподіваємось, що настає час для українського з'їзду просьвітних товариств в цілях координації сил і поліпшення діла — ширення осьвіти.

Многая літа щирим робітникам на ниві народній!!!

Секретар *С. Петлюра*. Голова *К. Арабаджин*,



Пантелеймон Клим іменем „Руської Бесіди“ в Чернівцях вітає конгрес сими словами:

„І найменша сестричка нашої матери Руси-України, Буковина вітає свою старшу посестру в сій памятній хвилі, коли зібрали ся відпоручники цілої України на перший всеукраїнський просвітньо-економічний конгрес і бажає їй як найкрасшого успіху в задуманій культурній роботі. „Просьвіта“ — се средство, яким єдино можемо вибити ся в гору і стати на рівні з іншими культурними народами Європи, бо просьвіта — то сьвітло, а сьвітло — то сила, що кермує сьвітом; вона і нам допоможе побідити всіх духів тьми, які спиняють нас в праці на шляху поступу і національного розвитку.“

Громницький Сидір, директор філії академічної гімназії у Львові вітає конгрес сими словами:

Маю честь повитати сьвітлий конгрес іменем обох львівських українських гімназій, академічної гімназії, матери українських гімназій і її філії. Вітаю разом сьвітле Товариство „Просьвіту“ в день його ювілейного сьвята — Товариство вельми заслужене також коло розвою нашого середного шкільництва. Аджеж під егідою і при материяльній підмозі Товариства „Просьвіта“ вийшли на сьвіт перші учебники для одинокої тоді української гімназії у Львові. Над уложенєм тих учебників працювали заслужені на поли шкільництва мужі, як Огоновський Омелян, Романчук Юліян, Полянський Михайло, Барвінський Олександр, Борковський Олександр, Целевич Юліян, Вахнянин Наталь, Савицький Омелян, Дейницький Омелян, о. Торонський Олескандер і інші, а працювали під сьвітлим проводом бл. п. директора академічної гімназії о. Ільницького Василя. Честь за се Товариству, що своїм накладом — при невеликій тоді соймовій підмозі, уможливило виданє усіх учебників для низшої гімназії. Але Товариство „Просьвіта“ причинило ся немало також і посередно до розвою українських гімназій, ширячи між нашим народом у рідній мові просьвіту і заохочуючи до посилення дітей до середних шкіл, а поперед усього до своїх — з українською викладовою мовою. Переповнені українські гімназії, повні бурси, що числять цілі сотки українських школярів, се наслідки просьвітної праці Товариства між нашим народом.

Складаючи за се подяку сьвітлому Товариству „Просьвіта“ маю честь запросити Вп. учасників конгресу до льокалю філії академічної гімназії, де за призволом шкільних властей відбудувати ся будуть секційні наради у п'ятих віддільних саях, а обрадам бажаю як найкрасшого успіху.

Секретар конгресу др. Михайло Коцюба відчитує наспілі письма і телеграфічні привіти:

### **А. З закордонної України.**

З Київа прийшли крім прочитаних М. Левитським і В. Корольовим (стор. 7. і 8.), ще слідуєчі привіти:

*Рада київської „Просьвіти“.*

На превеликий жаль, не мавши змоги через незалежні причини привітати в свій час Хвальне Товариство, Рада київської „Просьвіти“ вітає „Просьвіту“ львівську з сьвітлим ювілеєм, бажаючи дальшої успішної праці на користь українського народу.

*Рада Товариства „Просьвіта“.*

Рада Товариства „Просьвіта“ у Київі засилає своє щире поздоровлення першому просьвітно-науковому конгресові у Львові і бажає йому успішної праці для добра рідного народу. Незалежні обставини не дали нам змоги взяти участи безпосередної в конгресі. Духом ми з Вами!!!

*Молодий Український Клуб зі Старого Київа.*

Молодий Український Клуб зі Старого Київа вітає Високоповажане Товариство „Просьвіта“ у Львові з всеукраїнським сьвятом сороклітного ювілею діяльності, яку вона занотовує перед історією. Дякуючи їй за діяльність і жичучи широкої праці для українського народу і на далі, Рада старшин клубу прохає відтіль „Просьвіту“ передати конгресові наше братерське привітання, щире бажання, щоб праця конгресу була як найбільш корисна для українського народу усієї соборної України. Слава українським діячам на полі просьвітньо-економічному! Нехай і живий дух українського народу єднає до спільної праці усіх Українців зі всього широкого сьвіту. Душею і серцем з Вами!!

Секретар *Максим Синицький.* Голова *Микола Лисенко.*

*До Товариства „Просьвіта“ у Львові.*

Хвороба не дозволила мені привітати Товариство в день Його ювілею. Через те тепер вітаю Товариство з сороклітною працею на добро рідного українського народу. Такою працею кладуться міцні підвалини для національного життя народів. Хай же росте, пишається й процвітає „Просьвіта“ і сьвітить рідному народові сьвітом поступової науки і національної сьвідомости.

*Борис Грінченко.*

*До Товариства „Просьвіта“ у Львові.*

Дуже дякую Товариству за запросини на просвітно-економічний конгрес. На жаль стан мого здоров'я й досі такий, що я ніяк не можу рушити ся з Києва. Через те можу тільки вітати конгрес і бажати йому щасливо рішити всі ті важні справи, задля яких він зібрав ся.

З великою шанобою *Борис Грінченко*, почесний член Товариства „Просьвіта“ у Львові.

Київ 14.(27). І. 1909. Не можу прибути, вітаю конгрес!

*Михайло Грушевський.*

**З Чернигова:**

*Товариство „Просьвіта“ в Чернигові* горяче вітає Високий конгрес і щиро бажає йому найпродуктивнішої роботи на користь рідного народу. Разом з цим чернігівська „Просьвіта“ шле свій горячий привіт всій Галицькій Україні, котра зараз сьвяткує велике сьвято сорокліття найстаршого Товариства „Просьвіта“ у Львові. Тяжкі політичні обставини, в яких зараз перебуває наше Товариство і які вельми прикро відбилися на матеріальних його засобах — не дають змоги післати делегацію на конгрес, котрий безперечно матиме величезне значіння для зближення і зав'язання корисних реальних відносин з закордонними земляками.

Голова Ради *Василь Базілевич.*

*До Товариства „Просьвіта“ у Львові.*

Щирим серцем вітаю перший просвітно-економічний конгрес, вітаю велике українське сьвято. Конгрес, що відбувається

у славному місті Львові, ще раз засвідчує велику вагу Галичини в історії національного розвою усїєї України. Галичина і зараз стоїть на чолі українського національного руху і невинною, енергічною працею високо підносить його. Нехай же конгрес у Львові заманіфестує духовну єдність української нації по обох боках кордону і буде національним сьвятом усїєї України! Сподіваюся і вірую, що сей конгрес спріяти ме з'єднанню національних сил на спільній роботі, що ся спільна праця буде початком нової доби в історії культурного розвою України. Слава Товариству „Просьвіта“, слава конгресові, його ініціаторам і робітникам!!!

*Ілля Шраг.*

### З Глухова:

*Глухівське українське робітництво* з щирим одушевленням вітає Високоповажаний З'їзд і бажає плідотворної та завзятої праці „на нашій — не своїй землі“ на користь трудящого люду цілокупної України.

Хай промінь просьвіти й економічного добробуту загляне в віконце українського робітника!

Представники від Товариства: *Іван Марченко, Ігор Стегно.*

### З Полтави:

*Полтавська Українська Громада* витаючи перший всеукраїнський конгрес, виявляє щире бажання досягнути головної мети в напрямі єднання ся усіх українських культурних сил. Тільки таке з'єднання дасть нам твердий ґрунт в обороні інтересів нашого народу.

*Правленіє Полтавскаго Общества сельскаго хозяйства.*

Товариству „Просьвіта“ у Львові.

Полтавское Общество сельскаго хазяйства благодарить за честь приглашенія на „перший всеукраїнський просьвітно-економічний конгрес“ і доводить до свѣдѣнія Товариства, что на общемъ Собраніи Общества, прісходившемъ 10. января сего года, избранъ представителемъ Общества на означенный сѣздъ членъ Правленія Общества Михаилъ Петровичъ Ганько.

Секретарь (*підпис нечиткий*). Вицепрезидентъ *Платонъ Ганько.*



*Видавництво „Рідна Хата“ в Полтаві.*

Не маючи спроможности самі прибути на конгрес, вітаємо зібраних сьвітлих синів українського народу і бажаємо йому поспіху й щасливих умов для праці. Вітаємо 40-літню невсипущу працю галицької „Просьвіти“, що здобула собі славу по всіх землях українських і стала взірцем для культурно-просвітних організацій. Галицька „Просьвіта“ показала, чого можна досягти навіть при тяжких умовах, коли працюючі народні мають спроможність організувати ся і йдуть правдивою народною стежкою.

Ми тут на Полтавщині маємо 98% української людности, а не вільно нам і доси завести просвітного товариства для нашого народу і всі заходи наші не довели ні до чого: в цілій Полтавщині на 3 міліони людности немає ні одної української організації.

Та ми не сумуємо і не боїмось ворогів народньої просьвіти, бо становище їх тепер більше безнадійне, ніж коли-небудь!

Слава першому просвітньому українському конгресові! І нехай живе Україна во вічні віки!!!

За видавництво „Рідна Хата“ в Полтаві *Гр. Коваленко.*

**З Миргорода:**

Щиро вітаємо перший український конгрес — бажаємо найкориснішій праці; Вона єдина душевно підніме і обєднає обидві частини української землі! Душею з Вами!

*Сластьон. Білоскірський.*

**З Лохвиці:**

*Правленіє лохвицького Общества сельских хазяєвъ.*

Управа лохвицького Товариства сільських хазяїнів признає своїм обовязком віддати щирий привіт і пошану найстаршому Товариству Галицької України — Товариству „Просьвіта“, що сьвяткує сорокліте свого істнованя і роботи задля просьвіти і економічного піднесеня українського люду. Через те, що лохвицьке Товариство має своєю головною метою теж допомагати економічному розвою тутешнього люду, через те, що воно раз ураз працює над питаннями, котрі теж близькі товариству „Просьвіта“, воно не може не виразити бажання, щоб далі було

образовано єдиненє цїх двох організацій, щоб це єдиненє показало шлях до більш плянної роботи на користь того діла, котре з'єднєє обидва Товариства! Нехай далі перший український конгрес покладе почин тїсному зближеню людей-братів, тільки розрізнених кордоном!

Секретар *(підпис нечиткий)*.

Член управи А. Гай.

З Харкова:

Розірвані кордонами, думкою та серцем з Вами нероздільно. Бажаємо першому українському конгресови успішної праці на користь України-Руси!

*Харківцї.*

*Харківське Сїльсько-господарське Товариство.*

Президент і члени Ради Харківського Сїльсько-господарського Товариства спочуваючи великому завданню просьвітно-економічного конгресу, який має відбутися 1. і 2. лютого н. ст. 1909. р. у Львові, ухвалили уповажнити члена Товариства Константина Адріановича Мацієвича бути нашим представником на конгресі, котрий і передасть Вам наше щире привітання і висловить наші бажання в цьому питанню.

Секретар О. Голубаєв.

Президент С. М. Кузнецов.

*Общество распространенія въ народѣ грамотности. Комитетъ по изданію книгъ для народа.*

Сорок літ несли Ви сьвітло народові, допомагаючи йому шляхом осьвіти, знання поліпшити своє життя. І коли пригнічений в неволі народ не впав, а завзято беться за свою долю, певний надії на сьвітлу будуччину, то сесталося дякуючи тому, що між иншим на чолі просьвітного руху стояло славетне Товариство з його палкою працею.

Сорок літ „Просьвіта“ стоїть вартовим коло щастя українського народу. Багато подій пройшло перед її очима, багато зазнала за цей час вона й доброго й злого.

Великий досьвід „Просьвіта“ зібрала за сороклітний час своєї невтомної праці.

І от нині Ви кличете вірних синів України на велике сьвято, аби утворити перший всеукраїнський просьвітно-економічний конгрес у Львові. Ви кличете нас порвати кордони і вкупі представникам цілого українського народу розглянути, що

і як осягнено досі, та як би організувати пляномірно працю на далі, аби прискіпити просвітний та економічний, досі так страшно опізнений та занедбаний розвиток української людности.

Відчуваючи на своїй роботі все лихо відсутности політичної волі, Видавничий комітет Харківського „Общества Грамотности“, знає, як то важко працювати поневоленням народам. Єдиний спосіб для них вирватись на волю, то міцна вселюдна організація.

Тому від глибини серця комітет вітає заходи „Просвіти“ коло скликання всеукраїнського конгресу, який би на основі як найдокладнішого білянсу дотеперішних здобутків і цілої дотеперішньої роботи поставив програму і вказав шляхи до більш плянної, більш суцільної, ширшої і глибшої та як найкраще з'організованої роботи на полі просвітнім та економічним на будуче.

Слава „Просвіті!“ Щиро бажаємо поспіху в роботі конгресу на користь великого невольника — українського народу!

Секретар *Лагутинська*.

Голова *А. Вагнер*.

*Шановному Товариству „Просвіта“.*

Привітаю шановне Товариство з Ювілеєм його славної трудящої і пильної праці на користь рідного краю, на дійсну просвіту українського народу в напрямі його національного розцвіту. Щиро бажаю найкращої будуччини, щоб діяльність Товариства вільно йшла і чутно лунала по всій Руси-Україні!

З поважанем професор *М. Сумцов*.

Вітаю з'їзд „Просвіти“. Від Харківців їдуть двоє. Шкодуємо ми, вчителі, що люди збираються не в добу вакаційну, та що позбавлені ми можливости прилучити ся до кращих представників української суспільности.

*Христя Алчевська*.

З Катеринослава прийшло ще крім привіту відчитаного В. Хрениковим (стор. 9.) слідуєче письмо:

*Високоповажаному Товариству „Просвіта“ у Львові.*

Вельми дякую, Шановне Товариство, за велику честь, яку Воно мені робить, закликаючи на урочистий конгрес.

На превеликий жаль через причини, що залежать не від мене, участі прийняти не можу. Не маючи змоги особисто вітати діячів, що з'умили при надзвичайно важких, несприятливих умовах натрапити на той битий шлях культурно-просвітної діяльності, який безумовно забезпечить українській Галичині рівне місце на ниві загально людського поступу, і на який ми російські Українці прагнемо, але доки — блукаємо манівцями, — прохаю прийняти слово моєї глибокої пошани і найщирішого бажання, щоб під прапором „Просвіти“ зійшли ся усі вірні сини України і твердою ходою вели увесь свій нарід до здобуття ворогами приспаних прав.

*Іван Труба.*

### З Камінця Подільського:

*Подільська „Просвіта“* щиро вітає братню галицьку „Просвіту“ з приводу сороклітнього ювілею і бажає поспіху в її культурно-просвітній роботі.

*Писар Сочинський.*

*Голова Солуха.*

*Подільська „Просвіта“* від щирого серця вітає перший всеукраїнський просвітно-економічний конгрес і бажає йому успіху. Vivat! Crescat! Floreat!!!

*Голова Кость Солуха.*

### З Вінківців на Поділю:

З глухого кутка на російському Поділлі щиро вітаю перший український просвітно-економічний конгрес з нагоди 40-літнього ювілею діяльності львівської „Просвіти“.

Най стане він зародком всеукраїнських конгресів, єднання у одну, спільну, рідну сім'ю Українців Європи, Америки і Азії. Най живе український нарід! Слава роботі „Просвіти“!

*Михайло Орловський лікар.*

### З Одесси:

Вітаємо! Бажаємо найширшого розвітку на користь рідного краю!

*„Просвіта“.*

### З Мелітополя:

З далеких степів Тавриди, з міста Мелітополя, українське Товариство „Просвіта“ у Мелітополі шле кон-



гресові своє щире привітання й бажання успіху в праці на користь України-Руси.

Жалкуючи, що не можемо бути у таке велике українське свято серед вельми шановних діячів конгресу, душею й думками пробуваємо серед Вас.

За писаря *А. Поплавський.*

Голова *В. Залізник.*

Від Українців живучих в Росії, крім привітів з Петербурга, які відчитали В. Доманицький (стор. 9.) і О. Назаріїв (стор. 9.), прийшли ще слідуючі:

### З Дорпату:

Від *Товариства студентів-Українців.*

Витаємо Хвальні Збори першого всеукраїнського просвітньо-економічного конгресу, котрий в очах наших — синів України російської — набирає особливої ваги, збираючись в часи реакції і ослаблення діяльності в громадянстві.

Найширший і найглибший просвітньо-економічний розвиток досі приборканого дужими ворогами великого українського народу — єдиний дасть йому змогу подолати ворожі сили, розбити ярмо неволі і досягти самостійности, прилучити ся до сім'ї великих культурних народів світа.

А тому ми, надаючи конгресові велику вагу, бажаємо всім учасникам, всім його секціям найгострійшої енергії і невтомних сил для осягнення зазначених завдань.

Ми сподіваємось, що конгрес обміркувавши дві найголовніші сторони рідної справи, найде нові стежки, дасть новий імпульс, викличе однастайне напруження енергії в роботі — боротьбі за національно-економічне визволення українського народу по обидва боки кордону.

Товариство студентів-Українців у Дорпаті у купі з сим засилає своє щире „спасибі“! галицькій „Просвіті“ та конгресовому комітетові за їх невсипущу працю над упорядженням конгресу.

Секретар (*підпис нечиткий*). За голову *І. Білинський.*

В урочистий день української ідеї студенти-Українці у Дорпаті щиро вітають Шановне Товариство і бажають йому сили і завзяття в боротьбі за щастя рідного краю.

Секретар *М. Солчинський.*

Голова *В. Приходько.*

З Москви:

*Українське студентство „Рільничого інституту“ в Москві вітає просьвітно-економічний з'їзд, а з окрема рільничу секцію.*

**Б. З буковинської України.**

З Черновець прийшли слідуючі привіти:

Несказано жалую, що нїяким чином не можу участьувати в просьвітно-економічнм конгресі з нагоди ювілею славного Товариства; прошу прийняти найщирійші бажання найкрасшого успіху. Сим побідимо!

*Др. С. Стоцький.*

*Редакція „Буковини“ вітає щиро просьвітно-економічний конгрес, бажаючи, щоб він став товчком до з'єднання усіх Українців до праці над рідним народом.*

Секретар конгресу др. Іван Брик далі відчитує привіти:

**В. З галицької України.**

З Живця:

З нагоди 40-літнього ювілею і ми, вірні сини України-Руси, прилучаємо ся до нинішнього сьвята!

*Рогожинський, Ревакович, Гомоватюк.*

З Горлиць:

Синам славної „Просьвіти“ честь і слава!

*Лемківські народовці: Говда, Перейма, Підляшецький, Кобань, Іванів, Гиза, Менцинський.*

Сьвяткуйте батьки „Просьвіти“ свої роковини і гордїть ся, що Ваша праця марно не загине!

*Іванів.*

Зі Сколошова:

Не знищить ніхто Руси-України,  
Бо сорок літ грудь „Просьвіти“  
Словом сьвітла правди  
Кормить її діти.

За читальню *о. К. Кузик, М. Захарясевиц, С. Добрянський.*

## З Радимна:

Настав веселий, щасливий час  
Русь-Україна двиглась! —  
Бо сорок літ „Просьвіта“ в нас  
Бистрим ручайом неслась!

*о. К. Кузик.*

Ще не вмерла Україна! Не загинуть її діти, поки живе  
наша Ненька — „Просьвіта“!

*Каса задаткова.*

## Зі Стібна:

*Читальня „Просьвіти“ в Стібні, пов. Перемишль* зі своїх ювілейних зборів, відбутих дня 13. друдня 1908. р., пересилає низенький поклін вельми заслуженій своїй Матери — „Просьвіті“ у Львові в 40-літний ювілей її широкої діяльності на ниві народної просьвіти і економічного піднесення широких народних мас і від серця кличе: „Честь і слава всім, що потрудились до світлого розвою нам цінного Товариства, а Всевишній нехай благословить дальшим трудам і подасть побіду просьвіті над темнотою“!

Секретар *П. Малецький.*

Голова *о. В. Вербенець.*

## З Ляшок гостинцевих п. Мостиска:

В день 40-літнього ювілею Товариства „Просьвіта“ шлемо всім труженникам около розвою Товариства „Спаси Біг“, а на будуче бажаємо йому як найкрасшого розвитку і придбання нових тисячок членів.

*За голову Рибачевський.*

## З Черниці п. Пісочна:

Честь і слава зібравшим ся борцям галицької Руси-України, просьвітителям меншого брата! О, дав би Бог, аби Тов. „Просьвіта“ і на далі могло працювати над піддви́гненем нашого народа з оковів тьми і поневолення!

Щасть Боже до дальшого діла!

*В. Кардам.*

## Зі Львова:

З нагоди 40-літнього ювілею праці Вашого Товариства звольте прийняти і від нас Чехів, замешкалих в городі князя Льва, щирий привіт та найгорячіші бажання як найкрасшого розвитку на будуче.

Нехай праця Ваша принесе стократні плоди  
в хосен Вашого, нам братнього народа!

Ростіть і кріпшайте на славу всего Славянства!  
Na zdar!

Česka Beseda ve Lvově.

Секретар *М. Чігаж.* Заступник голови *Ф. Печенка.*

*Наукове Товариство ім. Шевченка у Львові* засилає Хвальному Товариству з нагоди обходу 40-літних роковин засновання поздоровленє і горячі бажаня як найширшого та найсвітлішого розвою так, щоби до пятьдесятьлітних роковин кожде село з українською людністю в Галичині мало в себе читальню „Просьвіти“ з рядом часописий та книжок і не мало анальфабетів, а саме Товариство, аби числило сотки тисяч членів, бо лиш тоді стане у нас народна осьвіта, за чим піде добробут широких мас і зацвите культура українського народа.

Секретар *В. Гнатюк.*

Голова *М. Грушевський.*

*Товариство взаїмних обезпечень „Дністер“ у Львові.*

В сім дни, в якім ціла галицька Русь-Україна сьвяткує 40-літний ювілей істнованя Товариства „Просьвіта“, просимо приймити і від нас сердечний привіт з нагоди сеї радісної хвилі.

Сповняючи економічну роботу на народній ниві, признаємо Вашому Товариству сю заслугу, що економічна праця стала ся успішною лише завдяки просьвіченю і осьвідомленю широких народних мас через Ваше вельми поважне Товариство, — бо без того проміня сьвітла, яке від 40 літ розсїває „Просьвіта“, ані робота економічна, ані взагалі ніяка инша робота серед народу не була би з успіхом можлива.

Розуміючи се, високо цїнімо великі заслуги, які поклало Товариство „Просьвіта“ для народного житя і розвою, і тому зі щирого серця бажаємо, щоби се найповажнїйше і найбільше заслужене народне Товариство і дальше без упину росло і розвивало ся і вело нас усіх по шляху культурного поступу до тої мети, яка нам усім спільно присьвічує, до красшої долі для нашого рідного народу і нашої рідної землі!



Пересилаючи сей привіт, долучаємо для Сьвітлого Головного Виділу висказ високого поважання!

*Др. Стефан Федак.*

*Др. Ярослав Кулачковський.*

*Студенти-Українці львівської політехніки, згуртовані в Товаристві „Основа“* вітають з невисказаною радістю перший просвітно-економічний конгрес, скликаний Товариством „Просьвіта“ у Львові. Вітаємо сей з'їзд з тим більшою радістю, що має він характер на скрізь всеукраїнський, та що наслідки його нарад будуть так у нас в австрійській як і в російській Україні великі. Тим самим зв'язь наша з закордонними братами буде чим раз сильніша і ніхто не буде в силі її розірвати.

Ми, студенти політехніки, прилучимось до здійснення сеї нової і плянної роботи, яку поставить собі на будуче сей з'їзд відповідними резолюціями і по змозі сил наших в обсягу нашого ділання працювати мемо для скоршого піддвигнення нашого народу.

Товариству „Просьвіта“ висказуємо признанє, що мимо великих перепон, які мало в своїм розвою, не улягло, противно нинішній конгрес є ознакою сеї перемоги. Бажаємо найгорячіше, щоби сей з'їзд приніс нашому народови як найбільше хісна, щоби до „Просьвіти“ горнувсь кождий щирый син України, як до рідної матери!

*Писар Юрій Левіцький.*

*Голова Остап Левіцький.*

Не можучи задля недуги брати участі в ювілейнім просвітно-економічнім конгресі, пересилаю отсим щирый привіт всім Вп. учасникам конгресу з бажанєм, щоби праці конгресу увінчались як найкращими успіхами в хосен українсько-руського народа.

*Петро Огоновський, голова Товариства „Просьвіта“.*

Честь і слава нашому заслуженому Товариству, котре нині сьвяткує ювілей своєї витревалості, позитивної праці. Сорок літ засівали Ви народну ниву здоровим зерном просьвіти, в двох поколіннях будили Ви національну сьвідомість і патріотичні почування, з поступом просьвіти дали Ви почин до повстання других національних товариств, розширили працю над піднесенєм добробуту народу і завдяки славному Товариству „Просьвіта“ йде нині праця на всіх полях народних потреб.

Нехай успіхи дотеперішної праці Сьвітлого Головного Виділу і всіх попередних Виділів окрім вдоволення дадуть заохоту до дальшого витревалого труду і поступу, нехай наша улюблена і заслужена „Просьвіта“ дальше без упину росте і розвиваєть ся і дорогою поступу і просьвіти доведе наш нарід до красшої долі і свободи на своїй рідній ниві, на своїй рідній землі.

Прошу Сьвітлий Головний Виділ прийняти від мене найщирші желаня і сердечний привіт, а zarazом висказ найвисшого поважання.

*Др. Ярослав Кулачковський*, почесний член Товариства „Просьвіта“ у Львові.

*Від учениць Українок державної учительської семінарії у Львові* грімке „Славно!“...

З Іспаса:

*Виділ читальнй „Просьвіти“* шле Сьвітлому Товариству в день сороклітного ювілею щирий та сердечний привіт, а жиючим членам основателям та Хв. Виділови „Многая Літа“!

Секретар *Бойків*.

Голова *Василь Гоянюк*.

З Болехова:

На загальних зборах *читальнй Тов. „Просьвіта“ в Болехові* дня 13. грудня 1908. р. порішено зложити на руки Головного Виділу Товариства „Просьвіта“ з нагоди сороклітного ювілею істнованя Товариства найщирійші бажаня і горячу подяку за високоблагородну працю на поли осьвіти нашого українсько-руського народу.

Секретар *о. Галандюк*.

Голова *о. Т. Ярема*.

З Угринова п. Сокаль:

Гаразд! Славному Товариству! Ми духом з Вами!...

*Члени читальнй Товариства „Просьвіта“.*

*Філія Товариства „Просьвіта“ в Бродах* здоровить в день ювілею.

*Герасимович, Созанський.*

## З Тлустого:

Сповняють ся слова Тараса: „І оживе добра слава, слава України! І сьвіт ясний, невечерній тихенько засяє“!..

*Читальня Тов. „Просьвіта“.*

## З Слобідки Кошиловецької:

Ми з Вами нині сьвяткуємо ювілей „Просьвіти“, горнемо ся до праці просвітної ми і наші діти. А Ви лиш багато книжочок нам шліть, за що зпід сільських стріх кличемо: „Жийте нам много а много літ“!..

*Читальня „Просьвіти“.*

## З Бураківки:

В сороклітний ювілей шлемо сердечний привіт: „Жийте для Руси-України! Просьвіту ширіть“!..

*Читальня.*

## З Підгаєць:

Першому конгресови з нагоди сороклітного ювілею „Просьвіти“ засилаємо щирий привіт.

*Яремович, Дроздовський.*

Неньці нашій-Україні жертвуймо майно і кров! Сердечний привіт шле

*Учительство округи підгаєцького.*

## З Рогатина:

Нехай буде сьвітло, а воскресне і правда! З тою встане відновлене Руси-України.

Від філії Товариства „Просьвіти“.

*о. Й. Яворський.*

## З Лучинець:

Очікуємо сьвітлої поради і проводу в дальшій відродженю українського народу.

*Читальня.*

*о. Йосиф Яворський, Лука Ромах, Василь Рутило і Дмитро Грицив.*

## З Чорткова:

Духом і ми беремо участь у великій народній сьвятї. Кличемо з одушевленем: „Братайте ся до спільної праці для добра

Неньки, Руси-України, а сьвітла будучність буде нагородою наших змагань“!

*Основателі філії Товариства „Просьвіта“.*

**Зі Станиславова:**

З подякою за ласкаве запрошенє на перший конгрес „Просьвіти“ посилаю в залученю (300) триста корон на фонд основний мого імени для підмоги руських учеників і учениць шкіл середних з Порохника.

З програми конгресу особливо зацікавила мене борба з алкоголем, яка на мою думку мати-ме далекосягле значінє не лиш на просьвітно-економічнм, але і на політичнм поли.

Не можучи задля недуги на конгрес прибути, пересилаю всім ВП. учасникам тогож сердечний привіт та найкрасші бажаня.

З високим поважанєм о. крил. *др. Іван Гробельський*, почесний член Товариства „Просьвіта“.

*Українська молодіж першої польської станиславівської Гімназії* шле щирйй привіт.

**З Устєчка:**

В день великого народного сьвята наш привіт.

*Читальня*

**З Коломиї:**

Шле привіт в сороковини діяльности „Просьвіти“, найщирішого невтомного робітника на шляхах сьвітла і добробуту народа та бажає, щоб ті шляхи довшали і засяли в повнім зареві проміня сонця.

*Пилип Розвадовський.*

**З Снятина:**

*Читальня „Просьвіти“* засилає референтам конгресу привіт. Щасть Боже! Помагай Біг! Многая літа! — на поли просьвіти.

Філії, захоронки, сокола, господарської організації нам потреба.

*Дугчак.*

**З Залуча:**

*Члени читальні „Просьвіти“ в селі Залучу над Прутом* празнуючи 40-літний ювілей матери своєї „Просьвіти“, линуť



духом на всеукраїнський Собор і кличуть: „Щирим серцем витаємо всіх Вас дорогих трудовників!

Нехай живе „Просьвіта“! Нехай озарює заєдно віконця під селянськими стріхами вічним сьвітлом науки, добра і любови, мов небеснеє сонце нашу рідну Русь-Україну по обох боках кордону!“

„Слава „Просьвіті“ на віки, а її проводаторам — завідцям з животворних слів, засіянах на нивах української землиці найгарнійших плодів та дужого здоровля на многі літа до хліборобського діла!

Слава і гаразд народові України! Слава „Просьвіті“!

*Михайло Ендик*, голова читальні „Просьвіти“.

*Дмитро Ендик, Василь Якимичин, Йосафат Вербицький* кошовий „Січи“, *Микола Кирюк* осавул, *Матвій Якимичин*.

З Заліщик:

Честь зібравшим ся для добра народа! Ми духом з Вами.

*Члени „Бесіди“.*

**Г. Привіти від Українців, живучих у західних провінціях Австрії.**

З Інсбрука:

*Українська богословська молодіж на університеті в Інсбруку* витає перший всеукраїнський конгрес, як обяв житя і сили нашого народу та запоруку будучности.

З Праги:

*До Шановного Товариства „Просьвіта“ у Львові.*

З нагоди 40-літнього ювілею засновання „Просьвіти“ посилаю шановному Товариству сердечний привіт і щире бажання, щоб добра доля і дальше щастила коло просьвітньої праці.

„Сьвітло тілу око“, тим то й не мала заслуга Товариства „Просьвіта“ як і всіх тих людей, що поклали собі за ціль, засьвічувати каганці по всіх темних закутках Руси-України. Всенародна осьвіта виведе і наш нарід на той битий шлях, що хоч помалу, але певно доведе його до добробуту і національної сьвідомости і допоможе

йому визволитись з економічної, соціальної і духової неволі.

Професор *Др. І. Пулюй*.

З Відня:

В великий день сороклітнього ювілею Тов. „Просьвіта“, який святкує ціла Україна, прилучаєть ся товариство „Сїч“ у Відни і пересилає щирий привіт і бажанє дальшого щасливого розвою.

Нехай хосенна праця Товариства причинить ся до піднесеня культурного розвою нашого народу!

Писар *Матвій Апостол*. Голова *Микола Чайківський*.

Просьвітою і осьвідомленєм поборемо усї противности, здобудемо волю! Гаразд! — Най росте, цвїте „Просьвіта“.

За „Кружок земляків у Відни“ *З. Павлюх*.

Вельми заслуженому першому Товариству, що стануло за добро і будучність рідного українсько-руського народу в памятний день славного конгресу засилає сердечний привіт і щастє Боже на гаразд!...

*Николай Василько*.

Сьвітлі Збори!

Не можучи взяти участи в Сьвітлих Зборах, бо виїжджаю саме на торжество філії „Просьвіти“ в Станиславові, пересилаю отсим Сьвітлому Зборови бажанє як найкрасшого успіху в його нарадах.

*Др. Евген Левицький* посол до Ради державної.

Бажаючи дальших сьвітлих успіхів нашій преславній „Просьвіті“, шлемо зібраним з усїєї України землякам-конгресівцям сердечний привіт з чужини.

*Йосиф і Іванна Шведицькі, Др. Олександр і Олена Кулачковські*.

\*

\*

\*

По відчитанню телеграм і привітних письм, які учасники конгресу принимали грімкими оплесками, почесний старшина дає голос д-ру Євгену Олесницькому до виголошення реферату. (*Референта вітає буря грімких оплесків*).

Др. Е. Олесницький виголошує реферат на тему:

### **„Про організацію Просьвіти“.**

Єсть се річину самою про себе зрозумілою, що конгрес скликаний в ювілейне св'ято просвітного товариства передовсім займатись мусить питанням просьвіти і її організації. Тема се дуже широка і задачею мою не може бути докладне обговорення сеї справи, — бо се в формі одного реферату неможливе.

Я обмежусь лише на піднесення головних моментів сього питання без розводження ся над подробицями, а доповнене полишу рефератам спеціальним і дискусії, яка над сим многоважним питанням виявиться.

Справу організації просьвіти трактувати можна з двох становиск. З одного боку буде се сума змагань зі сторони осіб, чи товариств, що піднімають ся діла ширення просьвіти, — отже з сего становиска належало б тут обговорення усіх ділань, праць і средств, якими просьвіта серед широких мас народа може бути ширена, — критика їх, — оціненя їх успішности і постуляти в тім напрямі.

З другої сторони під організацією просьвіти розуміти можна усю суму способів, обдуманих і примінених на те, щоби просвітні змагання і средства ширення просьвіти як найскорше, найлекше і найуспішнійше дійшли до найширших мас народа, обняли цілу суспільність і викликали як найкрасші результати.

Перше понятя організації буде дотикати її сторони річєвої, — друге її сторони технічної.

Обі сї сторони однако важні і думаю, що говорячи про організацію просьвіти, належить обох тих сторін дотикати.

І одна і друга сторона організації просьвіти дасть ся найкрасше обговорити і з'їлюструвати, коли будемо виходити все з того становиска, що в однім і другім напрямі вже зроблено у нас, — а передовсім, що зроблено в товаристві „Просьвіта“, бо лише тим способом, маючи перед очима додатні і відємні сторони дотеперішної роботи, зможемо побачити, — де треба йти

далі дотеперішною дорогою, — де треба дотеперішну працю уліпшити, поглибити, — зглядно, де може належить її залишити, або заступити новими напрямами праці.

Діяльність товариства „Просьвіта“ за тих сорок літ його існування вінчалась безперечно великими успіхами. Ювілейна пропамятна книжочка подає поважні цифри, особливо що до видавництв; — звіт з діяльності послідного року виказує пожадане розширене діяльності товариства на нові дороги, — особливо дороги роботи економічної, — а тим самим великий поступ в організації цілої нашої праці для народа.

І нині з повним вдоволенем можемо ми члени сього товариства, — можуть з певною гордостію його довголітні діячі глядіти на сей сороклітний період, в котрім наше товариство виросло з первісно-студентської організації в поважну всенародну силу, — побороло многі противности, замахы і упередження і стало першорядною інституцією не лиш народною, — але і краєвою, яка приневолила найвисші сфери і рішаючі чинники в краю числитись з нею і віддати їй належне признание.

Та ті успіхи суть лише зглядні, коли їх порівнаємо з тим, що ми в тім часі досягнути могли і досягнути були повинні, щоби зрівнатись з другими народами, — коли возьмемо на увагу, що другі народи в такім або і значно коротшім часі досягнули.

І тому сей ювілей не дає нам найменшого права спочивати на лаврах, а повинен радше становити поважне „memento“ до серіозної, дійсно з'організованої, плянової, а всенародної просьвітної акції.

Акція нашого товариства розпочалась перед сорок роками популярними видавництвами і ті видавництва остали до нині головною її задачею.

Живе слово, — виклади, відчити, просьвітні віча, — се вже праця послідних літ. Довгі літа обмежалась діяльність нашого товариства лише видавництвами, — виклад просьвітний належав хиба до великих рідкостей, а на кождий спосіб такі виклади відбувались без пляну і без системи.

До того ціла діяльність „Просьвіти“ обмежалась лише на одну клясу нашої суспільности, — на селянство і маломіщанство, т. є на рільників мешкаючих у місточках. Акція просьвітна не обняла до послідних років ані міщан в більших містах, ані робітників, ані вкінці інтелігенції. Ані книжочки,



ані виклади просвітні не узяли окремих потреб і спеціальних відносин цих класів.

Та односторонність мала безперечно за собою один дуже важний аргумент, що селянство єсть коренем і головною підставою нашого народу, і що передовсім його належить піднести і просвітити, — однак з другого боку та односторонність спричинила, що ми не були в змозі запобігти значному занепадові руського елементу в містах і переходові міщанства і робітництва в чужі табори, — а вкінці утруднила і опізнила конечну для нас повну демократизацію усеї нашої інтелігенції, яка на основі спільної просвітної праці булаб наступила далеко скорше і лекше.

Видавництва для народу були у нас в Галичині і перед заснованєм „Просвіти“.

З початком 60-тих років почали они появлятись в часті як популярні газетки, в часті як окремі книжочки заходом поодиноких людей.

В 1863 і 1864 рр. видає Северин Шехович „Письмо до громад“ і серію книжочок „Народна Читанка“.

В 1865 і 1866 рр. видає Маркил Попель призначену також в часті для народу „Неділю“.

При кінці 60-тих років виходить популярний додаток до „Слова“ — „Слово до громад“ і знов Северина Шеховича „Господар“.

Треба признати, що ті видавництва в многих сторонах краю розбудили між народом охоту до читання і інтерес до просвіти і були писані чистою народною мовою без антинаціональної тенденції.

В 1866 р. після проклямованя „Словом“ об'єдинительної програми переходять усі автори і накладці цих видавництв в табор протинародний і від того часу розпочинаєть ся в їх популярних видавництвах повільна а систематична протинародна, москвофільська пропаганда, яка находить відтак свого найвизначнішого і — треба признати — незвичайно талантливого речника в особі Івана Наумовича в його „Науці“ і „Русській Раді“.

Як раз в сю переломову хвилю, коли виринає у нас москвофільство і стараєть ся при помочи популярних видавництв потягнути за собою нарід, припадає час заснованя „Просвіти“ і її перші видавництва.

Відтак ідуть видавництва москвофільські „Наука“, „Руска Рада“, — а від 1875 р. видавництва „Общества Качковского“

поруч з видавництвами „Просьвіти“, — витворюєсь соперництво, яке тріває до нинішного дня.

Сили, з якими ті напрями стали з собою до бою, були — особливо зразу — дуже нерівні.

По стороні москвофільській було все і ряди передплатників, традиция, оперта о церковчину і вироблені сили писателів, а передовсім Наумович і взагалі ціла тодішня руська публична опінія.

По стороні народного українського напрямку була горстка горячої молодіжи і поодинокі нечисленні одиниці зі старших, що і так майже виключно жили по містах і не мали безпосередної стичности з народом.

І длятого народний напрям не все щасливо виходив з сеї борби, особливо тоді, коли старано ся зі зглядів утилітарних видавництва „Просьвіти“ наближати змістом до видавництв москвофільських, покидаючи іноді принципіальне становище правдивої осьвіти.

Однак щиро народна тенденция і живий просьвітний рух побідили.

Перша книжочка „Просьвіти“ „Зоря“, видана в 1867 р. розійшлась до двох неділь в 2000 примірниках і мимо завзятої борби зі сторони москвофільської, мимо усіх клевет і киданих підозрінь, „Просьвіта“ загортала що-раз ширші круги селянства, випираючи москвофільство навіть в тих сторонах, де воно було закорінило ся традиційно.

Се була сьвітла побіда народної ідеї, — ідеї нашої „Просьвіти“.

Успіхи видавництв залежали і залежать до нині передовсім від їх якости.

Зміст видавництв і система, по якій вони народови подають ся, а так само зміст і якість популярних викладів, — се многоважне питанє в просьвітній організації, — над якою слід поважно застановити ся.

Не один раз пробовано завести для видавництв „Просьвіти“ певну систему, не один раз уложено і публіковано програму для тих видавництв, — мимо того однак та система не увійшла ніколи в жите.

Книжочки видають ся такі, які суть материяли, — лучають ся часом справді дуже добрі, частійше однак менше добрі, — а для викладів абсолютно не було і нема ніякої програми, нія-

кого підготовлення. — Вони лишені добрій людській волі, — можності і охоті прелегентів.

Се в організації просвіти перша і велика хиба. Писати або викладати для народа, — се не є річ зовсім легка, — і в тім як раз хиба у нас, що се трактуєть ся як річ легку. До сего потреба двох вимог, — треба передовсім дуже докладно опанувати предмет, про котрий говорить ся, — а друге, треба уміти вложитись в спосіб думання і світогляд публики, для котрої пише ся або викладаєть ся. А в однім і другім напрямі є у нас великі недостатки.

Наші прелегенти і популярні автори часто не здають собі справи з того, що виступ перед народом більше вимагає приготування як перед інтелігенцією і думають, що вистарчить знати річ лише поверховно, щоб її вже популяризувати. Звідси виходить, що народови часто місто здорового зерна правдивої відомости подаєсь річи дуже проблематичної вартости, — а іноді і прямі нісенітницї.

Я нераз мав нагоду чути, як викладають народови люди, котрі самі річи не знають, люди, котрим здаєть ся, що прочитавши недокладно з даної матерії одну популярну брошурку, можна вже самому бути популяризатором і бачив, що такі виклади зовсім схибляють цілі і більше шкодять, ніж приносять хісна.

Щоби уміти річ подати популярно, треба самому річ перетравити, передумати, зглядно спрактикувати, щоби науку спопуляризувати, треба перше самому її мати. В Німеччині існують для прелегентів просвітних організацій окремі курси наукові — Prelegenten-Kurse, в котрих вони учать ся, як мають популярно викладати, і такі курси у нас були би дуже пожадані. Рід таких курсів старалась завести у себе стрийська філія „Просвіти“, вводячи в жите практику, що кождий прелегент, що мав йти з викладом до читалень, мусів попередно виклад обробити і піддати під оцінку. Сей процедер показав ся в практиці дуже успішним.

Окремою, а дуже важною вимогою успішности популяризації науки єсть спосібність писати або викладати популярно відповідно до понять народа.

У нас на жаль не багато талантів в тім напрямі. Наше вихованє, наша школа перенята духом кастовости, польська література нам найближша і офіціяльно між нас вношена лишила у нас сліди шляхоцько-польського світогляду, — а то все відчу-



жило нас від народа. Ми народа свого добре не знаємо, — ми, хоч любимо його і працюємо для нього, — однак не зживаємо ся належито з його світоглядом. Навіть ті, що прямо з народа вийшли, відчужують ся часом від нього.

А се дуже некорисно відбиваєть ся в нашій просьвітній організації.

Ми приходимо між нарід не раз з цікавими темами, але формою подавання тих тем народови затемнюємо саму річ. Ми виступаємо перед народом з дефініціями, із схоластиериєю, чужою зовсім поняттям народа.

Я чув не раз такі виклади, в котрих прелегент хочачи говорити про якусь наукову тему з економії, права або наук природних, відразу поставив дефініцію на цілий сяжень довгу, таку, яку запам'ятав ще зі шкільних підручників і нею неначе довбнею по голові з гори забив зрозумілість і інтересність самої теми.

Я чув виклад перед народом одного з професорів українсько-руської мови в гімназії, котрий мав викладати про народні пісні і викладав се в той спосіб, що розложив цілу схему наукового поділу пісень на билини, пісні козацькі, побутові і т. и., а відтак переходив наукові дефініції пісень кожної групи, — і в той спосіб тему, саму про себе дуже інтересну, звів на суху схоластиерию.

Подібні річі подибуємо часто і у видавництвах „Просьвіти“, особливо з літ минувших. Суть книжочки дуже учені, котрих однак не прочитала певно ані одна одиниця з народа, бо вони за тяжкі і для фахівця, хоч навіть і такі теми можна представити популярно, — як на се є доказом навіть інші видавництва самої „Просьвіти“.

В тім напрямі стоїть перед авторами праць для „Просьвіти“ і прелегентами велика і нелегка задача передовсім самообразовання і докладного пізнання народа.

Велика трудність лежить в виборі тем так для популярних книжочок як і викладів.

Дехто виходить з погляду, що для народа, стоячого на низькім уровені просьвіти належить подавати річи лише легкого змісту, подібно, як подаєть ся дітям байки, повістки, — взагалі матеріяли, що не вимагають думання і не будять думок.

На тім становиску стоять особливо ті, котрі лякають ся, щоби осьвіта не збудила в широких масах народа духа критики, котрого наслідком є бажанє реформ, що стоять часто в супере-



чності з дотеперішнім станом посідання, з яким тяжко і прикро декому розставатись.

Се погляд хибний і протинародний!

Популяризация, се легкість форми, але не легкість змісту. Просвіта народа, — се річ за поважна, — за велика, — щоби її трактувати зі становиска дитячої педагогії.

З просвітою народа йдемо до зрілого рівнорядного нам горожанина, котрого змислу понятливости не можна нам легко-важити.

І справді досвід учить, що наш селянин, — з виїмкою очевидно одиниць вже з роду на умі тупійших, які лучають ся впрочім і між інтелігенцією, — є приступний до зрозуміння всяких, навіть більше скомплікованих питань, коли вони йому лише у відповідній, приступній формі подадуть ся, — він зрозуміє навіть і висший твір літературний, коли йому додасть ся відповідний по нього коментар.

Можна отже і треба йти перед нарід з річами поважними, з живими питаннями, які обходять кожного інтелігентного чоловіка, і які кожний інтелігентний чоловік потребує і повинен знати, — а вся вага лежить у відповіднім поставленю річи, у винайденю і приміненю форми, відповідаючої поняттям народа. Можна отже і належить у викладах і видавництвах порушувати найважніші засадничі теми так з історії і землеписи як і з питань суспільних, можна і належить обговорювати теми природописні і технольоґічні.

А головною засадою, якої при кожній з тих тем належить держатись є: говорити народови правду і лише правду!

Ніякого затемнювання, ніякого накручування в сей або другий бік, — хоч би політична потреба хвилі вимагала прихилена сьвітогляду, опінії загалу в ту або другу сторону.

Девізою нашою повинні бути в тім напрямі незабутні ніколи слова Драгоманова „неправда — не просвіта“!

Подавати програму видавництв і викладів подрібно — не тут місце.

Безперечно, що перше і найважнїйше місце повинна займати популяризация науки, яка розширяє сьвітогляд і приспособляє народ до становиска правдивого горожанина, — однак ті видавництва не можуть бути учебниками.

А таких учебників маємо кілька в давнїйших виданнях „Просвіти“.

Учебника — народ читати не буде, в найліпшій разі інтелігентніші одиниці заглянуть до нього по інформацію в конкретних случаях, — і для того добрі такі підручники не суть непожадані, — однак не можна їх трактувати, як книжки призначені до читання і „Просьвіта“ повинна по зможі видавати їх поза серією видавництв звичайних, які повинні бути дійсно для усього загалу приступні і цілим загалом читані.

З великим інтересом читає народ річі історичні, коли вони суть відповідно подані, а іменно не в формі учебників, а у формі монографічній, без сухих дат, а з інтересним зображенєм подій, їх причин і результатів, а передовсім культурно-суспільних відносин даної епохи.

На першій місці повинна очевидно стояти рідна історія, — однак не виключно.

Важні, переломові епохи і моменти всесвітньої історії, що спричинили новий напрям в життю народів повинні бути народови звісні і належито освітлені.

Представлені вони повинні бути з можливою об'єктивністю.

Особливо пожадані для нашого народу зображення тих історичних моментів, в яких нарід ставав до борби за волю.

На жаль у виданнях „Просьвіти“ крім кількох книжочок з років послідних, досі дуже мало праць в тім напрямі. Навіть історія великої революції, сеї першорядної світової події нових віків доси не спопуляризована.

В сучаснім нашій життю на перший плян виступило питання політичне.

Живемо в епосі великих перемін в публичнім життю, народні маси виборюють собі чим раз більшу участь в кермі сього життя.

Заходить отже з огляду на се питання, як просьвіта, просвітна організація має відносити ся до питань політичних, — чи має взагалі їх дотикати, і з якого боку.

Така організація, якою єсть наше товариство, не може після свого статута займатись політикою, однак мимо того може і повинна в своїх границях приготувляти загал до політичного життя. Не дозволена її роля агітаційна, і для того ані видавництва, ані виклади агітаційні не можуть мати місця, — однак се зовсім не виключає того, що товариство може і повинно обговорювати і поясняти загалови основи політики і подавати се знанє, яке в політичній життю єсть конечне

В парі з науковою стороною видавництв і викладів повинна розвиватись і сторона белетристична.

Нарід потребує і в тім напрямі духової поживи. Та і се поле представляє значні труднощі і непорозуміння.

Повісти і оповідання для народу трактовано у нас досі переважно з педагогічно-моралізаторського боку, а сьому відповідав тон сих видавництв.

Правда, — треба признати, що між видавництвами „Просвіти“ такої белетристики не було багато, — алеж і взагалі не було між ними багато белетристики доброї.

На мою думку не відповідає ціли змістом белетристики держати народ все в його мужицькій сфері, — а радше відслонити йому і інші сфери з їх добрими і злими сторонами.

Народ на се цікавий і сим інтересуєть ся більше як оповіданнями з власного життя.

На мій погляд — усі твори нашої літератури з малими виїмками можуть бути подані народови з відповідними коментарями або скороченнями. Особливо при викладах по читальнях пожадане відчитуванє навіть більших творів наших письменників з поясненнями. Знаю з практики, яке вражіє робить се на народ.

Таким способом можна нашу літературу зробити спільною власністю цілого народу.

Видавництва для народа чеські, німецькі, французькі і другі західно-європейські подають в цілости твори сучасної літератури найліпших письменників.

Так само пожадані і переклади близьких нам змістом і інтересних творів белетристичних в цілости або скороченню, з поясненнями.

І тут на першім місци так що до оригінальних як і перекладаних річий поклав би я повісти і оповідання історичні.

Се є найлекша дорога до розбудження в народі національної свідомости, — дорога у нас більше як дебудь вказана, — а більше як дебудь занедбана.

Важним средством орієнтаційним що до вибору видавництв булаб докладна статистика читалень і сільських бібліотек, вказуюча, які книжки народ найрадше читає і інформації сільських організаторів, як народ про ті книжки висказуєть ся.

В тім напрямі у нас не пробовано збирати систематичного материялу, — а се було би конечно і моглоб дуже додатно вплинути на добрі видавництва.



Ідея популяризації науки між широкими масами зродила в західній Європі інституцію людських університетів.

Цілюю їх, подати головні основи вислідів науки в найширших напрямках тим, що не мали можности кінчити шкіл і добувати собі сього знання наукою в школах.

Наука не може і не повинна бути власностию лише замкненого круга людей, — звичайно людей багатших, — а повинна бути власностию цілого загалу! — се був оклик, котрий зродив інституцію людських університетів.

В західних краях суть двоякі університети людські, — або постійні, які устроюють систематичні курси, подібні до курсів звичайних університетів, — або несистематичні виклади з ріжнородних галузей науки і знання.

Перші, се є систематичні курси відбувають ся правильно лише в вечірних годинах і в зимових місяцях і призначені для міської робітничої людности. Можливі вони лише у великих містах, — їх добрі сторони у тім, що дійсно можуть подати своїм слухачам систематичне знанє з цілого обсягу даної науки, — відємні сторони в тім, що не обчислені на ширші маси слухачів і не можуть бути легко перенесені з місця на місце.

Вітчиною курсових університетів людських є Данія і Норвегія. Ідею таких курсів в Данії підніс ще в першій половині минушого століття священник Nikolaj Grundtvig, що перший заснував такі курси, а цілюю його було виобразованє розумних кандидатів на членів міських рад. В Норвегії такі постійні курси суть навіть в менших місточках.

Величезні університети людські, обчислені на десятки тисяч слухачів суть нині в Англії в Лондоні, Кембріджі і Оксфорді, — у Відні звісний „Unterrichtsverband der Arbeiter“, обчислений на систематичне образованє робітничої кляси.

Людські університети з викладами несистематичними існують нині в цілїм цивілізованім сьвіті.

В нашій організації просвітній відчуваєть ся нині великий брак такого людського університету, — а то передовсім з огляду на міста.

Русини в наших містах, — кляса ремісничя і робітничя, міщанство і інтелігенція потребують більше як-дебудь инде доповнення свого образования.

Нині значна їх часть ходить на виклади польських людських університетів, — а тим самим лине до польщини і переймаєть ся польським сьвітоглядом.



„Просвіта“ сповнить велику задачу, коли бодай дасть почин до організації університету людowego і обійме ним міста східної Галичини.

Попри університети людові належать до просвітної організації так звані вандрівні курси з вандрівними учителями.

Задача їх більше спеціальна, практична, вони входять більше в обсяг економічної як чисто просвітної діяльності, — однак стоять з організацією просвітною в тісній звязи. Вони дотикають практичних галузей знання і узглядають передовсім місцеві потреби і пригідні місцеві відносини.

На Заході існують такі курси в дуже значнім числі, особливо в Скандинавії і Швайцарії, а добра їх сторона лежить особливо в тім, що дадуться легко переносити з місця на місце і можуть відбуватися навіть в далеких від міста селах.

Переходячи до обговорення средств, якими змагання просвіти здійснюють ся, мушу згадати на першій місци про читальні, як осередки просвітної організації на її найважнійшій терені, — в селах і місточках.

Над значінем читалень не треба розводитись, — звісна річ, що добре ведена читальня є тим осередком в селі, з котрого виходить всякий здоровий культурний почин.

Історія читалень в Галичині дуже інтернасна.

Існували вони рівно як і видавництва ще перед заснованієм „Просвіти“, хоч в дуже малім числі.

По виданю закона о товариствах з 1867. р. почав будити рух читальняний спершу Наумович і дійсно за його почином і пропагандою в „Науці“ повстали перші в краю читальні, які були усі в руках духовенства, очевидно партії Наумовича.

„Просвіта“ рівнож від самого заснованя займаєть ся справою читалень.

В 1870. р. змінено в тім напрямі статуту; — в 1873. р. прийнято на загальних зборах внесок пок. Ол. Огоновського, — поручаючий з натиском виділови справу читалень. Та мимо того справа йшла поволи. — Під впливом „Просвіти“ завязалось і до неї приступило в 1870. р. — одна читальня, в 1872. р. — 14 читалень, в 1873. р. — 34, в 1874. р. — 58, в 1875. р. — 28, в 1876. р. — 27, в 1877. р. — 9, в 1878. р. — 6.

Тим часом москвофільські читальні росли числом і займали ширші круги. І не диво, — москвофіли мали більші впливи на

провінції, більше своїх людей, а декуди навіть дуже сприяючі відносини.

В початках 70-тих років навіть деякі виділи повітові урядово взивали громади до засновування читалень і з повітових гроший передплачували для них „Науку“ Наумовича. Так приміром в 1873. і 1874. рр. передплачував виділ повітовий в Перемишлянах 15 примірників „Науки“, стрийський і городенський по 10, а рудецький 8!!

Не дивно, що при такій офіційальній помочи читальні московфільського напрямку множились.

Та як раз в тім часі, коли московфіли стояли найдужче, коли по виборах до парламенту в 1873. р. здобули політичну силу і заснували свій банк, коли і „Наука“ користувалась державними підмогами, так що московфіли могли як найкрасше і найширше покористуватись свободами, пливучими з конституційних законів з 1867. р., зайшов факт, що кидає дуже характеристичне світло на тенденцію їх роботи між народом і на їх задушевні цілі.

В 1874. р. підніс ся з сього табору клич проти закладаня читалень на основі закона з 1865. р., а за закладанєм лише брацьких читалень при церквах. На сю тему являють ся в 1874. р. численні поклики в „Слові“, котрі недвозначно дають до пізнання, що партія московфільська, якої уся сила була тоді в духовенстві, хотіла тим захопити і на все прикувати до себе цілий просьвітний рух, зберегти його перед всякою ляізациєю і не допустити до осьвідомлення народа на основі горожанській.

Та сей оклик остав без наслідків, навіть і серед самих московфілів. Від року 1873—1877 завязалось ледви 10 брацьких читалень та і ті відтак перестали існувати або перемінились в читальні на основі закона з 1867. р. В роках 80-тих, коли народна українська партія виступила на поле політичне, починається і рух читальняний серед неї, а рішучий перелом наступає від хвилі реорганізації „Просьвіти“ на основі статута з 1891. р., який дає можливість закладати читальні власні, що входять в її склад як часть великого просьвітного організму.

Число читалень „Просьвіти“ від 1891. р. до 1908. р. зростає з 5 на 2048.

Число 2048 само собою поважне і нині моглиб ми ним справді гордитись, — колиб не сумна правда, що далеко не така цифра між ними є читалень дійсно живих і сповняючих свої задачі.

Наші читальні завязують ся легко, однак на жаль скоро заснічують ся — і протиділанє сьому заснічуваню єсть одним з найважніших питань в нашій просьвітній організації. Головна вина сього лежить в нас самих, — в нашій інтелігенції.

Організація „Просьвіти“ кладе читальні під надзір філії і кожда філія мусить бути одвічальна за стан читалень на своїй території.

Філії всі суть в руках нашої інтелігенції, але не всюди сповняють вони свою задачу.

В кожній філії суть щирі, рухливі одиниці, — однак вони не мають помочи від загалу.

Загал нашої інтелігенції на провінції відносить ся до справи „Просьвіти“ за холодно.

Філії можуть сповняти свої задачі лише тоді, коли вся інтелігенція даного повіту стане як один муж до просьвітної роботи. — А се вимагає повного здемократизованя нашої інтелігенції, — до сего треба конечно, щоб кождий Русин без огляду на стан і пол відчув живий інтерес до просьвітної роботи і до народу.

В наших містах живуть люди нераз і щирі і поважні, що цікавлять ся усім, а не зацікавлять ся живучи нераз по кількнайцять лїт на однім місци, що робить нарід в найближшій підміській селі. — Суть такі, що через кількнайцять лїт не були ані ногою між народом.

Між нами покутує все дух аристократичний, який нам заціпила атмосфера старошляхоцької традиції, серед котрої ми зросли і виховались.

Ми бачимо по наших містах, як польська інтелігенція заподливо кидаєть ся між руських латинників в товариствах „Szkół ludowej“, як кождої неділі і свята все, що жиє, йде на села — і се повинно тим скорше спонукати нас усіх до трівалого, безнастанного і щирого контакту з народом.

Коли весь наш загал сільської і міської інтелігенції згуртуєть ся при філіях, — тоді філії з иншою силою інтензивно і систематично поведуть просьвітну роботу по читальнях, — тоді читальні не будуть заснічуватись, а будуть згортати коло себе що раз ширші круги народа.

Попри се кожда філія мусить конечно мати одного чоловіка, який би постійно займав ся люстрацією читалень. Кан-



дидати на се знайшлиб ся і нині, — річ розбиваєть ся лише о средства материяльні.

Средства однак знайтись мусять, коли весь загал на території даної філії про се подбає. — Неімовірна се річ і прямо соромна, щоб загал Русинів одного цілого повіта не спроміг ся на удержанє одного чоловіка для сеї ціли.

Впрочім, де суть „Соколи“ і „Січи“, а всюди вони повинні бути, там такий люстратор може вигідно служити організації просьвітній і сокільській, зглядно січовій, — а де і се неможливе, там міг би він рівночасно бути зайнятий в товаристві задатковім, які маємо вже нині в кождім повіті.

Виділ філії повинен роботі люстратора давати напрям, члени виділу йому помагати і по змозі їздити з ним по читальнях з викладами та порушувати всюди найінтереснійші справи льокальні, які селян інтересують.

Таким способом не бракне материялу, оживляючого жите читалень і піддержуючого до них інтерес серед селянства. Щоб ще тіснійше звязати філії з читальнями, належить при філіях, — як вже декуди і заведено, — удержувати постійні бюро, урядуючі в певних означених днях, в яких члени читалень могли би засягати інформацій що до справ просьвітних, економічних, громадських, — та взагалі що до біжучих справ даної хвилі, щоб тим способом загал селянства відчував на кождім кроці свою звязь з нашою організацією і бачив потребу та користь сеї звязи для себе.

Постійні, правильні, що-тижневі засідання виділів філіяльних малиб удержувати в евіденції всі потреби, які з таких інформацій окажуть ся і полагоджувати їх по змозі, або в самій філії, або передавати їх центральному виділови.

Таким способом центральний виділ так що до видавництва як взагалі цілої просьвітної акції мав би все точні і вірні інформації із самого жерела і міг би до них застосуватись. Таким способом кріпилаб ся органічна звязь цілої діяльності „Просьвіти“ від гори аж до споду і здобувалаб собі трівкі, реальні основи.

Де при філії сил більше, де філія обнимає більше галузий діяльності, там пожаданий поділ на секції для поодиноких галузий, — на кождий случай філії повинні бути тим центром, в яким кристалізуєсь уся народна робота, з якого виходять проекти праці, котрий винаходить і вказує нові дороги діяльності товариства.



Після моєї гадки і досвіду філії мають в організації „Просвіти“ значінє найважнїйше і від їх роботи і розвою залежить як найбільше і в першїм рядї стан і розвій цілого товариства.

Незвичайно важним питанєм, яке нинї лучить ся зі справою просвітної організації є питанє організації економічної.

Під тим зглядом панує у нас нинї суперечність думок, як і панувала від самих початків сеї квестії, — з тою ріжницею, що ролі опонентів суть переставлені.

Первісні статuti „Просвіти“ не обнимали зовсім економічної роботи і вся діяльність „Просвіти“ до кінця 80-тих років в напрямі економічнім обмежалась на пропагандї закладаня кас позичкових, громадських шпихлїрів та крамниць. — Замітна під тим зглядом популярна праця Стефана Качали „Що нас губить, а що нам помочи може“, до котрої були долучені статuti для кас позичкових і шпихлїрів, розійшлась в трьох виданях в 10.000 примірниках. — Однак нї одна з тих інституцій не основана в органічній звязи з „Просвітою“.

В 80-тих роках пішов напір на „Просвіту“, щоби вона взяла у свою програму плянову роботу економічну.

Сей напір ішов від молодого покоління, яке гуртувалось тоді коло одиниць, що відтак в 90-тих роках дали почин до завязаня радикальної партії.

Між старшими, а також між провідниками товариства було багато противників сеї гадки, хоч почавша ся як раз тоді якция „Kółek rolniczych“ була грізним „memento“ для руських організацій і силою конечности кликала іти за сим приміром.

Всім нам памятний спір на тему „жолудкових ідей“, — який виринув у нас з кінцем 80-тих років над питанєм, чи належить перше дбати про економічний, чи умовий розвиток народа.

Сей спір знайшов відгомін в самім виділї, де в 1890. р. др. О. Колесса поставив внесенє на зміну статутів, маючу перетворити товариство просвітне в просвітньо-економічне.

Зміна ся наступила в 1891. р. і вона становить перелом в організації товариства і з того згляду, що на основі нового статута читальнї „Просвіти“ творять з нею одну органічну цілість. — Та реформа становить епоховий момент в історії „Просвіти“.

Однак мимо сеї зміни не займаєть ся „Просвіта“ ще довгі літа серіозно і систематично роботою економічною. — До-перва в минувшїм десятилітїю розпочинають ся господарські віча.

і через кілька літ удержує центральний виділ вандрівного учителя господарства, без великих однак успіхів на поли економічних відносин краю.

Серйозна систематична робота на поли економічним починає ся доперва з 1906. р., з заснованєм секції економічної.

Діяльність сеї секції в короткім часі вінчаєть ся вже додатними успіхами.

Економічна організація починає проявлятись в ріжних сторонах краю, загал починає розуміти її вагу, починають виринати люди охочі до сеї роботи, учитись і працювати, — що все разом підперте організацією наших інституцій фінансових, підносить і кріпить народну справу у хвилях прикрих політичних відносин, — кріпить віру у власні сили і в ліпшу будучність.

Та як раз в тій хвили піднимають ся знов голоси, що „Просьвіта“ пішла за далеко в бік економічний, що се дієсь зі шкодою для роботи просьвітної, і що працю економічну належить з діяльності товариства виключити, або хоч значно обмежити. — На сю тему чули ми голоси на Загальних зборах „Просьвіти“ у Львові і на провінції і вони можуть внести під деякими зглядами неясність в поглядах на сучасні задачі товариства.

Не дасть ся заперечити, що колиб у нас була організація економічна, хоч би така, як „ц. к. Галицьке товариство господарське“ зі своїми філіями і делегатами, то виділене діяльності економічної з „Просьвіти“ не принеслоб загалови шкоди, а уможливилоб товариству тим інтензивнійше взятись за діло просьвітне.

Та на жаль ми не маємо ніякої подібної організації економічної, а потреби на поли економічним не ждуть. Се поле, досі нами дуже мало справлюване кличе наш загал до безнастанної праці, щоб хоч в части відробити занедбане, а кожде опізнєне мстить ся тяжко на судьбі народа.

Істнуючі наші товариства економічні, як „Сільський господар“, не мають готового апарату філій і читалень і доперва мусілиб поволи його творити, — а поки що не в силі досягнути тих успіхів, які осягає організація економічна при „Просьвіті“.

З другої сторони ніяким другим способом не можна так привязати народа до організації просьвітної і так оживити філії і читальні, як роботою економічною, в котрій народ бачить наглядно свій інтерес. Наглядні докази сього маємо в літах послидних.

Робота економічна підносить товариство високо, надає йому значіння загально-краєвого, будить поважанє для товариства в найширших кругах, — вкінці лише робота економічна дає можливість придбання для товариства висших підмог з фондів державних, краєвих і повітових. — Досить вказати на се, що в протягу послідних шести літ підмога Союму на економічні цілі товариства зросла з 4.000 на 25.000 корон.

Коли вкінці зважимо, що так короткий час систематичної економічної праці видав вже такі знамениті і великі наслідки, як організацію „Союза господарсько-молочарського“ в Стрию і школу рільничу в Милованю, то мусимо признати, що тяжким гріхом було би ту економічну роботу товариства „Просьвіта“ переривати, зменшати або ослаблювати. Економічна робота мусить йти в парі з просвітною. — Систему сеї роботи вказує дотеперішний досвід. — Я мав нагоду розвинути її в своїм часі в 1906. р. на анкеті скликаний Головним виділом, а відтак на загальних зборах 1. падолиста 1906. р., — а дотеперішна практика стверджує її стійність.

Тут праця поділена. — В горі секция господарсько-промислова, — в долині праця філій і читалень.

І тут знов головний тягар спочиває на філіях. — Кожда філія обдумує і порішує на основі місцевих відносин, яка галузь господарської роботи в данім повіті або місцевості має найбільші вигляди поводження і приготовляє при помочи секцій при централнім виділі терен, вишукує і образує людей, громадить средства і вводить дотичну галузь господарства або промислу в жите.

Як довго вона стоїть в початках свого розвитку, може існувати як входяча в обєм діяльности філії. Коли однак стає на власних ногах і як так вже може йти самостійно і оплатити людей до веденя діловодства, — належить її сейчас відлучити і організувати як самостійну інституцію.

Роля „Просьвіти“ і її філій, зглядно навіть читалень лежить тут в ініціативі, підготовленню, з'організованю і поставленню на власні ноги таких інституцій, зглядно заведень господарських і промислових, — які в даній околиці мають найбільше рації биту і суть найбільше потрібні.

Таким способом зможе добра економічна організація „Просьвіти“ покрити цілий край сіттю нових, продуктивних заведень господарсько-промислових, — а річію наших фінансових інституцій буде піддержати їх, особливо в початках, кредитом і вести над ними нагляд при помочи „Краєвого союза ревізійного“.



Такою дорогою повстало у нас в останніх літах вже кілька спілок продукційних, — а се є незвичайно важна етапа в нашій економічній розвитку.

А вкінці ще кілька слів про одну многоважну квестию фінансову.

До великих діл треба великих средств.

Економічна робота вимагає їх багато, однак вона по части оплачується сама собою, — особливо при організаціях продукційних, а впрочім має більші вигляди на видатну поміч публичну, яка у нас в останніх роках дійсно збільшається в міру збільшення інтензивности нашої праці в тім напрямі.

Інакше з роботою просвітною. Та вимагає з кожним роком що-раз більше вкладів, — а не оплачується зовсім, — а поміч публична тут невидатна і нема надії, щоб стала значно видатнішою. Протівно, некорисні політичні відносини доводять нераз до того, що субвенції на видавництва відмовляють ся „Просьвіті“, коли лише зміст тих видавництв трохи сміливіший, так що числене на поміч публичну є тут непевне і часто дуже упокоряюче.

Так і тут треба шукати доріг інших, треба, щоб товариство само собою творило средства на видавництва і діяльність просвітну.

„Просьвіта“ має нині 12.000 членів, — коли відтягнемо число около 2.000, яке припадає на читальні „Просьвіти“ і інші товариства, — то вийде, що ледви 10.000 одиниць є членами „Просьвіти“. — 10.000 на 3 і 1/2 мільона народа в Галичині, — се цифра дуже сумна. На 350 Русинів пересічно ледви один почувается ся до обовязку зложити на жертвеннику просьвіти народа річно 2 корони.

Се дає дуже сумне свідощтво нашій нації, її свідомости і патріотизму. На тій точці не видержуємо ми порівняня не лиш з Чехами, — але навіть зі Словінцями або і Словаками.

В напрямі здобування членів нема у нас належитої акції.

В першій ряді належалоб, щоб наш загал признав першим народним обовязком кожної інтелігентної української душі бути членом „Просьвіти“. — Виділи філіяльні, маючі евіденцію усеї інтелігенції на своїй території, повинні перевести її катастро і настоювати енергічно, щоб кожний до товариства належав і платив вкладки.

Опору ставити певно ніхто не буде, — бо ходить о видаток дуже незначний, котрий нікому не зробить ріжниць. Рівно-



часно належить притягнути в члени всіх хоч би трохи лиш сьвідомих селян і міщан. — Се діло читалень і філіяльних люстраторів. — Тут належить поставити засаду, що хіснувати ся користями, які дає товариство, чи то через роботу економічну, чи через селянські бурси, можуть лише члени.

При такій запопадливій старанности про придбанє членів, число членів товариства мусить скоро що найменше потроїтись, а тим самим незвичайно збільшать ся фонди на видавництва, які через се можуть стати і ліпші, більші обємом і дешевші, — як і взагалі на усю акцію просвітну.

Другою дорогою, яка веде так до збільшення фондів як і ширення просвіти, — се відповідне уладженє кольпортажів.

Над сим питанєм не застановляюсь більше, бо воно має бути предметом окремого реферату.

На тих увагах кінчу і збираю їх в отсі короткі висновки.

1) Організація просвітна в Галичині опиратись має і далше на організації товариства „Просьвіта“, — його центральнім віділі з секціями, філіях і читальнях.

2) Організація та має переводитись і розвиватись поруч з організацією економічною, — її сторона просвітна і економічна признають ся рівно важними і не належить розвивати одної зі шкодою для другої.

3) Першим і головним услівєм успішности сеї організації признаєсь повне здемократизованє цілої українсько-руської суспільности, зближенє верств інтелігентних до народа, зрозумінє і відчутє його потреб та інтересів і дальший інтензивний розвиток сеї суспільности під окликом „в перед з народом!“

4) Дальшою консеквенцією сього постуляту признаєсь обовязок кожної одиниці бути самому членом товариства „Просьвіта“ і приєднувати йому як найбільше членів.

5) Видавництва товариства мають нести правдиву європейську осьвіту, — подавати правдиву науку серіозну змістом, а в популярній формі, — як також такі твори белетристичні, що підносять духа народа і розширюють його сьвітогляд, з особливим узглядненєм нашої історичної минувшини.

6) Для ширеня осьвіти в містах і для згуртованя усіх українських елементів в містах конечним є за-  
снованє людowego університету рухомого і участь  
в його викладах найкрасших наших фахових сил  
наукових.

7) Філії товариства „Просьвіта“ мають стати  
осередком, гуртуючим весь український загал да-  
ної території, — мають на постійних тижневих засі-  
данях обговорювати просьвітно-господарські спра-  
ви і місцеві потреби — вишукувати дороги еконо-  
мічної роботи, а особливо господарської і проми-  
слової продукції, для котрих суть в даній околиці  
услівя і при помочи центрального виділу давати по-  
чин інституціям і заведеням господарсько-проми-  
словим.

8) Кожда філія товариства повинна удержувати  
постійного платного люстратора, маючого обовя-  
зок при помочи членів філії закладати і безнастан-  
но люструвати читальні „Просьвіти“, як також в по-  
стійних, означитись маючих днях давати інфор-  
мації членам читальень, зглядно вислухувати їх по-  
стулятів і передавати їх виділови філіяльному до  
полагодження у власнім обсязі діланя, зглядно при  
помочи центрального виділу.

9) В кождім селі і місточку має бути читальня  
„Просьвіти“, до котрої повинні належати усі інте-  
лігентні Русини даної місцевости, з обовязком слу-  
ження її фаховим знанєм і помочию, при чім однак  
там, де селянство є більше сьвідоме, лишати нале-  
жить по можности управу читальні в його руках.

10) Задачею філій і люстраторів буде не лиш  
держати в оживленю рух просьвітний по читальнях  
і піддержувати разом з зарядом читальні інтерес  
членів інтересними викладами, забавами, аматор-  
ськими виставами, зглядно музикальними і декля-  
маторськими продукціям, — але звертати також  
увагу на господарські потреби кожного села і зара-  
джувати їм, викликаючи почин до акції господар-  
ської, промислової або торговельної, а в міру ро-  
звитку і потреби в формі окремих корпорацій.

11) Читальні „Просьвіти“ по містах мають лучити усю українську людність, без згляду на стан в одно тіло, маюче на ціли маніфестувати на кождім кроці її спільність і однодушність національну.

12) Читальні „Просьвіти“ мають стояти в безнастанній стичности з філіями, — а ті з виділом центральним і його секціями і творити разом одну нерозривну звязь органічну.

Ті основи просвітньої організації суть по моїй думці в силі витворити дійсно у нас одно велике могуче тіло просвітнє, котрого живими членами відчують ся усі члени нашої суспільности, — котре зможе ясністю ідеалу народної служби внести в наші ряди дві головні річи, конечні в розвитку народів: карність і працю.

А се дасть нашому народови спромогу своєю внутрішньою силою перебути внішне лихоліте і стати паном на своїй прадідній землі.

По рефераті дра Е. Олесницького, який прийнято грімкими оплесками, почесний старшина Ю. Романчук уділив голосу секретареві конгресу, дру М. Коцюбі, в справі пляну, по якому будуть вести ся секційні наради конгресу.

Др. М. Коцюба сказав:

Щоби не забирати багато часу, не буду говорити про діяльність конгресового комітету, який конгрес підладжував, — все що дотикає сеї справи, знайдуть учасники конгресу в пропамятній, конгресовій книзі. Скажу тільки кілька слів, що до програми конгресу і її провідних гадок.

Теми, поміщені в програмі дотикають будьто справ цілого нашого народу, будьто його поодиноких верств (селянство, міщанство, робітники, молодіж, жіноцтво). Як се вже з природи нашого конгресу виходить, на першім місци стоять справи просьвіти і її організації, а що неграмотність є перепорою просьвіти, тому поставлено на дневний порядок і сю справу. Зі справами просьвіти вяжуть ся справи культурного житя нашого народу (забави, ігрища, музика, театр) тому і сі справи треба порушити. Теми суть так уложені, що просьвітні справи можна передискутувати і зі сторони річєвої і технічної. Секція просьвітно-організаційна, що займєсь тими всіми справами, має для двох комісій 28 референтів, тому належить поступати з часом вельми еконо-



мічно і тісно придержуватись V. точки поданого порядку нарад конгресу.

Гігієнічно-гуманітарні справи обнимає секція II. Ту бажаємо звернути увагу учасників конгресу, що молодіж старанно вихована і здоровий, добре фізично розвинений люд становлять основу нашої будучности. Тому поставлено ту на дневний порядок справу смертльности дїтий, поборюванє пошесних недуг, суспільно-санітарні потреби нашого люду, борбу з алькоголізмом і справу опіки над розвиваючою ся молодіжю. Секція II. має 14 тем до передискутованя, може тому розпоряджувати часом по волі.

З нашою просвітною роботою вяже ся і економічно-господарська робота, тому віддано секції III., економічно-господарській до полагодження справи, як лучбу ґрунтів, парцеляцію, меліорації, справу заводового образованя і справи заводово-господарські. Ся секція має 22 референтів, тому і вона мусить старати ся, щоб вихіснутати час як найліпше.

Остали нам ще справи загально-економічні і промислові, які віддано до полагодження секції IV., кооперативно-економічній. А що серед нашої мужицької суспільности вся економічна робота може розвиватись тільки кооперативно, тому кооперація має в тій секції місця найбільше.

Хто розглянув ся в програмі наших нарад, той певно найшов у ній всі наші пекучі справи і наші найважнійші квестиї, яких полагодженє поведе нас на нові шляхи плянкової суспільної роботи, ширшої і глибшої, а передовсім з'організованої.

До того повинні стреміти наші наради, — а хоч не полагодимо усіх тем обнятих програмою, то вдіємо ще багато, коли розберемо хоч би поважнійші.

Що до технічної сторони нарад, подаю до відома, що кожда секція, а в секції I. і обі комісії будуть радити з осібна в саях філії академічної гімназії, означених особними вивісками. Секційні наради розпічнуть ся нині 1. лютого о 3. годині пополудни і будуть вести ся далі завтра 2. лютого, від години 9. рано, а евентуально і пополудни. Завтра відбудеть ся о год. 4. минут 30 друге загальне засіданє.

Подаю до відома програму секційних нарад, доповнену ще деякими, пізнійше зголошеними темами, при чім осьміляю ся просити, придержуватись порядку нарад конгресу, щоб найліпше вихіснутати призначений на наради час.



Програма секційних нарад просвітньо-економічного конгресу:

## I. Секція просвітньо-організаційна.

### *Комісія I.*

Наради отворить член Головного Виділу др. С. Томашівський, протоколувати буде член Головного Виділу А. Гапак.

Др. І. Копач: Роля письменства в розвитку народів, з загального історичного становiska.

В. Доманицький (Київ): Український видавничий рух в Росії за останніх п'ятнайцять літ.

Др. О. Колесса: Український народний університет.

О. Солтис:

Т. Біленький: } Поборюванє неграмотности.

Др. Е. Калитовський: Популярні видавництва, їх зміст і організація їх кольпортажі.

Др. І. Брик: Короткий огляд української популярної літератури в Галичині — дезідерати.

І. Труш: Значінє артистичних ілюстрацій у виданнях для людю.

Др. С. Томашівський: Просвітні видавництва — дезідерати.

К. Малицька: Видавництва для дітей і молодіжи.

І. Крип'якевич: Народні бібліотеки.

о. В. Кальба: Як з'єднувати більше членів для читалень „Просвіти“?

І. Боберський: Як ми досі збирали складки на народні ціли, а як ми їх збирати повинні?

З. Скварко: Організація просвітних читалень і філій.

Др. С. Дністрянський: Народна статистика.

К. Паньківський: }

Д. Сембратович: } Заводові популярні видавництва.

### *Комісія II.*

Нараді отворить член Головного Виділу др. І. Брик, протоколувати буде студ. прав А. Крушельницький.

І. Рибчаківна: Народні забави та ігрища — роля жіноцтва в розбуджуваню товариського житя на селі.

І. Захаріїв: Організація товариського житя серед селян.

Др. І. Голубович: Організація товариського житя серед міщан.

Ф. Колесса: Значінє народної пісні в житю українського люду.

Др. С. Людкевич: З'ужиткованє народних мотивів у музиці і штуці.

Др. Е. Олесницький: Організация людowego театру.

Й. Стадник: Наш сучасний театр.

Др. Л. Лопатинський: Організация людowego театру.

І. Боберський: Як вести „Соколи“, щоб не були мертвами товариствами?

А. Будзиновський: Організация „Соколів“. Туристика.

С. Горук: Пожарні „Соколи“.

Др. К. Трильовський: Організация і значінє „Січий“.

## II. Секция гігієнічно-гуманітарна.

Наради отворить заступник голови Головного Виділу др. Е. Озаркевич, протоколувати буде студ. мед. Денис Сумик.

Др. Е. Озаркевич: Суспільно-гуманітарні потреби нашого сільського люду.

Др. В. Кобринський: Поборюванє пошесних слабостей на селі.

Др. Т. Гвоздецький: Смертельність дітий і поборюванє пошесних слабостей.

Др. Г. Гарматій: Сіфіліс серед люду.

Др. Я. Грушкевич: Египетське запаленє очий (трахома) серед люду.

Др. М. Долинський: Повитухи. Пожива люду.

Др. І. Раковський: Вплив алькоголю на людський організм.

Др. А. Чайківський: Алькоголь з точки законодатної і суспільно-економічної.

о. Т. Лежогубський: Брацтва тверезости.

Н. Кобринська: Захоронки, їх значінє і розвій.

В. Коцовська: Організация міських захоронок.

о. Др. Д. Яремко: Захоронки і приюти.

О. Бачинська: Вакаційні оселі.

Др. О. Макарушка: Опіка над шкільною молодіжкою поза школою.

## III. Секция рільничо-економічна.

Наради отворить член Головного Виділу др. М. Коцюба, протоколувати буде студ. прав Михайло Бараник.

о. А. Глодзінський: Загальний образ нашого господарського життя.

о. Т. Войнаровський: Економічний розвій українсько-руської нації в Галичині.

о. С. Онишкевич: Комасация.

А. Корнелля: Меліорациї.

Др. М. Корнелля: Будова каналів водних в Галичині і вплив їх на добробут краю.

І. Цапак: Опіка над сезонними робітниками і їх організація.

О. Жураківська: Заводові школи домашнього господарства для дівчат.

о. М. Бачинський: Яка рілньнича школа є серед наших обставин можлива і пожадана?

Др. М. Коцюба: Садівничо-господарська школа товариства „Просвіта“ в Милованю.

А. Гарасевич: Досвідні поля.

о. Й. Раковський: Насіне, штучні погної, господарські знаряди і машини.

Ю. Шумський: Промислові рослини.

Др. М. Коцюба: Годівля худоби.

П. Гнатюк: Годівля дробу.

І. Бородієвичівна: Годівля кріликів.

о. В. Гумецький: Рибацтво в малих господарствах.

о. В. Дуткевич: Пасічництво у нас, а за границею.

о. М. Гошовський: Організація пасічників.

о. А. Глодзінський: }  
Гр. Метельський: } Садівництво.

Др. Г. Величко: Городництво.

Ю. Шумський: Заряд сільського господарства.

#### IV. Секция кооперативно-економічна.

Наради отворить член Головного Виділу др. К. Левицький, протоколувати буде студ. прав Петро Марків.

П. Придаткевич: Домашний промисл, його стан і дальший розвій.

Г. Лебіщак: Гончарство і кераміка.

А. Мусянович: Ткацтво і його значіне для нашого люду.

Р. Залозецький: Фабричний промисл.

В. Лучків: З'ужиткованє водних сил в промислї.

М. Голубінка: Домашний і фабричний промисл.

Др. К. Левицький: Початки розвою наших економічних інституцій.

Др. Т. Кормош: Розвій українсько-руських інституцій кредитових.

Др. Л. Когут: Які зміни викликала кооперація в господарськїм житю народів?

І. Петрушевич: Начерк статута унії кооперативних союзів для Галичини і Буковини.

А. Курилас: Якої організації треба нашим хліборобам?

А. Ільченко: Значіне кооперації для нашого народу.

М. Гехтер (Київ): Сільська кооперація на російській Україні.

С. Кузик: Значіне кооперації для селянства.

Я. Литвинович: Постуляти організації сільських кооперативних крамниць.

І. Борис: Торговельні справи.

Др. А. Говикович: Обезпеченє худоби.

П. Глодзїнський: Господарське значіне молочарства.

о. А. Борачок: Основуванє молочарень.

о. О. Ніжанковський: Організація молочарень в союз.

### Порядок нарад конгресу.

Наради конгресу ведуть ся після загальних парламентарних правил, при чім однак належить зятати.

І. В загальних і секційних засіданнях беруть участь лиш сї учасники, які викажуть ся членськими картами вступу, видаваними через секретаріат конгресу.

ІІ. На загальних засіданнях проводить почесний старшина, протоколюють секретарі конгресу.

ІІІ. На секційних засіданнях проводить вибрана старшина, протоколюють секретарі, назначені зарядом конгресу.

ІV. На секційні звіти і резолюції на загальних засіданнях призначають ся 15 минут часу.

V. Для референтів в секциях призначають ся 25 минут часу. В дискусії можуть поодинокі бесідники промовляти 10 минут часу. В одній і тій самій справі той сам бесідник може промовляти тільки двічі. Час другої промови обмежений до 5-ти минут.



VI. На загальних засіданнях предкладають референти і внескодавці свої звіти і внески чётко списані, з точним своїм підписом секретареві конгресу, на секційних засіданнях секретареві секції.

VII. Всі секційні протоколи належить безпосередно по засіданнях секції віддати секретареві конгресу.

VIII. Тому що з нарад конгресу буде друкувати ся пропам'ятний звіт, належить вести усі протоколи як найточнійше; крім того є пожадані автореферати.

IX. Кожний учасник конгресу складає 5 К на покриття коштів конгресу і видане пропам'ятного звіту.

Молодіж академічна, міщани і селяни складають 1 К.

По вичерпанню дневного порядку, почесний старшина Ю. Романчук замикає перше загальне засіданє просвітно-економічного конгресу о годині другій пополудни.

В кінцевій промові, прийнятій зібраними довго тріваючими оплесками, почесний старшина зазначив ще раз спільність і єдність усеї України-Руси, без огляду на державні кордони та завізав зібраних і взагалі усіх австрійських Українців, щоби для наглядного зазначення сеї єдності причинили ся своїми складками до здвигнення Шевченкови пам'ятника у Києві.

\* \* \*

Дня 1. лютого о годині 7. вечером відбула ся у львівськїм міськїм театрі сьвяточна вистава з нагоди сороклїтнього ювілею товариства „Просьвіта“ і першого просвітно-економічного конгресу.

Торжественний вечір розпочав відпоручник Головного Видїлу Товариства „Просьвіта“ др. Кость Левицький, слїдуючою промовою:

Сьвітлий Зборе! Достойна Громадо!

Сьвяткуємо нинї пам'ятний день просвітного відродження нашого народу на области галицької Руси-України.

Не шумним розголосом слави, але тихою та щирою вдякою приносимо привіт тим першим нашим поколінням, живучим і неживучим, що станули за долю, жите і бутє найменшого брата, що полюбили того брата-хлопа та з'уміли піднести наш хлїборобський люд до рівня народу.

З почутем народної гідности глядимо нині на діло велике, як животворний луч просьвіти рідним словом пробудив міліони українсько-руського народу із занепаду до самосвідомости людської, культурної і суспільно-народної.

Стаємо нині на велику раду, аби на скрізь пробити тверду скалу народної недолі і вказати добрі шляхи просьвітку до народного добробуту!

Нехай же тота благородна іскра просьвіти, що на згарищах жорстокого лихоліття засяла заревом братньої любови, живого поступу, правдивої народної праці і довела нас до національного демократизму — не згасає, але своїм животворним огнем загриє широку нашу народню громаду на усіх землях нашої України-Руси у боєвім поході відродження народних мас.

Нехай наша витревала праця поборе всяку зневіру своїх і супротивність інших народів.

Нехай той сьвятий огонь народного завзятя в імя житя народу сполучить нас усіх в одну велику сім'ю, вольну, народню, що власними руками нас усіх добуде нам побіч других народів сьвітлу будучність воскресеня самостійного українського народу!

*(На салі зривають ся грімкі оплески).*

По промові слїдувала кантата М. Лисенка: „Бють пороги“ на мішані хори, тенорові і басові соля, яку відсьпівав „Львівський Боян“ в супроводі оркестри 15. п. п., під проводом М. Волошина.

По відсьпіваню кантати, відіграла дружина українсько-руського народного театру „Руської Бесїди“ у Львові драму в п'ятох діях, зі сьпівами, Бориса Грінченка: „Серед Бурі“.

Торжественну виставу закінчив величавий живий образ Апотеоза „Просьвіти“, який унагляднив усі напрями і усі хвилі відродження нашого народа під опікою Товариства „Просьвіта“.

\* \* \*

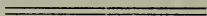
З огляду на се, що для всіх учасників конгресу нестало місць в міській театрі, відбула ся рівночасно друга сьвяточна вистава в битком виповненій салі „Яд Харузім“, при улиці Бернштайна ч. 9.

Виставу розпочав торжественною промовою відпоручник Головного Видїлу Товариства „Просьвіта“, д р. І в а н Б р и к.

Бесідник вказав на значінє сьвята, на важну у наслідки хвилю ювілею „Просьвіти“ і першого конгресу, що через участь репрезентантів з інших частин українських земель набрав всеукраїнського значіння — та заохотив учасників до як найінтензивнішої праці на полі просьвітнім і економічним. *(Присутні прийняли сю промову оплесками).*

Відтак аматорська дружина товариства „Сокіл“ у Львові, відограла драму Бориса Грінченка: „Степовий Гість“.

Сьвяточний вечір закінчив живий образ Апотеоза „Просьвіти“.



## Секція просвітно-організаційна.

### КОМІСІЯ І.

Зредагував *др. Стефан Томашівський.*

*Засіданє дня 1. н. ст. лютого, о 3-тій годині пополудни.*

Присутних було понад 200 учасників. Комісію відкрив секретар Товариства „Просвіта“ др. І. Брик. До проводу нарадам вибрано дд. Гр. Цеглинського, о. В. Кальбу і М. Галушинського. Представником Головного Виділу на комісії був назначений др. С. Томашівський.

Голова Гр. Цеглинський признає голос дру І. Копачеви, який відчитує свій реферат :

### **Рода письменства в розвитку народів.**

Щонебудь би хто й міг сказати про посвояченє і єдність творів, які ми спостерігаємо на нашій землі, всеж таки чоловік займає становиско визначно виїмкове. А одним з тих моментів, що людському житю надають окремий характер і своєрідне значінє, навіть у порівнанню з найвисше розвиненими родами звіврят, є спеціальна історичність його єствованя.

Звіврята не є творами історичними в тім значіню як чоловік. Бо хоч поодинокі породи звіврят і мають справдішний розвій поза собою, як се приймає новійша біольогія, то прецінь вони (о скільки ми, люди, можемо се спостерігати), не переживають того розвою субективно, особисто; вони самі нічого про те не знають. Їх свідомість, якнебудь вона там у них і устроєна, не є історичною, і тому звіврята не мають також самосвідомости сеї наскрізь історичної прояви. І тому й описи звіврячих типів в підручниках т. зв. „історії природи“ уложені все і всюди з точки того основного погляду, що поо-



динокі покоління зьвірят наступають вправді по собі в часі, але їх жите йде без самосвідомої історичної звязи з собою. Учений зоолог приймає, що кожде покоління зьвірят повторяє зміст життя своїх попередників; отже що прим. мотилі і хрущі сього літа будуть жити тим самим житєм, яким жили також їх предки ще в часах Арістотеля в IV. в. пер. Хр., або й за Гаммурабія коло 2000 р. пер. Хр.

Противно чоловік, іменно культурний чоловік — він переживає історію не лиш об'єктивно, але і суб'єктивно.

Об'єктивно: Покоління, що наступають по собі, не живуть тим самим житєм; тут кожда генерація має свій власний зміст життя, свої стремління, свої ідеали; її віра, її установи, її поняття бодай у значній частині інші. Але ті різні змісти не без звязи зі собою; вони мають внутрішнє отримання, вони творять ряд явищ з якимсь зрозумілим змістом — подібно як поодинокі сцени у драмі. Ми не можемо вправді укладати історії з її провідної ідеї, так як укладаємо й розуміємо поодинокі частинки поеми з ідеї цілоти, бо ми в історії не маємо цілоти, ми — надзвичайно маленький її відломок, але прецінь ми історію людства в той спосіб відчуваємо і розуміємо: усі історичні епохи і струї — в очах і ученого досліджувача і звичайного читача — наступають по собі не лиш зверху в часі, але й з якоюсь внутрішньою, сенсовою кінченістю. Але попри те кожда людська одиниця переживає історію також суб'єктивно: вона знає до якогось степеня те, що було — і думає про те, що буде. Межи житєм предків і потомків стоїть її власне жите в поприязуванні на всі боки середині. Кождий з нас завдячує своїм предкам те, чим є. Герої минувшини власного народу і цілого людства живуть в нашій історичній памяті: всі, що бороли ся за правду, свободу, справедливість, за правдиве народолюбство і правдиву гуманність — жили і для нас; супроти них ми мусимо почувати ся з'обов'язаними до вдячності і до наслідування. Бути достойним батьків — се зазив, з яким звертає ся до нас історична свідомість. Ми будемо такими, коли так, як вони для нас, будемо і ми працювати і бороти ся для будучих поколінь; отже й сіє в нашій свідомості як жива ціль. Так то в історичній самосвідомості розширює ся жите чоловіка поза вузький круг, який воно виповнює своїм індивідуальним коротким триванням. (Fr. Paulsen: System der Ethik<sup>6</sup>, II, 256—258).

І якраз почуте потреби такого розширення і утрєвалєня історичної традиції привело до винаходу письма у різних культурних народів: Єгиптян і Вавилонян, Індів і Китайців, а навіть американських Ацтеків і племен Майя (Maya). Бо культура вимагає всюди постійности розвою, тобто передачі дальшим поколінням осягненого вже попередними досьвіду. Не даром вже й Плїній старший в І. в. по Хр. оправдує широкий опис виробу папірусового материялу в своїй „*Historia naturalis*“ словами: „*cum chartae usu maxime humanitas vitae constet*“ — бо письменство, каже, то головна основа культури. А Фріц Мількан, автор статї „*Die Bibliotheken*“ в „*Die Kultur der Gegenwart*“ (I, 539—590) ось як одушевлено величає письменство і його значїне для розвою людства.

„Жива бесїда прогомонївши скоро, лишає у слухача лиш спомин про себе; очевидно у кожного инший — відновїдно до сили духа і вродженого нахилу слухача. А при передачі з уст до уст — як же скоренько закаламучує ся її чистїть, як швидко стирає ся властивий її характер. Ледви замкнуть ся уста, з котрих вийшла — а вже перекрученє або й повне забутє стає її долею. Натомїсть писанє слово незмінне і трївке; на око скостенїле і мертве, воно прецїнь живучїйше нїж усе, що дихає. Бурї столїть і тисячолїть переходять над ним, а воно, як ми лиш схочемо його послухати, говорить до нас так сьвіжо, так безпосередно, мовби що йно народжене. Так то письмо розваляє вузкі оплоти, в які замкнена тілесна натура чоловіка; воно поборює силу часу, побїджає простір. Воно робить тисячолїтя нашими учителями. Покоління за поколіннями розпадають ся в порошок, а з ними й дїла їх рук. Але не пропадає найгарнїйший плід їх житя: їх доробок до одїдиченого по предках богатства ідей. І якраз у тїм, тобто в задержуваню творів духа з покоління в поколінє — а се можливе лиш при помочи письменства — лежать власне найміцнїйші коренї нашої сили<sup>1)</sup>. На них основує ся богатство нашого житя і наша надїя на лучшу будучність. — Всї духові сили чоловіка живуть і задержують евентуально свій вплив на людий у книжцї. Бо чим же би поза тим і можна було

<sup>1)</sup> Коротко і ядерно говорить у тїй справі звїсний філїзоф Вільгельм Бундт: „*Es wäre offenbar absurd zu behaupten, jene erziehende Kraft, die der individuellen Lebenserfahrung zukommt, mangle der Geschichte, die hier in ihren Wirkungen auf den Einzelnen mindestens einer weit über den Umkreis des eigenen Lebens hinausreichenden Erweiterung der Lebenserfahrung gleichkommt*“ („*System der Philosophie*, 2. вид. 1897, стор. 643).

пояснити собі те явище, що ще лиш книжка — за цілий час свого єствованя — зазнавала любови й ненависти так само як і чоловік? Лиш історія книжки і чоловіка знає гоненя і прогнаня, позорище стовпа і костра. Але також лиш вона може похвалити ся і глибокою, сердечною та повною пієтизму любовю. І може не без значіння сей факт, що на самім початку тої змінної історії стоїть слово любови. Сю книжку треба носити при собі і читати так, як написано. Вона для душі чоловіка вартніша ніж усе инше, що находиться ся в цілім краю.“ Такий голос чуємо з перед 5000 літ, з книги мудрости Кагемна, яку переховав нам папірус Prisse — найстарша книжка сьвіта“.

Так славословить писане слово один з найвизначніших нині сторожів тих скарбів у Німеччині. Та певно цікаво буде порівнати з тим стару грецьку легенду письма, яку безсмертний Плятон в діяльогу п. з. „Файдрос“ вложив в уста своему великому учителеви Сократови. Як звісно, коло 385. р. пер. Хр. Плятон заложив в Атенах першу європейську „Академію“. І чув потребу висловити ся прилюдно про ціль і методу своєї школи, а то тим більше, що заводив зовсім щось нового, а то: спокійне й тихе, але безумовне т. зв. філософічне шуканє правди при помочи диялектичної методи, в супереч дотеперішнім, передовсім на легкий зверхний ефект обчисленим, риторичним школам, яким дали були початок т. зв. софісти в V. в. пер. Хр. Отже у згаданім діяльогу молоденький Файдр говорить на ту вічно сьвіжу й вічно актуальну тему з своїм стареньким другом Сократом. І от вкінці Сократ оповідає йому отсей — очевидно, змислений Плятоном — міт:

„Я чув, каже, свого часу в єгипетськїм місті, званім Навкратіс, що там пробував колись бог, іменем Тевт, якому посьвячений птах ібіс. Отже той бог винайшов був і числа і рахунки і геометрію і астрономію, також гру в шахи і кістки, а врешті і письмо. А панував тоді над цілим Єгиптом король Тамуз, що мав столицю в горішнім Єгипті коло сьвятині бога Аммона; Греки називають те місто єгипетськими Тебами. Отже до того то короля Тамуза прийшов раз бог Тевт, показав йому свої винаходи і сказав, що добре би було розширити їх поміж Єгиптянами. На те король почав допитувати ся про пожиточність кожного з тих винаходів. А коли бог став виясняти, тоді король то ганив то хвалив — відповідно до того, як йому кожда річ представляла ся. І богато, кажуть, боків, добрих і злих, мав Тамуз показати тоді Тевтови в його винаходах. Та довго треба



би про се оповідати. Колиж прийшли до письма, заявив Тевт: „Но, ся штука, королю, зробить Єгиптян і мудрійшими і понятливійшими, бо винайшов я її якраз як середник (phármakon-лік) пам'яті і мудрости.“ Та король відповів: „Великий майстре, Тевте! Видко сам винахідчик не в силі належито оцінити користи і шкоди свого винаходу; ліпше може зробити се все лиш хтось другий. Бо от і ти, як творець письма, з любови до свого винаходу приписав йому зовсім силу противну тій, яку письмо справді має. Вонож якраз буде піддержувати непам'ятливість в душах тих людей, що його будуть знати, бо вони не будуть дбати про розвій пам'яті, здаючи ся радше на певність зверхних знаків, зовсім прецінь неподібних до даних річий, ними означених, але на сліди самих річий, записані природно вражіннями в їх власній душі. Отже ти винайшов не середник пам'яті, лиш що найвисше деяку підмогу в пригадуванню<sup>1)</sup>. А що до мудрости, як кажеш, то ти даси своїм ученикам на дійсну мудрість лиш привид мудрости. Бо начитавши ся багато без основної науки, будуть думати, що дуже багато знають, хоч найчастійше не будуть розуміти властивого єства річи і будуть в людській суспільности осоружними, ставши намість мудрими лиш ніби мудрими (σοφίας δὲ τοῖς μαθηταῖς δόξαν, οὐκ ἀλήθειαν πορίζεις πολυήκοοι γὰρ σοι γεγόμενοι ἄνευ διδαχῆς πολυγνώμονες εἶναι δόξουσιν, ἀγνώμονες ὥς ἐπὶ τὸ πλήθος ὄντες καὶ χαλεποὶ ξυνεῖναι, δοξόσοφοι γεγονότες ἀντὶ σοφῶν, Phaedrus p. 274 c — 275 b).

Надзвичайно цікавої Сократової і Файдрової розмови, що у Плятона навязана до отсього міту, тут переказувати не буду. Гадка міту зрештою мабуть ясна. Плятон — з дивною, як на свій час — бистротою ума акцептує, навіть трохи з парадоксальною пересадою, отсю думку: Письменство жиє і має вартість не само собою, лиш генієм своїх творців і публікою, що їх розуміє. Але по 2300 літах, в часах електрики і ротацийних друкарських машин ми се можемо навіть наглядно бачити, що Плятон лиш немов би віщим духом прочув

<sup>1)</sup> Плятон каже: Хто знає азбуку і вміє читати, то має в тім певно поміч, щоби собі неодно пригадати з книжки; але, очевидно, може пригадати лиш те, що вже колись розумів, а бодай в даній хвилі розуміє. Бо як не розуміє того, що читає, то знане самого письма мало що варте. Головна річ: розуміє і памятанє самої річи. Але хто саму річ добре знає і памятає, тому й письмо мало потрібне, бо у нього річ записана у самій душі. І тому письмо, що найвисше, може бути лиш *φάρμακον εἰς τὸ λήθης γῆρας* (лік для забудьковатої старости).



наперед. Бо скількиж то, справді, також пустої, безпотрібної, а то й легкодушно баламутної половини людство несе нині на своїх плечах побіч далеко не так само великої маси правдиво цінних творів людського духа! Та й скількиж то також безрозумного, часто безхосенного і лиш на око цінного читання й переживування лучить ся з тим навіть по всяких наших школах — аж до найвисших університетів включно!...

Але розгляньмо ту справу відповідно до різних людських духових потреб взагалі. Є три великі круги духового життя народів. Перший з них — то точна наука, тобто фактичне знанє явищ природи (очевидно, беручи слово „природа“ в найширшім його значіню). Отже що до того, то очевидно кождий з нас бажав би собі того знання посісти можливо як найбільше. Але звичайно ми обходимо ся лиш таким засобом, який нам конче потрібний до сповнюваня вибраного якогось звання: ремесла чи рільництва, торгівлі чи урядництва і т. д. Памятати однак треба одно: в тій сфері життя все більшу вагу має дійсна практика над теоретичним знанєм. І з тим треба також все і всюди числити ся і при організації всякої практичної осьвіти серед нашого народу. Практичні курси, давати самі річи або бодай наглядні образи і моделі річий, а не слова про річи — се альфа і омега в сій області духових інтересів чоловіка. На жаль, навіть наші прилюдні школи стоять що до того далеко позаду прим. англійських і американських.

Але чоловік, сказано, живе не одним хлібом. Ми жиємо „для красшого“ — каже, на мій погляд, дуже влучно один босяк-філософ М. Горького. Крім хлібом жиє чоловік також яким-небудь ідеалом, який хоче досягнути або бодай бажає у житю своїм коло себе осуценим бачити. Се в першій мірі ідеали національно-політичні і суспільно-економічні, дальше етичні, естетичні і т. д. Суггестивна і виховуюча сила друкованого слова у тих напрямках, особливо в нинішніх часах щоденної дешевої преси, величезна і кождому очевидна. Але кількож то з тих, що так скажу, „паперових“ проводирів самі ясно знають, куди йдуть і чого хочать? В тій справі висловлює ся проф. липського університету Карло Біхер (Bücher) раз ось так: „Се правда, що загальна осьвіта між масами протягом послідного столітя дуже зросла; значна сума пересічного знання розійшла ся також серед широких верств простого народу; тим способом і ґрунт став справлений під широкий посів нових культурних елементів, які що дня розсипає поміж людом періодична преса. Але маса не в силі ста-

вити ся критично до готових осудів та оцінок подаваних пресою, які масу майже безумовно заповонюють; маса приймає гадки свого органу з вірою і довірею і аж надто готова слухати того, хто має її довіре (Das Zeitungswesen в „Die Kultur der Gegenwart“ I, 510). — Значить: І тут, як бачимо, і то ще більше як при передачі фактичних відомостей рішає особа й геній провідника. Відвічальність його велика, але не менша й заслуга та слава у народі і в історії — за добрий, розумний, корисний для життя цілого народу провід.

Але є ще один круг культурних інтересів людства, найзагальніший, а zarazом і найінтимніший, а то та сфера думок і почувань чоловіка, в якій він означає своє відношене до цілого всесвіта. Се світогляд релігійний. У ній чоловік має вартости, які його хвилевому, ефемерному життю дають понад-ефемерне, вічне значінє. В нинішніх часах можна часто стрінати ся з легковаженєм того круга ідей — може навіть по часті й з вини фактичних зверхних обставин сього чи того віроісповідання. Але що иншого фактична зверхна форма об'явів того круга почувань, а що иншого самі ті почування та ідеї. Але не завадить пам'ятати: І тут найважнішу роль відіграє не дешево задрукований папір або легко сказане слово, лиш — добрий пастир, що душу свою кладе за вівці свої! (Оплески).

По сїм забирає голос д-р. С. Томашівський і подає внесення: 1) щоби реферати близькі собі змістом читати один по однім без дискусії, та аж опісля обговорювати всі разом; 2) щоби на порядок нарад поставити ще справу переміни юліянського календаря на григоріанський. Оба внесення прийнято без дискусії.

Голова дає голос дру. Є. Калитовському для відчитання реферату:

## **Популярні видавництва, їх зміст і організація їх кольпортажі.**

Годі заперечити, що справа просвіти широких мас українського народу в нашім краю не стоїть добре. Проти розхваленної в Соймі акції Краєвої ради шкільної в напрямі закладання народних шкіл, проти кількадесятьлітніх зусиль різних товариств і організацій напрямку народовського, радикального або москвофільського, — все таки переважна частина українського

простолюдя в Галичині остає неграмотною, і то неграмотною або в тім змислі, що вона зовсім неписьменна, або в тім, що вона, хоч деякі початки грамотности собі присвоїла, з письма чи книжки користати не хоче або не вміє. Не маючи найважніших способів свого осьвідомлення — книжки і письма, маса українського народу остала позаду щасливіших сусідів і не годна дійти того ступеня духової і материяльної культури, яка відповідно до його здібности повинна би дістати ся йому в участі. Безперечно, що великою перешкодою до культурного поступу являється тут дуже мале суспільне зріжницьоване української нації і незвичайна перевага хліборобської верстви. У народів, в котрих, відповідно до сучасного поділу праці, витворились рівноважно побіч рільників верстви промисловців і купців, а крім того верстви інших ґаховців, у котрих край засипаний густо центрами осьвіти і поступу, великими містами, — грамотність, письменство, а з ними всяка культура знаходять легкий приступ і розширенє. Натомість не легко найти їм приступ до людности рільничої, що розсипана на великих просторах, по неприступних селах, не має близьких природних центрів осьвіти, якими являють ся новочасні міста.

Та все те не оправдує управи краю, що вона при теперішних засобах, державних і краєвих, при розвиненій сіти ріжнородних комунікацій, які отворили приступ і до найдальшої закутини, не подбала як слід про народну осьвіту і про усуненє анальфабетизму,

Вина неписьменности переважної части українського селянства в Галичині спадає на першім місци на Краєву раду шкільну і Краєвий сойм, які перенявши на себе задачі народної осьвіти в краю, не тільки не подбали про достаточне число шкіл по руських громадах, але і ті, що є, вчинили непридатними для цілий елементарної осьвіти задля лихої обсади, невідповідної системи науки, мізерної платні й арбітрального трактованя народних учителів. Таким способом стало ся, що на 3734 усіх громад східної Галичини в останнім часі було з'організованих народних шкіл лишень 2979, з того 2065 з викладовою мовою українською, а 914 з польською. натомість яких 800 українських громад з людністю що найменше  $\frac{1}{2}$  міліоновою не має до тепер ніяких народних шкіл і єсть по просту видана на жертву анальфабетизмови.

Правда, коли би українська суспільність в Галичині була більше енергічна і підприємчива, хоч би так, як суспільність поль-



ська в Конгресівці, то могла би ті занедбаня публичної управи поповнити власною приватною ініціативою, закладанем приватних шкіл і курсів неграмотних, до чого невпинно накликають її наше Товариство педагогічне і „Просвіта“. Та такої енергії і підприємливості в нашій суспільності поки що нема, а загальний її павперизм спричиняє, що всі ті заходи ще на довший час не зможуть видати значніших результатів і не зможуть заступити просвітної роботи, яка правним порядком вложена на краєву управу публичної освіти.

Та все для декого, особливо сторонного, може видати ся дивним, що значне число народних шкіл не змогло викорінити по українських селах Галичини неграмотности, і що переважна часть українського селянства, навіть в тих селах, де є народні школи, остала тут в дійсности неписьменною, нецікавою до книжки і письма. Прецінь з'організованих і чинних народних шкіл є у східній Галичині аж 2979, а з тих 2065 з українською викладовою мовою, значить, що більше як  $\frac{3}{4}$  усіх громад мають свою з'організовану народну школу. Хоч би наука в них була найгірша, то все результати, які бачимо в дійсности, себто неписьменність значно переважної части селянства, брак охоти до читання і книжки переходять сподівані і дозволені границі.

Оттут саме і приходимо до справи завдань наших просвітних товариств і популярних видавництв та до питання належитої організації їх розширювання, що є власне предметом нинішнього реферату.

З гори належить тут зазначити, що теперішня діяльність наших просвітних товариств і інституцій в тім напрямі недостаточна. Вони в порівнянню до запотребованя за мало видають популярних книжочок, а ті, що видають, змістом і формою не відповідають своїй задачі та за мало розходять ся. Брак відповідної кількості популярних видань, їх згідно за висока ціна і невідповідна якість, а надто недостаточне їх розширюванє, — отсе головні причини, що при значнім числі народних шкіл переважна часть українського простолюдя остає в дійсности в стані неграмотности та з книжки і письменства в дальшій житю користати не може або не хоче. Пригляньмо ся тепер тій справі близше.

Як звісно сільська дитина ходить у нас до школи літ 6, до 12 року житя, а відтак декуди ще через літ 2 на науку доповняючу. На тім кінчить ся її систематична і, можна сказати, уся наука, по чім вона повертаєть ся до занять хліборобського



стану, працюючи без перерви чи то на власнім господарстві, чи то в наймах, без дальшої теоретичної науки; про дальшу освіту тої верстви влади не дбають. Ціла дальша освіта і властива наука селянства, — бо в школі воно для пізнішого практичного життя користує не багато, — стає справою приватної ініціативи, передовсім завданєм просвітних товариств і видаваної ними популярної літератури, яку ширять між народом. Без старання і заходів тих товариств ціла мужицька маса не мала б просто можности дальшої освіти і всякого культурного поступу, бо сама вона за таку справу взятись не може, а держава під впливом пануючих верств неприхильна загальній освіті демосу, про дальшу її долю зовсім не журить ся.

Зрозумів се зараз гурток української інтелігенції і академічної молодіжи невдовзі по оголошенню грудневої конституції і закона про стоваришення (1867. р.) й основує у Львові в грудні 1868. р. просвітне товариство для народу під назвою „Просвіта“ та приступає до систематичного видавання і ширення популярних видавництв. Так отже „Просвіта“ була перша, що почала видавати і ширити в Галичині межи народом популярну літературу і то скорше, заки о тім подумала верховодна тоді староруська партія і борше від Поляків. Була то, як на ті часи, заслуга немала, бо простий нарід мав спроможність перший раз дістати в руки сьвітську, в народній мові писану книжку, якої до тепер для нього не було. Бо те все, що до того часу появилось зі сьвітської літератури в Галичині, та що мовою і змістом могло придати ся народови, як „Русалка Дністрова“, два „Вінки“ видані Головацькими, видання Рудольфа Моха і т. и., стались давно бібліографічною рідкістю, видання „Рускої Матиці“ Шевовича до того ні мовою ні змістом не надавались; отже уся приступна народови лектура, на якій він міг держати присвоєну в дяківських школах грамотність, складалась хиба з церковних книг, часослова, псалтири, молитвослова і катехизма, видаваних в церковній мові.

Що йно кілька літ пізнійше, а то в 1874. р. основують москвофіли за прикладом „Просвіти“ і на невпинні накликування Івана Наумовича „Общество імени Качковского“ для видавання і ширення популярних видань. В тім самім часі гурток українських соціялістів з І. Франком і М. Павликом на чолі починає видавати свою „Дрібну бібліотеку“, а від 1890. р., з'організована М. Драгомановом радикальна партія прилучає ся також

до роботи тамтих товариств і видає дещо для народу цікавого, особливо з обсягу політичної літератури.

Перші видання „Просьвіти“ були прийняті народом дуже прихильно. В перших пяти роках, до кінця 1873. р., видає вона 19 книжочок в 108.000 примірників, а то 6 читанок (збірок) різного змісту під заголовком „Зоря“, 2 народні календарі, збірку „Вечерниці“, по одній збірці казок, байок, коляд і щедрівок, оповідане Н. Вахнянина „Як ярмаркував Тарас з Мотрею?“, поученє о. Стефана Качали „Що нас губить, а що нам помочи може?“ і книжочки О. Федьковича, що редагував видання „Просьвіти“ від половини 1872. р. до кінця 1873. р., а то „12 пісень про св. Миколая“ й оповідане „Село Фармазони“.

Навмисне наводжу титули тих перших видань „Просьвіти“, бо такого попиту, який знайшли книжочки „Просьвіти“ з тих перших літ, не мали опісля ніякі дальші видання нашого товариства. І так видана в 1869. р. в 2000 примірників читанка „Зоря“ в 58 сторонах малої вісімки розходить ся по ціні 4 кр. а. в. до 2 тижнів по виданю цілком, а на окладинці четвертої книжочки „Зорі“ з 1870. р. знаходимо увагу, що всі дальші „Зорі“ (ч. 2., 3. і 4.) видані вже в 3000 примірників, та що книжочка Качали „Що нас губить?“ і календар „Просьвіти“ на рік 1870., видані також в 3000 примірників, розійшли ся майже до послідного екземпляря і Виділ „Просьвіти“ численним за ними допитам вже ніяким способом вдоволити не може. Розумно написана книжочка Стефана Качали „Що нас губить, а що нам помочи може?“ писана в формі діяльогів проти піянства, з заохотою до тверезости, науки і праці та до закладання шпихлрів і кас позичкових, друкувала ся задля загального попиту в протягу 5 літ аж 3-ма накладами в 10.000 примірників. „Село Фармазони“ Федьковича треба було так само друкувати трьома накладами в 15.000 примірників, йогож „Пісні про св. Миколая“ також 3-ма накладами в 11.000 примірників, „Байки в науку молодим і старим“ 3-ма накладами в 11.000 прим., „Коляди і щедрівки“ 2-ма накладами в 5000 прим., „Як ярмаркував Тарас з Мотрею?“ 2-ма накладами в 8000 примірників.

А треба знати, що той масовий розхід перших видань „Просьвіти“ мав свою причину в дійснім попиту за ними серед народу, бо „Просьвіта“ в перших роках задля високої вкладки (по 25 кр. місячно) мала дуже мало членів (1869. — 100, 1870.—204, 1872.—145, а в р. 1874.—289) — тай вони книжочок не діставали даром, але мусіли купувати, хоч що правда за половину ціни.

Хто отже хотів дістати книжочку „Просьвіти“, мусів собі її замовити зі Львова і за неї заплатити.

Від 1877. р. знижає „Просьвіта“ річну членську вкладку на 4 К для інтелігенції, а на 2 К для селян, — а zarazом змінює статут в тім напрямі, що кождий член має діставати річні видання „Просьвіти“ даром.

Від того часу зростає значно число членів „Просьвіти“, воно доходить небагом до кількох тисяч, а товариство мусить механічно збільшувати наклад своїх видань. За те тратить ся контролюю що до попиту, бо члени мусять приймати книжочки, які саме товариство їм накинє, без огляду, чи вони їм подобають ся, або ні, — і чи вони їх будуть читати.

Однакож факт, що після 1873. р. дуже мало дальших видань „Просьвіти“ діждало другого накладу — третім накладом не видано жадної книжочки — вказує найліпше, що попит за книжочками „Просьвіти“ по тім році змалів і інтерес до них серед широких народних мас зменшив ся.

Тай то легко дасть ся пояснити.

По 1873., зглядно 1875. р. „Просьвіта“ перестає видавати свої видання в формі цікаво зложених складанок, як були „Зорі“, а в 1873. р. тратить також такого талановитого редактора, як був О. Федькович.

Від того часу починає „Просьвіта“ видавати об'ємисті, як на ту ціль, брошури в 4—8, а навіть більше аркушів друку, наповнені тяжким, одноманітним змістом.

Друкують ся довгі, нудкі оповідання з моралізуючим змістом, котрі народу не цікавлять, бо не підходять під його смак; біографії українських письменників і других визначних людей, які по способі викладу і ученій фразеології надавалиб ся може до учебників гімназійальних, але не для народу — розвідки і монографії історичні, переповнені датами і іменами, в яких однак не показано, чим саме розказана подія в життю народу важна і інтересна, ані не подано цікавої для народу характеристики даної доби — сухі виклади з різних правничих матерій, якими нарід для браку систематичного підготовлення майже зовсім не користуєсь, набуваючи потрібного знання далеко лекше і ліпше з житевої практики — вкінці об'ємисті і недотепно зложені „Порадники господарські“, котрі вже для того безпожиточні, що написані на один шаблон для цілого краю, без узгляднення природних і економічних ріжниць кождої околиці, чи села і без узгляднення того принципа, що доброго господарства можна на-



рід навчити тільки живим приміром, а книжка і то добра може тут лиш в дуже малій мірі бути помічна.

Не скажу, щоб сей закид відносив ся до пізнійших видань „Просьвіти“ — аджеж між їх авторами стрічаємо імена визначних наших письменників, — то і тут від часу до часу попадає ся книжка, за якою нарід живійше попитує, і яку через те треба було видати другим накладом.

І так задля збільшеного попиту випускає „Просьвіта“ зпоміж дальших своїх видань другим накладом оповіданє Гр. Квітки: „Перекотиполь“, оповіданє Марка Вовчка: „Сестра“, оповіданє А. Переплиса: „На досьвітках“, книжочку дра Целевича: „Житє св. Кирила і Методія“, 2 книжочки „Історії Руси“ Нечуя Левицького, книжочки про „Веняміна Франкліна“ (ч. 75.) і „Відкрите Америки“ (ч. 79.), а з господарських: „Зьвірята шкідні і пожиточні“ (ч. 51.) „Лен та коноплі“ (ч. 67.) і „Дрібна птиця в господарстві, а великі гроші“ (ч. 87.).

Та все те лиш виїмки, а переважна маса видань „Просьвіти“, яких товариство від 1874. р. видало в накладі поверх двох міліонів примірників, не знаходить серед народу відповідного попиту і розширюєсь в більшім числі лиш механічно. Бо треба знати, що внаслідок зростаючої серед народу самосвідомости, в наслідок агітації часописий і інтелігенції, вкінці внаслідок тої обставини, що „Просьвіта“ від 1891. р. розширила свою діяльність на поле економічне і зачала закладати читальні на власних статутах, число членів „Просьвіти“ постійно зростає і з часом доходить до 10.000. Всім їм висилає „Просьвіта“ свої видання, а надто значним числом книжочок обдаровує кожду новоосновану читальню, через що діє ся, що видання ті розходять ся справді в значнім числі, але лиш механічно. Бо попит за ними і їх почитність дуже слабі. О тим переконав ся я наглядно, ведучи через десять літ бібліотеку читальні „Просьвіти“ в Борщеві. Бібліотека ся завдяки старанням виділу придбала з часом значне число українських видань — поверх 1½ тисяча книжок.

Знайшлись тут усі видання „Видавничої Спілки“, майже всі видання Наукового Товариства імени Шевченка, видання Товариства педагогічного, популярні видання О. Поповича з Черновець, Насальського, Будзиновського, Трильовського, Паньківського, бібліотека повістей „Діла“, „Житє і Слово“ Франка, як і осібні видання поодиноких авторів, словом все, що цікавішого появило ся в послідніх часах в українській літературі, а могло надавати ся



для лектури читальників. Рух книжок в читальни був зовсім значний, бо річно розпожичувано  $1\frac{1}{2}$  до 2 тисячі томів — та видання „Просьвіти“ належали до тих, які з малими виїмками цікавили читачів майже найменше і лежали в бібліотеці майже мертвим баястом. А були се видання „Просьвіти“ власне з послідних 25 літ, від 1904 р. вспять, бо перших видань годі вже було дістати.

Малу почитність своїх видань завважала вкінці сама „Просьвіта“ і в осени 1906. р. скликала у Львові осібну анкету в цілі обдумання способів їх поправи.

Запрошений до участі подав я тоді анкеті до відома мої спостереження о хибах просвітних видань і всі члени анкети признали їх слушними, додаючи ще від себе ріжні уваги.

На підставі нарад тої анкети уложено тоді перший раз докладнійший плян видань „Просьвіти“ і Головний Виділ його прийняв на слідуєчих основах:

„З огляду на ріжнородні ступні духового розвитку читачів мають бути видання „Просьвіти“ поділені на дві головні категорії — а то одні мають бути розсилані даром загалови членів, а приспособлені для найменше просьвічених селян, а другі на розпродаж для більше просьвічених кругів нашого люду.

Книжочки призначені для загалу членів мають бути менші що до обєму, але цікавіші і популярніші що до змісту і повинні мати форму читанок або збірників так, щоби кождий читач знайшов в них для себе щось цікавого; книжочки другої категорії, призначені на розпродаж для більше осьвідомлених читачів, повинні творити кілька серій, межі ними осібну серію мала би становити редагована Ю. Романчуком „Руська письменність“, яку ухвалено продовжувати, а інші знов серії мають бути призначені: для літератури і белетристики так української як чужої (перекладаної); для творів драматичних, пригодних для популярних вистав, для популяризації ріжних галузей науки, особливо історії, географії і етнографії — вкінці осібну серію мають творити практичні поради з обсягу правознавства, торгівлі, промислу, технології, гігієни, ветеринарії. Всі ті видання „Просьвіти“ мають бути по можности ілюстровані, а товариство крім книжок має видавати ще осібну часопись для науки, забави та інформації в справах просвітньо-організаційних“.

Ухвалений анкетой і прийнятий Головним Виділом „Просвіти“ плян видавничий почало Товариство зараз з початком 1907. р., — хоч що правда — не зовсім консеквентно, переводити в жите.

По мисли ухвали Загальних зборів з 29. червня 1906. р. покликано до життя Видавничу комісію, установлено платного редактора і приступлено до видавництва після прийнятого пляну.

Замість дотеперішних довгих, нудних і одноманітних писань виходять місячні членські книжочки для загалу членів в формі читанок, складанок, збірників з ріжнородним змістом, а при тім з гарними, декуда навіть дуже гарними ілюстраціями.

З початком 1907. р. починає виходити теж зразу раз в місяць, а відтак 2 рази часопись „Просвіти“ під заголовком „Письмо з Просвіти“, поділена на часть научну і забавну та інформаційну, а при тім рівнож з численними ілюстраціями.

Тільки що до видань призначених на розпродаж, що мали містити в осібних серіях белетристику, популяризацию науки і практичні підручники для більше осьвідомлених членів, не виповнила ще „Просвіта“ в двох послідних роках прийнятого видавничого пляну, бо видала всего в серії „Руська Письменність“ твори А. Метлинського, М. Костомарова і Кобзаря Шевченка, натомість з заповіджених інших серій тої категорії не видала нічого. За те випустила „Просвіта“ для помноження дуже недостаточної популярної літератури кільканайцять дешевих брошурок ріжного змісту по ціні 6 сотиків від примірника, в яких містять ся передруки ріжних статей, віршів, оповідань і т. и. з часописі „Письмо з Просвіти“.

Приходимо тепер до головного питання, чи ті видання, які „Просвіта“ випускає від двох років в світ після реформи з 1906. р., відповідають своїй цілі — инакше, чи вони формою і змістом зможуть підойти під смак простого народу на стілько, щоби могли числити на широкий попит і почитність.

Отже з гори завважаю, що на мою думку видавничий плян запропонований анкетой, а вироблений відтак Видавничою комісією є добрий і відповідний, та може мати на довгі часи поводжене, скоро тільки буде в дусі уваг і інтенції анкети виконаний. Та в тім огляді зреформовані видання „Просвіти“ з послідних років ще багато дають до бажання. — Зарівно анкета з 1906. р. як і Видавнича комісія прийшли до переконання, що дотеперішні обємисті писання о однім предметі, які видавала „Просвіта“, не відповідають цілі, що простий

нарід, який не привик до систематичного читання і книжного способу думання, не годен з такою об'ємистою книжкою упорати ся і навіть дотепно написану лишає звичайно недочитаною; колиж написана без толку, то за першою прочитаною карткою її відкидає. Річ впрочім загально знана, що простий невишколений чоловік лекше прийме з книжки відомости коротко, а ясно та приступно вилонені, ніж довгі хоч би як льогічні дисертації про якийсь предмет, що вкінци популярна книжка, коли вона лиш трохи більшого об'єму, повинна бути найбільше ріжнородного змісту, щоб не томила одноманітністю.

З тої причини Видавнича комісія „Просвіти“ за порадою анкети постановила повернути у просвітних виданнях для членів до давного типу читанок, складанок та збірників, у формі яких друковались перші книжочки „Просвіти“, популярні „Зорі“ — і ту форму завела від 1907. р. майже у всіх своїх членських виданнях. Та коли порівнати тоті теперішні збірки і читанки з давними „Зорями“, то переконаємось, що давні „Зорі“ далеко багатші змістом, далеко дотепнійше зложені і популярнійше написані, як збірники видавані „Просвітою“ тепер. Материял до кожної збірки підобраний там старанно і щасливо, з узглядненем потреб, звичок і світогляду простого читача. Всьо близько доторкає його житя, його побуту, його способу думання, його традицій і уподобань, та навязуючи до знаних йому річий, показує йому незнані.

Виклад наукових справ простий, ясний і інтересний подає саму суть річи без зайвих деталів. По статях серіозних і в суміш з ними приходить часть забавна: віршики, байки, дрібні оповідання на лад народний і на кінець твори устної словесности: казки, анекдоти, поговірки, прислів'я.

Мова, складня і фразеольогія в статях оригінальних проста, жива, чисто народна.

Для приміру наведу тут зміст першої „Зорі“, а zarazом першої книжочки „Просвіти“, читаночки о 58 сторінках малої вісімки, якої цілий наклад в 2000 примірників розійшов ся по ціні 4 кр. в дві неділі по появленю межи народом до послідного екземпляря.

Містить вона не більш не менш як 25 статейок ріжнородного змісту, а то найперше ідуть справи поважні: „Дещо про письменство“ — Костя Горбала, „Два псалми“ — Павла Ратая, „Дещо про землю“ — Костя Горбала, „Дещо про людий“ (людські раси) — Наталя Вахнянина, „Зазуля-Кукавка“ — Івана



Верхратського, „Бог знає, чим чоловіка карати має“ — оповідане Михайла Тимяка, відтак іде часть забавна і поучаюча: „Кінь і віл“ — байка Юрія Федьковича, жарт Григорія Квітки „Панькова кобила“, дві народні приказки і дві казки зі збірника Якова Головацького (Іван Брехун, Боднар, Жид і Циган, Циганки), дві народні анекдоти зі збірника Івана Рудченка (Вовк і кравець, Швець і його наймичка), одна байка Івана Наумовича, шість байок Павла Свого, вкінці збірка анекдот під заголовком: „Всячина“ і Порадник лікарський Рафаловича.

Так само цікаво і ріжноманітно суть зложені дальші читанки „Зорі“, видавані зразу під редакцією Омеляна Партицького, а відтак Володимира Шашкевича, а які запмагають своїми писаннями тодішні красші галицькі і буковинські письменники та популяризатори: Василь Ільницький, Кость Горбаль, Наталь Вахнянин, Юліян Целевич, Володимир Навроцький, Володимир Барвінський, Данило Млака, Юрій Федькович і інші.

Не дивниця, що ті прекрасно зложені перші народні читанки розійшли ся в кількох літах цілими накладами і коли би „Просьвіта“ була дальше мала так дотепних редакторів і популяризаторів, як були редактори „Зорей“, то її виданнями були би дотепер повні усі села галицької України.

Що правда, були і „Зорі“ не без хиб і теперішній читач найде в них багато дечого наївного, перестарілого або і недовладного, всеж коли би хто хотів в нашій літературі вказати на популярні видання, котрі найбільше народови прийшли до вподоби і шукав би за прикладом, як такі книжочки видавати, то ліпшого прикладу як „Зорі“ не найшов би.

Коли проте шукаємо відповіді на питання, як належить укладати популярні книжочки, щоби знайшли між народом попит і почитність, то відповідь буде коротка: Укладаймо і видаваймо їх так, як були видавані читаночки „Просьвіти“ „Зорі“, — тільки наповнім їх новочасним змістом!

Тим часом теперішні складанки і збірники, які видає „Просьвіта“ після реформи багато в дечім відійшли від згаданих перовзорів і треба побоювати ся, що вони через те втратять на популярности.

Передовсім брак їм тої ріжnorodности і ріжноманітности змісту, яку такі видання повинні мати, коли мають називати ся популярними збірниками.

На двох або трьох аркушах друку, на котрих моглаб змістити ся маса ріжnorodного материялу, містить ся всего 3 або



4 статі, звичайно моралізуючі патріотичні, або знов зовсім екзотичні оповідання, попри котрі популяризація науки зійшла на сірий кінець.

Незмірні царини новочасної науки — науки природничі, суспільні, філософічні, історичні, технічні — стоять отвором перед виданнями „Просвіти“ і тільки чекають, як би ними для народу в формі популярній покористуватись, для чогож „Просвіта“ мимо ухвали Видавничої комісії уникає популяризації тих різнородних наук, а заповняє свої зрештою гарні видання зайвими оповіданнями? Аджеж популяризація наук, се річ не така трудна, а клясичний примір, як се коротко а цікаво зробити, подає хоч би знаменита в тім огляді читанка Гебля „Schatzkästlein“, що вийшла і в Реклямівській „Universal Bibliothek“.

Треба лишень відшукати відповідних письменників і популяризаторів — або просто взяти відповідні переклади з чужих мов, от хоч би з Брема „Thierleben“ або штутгарського „Kosmos“.

А легко також узискати материял до збірників з обширних праць, подаючи тіж розділами. І так помістила „Просвіта“ перекладом з російської мови прекрасну працю М. В. Берена під заг. „Як чоловік боре ся з природою“ в одній об'ємистій книжці (ч. 255—256.) на 102 сторінках друку. Праця та зложена з 14 розділів, а кождий творить для себе окрему цілість. Подаючи її розділами до збірників уникало би ся одноманітності, як се вчинено дуже дотепно в „Schatzkästlein“ Гебля, де в одній і тій самій книжці перериває автор виклад довшого предмету по кілька разів до дальших сторінок, подаючи все щось нового, на переміну. — Так само з праці Івана Франчука „За рідний край“, що в цілости поміщена в книжочці членській, ч. 341. моглиб поодинокі монографії бути легко розміщені на кілька читанок, а не містити ся в одній одноманітній збірці.

Ще гірший гріх поповняє „Просвіта“, поминаючи зовсім в своїх виданнях устну народну словесність, на яку зовсім слушно найбільшу увагу клали редактори перших „Зорей“, і яка безперечно була найбільшою принадою перших видань „Просвіти“.

Се навіть трохи дивно, що товариство, яке поклало собі за задачу ширити між народом культуру, в своїх виданнях для народу цілковито поминає найкрасший культурний витвір того

самого народу, його устну словесність, яка майже не знаходить пари між подібними витворами чужого простолюдя.

Аджеж збережене питомої, віками народом витвореної культури, яка містить ся в устній словесности, культурні в ній і гуманні погляди на світ і людей, багатство мови і високі прикмети естетичні, се повинна бути річ не менше важна, як ширене вселюдської культури, якої частию являєть ся остаточно і наша питома.

Послідними часами Наукове Товариство ім. Шевченка видало стілько фольклорного материялу, що звідтам можна черпати цілими пригорщами, а треба тільки деякої зовнішньої оглади і відповідного підбору.

Знайдуть ся там новелї, фабліо, легенди, казки, оповідання і т. и., для народу далеко цікавіші, ніж многі з тих популярних оповідань, які так залюбки друкує „Просьвіта“, а яких нарід не читає. З практичного досьвіду знаю, що з оповіданнями така річ: Наш простий нарід вміє гарно оповідати, а в кождім майже селі знайде ся по кілька чоловіків і жінок, що в оповіданю ріжних пригод тай побутових справ просто майстри. Зйдуть ся проте такі дві жінки під неділю або в зайву хвилю, то одна другій розкаже далеко цікавішу і інтереснійшу „новелю“ з життя побутового та ще з моралізуючим добавком, ніж се можна вичитати з многих моралізуючих оповідань просвітних. З того огляду читає нарід залюбки тільки такі оповідання і повістки, в яких пише ся про якісь дивні або незвичайні пригоди, які побуджують його фантазію, колиж ходить о оповідання з життя звичайного, побутового, то тільки ті, що написані майстрами слова, які посідають дар оповідання ще в висшій степені.

Через те буде нарід радо читати з одного боку всякі історії про розбишак, про страхів і опирів і т. и. справи, з другого боку з життя побутового лиш твори майстрів слова, як Марка Вовчка, Квітки, Стороженка, Нечуя-Левицького, Франка, Стефаника і інших. Оповідання менше талановитих письменників, коли не належать до першої категорії, його не займуть.

Через те замість друкувати зайві моралізуючі оповідання з життя побутового або довгі екзотичні історії з життя давних Греків і Римлян, далеко краще було би подавати в книжочках „Просьвіти“ живі, відповідно підобрані річі з українського фольклору, не поминаючи і тих перел українського дотепу і гумору,

що містять ся в безчисленних приказках, приповідках, жартах, вигадках, небилицях, загадках і т. и.

Крім прози належало б помішувати в читанках для народу також народні пісні і коломийки. Їх радо читає і відписує собі сільська молодіж для збільшення свого репертуару до танців, забав і вечерниць, як се я переконав ся наглядно в борщівській читальни на сьпіваннику „Просьвіти“, в якім при кінці поміщено кількасот коломийок.

Ті коломийки були кільканайцять разів через молодіж відписувані, а сьпіванник був все в руху.

Реасумуючи сказане підношу:

Видаваним через „Просьвіту“ складанкам, коли вони мають бути справді почитними виданнями, належить надати на взір перших „Зорей“ більшу різнородність змісту, помішуючи в них короткі оповідання і вірші найліпших наших письменників, короткі популярні розвідки з різних галузей наук, вкінці відповідну часть з українського фольклору.

Тільки такі складанки можуть числити на широкий попит і почитність між народом, бо в них легко найде собі духову поживу і старший і молодший, очевидно коли і мова буде в них жива, народня, — і виклад приступний, справді популярний і добір статей відповідний.

Не конечно при тім, аби всі книжочки „Просьвіти“ призначені для загалу членів були видавані в формі збірників. — Аджеж і давніші деякі книжочки „Просьвіти“ одноцільного змісту, як „Фармазони“ Федьковича, „Сестра“ Марка Вовчка, „Перекотиполе“ Квітки розходились задля попиту в кількох накладах.

Можна б проте і на дальше видавати від часу до часу такі книжочки одноцільного змісту, коли будуть талановито написані, але складанкам треба б давати перевагу.

На всякий спосіб належить зпоміж видань призначених для загалу членів викинути зовсім різні практичні фахові підручники і господарські поради, а перенести їх до категорії видань, призначених на розпродаж.

Тепер ще кілька уваг про дальші серії видань, які „Просьвіта“ на внесене Видавничої комісії рішила поза членськими виданнями друкувати на розпродаж.

Безперечно, що при зростаючій осьвідомленю широких мас українського народу попит за популярними книжками буде небавом дуже великий, а що до тепер наша популярна література мимо кількох з'організованих видавництв ще дуже убога,



особливо на книжки добрі, — то стане перед „Просьвітою“ велика задача, ті зростаючі потреби заспокоїти.

Не підлягає також сумнівови, що небавом покажуть ся з різних боків і конкуренти, тож коли „Просьвіта“ схоче в тім огляді вдержати провідне місце, мусить такі книжки видавати і танше і лїпше, та ще з особливим узглядненем ріжнородних культурних потреб українського народу.

На разі рамки, які для тих серій видань зачеркнула Видавнича комісія „Просьвіти“, а про які була бесіда висше, зможуть вистарчити на довший час і тільки належить побажати, щоб „Просьвіта“ чим борше свої заміри здійснила і до видавництва заповіджених серій справді приступила.

Тут лишень поставив би я дезідерат, щоб при популяризації наук попри географію, історію і етнографію, яким Комісія видавнича визначила перше місце, не були поминені також науки суспільні і природничі, які тепер висунули ся на чоло людських умітностей, а в головних зарисах для загальної освіти кожної людини доконечні.

Дальшим пильним дезідератом було би, щоби „Просьвіта“ одну серію своїх, призначених на розпродаж видань присвятила для молодіжи, а то зладила і видала переклади тих незвичайно почитних видавництв, які перейшли здовж і поперек цілий культурний сьвіт і сотки разів були переложені на всі культурні мови, а хиба до нас ще не найшли приступу і розширення на рідній мові. Говорю тут о знаменитих популярних творах Верного і о тих писаннях, що знані під назвою „індиянських історій“ та описів подорожий і дивних пригод по далеких пустинних краях, які так залюбки читає уся шкільна молодіж.

Молодіжи нашої шкіл середних — і то з мужицької верстви з кождим роком прибуває, а жадна якоїсь цікавої для себе лектури зараз на вступі дістає в руки зі шкільних бібліотек усі ті гарні оповідання, та на жаль не в українській, але в чужій, звичайно польській мові. — Найвисший був би час, щоби тій пекучій потребі зарадити.

Вправді тою самою справою займає ся наше Товариство педагогічне, але воно не так засібне, щоби могло видавати сі книжки в більшім числі та ще гарно і „Просьвіта“ моглаб тут сміло стати до пожаданої конкуренції.

Видаванє „Просьвітних листків“, дуже дешевих передруків з різних видань „Просьвіти“ признати треба річию пожаданою, а тут завважаю, що в них попри інші матерії якраз місце



для добірних виписок з народної устної словесности і фольклору, для народних пісень, коломийок, приказок, загадок і т. и., на яких публікацію „Просьвіта“ до тепер не звертала уваги.

Та ще одна загальна увага.

Всі теперішні видання „Просьвіти“ мають одну хибу, що досить далеко відбігли від дійсного, реального життя і побуту галицького простолюдя, що в переважній частині змісту для мужицтва екзотичні, а викладом до його духового строю не підходячі та загалом такі, як би були писані радше для гімназистів, чим для мужицтва. В тім огляді можуть знов послужити добрим прикладом перші „Зорі“ „Просьвіти“, на яких ще нині можуть теперішні популяризатори повчитись, як треба для простого народу писати.

Кінчаючи мій реферат хочу кількома словами доторкнути ще справи розширювання і кольпортажі популярних видавництв межи нарід. З гори зазначу, що ця справа і практично розвинена у нас ще дуже слабо і теоретично поставлена дуже сумно задля обов'язуючих законних перепон.

На ділі розширює „Просьвіта“ свої видання майже виключно в сей спосіб, що висилає їх поштою своїм членам або тим, що якесь видане собі з „Просьвіти“ запишуть — а надто продає ті видання зголошуючим ся в льокали товариства у Львові або ще по деяких публичних книгарнях.

Інших способів ширення своїх видань — крім календарів і молитовників — „Просьвіта“ не уживає, ба навіть законно уживати не може, бо після прасового закону всяке викликуване, розділюване і розпродаж друкованих видань поза льокалем, до того законно призначеним, підпадає під заказ кольпортажі і улягає карі, а письма підпадають конфіскації.

Таким же для розпродажу друкованих писем законом призначеним льокалем єсть правильно тільки концесіонована публична книгарня, а поза тим знає наш прасовий закон тільки один виїмок, що дозволяє авторови, зглядно видавцеві книжки свого накладу продавати у своїм помешканю або в іншому до того виключно призначеним льокалі, який однак під карою належить вперід зголосити до влади безпеченства.

Крім того може Намісництво означеним особам дати дозвіл на розпродаж газет, а місцева власть безпеченства (на провінції староство) може означеним особам чи там торговцям дати дозвіл на розпродаж шкільних книжок, календарів, образів

святити і молитовників і то лиш на певний округ і з застереженням кождохасового відкликаня.

При таких правних порядках могла би „Просьвіта“ розпродавати свої видання тільки або по публичних книгарнях, або у своїм власнім льокалі у Львові, або по виключно на ту ціль уладжених льокалях по своїх філіях і читальнях, хоч що до читалень то се річ сумнівна.

Натомість можливість, щоб всякому вільно було на кождім місци видання „Просьвіти“ продавати, роздавати і ширити, зависла доперва від знесеня перестарілого закона о кольпортажі.

Наш парламент, що вийшов з загального голосованя, повинен вважати своїм першим обовязком той протинародний і протикультурний закон ухилити і дуже можливо, що при заміреній реформі закона прасового до того прийде, бо закон кольпортажі по інших державах Європи — в деяких межах навіть в Росії — давно вже не існує. Тим часом повинні наші українські послы справу поургувати, а колиб замірена реформа цілого прасового закону проволікла ся, виступити безпроволочно зі самостійним внесенем, щоб бодай закон кольпортажі був знесений, або щоби бодай такі популярні видання як „Просьвіта“, вільно було по ярмарках, по торгах, відпустах і склепах продавати дрібним торговцям на рівні з календарями і молитовниками.

Заки до того прийде, було би пожаданим, щоби „Просьвіта“ для розширюваня своїх видань між народом:

а) увійшла в зносини з книгарнями по деяких до того відповідних провінціональних містах, щоб видання „Просьвіти“ приймали до себе на розпродаж;

б) по важніших своїх філіях уладила приписані законом льокалі, де би видання „Просьвіти“ могли продавати ся.

Такі льокалі могли би служити разом на філіяльні канцелярії, а коли би находили ся в відповіднім склепі при улиці, могли би навіть корисно сповняти свою задачу.

Зрештою не булоб також неможливим, щоби „Просьвіта“ по визначніших, а відповідних до того містах провінціональних почала заводити власні, невеликі книгарні.

На основі представлених виводів ставлю під розвагу Поважаної комісії слідуючі резолюції:

Просвітно-економічний конгрес ухвалить в справі видавництва Товариства „Просьвіта“.

А. Що до редагованя видань і їх змісту:

1) Апробуючи видавничий плян, вироблений в. 1906. р. Видавничою комісією, а затверджений Надзвичайними загальними зборами Товариства „Просьвіта“ з 2. листопада 1907. р., після котрого видання „Просьвіти“ мають в засаді ділити ся на 2 головні категорії, а то: а) безплатні видання для членів, редаговані переважно в формі збірок і б) видання на розпродаж, поділені в міру потреби на число серій, — є пожадане, щоби збірки (читанки) першої категорії визначались більшою як до тепер різнородністю змісту, на взір перших „Зорей“ „Просьвіти“, щоби в них попри відповідну белетристику українську і перекладану були популяризовані в коротких приступних нарисах — на переміну — відомости з різних галузей новочасної науки, а при тім була належито узгляднена устна народна словесність (український фолькльор); щоби вкінці так уклад тих читанок і зміст, як їх мова і оброблене були більше як до тепер примінені до духового уровня, побуту, уподобань і смаку народних мас; щоби в виданнях другої категорії дати належне місце також наукам природничим і суспільним (соціальним), а надто утворити осібну серію літератури для старшої молодіжи, зложеної з перекладів творів Верне, звісної літератури пригод і подорожий (Indianergeschichten) і т. и.

Б. Що до розширюваня видань:

Узнає ся пожаданим як найскорше знесенє законного заказу кольпортажі і поручає ся Головному Виділови Товариства „Просьвіта“ починити в тім згляді безпроволочно енергічні кроки так відповідною петицією до правительства і Ради державної як і через український парламентарний Клюб; тим часом поручає ся Головному Виділови Товариства „Просьвіта“ в ціли лїпшого розширюваня видань Товариства на провінції увійти в зносини з провінціональними книгарнями, а по відповідних своїх філіях поотвирати льокалі



для розпродажі своїх видань, згідно по відповідних містах, провінціональних позаводити власні, невеликі книгарні. (*Оплески*).

З порядку читав М. Залізник реферат В. Доманицького:

### **Український видавничий рух в Росії за останніх п'ятнадцять літ.**

Народня освіта і взагалі ширення самосвідомости серед українського народу в Галичині або на Буковині і на Вкраїні російській іде неоднаковими шляхами. В Галичині та на Буковині поруч з українською книжкою є ще й школа, низча та середня, є право збирати ся для цілів просвітних та політичних, є взагалі певна можливість, не жаліючи сил і праці, освідомлювати народні маси тими чи іншими способами, окрім самої лишень книжки. На Вкраїні російській народня освіта і книжка — поняття майже рівнозначні. Ми не маємо там своєї школи. Театральні вистави, популярні українські відчити, що уряджують кілька жвавіших „Просьвіт“ (київська, одеська, катеринославська, каменець-подільська, миколаївська) мають зараз мінімальне значіння, бо вплив їх обмежується сливе самими згаданими містами: на селі ні філій або читалень просвітних, ні відчитів, ні організованих театральних вистав — шкода й питати — не тому, щоб не було сил, охоти і засобів до того, а тому, що після революції децентралізація влади в Росії дійшла до найвищої ступеня, і наприклад в такій Полтаві товариства „Просьвіти“ не дозволено, бо, на думку полтавської влади, „Просьвіта“ підкопує основи держави. Тим часом инша знов влада, — хоч би й київська, в „Просьвіті“ підкопування не бачить, тоді як подільська иншої думки і без видимої причини зачинає подільську „Просьвіту“ з усіма філіями, а через пів року знов одчиняє. Одеська влада вбачає „підкопування основ“ в бібліографічному рефераті М. Комаряпа про Куліша, бо переплутала Куліша з Куликом, а Кулик їй не подобається тому, що „Это тотъ самый сепаратистъ, который считалъ Францію своей второй родиной!“ і — реферата читати не дозволяє. З другого боку київська влада, що не робить „Просьвіті“ перешкод у Києві, не пускає її на село; не дозволяє ні одній філії, ні одній читальні, навіть читальні у Києві, через що великою і дуже цінною бібліотекою київської „Просьвіти“ можуть



користуватись тільки її члени. Тим часом сердита подільська власть не боронить знов заводити філій по подільській губернії, а чернігівська, то не тільки не дозволяє філій, але й з членів „Просьвіти“ вимагує усіх, хто їй не до вподоби, і одного разу скинула з уряду мало не усю Раду „Просьвіти“, ... бо не до смаку їй такі й такі призвіща.

Ось при яких умовах в децентралізованій Росії доводить ся працювати українським „Просьвітам“. Тим-то й не можна дивувати ся, що наші „Просьвіти“ не такі показні, як то повинно би бути і як того українське громадянство сподівало ся після подій 1905. року. Не можна теж дивувати ся й тому, що чи не найактивніші „Просьвіти“ це в Баку (за Кавказом) та у Владивостоці (на кінці Сибіру), бо там вони нікому не страшні, то й вільно їм хоч і по всьому Кавказі, середній і східній Азії свої філії та читальні закладати.

Так стоїть у нас справа з „Просьвітами“. З українською школою ще гірш, бо її зовсім нема, а з тими двоклясовими школами на Поділлі, де 1906. року дозволив був Сьвятійший Синод учити по українськи, але в години пообідні, та коли на те знайдуть ся в губернії кошти, теж нічого не вийшло, бо коли й кошти знайшли ся, а власне зібрала гроші подільська „Просьвіта“, то власть на це одказала, „що приватних грошей“ узяти вона не може.

І от, як і раніш, до року 1905., у нас на Вкраїні остаєть ся одно джерело до національної осьвіти, до ширення національної сьвідомости — книжка. Правда з року 1906. з'явила ся у нас українська преса і зараз ми маємо аж 7 органів: одну щоденну газету („Рада“), три тижневники („Рідний край“, „Слово“ та „Сьвітова Зірниця“), місячник („Літературно-Науковий Вістник“) і неперіодичні: „Записки Наукового Товариства в Києві“ та „Українське бжільництво“. Крім того 4 російські газети (Хлѣборобъ, „Хуторянинъ“, „Газета гадячскаго Земства“ та „Газета кївскаго Земства“ містять по українськи статі, дописі та т. и. Але українська преса в Росії зачепляє поки що переважно інтелігенцію міську і сільську: український люд мало ще свої часописі бачить, мало їх читає, бо для люду, в теперішній стадії його осьвіти, мусять бути особні часописі — власне оттакого характеру, як оті 4 згадані російсько-українські тижневники, або такого типу як „Народне Богатство“, „Хлібороб“ в Чернівцях та „Господар і сільський промисловець“ у Стрию.

„Народне Богатство“ передплачує кілька десятків тисяч людей, „Газету“ київського Земства дістає, додає тільки, що безплатно, коло 6 тисяч, а читає, як показала анкета, коло 100.000 душ. Очевидно, що не менш людей читає й інші згадані російсько-українські газети, що видають полтавські та харківські Земства, і значіння таких 2—3 газет для сільського люду чи не більше як усієї української преси разом.

Але вернемося до нашої теми — до української книжки, і в дальших рядках подамо деякі відомості про неї, про те наприклад, з якого часу і в якій мірі ширить ся на російській Україні українська книжка; хто її видає і в якому більш-менш числі примірників; чи бачимо ми зріст літературної продукції на Україні російській і в якій мірі; якого переважно змісту книжки; яке становище займає українська книжка в Росії відносно до літературної продукції інших націй в російській державі; які вигляди має українська література на далі. Очевидно, що цих, таких важких і цікавих питань я доторкнуся лишень побіжно, наскільки дозволять на те мої скупі відомості про все те і короткий час, що дозволяю собі забрати у Шановного Зібрання.

З якого власне часу на Україні російській починається ця пляномірна видавнича діяльність? — Всі ми знаємо, що перша проба систематичного, уплянованого українського видавництва датується ще часами кінця 1850-тих років і початку 1860-тих, часами Шевченка, Куліша, та того гуртка Українців, що гуртував ся коло місячника „Основи“. Нечисленний той гурт перших просвітителів українського люду полишив великі сліди не тільки на Україні російській, але вплив його помітно одбив ся й на галицькій Україні. Та небаром (року 1863.) з Петербурга голосно залунало: „нѣтъ, не было и не будетъ!“, а рівночасно ужито й заходів, щоб справді українського руху не було й видно. В ряди-годи проявить ся якась одна-друга книжочка, але такого невинного вже змісту, що навіть само начальство не боронить показатись їй на світ божий. Декілька путящих книжочок популярно-наукових проскочило через цензуру в роках 1873—1876, коли взагалі настали були легчі часи для українства, коли в Києві засновано було „Юго-Западный Отдѣлъ Русскаго Географическаго Общества“, а в ньому узяли участь такі видатні українські сили в Києві, як от Володимир Антонович, Драгоманов, Житецький, Чубинський, Михальчук, Русов, Науменко, Жебуньов, Беренштам, та багато інших. Але ось настає рік 1876. і приносить драконівський lex Josephiana, що на 30 літ спинив український

рух, 30 літ держав під замком українське слово. Був правда і після року 1876. один немов коротенький антракт, на початку років 1880-тих, коли знов проскочило через цензурне густе сито кілька годящих книжочок, але щож значить кілька книжочок хоч би й що року для 25 мільйонів українського люду? Так було воно аж до початку 1890-тих років минулого століття — що року з'являло ся десяток чи більш невинних брошюрок етнографічного переважно змісту, а ще стільки або й більш усякого сьміття — „лубочних“ фабрикати московських видавців Ситіна, Губанова, Наголкіна та інших, що випускали в десятках тисяч примірників часом передруки з Котляревського, Квітки, а частіш попере-кручані українські пісні, приказки, прислів'я, анекдоти або й власні нікчемні композиції українською мовою. Але всеж мусимо признати, що хоч як не мила нам „лубочна“ українська література, а про те всеж вона українська, а не та какографія, що ширять в Галичині „Общество Мих. Качковского“, та інші аналогічні москвофільські видавництва та видавці. Ріжниця між галицьким „лубом“ і московським у нас та, що в Галичині умисне пишеть ся не так, як треба, а московський „луб“, особливо як що це книжка етнографічного змісту або передрук старого українського письменства, вражає часом тільки недоладною коректою, не дивною зрештою у людей, що справді ніколи не чули української мови. Ріжниця між російськими і галицькими „лубочниками“ та, що у російських не тільки не має тенденції умисне українську мову псувати, доводячи це до абсурду, але навпаки — Москалі люблять, „хахлацьку“ пісню, „хахлацький“ юмор, навіть просто „язык хахлацький“ і читають оттаку Губанівську літературу залюбки. А чи можемо ми це сказати про „лубочників“ галицьких?

Але ось приходять дев'яносто роки і з'являється на Вкраїні перше поважне українське видавництво. Це заслуга знаного діяча на українській письменській ниві — Бориса Грінченка. Року 1893. він розпочинає в Чернигові видання книжок, з початку своїм коштом, а пізніш ще й коштом Череватенка і за 6 літ випускає коло 30 книжок, очевидно, белетристичних (бо інших не було вільно), але значний відсоток тієї белетристики були книжки популярно-наукові, тільки прибрані в сю форму. Було там чимало й дитячих книжок — теж річ, спеціально тайним указом з 1876. р. заборонена. Це було перше у нас солідне, добірне і змістовне видавництво, і хоч кольпортажа нашої книжки в ті часи стояла незмірно гірш як тепер, проте за 10—15 літ



од того чернігівського видавництва Грінченка (а видав він книжок не менш яких 100.000 примірників) тепер залишилась тільки приємна згадка та може якийсь десяток примірників з двох-трьох видань того часу — на втіху бібліофілам.

Рівночасно в Києві серед студентської і гімназійної молоді закладається видавничий гурток. Року 1894. видає він першу свою книжочку — О. Кониського „У тісної баби“, року 1896. — ще дві, і до року 1900. видано було 12 книжочок белетристичного та популярно-наукового змісту, в формі белетристичній. Року 1900. цей гурток, головними діячами в якому були небіжчик Олександр Кониський, Олександр Лотоцький, Сергій Єфремов, Федір Матушевський, та автор сих рядків, уложив знану антологію „Вік“ (3 томи). І з того часу видавництво стало відоме під цією назвою. Видавництво це існує і працює й досі. За 15 літ свого життя „Вік“ видав поважне число книжочок — рівно 100, і то аж в 5 серіях: ювілейні збірники (5, з них два 2-гим виданням), Збірники творів українських класиків (9), Українська бібліотека (20), Народні видання (57, між ними 10 популярно-наукових), та ще поза серіями — 6. Усьогож випустив „Вік“ коло 400.000 примірників, і з того третя частина зовсім вийшла з продажу — власне те, що було видруковано до року 1901., та й з решти осталося не так то вже багато.

Діяльність видавництва „Вік“ окрім видавання на Україні книжок для народу, а разом з тим і українських класиків для інтелігенції, проявилась ще й в тому, що дала почин до заснування першої спеціально української книгарні на Україні. Початок її був в хаті автора сих рядків, потім з року 1897. завела продаж книжок редакция „Київської Старини“, а з року 1899. одні й другі сполучилися і перейшли у спеціальне помешкання на Безаківській улиці, під фірмою „Кіевская Старина“. Тепер це „Українська книгарня“, що продає на рік українських книжок на кілька десятків тисяч рублів, маючи з року 1907. ще товариша — книгарню „Літературно-Наукового Вістника“ на Великій-Володимирській улиці.

Більш-менш на ті часи, що й заснування видавництва „Вік“ припадає ще одно, менше вже, видавництво у Харкові, душею якого був Гнат Хоткевич. Цей гурток так само, як з початку „Вік“, складався з шкільної молоді-студентів і з року 1897. (коли вийшла перша книжка) до року 1903. випустив 14 книжочок, переважно з красного письменства в числі 70.000 примірників (крім того це видавництво поширило 20.000 „Наймички“



Шевченка та „Кайдашевої сім'ї“ І. Левицького, виданих старою Громадою в Києві та Харкові. Видавництва Б. Грінченка, Хоткевича та „Вік“ обмінювалися своїми виданнями і таким чином з різних кутків України (Чернігів, Київ, Харків) ширили українську книжку, найбільш через шкільну молодь.

Але всі ті три видавництва були приватні підприємства, що держалися або одним-двома людьми (чернігівське, харківське), або невеличким гуртком молоді (київське). Не маючи тих прав, які малоб таке товариство легалізоване, вони не могли розвинути ширшої діяльності — особливо що до кольпортажі книжок. Але тоді були такі часи, що про легалізацію трудно було й думати. А про те й це пощастило зробити, тільки далеко од України, в Петербурзі, де після всяких короводів затверджено було статут товариства з мало виразним і довгим титулом „Благотворительное Общество для издания общепользных и дешевых книг“ (Благодійне товариство для видання корисних і дешевих книжок). В статуті, затвердженому міністерством, стояло, що товариство видає для „малоруського“ народу „одобренныя цензурою дешевыя и доступныя по языку и изложению книги“... Отже про українську мову в статуті не можна й було згадати, але учепившись до виразу, що книжки мають бути „доступні по языку“, товариство почало видавати книжки мовою українською і з року 1899., коли вийшла перша книжка, видало їх 56, а з них з красного письменства тільки 7, а решта популярно-наукові. З цих 56 за 10 літ вийшло другим виданням — 10, третим — одна і четвертим — одна книжка. Таким чином за 10 літ видано 71 книжок в числі 665.000 примірників, а коли додати до цього два повних видання „Кобзаря“ (в рр. 1907. і 1908.) в числі 35.000 примірників, то мати мем рівно 700.000. Це найпродуктивніше досі видавництво з поважним числом членів, і воно разом з „Віком“ у двох дало Україні більш мільона книжок (1.100.000 примірників). В цьому видавництві брали і беруть участь найкращі популяризатори на Україні (Є. Чикаленко, Б. Грінченко, М. Загірня, О. Кониський, М. Комарь, О. Степовик, Модест Левицький, В. Корольов, Д. Дорошенко), а з 56 книжок 10 ухвалені „Министерствомъ Земледѣлія и Государственныхъ Имуществъ“ за-для нижчих хліборобських і садівницьких шкіл, — єдині апробовані урядом українські книжки, а на деякі з них теж таки Міністерство давало грошову допомогу, — (то ще в ті часи при кінці 1890-тих рр.), коли ще й не світало на краще.

Двадцятий вік застав на Україні аж тільки три видавництва (Грінченко виїхав з Чернигова і припинив свою видавничу діяльність), та й з цих трьох видавництв, Хоткевича осталося багато позаду „Віка“ та „Благодійного Товариства“, бо ці два якраз розвинули тоді надзвичайно інтензивну діяльність. У трьох вони й оставались до року 1905. — до часів російської революції, коли для українського слова і української літератури настала нова доба. Але не треба думати, що поза цими трьома видавництвами не було вже ніякого видавничого руху. Зовсім ні — рух був, правда слабенький, але почавши з другої половини 1890-тих років він все більшав, ішов *crescendo* поруч згаданих 4 видавництв і приніс українському громадянству чимало цінного і корисного. Таки вже з половини 1890-тих років починають наприклад коли-не-коли випускати українську книжку київський та харківський „Комітети грамотности“. В першому головою був В. Науменко, редактор „Київської Старини“, у другому — проф. Багалій, обидва Українці. Але так вже судилося, що будучи помітними репрезентантами українства, працюючи однією рукою на користь Україні, другою вони засипали туж таки Україну сотнями російських книжок, що видавав і київський і харківський Комітети. Для тогож, щоб виправдати себе перед українським громадянством, Комітети ті, де значну більшість складали коли не Українці, то „українофіли“, давали час од часу по українській книжочці: Київський Комітет за 10 літ дав з 10, та харківський стількиж, отже 20 книжочок на 200 або й більш російських! Очевидно, що формальний викрут знаходили вони в тому, що по українськи, мовляв, популярно-наукових книжок видавати не вільно, а маси требаж просвіщати — то от тому й друкуємо книжки мовою російською, хоч при тих самих некорисних для українського слова умовах Грінченко, „Вік“ та Благодійне т-во давали добрі популярно-наукові видання, закутавши їх, з огляду на цензуру, в белетристичні шати. Як-не-як, а й ці два Комітети дали десятків два добрих книжочок, не тільки белетристичного змісту, а й популярно-наукового. (Приміром І. Левицький, Про Богдана Хмельницького, Н. Горової, Як завести у спілці корисне хазяйство та таке інше). Друковано цих книжок по багато (по 5—10 тисяч примірників), то й тут певно можна лічити з 100.000 примірників української книжки.

Поруч з цими комітетами не можна проминути видавництва редакції „Київської Старини“. З року 1898. „Київська Старина“ почала друкувати українські драми, а з 1900. року добула дозвіл

друкувати й українську белетристику. Містила вона на своїх сторінках твори відомих вже письменників — Івана Франка, Карпенка-Карого, Старицького, Коцюбинського, Кобилянської, Чернявського, Грицька Григоренка, а крім того там вперше з'явилися нові українські сили, як от Винниченко, Л. Яновська, Майорський та інші. Друкуючи їх писання, редакція робила одбитки (правда, не багато, 100—200 примірників, рідко більш) і таким способом збільшувала українську літературу, правда не за-для люду, а переважно для інтелігенції.

А побіч цих організованих видавництв виходило трохи добрих книжок, виданих приватними людьми. Ще року 1895—96. такі брошюрки як О. Романової „Як мене мати Божа од гріха одвела“ або А. Б. Оповідання (ц. 3 коп.) були мало не епохальним з'явищем (вийшли вони з допомогою „Старої громади“ у Києві), але рівночасно пр. в Харкові (1895. р.) виходять вже такі солідні видання, як два томи творів Кропивницького; 1897. року в Одесі два томи драм і комедій Карпенка-Карого; 1898. року в Юрієві 3 томи Грицька Григоренка „Наші люде на селі“; 1899. року в Києві „Кобзарь“ Шевченка (в числі 50.000); в Одесі два томи творів О. Кониського 1900. року., в Одесі „Чорна Рада“ Куліша; в Ялті третій том творів Кониського і т. и. Поруч з цими очевидно показувалися й дрібніші деякі видання, варті уваги.

З 1900. року починається на Україні російській період альманахів, як це звичайно буває перед тим, коли має вже народитися преса, коли літературного матеріалу збирається чимало і то такого, що місце йому найкраще в газеті, в журналі. Року 1900. з'являється перший такий після року 1883. альманах „Хвиля за хвилею“ у Чернигові, за ним ідуть „Літературний Збірник на спомин О. Кониського“, та „Дубове листя“ (у Києві) і „З надхмар і долин“ в Одесі (це все року 1903.), на другий рік — „На вічну пам'ять Котляревському“ (у Києві), а року 1905.: „Багаття“ в Одесі, „З потоку життя“ в Харкові і „Перша ластівка“ в Херсоні, — за 5 літ 8 альманахів.

Нарешті в останніх днях 1905. року, та на початку 1906. р. з'являється в Росії українська преса — виходять часописи в Києві, Полтаві, Лубнях, Одесі, Харкові, Могилеві Подільському, Катеринославі, Петербурзі, Москві. Багато з них загинуло передчасно, і з „ветеранів“ у рік 1909. вступило 6: „Рада“ з початку була вона „Громадська Думка“, „Літературно-Науковий Вістник“ (з 1907. р. перенесений у Київ), „Слово“, „Рідний Край“ з додатком



„Молода Україна“, „Українське Бжільництво“, „Сьвітова Зірниця“. З 1908. року ця сім'я збільшила ся ще одним членом „Записками Наукового Товариства у Києві“.

Усі ці органи, повторяю, серед українського люду поширені мало; навіть чисто селянська газета „Думські Вісти“, що видавала в 1907. р. українська фракція в другій Державній Думі не мала того числа передплатників, яке повинна булаб і, можна думати, малаб, як би по двох місяцях її основання не розігнали були другу Думу і „Думські Вісти“ були не припинили ся. За два місяці газета мала вже коло 2 тисяч передплатників — майже самих селян, а це — як не як — на цілу Україну дуже не багато.

Та коли українська преса не мала і зараз не має ще великого впливу на українські маси, то за те вона уже й зараз багато зробила для української справи, далаж нам не одну тисячку свідомих інтелігентних людей, і що найголовніше на селі, де нам так потрібно свідомих проводирів і діячів. Доходячи переважно до рук сільської інтелігенції, українська часопись посередно і безпосередно посіяла добре зерно в десятках тисячах людей, — зерно, що незабаром зійде і дасть добрі жнива, а де в чому то й зараз помітно благодійний вплив української преси: українське громадянство зараз вже має чимало молодих сил, вихованих або принаймні винесених українською пресою на робоче українське поле. Згадаймо хоч такі прізвіща, як Архипенко (студент, редактор і видавець „Українського Бжільництва“), Бондаренко, Гехтер (кооператор), Капельгородський, Корольов (автор цінних брошюр з поля ветеринарії), Лоський, Мицюк (агроном), Пахаревський, Піснячевський (публіцист), Черкасенко, Шерстюк, та багато інших (згадую лишень тих, хто зазначив ся на видавничому полі).

З року 1906., коли Україна здобула собі свою пресу і волю уживати свого фонетичного правопису, замість примусової „общепринятої“ етимольогії з *Ы* та *Ъ*, українська література збогатила ся й шкільними підручниками — пр. букварями, читанками — та дитячими книжками, чого до року 1906. не вільно було мати. Правда ще 1905. р. О. Білоусенко видав чималу читанку „Вінок“, але на ній знати перш за все руку російської цензури, а друге — видано її етимольогічним, „общепринятим“ правописом і такої книжки давати дітям, особливо тим, що лишень вчать ся по українськи, тепер вже не можна (до речі, „Вінок“ вже увесь розпроданий). З 1906. року з'являють ся вже друковані фонетичним правописом шкільні книжки:



Г. Норця, Граматка (український букварь); С. Русової, Український букварь; Базілевича, Рідна мова (український букварь); Грінченка, Українська граматка; Неводовського, Українська школа. Перший рік (Граматка); Черкасенка, Граматка; Хуторного, Читанка (видання 2-ге); Сьвітло. (ілюстров. літературний збірник для дітей; Ол. Кониського, Арихметика для українських шкіл; О. Степовика, Арихметика, або щотниця за-для самоосвіти, Цілі числа; О. Степовика, Арихметичний задачник; Залозного, Коротка граматика української мови; Шерстюка, Коротка українська граматика для школи ч. I.; Тимченка, Українська граматика, ч. I.

Збогатилась так само й дитяча література. В додатку до тих не більш як три десятки дитячих оповідань та казок, що видали переважно згадані 4 видавництва перед роком 1906., тепер з'являється спеціальна серія дитячих книжочок „Бібліотека Молодїжі“ (під редакцією Б. Грінченка), — видала досі казки Андерсена, Українські народні казки з малюнками, Твена, Пригоди, Тома Соєра та пригоди Гека Фінна; Видавництво „Український Учитель“ випускає казки Грімма, дві книжочки казок Топеліуса, три книжочки казок Черкасенка; Олекса Коваленко видає казку „Горбоконик“ (по Єршову); Олена Пчілка видає додатком до „Рідного Краю“, часопись для дітей „Молода Україна“. Дитячі видання переважно з малюнками, як і взагалі останніми часами значна частина українських видань в Росії.

Але що найхарактерніше для нової доби в історії української літератури, розпочатої роком 1906., це надзвичайний зріст українських видавництв. До року 1906. ми мали їх лишень 4, року 1906. добавляється ще 4, року 1907. ще 3, а року 1908. ще 6, і усього зараз є їх 17 (говорю лишень про ті, що функціонують і року 1908. давали чимсь про себе знати, і не спиняюся на тих, що були, та перестали існувати, як пр. у Петербурзі „Праця“ та „Боротьба“ (1906. р.) в Полтаві видавництво „Рідний Край“, що видало в рр. 1906—1907. аж 13 одбиток з часописі).

В дальших рядках я коротенько скажу про кожне з тих існуючих 17 видавництв і зазначу літературну продукцію кожного. Про три з них (Вік, Благодійне Товариство і видавництво Хоткевича) ми уже говорили, — скажемо про решту.

Отже перш за все видавництво Б. Грінченка. Про нього ми теж говорили, але згадували, що на початку ХХ. віку видавництво його в Чернигові припинилось. Тепер же з року 1906. воно знова відродилося в Києві, але вже в інших формах.

За роки 1906—1908. Б. Грінченко видав 12 книжок власних писань, 3 книжки „Бібліотеки“ „Молодість“, 17 перекладів драм і комедій світових драматургів і 5 драм та комедій власних — отже найменш з 60.000 примірників книжок.

Далі йде приватне видавництво у Києві Є. Череповського. Власне, початок йому зроблено ще року 1905., але розвинулось воно пізніш. Видало усього 24 книжки, а між ними такі як велику антологію „Досвітні Огні“, під редакцією Б. Грінченка, 5 томів творів І. С. Левицького, граматку Норця, Читанку Хуторного, Ю. Сірого, Про світ божий; решта — з красного письменства. Усьогож книжок видано коло 100.000 примірників.

Тогож року 1906. з'явилося у Києві два видавництва: „Ранок“ (І. Самоненко, О. Коваленко і К<sup>о</sup>) і особне — І. Самоненка. „Ранок“ видав 15 книжок; між ними 7 книжок Драгоманова („Старі хартії вільности“, Рай і поступ, Заздрі боги, Швайцарська Спілка, Про волю віри, Євангельська віра в Старій Англії, „Царство божіє всередині вас“ Л. Толстого), книжку М. Лозинського „Польський і руський революційний рух в Україні“, брошуру Піменової „Цілість держави і автономія“, решта — переклади, поезія і т. и. Загалом — коло 40.000 примірників.

Видавництво І. Самоненка дало: два видання українського декламатора „Розвага“, Альманах „Терновий Вінок“, „Горбоник“ — все під редакцією О. Коваленка.

Нарешті тогож таки року 1906. розпочала свою видавничу діяльність київська „Просвіта“. За 3 роки дала вона 25 книжок, в кількості коло 150.000 примірників, між якими тільки 4 належить до красного письменства, а решта — популярно-наукові, з поля української історії і письменства.

Переходимо до року 1907. Цього року явилось три видавництва: Одеська „Просвіта“, „Рідна хата“ в Полтаві, та „Український Учитель“. — Одеська „Просвіта“ видала дуже небогато — усього дві книжочки: М. Комарова, Запорожські вольности та Бондаренка, Про Гарібальді. Так само і „Рідна Хата“ — одну лишень книжку: Коваленко, Як боронитись від холери, що за два роки мала 2 видання, і друге в числі 16.000 примірників.

За те поважну діяльність виявило третє видавництво, „Український Учитель“, засноване в Полтаві при моральній і матеріальній допомозі небіжчика Миколи Дмитрієва, а пізніш перенесене в Київ. За два роки свого життя воно видало 16 книжок (6 книжок казок, дві граматки для шкіл, арифметика, збірник

для дітей „Світло“; популярна астрономія Черкасенка; Про людське тіло — Корольова; Грінченка, „Про книги“; Загірньої, „Який був лад в Афинській державі; Дорошенка, „Білоруси та їх відродження“; Доманицького, „Словаки та їх відродження“, — усього 60.000 примірників.

Року 1908. прибуло в Київі 6 нових видавництв, але з них 5 великої діяльності не виявили: „Вільна Думка“ у Київі дала одно оповідання молодого письменника Островського; видавництво „Шлях“ дало дві книжки: „Весь світ в українській справі. Подія 12. цвітня 1908.“ і Луї Брукер „Партії та професіональні спілки“ (обидві сконфісковані, але першу увільнено од арешту); видавництво „Знаття — то сила“ дало одну книжку — М. Порша „Про автономію України“; видавництво „Селянська книжка“ — теж одну книжку Доманицького „Як хазяюють селяни в чужих краях“; Холмська „Просвіта“ — теж одну книжку — Лоського „Про холеру“, — а усі разом коло 20.000 примірників.

За те надзвичайну енергію виявило нове видавництво „Час“: в протязі одного року воно дало 32 книжки в числі 160.000 примірників, а зараз друкує дешево біографію Шевченка в числі 50.000. Із згаданих 32 книжок — 7 оповідань і поезій українських письменників, два календарі, а решта все переклади оповідань з російської, польської, німецької, французької, англійської, польської, угорської, норвежської, жидівської, болгарської та еспанської мови. Кожна книжочка містить одно оповідання, оздоблена портретом автора і коштує надзвичайно дешево 1, 2, 3, 4 копійки.

А тепер, коли ми пробуємо зібрати до купи данні про діяльність самих лишень 17 українських видавництв (цікаво що аж 13 з них з'осередилось у Київі!), то побачимо, що вони видали за увесь час (15 літ) більш 400 книжочок, великих і малих, в числі близькому до 2 міліонів примірників. Самі два видавництва „Благодійне Товариство“ та „Вік“ дали більшу половину того. Крім того, що дали 17 видавництв, видали найменш  $\frac{1}{2}$ — $\frac{3}{4}$  міліона примірників окремі люди, отже загальне число можна вважати  $2\frac{1}{2}$ —3 міліона. Так виглядає український видавничий рух в Росії, коли брати здобутки його за 15 літ гуртом. Але щоб мати правдиве поняття про те, як виглядає він тепер, в якому зараз відношенню певні галузі літератури стоять між собою, то найкраще узяти статистику за минулий 1908. рік. До речі, ми маємо тепер дуже точну статистику для української літератури, бо „Главное управление по дѣламъ печати“ в Петербурзі видає офіціальний



тижневник „Книжная Лѣтопись“, де друкує точну бібліографію усього, що тільки виходить в якійбудь мові в російській державі. Правда, усі мови почавши од киргизької, черемиської і кінчаючи білоруською, „Лѣтопись“ узнає за осібні, тільки одної української не хоче знати, впихаючи українську книжку між російські. Але це ще не значить, що української літератури в Росії так таки й немає... Отже розглянувши згадану „Лѣтопись“ бачимо, що минулого року в Росії вийшло 220 українських видань (крім часописів), тобто мало не в двоє більш як за рік 1907. або 1906. Це перший потішаючий висновок. Далі бачимо, що на усе число (220 видань) — на красне письменство (поезію та драму) припадає 112 (50%), на наукові, публіцистичні і критичні — 29 (13%) на популярно-наукові 40 (19%), на музичні 13 (6%), інформаційні 10 (5%) і таким чином усякий „луб“ та взагалі безвартісні книжки виносять тільки 7%, а як додамо сюди з інших розділів ще 3 десятки брошюр нічого не вартних, то мати мемо 12% (16 книжок). Це другий радісний висновок, бо він свідчить про те, що українська література в Росії майже виключно є продуктом людей національно свідомих і йде битим шляхом, прямуючи до визначеної цілі, що вона є література здорова, жива, корисна для люду, і коли тепер про що ходить, то хіба про те, щоб була вона ще добірніша, тобто, щоб в найближчий час збогачувалась вона тим, що в даний момент більш потрібне, більш утилітарне, треба краще уявляти собі, що мусить бути видане в першу чергу, а з чим можна ще заждати. Ми бачимо, що до числа видань зовсім безвартісних є яких 12%, тим часом як 5—7 літ тому ці останні стояли нарівні з корисними, а ще давніш, то значно їх переважали. Але коли ми провіримо цей висновок з іншого боку — що до числа примірників, — то процент безвартних книжок трохи збільшить ся (дає 16%), а це тому, що на 616 тисяч примірників українських книжок в 1908. р. було 100.000 самого „лубу“, бо „лубочники“ переважно друкують по 10—12.000 примірників кожної книжки. Щож до вартісної літератури, то красне письменство, з поезією і драмою досягло, минулого року 46%, популярно-наукові видання 20%. Взагаліж самі видавництва українські (17) дали більшу половину примірників, бо 391.800.

Кидаєть ся в очі, що минулого року нема й сліду Нант-Пінкертонівської літератури, котра в мільонах<sup>1</sup> примірників ширить ся зараз в Росії, не було книжок релігійного змісту опріч одної штундистської; що поезія, яка ще так не давно була домінуючим



елементом в нашій літературі, так що аж чутно було нарікання на українських поетів — тепер становлять ледви 2% ; наука та публіцистика теж не високо стоїть — усього 4,5%, але три роки тому вона стояла на 0. Взагаліж серед популярно-наукових наших книжок та з красного письменства мало ще бачимо книжок з історії України, взагалі з українознавства і майже зовсім нема такої важної галузі, як історична повість і взагалі історична белетристика — вона таку велику ролю відіграє в справі розбудження національної свідомості ! Дуже мало книжок економічного змісту, з осібна книжок про кооперацію — тепер такі книжки більш ніж на часі !

Люд український марить тепер найбільш про землю, емігрує, збираєть ся емігрувати в Сибір, Америку, переселяєть ся на Кавказ, над Волгу, а у нас нема (опріч 2—3) книжок про ті землі і взагалі про земельну справу в Росії та в чужих краях ! Маємо вже українські родини, маємо тисячі шкільної молоді, що сама собі здобуває українську науку, сама шукає українських учебників, а у нас крім букварів, двох-трьох читанок, кількох граматик — нічого пристосованого до наших потреб і вимог немає ! Усі ці та й багато інших прогалин мусить бути заповнено в першу чергу, про що й на нашому конгресі не раз певно буде мова, але цього всього не можна ставити в провину українській інтелігенції в Росії, не можна жадати, щоб вона при тих невеликих силах і мізерних засобах, що ними зараз орудує, за три роки дала враз те, на що потрібно праці і великої мозольної праці багатьох літ — може цілого покоління ! В кожному разі те, що вже зроблено і робить ся зараз, свідчить як найкраще, що українська література в Росії зрушила вже з мертвої точки, з кожним днем поширюєть ся і поглиблюєть ся, стає літературою справді народньою, а не існує для осолоди лишень жменьки „місцевих патріотів“. Про це свідчить і потішаючий білянс „Української книгарні“ в Києві, який показує, що в році 1907. продаж української книжки зріс проти року 1906. на 18%, а року 1908. — на цілих 66%, проти тогож 1906. року. Отже й книгарська бухгалтерія стверджує те саме, що й наша статистика, тобто, що українська книжна продукція року 1908. зросла майже в двоє проти років 1906. та 1907., і при тому зі зростом продукції так само майже в двоє зріс і попит на неї. А це свідчить про те, що в українській книжці дійсно є потреба, що її справді купують, і коли за один минулий, приміром, рік виходить пів

мільона вартісних книжок, то не на те, щоб завдавали праці мишам по книгарнях.

Нарешті ще маємо один показчик, що ми, як нація свідомо свого „я“, дійсно посуваємо ся наперед. Про це свідчить статистика, яку ми проробили над „Книжною Лїтописю“ за минулий рік, а саме: яке місце займає українська література серед інших національних літератур в Росії, судячи по числу видань в тій чи іншій мові? Отже констатуємо, що на першому місці стоїть мова російська (15.971 видань, — при тім принаймні половина їх — урядові та офіційальні — статuti, справозданнн та інші видання державні, а не національно російські), на другому — польська (1963), далі німецька (568\*), потім жидівська (642), лотишська (555), татарська (270), естонська (239) і аж за Естонцями ідемо ми, Українці — стоїмо на 8 місці, хоч вважаючи на числа населення, мусїлиб стояти на 2-му.

Очевидно, що беручи абсолютно, не великий гонор для нас, 30-мільонової нації, стояти позаду не тільки Поляків, Німців, та Жидів, але й Татарів, а особливо таких маленьких народів як Лотиші та Естонці, і мало нас може потїшати те, що за нами іде ще аж 40 ще убожших на письменство народів та народцїв. Хоч треба взяти на увагу й те, що наша великолюдрність нічого ще не свідчить: 25-мільоновий український народ в Росії, завдяки убійчий державній системі що до нього, має тільки 15% письменних, тобто письменних Українцїв нема й 4 мільони, і на це число письменного людy 220 видань в числі більш як пів мільона примірників, може не так то вже й мало. І зноваж нічого зразу не дасть ся, і національна культура, з її найважнішим показчиком — літературою, нї одному народові не спала ще з неба готова як манна, і мають її дужчу або слабшу, лишень ті, хто її виборов, зміцнив та підніс на високу височинь власними силами. І от з цього погляду Українці в Росії за останні два-три роки теж поступили ся наперед, бо коли з кінцем 1908. року стоїмо ми в Росії на 8 місці (а властиво на 7-му), то ще не далі як року 1907., при тій літературній продукції, яку ми тоді мали, ми мусїли були стояти на 12 місці; нас перевищали ще Грузини, Вірмени, Французи та Литовці\*\*)...

\*) Що до цієї, то її можнаб зїгнорувати, бо певно більша половина німецьких видань, се шкільні підручники.

\*\*) Зновуж, французьку літературу можнаб зїгнорувати, бо то майже виключно шкільні підручники, отже 1907. року ми стояли фактично не на 12, а на 10-му місці.

Отже, коли ми за три роки обігнали аж три народи, коли ми ще десять літ тому мали 25—30 тисяч більш-менш вартісних книжок за рік, а тепер маємо за той час більш як пів мільона; коли за 15 літ, не вважаючи на нечувані утиски і перешкоди українська інтелігенція придала коло 3 мільйони книжок і принаймні  $\frac{2}{3}$  як не  $\frac{3}{4}$  того розійшло ся; коли наша діяльна інтелігенція, десять літ тому складала ся може з трьох-чотирьох десятків душ, а тепер її вже можна лічити не тільки сотнями а вже й тисячами (правда, ще в першому десятку лічби), то можемо з певністю сказати, що при тіснішому єднанні наших інтелігентних сил по обидва боки кордону, при виміні продуктів їхньої праці, не далекий той час, коли ми займемо належне нашому народові місце в сім'ї культурних народів. *(Оплески).*

По сім почав читати др. С. Томашівський

### Просьвітні видавництва.

(Замітки й бажаня.)

I. Були часи на землі, в яких культура людей міряла ся більш або менш гладко витесаним камінним молотком, більш або менш зручно виліпленим горшком; потім настали часи, коли мірою культурного розвитку став камінний мур та гострий меч, коштовні та обємисті будівлі і т. и. Тепер ті часи минули, а з ними й давні критерії на означуванє цивілізаційного поступу людства. Прийшло ся уживати нових мір. Сьогодні говорячи про якийсь нарід, про його культурний стан, питаємо поперед усього: які культурні інституції у нього, та яка духова творчість його інтелігенції, яка духова справа його має? Відповіді на ці питання залежати-ме означене культурности даного народа й його місця в сьогочаснім цивілізованім сьвіті.

Я не хочу сьогодні ставити також питає до нашої суспільности і шукати на них відповіді. Ми знаємо добре, чим ми були, чим є і скільки ще нам нестаче до того, аби дорівнати иншим, особливо нашим національним противникам. Обминаючи на сім місци сю болючу для нас відповідь, хочу тільки ствердити висше поданий факт, який не повинен допускати закоріненого в деяких наших кругах хибного погляду про зглядну маловартність культурної праці супротив діяльності політичної й економічної. Один бачить головну ціль суспільної роботи в розбуджуваню політичної сьвідомости й політичнім організованю має і голосить: „сіє єдино быти намъ на потребу“... Другий



знов викладає: все пусте; крамниця, фабрика, кооперація і т. и., економічний поступ — отсе перша й наголовніша заповідь наша, а все инше прийде само собою. Я не хочу пійти слідом подібних односторонніх людей та бороти ся за першенство та виключність культурної праці (а є й такі люде), за те зважую ся сказати, що у нас часто не доцінюють ваги національно-культурної роботи, за мало у нас розбудженого інтересу до неї, та рішучо за мало вкладаємо моральних і материяльних капіталів в сїм напрямі. Межи згаданими трьома нивами суспільної діяльності повинна бути удержана рівновага й гармонія. Політична діяльність здобуває під національну будівлю потрібний простір у всіх вимірах; економічний розвій — се її фундамент; просвітно-культурні здобутки — се сама будівля. Новочасна нація не може бути ані незабудованою площею, ані не викінченим фундаментом, ані будівлею без обох попередніх. Здобутки на першім або другім шляху можуть створити клясу, верству, стан — не створять одначе ніколи індивідуального народу; він з'являється тільки там, де розвинула ся своя рідна культура. Жива суспільність в нормальних обставинах розвивається в усіх трьох напрямках переважно несвідомо; в нормальних обставинах виринути мусить стан свідомости житевого розвою і його шлях. Галицька суспільність, живучи від віків в ненормальних обставинах дійшла вже до того стану самосвідомости, що може свою будучність виковувати зрозуміло, пляново і гармонійно. Що таке зрозумінне есть — про се найкраще свідчить отсей конгрес. Зв'язім з ним наші горячі бажання й надії, щоб він став епохою, між иншим, в історії нашого культурного розвою.

Культурне жите проявляється в ріжних формах, одначе найголовнішою інтензивною частиною його виходить письменство — духова продукція і духова пожива. Яка суспільна ціль новочасного письменства? Бути виразом духової потреби членів суспільности, чи то в змаганню до що раз більшого знання, чи то в заспокоюванню естетичних почувань, чи то вкінці, як новочасна зброя в боротьбі за жите, в заходах коло здобути волі, майна і власти. З того виходить ясно, в чім лежить ідеальна ціль письменства взагалі, а національного спеціально. Воно має заспокоювати всі духові потреби в сїх верстов, кругів, полів і віків; національне письменство має все те дати в рідній, приступній, національній формі, якої головною ознакою являється мова. А новочасний нарід мусить мати змогу користувати ся вповні сим національним добром, бо тільки в нїм і через нього

удержує і підтримує він свою національну індивідуальність. Без того добра перестаєть ся бути самим собою, а стаєть ся матеріалом чужої національної індивідуальности. Коли в якій суспільности одна її частина має змогу заспокоювати свої духові потреби своєю власною продукцією в своїй власній формі, а друга її не має — в такім разі ся друга тратить свою первісну національну індивідуальність, а стає членом другої, яка їй се заспокоює дає; натомість перша обстоєє свою індивідуальність доти, доки стане власного культурного добра, і тільки в його межах. З переступленнем межі устає первісна духова звязь з матірною суспільністю; в разі культурної непродуктивности — повільна дегенерація і смерть. В тім лежить секрет винародовлення, в усіх частях і в усіх краях. З усього того виходить ясно, що свідомо дбалість про розвій національного письменства мусить змагати до його суб'єктивної й об'єктивної повности: щоби не було ніякої суспільної групи, яка не булаб в можности заспокоїти у письменстві свої нормальні духові потреби й аби не була полишена ані одна з його галузей.

Письменство як духова продукція впливає з двох основних психологічних мотивів людської творчости: 1) зі змагання пізнати невідоме і бажання закріпити пізнане в тревалій формі — продукція незалежна, індивідуальна, наукова й артистична; 2) із змагання вродженого людській душі впоювати власне знане иншим, для власного інтересу або їхнього добра — продукція соціальна (педагогічна, популярно-просвітна). В нормально розвинтій суспільности мусять обі категорії бути однаково розвинті й однаково плекані та стояти в органічній звязи з собою, творити культурно-психічну цілість. В індивідуальнім і соціальнім життю людей повно аналогій, і якраз у духових інтересах вони виступають дуже ясно. Розвій одиниці від дитини до дозрілого чоловіка; угрупованє суспільних верстов від найнижших до найвисших; історична еволюція пануючого світогляду й почувань — усе те виявляє незвичайно аналогічні прояви що до культурних інтересів, симпатій, цілий, зрозуміння творчости. Одним словом еволюційний закон, що панує в органічнім життю природи, має повну свою силу у світі духових прояв людскости. Усе те вказує, яку величезну низку прояв і форм мусить обіймати таке письменство, що має заспокоїти всі духові потреби всіх членів і груп суспільности. А таке письменство мусить бути у кожного народа, що дбає про свою теперішність і будучність.

З поміж обох висших означених категорій письменства перше індивідуальне має культурну вартість виключно тільки таке, що є духовим продуктом найвисших інтелектуально верстов; усе, що повстає на низах, культурної вартости не має, або тільки дуже невеличку. З поступом часу ці продукти стають власністю що раз то низших соціально й інтелектуально верстов, переходячи остаточно в культурні пережитки. Не то з другою категорією — соціальним письменством, призначеним для формування психики мас і посування їх в певнім означенім напрямі. Тут з гори прикроюється ся твір до потреб та вподобань певної класи, стану, групи, віку, полу і т. и. Коли в першій категорії панує переважно індивідуальна диференціяція; ся друга мусить ділитися і приготівлювати ся до найрізноманітніших соціально-культурних форм та обставин. Полишаючи зовсім на боці категорію індивідуального письменства, зазначимо тільки, що воно творить культурний авангард в поступі часу і єсть жерелом і взірцем соціального письменства. З того виходить, що поширений у нас подекуди погляд про те, що наука, поезія і штука — се люксус у нас, без соціальної вартости, дуже хибний; противно кожда суспільність, — що хоче бути нацією в повнім значінню того слова, мусить дуже пильно дбати про розвій сеї індивідуальної культури. Без неї не тільки не покаже ніякої асиміляційної здібности, але буде засуджена на постійну утрату своїх власних частин. З нею за те не боїть ся чужої урядової мови, чужого викладного язика у школах, чужоплемінної колонізації, яка буде засуджена на національну страту.

З усього соціального письменства обмежимо ся тільки до популярного, призначеного для широких мас нашого народу, отже переважно селянства — саме для тих кругів, які повинна мати на оці наша „Просвіта“. Такі популярні видавництва сповняють належито свою ціль тільки тоді, коли відповідають усім вимогам культурности. Культурність же письменства взагалі, а популярно-виховуючого спеціально, лежить у певних вимогах; 1) що до добору самого предмету, 2) що до змісту і 3) що до форми.

Що до першої вимоги, предмету, то популярне письменство мусить бути достроєне до всіх потреб новочасної суспільности і до всіх форм людської духової творчости. Отже не може хибувати ані всіх форм красного письменства, прозового й віршованого, ані чистонаукової і пізнавкової, а в науковій не може забракнути ніякого поля, яке будилоб цікавість ширших



гуртів суспільности — від астрономії до ветеринарії, від філософії до лінгвістики. Сей постулат випливає з висше названого характеру популярного письменства, що має як слід сповняти свою культурну місію. Тому що до предмету мусить воно бути дуже різнорodne, не тільки відповідно до великої ріжності житєвих прояв, потреб та ідей, але також добір предмету має бути достроєний до культурного (індивідуального і соціяльного) степеня читача.

І знов серед нашої суспільности панують всякі, часто противижні погляди про сей бік письменства, призначеного для ширших мас. Одні радіб іти за модою і подавати популярну поживу у спеціальнім доборі модерности, як ось економія, кооперація, соціольогія, наука про державу, останні здобутки науки і т. и.; другі держать ся певних етичних принципів і пропагують спеціальну тенденційну літературу: демократизм у політиці, лібералізм у культурнім, соціялізм у суспільнім питаннях — виключаючи все инше як шкідливе або що найменше баляст; инші знов дають перевагу т. зв. релігійно-моральним творам і т. и.; всі люблять не признавати вартости иншим або й мати їх за шкідні. Найменше за те бачимо таких, що признають повну свободу популярного письменства і лише у великій його ріжнорodности бачуть суспільно-культурну вартість. Сей останній погляд треба назвати одиноко оправданим.

Завданєм популярного письменства єсть: 1) піддержувати грамотність, 2) будити цікавість до письма взагалі, 3) розвивати інстинкт досліду і шуканя правди, 4) заспокоювати певні означені психічні потреби людей: потребу утіхи, відпочинку, науки, релігійного почування, естетичного смаку і т. и. Кождий рід твору знайде свого читача або ні; як знайде — се доказ його потреби; не знайде — стає безужиточний і гине. Вільний добір отже повинен бути провідною гадкою в плеканю популярного письменства.

Инше діло, коли говоримо про видавничі інституції гуманітарного характеру. Вони мусять з природи річи придержувати ся певних ідейних напрямів, а радше поборювати й виключати певні тенденції, як і новочасний культурний і політично-соціяльний сьвітогляд признає шкідними, чи противними інтересам і цілям даної суспільности. Сюди належить і товариство „Просьвіта“, яке в своїх виданнях мусить обминати деякі поля, чи радше сьвідомо полишати їх иншим видавництвам і приватній ініціативі. Одначе воно ніколи не повинно забувати, що

суспільність складається з дуже різнородних елементів, та що кождий з них домагається іншої страви для себе; годі забувати, що у нас єсть ще сотки тисяч людей, які — наприклад — поза інтерес до всяких „житий святих“ ще не вийшли і не скоро вийдуть... Чи сих людей полишати без книжки? Хиба ні. Таке саме діло і з іншими полями. Наші гуманітарні видавництва повинні бути загальним регулятором популярного письменства, заповняти пекучі прогалини, однак не так по суб'єктивним міркованям як з огляду на дійсні потреби широких кругів, та дбати тільки про спинювання продуктів антикультурних і анти-соціальних.

Що до двох інших вимог популярного письменства — змісту й форми, то під першою треба розуміти вірність і правдивість описуваного предмету о стільки, щоб неумство або свідомий фальш не діставалися в широкі круги („Неправда не наука“ — як казав Драгоманів); під другою скривається спосіб оповідання що до мови, складні і викладу. Особливо ся остання вимога — форма популярних видань повинна дуже лежати на серці нашим галицьким і буковинським видавництвам, бо на тім поли поповняють вони смертельні гріхи, які мстяться жорстоко на їх власних ділах. Російські Українці стоять в сїм напрямі куди вище нас і нам треба йти їх слідом.

II. Реферат тов. Брика дасть огляд дотеперішної популярної літератури у нас, якої велику частину пустила у світ наша „Просвіта“. Дорібок, як на одну фірму, доволі значний: як на потреби многочисельної маси доволі мізерний. Домагання наші ставлені до різних видавництв не можуть бути рівні: інші мусять бути до приватних, інші до громадських, основаних на громадських фондах, субвенціях з публичних засобів і т. и. До „Просвіти“ отже вимоги ставлять ся більші ніж до якогонебудь іншого видавництва у нас. Її видавничу діяльність піддавано нераз критиці, більше або менше поважній, звичайно різкій, найчастійше справедливій. Правда, від останніх трьох літ видання „Просвіти“ поправили значно свою славу, однак годі ще сказати, що вони дають все, чого наше громадянство потребує, і що вони в наших обставинах можуть дати. Переглядаючи дотеперішні публікації нашого товариства, мусимо признати ся, що ані обсягом вони не можуть вдоволити теперішнім потребам, ані своїм добрим змістом та формою не стоять на висоті свого завдання.

Причина тому, що просвітні видання не такі, якими бути повинні, лежить у двох обставинах: 1) у хибній організації „Просвіти“; 2) у хибній методі її видавництва.

„Просвіта“ була первісно заснована як видавниче товариство з метою доставляти селянам лектури в народнім дусі, з огляду на повну недостачу подібної лектури. З часом однак, в міру як зростало у нас розуміння потреби національно-органічної праці, без якої неможливий справдішній просвітний поступ — прийняла „Просвіта“ новий обов'язок т. ск. політично-організаційний, як заснування філій, читалень, уряджування віч, концертів і т. и. Згодом пішло у нас гасло праці коло економічного піддвиження селянства — і в статут вложено чимало додатків, які вкладали на товариство обов'язок давати пораду, ініціативу і поміч у господарських і взагалі економічних справах дорогою пропаганди взірцевого хліборобства, кооперації, торгівлі, промислу і т. и. Взагалі ці пізніші додатки перевищили первісні завдання товариства і все разом захопило таку широчезну межу громадянського життя, що на добре її оброблення требаб сил і засобів не одного товариства а десятих.

Легко зрозуміло, що така різнородність цілей і таке накопичення різнородних агенд стало для товариства перепорою у свободнім розвою, силі й успіхах діяльності. Кожний, хто бував у виділах „Просвіти“ або брав участь у працях її комісій, мав нагоду переконатися про величезний обсяг праці і неможливість її виконання при теперішній організації, засобах і традиції. Сюди приходить ще одна некорисна хиба нашого Т-ва — се централістичний її устрій. Обслужити 4-мільонову масу на 40.000 км<sup>2</sup> при таких широких завданнях одному виділові зложеному з 12 людей — се просто неможлива річ. Наші філії та читальні устроєні так, що самостійної, живої та успішної діяльності вони розвинути не в силі, ані формально ані матеріально. Кожда філія, як що хоче розвинути більшу діяльність, мусить поступати проти статута і змагати до переходу в самостійну просвітну організацію. Формально краще дещо поставлені читальні, однак й вони задля централізації управи й агенд не можуть належито розвинути ся, а розвиті поволи нидіють.

Тим часом з трьох головних завдань „Просвіти“ видавничої, організаційної й економічної, тільки одна — перша — годиться подекуди з централістичним устроєм, подекуди навіть



доконче його вимагає; інші натомість домагають ся ґрунтовної перебудови товариства на інших основах.

Все те приводить нас до переконання, що „Просьвіта“ в тій формі, як доси, істнувати не може, коли не то хоче поступати наперед, а й коли бажає як слід виповнити се, чого тепер статут вимагає. Низше подана резолюція має якраз на меті дати ініціативу в сїм напрямі. Конечність ся подиктована не тільки оглядом на видавничі завдання товариства, але й то передусім на організаційні та економічні. Наше товариство і так стоїть перед реформою, отже при тій нагоді треба подбати, щоб всі три завдання досягли свободи й незалежностп, як доконечних умов успішної діяльності.

Се можна досягти тільки тим способом, що зробимо кінець дотеперішній ненормальній концентрації різнородних цілій, і многобічної праці в однім товаристві, а натомість створимо окремі організації для видавничої, просвітно-організаційної й економічної діяльності серед широких мас народа. Тоді то кожда з тих організацій зможе все-сторонно, без шкоди іншої розвинути ся і прибрати такий устрій, який для бажаної цілі покажеть ся найпридатніший. Що такий розділ „Просьвіти“ неможливий з дня на день, розумію се добре, тому — думаю — годі буде обминути переходовий стан посереднього внутрішнього розділу товариства, який приготував би пізнійше повне відокремленє.

Друга хиба, яка спиняє дотеперішню просвітно-видавничу діяльність, була в довголітній безсистемности і випадковости, майже недбалости наших видань для народу. Правда, від недавнього часу, коли створено видавничу комісію при Головнім Виділі й уряд редактора видавництва, справа пійшла на кращу дорогу, тому не буду говорити про хиби попереднього стану, натомість порушу деякі боки теперішніх порядків, які на мою думку вимагають скорої переміни, без огляду на те, чи товариство полишить ся нерозділене, чи ні.

Головна хиба теперішніх видань лежить на мою думку в істнованю обовязкових членських книжочок. В першім десятиліттю свого житя „Просьвіта“ не мала такого обовязку, він появляється що тільки 1877. р. Правда — серед тодішніх обставин, при тогочасній національній свідомости народніх мас, та низькім культурнім стані їх — така зміна була без сумніву корисна: вона мала на меті підтримувати грамотність і накидати інтерес до друкованого слова. Та тепер по 30 літах справа основно змі-

нила ся. Тепер „Просвіта“ доставляє лектури зовсім іншому поколінню, ніж се було в 70-тих і 80-тих роках. З того виходить, що членські книжочки потягають за собою ось які недостачі: 1) в них лежить жерело несистематичности, доривочности й недобірности книжочок з боку товариства; 2) читачі привикають до певного роду даремщини і легковаження просвітніх видань, а над усе спиняєть ся у них свобідний добір книжок дуже важний в просвітній педагогії соціальній і дістають книжки непридатні або неінтересні для них і се викликає неохоту до товариства; 3) за тим іде мале ціноване видань і самим товариством, яке радо роздає їх даром. Всім тим хибам може зарадити тільки знесенє категорії членських книжочок.

Головний аргумент противників такої реформи буде такий, що ось то тільки членські книжки можуть іти в широкі маси, доходити до околиць і кругів людей, які без того ніколи не малиб змоги читати, та що членські книжки роблять можливим видаванє їх у великих накладах. Аргументи сї не стійні. Вони раціональні тільки тоді, коли не береть ся на увагу нинішньої дешевости книжки, розпродажної організації, реклями і т. и. Я певний, що при нинішнім заінтересованю книжкою серед народа, при нинішнім стані книгарської торгівлі, а над усе при належитім з'організованю філій і читалень розпродаж книжочок досягла би небувалої у нас висоти — соток тисяч примірників, як би на перепоні не стояли якраз членські книжочки.

Вже давнійше при нагоді останніх реформ видавництва відчувано всю недогоду з членськими книжочками, хоч не поставлено справи як слід. Тоді то дебатовано над питанєм: що зробити, аби книжочки були інтересні для всіх членів? Правду скажу — питанє се належить до найбільше наївних, які коли небудь ставлено у нас. Шукати відповіді на нього — се значить шукати неіснуючої, неможливої річи. Книжок, які заспокоювалиб читачів ріжної суспільної верстви, ріжного культурного степеня, ріжної індивідуальної осьвіти і т. и. нема й не може бути. Не диво отже, що з уваги на всі вимоги такої популярної книжки для членів предложено і прийнято по часті ідею найпопулярніших членських книжок, себто ідею обниження рівня предмету, змісту і форми до вимогів найнижше грамотних людей. Що тим способом скривджено цілий ряд ннших членів — не роздумано гаразд. До того в практиці годі видержати такий критерій все і всюди, і тому багато в дечім лишаєть ся при старому.

Членські книжки мають ще й іншу хибу: вони єсть і мусять бути дефіцитові. При нинішній організації товариства лише маленька, дуже малозначна частина членських вкладок (25%) може йти на покриття коштів видань. Їх треба покривати засобами з інших жерел: субвенцій, економічних фондів і т. и. — засобами, яких в інших обставинах можнаб ужити на поліпшене, удешевненне та добру розпродаж видань. З того всього виходить вкінці, що книжка сильно депреціонуєть ся, Головний Виділ роздаровує її, а ціле товариство здобуває погляд про себе, буцім то його видавництво єсть деяким люксом, чи непотрібним задруковуванем паперу.

Правда, я розумію, що дотеперішне право членів „Просвіти“ на членські книжки — се їх правний і фактичний стан посідання, якого декому не легко зректи ся, особливо коли не буде добре свідомий в причинах реформи. Одначе сі трудности можна буде обминути ріжними способами, даючи членам відповідну рекомпензату у знижках на видання товариства, або в інших користях членів.

Добру рекомпензату моглиб мати члени й иншим способом. Вже від давна належить до найбільше пекучих потреб нашого популярного письменства заложене популярної літературно-наукової ілюстрованої часописи. Принайменше я привязую велику вагу до такої часописи, яка — відповідно, уміло і зручно редагована — моглаб мати великий успіх та робити велику культурну прислугу. Взагалі в новочасній видавничій продукції часописна форма перемагає книжкову, особливо своєю постійною свіжістю та ріжнородністю змісту. Тому певна річ, що члени „Просвіти“ прийнялиб радо таку реформу, колиб могли замість членських книжочок діставати при певних вигідних умовах таку часопись, особливо тижневу. В наших обставинах завдання видавати таку часопись може підняти ся тільки субвенціоноване видавництво; з тих то причин межі резолюціями позволив я собі поставити домагане, щоби Головний Виділ „Просвіти“ в найближшій часі приступив до видавання такої часописи.

Всі інші видання Т-ва мусілиб бути розділені на цілий ряд категорій (серій) — відповідно до умового й культурного стану читачів та відповідно то соціальної ціли, яка має бути досягнена. Не входячи в детальну програму видавництва, які повинні бути взяті в видавничу програму товариства, я дам позір тільки на три напрями, які належалоб чим скорше взяти під розвагу.



Дотеперішні засади наших просвітних організацій полишили одну важну частину нашого народу зовсім на боці, якої занедбане принесло і приносить дуже тяжкі шкоди нашій національній справі. Ми доси нічого нічого не зробили для просвіти і розбудження національної свідомості і приєднання для української ідеї так званих Русинів-латинників. Від 60 літ ми вдоволяємося фразою, що такі Русини єсть, що вони не Поляки, протестуємо проти польонізованя їх урядом, костелом, школою й органічною працею польських товариств та інституцій, одначе зовсім нічого не робимо, щоб вони дійсно, а не тільки в нашій уяві, стали нерозривними членами нашої нації, противно з каригідною байдужністю дозволяємо собі видирати більше як  $\frac{1}{4}$  мільйонову масу, якої повна затрата зовсім можлива і при дальшій нашій байдужности дуже недалеко, принесе нам необраховані страти, бо переменить нашу суцільну етнографічну територію на мішану, в якій політично-соціальна перевага польського елементу легко може бути скріплена новим напливом колоністів й іммігрантів аж до стану племінної більшости. Нам не вільно під тяжким національним гріхом держати ся дотеперішньої тактики, а треба взяти ся до систематичної просвітної й органічної праці серед занедбаних кругів Русинів-латинників.

Тільки без ілюзій! Треба зрозуміти одну з найбільших причин, чому згадана частина нашого народу доси не вросла в наше національне тіло, а противно раз-ураз збільшає число наших противників. Сюди належить наша словянська азбука, яка завдяки галицькій шкільній системі і політичним відносинам творить велику перепону в асиміляції латинників. Давне письмо не грало майже ніякої ролі в громадським життю нашого селянства і міщанства, доти асиміляція була жива й успішна; тепер же культурне піднесенє селянина-латинника однозначне, майже з правилами, з переходом в польську національність, а в дуже значній частині винна тому недоступність нашого письменства, того новочасного показчика культури й головного асиміляційного чинника, з причини ненавичної азбуки. Та годі нам чекати з діяльністю серед тих кругів до того часу, коли політичні обставини змінять ся на нашу користь (се булаб велика тактична похибка), тільки нам треба за всяку ціну переломити сю заперу, яка ділить нас від наших латинників. А се зробити можемо (окрім перемены календаря) ще зовсім свідомим, систематичним уведенєм латинської азбуки у популярні видавництва, призначені головнo для такої ціли.

Рівнобіжно з тим для праці серед тихже самих латинників та навіть серед замешкалих між ними мазурських кольоністів належало б уживати навіть і польської мови для видань, яких зміст мав би противділати денационалізаторським змаганням наших противників. Се спонукує мене до поставлення окремої резолюції в тім напрямі.

Друга річ, на яку рад би я звернути увагу наших просвітних інституцій і видавництв — се доконечна потреба створення окремої категорії льокальної популярної літератури на діалектах, яка мала б приготувлювати шлях письменству на українській літературній мові.

Ми знаємо, приміром, якою неприступною твердиною для наших політичних і просвітних організацій єсть Лемківщина. Ми знов майже нічого не робимо, щоб її здобути; тим часом се не трудно, колиб ми підійшли до Лемків з їх власною мовою. Тоді протягом яких 10 літ упала б ся москвофільська твердиня. Подібно маєть ся діло й з угорськими Русинами, яких долею заняти ся мусять таки Галичани. Тому то дуже було б бажаним, щоби наша „Просвіта“ дала у сім напрямі почин і створила окрему категорію популярних видань на діалектах.

Третя знов справа — се потреба систематичнішої і кращої боротьби при помочи книжки з москвофільством, якого не треба зовсім легковажити. Того не треба здавати на політичні організації, бо від їх праці успіх не дуже великий, се мусять узяти в руки просвітно-культурні організації. І тут треба ступати на формальний опортунізм (етимольогія для селян, російська мова для молодіжи й інтелігенції).

Ось резолюції в душі мого реферату, які піддаю під розвагу комісії і прошу їх ухвалити:

1) З огляду, що успіх громадянської праці і тривкість її здобутків залежать понад усе від рівномірного розложення суспільної енергії в усіх трьох основних напрямках національного життя: політичнім, економічним і культурним; та з огляду на теперішнє одностороннє звернене й абсорбоване наших сил в політичнім напрямі — признає ся, що свідоме громадянство України повинно пильно дбати, аби один шлях не загарбував моральних і матеріяльних сил других.

2) З огляду на закорінене в деяких кругах нашого громадянства легковажене висшій духовій культурі, інтегральній умови новочасної нації й її прав, взивається всю українську суспільність, її представників та громадянські інституції подбати більше, аніж дотепер, про розвиток рідної літератури, науки і штуки, як основ і жерел культурної праці і культурного поступу серед народних мас.

3) З огляду, що приватна ініціятива, приватні засоби і приватний труд не в силі успішно та швидко здобути віками занедбані, прибиті і вистовувані маси для освіти і культури так, як се можуть зробити публичні інституції, — взивається наше громадянство до більше плянових, енергічнійших та загальнійших з'усиль до здобуття свого власного національного шкільництва публичного.

4) З уваги, що теперішня організація і устрій галицької „Просвіти“ не відповідає нинішнім потребам і спиняє успішну діяльність товариства, висказується бажане до Головного Виділу, щоби при наміреній переміні статута товариства змагав до реформи в отсих напрямках: маючи на оці коначність розділу товариства в будуччині на три окремі: видавниче, організаційне й економічне, приготував сей розділ статуту переходовим станом, заводячи внутрішній розділ завдань, засобів і компетенцій в поодиноких галузях діяльності товариства.

5) З уваги, що дотеперішній спосіб видавання книжочок „Просвіти“ у формі обовязкових примірників за річну членську вкладку показує багато не вигід, ослабляє з одного боку дбалість про їх добір, з другого боку інтерес до них, — поручається Головному Виділу розважити способи поступенного залишення категорій членських книжочок, обезпечивши членські користи иншим способом, а натомість подбати про добру організацію розпродажі популярних видань.



6) Просвітні видавництва всієї України повинні дбати про те, щоби їх публікації призначені для широкого загалу і молодіжи були подавані у спільній, загально-українській літературній мові та постійно змагати до вирівняння теперішних діалектичних, морфологічних та правописних різниць, так щоби одні видання могли бути придатні для широких кругів без огляду на державні межі; натомисть при виданнях на обмеженій території, призначених чи то для розбудження формальної національної свідомости, чи то льокальних, культурних, економічних та політичних інтересів можна, а часто і доконче треба уживати видань на окремих говорах (Лемки, Гуцули, угорські Русини, Холмчани і т. и.); для сих останніх видань треба потворити окремі категорії.

7) Признаючи факт, що в новочаснім культурнім сьвітї часописна форма видавництв перемагає книжкову, дає більші вигоди читачеві і заспокоє скорше і дешевше різнородність його духових інтересів, висказуєть ся бажанє, щоби „Просьвіта“ чим боржій приступла до видаваня популярної ілюстрованої літературно-наукової часописи, призначеної для широких кругів народа.

8) В українській популярній літературі прикривідчуваєть ся недостача важних підручників, спеціяльно популярної енциклопедії всього знання, дальше підручників історії, географії, літератури, лікарських, правних і т. и. Поручаєть ся Головному Виділови „Просьвіти“ поробити заходи в тім напрямі, увійшовши в евентуальну спілку з іншими видавничими товариствами й інституціями.

9) З уваги, що діяльність тов. „Просьвіта“ як товариства субвенціонованого підпадає прикрим обмеженням і не має повної свободи у своїй видавничій діяльності, навіть на полях далеких від активної політики, — признаєть ся доконечну потребу створеня окремого, політично зовсім незалежного видавництва, яке виповняло би полишувані до тепер прогалини в популярнім письменстві.

10) З уваги, що наша дотеперішня просвітна діяльність полишала зовсім на боці Русинів латинського обряду, допустивши тим способом широку діяльність наших національних противників в цілі їх винародовлення, признаєть ся потребу заняти ся систематично і щиро тою частиною нашого народа, спеціально створити для неї окрему категорію популярних видань, уживати в них на широку скалю латинської азбуки, а в міру потреби й польського языка.

11) Систематична й успішна боротьба з москвофільською течією серед нашої суспільности мусить вести ся не тільки на політичнім поли, але й на просвітно-культурнім; в тій цілі наші просвітні інституції повинні взяти під розвагу потребу видань призначених спеціально для освідомлювання і приєднування москвофільством захоплених кругів населеня.

12) Признає ся бажаним, щоб наші товариства з просвітно-видавничою метою приступили до видавання спільного інформаційного органу, який провадив би огляд просвітно-видавничої діяльности у нас, у інших народів, вказував улїпшеня, нові дороги, давав інформації та огляди літературної продукції у нас і в чужих, поради і т. и. тимчасом щоби негайно тов. „Просвіта“ видавало катальог всіх творів придатних для бібліотек популярного читання і бібліотек молодіжи. (*Оплески*).

Після довшої формальної дискусії голова комісії о. Кальба замкнув засіданє о год. 6-тій у вечері.

Засіданє дня 2. лютого.

Голова о. Кальба відкрив комісію о год. 9. рано, давши слово дру Ів. Брикови, що відчитав свій реферат :

### **Короткий огляд української популярної літератури в Галичині.**

Початки свідомої праці над просвітно-економічним піднесенєм простого люду, а тим самим і початки популярної літератури, — як найважнішого середника до осягнення сеї цілі, —

вяжуться тісно із тим суспільно-політичним переворотом, що на переломі 18. і 19. вв. потряс основами Європи.

Французька революція змінює радикально досі всеможливо пануючі погляди на низші верстви суспільности, підносить їх людську гідність і права, — а викликане війнами Наполеона питання національне визначає мужицтву многоважну роль у життєвому розвитку всякої нації. Простий нарід стає тою трівкою і живою основою, відки бере початок, на якій опирається і далі розвивається культурна, соціальна і політична еманципація народів. Ся обставина потягає за собою конечність взаємного зближення інтелігенції і простого люду, в цілі обопільного пізнання, що мало знова перекинути кладку через прогалину історичних кривд і недовіря. Інтелігенція знаходить в народі багате жерело для відродженої літератури і науки — а в замін за се починає серйозну працю над його просвітним і економічним піддви́гненем.

Освіта, а через освіту добробут простого люду, — стають кличем 19. століття. Сей новий клич іде з півночі і заходу, та поступенно захоплює собою усі народи Європи. Найранше почала сю роботу Данія, Швеція, Норвегія, — за ними пішли Англія, Франція, Сполучені Держави і Німеччина. Результати її, — се нинішня культурна і економічна сила тих країв, та богата числом і якістю популярна література.

Значно гірше стоїть справа із просвітною працею серед народів словянських. Найстаршим просвітним товариством словянським є т. зв. „Матиця сербська“, заснована в Пешті в 1826. р. — відтак через мадярські переслідовання перенесена до Нового Саду. На землях південно-словянських є два товариства: св. „Кирила і Методія“ та „св. Могорія“; в Чехах „Матиця шкільна“ і „Матиця люду“; у Поляків обік сильної і по королівськи субвенціонованої інституції „Kółka rolnicze“, „Spółki rolnicze“ — „Towarzystwo czyteln ludowych“, засноване в Познані в 1880. р., „Macierz polska“, „Towarzystwo oświaty ludowej“ з відділами львівським і краківським в 1881—2 pp., „Towarzystwo szkoły ludowej“ в 1898. р., „Oświata“ в Київі, „Polska Macierz szkolna“ в Королівстві, крім сего належить згадати вкінці і видавництво „Biblioteka Mrówki“. Росія і Україна російська узгляднені ширше в іншому рефераті. Попри працю в напрямі гуманітарним і економічним є ці товариства рівночасно і розсадниками культурного і національного освідомлення, яке несуть головню популярними виданнями, а відтак і живим словом.



Коли в цілій Європі оперто на мужичих масах відроджене і дальше істнуванє народів, та відчуту потребу піднести їх в напрямі просвітнім і економічним, то тим більше і тим природнійше, майже з невмолимою konieczністю мусіло се наступити у нас.

Нарід, що в часі свого історичного житя втратив шляхту, висше духовенство, інтелігенцію і значний процент міщанства, міг відродити ся тільки простим людом і тільки ним далі жити. Ся обставина мусіла довести до зближеня інтелігенції і простого люду, дала початок демократизації нашої суспільности, яка скріпила ся і прояснила ся відтак під впливом свободолюбних і демократичних ідей, що плили з західної Європи. Ся тісна лучність між нашим національним відродженєм і простим народом вказала шлях роботі і витисла ясну печать на характері цілого нашого відродженого житя. Поминаючи се, що вже наша новіjšа література від своїх первопочинів аж по нинішну хвилю, через свою тісну звязь з народом, через правдиво демократичний характер, та полемічно-протестуючий тон проти культурного, соціального і політичного поневолення, — в напрямі осьвідомлення зробила дуже багато, перейду до більш сьвідомих і більш програмових моментів в роботі для добра люду.

Потребу такої роботи відчули дуже добре Кирило-Методіївські братчики, які у свою програму з 1846. р. ставлять побіч свободи простого народу також і „праведну його осьвіту“.

З кінцем 50-тих років 19. ст. українська молодіж дає почин до заснованя недільних шкіл, з яких перша повстала в 1859. р. в Києві на Подолі, а відтак такі школи заводять ся і по інших містах України, а також і селах. Ширшою і енергічніjšою стає робота з хвилею, як в 1861. р. знято з народу тяжкі кайдани кріпацької неволі. Рівночасно виходять і перші популярні видання та шкільні підручники як: Граматка Куліша, Спб. 1857., Буквар Шевченка, Спб. 1861., Арихметика або щотниця Мороза, Київ 1862., а Кониського, Спб. 1863., Оповіданя з сьвятого письма Опатовича, Спб. 1863. і т. д.

Окрім тих видань виходять дрібні книжочки, т. зв. метелики, що популяризують твори українських письменників. Ще краще, більш пляново і більш згідно з потребами народу бажав повести популярні видання Микола Костомарів. В петербурській Основі з 1862. р. напечатав він статю, де зазначає, що Українці багато гарного переняли від люду, але в замін за се дали йому лиш мало доброго. Соловій казками не ситий, тому годі вже

кормити його тільки повістями і віршами. Треба почати і елементарний виклад таких наук, що конечно потрібні до людської освіти. Крім букваря треба зладити коротку біблійну і церковну історію, катехизис, дещо з наук святих отців церкви і з життєписий святих таких, що їх ім'я популярне в народі, відтак пояснення богослуження. Належало б спопуляризувати теж відомости з арифметики, космографії, географії і дещо важнішої з наук природи, — вкінці належало б зладити і таку книжочку, з котрої наріз міг би дізнатись про свої повинности і права в державі. — Програма, як бачимо, на свій час широка, свідомо і реальна. Українці повитали її горячо, посипались складки, приготовано праці; — та на жаль на тім і скінчило ся. Що йно почату і так гарно зачеркнену видавничу діяльність спинили на довгий час звірські, монструальні укази з 1863. і 1876. рр. Дальшу долю популярної літератури на Україні російській поминаю; про се ширше говорить ся в іншому рефераті.

В розвитку української популярної літератури в Галичині належить зазначити дві фази: а) до року 1868. і — б) від року 1868., се є від хвилі основання товариства „Просвіта“ у Львові.

Між обома сими фазами заходить виразна різниця — так що до чисельности як і внутрішньої якості і вартости видань.

Полишаючи на боці видання коляд, щедрівок, пісень церковних та біблій, про видане яких дбала перш усього церква, — з першою популярною книжочкою стрічаємо ся в році 1844.: 1) Руководство ко умноженію і годованію садовини по селах і місточках, написане В. Гавришкевичом, парохом Новосельським. Перемишль р. 1844., 8<sup>о</sup>, стр. VII + 86<sup>1</sup>); 2) Наука о управі тютюну для Галициянів, іждевенієм правительским іздаде ся. Відень р. 1847.

Здавало б ся, що рік 1848., в яким знесено панщину і зроблено пробу заведення конституції, пригадає нашій суспільности її народний обовязок та дасть почин до живої праці над просвітним і економічним піддвигненем мас мужицтва, а тим самим і популярної літератури. Та на жаль так не стало ся. Потребу такої роботи вправді відчувано, але її не зреалізовано.

„Головна Рада руська“ в 1848. р. ставить у свою програму: „Розвивати і вносити народність нашу во всіх її частях: видаванем

---

<sup>1</sup>) Заголовки книжок подаю у змінений правописи, фонетичній, задержуючи звукові прикмети мови оригіналів.

періодичних часописів, розширенням добрих і ужиточних книжок в язиці рускім“. „Руский Собір“ 1848. р. ставить собі задачу: „Чувати над народністю рускою, причиняти ся до єї свободного і незалежного розвитку, просвіщати наш нарід, піднести єго до учасництва в справах цілого народу, научити єго уживати на добро наданих єму свобод конституційних, чувати над правами і добром цілого народу“ — фрази, за якими крили ся польськошляхоцькі інтереси. „Собір руских учених“ 1848. р. поставив сю справу дещо реальніше, бо порішив заснувати окреме „Общество просвіщенія народного“ — „Галицько-руська Матиця“, якої перші збори відбули ся ледви аж в 1850. р. Матиця заскоружла і ніякої діяльності не розвинула; — на гарних словах і скінчило ся, а просвіта народу не поступила ні крок вперед.

Рік 1848., — аж сором згадувати! — здобув ся на виданє тижневника: 3) Зоря галицька, часописі літературно-політичної, призначеної головню для інтелігенції, де в відділі економічним присвячено малий кутик потребам селянства, починаючи відозвою: „Честні братя....“ і т. д. Відтак ішли видання у таким порядку: 4) Сельская Рада, ч. 1—5 в р. 1850., 5) Місяцеслов господарский 1851—52. р., 6) Короткое наставленіє до розширення засадження дерев всякого рода для сельского міру. Львів р. 1852., 7) Поучене що до захованя мір предостереження при дозираю коней маючих їдкі золзи, носатизну і черви. Львів р. 1852. Обі останні книжки видано з порученя і коштом правительства.

8) Повісті і пісні списал для руских дітей Іван Наумович, Львів р. 1861.

9) Пельвецкий Тома, Добра жінка і лихого чоловіка переробит. Сказка народна. Львів р. 1861. Згадати на сїм місци належить календар Львовянин, накладом М. І. Косака, де в части літературній кромі поезій (Глібова, Шевченка, Руданського), оповідань, статей історичних, находимо відділ господарський, узглядняючий передусім потреби селян. Певна доля заслуги припадає теж і таким календарям, як Перемишлянка і Перемишлянин.

10) Дом і школа. Временопись посвячена школам і сельскому народови. І. год 1863. Издатель і отвѣчательный редактор І. Гушалевиц. В сій часописі, видаваній тричі в місяць находимо статі педагогічні, релігійні, поезії, оповідання, ріжні статі поучаючі і господарські.

11) Маленький зборник повістей і пісней для грамотного сельского люду. Львів р. 1863.



12) Письмо до громади, під редакцією С. Г. Шеховича 1863. р. Виходило непостійно, а в році 1867. редакцію обняв Б. Дідицький. Дуже цікава програма сеї часописі, яку й наведу в цілости: „В тую газетку будут входить: 1. Повісти з життя народного. Розпочинаємо повістками писателів українських, бо они розкривают нам життя народа малорусского на Україні, склад річи руской в їх повістках чисто народний, що нам може стати за образец.... 2. Статії о господарстві, 3. О ділах громадських, 4. О справах судових, цивільних і карних. 5. Що чувати“..

Ся часопись в році 1868. вернула знова під редакцію С. Шеховича і виходила з двома додатками: „Правотар“ і „Читанки народні“. Усіх чисел „Письма“ вийшло 90.

13) Бобикевич Теодор, Порадник для любителів скотоводства. Коломия р. 1864.

14) Кульчицкий Маркилий, Погляд на употребленіє напоев р. 1864.

С. Шехович, Народна читанка р. 1864.: 15) О повітру, 16) О ярмарках, 17) О рускім краю, 18) О росі.

Метеля Сильвестер: 19) Наука для народа о холері азиатской р. 1865., 20) Сьвіт божий в безконечних єго твореніях. Читанка астрономічна для народу р. 1865.

21) С. Шехович, Домашня порадиця р. 1865.

22) Неділя, письмо народне для науки, забави, господарства, промислу і торгівлі. Редактор М. О. Попель р. 1866.

23) Слово для громад Б. Дідицького р. 1867.

24) Дідицький Б. А.. Народна історія Руси р. 1868.

Книжочок 17 (з того змісту економічного 6, природничого 3, белетристичного 3, гігієнічного 2, історичного 2, правничого 1) — часописий 6 (з того 2 політично-літературні, а 4 або переважно або в цілости призначені для народу) і кілька календарів, — от і уся менше більше популярна література за час близько чверть віка. Бідна вона числом, бідна теж і змістом, а вжеж найбідніша мовою. Не находимо у тих виданнях майже нічого, що малоб на меті національне осьвідомлене, нема у них ні системи, ні плану. А те все зовсім зрозуміле, коли розважимо час і сей момент, що поява кожного видання залежала від волі і обставин поодиноких людей, які видавали те, що хотіли і тоді, коли хотіли.

Не маючи змоги оцінити вартости сих видань із становища реальних користий для народу, підносимо з вдячністю щиру волю видавців і їх — в кождім разі — позиточну і на часі

роботу. Принагідне видаване книжок і часописий для народу роком 1868. вправді не кінчить ся, але триває й далі, з чого зазначимо важніше.

Часописі: 1) Господар. Письмо правничо-наукове по части господарства рольного, огородництва, садовництва, рос-плоду худоби і промислу. Львів р. 1871. Редактор С. Шехович, 2) Русская Рада. Газета для народа. Коломия р. 1871. Редактор М. Білоус, 3) Наука. Письмо місячне для читающих міщан і селян. Коломия р. 1871., 4) Господар і промишленник з додатком „Листок господарский“. Львів р. 1880. А. Ничай.

Книжочки: 1) Лихва і що за нею слідує. Оповіданє народне, написав О. А. Марків. Коломия р. 1871., 2) Читальня, книжочки видавані для народу І. Наумовичем в 70-тих роках., 3) Книжочки, переважно економічного змісту видавані в 70-тих роках Галькою Ігнатієм, 4) Книжочки для сільського і мійського народа, видавані в 80-тих роках комітетом для видавання книжочок для народа. За Комітет Казимир Оказ, 5) Видавництво народне у Львові в 80-тих роках, під редакцією Паросєвича.

Хоч сим видавництвам не можна не признати певної заслуги, то всеж таки треба піднести, що не одно зерно, яке деякі з них засівали в душах простого люду, було для нього радше шкідне, а вжеж дуже шкідне для нашої справи в Галичині.

В році 1875. повстає в Коломиї: „Общество імени М. Качковского“. Ціль його ясна із статі І. Наумовича: „С Богом“. в кн. 1, 1875 р., де між иншим читаємо: „За великоє діло прийняли ся наші рускі народолюбці, просвітити, ублагороднити і піднести русский нарід жиющий в австрійской державі“. Ще краще виходить ціль товариства із статутів, §. 1. „Общество імени Михайла Качковского“ визначило собі задачу: розширене наук. обичайности, трудолюбія, тверезости і ощадности, гражданского сознанія і всяких чеснот межи русским народом в Австрії. §. 2. Средства общества. Для достиженія задачі общества служат слідующі средства: а) издаване популярних і поучительних, а дешевих книжок релігійно-обичайного, наукового, господарского і забавного содержания“ і т. д. — Се товариство взороване на статутах товариства „Просьвіта“ і засноване для очевидної конкуренції з нею. Входити в подрібну оцінку видань сього товариства — послідня книжочка за рік 1908. носить число 395 і 396 — не пора і не місце в отсім короткім рефераті. Беручи загально, до

90-тих років діяльність товариства можнаб ще з поважними застереженнями назвати подекуди корисною.

Від 90-тих років книжочки пишуться уже мовою не народною, а штучною і чудною мішаниною, що в очах видавців виглядає на мову російську, але хиба для них тільки самих зрозумілу. Змістом її видання далекі від історії і сучасних житєвих потреб рідного народу, — а головна їх ціль, се вношенє баламуцтва, паралізованє чистої і ідейної роботи „Просьвіти“, се голошенє найпоганійших панросійських кличів, се культ кнута-царе- і православя. Розумієть ся, що того рода популярна література є дуже шкідна, а в теперішну тяжку хвилю, яку наш нарід проживає, є навіть непростимим злочином.

Попри деякі корисні і гарні популярні видання чи то поодиноких людей, чи поодиноких українських партій політичних — головно радикальної —, які ізза недостачі місця в сей огляд не входять, систематична і серіозна праця над просвітно-економічним піддвиженєм нашого народу — та постійне видавництво популярної літератури тяжить від 1868. року аж по нинішну хвилю все таки тільки на товаристві „Просьвіта“. Завданє товариства „Просьвіта“ визначають ясно члени-основателі у відозві з дня 11. лютого 1869. р., де між иншим читаємо отсі пропаятні слова: „Наша маленька, із самих майже зависимих людей зложена інтелігенція не може нам ніяк дати запоруки на будучність: внішні, народним інтересам несприяючі обставини могли би в кількох роках публичне жите Русинів пригасити, а в кількох десятках літ руську інтелігенцію винародовити.

„Задля того давно вже узнали ми потребу: цілий нарід, цілу масу простого людю, котрий нещасливою долею більше як у инших народів підупав, двигнути і до пізнання привести, і на тім-то людї, котрий вже дав докази своєї твердості, оперти будучність нашої народности“.

Відповідно до бажаня членів-основателїв достроєно і статут. За ціль товариства подано в §. 1-шім статута: „пізнанє і просьвіта народу“, а в році 1876. находимо уже в тім параграфі: „ширенє просьвіти і піднесенє добробуту“. З того виходить, що просьвіта українського народу була від першої хвилі аж до сьогодня першою і найважнішою цілю товариства, яку воно старалося осягнути видаванєм „популярних письм“.

На сповненє так важної і головної своєї задачі, як видаванє популярних книжочок для народу, „Просьвіта“ присвячує багато своїх сил і фондів.



Перша книжочка „Просьвіти“ вийшла в 1869. р. у Львові п. з. „Зоря“, Читаночка для сільських дітей“. Зміст її слідує: 1) Дещо про письменство — К. Г., 2) Два псалми — Павло Ратай., 3) Дещо про землю — К. Г., 4) Дещо про людей — Наталь Вахнянин., 5) Зазуля-Кукавка — Іван Верхратський., 6) Кінь і віл — Ю. Федькович., 7) Бог знає чим чоловіка карати має — Михайло Тимяк., 8) Панькова Кобила — Гр. Квітка., 9) Іван Брехун (приказка народня) — Я. Головацький., 10) Боднар (приказка народня) — Я. Головацький., 11) Баламути — М. К., 12) Вовк і кравець — І. Рудченко., 13) Жид і циган (казка народня) — Я. Головацький., 14) Цигани (казочки народні) — Я. Головацький., 15) Швець і його наймичка — І. Рудченко., 16) Віл і осел (після німецького) — В. К., 17) Ворона, сорока і сова — І. Наумович., 18) Ластівка і воробець; птах, щупак і рак; згода, дід і камінь; дід і смерть; барабан — Павло Свій., 19) Всячина — О. П. Рафалович., 20) Порадник лікарський — О. П. Рафалович.

Ся маленька, бо лиш 58 сторінок малої вісімки книжочка, а так різнородного і цікавого змісту так припала до смаку селян, що до двох тижнів розійшов ся цілий наклад, 2000 примірників, (Члени даром книжочок тоді не діставали). До кінця 1908. року видала „Просьвіта“ книжочок 309. Остання книжочка носить число 344.

Як росло число книжочок і число примірників, показують точно таблиці після літ і десятиліть, поміщені в кн. ч. 344. Загалом видало товариство 2 мільйони 325 тисяч 115 примірників книжочок. Після змісту розпадають ся книжочки на слідуєчі групи: релігійно-моральні — 11; белетристичні — 81, — з чого на оповідання тенденційні припадає 45; природничі — 12; географічні — 11; господарські — 36; лікарські 5; ветеринарські — 5; історичні — 34; біографії 15; правничі — 22; промислово-торговельні — 6; збірки ріжного змісту — 40; календарі — 31; разом 309.

Наведені цифри говорять ясно, що „Просьвіта“ найбільшу увагу звертала досі на белетристику і то головно поучаючи, подаючи її в суцільних книжочках або у збірках, відтак на книжочки змісту господарського і історичного, не забуваючи при тім і на популяризацию відомостей із тих царин науки, які стоять у тісному звязку із житєвими потребами нашого народа, а через те мають чимале практичне значінє. Заходить тепер питанє, після якої системи, у яких відступах часу, і в яким порядку

подавала „Просвіта“ народови сю ріжнородну, тяжшу і лекшу до перетравлення поживу?

Клясифікация видань після літ показує, що лиш дуже рідко удало ся товариству осягнути в тім напрямі певну систему і природний порядок. В однім році переважають книжочки тяжкі, — ба навіть дуже тяжкі, чи то правничого, чи природничого, чи економічного змісту, в другім році переважає легка белетристика. Часто виходять одна по одній книжочки тяжші, то знова одна по одній дуже легкі. Значить ся, „Просвіта“ боролася, ба подекуди ще й до нині бореть ся з нестачею певної системи, певного пляну у своїх видавництвах. Причини сього лиха належить шукати в нестачі материялу, у складі нашої суспільности, та її напрямх праці, а вкінці і у самій організації товариства.

Але вже від перших хвиль свого істнованя товариство бажає сему лиху зарадити. На се докази. Вже в 1869. році виділ, на жаданє деяких членів, щоби оголосити „програму, після якої книжки видавати буде і до просвіти народу взяти ся гадає“ — відповів в той спосіб, що звернув ся окремою відозвою до письменників, щоби надсилали до книжочок материялів „наукових, белетристичних, господарських і лікарських“.

Редакцию видавництва поручено одному чоловікові за незначною ремунерацією. В 1869. і 1870. рр. вів її Ом. Партицький, під кінець 1871. р. В. Шашкевич, а в 1872. р. спроваджено на редактора Юрія Федьковича. З кінцем 1874. р. взяла у свої руки видавництво секція редакційна, а від 1907. р. комісія видавнича і окремий редактор. Головний Виділ посьвячував крім сього на видавництва все багато часу на засіданнях в цілях рецензії і зладження пляну. Не щадив виділ на видавництва і гроша, бо постарав ся о закупно популярних книжок з чужих літератур, розписував на праці конкурси і авторів ремунерував. На жаль — осягнені результати зовсім не відповідали вложеним старанням.

Подавати подрібну оцінку дотеперішних видань по кожній книжочці, виходить поза межі сього реферату — тай реальний ефект — думаю — не зрівноважить такої праці. Тому ограничу ся до більше загальних спостережень, які дотикати-муть не поодиноких книжок а груп.

Розумієть ся, що за сорок літ видавничої діяльности товариства маємо перед собою книжочки різної вартости і різної скалі популярности. Є книжочки добрі, ба навіть дуже добрі і популярні, є і менше добрі та менше популярні. Вартість

книжочки залежить від добору теми і від способу її переведення, словом від хисту автора виложити бажаний предмет популярно. Звісно, ся божа іскра дана лиш немногим!

Маючи на увазі велику трудність і справдішну штуку писати популярно, памятаючи об тих вельми тяжких обставинах, серед яких приходило ся „Просьвіті“ вести свої видавництва, думаю, що місто прикладати до сих видань строгу міру критики, зі становища вимог нинішних, буде значно кориснійше вказати на дотеперішні пробіли і недостачі та поставити дезідерати на будуче.

Почнім з белетристики. Добір белетристичного материялу не був усе щасливий, бо подавано твори навіть ліпших наших письменників інтересні для інтелігенції а не для народу, або твори слабших письменників, які бажали осягнути ціху популярности браком артизму і обниженем рівня книжки так що до добору предмету, як і його викладу. Нарід, що витворив високо артистичну духову і материяльну культуру, що визначаєть ся ніжністю почувань у всіх моментах свого житя і індивідуального і історичного, ставить до белетристики дуже великі вимоги. Вже більше, як показує досвід, подобають ся народови гарно написані оповідання поучаючі, без огляду на се, чи тенденцією їх буде етика, чи національне осьвідомленє, чи торговля і т. д. На будуче належить звернути головну увагу на повісти та оповідання історичні і драму (головно з історії України).

Вельми великої ваги є популяризованє науки, бо має значінє не тільки образуюче але і утілітарне. Популярна книжочка з якоїнебудь царини науки мусить відзначати ся: 1) простотою мови, — чужі і технічні терміни мусять бути докладно пояснені; 2) ясністю, живістю і приступністю у викладї; 3) вона мусить стояти на висоті найновіших дослідів і 4) мусить бути вільна від фалшів. Такі книжочки повинні вкінці виходити після точно означеного пляну, при як найстрогійшим узглядненю вимог дидактичних, починати від річий загальнійших і народови більше-менше знаних, та поступенно доходити аж до річий спеціальних і зовсім незнаних. Відповісти сим вимогам вправді трудно, алеж бо без того книжка своєї ціли не тільки що не осягає, але часто викликає ефект цілком противний. Під сим зглядом стан видань „Просьвіти“ стоїть не найліпше.

Перейдїм до спеціальних груп і почнім з історії. Книжочок історичного змісту вийшло вправді не мало, але разить



нас односторонність в доборі тем, а в деяких спосіб викладу, який пригадує давні шкільні підручники. На будуче належало б популяризувати історію всесвітню по народам, підчеркуючи головню культурну і соціальну еволюцію, а з політичної історії вибирати партії, де змальовується борба за волю. З історії українського народу бажана більша різнородність в доборі епох і діячів. Книжочки повинні, розуміється, відповідати по можности усім поставленим висше вимогам, а головню тій, щоб були далекі від фалшив. На популяризованню історії, спеціально історії української, тяжить тяжка рука цензури, яку товариство зносить з огляду на свої невідрадли фінанси. Шануюча себе суспільність повинна як найскорше вложити усю енергію в се, щоби сьому понижаючому положенню виділу положити кінець і відчинити дорогу правді, бо „неправда — не просвіта“.

Особливу увагу належить присвятити географії і то в першій мірі, досі тільки на спосіб тяжкого шкільного підручника зладженої географії Руси, належить узгляднити усі українські землі і українські кольонії, ілюструючи виклад мапами, політичною, етнографічною і фізичною.

Вкінці треба піднести, що місто давати у книжочках річи оригінальні а слабкі, значно краще давати старанні переклади добрих праць з чужих літератур. Принайменше на разі є се майже конечністю. Лишається сказати ще кілька слів про формальну сторону книжочок „Просвіти“.

Форма книжочок. Товариство почало своє видавництво збірничком, яким є перша читаночка „Зоря“. Се однак правилом не стало. Вже в першій році місце збірничків заняли книжочки суцільні, по них знова приходили збірнички і так на переміну у менших або більших промежутках часу аж до нині. Ся змінчивість у формі не є випадкова, а являється конечним впливом організації видавництва, залежить від кількості приготованого материялу і якості його. На якість, а тим самим і форму книжочки впливають вкінці сьвіжо виринаючі потреби народного життя, яким з огляду на їх актуальність і вагу мусить відповісти товариство у своїх виданнях. Не тільки практичні порадиники і популяризация науки, але і переважна часть белетристики у малі збірнички вмістити ся не може.

Зарадити сьому старається видавнича просвітна анкета з 1906. р.; „З огляду на різнородні ступні духового розвитку читачів мають бути видання „Просвіти“ поділені на дві головні категорії: 1) Книжочки, призначені для загалу членів „Про-

сьвіти“, — і сї повинні мати форму читанок або збірників, так щоби кождий читач найшов в них для себе щось цікавого; 2) книжочки на розпродаж, а призначені для більше розвинених кругів нашого народу; — се мають бути книжочки суцільні, поділені на серії, а задачею їх популяризация науки з одного, а практичні поради з другого боку“. Хоч сей проєкт, що вийшов із практичних спостережень та теоретичної дискусії, сам собою добрий, то все таки в переведеню в жите находить поважні перешкоди, які насуває сама дотеперішня організація „Просвіти“.

Товариство бажаючи піти за радами анкети, почало в 1907. р. видавати збірнички. Та незадовго посипались до виділу домагання, — таки селян —, „дайте нам книжочку поважнійшу“ і виділ так з огляду на се, як і на причини, подані мною висше, почав знова видавати суцільні книжочки і знова по старому на переміну. І ту насуваєть ся питанє, що для народу відповіднійше, чи збірничок, чи книжочка суцільна? Відповідь на се мусить нарід дати сам. Поки що ограничу ся на перелісненю тих книжок, що вийшли третим чи другим накладом, отже найшли попит в народї:

1) Що нас губить, а що нам помочи може, вид. 3; 2) Коляди; 3) Перекотиполе; 4) Фармазони, вид. 3; 5) 12 пісень св. Миколая; 6) Як ярмаркував Тарас з Мотрею; 7) Сестра М. Вовчка; 8) Байки Павла Свого, 3. вид.; 9) Істория Руси, 3. вид.; 10) Звірята шкідні і пожиточні; 11) На досьвітках; 12) Жите св. Кирила і Методія; 13) Лен і коноплі; 14) Жите св. Панталеймона; 15) Про живоплоти і ліси; 16) Розмова про гроші і скарби; 17) Венямін Франклін; 18) Відкрите Америки; 19) Дрібна птиця господарська, а великі гроші; 20) Порадник для крамниць; 21) Два старці богомольці і тітечка Ганна; 22) Фінляндия і Сахара; 23) Пасіка 4. вид.; 24) О ліченю домашних звірят.

Сей виказ говорить багато, бо бодай загально дає відповідь на се, що нарід шукає в книжках справдішнього артизму, шукає заспокоєня своїх почувань релігійних і фантазії, шукає знання, а вкінці і правдивої користи. Форма книжки має отже в порівнаню до її вартости значіне другорядне. З огляду на се проєкт видавничої комісії повинен остати ся з огляду на теперішню організацію товариства і на далі вихідною точкою видавничої діяльности, але з конечними подиктованим часом і обставинами виїмками.

Величина книжок хитала ся в границях між 2—8 аркушів друку. Найбільші об'ємом книжки були ч. 302—303, по 12 арк.; 78, 98, 112 по 9 арк., найменша об'ємом була кн. 151, 1 арк. З огляду на житеві обставини нашого селянства і на їх непривичність до книжки є стремлінням товариства видавати книжки в об'ємі 2—3 арк. друку, а за те частійше.

Ілюстрації мають в популярних виданнях велику вагу, бо оживлюють зміст книжки, будять до неї інтерес, та причинюють ся до приступности, ясности і живости викладу.

Спорадично стрічаємо в виданнях ілюстрації почавши від 1870. р., „Зоря“ кн. 3. Від року 1907. аж до сьогодні кожда книжочка містить по кілька, навіть кільканайцять ілюстрацій. Що до артистичної вартости ілюстрацій, то бачимо і ліпші і гірші, а в кождім разі слідний поступ до що раз ліпшого.

Мова видань від першої хвилі є народна, а тепер стоїть на висоті української мови літературної, далекої від вузких провінціалізмів і зрозумілої народови скрізь на широких просторах українських земель.

Правопис видань до 1899. р. є шкільна — етимологічна. Годить ся згадати, що в 1869. році вплинуло до виділу письмо 5-ти членів (переважно молодіжи) з жаданєм, щоби усе, що видає „Просвіта“, виходило правописию фонетичною, котра „всіми ученими узнана за найлучшу і за найдогіднійшу для народної освіти“. Головний Виділ признаючи рацию поданим аргументам, постановив однак задержати правопис етимологічну, якої уживають в школах, боячи ся вводити нагло таку новість. Аж Надзвичайні загальні збори з 1. лютого 1899. р. рішили завести правопис фонетичну. Дальший крок вперед зробило товариство в 1907. р., вводячи у свої видавництва правопис, якої уживає Наукове Товариство ім. Шевченка, — і сей крок має чимале значінє.

Друк. Як з початку друкували ся книжочки кирилицею з огляду на се, щоби могли їх читати і старші селяни, що навикли до кирилиці, так в останніх часах друкують ся книжочки друком грубшим і менше стисненим, щоби невинному оку збити лектуру лекшою і приємнійшою.

Часописі. Вже на других Загальних зборах „Просвіти“ 26. мая 1870. р. запала ухвала: „Збір узнає потребу видавання часописі як органу товариства і поручає переведенє того діла і уложенє програми новому виділови“. Виділ не приступив однак до видавання часописі, бо при своїх невеличких фондах побо-



ював ся страти. Бажане Загальних зборів сповнило ся що йно в 1877. р. „Просьвіта“ видає часопись для народу „Письмо з „Просьвіти“ від 1877—1879. р., від 1894—1896 р. видає „Читальню“, а від 1907 р. „Письмо з Просьвіти“. Як відбитки цікавіших і актуальніших творів виходять „Просьвітні листки“, малі книжочки по 6—10 сотиків, що знаменито надають ся до масового ширеня. З огляду на се, що „Письмо з „Просьвіти“ є внутрішнім органом товариства, головно в цілях просьвітньо-організаційних і економічних, оказуєть ся пекуча потреба часописі лекшого а цікавого змісту для народу, а також і ілюстрованої часописі для родин в роді давнійшої „Зорі“.

Вкінци, щоби досягнути одноцільності акції і взаїмну поміч в просьвітній роботі у найширшім того слова розуміню, належить спільно з „Просьвітами“ на Україні російській приступити до видавання місячника, який був би духовим лучником усіх просьвітних організацій, подавав огляд їх роботи, біжучої популярної всесвітньої літератури, теми до популярних відчитів, дискусію над питаннями просьвітної, економічної і т. п., організацій.

Якнебудь не випала би оцінка видань „Просьвіти“, то остане неоспоримим фактом, що вона від першої хвилі до нині стоїть на сторожі народних і всеукраїнських інтересів, що гордо несе чистий, нічим несплямлений наш національний прапор. Виданнями своїми старала ся „Просьвіта“ розбудити і підносити в народі національну і горожанську свідомість, будити у ній житєву енергію та популяризациєю науки вводити його в круг культурних народів. І сю ціль вона бодай в части досягла. А прецінь не дасть ся заперечити, що стан цілого товариства і його популярних видань далеко ще не ідеальний. Деж причини сього? Думаю в нас самих, в нашій суспільности, а радше в тих наскрізь анормальних відносінах, серед яких пливе наше ціле жите, а передовсім жите політичне.

Політична боротьба абсорбувала і абсорбує розмірно за багато сил і енергії, з очевидною шкодою для просьвітної роботи. А прецінь праця політична стає тільки тоді органічною і повною трівих і реальних результатів, коли опре ся на національно свідомих і культурних масах народу. Що більше — „Просьвіта“ стрічаєть ся з певного рода недоцінюванєм, а навіть легковаженєм і апатією.

Прикре се — та на жаль правдиве. Видання „Просьвіти“ интересують лиш немногих, а більшість має для них упережене, легковажане, або „святє обуренє“ у формі „кріпшої“.

критики: „лихі, непопулярні“. Та воно часом правда, але густо-часто є ся „критика“ впливом повної ігноранції. Нарікань багато, але помочи, хочаб у формі об'єктивної оцінки видань і розумної поради — дасть біг!

До недавна навіть наша преса, наші поважні видавництва лиш рідко посвятили виданням „Просвіти“ свою увагу. А прецінь оцінка в так важній ділі як популярна література, є річю конечно потрібною. На кращий і властивий шлях може повести видавництва тільки більше заінтересоване і більша поміч в просвітній роботі — поміч збірна цілої суспільності.

Отже конечно видатна співучасть у видавничій діяльності товариства що найліпших сил нашої суспільності з огляду на велику вагу, відвічальність і трудність такої роботи, з огляду на слова: „Für das Volk ist das beste gerade gut genug“. Потрібна вкінці совісна, об'єктивна, на досвіді оперта оцінка кожного видання так читачами з народа як і інтелігенції.

Суспільність повинна вкінці подбати і о материяльне скріплене товариства, бо о брак гроша розбивають ся часто і найкращі наміри. Реферат свій кінчу поставленем слідующих резолюцій:

1) Популярні видання мають поки що вести ся після пляну, начеркненого просвітною видавничою анкетною з 1906. р.

2) Більше як досі належить звернути увагу на ріжнородність змісту збірничків, а при доборі материялу белетристичного руководити ся справдішним смаком артистичним, до сьвітогляду мужицтва не надто знижувати ся, а його підносити і розширяти. Історична українська повість і драма є творами найбільш на часі.

3) Популяризация відомостей з поодиноких царин науки має йти після певного, наперед уложеного пляну, при строгім захованю вимог дидактичних. Простота мови, при точнім пояснюваню чужих і технічних слів — ясність, живість, приступність у викладі і правда є конечними услів'ями того рода видань.

4) У відділі науковім треба виповнити дотеперішню недостачу праць, що відносять ся до історії, літератури, географії і етнографії українського народу, а мають на меті його національне вихованє.

5) При недостатчі відповідних праць оригінальних належить радше давати переклади з чужих популярних літератур, як річи оригінальні, а слабкі або невідповідні.

6) „Просьвіта“ у Львові спільно з „Просьвітами“ на Україні російській має приступити до видання: а) місячника, що був би центральним органом і духовим лучником усіх просвітних організацій, як се мають Поляки в теперішнім „Przewodnik oświatowy“, б) ілюстрованої белетристичної часописі для родин в роді давнійшої „Зорі“.

7) В ціли оцінки, а через те й поправи популярних видань належить відкликнути ся до української суспільности, а передовсім просвітних організаторів, щоби подавали свої помічення і помічення читачів з народу до відома товариства. Крім сього належить до книжочок долучувати готовий, відповідно уложений квестіонар, щоби через се читачам подаване помічень улукшити. (*Оплески.*)

Потім почала читати пані К. Малицька свій реферат п. з.:

### **Видавництва для дітей і молодіжи.**

Коли приходиться ся говорити мені про літературу для молодих, то не розумію через те якоїсь відокремленої, спеціально діточої, для зрілих людей скучної, а подеколи наївностию своєю і сьмішної части письменства. Література діточа — се не окремішна галузь, се тільки вкорочена, прояснена, до молодечого віку примінена література загальна, тим то й задачі її і суцні знамена мусять бути ті самі, що й літератури загальної, бо нема мабуть такої частинки людського знання, якаб в опрацьованю і для найменших перестала бути тим, чим є для дорослих.

Правда, суть з'явища житя людського і природи, суть запутані теорії економічні і філософічні, яких завчасне пізнане може впровадити заколот в молоду голубину душу, розбудити передвчасні інстинкти в понятях не підготованого як слід ума і звести на бездорожжя — але з того ще не слідує, щоби в діточій літературі творити спеціальні теми, незнані навіть в загальнім письменстві, або перекручуючи факти, дорабляючи до них теорії, блягою закривати дійсність. В цілій літературі від азбуки до системів філософічних мусить бути суцільність стре-



млінь, згода з правдою і відповідно до розвитку читача степенована тяглість — один шлях, одна ціль.

А головна задача літератури загальної, суцшна задача найвищих злетів духа було завсїгди і є по всяк час: пізнанє окруженя в цілі приміненя условин житя вперед до потреб даної хвилі, відтак по думці ідеалів поезії і соціольогії. Література всесвітна розвиває перед нами картини праць і борб людскости о здобутє і здійсненє тих правд, які або хвилеву дають полекшу недолі сего сьвіта, або ведуть людство до трівкої загальної щасливости. І ті стремління людства в борбі за красу, добро і волю мусять найти відгомін в діточій літературі, бо вона має бути немов вступом до письменства загального, вона має поступенно підготовляти молодіж до відчуваня всего того, що найвищі духи сьвіта зложили в своїх творах.

І книжка діточа так понята і артистично оброблена сповнить не тільки ролю розривки для заповненя часу, ролю негідну і прямо деморалізуючу дитину, але добра книжка — се один з переважних чинників виховуючих, яким посередно можемо впливати на інтелектуальний і моральний розвиток молодого покоління. Книжка піддає дітям нові гадки, будить їх здібности, розвиває нераз дрімучого генія — се підстава, средство до здобуваня власними силами дальшого образования, се ґрунт під виріст нових грядучих поколінь.

І саме те превелике значіне книжки в житю нинішньої дітвори, а для будучности цілої людскости зродило згодом потребу видавництва для дітей і молодіжи.

Література для молодого віку — се плід новііших часів. Клясична старина не знала її. В Греції молодіж вчила ся на пам'ять Іліади і Одиссеї Гомера, читала залюбки історію Тукидида, також байки Езопа але більш в школі, чим на домашню лектуру. І в Римі духовий корм молодих становили латинські поети і прозаїки, а хоч і найшли ся між ними деякі приступнійші змістом твори, як ось байки Федра, так не були вони нароком писані для дітей.

В середних віках, коли книжкове знанє стало виключним привілеєм духовних, а книжка рідкостію, що йшла на вагу золота, не думано також про писанє для розривки молодих. На книжку гляділи діти з пошаною і примішкою страху: она-ж була ключем мудрости, але й заразом орудиєм шкільних тортур, ізза неї приходило ся нераз закоштовувати „суботньої чаші“. А корму для уяви, який нині дітвора черпає з книжок з повіст-

ками і байками, шукала молодь давних часів в живім слові. Пісні, чудові казки, розповідані довшими зимовими вечерами при кужели, балачки старого діда, що в своїм життю неодноразово бачив і зазнав, оповідання поважних паломників, що вертали із Св'ятої землі, шкільні вертепні драми з характером напіврелігійним, напівсвітським — отсе була словесна література тих часів, нею кормився і нарід простий і молодіж усіх станів, найбільш вразлива на живе тепле слово.

У нас на Русі в XII столітті появляється педагогічно-дидактичний твір: „Поученє Володимира Мономаха“; — гуманізм видає кількох визначних педагогів; — винахід друку спричинює винахід книжки, але серед педагогічної літератури XV. і XVI. віку зустрічаємо іно теоретичні підручники, — книжки до читання для дітей нема. Впрочім тогочасні педагоги не відчували навіть, що пригоже для молодого віку; доказом сього твору, призначені до читання по школах, приміром діяльогі славного гуманіста Єразма з Роттердаму, де подибуємо чимало річий зовсім для дітей невідповідних.

За те більш зрозуміння натури і потреб діточого ума зустрічаємо у виховавців, що займалися виключно одною дитиною. Живучи з нею постійно, мали нагоду пізнати її характер і схильності, а крім того бажали уділити своєму вихованкові не одно тільки теоретичне знання, але й вплинути на його розвиток моральний. Так отже серед домашніх учителів мусіла вперше зродитися думка про потребу книжок для дітей як розривки в вільних хвилях. А що такі виховавці перебували головною на дворах королів, князів та вельмож, тим то й перші твори діточої лектури були призначені для панських дітей — *ad usum delphini*. Так в XVII столітті французький єпископ Фенельон пише для свого королівського вихованка „Байки“, „Розговори“, а наконєць найзнаменитший свій твір: „Пригоди Телемаха“. Ся книжка відіграла важну роль в тодішнім вихованні молодіж; вплив її сягнув далеко і поза границі Франції; всі майже учителі поручали її своїм ученикам до читання в оригіналі і в перекладах, які появилися опісля. По школах французьких довгий час уживано „Телемаха“ як найважнішої книжки до читання, а славний Жакото, творець нової методи читання, бере першу книжку „Телемаха“ за підставу цілої науки. А за приміром Фенельона і другі вчителі починають черпати лектуру для молодіж зі старинних писателів. Так дістає молодь до рук: „Житєписи славних мужів“ Плютарха, байки Езопа, Федра,

а з новіших французьких Ляфонтена. З трудніших авторів давано виїмки, перерібки, в яких пропущано місця незрозумілі чи невідповідні для молодих умів, долучувано коментарі, моральні сентенції і т. п.

З початком XVIII. століття появляється в Англії твір, що хоч не був первісно призначений для дитвори — однак мав незвичайний вплив на літературу молодих, ще більший чим „Телемах“. Сим твором були „Пригоди Робінзона“, написані Данилом Дефо. Руссо перший вказав на велике педагогічне значіння сеї книжки, бо бачив в ній найкраще воплощене свого ідеалу: чоловіка, що вміє знайти ся в кожній ситуації завдяки терпеливості, зарадности, підприємливості. А молодь одним духом перечитувала книжку, що поривала передовсім її уяву інтересною фавбулою оповідання. Книжка Дефо мала незвичайне поведжене: діждала ся численних перекладів на всі мови, всіляких перерібок, наслідвань, словом — витворила в літературі окремий відділ „Робінзонади“.

Чим дальше у вік XVIII., тим сильніше відчувають виховавці потребу лектури для молодіжи. Руссо маловажив собі книжку в образованню ума; казав, що йому байдуже, чи його Еміль буде вміти читати перед дванайцятим роком життя — але Басседов і витворена ним школа філантропів привязувала велику вагу до діточої книжки. З поміж них то виходять перші письменники, що присвячують своє перо виключно дитворі і молодіжи. В тім часі перший раз виступають в діточій літературі і жінки. Вони перші впроваджують в оповідання теми зі щоденного життя дітей, а змістом і формою своїх творів намагаються стати на умовім рівні молодих читачів. Головними знаменами творів тих часів є неприродна чутливість з одної, а моралізаторство і брак фантазії з другої сторони. Героями повісток є все ще діти палат та дворів, але подибуємо вже й картинки з життя середньої верстви, а навіть — хоч рідко — і з життя селян.

До найвизначніших письменників того часу належить Кампе в Німеччині, що видав цілу бібліотеку оповідань для молодіжи; побіч нього замітний Зальцман і Кароліна Рудольфі. В Німеччині теж у перше починає виходити діточа часопись в році 1774. „Приятель дітей“. Слідом Кампе йде Француз Беркен, який перший вводить в діточу літературу образки природничі з обрію ботаніки. З письменниць жінок визначили ся у Франції Марія де Бомон, авторка славних „Mara-



зинів“ і Стефанія де Жанлі, що видає „Вечери замкові“, збірки оповідань, повісток, сценічних образців. В Англії заслужила ся на поли діточої літератури Марія Еджуерс, авторка моральних розказів і балачок про річи з окруження дитини. Повстають і оповідання історичні, понайбільше на тлі лицарських віків середних, а за приміром загальної тогочасної літератури вводять романтичні елементи і в діточу книжку. Казки братів Грімів і данського письменника Андерсена, перерібки з „Тисяча й одної ночі“ кормлять буйну молодечу уяву. Але побіч тої белетристичної галузи наступає по році 1860. зворот до науки о річах, до пізнання того, що впадає під змисли. Фребль в Німеччині, а Марія Папе Карпанте у Франції творять новий рід літератури для зовсім малих дітей; повістки на тлі наук природничих. А згодом повстає в Англії і Франції цілий ряд книжок природничого змісту, як приміром: „Істория куска хліба“ Жан Маса, „Малий фізик“, „Сили природи“ і „Істория свічки“ Фаредая, „Наукова подорож по кімнаті“ Вагнера, „Мученики во ім'я науки“ Тіссанде, „Чари в країні знаня“ і другі.

Нині діточа література зростає з кожним днем, а хоч є в ній і річи слабші, твори обчислені більш на ефект і сензацію, на подразнене уяви молодіжи, як приміром фантастичні егзотичні оповідання про війни Індіан з Європейцями, та побіч сего стрічаємо послідними часами і в діточій літературі річи векої артистичної і педагогічної вартости. Таке ось „Серце“ Амічіса по майстерськи вчить, про що говорити з дітьми і як розвивати в них елементи характеру. Або такі новітні формою і змістом описи тихого домашнього життя, як твори шведської письменниці Агот Сельмер: „На далекій півночі“ і „Дитинні літа мамочки“ — Йеєрштама „Мої хлопці“ — Отта Ернста „Істория молодого життя“ і много много других. Чим раз більше книжок для дітей і чим раз ліпші вони, бо виховавці розуміють що раз краще, яке значіне має добра лектура в вихованю молодого покоління. Порозуміли се всі просвічені народи: Французи, Англійці, Німці, Італійці і найблизші нам по племені Чехи, Поляки і Москалі, що такої у послідних часах витворили собі свою питому, пребогату діточу літературу.

А що найбільш знаменне в тих чужих творах, се те, що вони всі побіч інтенції моралізаторської чи дидактичної овіяні ще й властивим даному народови духом, що як раз підходить до його потреб, характеру, змагань. І так — в англійській діточій

літературі стрічаємо дітей тих самих Англичан, що сильним, сьмілим умом заводіли цілим сьвітом, але попри те позістали вірні домашньому огнищу і девізі: „My home is my castle“ (Мій дім є моїм замком). Такі знаменні прикмети виказують і оповідання французькі, німецькі, польські. В сих послідних найяркїше зазначає ся та велика сердечність і віра в відроджене народа, у власне царство вже тут на землі. І з тої віри, заціплюваної в молоді серця, мають виростати будучі герої і — виростають.

А друге, замітне в чужій літературі, се те, що там побіч спеціальних писателїв і писательок для дітей також і письменники „старих“ і найбільші філософи не жалують потрудити ся для малих. Амічіс пише для них таке незрівнане „Серце“ (Coeur), а Мантеґаца, психольог і антропольог, зворушений глибиною чувства, що так і бе повною струєю в сім творі, відповідає на нього „Головою“ (Testa), на рівні сердечною зі „серцем“. Анатоль Франс, глибокий, субтельний, елегантний письменник французький пише стишки для малих, зовсім малих дітей — правдиві жемчуги поезії. Знамениті літерати і педагоги німецькі присьвячують своє перо дїтворі — як ось Шаррельман, оден з найбільш оригінальних і талановитих представителїв нових струй в педагогіці, поетка Олена Дідеріх, писателька Ільза Фрапан і другі. А в польській літературі послідних 80. років від Гофманової починаючи, а на Сенкевичу скінчивши, всі служать малим. Батько польської історичної повісти Крашевский пише для них байки, а Конопніцка, велика поетка суспільного горя, творить для найменших цілий цикл пречудових віршиків.

Та й ще у всіх висше згаданих літературах дїточе письменство степеноване так, що майже кождий вік, від 2—4 літ почавши, аж до зрілого молодечого має тут що читати. Тим чином ум дитини розвиває ся природно на лектурі що раз добірнійшій і так вироблює свій смак літературний і підготовлює ся до користаня з книжки в дальшій самостійній образованю.

А у нас? Як представляють ся наші дїточі видавництва супроти писань других націй?

У нас досі властиво так як і не було справжньої, систематично поведеної дїточої літератури, не було і спеціально дїточих письменників. Коли кинемо оком на загальну нашу літературу новїшої народної доби, від Котляревського починаючи, не подибаємо ні одного писателя, котрий посьвятив би своє перо виключно дїтворі чи молодїжи. А коли і трапляли ся такі, що складали вірші або оповідання, пригожі формою і змістом до

дїточих понять, то твори сї були призначені не для домашньої, а для шкільної лектури, до шкільних учебників, які вважано основою народньої просвіти. Так Шашкевич видає „Читанку для малих дїтей“, де поміщує свої повістки біблійні і моральні, басні і пісні — так в 60. роках в лівобережній Україні повстають для учеників недільних шкіл „метелики“, себ то вибірні твори Шевченка, Вовчка і других сучасних їм українських письменників — так Шевченко заходить ся видавати буквар, а Куліш граматку для молодїжи. Так само і в нас в Галичині в 60. і 70. роках деякі автори пишуть вірші і оповідання о характері дидактично-моралїзаторським, що найшли поміщене в перших галицьких читанках для шкіл народник і гімназій. На тім полі визначили ся: Н. Устиянович, Дїдицький, Наумович, Лука Данкевич, Евген Згарський, Гушалевиц, Василь Ковальський, Омелян Огоновський, Партицький, Врецьона, Василь Ільницький і другі.

В р. 1870. повстає в Галичині перша дїточа часопись „Ластівка“ під редакцією Михайла Клемертовича. Там містив свої поезії Володимир Масляк „Ластівка“ виходить до р. 1875., відтак перемінює ся на „орган русской молодежи“. Ізидор Трембицький видає коротке дїточе письмо „Приятель дїтей“ — а в р. 1881. появляє ся „Новость“, також „ілюстрованная часопись для русской молодежи“ під редакцією Щербана і Купчанка. Ціль сеї газетки по словам самих редакторів була ось яка: „1. помагати правильному научаню і вихованю русских дїтей; 2. давати по возможности лучший материял для духового і фізического розвитку старшой русской молодежи; 3. защепляти в молодих серцях среди нашого русского народа любовь к Богу, к рідной вірі, церкві, народности, родині і отчині“.

Всї ті три, висше згадані видавництва представляють ся дуже слабо і з огляду на мову і що до змісту статей і не відповідали зовсім вимогам педагогіки і дидактики.

На Буковині Юрій Федькович, яко шкільний інспектор, починає працювати на полі дїточої літератури. Його „Проскурка“, подарунчик чемним дїтям виявляє чималий талант поета складати такі пісні, які й маленькі моглиб легко перейти. Богато таких творів містив Федькович в „Бібліотеці для молодїжи“, котру протягом десяти літ (від 1885—1894) видає Омелян Попович в Чернівцях. Там появили ся авторові байки, казки, загадки, придабашки; переробляв також деякі оповідання і перекази, що їх найшов в чужих літературах. „Бібліотека для молодїжи“ була інтересно редагована і подавала



дїтворі доволї ріжнородну лектуру. Там побіч Федьковича містить також свої поезії, оповідання і розвідки Ізидор Воробкевич, а опісля Евгенія Ярошинська.

Вправді і з творів інших тодішніх українських письменників можна би дещо, хоч небогато, вибрати для молодіжи і дітей, як приміром байки Артемовського і Глібова, приказки Гребінки, з Квітки (Перекотиполе), Куліша (Півпівник, Оріся) Мирного (Казка про правду і кривду), Нечуя-Левицького (Запорожці), деякі поеми Руданського, а з галицьких Шашкевича, Устияновича і Могильницького, але все те не було писане з увагою на вимоги педагогіки і діточого сьвіта і треба булоб неоднo справити і переробити в приміненю для малих.

В р. 1881. повстає у Львові Руське Товариство педагогічне, що обняло своєю програмою і видавництва для дітей і на тім полі розвинуло діяльність. На жаль, в роботі Тов-а педагогічного нема ніякої пляновости; видає ся, що хто зволить перекласти чи написати, тим то поміж творами, які доси вийшли його заходами — а є сего вже 147 книжочок — є річи дуже ріжної вартости. З перекладів маємо тут незвичайно гарні і цінні перерібки Івана Франка: „Лис Микита“, „Пригоди Дон Кіхота“, „Абу Касимові капці“ — дальше з інших авторів: Дефо (Робінзон), Андерсена, Грімів, Бранчанінова, Мальота, Свен Гедіна, Мамин-Сибіряка, Толстого (Казки), Кіплінга (В джунглях), Жан Маса (Історія куска хліба), Верного (одніське: Подорож довкола землі), Шекспіра (перерібки в повістках), Амічіса (виїмки зі „Серця“), Свіфта (Подорож Гулівера), но — і здаєть ся, вже всьо. А прочі оригінальні твори, се переважно моральні повістки і казки. Незвичайно цікаве і новітнє у нас формою оповідання Хоткевича „Дивні пригоди Комаха Сангвіна“ вийшло на жаль неповне, лиш в одній части. Найслабше заступлена наша власна література і історія. „Кобзар Тараса Шевченка“, Житє Шевченка в сценічних образцях, Короткий огляд українського письменства від XI.—XVIII. столітя, Картки з історії Руси-України (річ сама в собі дуже суха), Марта Борецька, Народні думи (розвідка хиба для старшої молодіжи) і нічого, нічого більше не дізнає ся дитина з української книжки про історію рідного краю.

В р. 1887. виходить у Львові „Веселка“, збірка оповідань і стишків для дітей — укладу Молодченка, а два роки опісля починає Руське Тов-о педагогічне видавати діточу часопись „Дзвінок“. В порівнаню з попередними того рода видавниц-

твами „Дзвінок“ представляє ся очевидно далеко краще, але і ся газетка задля браку одноцільності і тягlosti в редагованю не могла розвинути ся і стати на такім ровени, як оно булоб пожадане. Редактори змінiali ся раз-враз, роблено всілякі експерименти, уділювано навіть в „Дзвінку“ лекцій німецького язика! Поміж тими, що своїми працями запомагали „Дзвінок“, визначили ся передовсім: Іван Франко (байки: „Коли ще звівіри говорили“), Стефан Пятка, котрого оповіданя, з гумором написані, малюють дуже вірно сцени з життя шкільної, особливо сільської дїтвори і дуже подобають ся дітям — Евгенія Ярошинська з Буковини писала переважно повістки з тенденцією моральною на взір німецьких Шмідта і перекладала з чеського оповіданя Вільми Соколової. З закордонної України дописували передше до „Дзвінка“: Коцюбинський, Катренко, Спілка, Загірна, Коваленко, Леся Українка, Олена Пчілка, Трохим Зіньківський, Школиченко, Дніпрова Чайка і Василь Чайченко. Сей послідний зложив сам чимало віршів і оповідань для дітей. В останних часах працювали при „Дзвінку“: Уляна Кравченко, Віра Лебедова, Михайло Козоріс, Сильвестер Яричевський, Дмитро Йосифович, Катря Гриневичева і Іван Демянчук, котрого „Перекази старинного сьвіта“ надають ся дуже добре на лектуру для старшої молодїжи середних шкіл.

В Могилеві подільськїм виходив якийсь час місячний додаток „Читайте діти!“ яко прилога до часописи „Сьвітова зірниця“. Звісна письменниця Олена Пчілка видає від двох літ в Києві діточе письмо „Молода Україна“, що містить іноді доволі цікаві оповіданя і що ліпші переводи. Зате поезия і наукова часть слабше тамки заступлені. Надто великі ріжницї в мові справляють, що часопись ся поміж нашими галицькими дітьми не находить читачів.

Перед кількома роками появила ся у нас „Молодїж“, місячник для учеників шкіл середних. Гадка була добра, бо й справді для старших треба дещо інакшої лектури як та, що подає „Дзвінок“, призначений більш для малих дітей зі шкіл народних. Але „Молодїж“ не сповнила своєї задачі. Вже в самих починах станула на дуже професорськїм ґрунті і замість запалити і підбадьорити молоді душі, що рвуть ся до ідеалів, замість припнути їм крила і взнести понад сіру буденщину, відразу приголомшила їх проповідями на тему: „Будь чемним і слухняним, кори ся старшим, не журись щастєм народу, а зістанеш профе-

сором і добре тобі буде у світі“. І „Молодїж“ з такими ідеалами мусїла упасти.

Гадку, заїніціоновану редактором що лиш згаданої часописи, підняв і розвинув в красшїм змислї Антїн Крушельницький, який в минувшїм році почав видавати в Станиславові „Бібліотеку для молодїжи“. Має вона подати „перли українського письменства“, що найдобрїйші змїстом і формою виїмки з нашої лїтератури, щоби у молодих завчасу вже розвивати лїтературний смак і почутє краси. І перший випуск сего видавництва як раз відповідає своїй цїли; подибуємо в нїм твори Франка (Мій злочин), Кобилянської „Сумно колишуть ся сосни“, Пятки (Китайська яблінка), Хоткевича (Слїпець), Стефаника (Вечїрна година), Чернявського (Марш Сагайдачного), Лепкого і других. Початок гарно зроблений.

З инших видавництв для молодїжи, які появили ся досї у нас, стоїть згадати „Бібліотеку Насальського“, що від 15 лїт виходить в Коломиї і обїймає вже нинї шістьдесять кїлька томиків. Щонебудь можна би закинути сему видавництву з огляду на язык, етимольогїчну правопись, не все добірний змїст, всеж таки треба признати редакторови заслугу, що видав кїлька добрих і щїкавих річий (находимо тут імена таких письменників як Кобилянська, Пятка, Амічїс, Чехов, Достоевський, Мешко), а передовсїм звертає пильну увагу на історичні оповїданя, яких в нас так дуже-дуже мало. А звїсна річ, що дїти такі оповїданя найрадше читають і прямо рвуть ся за ними; доказом хоч би се, що прегарна історична повїстка А. Чайківського „За сестрою“ розїйшла ся дуже скоро і незвичайно подобає ся і молодїжи і селянам.

Є ще в нас одно зовсїм дїточе писемце „Місіонарчик“ ОО. Василян. Подибуємо там гарні формою і змїстом та патріотичні стишки, сердешні наївностю оповїданячка, зовсїм примінені до умового ровеня дитини, тїльки інодї надто католицький дух псує цїлість і з дїточого видавництва робить агїтатора Риму.

На Буковинї побїч Федьковича і Ярошинської найбільше заслужив ся для дїтвори Омелян Попович і редагованєм „Бібліотеки для молодїжи“ і повїстками власного пера. В Чернівцях виходить заходом народнього учительства „Крейцарова бібліотека“. Се малі збірнички, дуже дешеві, признані до масового ширеня між молодїж. Одначе видавництво само представляє ся дуже слабо: правопись і мова лихі, змїст недобрїйний, а такі річи як ультральояльний сценїчний образець:



„За Австрію“ прямо несмачні. Далеко красше представляєся діточа черновецька бібліотека від часу, як переняв її редакцію Лесь Киселиця. І язик ліпший і зміст добірний.

Так ось перейшли ми в загальнім начерку все те, що досі появило ся в нас з лектури для дітей і молодіжи. Небогато сего і на всіх полях добачуємо люки, а супроти здобутків других націй стоїмо майже без нічого. А наслідки сего які? — такі, що наша інтелігентна руська дитина дуже скоро перечитує те, що має в своїй літературі, а відтак мусить брати ся до чужої; у нас в Галичині користає з польських видавництв, на Буковині з німецьких, на Україні з російських, за морем з англійських, бо ми Русини такий народець, що з конечности політичних обставин мусимо вчити ся ще й другої мови. І воно попри злі сторони о стільки добре, що можемо користуватись творами чужих літератур. Байдуже, відки беремо зерно на сійбу, коб зерно здорове і на наших ґрунті плід свій принесло. І наколи наша дитина знає по німецьки, чи по польськи, чи інакше, так очевидно можемо їй дати в руки книжку в тій мові, коли тільки навчить ся з неї чого доброго. Сеж неоспорима правда, що краще прочитати гарну річ по німецьки, чим дурницю по руськи. Але з другої сторони не забуваймо на се, що кождий нарід має свої ідеали, ціли і задачі, про які другі йому писати не будуть, а які вщипити в свої діти є повинністю, а навіть квестиєю екзистенції кожного народа. Богато дечого доброго і позиточного навчать ся наші діти з чужих літератур, але жадна не навчить їх про бувальщину українського народа, про його героїв і катів, не розкаже про руські землі і їх жителів, не розповість про наше теперішнє положенє, ненавчить любити рідне слово, не вкаже шляхів, якими простувати нам до кращої долі. Сего навчить іно своя рідна література. А таких як раз творів в діточім нашім письменстві нам нестає, а в їх недостачі годує ся часто наша дитина шовіністичними польськими книжками, що нераз ще й погорду до всього українського в неї заціплюють.

Ще гірше стоїть справа з нашою сільською молодіжию. Діти інтелігентних сфер, замешкалі понайбільше по містах, отже в центрах культури, мають нагоду читати більше і свого і чужим користують ся і вже культурний осередок сприяє їх духовому розвиткови — сільська дитина обмежена майже виключно на шкільну книжку і яку саме книжку? книжку укладу нашої шкільної Komisji edukacyjno-ї, або книжки Towarzystwa szkoły ludowej, яке послідними часами починає і наші руські школи

засипувати масово своїми патріотичними видавництвами. Чиж і дивниця відтак, що наша сільська молодіж, вийшовши зі школи, не маючи інших книжок крім шкільних (які вже для неї не цікаві), згодом і зовсім позабуде читати і попадає опять в рецидиву анальфабетизму? Чи й дивниця, що наші читальні, Сокільські та Січові організації, що мають даліше вести образоване молодіжи і старших своїх членів, не в силі як слід сповнити своєї задачі, бо приходить ся їм починати знова від самих основ, від науки читання?

По всім сказанім злишно вже хиба розводити ся нам, якої ваги для пізнійшого розвитку є вміло поведена діточа лектура, як пекуча воно справа в нас: заняти ся пляново видавництвами для молодіжи і дітей і придбати для кожного степеня розвитку дитини як найбільше творів і як найліпших.

Хто в нас має заняти ся видавництвами для дітей і молодіжи?

Очевидно, приватній ініціативі широке отворене тут поле і в тім напрямі у інших народів довершено кольосальних діл — але тому що у нас ще дуже мало підприємливости і ми все дуже побоюємо ся усякого ризика, так і небогато найдесть ся охотників-видавців, тим більш, що наші всі видавництва дуже скоро упадають. Так отже поки-що повинні заняти ся сим товариства, що як раз своїми цілями і програмою найбільше до тої роботи підходять, отже: Товариство педагогічне, Учительська громада, Учительська видавнича спілка, а по части і Просвіта. Гурт людей педагогів по званню, що повинні би найкрасше знати психологію дитини і потреби її ума, знатоки всесвітньої літератури, що вмілиб найліпше вибрати з неї для молодіжи — такі люди можуть повести справу пляново і всесторонно, а тої власне систематичности і зрозуміння душі дитини брак було досі в наших діточих видавництвах. При згаданих товариствах повинні утворити ся постійні секції, що поділивши між себе роботу, дібравши собі до співробітництва найліпші сили педагогічні, літератацькі і артистичні, розвинуть належиту акцію, обнимаючи усі галузи видавництв для молодіжи, усі степені молодого віку.

Хто може для дітей писати і як треба писати для дітей?

Сотворити добру книжку для дітей чи молодіжи годен тільки справжний талант і справжний любитель дітей. Ділетанти і молодики, що самі ледви виросли з дитинячих літ, писати для дітей не можуть; посвоячене віком не дає ще привілею грун-

товнійшого, бо буцім то безпосередного знання потреб тих, які віком до нас зближені.

А писати для дітей треба так, щоб здавалося, що се діти самі про себе пишуть — писати треба так, щоби діточу книжку і зрілі люди читали з таким самим інтересом, коли й не більшим, як діти — а діти повинні забути, що се для них написано, повинні відразу знайти ся в своїм царстві. Слова Христа: „Наколи не станете ся, як одно з сих малих, не ввійдете до царства небесного“ хіба не мають влучнішого примінення, як власне в діточій літературі. Треба самому стати дитиною, щоб увійти в царство її духа. Прегарно зобразив се шведський письменник Густав аф Йеєрштам, автор книжки для дітей: „Мої хлопці“. Ось як він сам малює генезу сього твору і настроїв духа, в яким в той час оставав:

„В почуванню повні життя написав я раз соняшну книжку про моїх власних двох хлопців, про їх забави і радощі, про невдачі і пригоди. Ся книжка була для мене самого веселою розривкою, а нині, коли думкою перенесу ся в ті часи, годі мені й повірити, що то я сам був тим „батьком“.

Ось як треба писати для малих!

Яке критеріум належить ставити до діточої літератури і який корм подавати дитині через книжку?

В кімнатах народної бібліотеки одного місточка у Віденським лісі знаходить ся під склом в рамцях такий ось висказ поета Йосифа Віхнера:

„Народна бібліотека не повинна бути аптикою, де в склянках попри ліки чигає також і отруя — бо отруя, що під деякими услів'ями послужить іноді тілови, для духа завсїгда шкідлива“.

Сї слова віднести можна і до видавництва для дітей і молодіжи. Дітям і молодіжи вільно давати з доброго лише найліпше; діточа книжка повинна не тільки розвивати фантазию і змисл естетичний, не тільки повинна давати елементи етичні і научні, але й оминати все, що на вид злом не є, містить одначе отрую, хоч нераз в дуже гарній формі зображену. Надмірний елемент фанстатичний в творах для дітей, що відриває їх від дійсного життя — надто моралізаторські оповідання, ті з незвичайно чемними і слухняними дітьми, з елегантними мамами і тїтками, у котрих на устах все мораль — величання під небеса осіб і порядків, які на се не заслугоють — неправдивість характерів і подій — тенденційне перекичування історичних



фактів — ось що є для дітей тим літературним трійлом, що незаметно тонкою струйкою вливає ся в їх серця і згодом викривлює в них здорову мораль. Але є хиби в суспільности, що так підходять під пануючі пересуди і загально вкорінені погляди і обичаї, що в літературі мало звертають на них уваги, хоч вони, ці дрібні хиби як раз найсильніший вплив можуть мати на читача. Нам однак треба тямити, що наші діти мають жити і ділати в будучности, отже і в їхній літературі будучність передовсім треба мати на оці, щоб гадка виплекана в сучасности спосібна була дальше розвивати ся, поступати. З того становища виходячи, належить усунути з діточої літератури все, що заносить нездоровими пересудами і блудами минулих і теперішних часів, усі ті усьвячені традицією погляди на кастовість людей, на філантропію, на відносини жінки до мужчини.

Згідно з новітніми ідеями суспільними все, що розбуджує кровожадні інстинкти, ненависть расову чи національну або кастову, насильство фізичне чи моральне, рабське відношене слуг до панів, дітей до родичів — все те повинно уступити місця кличам любови ближнього, рівности і братерства всіх людей.

Філантропія — се також одна з улюблених тем оповідань для дітей і то філантропія принагідна, яка жде доперва якоїсь катастрофи, щоби спішити на ратунок ближньому, а поза тим вживає свobodно капіталів, здобутих кривагою працею мільйонів робучих мас. Новиною в тім напрямі є оповідання Бельгійця Євгена Демольде пз. „Серце убогих“. В них змальовані картинки з життя найнижших верств робітничих і бездомних. Уникаючи старанно моралізованя і понижаючої філантропії, автор вірить, що дитина, коли пізнасть, полюбить і почує ся братом своїх братів, забажає сама горячо і щиро їх щастя і тим змаганям присвятить своє життя.

І такі оповідання як отсі, або як нариси Амічіса творять той поміст поміж звичайними людьми і великими героями людскости. В житєписях визначних людей молодіж стрічає ся з діяльністю незвичайних одиниць, що ділали серед умовин виїмково трудних і як раз ті велитні-генії своєю недостижимою совершенностию, хоч і викличуть подив, однак величию можуть і зневірити і прибити духа молодих читачів. Так треба перекинути сполучуючий міст поміж нами і людьми незвичайних вчинків, треба дати пізнати молодіжи легіони тих безіменних щоденних героїв життя, що тягнуть свій тягар житєвий відважно і бадьоро і — хоч незнані

світлові, такої працюють для культури і несуть в темряві лучиці освіти. — А таких людей як раз малюють нам розкази Демольде і Амічіса.

Доси все ще жінка трактована в оповіданнях, казках, стишках яко другорядна істота в духу понять патріархальних або середньовічних; до неї все ще примінює ся окремішну мораль чим до мущин, а те нехтованє навіть в дїточій літературі матерій, сестер, дівчат підкопує елементарне почутє взаїмного поважання в родині і уражає чоловічу гідність.

Чи порушати в дїточій літературі сексуальні справи? Новійший напрям педагогії жадає, щоби завчасу познакомлювати дитину зі справами половими, щоби традиційними байками не закривати перед нею житєвої правди. Але так як в житю дійсности найкраще, щоби діти дізнали ся про своє повстанє від найдорожшої їм людини-матери, бо тільки вона одна зможе се їм найніжнійше пояснити, так і в літературі, наколи вже маємо порушити сю справу, так приберім правду, дійсну правду в ризі ніжної поваги, яка і личить тій великій тайні природи.

Прегарним взірцем, як такі справи дітям пояснювати, хай послужить уступ з оповідання Агот Сельмер „На далекий півночі“. Мама сидить з громадкою дїтий в лісі серед буйно розвиваючої ся природи, в сусідстві пташачих гнізд та цвітєвих семейств. Розказує своїм малим, як родять ся рибки, як птичка виводить цїпятка, а відтак про власну дитинку: „Межи морськими халугами і камінчиками на дні моря грають ся весело малі рибки, але малих дїтий там нема, бо вони прецїнь не можуть жити в воді, вониб там умерли. Та й бузьок не є ані такий великий ані так сильний, щоби міг піднести малу дитину. Кожда дитинка була зразу таким малим зародком в своїй власній мамі зовсім так, як насїне в квітці, яйце в куропатві, ікра в рибі. Вона росла поволи у нутрі своєї мами і ставала чим раз більша і більша. Мама носила її в собі, немов дорогоцінний скарб і день і ніч думала про неї і тїшила ся, як буде її колись тримати в своїх обіймах і тужила за нею. І сама мама, коли носила свою малу дитинку, старала ся бути скільки мога доброю і привітною, бо надїяла ся, що через те і її дороге дитя стане колись доброю і чесною людиною.

Аж ось одної днини ти вже стала така велика, що мама не могла тебе довше носити і тоді привела тебе на світ. Се була тяжка хвиля для мами! Але коли у перве пронїс ся твій тихесенький крик, позабула я на ввесь біль і муки і простягла

до тебе обійми в невисказаній радості. Тоді прийшов татко з тобою. Він ніс тебе так обережно і легко і положив коло мене. А ти була така маленька і ніжна і м'ягка, гей шовк! І татко положив свою руку на наші голови і молив Бога, щоби хоронив нас від усього лиха і ми обоє з татком дякували Господу з цілого серця за те, що тебе дістали. Відтак ти лежала в мене на руках і ссала молочко і росла і стала велика і любя і жвава“.

Ще в однім напрямі повинна діточа книжка впливати, іменно на розвиток естетичного змислу дитини, бо почуте і зрозуміне краси, се основа до відчуття і розуміння і етичних прав. Сю задачу сповняють передовсім поезії, поетичні описи, ілюстрації і цілий зовнішній вигляд книжки. Але поезії для дітей мусять бути справді твором дійсного таланту поетичного; стишилища, ковані тільки на хвилювий ужиток дівчорі, естетичного смаку не виробляють і глибокого зворушення не викличуть.

Цікаву пробу педагогічну в німецькій літературі діточій творять настроєві картинки Ільзи Фрапан, без ніякої фабули ні акції, а тільки малюнки вражін в простій, а гарній формі. Ось оден з них:

„Тихо, зовсім тихо. Ні листок не ворухнеть ся. Всі бози скрізь порозцвітали. Білі китахи, фіолетні китахи, лїлієві китахи звисають понад м'яким, зеленим килимом трав. На великім кущі розцвіли круглі кулі цвітів: зелені, жовтозелені, зеленобілі, біложовті і білі. А золотий дощ скинув кілька світлих жовтих плям на цілу ту зелень. Пісок на городових стежечках поблискує. Тільки сонце не спить — ясне сонце не спить. Але город весь спить...“

Чи зробить се вражінє на дітях? Не знаю — може і зробить, коли відчитає їм се мама у таку похмуру безпросвітну днину, коли сонце буде спати і зелень і цвіти повянули. А діти, стужені за ними, заслухані в меляодию слів мами, полинуть думкою у ясну літню днину... Імпресіонізм рємїнісценцій!

Коли мають діти починати читати?

Се річ дуже зглядна, залежна від індивідуальности поодиноких дітей, однак вік семи і осьми літ, се переходовий період в фізичнім розвитку дитини, повний критичних забурень. Природа і найблизше, окруженє доставляють дитині аж надто багато материялу до праці духа — читанє можна зовсім в тім віці усунути, або обмежити до слухання читання старших. В тім часі дитина здобуває собі найбільше вражін, слухаючи і гля-



дячи. В тім часі живе слово і образок сповняють найкраще виховуючу місію. Але образок мусить мати справді всі знамена артистичні, на нїм мусить дитина розвинути не лиш свою думку, але й естетичний смак. Зрозуміли се Американці, у котрих в педагогії грають образці майже висшу ролю як друкована література, а педагоги американські кажуть, що по матери є в них образок найліпшим виховуючим чинником.

А побіч малюнку, в тій першій епоці пробудження дїточої душі, найсильнїйше ділає на неї казка. Вік молодечий — се в скороченю перший етап розвитку цілого людства, тим то казка, відтворюючи погляди первісного чоловіка, найбільше відповідає малим дітям. Але й тут поки-що живе слово матери чи бабуні найглибше вражає дїточу уяву, отже друковані казки і повістки і байки для дїтей в віці від 3—8 років радше повинні служити родичам, чим їх малим. Дитина з природи рветь ся до всего незвичайного, її ум постерігає усе дуже поверховно і з тих осколків вражїнь творить собі на здогадах оперті поняття о цілости, складає їх в образи, які йому хвилево або й на довго малюють його milieu таким, яким змалювала собі його буйна дїточа уява. І сих природних поривів дитини до всего фантастичного не вільно нам легковажити, але теж і нема потреби штучно розбуджувати дїточу уяву за помочию надто ярих сензаційних образів. Дитині вистарчить і найпростїйший образок з найреальнїйшого житя щоденного — вона сама вже підмалює собі його красками власної фантазії. А в міру, як дух дитини кріпшає, цікаві описи природи, подорожи і житєписи, фрагменти з історії культури стають прямо невичерпаним жерелом до дальшої самостійної лектури дїтей, що розширить їх сьвітотгляд і стане провідницею до шукання правд житя і розвязки питаня: чим є вони в своїм окружені, а чим бути повинні?

Що нам видавати для нашої української дїтвори і молодїжи?

У нас досї так небогато зроблено на сїм полі, що видавництво наше мусить обняти усї степені молодого віку від самих найменших починаючи, від тих, що для них книжка властиво не для них, а для родичів і виховавців. Наші видавництва, наколи мають сповнити свою задачу, мусять обняти і дїтвору шкіл народних, що рветь ся до казок, повісток і цікавих розказів з природи — і ту найстаршу молодь шкіл середних, що шукає вже для себе в книжцї не фантазії, а правдивого житя,

та великих ідеалів, що присьвічувалиб їй на житевім шляху, шукає зерен науки і її здобутків.

Те все, що сказали ми про педагогічне критеріум дїточої книжки взагалї, те само критеріум мусимо поставити і до української книжки, значить ся: українська дїточа книжка мусить узгляднити в першій мірі етичні принципи і загально людські ідеали, виминати все, що як раз противне ідеям правди і добра, або є застарілими, неморальними, тільки традицією усьвяченими пересудами. Але наша дїточа література повинна ще розвивати в наших дїтях певні прикмети, яких треба будучим горожанам народу, що як наш боре ся за свою ексистенцію — наша література мусить вщипити в дїти і молодїж: бадьорість, енергію, підприємчивість, чесну гордість і довіре у власні сили, все те, що як раз противорічить нашій руській, віками плеканій безрадности, зневірі, раболїпю, сентиментальности. Розніжнення як найменше в видавництвах для молодїжи — доволї вже його в літературі старих.

А крім того треба нам ще й виповнити всі ті люки в ріжних областях знаня, які мають в нас дїточі видавництва, передовсім в історії нашої бувальщини, в географії наших земель, в нашій літературі і етнографії.

Переїдїм тепер по черзі ті хиби і недостачі, які доконечно треба нам справити і заповнити. Зачнїм від свїта найменших. Для них є в нас кільканайцять образкових видань, але крім кількох не відповідають вони своїй задачі. Се понайбільше дуже погані образці і так заповнені, що годї дитині витворити собі ясне понятє поодиноких предметів. Тексти до них нераз предовгі вірші, що з самим образцем не мають нічого спільного. А що найважнїйше, ті образці зовсім не наші — представляють чужі місця, чужих людей, чужі строї. А нам треба своїх питомих, з кожного огляду артистично виконаних малюнків. Тексту для малих дїтий зовсім й не треба, вистарчить звязкий підпис, або коротесенький стишок дуже гарний і дуже влучний, що дасть дитині багато до думаня і розвине її змисл обсервацийний. Такі образці для початкової науки здалиб ся також для наших шкіл народних і для захоронок, але свої українські, деб маляр-артист зобразив плястично дїтям наш край, наш лїс, наші поля і луги, наші села і міста, наших людей у праці і в забаві, наші води, наше небо — ухопив їх оком артиста, змалював серцем Українця.

А побіч добрих образкових видань великий брак у нас поезій для малих дітей, коротеньких стишків, що надавалиб ся і для дому і для захоронок, правдиві перлини поезії, що захоплювали би діточі серця і мелодією пестили діточе вразливе ухо.

А коли вже говоримо про свѣт найменших, так згадати би тут ще про одну недостачу в сій області. Маю на думці діточі гри і забави і в описах і в окремих виданнях таких, які стрічаємо ось хоч би у Поляків і Чехів. Така кольорована забава прим. „Подорож по Україні“ кільки би вона навчила дїтвору способом легким і приступним! А таких руських забав діточих в нас нема, а здалоб ся подумати над їх видавництвом, щоб не йшли наші гроші в чужі руки, а дїтвору наша не годувала ся чужими продуктами.

Теми до казок черпати би нам передовсім з нашого таки народнього фолькльору. Легенди, перекази, народні повіря — сеж пребогатий материял, що у відповіднім обробленю становити ме незвичайно цінний вклад в літературу дїтй і близший їм буде, чим сензацийні повісти далекого Сходу.

Для старшої дїтвори, що вже сама читає, маємо в наших видавництвах трохи повісток і оповідань, а крім того варта видати ще раз збірками все те, що колинебудь було вже друковане, а не стратило й досі педагогічного значіння. Так надають ся до передруків оповідання Пятки, Чайченка, Ярошинської, Федьковича і Поповича, байки Глїбова, Артемовського, Гребінки, Боровиковського, повістки Олени Пчілки, Коцюбинського і дещо з давних читанок шкільних пера наших перших галицьких письменників.

Так само потрібне збірне виданє гарнійших віршів наших визначних поетів, що надають ся для дїтй і тих стишків, що появляли ся протягом лїт в „Дзвінку“ та інших видавництвах. Такий вибірний діточий декляматор вельми пожаданий при ріжних шкільних торжествах, при Шевченківських вечерницях, при діточих концертах, коли приходить ся вибирати дїтям деклямації. Гарних віршів для старших дїтй є в нас доволї, треба іно вибрати їх з ріжних книжок і видати в цілости.

Згадуючи про діточі концерти, треба піднести і вагу сценічних представлень для дїтй. Дитина з природи жива, любить переносити ся в свѣт уяви, тим то виступи в діточім театрі є



для неї чималою втіхою, а крім того виробляють в ній сьмілість, проворність рухів, меткість ума, плавність вимови. На жаль, сценічних творів для дітей в нас небогато, а й ті, що є, порозкидані по різних часописах. Здалося б зібрати їх і видати в одній або більше книжочках і сим видавництвом дати почин до діточої бібліотеки театральної. Може колись увійдуть в неї і такі твори сценічні, що їх будуть грати не самі діти, а справжні великі артисти — для дітей. Та се вже хіба стане ся тоді, як здвигнемо власну сьвятиню штуки.

Найбільші недостачі в нашій молодечій літературі є хіба в області природописній в усіх її галузях; та поки нема в нас оригінальних творів, стараймо ся бодай що найкраще перекладати з чужих літератур: німецької, французької, англійської — там сей відділ так багато заступлений і так прецікаво оброблений! А нині, коли природописні науки з кожним днем розвиваються, коли кождий день несе нові здобутки людської культури — залишити нам сю область в нашій діточій письменстві, річ неможлива.

Побіч сего ще пильнійшу увагу звернути би нам на історичні оповідання для молодіжи. Їх у нас так дуже мало! А оповідання такі повинні бути цікаві і вірні, не заводити читачів виключно описами кривавих воєн, а все ставити перед очі якийсь гарний, сильний характер чи картину з бувальщини нашого народу, з життя і обичаїв і культури наших прадідів. Таких найдеть ся чимало і з княжої доби і з козацьких времен. З існуючих вже у нас більших історичних повістей (Чайківський, Кудеяр, Чернігівка, Чорна Рада, Захар Беркут, Ярошенко) можна для молодших робити перерібки в скороченню, або подавати іно виїмки інтересніших уступів.

В тісній звязи з сим остає пекуча справа: видане популярної історії Руси-України для дітей і молодіжи. У наших сусідів Поляків є сотки менших і більших видань польської історії, ми для своїх дітей не маємо доси по правді ні одного! А конечні ось в якій формі: 1. історія Руси-України в образах з коротким іно текстом до кожного малюнку; 2. історія в стихах на взір польських „*śpiew-ів historyczn-их*“ Немцевича або пісень історичних нашого Щурата; вірші легко діти виучують, отже й історія в сей спосіб представлена скорше остане їм в памяті; 3. наконець історія в інтересних монографіях визначних дїєвих осіб і фактів історичних.

Також приступно оброблені наші народні думи історичні і билини з поясненнями надають ся знаменито на лектуру для старшої молодіжи. На більші історичні оповідання і на популярну історію для молодого віку повинні просвітні товариства розписувати конкурси, може тоді і найшли би ся письменники і найшли би ся і добрі твори.

З історичними виданнями лучить ся потреба видавництва займаво і приступно обробленої географії руських земель. Можнаб її видати в формі листів з подорожи або дневничка, з мапами, добірними ілюстраціями важніших місцевостей, з видами гарних околиць, історичних пам'яток, з етнографічними картинками строїв жителів, їх мешкань, виробів і т. и. Цікаві народні перекази, легенди і повіря, привязані до різних місць, оживлять сам опис і в цілій повні живої ріжнородної краси представлять очам дитини її рідну землю і її жителів.

Для старшої молодіжи пожадане видане вибірних творів наших визначних українських письменників в перерібках і з поясненнями на взір заграничних класичних таких видань. Так належало-б видати Марка Вовчка, Куліша, Квітку, Кониського, Левицького-Нечуя, Руданського, Франка, Чайченка, Бордуляка, Лепкого, Стефаника, Чайченка, Олену Пчілку, Кобилянську — а зі старої доби нашої літератури в відповіднім обробленню виїмки з літописей, з Поученя Володимира Мономаха, Паломника Данила, Слова о полку Ігоревім. Крім наших творів подавати-б також молодіжи найгарнійші взірцеві річи із всесвітньої літератури.

Позаяк того рода писемце як „Дзвінок“ змістом підходить більш до умового ровеня меншої дїтвори, доконечна потреба видавати для старшої молодіжи окрему часопись. В ній побіч взірцевої белетристики оригінальної і чужої повинні найти дуже широке місце цікаві природописні картини, звіти про найновіші здобутки цивілізації, історичні і географічні монографії, бібліографія видань з нашої і чужої літератури, з якими варта молодіжи познакомити ся, часть забавова і научна, де ставити-б молодіжи до розв'язання цікаві проблеми наукові, математичні, фізикальні — наконець переписка з молодими читачами, в котрій можна порушити і неодну біжучу квестію, відповісти на неодне питанє, яке ворушить молоді уми. Так ведена часопись стане справжнім духовим провідником, стане тим золотим ланцом, що сполучить молодіж з живим житєм і всіма

його проявами, з усіма новітніми кличами і ідеями сучасної суспільності.

В видавництвах для дітей і молодіжи доконечна річ узгляднити і нашу сільську дїтвору і ту шкільну, що вже покинула школу. Теми в творах для неї брати можна очевидно з усіх областей життя і знання, як і в літературі для дїтей сфер більш інтелігентних, тільки форма писань мусить тут бути приступнійша, яснійша. Неодно треба переробити, що для міської дитини само по собі зрозуміле, неодно викинути зовсім. Ум сільських дїтей ще сьвіжий, незіпсований надміром вражінь, так і промовляти до него можна простими словами, не силкуючись на ефекти. Видавництва для сел повинні бути як найдешевші, бо тільки тоді розійдуться вони масово між молодіж і сповнять свою задачу.

Вкінці звернути-б нам ще увагу і на внішний вигляд книжки: зверхну окладинку, добрий папір, великий, чистий друк, добірні, справді артистичні ілюстрації, поправне без похибок видане — бо те все не дрібниці, се все має свій вплив на вразливу дїточу душу, а досі було в нас маловажене, хоч у інших народів і сеї сторони видавництва не занедбують.

Але видати книжку — се ще не осягнене ціли видавництва. І найліпша книжка не сповнить своєї задачі, коли опинить ся на книгарській полиці або в магазинах товариства — вона мусить дістати ся до рук дитини. А щоби се стало ся, треба, щоби появу кожної дїточої книжки обговорено в часописах, познакомлюючи з нею родичів і виховавців і заохочуючи до закупна. Все сьвідоме наше українське учительство повинно на премії дітям закуповувати наші українські видавництва і брати в розпродаж книжки між сільську дїтвору, а крім того постарати ся, щоби кожда народна школа була заосмотрена в бібліотеку наших передовсім видавництв і кожда школа предплачувала „Дзвінок“, як се діє ся по школах буковинських. Місцеві ради шкільні повинні скрізь сю справу переперти. Та не тільки при школах народних і середних, але також і при читальнях „Просвіти“, „Січій“, „Соколів“, при „Жіночих Громадах“ повинен бути окремий відділ бібліотеки для молодіжи, з котрої користали би ті діти, що вже не ходять до школи, або не покінчили її як слід, вивчивши ледви читати і писати. Такі дїточі бібліотеки при читальнях там особливо мають приміненє, де в селі є польська школа, або шовініст учитель Поляк чи неприхильна народній справі рада



шкільна місцева не допускає руської книжки в школу. Дешеві видавництва крейцарові для сільських дітей повинні брати в масову розпродаж народні учителі, читальні „Просвіти“, сільські крамниці, місцеві кружки і товариства. Товариство педагогічне повинно даром розсилати біднійшим читальням і руським школам свої видавництва, як се робить польське Т. S. L., а тоді найдеть ся руська книжка в руках кожної дитини, тисячами залле наш край, несучи на дрібних листках соняшні лучі у кожду діточку душу.

З сею справою ширеня діточих видавництв вяже ся тісно друга: справа фахової критики діточої книжки. Небогато їх в нас, та й те, що досі вийшло, мало кому знане. Помістити їх катальог одна-друга часопись, як звичайний анонс в рубриці „надіслане“, або саме видавництво захвалить свої твори, як спекулянт торговець і — на тім кінець. Наші редакції і поважні педагоги вважають либонь низше своєї чести взятись за критику діточої книжки. Так і не дивниця, що много родичів і виховавців або зовсім позбавлені вказівок в доборі книжки для своїх дітей, або що гірш — обаламучені фальшивою реклямою. Таке ось Товариство педагогічне повинно видати точний катальог своїх видавництв для дітей і молодіжи але такий катальог, як видають заграничні видавничі фірми, приміром Морткович в Варшаві, а Вест у нас в Бродях. В такім катальногу помістити би короткий зміст кожної книжки, вказуючи на її знаменні прикмети, а при деяких ілюстрованих видавництвах подати навіть одну-дві відбитки ілюстрацій.

Нема в нас досі твору, котрий обняв би цілість діточої нашої літератури і крім докладної рецензії книжок, які вже є в розпродажи, вказав також на давнійші, що не втратили ще своєї вартости, — щоби з него здати собі справу, які відділи літератури представляють ся краще, які гірше, які теми були вже опрацьовані, а де є ще прогалини, кільки в нашій діточій літературі є оригінального елементу, а кільки позиченого. Так само пожадані точні рецензії в педагогічних часописах чи в окремих брошурах, рецензії оцінюючі діточі книжки не виключно зі становища цілий і завдань виховання, але й зі становища діточої психології, бо прецінь до потреб діточої душі мусить книжка передовсім примініти ся. В рецензіях діточих видавництв треба вказати і на книжки з чужих літератур, зазначити їх добрі прикмети, заохотити учителів і родичів та й наших педагогів-письменників, щоб з сею чи другою книжкою познако-

мили ся, евентуально переклали її на нашу мову, самі взорували ся на того рода творах.

Того всего досі в нас нема. Про появу кожної нової діточої книжки треба було інтересованим дізнаватись з чужих каталогів. Бо другі інтересують ся дітьми. Вже й не згадую про Німців та Французів, але ось хоч би наші сусіди Поляки. Така Оржешкова видає „Poradnik dla osób, wybierających książki dla młodzieży“ на Шлеску виходить „Przewodnik w wyborze książek dla młodzieży szkolnej“, варшавське Ateneum, Rocznik pedagogiczny, Biblioteka warszawska, Encyklopedia wychowawcza, перами визначних педагогів незвичайно поважно трактують сю справу, поміщуючи постійно основні і широкі рецензії діточих видавництв. І не одні тільки педагогічні часописи обговорюють сю квестию — і щоденні політичні, ба навіть брукові польські газети містять постійну про се рубрику.

А вже на Заході давно порозуміли, що написати добру діточу книжку може справжний тільки талант. Тим то кожда вдатна проба в тім напрямі стає там фактом в літературі і в штуці взагалі і яко такий будить поважне і живе заінтересованє критики і публики. Про книжку Ернста: „Asmus Sempers Jugendland“ написано цілі томи, освітлюючи всі нагромаджені в ній черти психологічні, педагогічні, поетичні. Просвічені народи порозуміли, що в дітях будучність людськості — треба і нам се порозуміти.

Наші часописи: Учитель, Прапор, Наша школа, вже зі свого педагогічного характеру повинні присвятити постійну рубрику оцінці видавництв для дітей і молодіжи, даючи місце фаховим критикам і знатокам діточої душі, не принагідним рецензентам, що нераз знають про книжку іно з титулу і з того, що другі про неї написали. І другі наші часописи і політичні і белетристично-наукові, як ось в першій мірі Літературний Вістник повинні втягнути в свою бібліографію і діточі видавництва, коли втягають усякі календарі і одноденні брошури. Може-б тоді з часом і не жалували ся, що наша публіка байдужна до читання, що мале число предплатників; чи ж можна жадати замилованя до свого, до поважного слова від читачів, що виплекали ся на чужім слові, що змалку переймали ся чужими ідеалами. А й „Письмо з Просвіти“, котре дбає про освіту широких мас народу, котре має вчити нарід всесторонно, отже і розумного патріотичного вихованя дітей, повинно також вказати

родичам селянам на значіне дїточої книжки, заохотити їх не пожалувати гроша на добру книжку для дїтий. „Письмо з Просвіти“ повинно також вести бібліографію видавництв для молодїжи.

В такий лиш спосіб, коли загал нашої суспільности, а в першій мірі компетентні по сему чинники заінтересують ся книжкою чи часописом для дїтий, коли поважна наукова критика поставить того рода твори поміж творами правдивої штуки, тоді може й в нас возьмуть за перо для дїтий не як доси дилетанти або недоховані підручки, а правдиві поети і артисти, правдиві з ласки божої таланти, що з глибин сердець своїх викрешуть для молодих душ сьвяті слова великих правд життя. І западуть слова ті в городи вразливих душ дїточих і не пропадуть там безслідно, а колись по часови прозябнуть чудовим запашним цвїтом нових ідей і почувань і дїл великих — у той день, за котрим усі з туюю прозираємо очи...

Резолюції:

1) Просвітні товариства: „Руське Тов. педаг.“, „Учительська Громада“ і „Просвіта“ займуть ся пляновим видавництвом для дїтий і молодїжи, обнимаючи усі степені дїточого віку і всі галузі дїточого письменства.

2) Видавництва для дїтий повинні обняти: образкові видання передовсім наших питомих образів природи і нашого краю — пожадані короткі, а правдиво артистичні поезії для захоронок — забави і гри дїточі — казки, легенди, перекази — належить черпати з пребогатого українського фольклору, перерабляючи їх відповідно до степеня розвитку дїтвори.

3) Пожадані передруки гарнїйших оповідань, поезій, сценічних творів. Так належало-б зібрати оповідання Ст. Пятки, Грінченка, Федьковича, байки Глїбова, Боровиковського, Гребінки, інші оповідання, які появили ся в „Дзвінку“ і перших наших читанках. Так само пожаданий декляматор для дїтий з найкрасших поезій змісту головно патріотичного.

4) В наших видавництвах дїточих треба узгляднити популярно виложені розвідки з природописних наук, фізики, космографії, географії, черпаючи



материял до сего в браку оригінальних творів з пре-  
богатої в тім відділі заграничної літератури.

5) Дуже скупу в нас історичну літературу ді-  
точу належало-б доповнити: виданєм історії Руси-  
України (в історичних образах з коротким текстом,  
в історичних піснях і в займаво написаних історич-  
них монографіях) — виданєм билин і наших істо-  
ричних дум з поясненнями — видаванєм історичних  
оповідань.

6) Для ознайомлення наших дітей і молодіжи  
з географією рідного краю належало-б видати зай-  
маво і приступно написані описи різних сторін  
української землі (в формі приміром, листів з по-  
дорожи) з ілюстраціями важніших пам'яток  
історичних, строїв жителів, з наведенем легенд  
і переказів, привязаних до певних місцевостей.

7) Для старшої молодіжи пожадані видання з ко-  
ментарями (на взір німецьких клясичних шкільних  
видавництв) творів старої нашої письменности,  
а з новіших: твори Шевченка, Вовчка, Куліша, Не-  
чуя, Стороженка, Мордовцева, Руданського, Франка,  
Лепкого і других, тих творів, які без перерібок на-  
дають ся до читання для молодіжи. З клясичних  
творів чужих літератур належить робити пере-  
клади чи вкорочені відповідно перерібки.

8) Всі видавництва повинні бути по можности  
ілюстровані як найартистичнійше.

9) Пожадана часопись для старшої молодіжи  
в формі тижневника.

10) Належить видати прозорий катальог усіх  
видавництв, які досі появили ся в нас на поли лі-  
тератури діточої — на взір катальогів загранич-  
них, як ось Мортковича в Варшаві.

11) Подбати про ширене книжки через відпо-  
відну кольпортаж і поважну педагогічну критику  
нових книжок в часописах фахових педагогічних,  
літературних і дневниках. *(Оплески.)*

Потім голова комісії відкрив дискусію над усіма досі  
прочитаними рефератами. Тому, що час був уже пізний і до го-  
лосу записало ся доволі учасників — а ще багато рефератів  
було на порядку — по короткій формальній дискусії на вне-

сене д-ра Е. Калитовського вибрано окрему комісію для упорядкування й остаточного зредаговання в одноцільнім напрямі всіх поставлених резолюцій. До комісії увійшли: І. Брик, Е. Калитовський, К. Малицька, С. Томашівський. Вибрані перейшли на нараду до іншої комнати, а голова дав голос О. Солтисови до реферату:

### Як бороти ся з неписьменністю?

Ніхто не може заперечити, що одна з найперших причин неволі економічної та політичної нашого народу лежить в його темноті і непорядности в життю з проворнійшими, бо культурнійшими сусідами. Нині, в часі горячкового поступу в культурних змаганнях всіх націй світа наш нарід числить 70% неграмотних сліпців, для яких світ дошками забитий, до яких ніяка книжка, жадна наука ні порада приступу не має, тож і не мають спромоги користувати ся всіми здобутками науки, уліпшеннями і винаходами, які служать до збогаченя щасливійших націй, де тільки незначний % анальфабетів або і зовсім їх нема.

Тому клич боротьби з темнотою-темрявою, що окутала наш нарід, почуємо тепер від кожного свідомого ваги справи громадянина. Сей клич підніс вже перед півстолітєм наш безсмертний Тарас, закликаючи земляків до просвіти. Сей клич ще святійший повинен бути тепер у нас в хвили може найкритичнійшій для нашої суспільности по сім і тім боці Збруча і довести нас до рішучих заходів, щоби знищити неграмотність серед мас нашого народу.

Нині справа з освітою нашого народу стоїть сумно: у більшій часті селян бачимо повну байдужність або й неохоту до школи, бачимо по гірських селах більше як 50% дітей в шкільнім віці, що не користають з жадної науки; не багато ліпше стоїть справа і на долах. Тут також селянин, як лиш може, дуже радо увільняє сина чи доньку зі школи; бачимо великий процент дітей з таким слабим знанєм письма, що по кількох літах народної школи остає знов на пів неписьменним.

Коли порівнаємо таке слабе заінтересованє школою у наших селян з сею горячковою жаждою освіти у інших народів, от приміром у Жидів, у яких нема ані одної людини, яка би не уміла бодай по їхньому читати, та й у Поляків в західній Галичині є лише 27—30% неграмотних — то годі обігнати ся від сумних рефлексий з причини такого стану річий.

Хто одначе заключає би з неохоти селян до нинішньої школи заразом про неохоту до освіти взагалі, сей помиляв би ся дуже. Наш селянин радо хоче для своїх дітей освіти, коби лише не дорогої і не довгої, бо на се його злидні йому не позволяють. Він й сам радо хотів би навчити ся письма, бо раз в раз чуємо наріканє старшого селянина: „Чому то йому не судило ся навчити бодай молитву прочитати та нумери пізнати“. — Тому радо стане вчити ся письма, лише щоби се йому йшло скоро, без звертання чиєї уваги чи глузovania, що він, мовляв, старий вчить ся на рівні з малими. Батько нерадо прийме поміч в науці від власної дитини школярика, а найрадше учив би ся сам. Що правда, нерідко буває, що селянин, який має забиту голову безнастанною гризотою, відки роздобути гроша на різні рати та драчки, уважас пропозицію навчити ся письма за глум з себе, з своєї біди, з якої безнадійно шукає визволу та через се відповідає звичайно, що його голови наука не вдержить ся. Такою заявою, висказаною радше з безмежного жалю як неохоти до науки, не можна знеохочувати ся, а треба конечно промовити до переконання про потребу науки. Вчинити се може в першій мірі сьвященик з проповідниці. Особливо проповідники відпустові сповнили би сьвяте діло, вказуючи народови потребу письменности.

Ніякі трудности не повинні спинити нас, ані зразити від постанови безусловної боротьби з неграмотністю. Як колись наші селяни легковажили собі горожанське право вибирати репрезентантів до законодавчих тіл, не добавуючи наглядних користей з сего і нераз з усміхом недовірливости слухали напімнень своєї інтелігенції сього права берегти, так може ще й тепер дехто з селян буде дивити ся скептично на поклик до просвіти, з якої наглядної користи не добавує. Та як опісля переконав ся нарід на своїй шкірі про свою тяжку помилку та з острахом бачить наоколо гори перепон до своєї еманципації, так само богато вже й тепер з жахом бачить себе сим безрадним сліпцем серед проворних сусідів — інших націй. Як політичні партії не устали в освідомлюванню мас і дійшли до сього, що і немінні старці спішають нині до голосованя, так сї маси колись стежити муть, щоби й одна дитина не змарнувала ся для своєї суспільности через брак знаня. Прискорити сю хвилю є обовязком всіх сьвідомих членів нашого громадянства. Не диво отже, що ширі народні робітники звернули заздалегідь увагу на поборюванє неграмотности, з початку одним, опісля гур-



том під проводом „Просьвіти“ і „Тов. педагогічного“ та стали закладати всюди по краю курси для анальфabetів.

Та вже в початках акції подибувалося перешкоди в сім ділі. Наперед брак підручників, при помочи котрих можна би легко і в короткім часі прийти до пізнання науки читання і писання. Поки що раджено собі ріжно. Уживано шкільного підручника, але се була предовга і в результаті безуспішна робота, бо старші ученики бажають як найскорше пізнати письмо, а довготриваюча наука знеохочує їх. Почались тому змагання придбати догіднійші підручники. Згодом появляє ся підручник Равлюка з рухомою азбукою. На Україні появил ся перед 2 роками буквар Русової, якого уклад оперто на букварі проф. Потебні ще з 60 р. для недільних шкіл в Києві і Харкові. Сей буквар видруковано що тільки в р. 1899. в „Кієвській Старині“ як додаток до журналу без права розповсюдження. Перед роком появились букварі Грінченка і Норця в Києві і майже рівночасно видає буквар філія „Тов. педагогічного“ в Тернополи, а тов. „Просьвіта“ оголошує конкурс на зладжене найліпшого букваря. Як видане його було потрібне, можна заключити з попиту за букварем видання Тов. педагог., якого в несповна році розійшло ся 4.000 примірників. Без сумніву, що сей попит спричинили також поклики тов. „Просьвіти“ до закладання курсів для неписьменних по читальнях, тож значна часть патріотичного духовенства, учительства, академиків, що перебували на провінції, та самих читалень спішило з замовленнями з різних сторін краю у нас і на Буковині; все те сьвідчило о великім числі таких курсів, які були в минулім році, хоч тов. „Просьвіта“ не мало всіх звісток. Тепер появил ся конкурсний буквар, опертий на засаді подібности типових зразків до поодиноких букв друкованих цілої азбуки. В нїм є впроваджена рівночасно наука письма і друку, причім подібність писаних букв до друкованих унагляднено при помочи викропкованя сих черт, якими ріжнить ся буква писана від друкованої. Се все причинить ся до скорого і певного вивчення і найменше понятливого ученика, навіть при мінімальній помочи інструктора, бо по пізнанню перших самозвуків і способу лученя їх бодай з одним зі співзвуків і неграмотний може сам собі остаточно давати раду, а се для самоуків як раз найважнїйше.

Другою важною перепорою в заводженю курсів є брак поміщення, а се передовсім там, де нема читальняних домів. Сьому можна би хиба зарадити, коли би наші делегати при Раді

шкільній спонукали її видати порученє до всіх окружних Рад, щоби давали позволенє на курси в шкільних кімнатах на основі повідомлення філій тов. „Просьвіта“ чи „Тов. педагог“, що в тих і тих селах сього повіту, в тім і тім часі, під проводом таких і таких людий мають бути впроваджені курси для неграмотних. Се можна би досягнути тим більше, що справа боротьби з неписьменністю була предметом нарад на торічній краєвій конференції у Львові; тепер Рада краєва інтересує ся живо курсами анальфабетів і на сегорічній соймі ся справа була прихильно обговорювана. Щоби філії тов. „Просьвіта“ могли такі викази виладити, треба спонукати як найбільше сіл зголосити в філіях намір основаня курсів у себе. В тій цілі треба умовити ся з всіми учителями Русинами і сьвящениками та читальнями даного повіту, щоби вони дали почин до заснованя курсу, заохотивши до участі селян, дальше подбали про підручники і донесли, яке число учасників та під чийм проводом і коли мав би ся курс вести. Там, де учитель усував би ся з якихнебудь причин від веденя курсу, міг би підготовити бодай кого з сьвідомійших селян, як учити на курсі; нагляд та фірму для курсу міг би дати сьвященик. Де би одначе з яких льокальних обставин не мож було курсу примістити в школі, там треба впроситись до кого з селян, а то і винайняти яку кімнату на сю ціль прихожу. Постарати ся о стіл, кілька лавок та таблицю (яку може остаточно заступити чорний папір з опакованя цукру), треба розпочати науку та вести так, щоби вона зацікавила учасників, та щоби в можливо найкоротшім часі ученик не лише пізнав письмо та рахунки, але й довідав ся дещо з обсягу рідної історії, географії, літератури та природи. Що до самої науки букв, то при навчаню звертаю увагу передовсім на типові зразки, що представляють поодинокі букви, се тим більше вказане, що сї окази в букварі показують і неначе називають відповідну букву. По виголошеню даного звука показую, як його писати. Відтак спинюю ся на якім зі слів, щоби наука букв не була занадто суха. При навчаню прим. самозвука „о“ розповідаю коротко про княгиню Ольгу.

Так само популярно і приступно можна повчити при „а“ про Америку, при „у“ про Україну. Через се підготовляємо наших учеників до зрозуміння опісля читаних популярних видань наших товариств та часописий.

Очевидно для уодностаїнєня таких оповідань треба би видати осібний підручник. Се можна би зробити ось в який спосіб.

Як звісно тов. „Просвіта“ видає крім книжочок ще й двотижневник „Письмо з „Просвіти“. Редаговане сього письма слід би повести так, щоби там, попри все инше, як досі, помішувати ще додаткові статі з оповіданнями та поученнями в висше згаданім напрямі.

З осібних відбиток повстала би добра читанка для членів читалень та всіх тих, що покінчили давнійше курс для неписьменних. На початок придав би ся збірник коляд та церковних і сьвітських пісень до читання, а знаних вже зі слуху. До вправ в писаню причинюють ся дуже виписуваня імен рідні, домашньої челяди, свояків і знакомих. Дальше списуване свого майна, кілько хто збіжа зібрав та продав, записуване тижневих видатків місячних і річних рат банкових, податків і т. и.

Через таке заправлюване до записуваня, навіть найменших дрібничок, здобуває ся окрім вправ в письмі ще і практичний успіх в господарстві.

Кошти на уладжене курсів, як закупно підручників, зшитків, олівців, сьвітло, опал та в браку охочих безплатних інструкторів — таки оплачуваних могли би в першій мірі складати самі фреквентанти тих курсів. Складки сї збирали би призначені філіями на пропозицію місцевої читальні колектанти. Се стало би ся так, що кождий з охочих учити ся, записував би ся в члени сього товариства, яке займає ся уладжуванем курсу і сплачував би річну вкладку. Щоби і найбіднійшим уможливити сплату вкладки, мав би кождий колектант від свого товариства формуляр з рубриками для сплачуваня приміром 2 кор. в місячних ратах по кілька сотиків. Колектант, який одержав би формуляр на виказ членів даного товариства, мав би також відповідну повновласть.

За вплачену вкладку крім науки одержав би ученик буквар та прибори до писаня в першім році, а в другім з „Просвіти“ книжочки уложені для початкуючих читачів. Всіх учасників курсу, що покінчили з добрим успіхом науку, через рік обділювала би „Просвіта“ книжочками, без огляду на се, чи навіть поплатили вкладки, а дійсно опісля стали би вони постійними членами товариства. Сей прибуток нових членів був би перед Головним Відділом та на Загальних зборах найліпшим сьвідощвом діяльності кождочасного виділу філії.

По укінченю курсу належить окружити фреквентантів дальшою опікою. Не можна допустити, щоби через брак дальшого допомагання вложена праця пропала. Тому висилка їм видавництв



„Просвіти“ оплатила би ся для добра справи сторицею і була би великою заохотою для других. Учасники курсу діставали би свідоцтва з укінченої науки. Філія „Тов. педагог.“ в Тернополи обділяє ще учасників книжочками до моленя або книжочкою щадничею „Народного Дому“ з вкладкою на 1 корону — до вибору. Для заохоти могла би „Просвіта“ обділити ще фреквентантів по одній щепі, засаджене і розріст якої мало би символічне значінє з розбудженєм його до свідомости і відтак кориснійшої праці на пожиток свій і суспільности.

Дальшою значною перешкодою в основуваню курсів є ще брак охочих інструкторів в такім числі, як сього величезний % неписьменних вимагає, бо такі курси треба заложити в кождім нашім селі, місточку та місті по кілька, не лише для старших обох полів, але також в містах, де перебуває військо і там треба змагати до дозволу військових властей і не уставати в заходах навіть через послів в парляменті добити ся права ученя жовнірів.

Очевидно в праці нищення неграмотности мусять бути діяльні не лише учителі чи св'ященники, але і вся інтелігенция, їх родини, ученики середних шкіл та академики, які перебувають на провінції. Крім сих придбати треба інструкторів також з поміж дяків та свідомійших селян, а то через уладжуванє для них курсів книговодства в крамниці чи касах щадничих, а при тім повчити, як вести науку на курсі для неграмотних. Такий курс основує власне з днем 1. лютого філія „Просвіти“ в Тернополи. Можна би при сих курсах завести ще науку громадської писарки, тоді і користь з курсів була би ще більша. Послідною перешкодою в поборюваню неграмотности була би неохота (декуди в темнійших кутах) селян до науки. Очевидно в свідомійших повітах за науку селянин заплатить, а в темнійших треба великої заохоти, навіть користи материяльної. Та нема взагалі такої перешкоди, якої би при добрій охоті не мож було усунути. Заведенє реформи виборчої до парляменту, а введовзі відай і до сойму, рух еміграційний до Америки і Прус, з сим потреба кореспонденції з ріднею, потреба кредиту та клопіт і кошти з легалізованєм підпису на скриптах та векслях, діймаючи до живого лихва, яка з темного селянина висисає весь доробок з праці попри се змаганє духа часу та вроджена інтелігенция наших селян велить нам сподівати ся, що при новій конскрипції зменшить ся так високий процент неграмотних в нашій суспільности.

А тепер ще кілька слів від теми, одначе так близьких її. При закладаню курсів для неграмотних не слід би забувати про півписьменних наших абсолювентів народних шкіл. Для них треба би також завести рід доповняючої науки в часі зимових місяців на підставі приготованих на сю ціль підручників, менше-більше з обсягу вимог плянів для 5-класових шкіл.

Приготованем материялу на се могло би зайняти ся „Товариство педагогічне“ або і „Просьвіта“, поручаючи своїм філіям потворити осібні секції, в яких опрацьовано би материял даного ділу на основі якого спорядило би ся популярні підручники до науки літератури, географії, природи, рахунків, геометрії і все-світної історії, дальше книжочки з поученем про обовязуючі закони дуже популярно написані на взір, як подано в сього-річнім календарі „Просьвіти“ про збори. — Така книжочка в формі молитвенника служила би на кождім кроці горожан-ського житя.

А вже найбільше потрібним є підручник — самоучок німецької мови на доповняючих курсах. Його треба би так уложити, щоби з него ученик пізнав мову німецьку в слові і письмі можливо при мінімальній помочи інструктора. Заведене навчання німецької мови на доповняючих курсах було би вельми корисне. Молоді хлопці могли би користувати ся знанем німецької мови при вступних іспитах до шкіл середних, дальше при заробковій еміграції до Прус, при службі військовій, могли би яко вислужені підофіцери діставати ся на підурядників почтових, залізничих, судових, возьних і в жандармерию, та мали би там несогірший хліб, місто тиснути ся на маленьких господарствах та сидіти в безконечній нужді.

Не менше придала би ся висша осьвіта для ремісників і купців, для яких треба закладати в місцевостях, де є школи ремісничі, свої бурси а то може і в більшій мірі, як бурси для молодіжи середних шкіл.

Коли знаємо, що лише піднесенє просьвіти в народі є одинокою дошкою ратунку, то хіба не можна сумнівати ся, що як нема між потапаючими ані одного хто би не хотів всіх сил добути до ратунку житя, так і між нашим сьвідомим загалом не буде й одного, хто би не подав руки для ратунку своїх темних братів. Колись історія жадала від наших батьків боротьби на мечі з премногими ворогами — від нас, їх нащадків, жадає не-менше завзятої і умілої борби з темнотою, сею причиною всего

лиха в економічному і політичному занепадї нашої суспільности. Кінчу сї замітки ось якими резолюціями:

1) З огляду на се, що неписьменність в теперішніх часах загального поступу є великим лихом для нашої нації, єсть обовязком кожного свідомого члена нашої суспільности причиняти ся до викорінення сего лиха.

2) Успішно поборювати неграмотність у молодїжї можуть передовсім всі свідомі члени громади, наглядаючи, щоби вся молодїж до 12 року безумовно ходила пильно до школи.

3) Неписьменність у старших усуне ся приватною наукою на курсах на сю ціль уладжених. Тому кожного року в перших днях падолиста візве філія „Просьвіти“ всі видїли читалень в своїм окрузї та всіх прихильних в сьому дїлї людей, щоби предложили спис, кілько осіб повисше 12 року є в громаді неграмотних та подали до відома хто, де і коли підняв би ся вести науку на курсї для них.

4) Філія „Просьвіти“ одержавши згадані списи, внесе поданє до Ради шк. окружної о дозвіл відбувати науку в школї. Головний Видїл подбає, щоби Рада шільна краєва видала відповідні порученя Радам окружним.

5) Для придбання добрих інструкторів подбає філія, щоби на уладжуваних що зими своїх курсах попри науку книговодства в крамницях чи касах Райфайзена подавало ся також способи навчання неписьменних.

6) Щоби до дїла нищення неграмотности заохотити як найбільше письменних людей, а передовсім членів „Просьвіти“ належить кожному з них післати буквар як членську книжку, з зазивом до навчання з нього бодай одного-двох неграмотних. „Просьвіта“ надїлить підручниками крім своїх філій, також ще наші кредитові інституції, адвокатські канцелярії, агенції „Дністра“ до заховування сторін учити ся або інших научати.

7) Треба видати відповідний підручник приступно уложений, щоби був опісля читанкою для



учасників курсу, що вже набрали достаточної вправи в читанню уступів з букваря і містили коляди, церковні та світські пісні.

8) В цілі придбання фондів на кошти основаня курсу установлять філії колектантів до збираня сотикових датків як членських вкладок від учасників курсу, записаних рівночасно в члени „Просьвіти“. На сю ціль впливали би жертви збирані при інших нагодах.

9) Укінченим курсакам, які стали би разом членами „Просьвіти“ висилати ме „Просьвіта“ ще через другий рік книжочки свого видання і „Письмо з Просьвіти“ без огляду на передплату.

10) Всі, що покінчили з добрим успіхом курс науки одержали би свідомства, а крім сего обділило би ся учасників щепами овочевих дерев.

11) Закінчене курсу треба відбувати урочистими концертами. Всіх, що брали визначну участь в нищеню неграмотности, предложить філії Головному Виділові до наділення грамотою признаня.

12) При акції поборюваня неграмотности не слід забувати і про півнеграмотних абсолювентів школи. (*Оплетки*).

З черги Т. Біленький читає реферат:

### **Неграмотність а народна школа.**

Значіне грамоти уміли оцінити вже старинні цивілізовані народи, як Інди, Хінці, Египтяни, Жиди і Греки. Декотрі з сих народів упали, стратили самостійність державну, а деякі заостеніли, дійшовши до значного степеня розвою, мимо сего осьвіту народну, а передовсім грамотність уміли так повести, що майже кождий горожанин з винятком невільників і женщин умів читати і писати в своїй рідній мові, а грамотність у сих народів сталась загальною і на сім степені задержалась до теперішних часів. Не глядім далеко, а застановім ся над поселеними між нами Жидами. Чи є між ними неграмотність? Нарід сей стратив давно самостійність державну, розсіяний живе в різних державах, в котрих не учать жидівської мови, а мимо сего кождий з них уміє по своєму читати і писати. О просьвіту своїх дітий, як в давнині, так і тепер дбає родина, а релігійно-обичаєве ви-

хованє, надає їм відпорности, котра допомогла їм задержати відрубність мимо тисячолітних переслідувань і гнету. Власним коштом дбають о грамотність в своїй мові, а публичним виучують ся мови мешканців, поміж котрими живуть. На сїм примірі бачимо, як важна є загальна просвіта народу в ясно означенім напрямі, наколи вона станєсь потребою цілого народу.

Се, що осягнули старинні народи перед десятками віків, се є загальну грамотність, до сего змагають тепер народи Європи. Одні в сїм змаганю осягнули сей степен, що між ними нема неграмотних, пр. Німці, Данці, Шведи, інші стоять позаду них як народи романські і славянські. Загальна народна освіта, введене грамотности серед широких верств народу в Європі, се змаганє найновіших часів, а поступ в сїм напрямі залежить від сего, о скільки якийсь нарід положив передше ширші або вузші підстави, та від політичних обставин.

В Австрії по короткім розцвітї народного шкільництва за цїсаревої Марії Тереси і Йосифа II. наступив час застою, аж доперва засадничою уставою з 1869. положено підвалини під загальну школу народну. У Франції такий закон вийшов 1880. р., в Англії більше-менше 1861., в Італії в найновіших часах, а в Росії і Туреччині нема ще загального шкільного примусу.

У нас Русинів змаганя до введеня грамотности суть давні, однак наш нарід проживаючи ріжні злидні, котрих не час тут наводити, упадав що раз низше, попадав в темноту, та опинив ся між неграмотними. Проживаючи під правлінням московським, де на його рідну мову наложено кайдани, де і до нині не може добитись права введеня рідної мови до елементарного научаня мимо введеної конституції, де доперва заходять ся коло введеня загальної народної науки, не може бути мови о грамотности серед широких верств. На Угорщині стараєсь вправді правительство о грамотність серед нашого народу, але з'організовані і вивіновані школи учать в мові мадярській, в школах приходських книжної мови побіч мадярської, мова-же народна є в пониженю. Є вправді поступово зладжений буквар в мові народній, але всеж мова мадярська і з'уживанє часу на її виученє в початкових школах не допускає до розширення грамотности в своїй рідній мові. Лучше під сим зглядом стоїть Галичина і Буковина. Ту бодай є спроможність научаня в рідній мові, ходить лише о занятє ся її виученєм.

В Галичині і в часті на Буковині бачимо змагання наших батьків до введення школи народної від початку 19. століття; час між 48. а 70. літами зазначивсь дбанєм про заснування шкіл по селах і місточках, а по 70 літах вже обов'язував у нас примус шкільний, мимо сего бачимо ще днесь величезне число неграмотних.

Загляньмо до праці дра Йосифа Бузека, опрацьованої на підставі спису людности з 31. грудня 1900. р., Львів 1905. Том XX. зош. II., п. з. „Заводові і соціальні стосунки людности в Галичині після віри і народности“. Знайдемо там цікаві дати, на підставі котрих автор приходить до дуже сумних для нас заключень. Автор на підставі порівняння дат статистичних, взятих з елементарної освіти народів замешкуючих Галичину приходить до представлення соціальних відносин.

Найліпші соціальні відносини можемо спостерегти у Жидів, вони бо виказують процентово найбільше самостійних, незалежних одиниць, а далеко менше робітників і зарібників, ніж людність християнська, при чім і се піднести треба, що число незарібкуючих членів родини є у них відносно значно висше, ніж у християн. По Жидах слідуєть Німці, а найсумнійші відносини суть серед українського і польського населення. Населення продукуючого було в цілім краю 3.778.591 осіб, заводово занятого і служби 195.294 осіб, разом 3.973.885, а незнаятих (нечинних членів родини) 3.342.054, разом: 7.315.939 осіб. З сего числа людність українська і польська стоїть на найнижшій степені економічного розвою, а з того найнижше Русини.

Автор шукає за причиною і бачить її в мові, в релігії, в условинах історичних, в полосі землі, яку замешкують, у впливах натури політичної, в расових ріжницях, а вкінці, що для нашого шкільництва є найцікавійше, в ріжницях в научаню елементарнім, висшій і заводовім у мешканців ріжних обрядів і вір.

Класифікуючи фреквенцію мешканців в школах елементарних, бачимо, що лютерани займають у нас 92.1%, унітерияни 88.0%, кальвіни 87.4%. По них слідуєть католики обряду латинського 86.9%, потім Жиди 82.9%, дальше православні 68.6%, і католики обряду грецького, себто Русини 64.3%. В Галичині західній в р. 1900. на 1.000 мешканців ходило до школи народної 101, а в Галичині східній тільки 89.



Анальфабетів є в віці на 100 осіб	у Поляків		у Русинів	
	мужчин	жінчин	мужчин	жінчин
від 8—11 року життя	40·5	42·9	58·0	67·4
від 12—21 „ „	27·6	30·6	57·7	69·7
від 51—31 „ „	33·1	37·7	61·8	81·1

Цифри ті в міру віку осіб ростуть. У людности руської процент неграмотних є більше ніж 2 рази висший як у Поляків, тож можна легко заключити, який буде в будучности розвій економічних відносин обох народів.

Подібно як на поли елементарного образования представляють Русини сумний стан на поли середньої і висшої освіти. Русини становлять 42% населення краю, а в послідних 40 зглядно 20 літах в семинариях учительських мужеських було 25·9%, в гімназиях 19·3%, на факультеті правничім 13·0%, на філософічнім 12·9%, на медичнім 6·9%, а на технічнім 6·1%.

Тільки переповів я за дром Бузеком. З його поглядами на причини неграмотности можемо спорити, бо в дечім хибно їх представив, але самі наглядно бачимо, що неграмотність серед нашого народу є велика і що не веде до добра і поступу.

Неграмотність серед нашого народу лежить мов Сизифова скала перед нами, обходимо її зі всіх сторін, роздумуємо способи, як би взяти ся до неї, декуда підкладаємо підойми, відрубуюмо з сеї скали кусники, але все то дробини. Зіставляючи статистичні дані і порівнюючи стан грамотности у нас а в других краях Долитавщини, бачимо, що стоїмо позаду всіх народів Австрії, відчуваємо сей стан майже на кождім кроці.

Неграмотність спинює просвітну працю серед широких верств народу, здержує його поступ, не даєсь йому розвинути економічно, а улекшує всякі деструктивні впливи. Вправді само уміне читання і писання не спасає, але є воно першим ступнем на дорозі поступу, воно здійсмає полуди з очий і улекшує поступ.

Всі народи виступали до борби з неграмотностию і темнотою через заведене шкіл, складали і складають на жертвеннику народної просвіти значні жертви, бож дорога ся найпевнійша і найскорше веде до ціли.

І ми мусимо узнати сей спосіб за успішний, та до него звернути ся, а крім сего супроти сумного стану грамотности

і його наслідків мусимо приступити до закладання курсів грамотности для старших, поза віком шкільним. Через закладанє курсів грамотности для старших зможемо бодай частину научити читати і писати, але що ще важнійше, викличемо потребу посилення дїтей до школи і більше заінтересоване у загалу школою, чим воно є дотепер. Наколи вже декотрі народи в старині довели до загальної грамотности, то може і ми доведемо з часом до сего, що і наш нарід буде відчувати потребу грамотности і про неї дбати.

Перед собою маємо дві розглянути справи: 1) народні школи і 2) курси грамотности для старших.

Кождий нарід дбає про вихованє своїх дїтей, устроює для них школи і пильнує як ока в голові, щоби його молодїж виховувалась для свого народу. Особливо нинїшня школа при загальнім обовязку посилення дїтей до школи і шкільним примусї вивує сї молодієства, будучність народу.

І нашим змаганєм повинно бути дбати про школу ведену з поступом часу і розвитком педагогії, добре вивіоновану, яку мала би кожда громада і так устроєну, щоби вся молодїж могла в нїй учити ся. Пригляньмо ся статистичним даним, котрі викажуть нам основно стан нинїшного народного шкільництва і неграмотности та жерела, відки воно пливе.

Зазначую, що дати опираю на статистиці поданій центральною комісією з р. 1900., бож пізнійшого нема і на звіті ц. к. Ради шкільної краєвої з р. 1905.

Краї:	простір: в км <sup>2</sup>	населеня	шкіл:	1828	1871	1900 за 70 літ:	прибуло
Долїшна Австрія	200 "	до 3 міл.		1097	1267	1866	до 800
Горїшна	120 "	780.000		619	506	567	60
Зальцбург	70 "	170.000		—	155	184	30
Стирія	220 "	1.300.000		619	690	919	300
Каринтія	100 "	4.000.000			318	377	59
Країна	100 "	5.000.000		354	234	378	144
Триєст	1 "	100.000			71	59	—
Горіція і Градиска	30 "	250.000		105	174	225	51
Істрія	50 "	320.000			151	217	66
Тироль	270 "	900.000			1723	1480	—
Форальберг	25 "	120.000		1507	204	201	—
Чехи	520 "	6.000.000		3201	4195	5765	2564
Моравія	220 "	2.500.000			1866	2611	745
Шлезк	50 "	600.000		1876	433	575	142
Галичина	780 "	7.000.000			2374	4206	1832
Буковина	100 "	700.000		1670	167	372	225
Дальмація	130 "	550.000		27	241	440	413

З сеї табелі бачимо ось що. Галичина, що простором рівна Австрії горішній і долішній, Зальцбургови, Стирії, Каринтії і Країні мала в 1828. р. разом з Буковиною 1670 шкіл, а тамті краї 2689, себто 1000 шкіл більше і ліпше уряджених, а Чехи в р. 1828. мали два рази тільки шкіл що Галичина разом з Буковиною, а до р. 1900. з'організували ще 2564 шкіл, коли Галичина заложила 1832 не згадуючи о розширенню існуючих.

Від р. 1870., від коли введено загальну народну школу і обов'язок посилати дітей до школи під примусом, бачимо по інших краях Долитавщини так значне число шкіл, що вже мало прийшлося доповняти, а найгірше представлялась Дальмация, Галичина і Буковина, де число шкіл в відношенню до числа громад і населення було мінімальне. Доповнім попередню табелью другою і порівнаймо лише декотрі краї, що до дат з р. 1890. і 1900.

Краї:	число сіл в. р. 1890	без шкіл 1900	відповідне число населення в р. 1890	1900
Стирия	4	1	1887	796
Каринтия	1	—	1070	—
Галичина	1887	1591	1.086.837	979.835
Дальмация	2	—	9.643	—

Ось тут бачимо жерело неграмотности, звідси підпливали і підпливають щораз нові, молоді кадри неграмотних і доповняють число старших. Усуване сього лиха відбуває ся що правда постійно, але поволи, а се викаже нам ся табелька:

Край:	Рік	1828	1830	1835	1840	1845	1850	1855	1860
Галичина									
з Буковиною		1670	1616	1710	1944	2308	2219	2167	2422
	Рік	1865	1870	1875	1880	1885	1890	1895	1900
		2787	2374	2486	2847	3167	3653	3862	4206
Галичина	Рік	1905	=4434, а кляс 10.465.						

Тут мали ми числа шкіл цілої Галичини і Буковини від р. 1828. До р. 1872. число се то росте то меншає. Треба нам зрозуміти, що в часі до р. 1870. не було шкільного примусу, багато шкіл було лише на папері, шкільні будинки часто найгірші селянські хати, учителі мало образовані, деякі кінчили лише дяківську школу, а мала часть т. зв. препаранду, платня їх маленька і то неуправильнена, особливо по школах парохіяльних — тож і стан неприманчивий. О виїмках не говорить ся, бож і такі були, але у більшості стан сумний. По містах школи головні і приватні були в ліпшій стані, наші-же школи були переважно парохіяльні і дещо тривіальних; що тільки від р.



1848. бачимо сильніший рух так в заснуванню шкіл як і перетворюванню парохіяльних на тривіальні.

Гляньмо тепер на табельку самих галицьких шкіл від р. 1870. і число учеників, що в них учило ся.

Рік:	1870	1875	1880	1890	1900	1905
		13. в.	17. в.	7. в.	45 в.	68 в.
Число шкіл	2237,	2338,	2650,	3446,	3911	4434+104 =4618
учеників	155.768 19·47 <sup>0/0</sup>	204.429 24·86 <sup>0/0</sup>	292.515 50·31 <sup>0/0</sup>	469.624 48·50 <sup>0/0</sup>	682.931 60·63 <sup>0/0</sup>	842.456
ч. учителів.	2.606	—	3.185	3.762	4.124	5.010
ч. учительок	242	—	768	1.393	4.010	5.651
Разом:	2.848	—	3.953	5.155	8.134	10.661

Коли приглянемо ся сій табельці з загального становища, то видимо постійний зріст шкіл, дїтий і учительських сил; що до учительських сил разить величезний і прямо непропорційний зріст учительок і то з 242 в році 1870., а в 1905., с. є за 35 літ бачимо 5.651. Звідкиж взяли ся сї сили, коли семинарий учительських жіночих є всього 3.? Се переважно приватистки, учениці виділових шкіл, а від 1895. учениці приватних семинарий, що густо розложились по наших містах. Не перечу, що сили учительок можуть бути добрі, але коли приглянемось ближше заводовому приспособленню приватисток, мусять виринути поважні сумніви що до підготовлення таких сил.

Пригляньмо ся тепер розкладови шкіл що до викладової мови:

Рік:	1871	1875	1880	1885	1890	1895	1900 і 1905
польська викладова росте або меншає	885	1141	1226	1534	1758	2004	2311 2381 2282 ч. чинних
		256	85	318	214	246	307 70
руська викладова росте або меншає	699	1008	1012	1634	1856	1907	1816 2246 2126
		309	4	622	222	51	91 430

Поділ сих шкіл на основі статистики з р. 1900:

з польською викладовою:	виділов.	народн.	клас	занятих уч.	ч. дїтий
	43	1980	4.094	5.449	414.719
з руською викладовою	—	1675	2.214	2.284	204.617
польсько-руські	—	231	334	354	33.185

Порівнюючи число шкіл з руською мовою викладовсю з числом клас і занятих учителів, бачимо, що се самі одно-

і двокласові, а більше класових є обмаль. Докладних дат, кілько було 1—2—3 і 4-класових, подати не можна задля недостаті даних.

Писати і читати після статистики з 1909 р. уміло:

по польськи:	по руськи:	польськи і руськи:	по польськи, руськи і німецьки:
хлопців-дівчат	хлопців-дівчат	хлопців-дівчат	хлопців-дівчат
146.765—144.582	59.363—47.670	111.794—91.876	14.442—15.200
разом: 291.347	разом: 107.033	разом: 203.670	разом: 296.642.

Тільки по польськи на 1.000 душ уміло читати і писати хлопців 429, дівчат 461, проте на 1.000 оставало 120 неграмотних, разом 880.

Тільки по руськи на 1.000 душ уміло читати і писати хлопців 173, дівчат 152 — разом 352, що трохи ще уміють читати по польськи і руськи, а інші неграмотні.

Після обряду ходило до шкіл в цілости: рим. кат. 339.689, грек. кат. 247.829.

Обовязаних було ходити на науку шкільну: хлопців 547.446, дівчат 533.719 — разом 1.081.165.

Ходило до шкіл: хлопців 447.256, дівчат 403.334 — разом 850.590.

Не ходило до школи: хлопців 100.190, дівчат 130.385 — разом 850.575, се число підростаючих неграмотних від 1900. року.

Який же стан в 1905. році? Обязаних дітий до шкільної науки в віці від 7—13, зглядно 14 року; хлопців 516.707, дівчат 501.446 — разом: 1.018.353. На доповняючу науку від 13, 14—16 хлопців 116.289, дівчат 111.997 — разом: 228.286

З сього числа ходило до шкіл: в міським типі і в школах виділових, хлопців: 77.434, дівчат: 81.510 — разом: 158.944; сільським типі, хлопців: 331.167, дівчат: 303.057 — разом: 634.222.

Загалом ходило до школи хлопців: 408.601, дівчат: 384.567, разом: 793.168.

Крім сих учило ся приватно хлопців: 438.280, дівчат: 404.176 разом: 842.456.

Зберім тепер, кілько дітий не учило ся?

1) дітий нерозвинених в віці від 7—13 р. або з вродженими блудами органічними, хлопців: 12.952, дівчат 13.763 — разом 26.715;

2) дітий здорових в віці від 7—13 року життя хлопців: 65.675, дівчат: 83.507 — разом: 149.182;

3) в 220 нечинних школах і в 827 громадах, що шкіл не мали, разом більше-менше 82.400 дітей. Отже разом 258.297 неграмотних в віці від 7—13 року жита.

По такім зіставленю дат видимо наглядно, що першою умовою усунення неграмотности є організація народних шкіл і розширюване вже існуючих, щоби вся молодіж в віці шкільнім могла учити ся. Доки сього не осягнемо, доти все підпливати буде нова скількість неграмотних. Дальше се мусимо запримітити, що неграмотність неоднаково розложена на всі повіти краю і на міста та села. Міста, в котрих є більше число шкіл і кляс і більша скількість учителів, стоять ліпше чим села, де або мало шкіл, мале число учителів, ще в додатку некваліфікованих, а велике число дітей. Повіти гірські стоять під тим зглядом гірше, чим повіти по долах.

Майже всі громади мають школи в 20 повітах: Богородчани, Бережани, Чесанів, Чортків, Гусятин, Камінка Струм., Коломия, Ланьцут, Львів повіт, Надвірна, Печеніжин, Ряшів, Снятин, Станиславів, Тернопіль, Товмач, Теребовля, Заліщики, Зборів і Жовква.

До 10 громад не має шкіл в 14 повітах: Бжозів, Бучач, Дрогобич, Горлиці, Городенка, Яворів, Косів, Мислиничі, Перемишляни, Переворск, Скалат, Сокаль, Стрий і Золочів.

До 20 громад не має шкіл в 16 пов.: Борщів, Хшанів, Долина, Ярослав, Кольбушова, Новий Торг, Ніско, Пільзно, Подгуже, Підгайці, Рава руська, Рогатин, Старий Самбір, Стрижів, Збараж і Жидачів.

До 30 громад не має шкіл в 12 пов.: Бохня, Бжеско, Городок, Грибів, Кросно, Перемишль, Рудки, Самбір, Тарнобжег, Тарнів, Вадовичі, Живец.

До 40 громад не має шкіл в 7 пов.: Броди, Ліманова, Мостиска, Ропчиці, Сянік, Турка, Величка.

До 50 громад не має шкіл: Бяла, Бібрка, Добромиль, Краків повіт, Мелец.

До 60 громад не має шкіл в 1 пов.: Домброва.

До 70 і висше не має шкіл в 3 пов.: Ясло, Ліско, Новий Санч.

Зіставмо тепер округи. На 80 є 24 округів чисто польських. Від 1 до 10 руських шкіл є в округах: Стрижів, Новий Санч, Кросно, Ясло, Горлиці, Бжозів, Львів місто = 7.

Від 10—20: Чортків, Грибів, Гусятин, Печеніжин, Снятин, Турка = 6.



Від 20—30: Збараж, Тереховля, Старий Самбір, Скалат, Рудки, Рава руська, Підгайці, Надвірна, Мостиска, Ліско, Косів, Ярослав, Городенка, Городок, Долина, Добромилі, Чесанів Бучач = 18.

Від 30—40: Дрогобич, Калуш, Коломия, Перемишль, Сянік, Станиславів, Товмач, Заліщики = 8.

Від 40—50: Жидачів, Жовква, Тернопіль, Самбір, Рогатин, Перемишль, Яворів, Бережани, Броди, Борщів = 10.

Від 50—60: Камінка Струмилова, Стрий = 2.

Від 60—70: Сокаль, Львів повіт, Бібрка = 3.

Від 70—80 Золочів = 1.

В 1900 році мали ми 2.023 шкіл з викладовою мовою польською, 1675 з руською, приватних 231. Учителів Поляків 2773, Русинів 1316.

Громад в краю маємо 6240 — шкіл є 4434, а відтягнути до 300 по містах з огляду сего, що буває їх по кількадесять в однім місті, пр. Львів і Краків 202, проте приймим в приближеню 4100, то виходить, що 2140 громад не має шкіл. Відчислім 827 громад, що не мають жадної школи, остане 1313 громад, що належать до звязи інших шкіл.

Чинних шкіл було :

1 кл.	2 кл.	3 кл.	4 кл.	5 кл.	6 кл.	вид.	
2868	1008	31	283	117	59	68	= 4434
з одною силою	2	3	4	5	6	більше	
2176	1574	72	360	103	74	75	= 4334
експонованих клас :							184
							разом . 4618

типу міського 373 шкіл, сільського 4061 — разом 4434.

мужеських	176	з польським	викл. язиком :	2381	чинних	2282
женських	177	з руським	„ „	2246	„	2126
мішаних	4081	з німецьким	„ „	27	„	26
4434		разом :		4654	„	4434

Клас чинних :

міських системізованих	1693	Системізованих :	7626
надетатових :	931	надетатових :	2839
сільських системізованих :	5634	Сталих	
надетатових :	1762	учителів + учительок = разом	
виділових системізованих :	235	3323 + 1411 =	5734
надетатових :	124	тимчасових :	
неуправлених :	22	1687 + 3240 =	4927
10.401			
школи вправ			
64			
10.465			

Зіставляючи наведені дані, одержимо шкіл з руською мовою на підставі виказу з 1900. р. 1675, клас 2214, зайятих учителів 2284, а дітей 204.617; на підставі даних з 1905. р. 2246 шкіл, а чинних 216. Наші школи суть типу сільського, мішані, переважно однокласові, менше 2 класові, а превелике число 4 класових сільського типу, міського же типу маємо крім шкіл вправ при учительських семінаріях дуже мало, не доходить до десятки.

Учителів гр. кат. обряду, отже Русинів було в р. 1900. мужчин 1316, а жінок 487, разом 1803, проте нема учительських сил до заповнення самих руських шкіл, наколиб всі служили при них. Число то могло зрости до р. 1905., але розмірно небогато. Від 1900. до 1905. прибуло шкіл з руською мовою викладовою 571, а клас не мож подати. Шкіл виділових, 5— і 6-класових, крім женських приватних, не бачимо.

З висказаного випливає конечна потреба не тільки організації шкіл по селах, котрі їх доси не мають, або лише належать до звязи других громад, але також розширювання існуючих, та придбання шкіл висшого типу, себто міських. Крім сього маємо дуже маленьку кількість учителів, дещо більше понад п'яту часть загального числа, тож і в тім напрямі праця є конечна, щоби мож випродукувати відповідну їх кількість. Не здаючи ся з усім на шкільні влади, могли би ми дещо зробити приватною ініціативою.

Перше, зайнятись більше чим дотепер народною школою, освідомлювати широкі верстви народу о потребі школи, які права мають в користанню зі школи і научання рідної мови. Старатись виробити для себе вплив на хід народного шкільництва і дбати про учительські сили. Крім сього можемо закладати школи по громадах, де їх нема; закладати школи для меншостий нашого населення з викладовою мовою руською по селах і по містах, де майже зовсім таких шкіл не маємо; вкінці закладати курси для неграмотних людей поза віком обовязкової науки.

До заложення приватної школи треба шкільного будинку, шкільних приборів і учителя з відповідною кваліфікацією. Наколиб ми призбирали відповідні фонди, моглиб до сего взяти ся і заводити приватні школи, які мають Жиди з фундації Барона Гірша. Можемо заводити експоновані класи, як се робить „Szkoła ludowa“, тільки що їх школи переймає відтак фонд шкільний. В тих напрямках є навіть вказана праця, тільки не знати від чого зачати і котра справа є пильнійша.

На мою гадку ще найбільше практичне було би закладане 3 і 4 клас шкіл висшого типу по містах, а навіть по селах, бо ті попри загальну науку можуть достарчити контингенту до шкіл середних, або заводових, відтак креоване руських шкіл по селах для так званої меншости, де нема руської мови викладової. До організації шкіл по громадах, де шкіл нема моглиб ми допомогти в сей спосіб, що витворилиб фонд запомоговий зворотний в ціли улекшування організації і набування шкільних будинків. Думаю, що поміч така може причинити ся до скоршої організації шкіл.

Побіч шкіл треба розвинути широку акцію в закладаню курсів для неграмотних. До переведеня сього розпочала ся у нас акция, але дотепер ще в завязку. Співділати в тім повинні шкільні власти, консисторії, всі товариства і ціла суспільність. Від шкільних властей залежить дозвіл учителям, заняти ся уладжуванем курсів по селах; від краю материяльна поміч; від консисторий співділанє, бож се лежить в інтересі церкви, щоби вірні були грамотні; від суспільности співділанє, осьвідомлюване і організація. При кожній школі повинен повстати постійний курс неграмотних. Учителі маючи вправу в научаню, моглиб в зимовім часі перевести два курси і виучити яких 50 до 80 людей. Числім лишень 2000 шкіл руських, а що кождий видав би лише 50 грамотних на рік, то моглиб ми до року виказати 10.000 грамотних. Правда, що праця учителів є тяжка, абсорбує сили, але при добрій волі, посвяті і нагороді моглиб денно ще посвятити 1 годину вечером.

Не при всіх школах дасть ся завести курс, не всюди знайдуть ся охочі сили, тому там можна би завести курси при читальнях або в винятій на сю ціль хаті. В кождім таким селі повинен завязати ся комітет зложений з пароха, учителя та тямущих людей, постаратись о льокаль і учителя, та приступити до научаня. Старанем комітетів повинно бути згуртованє неграмотних. Найтяжше є зачати, відбути один курс, а скоро побачать успіхи, дальша праця піде лекше. Коли на чолі громади стане поважний комітет і займе ся щиро курсом в зимовім часі, то і потрібні фонди зберуть ся. Наколиб числити 50—60 К за один 4-тижневий курс, то видаток невеликий супроти вартости.

В Головнім Виділі і філіяльних виділах „Просвіти“ повинні бути евіденційні списи, де відбувають ся курси, кілько людей учить ся, хто учить, як довго треває курс, з яким успіхом його закінчено. В тім напрямі можуть успішно співділати коменди



військові, котрі повинні позаводити при всіх полках курси грамотности. Сего чинника не можемо легковажити, бож в війську маємо тисячі нашого народного цвіту, а при карности моглиб ми надіятись гарних успіхів.

В напрямі ширеня грамотности мусимо згуртувати всі свої сили, дати доказ, що бажаємо осявіти, що горнемо ся до неї, мусимо витворити живі пам'ятники нашої дбайливости. Витворене свідомости потреби просвіти, почуте потреби наущання є далекосяглої ваги, бо раз введене не дасть ся викорінити, раз відчута потреба перейде на молоді покоління.

Се не має бути солом'яний огонь, що заблісне на рік-два, та потахне, але се має бути огонь невгасаючий. Нехай нас не зражує, що не так скоро обіймемо цілий нарід, не зражуймо ся хвилиними неповідженнями, але постійно і і консеквентно пошуймо ся все вперед.

Зіставмо тепер наші бажання:

1) Найголовнішою справою являє ся видане статистичних даних з обсягу елементарної просвіти: 1) скільки і які маємо школи; 2) много дітей учить ся в них; 3) скільки не ходить до школи і з яких причин; 4) скільки наших громад має школи з викладовою польською мовою; 5) скільки наших дітей ходить до сих шкіл; 6) скільки громад належить до звязи з иншими; 7) меншости населення, що побирають науку в школах з викладовою мовою польською..

2) Закладати курси для неграмотних по всіх селах і містах. Справа курсів вимагає організації комітетів по всіх громадах і одноцільної праці.

3) Змагати до сього, щоби всі громади мали так устроєні школи, в яких би вся молодіж могла учити ся. (*Оплески*).

По сих рефератах вивязала ся довша дискусія, в якій промовляли І. Вальчак, А. Гаврилко, Р. Козоріс, І. Крип'якевич, о. С. Матковський, А. Мусянович, А. Шмігельський, та І. Ющишин. При тім вирінули деякі нові додаткові резолюції прийнято ось які:

1) Тов. „Просвіта“ має поручити своїм читальням, щоби гуртували у себе також шкільну молодіж і їх національно осявідомлювали відповідною лектурою та сценічними виставами (А. Козоріс).

2) Конгрес взиває все громадянство до енергичного збирання жертв на фонд для закладання укр. приватних шкіл. (І. Крипякевич).

3) З огляду, що без доброї національної школи заходи наших просвітних організацій не можуть давати бажаних успіхів, має тов. „Просьвіта“ горячо ширити в масах ідею національної народної школи (А. Мусянович).

4) Конгрес заявляє ся проти нових двотипових учительських семінарій; через них понизить ся освітний уровень народного учительства (І. Ющишин).

У зв'язи з висше поданими рефератами поставив проф. др. О. Колесса отсю резолюцію:

Просвітний конгрес, признаючи потребу людого університету, припоруває горячю увазі і жертволюбности нашої суспільности „Товариство укр. наукових викладів ім. П. Могили“ і висловляє бажанє, щоби се товариство чим скорше понесло свої виклади і під сільські стріхи. (Прийнято).

З черги почав читати посол З. Скварко реферат:

### **Просьвітна організація читалень і філій „Просьвіти“\*).**

Жалую дуже, що справа організації нігде і ніколи доси не була у нас прилюдно як слід обговорена. А се справа так важна, що для докладного її обговорення належало би урядити спеціальні краєві збори. Серед наших відносин трудно відлучити справу організації читалень і філій „Просьвіти“ від загальної народної організації. І в тій цілі спеціальні збори повітових організаторів, народних діячів і делегатів з цілого краю були би дуже пожадані, як раз під хвилю незвичайно інтенсивної організаційної роботи наших національних противників.

Спосіб організаційної роботи мусить бути достроєний до часу, місця, людей, різнородних відносин загальних і льокальних, а головнo до цілі, яку хочемо осягнути. А головна наша ціль така, щоби наш нарід зробити як найскорше сьвідомим, культурнурним і національно з'організованим, щоби був спо-

\*) Деякі частини сього реферату пропущено на бажанє автора.

сібний виступити як одноцільний і самостійний чинник на все-світній арені. Одним із способів ведучих до того має бути організація читалень і філій „Просвіти“.

Заки подам деякі способи організації читалень і філій, хочу піднести загальне значінє просвіти для нашого народу. Можна сміло сказати, що всі наші неудачі і злидні були і є консеквенцією темноти і некультурности нашого народу. Доки ми не змінимо того стану, доки як найосновнійше не осьвідомимо і не просвітимо цілих наших мас, доти не можемо мати сильної надії на ліпшу і ясну будучність...

Другою найважнішою і доси триваючою причиною занепаду культури нашого народу є те, що наш нарід є переважно народом хліборобським. Суспільности оперті на селянах-хліборобах в часах всесвітньої високої духової культури і поступу техніки не можуть представляти сили і могутности. Часи фізичної, чисельної сили вже минули, а нині запанувала культура, сила ума і духа.

Недавно читав я одну німецьку розвідку про ролю хлопів-селян на поли культури і поступу. Ся роля мала бути тоді найважніша, коли уможливила перехід людства із стану кочівничого до рільництва, до постійного осідку і витворювання осілої суспільности та дальшої організації народів в держави. Дальша роля селян-хліборобів представлена там сумно і названо там хлопів колодою культури і поступу, чим має робити їх вже сам спосіб їх занятя та житя.

Дальшою причиною темноти нашого народу є брак не лиш власного державного організму але брак навіть національної автономії і цілковите поневоленє народа. Пануючі над нами народи затемнюють нашу національну ідею та спинюють наш культурний розвиток.

З повисшого представлення легко зрозуміти, що ціла наша будучність лежить в як найосновнішій просвітній роботі серед найширших мас нашого народа.

Доси вели ми роботу — з виїмкою кількох останних літ — майже виключно агітиційну. Було се при наших відносинах майже зовсім природне і потрібне в ціли побудження нервів, серця і мозгу нашого темного народа, було потрібне до оживлення того народа. Однак сама лиш агітаційна дальша робота була би не лиш без великого успіху, але була би чим дальше що раз менше можлива, а навіть шкідлива. Вже і тепер ми припізнали ся в роботі культурній і організаційній.



Наша робота, коли має вести нас до ціли, мусить бути масова і мусить змагати до як найосновнішого розбудження національного почування, до витворення всіляких спосібностей в нашій народі, які далиб народови не лиш можливість животіти але і сильно розвинути ся. Нам потреба наш нарід перетворювати з виключно рільничого, хлопського в нарід модерний, що має розвинені усі різні стани. Самим лиш селянством культури не сотворимо. Сіл осередками культури не зробимо і без витворення інших станів міст не збудемо, а знов без здобуття міст нема майже бесіди в нинішніх часах про культуру, могутність і силу народа, а тим самим і про його будучність.

Річ природна, що нашу роботу мусимо розпочинати і вести безпосередно серед народа і з народом, а вихідною точкою і осередками тої роботи поки-що мусять бути ті осередки, які вже серед народа витворили і прийняли ся, с. є читальні і філії „Просвіти“, та Головний Виділ. До успішного веденя просвітної і економічної, культурної та органічної роботи треба передовсім доброї організації читалень і філій, сильної ініціативи, щирих і енергічних провідників і діячів. А як раз під сим зглядом справа стоїть тепер у нас дуже лихо. Щоби той стан змінити, треба зачати від організації нашої інтелігенції до просвітньо-економічної праці.

Доси — як сказано — вели ми роботу майже лиш агітаційну, а тепер знаходимо ся вже у фазі роботи культурної й органічної. До агітаційної роботи вистарчають люди і менше інтелігентні та оśвічені, натомість робота органічна, культурна без ініціативи і безпосередного проводу більше інтелігентних і образованих людей майже неможлива. А що у нас інтелігентних та оśвічених людей розмірно мало, а між ними дуже мало людей охочих до праці, а до того наша інтелігенція наслідком суспільних, політичних і партійних відносин розбита, то і у фазу органічної і культурної роботи ми дуже повільно входимо і в тім поході страшно припізняємо ся. І тому треба конечно як найскорше обдумати спосіб до з'організования нашої інтелігенції, до твореня як найчисленніших нових кадрів інтелігенції з посеред народа і до побудження цілої нашої інтелігенції до як найінтензивнішої органічної і культурної народної праці. Наша інтелігенція по селах і малих місточках є по правді за мало інтелігентна, за мало ідейна і патріотична і не уміє добачити великої небезпеки, яка нам в недалекій будучности грозить... Лиш

невсипуча праця на всіх полях, а головно просвітна, культурна і органічна серед ширших наших мас і серед нас може нас виратувати.

На жаль наша провінціональна інтелігенція в більшій частині чи сего зрозуміти не може, чи не хоче, чи є занадто лінива, досить що не лиш до тої праці як слід не бере ся, але дуже часто ще її спинює. Вона покладає свої надії лиш на числі, а не на якості нашого народа.

Школи у нас не наші і не в наших руках. Поза школою перешкаджають або і псують нашу просвітну роботу влади і всілякі противники. І ми нині стоїмо так, що хоч майже 2 тисячі наших громад поухвалювали руське урядоване в громадах, в дійсности майже всі вони урядують дальше по польськи і то майже всюди тому, що не маємо відповідних людей, навіть на громадських писарів. Так стоїть в практиці просвіти нашого народа, наша культура. А ту треба нам як найскорше і як найбільше наших людей у всіх урядах, треба міст.

При даних відносинах шкільних і політичних наші читальні і філії „Просвіти“ повинні конечно так бути ведені, щоби покищо заступали нам і школи для анальфабетів і народні школи і гімназії і школи заводові, рільничі, промислові, університети людоді, театр і т. и.

Як же приступити нам до організації нашої інтелігенції? І у нас ініціатива до організації нашої інтелігенції повинна вийти від найповажніших наших сфер і людей так, як се діється у Поляків. На збори ними улаштовані наша інтелігенція і наші урядники являть ся в далеко більшім числі, охотнійше і відважнійше чим на збори улаштовані повітовими організаторами, людьми звичайно молодими і мало авторитетними.

Що до організації читалень і філій „Просвіти“, то нам треба розглянути ся добре, в чім недомагає теперішня їх організація. Найголовніші причини лихого розвитку читалень подає звіт люстрації філій „Просвіти“ в Мостисках за р. 1907., а вони є: 1) брак людей до просвітної праці, 2) брак власних домів філіяльних і читальняних, 3) брак належитого проводу і 4) лихий заряд по читальнях. Про брак людей до просвітної праці я вже основно говорив висше.

Значіне власних домів філіяльних і читальняних представив ясно „Економіст“, ч. 3. з 31/3 1905. на основі звіту філій „Просвіти“ в Мостисках за р. 1904. у вступній статі І. Петрушевича під заголовком: „Халупники чи газди“.

„В звіті філії „Просвіти“ в Мостисках за час від 15/8 1903. по кінець 1904., порушена одна актуальна справа, що має для цілої нашої культури незвичайне значінє. Ми позволимо собі навести насамперед дословно дотичний уступ звіту і аж відтак додамо свої уваги.

„Як видко з долученого виказу, жадна з читалень не має власного дому і се є причиною слабих основ і слабого розвитку читалень. Читальні містять ся або в чужих приватних або в громадських домах і тому часто приватні люди, а найчастійше війти, старости і різні противники народної просвіти безпосередно чи посередно рішають о судьбі читалень.

Членами і прихильниками читалень є звичайно мале число молодших і біднійших людей, котрі на кождім кроці мусять поборювати страшні перешкоди зі сторони старших, багатших і впливовійших „хлопів-аристократів“, війтів, писарів, хрунів і різних часто на впливових становищах в громаді стоячих противників народної просвіти, а навіть читальняних крамниць. Виділи читалень напружують і абсорбують всі свої сили і час для справ крамниць, не дбаючи або не маючи часу дбати о властиві щіли читалень, а відтак зиски з крамниць віддають на посередну користь різних хрунів, котрі відтак о стілько меншу платять належитість конкуренційну, скілько вплинуло з зисків читальняних крамниць. А позаяк нечленів і різних противників читалень є много більше, то із зисків крамниць іде о много більша часть на нечленів і хрунів як на членів читалень.

Зиски, віддавані на церкви, вичерпують народне багатство на річ так званої мертвої руки і входять безпосередно чи посередно під вплив або заряд патронів, прокураторії скарбу і різних нецерковних і церковних адміністраційних властей, противних правдивій і солідній народній просвіті або для неї байдужних.

Представмо собі, як би то наші читальні розвивались, еслиб зиски з читальняних крамниць мусіли йти (се зависить від відповідних постанов статута як також свідомости і доброї волі читальняних виділів) дійсно на просвітно-культурні, — що так скажемо — живі ціли. Ось возьмім пр. зиск крамниці в Волчищовичах за рік 1904. З мішаних товарів 288 К 17 сот., з горівок 310 К 89 сот., разом 599 К 6 сот. Отже майже 600 К за один рік. Який би то дім вибудовала собі читальня з зисків за 3 літа? Яку славу придбала би собі через те читальня не лиш для своїх громадян, але і для сусідних читалень і громад. І як би



така читальня вкорінилася в громаді? Не лиш вийти, писарі і хруні, але і всі „врата адові не легко одолілиб“, не легко підрили би таку читальню, котра має власний на себе заінтабульований дім. Ба, нехай навіть власти розв'яжуть таку читальню, то маєток її не пропадав би для наших народно-просвітних і культурних цілей, бо переходив би під заряд Головного товариства, згідно філій, згідно був би твердою основою новозаснованої читальні в дотичній громаді. Нераз поодинокі люди, часто сьвященники, посьвячують і розбивають ся при підвигненню народної просвіти і читалень, доводять справу до розцвітту, відтак умирають або переносять ся до інших місцевостей. На їх місце приходять мамелюки, люди з іншими переконаннями, починають підривати і нищать мозільну будівлю своїх попередників, збаламучують нарід, а все лиш тому, що будівля та стояла — як то кажуть — на леді.

Або представмо собі, скільки і які то були школи для анальфабетів при дотичних читальнях за час тих чистих зисків, якого би читальняного учителя і zarazом просвітного організатора могла така читальня удержувати, або скільки би гроша прибуло на бурси, приватні руські гімназії, театр і т. п., або як гарну касу читальняну можнаб розвести з тих зисків при уділюванню дрібних позичок лиш для членів Тов. „Просвіта“ і читальні, і скільки би в сей спосіб нових членів позискано для Тов. „Просвіта“ і читалень. А єслиб з тих зисків платили крамниці властиво читальні відповідну часть до Головного товариства так, як пр. кредитові товариства платять до Краєвих союзів, яких би люстраторів і вандрівних учителів могло удержати Головне товариство і взагалі, як би тоді поступав наш просвітний і економічний розвій. А так все у нас лиш животіє, читальні нидіють, крамниці нидіють, а ми вертаємось майже заєдно туди, звідки ми вийшли“.

„Хто тільки займав ся практично працею над культурним підвигненем народу, той признасть, що повисший уступ звіту порушив дуже розумно найактуальнійше питанє, перед яким стають у нас люди ніби перед непрохідною скалою. Працює ся у нас більше або менше сьвідомо від 50 років на народній ниві. Вкладає ся в сю працю безперечно чимало кervавого поту, чимало серця, чимало самовідреченя і віри в крашу будучність. Тим часом, хоча під деякими зглядами здобутки нашої праці діждали ся признання навіть чужих, хоча вибороли собі пошану навіть елементів ворожих, деякі напрями наших заходів все ще

подабають на працю Данаїд. Ми будуємо на піску нашу народню осьвіту і приходять вітри та бурі, що її змітають. Організація стоїть, поки не впаде чоловік, поки не вмере одиниця, що двигає її на своїх плечах. Інституція цвите, поки не виженуть її з хати на поталу сил темних і ворожих. Читальня розвиває ся, обіщує найкращі успіхи; аж нараз, коли не стало тої одної людини і тої марної домівки, заснічуєсь, зсякає ніби жерело, що бе на пісках чи болотах. Се явище повторює ся без кінця, аж до розпуки, але, хоч знаємо його дуже добре, не пробуємо тому зарадити. Пригляньмо ся тільки трохи уважнійше до нашої організації, а побачимо, що се явище зовсім природне і ясне. З виїмком кількох сіл, де осьвіта поробила надзвичайні поступи, ціла культурна робота почиває в руках інтелігенції. Хтож ся інтелігенція? Се съвященники і урядники. Заєдно съвященик як урядник, зависимий морально і материяльно від влади, мешкає з реґули в чужім домі, не розуміє навіть того, що значить бути материяльно независимим або принайменче мати власну хату. І ся обставина, що ми не маємо съвідомої, материяльно независимої кляси, відбиває ся фатально на самій системі нашої організації. Материяльна независимість мужика вже глибоко підорвана, а політичної съвідомости ще нема в него. Інтелігенція має вже національну съвідомість, але не має традиції ні зрозуміння навіть материяльної ні політичної независимости. Тимчасом, аби яканебудь інституція, яканебудь організація була тревала, треба покласти її на основах материяльних і з тими основами інтегрально злучити. Нарід стоїть на інституціях. Одиниці смертельні і хиткі як тїнь, але інституції мають бути вічні, треваліші від пірамід египетських. Яким чином двигати такі інституції? Звіт мостиської філії „Просьвіти“ саме показує, чим храмає наш поступ, що підмулює, руйнує всякі здобутки культури. Се — нерозумінє материяльної, технічної сторони народнього господарства, нехтованє прав, які володіють житєм чоловіка. Референти їздять по вічах і говорять, доказують, демонструють. Діячі пишуть, переписують ся, агітують. Читальні читають, потакують і дрімають. Звіти нарікають, відказують і критикують. А тимчасом одна мурована читальня, з поміщенем на крамницю, комнатою на представленє, на касу Райфайзена, молочарню, говорила би мовою тисяч раз голоснійшою від всяких бесід і відозв, кудю нам іти до тої самостійности.

Перенесуть пароха чи учителя, чи смерть його забере, лишить ся камінь на камени і дах власний зі всею силою і поезисю, яка творить нове житє, викликає нові змагання, відроджує давні організації і заведеня. Се видний здобуток, який перетриває цілі покоління і не так легко подає ся під рескриптом староства а навіть намісництва.

Муруймо-ж підвалини під власну культуру, а не ліпім їх з піску, не плетім з соломи, бо инакше тучі будуть вічно сполікувати твори рук наших в болото, а ми будем зачинати все звідтам, звідки вийшли перед віками. Ми лишимо ся на власній землі в комірнім, замість стати колись газдами у власній хаті“.

Справою проводу по читальнях займає ся звіт мостиської філії „Просвіти“ з р. 1907. Там читаємо:

„Що до проводу по читальнях, то було би дуже пожаданим, щоби ті люди, котрі не мають часу і можности займатися енергічно і щиро справами читальняними, не давали ся вибирати на голови читалень, бо недбалий з якихнебудь причин провід виходить на шкоду не лиш читальням але і їм самим, а нераз і їх станови.

Тут констатуємо, що пересічно лекше рушити такі читальні, котрих головами є селяни, як такі, котрих головами є інтелігенти, а головно тоді, коли читальні зачинають упадати. Ось чому: 1) селяни між собою много свобіднійші; 2) вибір селянина головою витворює або заострює в нїм амбіцію і охоту до дбалости о читальню, а також і в інших селянах витворює надію на осягненє в будучности сеї почеси, коли на се заслужать; а се витворює і вишколює що раз більше нових сил до праці серед самих мас народа; 3) до селянина-голови кождий член сьмілійший, і як не дбає про читальню, то кождий член може скорше йому „цвїркнути“ до очий так, що або буде дбати або зрезигнує з головства і на його місце скорше прийде другий. Інтелігентови в очи кождий „кадить“, а поза очи на него нарікає; 4) виділ філії мусить уважати на те, щоби його припорученя були скорше і точнійше виконувані і щоби делегати філій мали більше свободи при люстрациях читалень. А до найнеприємнїйших річий належить люстрованє читалень занедбаних з вини „інтелігентних голов“ і констатованє неладу в читальнях в присутности членів читальні.

На жаль є багато читалень забагнених лиш з вини і недбалости „інтелігентних голов“. Кілько то разів виділ філії про-



силь і представляє їм, щоби прецінь ялось заняли ся упорядкованєм своїх читалень, щоби скликали засіданє виділу або загальні збори і т. п. Нераз цілими літами нема в читальні ані засіданя виділу, ані загальних зборів, ані річних справоздань, ані членських вкладок, ані відповіди на письма і ургенси філії, словом — нічого. А головами є інтелігентні люди, що люблять уходити за патріотів так, що нераз дивувати ся треба і розважати над тим, де властиво треба шукати почутя народного обов'язку, народної чести і патріотизму. Читальники приходять до філії з жалями і наріканнями, філія пише — просить, висилає делегата — просить, даремно! Часом інтелігент-голова обіцяє а відтак лишає ся знова все по давньому, голова дальше нічо не робить ані не резигнує з головства. І щож в таких случаях робити? Просити — на нічо не придасть ся, а виступити енергичнійше проти неладу і недбальства, то „інтелігентний голова“ уважає се звичайно за підкопуванє його поваги.

Декотрі знов — головно молодші — інтелігенти-голови є фалшиво амбітні і уперті, а зіставши головами нерадо підчиняють ся авторітетови виділу філії, не почувають ся до карности, не повідомляють нарочно виділу філії про загальні збори своїх читалень, ані не хочуть мати в своїх читальнях делегатів філії лиш тому, щоби їх „краснорічивість“ і їх „авторітет“ не блідли...

Деякі знов інтелігенти хочачи вдоволити свою амбіцію, дають себе вибирати головою нераз 3—4 читалень у всіх громадах одної парохії, віддалених від себе 5—8 км. Опісля ані в одній читальни не показують ся і з часом всі читальні заснічують ся. Голова виказує в шематизмах велике число членів в кожній читальни, а на завізваня і ургенси філії присилає по довшім часі замість річного справозданя коротку звістку, що ніякого справозданя читальняного дати не може, бо читалень так, як би не було, всі заснітили ся, народ страшно не дбає о читальню, а він, с. є голова, хоч вічно ломить собі голову над добром читальні, то одначе не знає, що і як робити, щоби зробити лад в читальни і яким би то способом зробити загальні збори“ і т. и. Інші знов відобравши з почти часописи і книжки для своїх читалень і перевівши цензуру, або зовсім не віддають їх до читалень або придержують їх цілими місяцями у себе, а читальники — зовсім природно — не мають пощо ходити до читальні, тай читальня упадає. Інші знов приходять, що правда, до читальні і цілими годинами відчитують темним,

анальфабетам-селянам „за порядком“ „Діло“, не пояснивши їм через цілий час ані одного слова. Таке читанє — зовсім природно — нудить і страшно мучить темні мозки селян, котрі відтак замість спати в читальни, лишають ся спати у власних хатах. А є і такі дбалі, що в шематизмах виказують читальні в своїх громадах, хоч там ніколи читальні не було і доси нема.

Бути може, що повисшими замітками почує ся дехто недоволеним, хоч ми нікого особисто не тикаємо. Алеж пробіг не дурім самі себе! Учім ся чести, совісности, солідности! Робім ся характерним, культурним народом! А сьвідомий фалш і зла воля не є доказом культурности!...

Дехто боронить своєї байдужности і недбалости тим, що „нічо не дасть ся зробити“. Тимчасом ми з власного досьвіду знаємо, що селянські читальні можна дуже легко оживляти. Ось возьмім якінебудь пісні історично-патріотичні або церковні. Научім членів читальні сьпівати такі пісні і пояснім їм як найдокладнійше їх зміст, що то були козаки, що вони робили, що то була Січ, чому козаки не знали пана і т. д. Скільки то научать ся члени зі змісту таких пісний, якої сьвідомости, якого духа вони наберуть, скільки енергії і патріотизму? І все те не заснітить ся в них, але противно буде раз враз пригадувати ся їм, буде відживати і глибоко в них вкорінювати ся при кождім сьпіванню таких пісень. І самі селяни один другого буде відтак учити тих пісень і буде поясняти їх зміст на вечірках, при роботі, на весіллях, забавах і т. и. Ніхто з членів не заспить в читальни, бо всіх буде бавити ріжнородність, сьпів і наука на переміну. Незадовго всі діти в селі научать ся сьпівати і розуміти... Все те буде ширити ся від села до села і буде оживляти цілий нарід, буде його учити відчувати і думати.

Або скільки то тем до викладів можна взяти з історії, географії, астрономії, наук природи, літератури, економії і т. д.? Чому ж всего того бояти ся?

Неправда, будьто би не дало ся нічого зробити в якійнебудь читальни. Ми з досьвіду знаємо, що в кождій читальни можна дуже багато зробити, лиш треба щиро хотіти і знати, що і як робити...

„Що до лихого заряду в читальнях, то далоб ся о тім багато говорити. Тут піднесемо лиш те, що книги діловодства (як протоколи загальних зборів, засідань виділу, книжкасові, бібліотечні і т. и.) взагалі — є ведені недбало.

Делегати філії завважали, що сентименталізм при припинянню членів виходить читальням на шкоду і є причиною деморалізації членів. При припинянню членів в часі засновування або загальних зборів читалень буває нераз так, що зважаєся більше на те, щоби як найбільше членів вписалося до читальні, а менше на те, щоби члени зараз поплавили членські вкладки. Відтак рахуєся, що читальня має ботато членів, а не зважаєся, що члени є властиво лиш ті, що поплавили членські вкладки.

Дальше завважали делегати філії, що з читальні користають часто і не-члени. Се по перше незаконне, а по друге не виходить зовсім на добро читальні, бо пощо в такім разі вписуватися кому до читальні і платити вкладки, коли позваляєся йому за дармо користати з читальні. Так не повинно бути! Нечленам вступ до читальні повинен бути заборонений!

Дальше завважали делегати філії, що членські вкладки стягаєся звичайно лиш на загальних зборах читалень. Коли отже загальні збори відбуваються правильно що року, то читальня має правильний річний дохід. Але в котрій читальні загальні збори не відбуваються правильно що року, то там і вкладки членські, хоч називаються річними, не є річні, але півторарічні, дворічні і т. и., відповідно до того, коли будуть слідуючі загальні збори.

Задля всего того припоруває Виділ філії всім виділам читалень „Просвіти“ в повіті, щоби заряджували загальні збори своїх читалень як найправильнійше що року, і щоби припиняли в члени читалень лиш тих, котрі зараз заплатають членську вкладку з гори за цілий рік.

Було би також пожаданим, щоби редакції посиляли свої часописи читальням лиш так довго, доки пренумерати оплачені, бо сим способом спонукували би виділи читалень до правильного скликування загальних зборів і причинили би ся до удержування порядку і у себе і в читальнях“.

Збираючи все висше сказане, приходжу до таких висновків:

1) Найперша наша потреба — се з'організоване нашої інелігенції до просвітно-економічної культурної роботи;

2) При Головнім Виділі „Просвіти“ є потрібна окрема просвітно-організаційна секція (задача: ведене точної евіденції філії і читалень, збиране від них і даване їм всілякого рода інформацій, укладане для філії і читалень



річних програм діяльності, ініціатива і принука у виконанню тих програм і т. и.)

3) Заснуване і веденє при Головнім Виділі чи при філіях окремого фонду на будову філіяльних і читальняних домів.

4) Статутарне упорядкованє і побільшенє доходів філій.

5) Доконечне установлюванє сталих повітових люстраторів чи секретарів як просвітних організаторів при філіях.

Доперва при такій організації можливе:

1) заснуванє і люстрованє читалень, читальняних крамниць, молочарських спілок, „Соколів“ і „Січий“;

2) улаштуванє по повітах різних просвітно-економічних курсів, зборів, викладів, представлень, концертів, фестинів, прогульок і т. и., і організованє відчитів та викладів на взір людських університетів;

3) улаштуванє при філіях складу, доставки і кольпортажі видавництва, вандрівної бібліотеки, різних підручників, удержуванє приладів потрібних до викладів і демонстрацій, як глоби, мапи, прилади географічні і взагалі до наук природничих;

4) улаштуванє при філіях курсів для громадських просвітних організаторів, голов і лекторів читалень;

5) заснуванє і розвій філіяльних бурс;

6) закладанє по повітах досвідних піль, веденє ріжнородної статистики, посередництво в закупні і продажі рілничих і господарських витворів, машин і товарів;

7) акція в ратункових комітетах;

8) бюро ріжнородних порад в справах просвітних, економічних, а навіть і правних;

9) В читальнях належить упорядковувати справи проведу, заряду, пильнувати правильного відбування загальних зборів, змагати до того, щоби читальні заступали систематично ведені ріжнородні школи для членів; доходи з читальняних крамниць обертати виключно лиш на ціли культурні, а в першій лінії на будову читальняних домів; установлювати платних читальняних лекторів; установлювати окружних делегатів до надзору на 2—5 читалень. (Отлески.)

Голос дістає І. Труш до реферату :

### **Ілюстрація популярних видавництв.\*)**

Слово ілюстрація належить до тих науково уроблених термінів, яких значіння не випачило уживане широким загалом. Усе й усюди уживають його правильно. „Свої виводи ілюстрував бесідник численними фактами із нашого суспільного життя“ — говорить ся про виступ парляментарного або соймового посла; „свій виклад про примінене електротехніки в практичнім життю ілюстрував професор на спеціальних приладах“ — оповідає учасник викладу і „судова розправа виказала, що члени поліції були від кількох літ в змові зі злочінцями та брали від них умовлену частину скраденого майна в готівці, а се одна з ілюстрацій російських порядків“ — оповідає подорожний, що вернув із Києва. П'яцька сцена намальована на вивісці корчми, є ілюстрацією того, що діє ся в середині будинку, або того, чого-б собі властитель чи підприємець бажав. „Усміх на товстім лиці панка можна було уважати за ілюстрацію його внутрішнього вдоволення“ — говорить ся принагідно.

Уже із тих фраз, котрі впрочім уживають ся дуже часто, можна виснувати засадниче значінє виразу ілюстрація. Можна-б його здефінювати: Розширенє змісту в реальнійшій від нього напрямі. І справді: факти є чимсь реальнійшим як погляди або інсинуації парляментарного бесідника; прилади є чимсь конкретнійшим як оповіданє або опис ученого електротехніка; розправа в судовій сали є чимсь реальнійшим як наприклад „загальне вражінє“ подорожника і т. и. і т. и.

Коли переносимо ся з реального життя в сферу літератури і поділимо її, з огляду на нашу тему, на наукову і белетристичну, до яких спеціально тепер в нечуваний спосіб примінює ся штука ілюстрації — то виступлять два її, досить індивідуальні типи, які розглянемо для їх кваліфікаційної вартости, бо так творцям як і видавцям, а ще може більше читачам залежить на тім, які ілюстрації роблять найбільше „вражінє“ і найбільше відповідають ціли. Слова „белетристичний“ і „науковий“ уживаю в найзагальнійшій і найширшій значіню.

Хтось там вертає із Сагари і хоче поділити ся з ширшим загалом своїми вражіннями з польованя на льви; списує їх, описує способи нагінки, поодинокі ситуації, своїх товаришів і зві-

\*) Реферат поданий автором в скороченю.

рину, яку стрічав по дорозі і на місци найбільших стрілецьких подвигів. При найточнішій описі поодиноких моментів і предметів прийде автор до пересвідчення, що читач не у всім буде поінформований як слід. Приходить до переконання, що рисунок доповнить в значній мірі його оповіданє. І справді, читач, котрий ніколи не стріляв, а Сагари ніколи не бачив, буде вдячний за рисунки-ілюстрації, бо вони доповнять недостачі опису словами. Ілюстрації мальовані поінформують його ще точніше, бо будуть ближші природи, яку оглядає око. Книжка, що поучає людей про вигляд земної кулі, про її горо- і гідрографічний характер, про її фавну і флору і т. и. є немислима без графічного представлення описуваних предметів, бо тут говорить ся переважно про се, що обсервуємо очима. Бажаємо чогось конкретнішого, як опис словами. Малий рисунок пером помагає багато, ще більше красками розмальована карта, ще більше спеціяльно до оповідання чи до опису зладжений великий гльоб, на котрім кожда описана подробиця буде як найточніше зображена; хотілиб ми усе бачити на рисунку, про що що йно ми читали. Бажаємо графічного розширення теми і то по можности як найточнішого. Коли ілюстратор вийде поза опис автора і додасть ще дещо від себе — звичайно не знати-мемо значіння з'ілюстрованої подробиці, а зупиненє для здогадів відверне непотрібно нашу увагу від теми. Для ілюстрації наукових творів можна поставити засаду: Ілюстрація повинна бути аналогічна з описом і по можности (на скільки се графіка допускає) як найточніша.

Здавалоб ся, що ся засада відповідала б і при оцінці ілюстрацій творів белетристичних; її звичайно так розуміють ілюстратори, часто навіть на користь для читачів і для гадки автора — але лишень у виняткових випадках. Зараз побачимо, що естетичні вимоги від ілюстратора белетристичних творів взагалі трохи инакші.

Ілюстрація — се доповненє; доповненє чимсь реальнішим, як зміст без неї. Графічна ілюстрація при літературі — се допозненє її в напрямі візії. Се ясне і на тім стоїмо. Усі згодимо ся також, що твір белетристичний захоплює, а має бодай тенденцію, захоплювати людські почування взагалі, так сказатиб говорить до цілого чоловічого єства — коли науковий твір має звичайно витичену вузшу дорогу інформації. Тут і ріжниця між двома родами ілюстрацій: ограничене поле ілюстратора наукових творів і безмежний простір для ілюстратора творів белетристичних чи поетичних. Приклад поучить, як се розуміти.



Поет зробив весняну прогулку до Риму, звидів усі його старинності і околицю, а упоєний надзвичайною красою старинної частини „вічного міста“, найгарнішим у світі кладовищем а zarazом найпоетичнішою дорогою, що зветься *Via Appia* і розкішною широкою Кампанією з видом на гори сабінські, альбанські і на Абручі — написав цикл сонетів. Читач, котрий не був у Римі, не оглядав подібних околиць, надармо буде старати ся відтворити собі точно в уяві хочби з найбільшим таланом написаних мотивів. Забажає звидіти особисто сей шматок землі, а в найгіршім разі переглянути собі альбом фотографічних знімок римських околиць. Бажанням читача іде на зустріч ілюстратор і дає візю описаних моментів. Коли дасть рисунки лишень того, про що співає поет, дасть багато; дасть більше, коли сферу обсерваций поета розширить і уведе мотиви неописані автором, але місця, які з описами безпосередно або й навіть посередно вяжуть ся. Поет і ріжнить ся від ученого тим, що в кождім випадку своєї творчости оперує цілим своїм чутєм, а у вірші чи слова вкладає усе, що йому приносять і асоціації даного моменту. Поет іде дорогою синтези, коли учений радше задовольняє ся аналізою. Чому не має іти дорогою поета і його графічний співробітник? Давати як найбільше, є завдачою письменника-белетриста, давати ще більше в напрямі візії, а вичерпувати свою тему як найвсестороннійше, є завдачою артиста-ілюстратора. Дорога поета і ілюстратора одна, бо оба вони артисти. Тут не обмежує ся ілюстратор точністю в напрямі візії даної теми (як при науковім творі), а іде далеко поза точність з бажанєм розширити рами поета, а саму гадку поглибити за помочию графіки можливо як найбільше. Ілюстратор поеми, наприклад на тему битви на марафонських полях, може збагатити твір не лишень баталістичними картинами, але може помістити на сторінках книжки — коли уважає, що битва живо описана — наприклад теперішний вигляд марафонських піль з його цікавими подробицями; може прикрасити книжку родами зброї, якої уживано в тій битві; або навіть дати картини грецького життя того часу чи тієї хвилі, коли битва відбувала ся.

Літературні наукові твори, а навіть белетристичні основані на великій ідеї, переведені з тонкою обсервациєю і великим поглибленєм психології не будуть мати принади для широкого загалу, а бодай не будуть ніколи в цілости зрозумілі і відчуті. Суспільні верстви ріжного степеня образования і ріжної якості

вродженого інтелекту потребують анальогічної штуки, літератури, отже й різного рода ілюстрації. Є люди, котрі читають лишень найгірші твори, любують ся найпоганішими ілюстраціями, а все, що добре, є для них чуже або й противне. Спекулянти-літератори і артисти і рід спекулянтів-гандлярів творами штуки знають се і продукують та продають тільки таку літературу і штуку, яка має відповідний покуп. Тримають ся засади: чим гірша тим ліпша. Кермує ними або почуте вродженої низькості або брак почуття гідності. Приличні люди і приличні інституції не можуть подавати загалови найліпшого, бо були би в своїх бажаннях засуджені на смерть; ширити найгіршого не хочуть, бо се не в їхнім інтересі, як агітаторам за своїми науковими і артистичними поглядами. (Кожний популярний письменник чи артист є властиво агітатором свого світогляду і своїх естетичних уподобань — культурно-просвітні товариства, се агітація *par excellence* за поглядами певної суспільної верстви.) Лишає ся посередна дорога — компроміс у всіх напрямках, отже й в ілюстрації. Артист мусить уважати, щоби „не дуже“ розширювати рам автора-літератора і уникати „великої“ глибини, бо буде незрозумілим, а книжку зробить несимпатичною для загалу. Тут треба знати міру!

Як ілюстрація повинна стояти в тісній або безпосередній звязи з гадкою автора, так мусить вона що до своєї форми вязати ся в одну гармонійну цілість з форматом книжки і її розміром, з кольором. взагалі з якістю паперу, з розміщенням колюмн, вкінці з розмірами і родами уживаних до друку черенок. Тому-то мають ілюстрації звичайно малий формат; композиції більшого формату розбиває рисовник на орнаментацийні партії; а коли ходить о ілюстрації кольорові, не уживає ніколи ярих красок, бо такі стоять в разячій дісгармонії з чорним виглядом друку. Ілюстратор з естетичним смаком — коли ходить о поліхромічні образки — достроює яркі тони до чорної монотонії друку, стинаючи кожній яркій красці її вістре інтензивности і остроти. Яркі краски, повної сили і інтензивности можливі лишень в таким випадку в книжці, коли текст грає ролю підрядну. Автор є тоді радше ілюстратор маляра і доповнює мовою його малярські концепції.

Широкий загал любить інтензивність краски, тим більше, чим сильнійше она ріже по очах, а з тим мусить числити ся ілюстратор, котрий в імени розповсюднювання книжки, мусить зважати і на загально пануючий смак. Для ілюстратора попу-

лярних книжок є і в напрямі форми вказана дорога середна. Ідучи за загальним звичаєм нинішнього часу почала і „Просьвіта“ дбати про естетичний вигляд нею видаваних книжок і від двох літ появляють ся в її видавництвах ілюстрації. Треба тільки тішити ся з того кроку; а хоча ілюстрації не все знамениті, то треба мати на увазі, що при малих фондах, а ще й при браку фахових ілюстраторів у Львові, ще ліпше веденє того діла є — бодай на тепер — неможливе. Є признаки, що і в тім напрямі стане „Просьвіта“ на висоті своєї завдачі (*Оплески.*)

Провід обнимає М. Галущинський і дає голос о. В. Кальбі до реферату:

### Як з'єднувати більше членів для читалень „Просьвіти“?

Як би прийшло ся мірити просвітний та економічний рух серед нашого народу числом членів наших читалень, — а се подекуди була-б міра відповідна — то дійшло би ся до недуже-то сьвітлих висновків. На 944 читалень, поданих в ювілейнім звіті товариства „Просьвіта“, подибуємо лиш 1 читальню з 686 членами (в Скалі над Збручем), лиш одну читальню з числом 400 членів, 5 читалень з числом над 300 членів, а лише 15 читалень з числом над 200 членів. Прочі читальні виказують 40 до 100 або мало що висше число членів, а не бракує також читальні, що ледво 10 членів має у своїм товаристві. Правда, що і у читальнях, що не згуртували при собі поважнійшого числа громадян, буває досить гарна робота, всеж таки мусимо признати, що видатність роботи виділів наших читалень була би видатнійша і справді більша, коли-б при читальни гуртував ся загаль громади, старе і молоде, мушчини і жіноцтво для спільного поступу, на дорозі просьвіти і добробуту. Приглядаючись нашим читальням з близька, хочу поділити ся з Поважаним Збором моїми спостереженнями і гадками в напрямі: як з'єднувати нашим читальням більше число членів.

Перш усього, що гуртувало би більше число громадян при читальни, то ясно поставлена ціль заснованя читальні, ще поки громада до її заснованя приступить, а такою ціллю згідно з §. 1. нашого статута, є просьвіта і піднесенє добробуту громади, у котрій читальня засновуєсь. Загаль громади мусить знати, що се, а не що иншого спонукує її передових членів до заснованя читальні, що читальня має на



меті служити загалови громади (а не якійсь партії, хоч би політичній) та що в слід за тим, читальня стремить до того, щоби при собі згуртувати усіх (не лиш якусь партію), щоби з неї всі користали, та що кождий член громади для свого добра і добра найблизшої рідні повинен бути членом читальні. Не мало-важна, але-ж і не легка річ настроїти так громаду перед заснованєм читальні, а таке основне підготовлене громади на отворене читальні вимагає довшого часу, до чого повинен взятись виділ дотичної філії товариства „Просьвіта“, конечно при помочи читалень сусідних громад, у котрій читальня має ся заснувати. Аматорські театральні вистави, вокальні вечерниці з короткими популярними відчитами, господарські віча або довірочні збори, фантова льотерія і т. п. уряджувані з обдуманим пляном, систематично, доведуть вкінці до того, що засноване читальні буде в громаді льокальним народним сьвятом, а нова читальня стане від першого дня на сильних підвалинах — поважнім числі членів. І хоч — як сказав я — таке підготовлене займе чимало часу, то всеж більше просьвітимо громаду основним підготовлюванєм її на засноване читальні, ніж лишаючи просьвітну у громаді роботу на борзї заснованій а часами і не симпатичній в громаді читальни, яка не змогла згуртувати при собі навіть всіх національно сьвідомих (не запоморочених москво-фільством) членів громади.

Рівнобіжно з підготовлюванєм громади належить завчасу винайти в громаді одиницю — чоловіка відповідного на провідника читальні. Зовсім понятно, що наше патріотичне духовенство ніколи не відхиляє ся від обовязку бути душею читальні, та і сам нарід радо бачить пароха головою читальні, а читальня з головою-парохом на чолі має в громаді повагу. Алеж — нікуди правди діти — досьвід учить, що не кождий парох хоч і прихильний справі має досить енергії, спосібности часу, а часом — *sit venia verbo* — і охоти, посьвятити читальни тільки труду, кілько справді для неї часто жертвувати треба, та і лучає ся иноді, що під головством пароха читальня ледво животіє або і зовсім „загирила ся“! Буває, що винен тому брак підготовлення громади на отворене читальні, однак при добрій воли і стараннях мож сю хибу в однім році на-правити. Всеж досьвід учить, що коли сьвященик-парох не чує в собі певности, що буде міг щиро заняти ся читальною, повинен разом з виділом читальні подбати о доброго заступника голови і з ним відразу поділити опіку над читальною.

Се парохови не уйме чести ні прихильности в громаді, а члени читальні, коли лиш будуть бачити у нїм щирого прихильника читальні, будуть оказувати йому любов і честь, кілько разів бачити будуть його гостем між собою. Не менше важним є добір людей на членів виділу, на яких по більшій части добирає ся одиниці зовсім до сего невідповідні. Виділ читальні, сеж її душа — а як її нема читальня не буде діяльною, а тоді не приманить до себе багато членів.

Приєднаню більшого числа членів для читальні пособляти буде також пояснене, що обовязок члена читальні кінчить ся на його моральнім поведеню і зложеню невисокої членської вкладки. Наші люди часто дають ся під тим зглядом застрашувати, коли їм справи не вияснити. Кождий вступаючий в члени читальні повинен розуміти, що з хвилию, коли він сповнив сей малий обовязок, від нього товариство нічого більше не жадає і не має права жадати, а натомість він може упімнутись о свої членські права і о належні йому користи, які по мисли §. 47 г. нашого статута мусять бути помочию і добродійством для членів товариства, до котрого він пристав.

Чим більше помочи і добродійства зазнавати будуть від товариства члени читальні, тим більше громадян згуртує се товариство при собі і обовязком виділу є дбати, щоби члени читальні відчували користь з належання до неї, щоби читальня подавала їм як найбільше і найріжнороднійшої помочи. Що належить у читальні заводити корисного для членів, на се вкажуть місцеві потреби населеня та средства, якими розпоряджає виділ. Не можу однак не висказати гадки, щоби Головний Виділ товариства „Просьвіта“ озвав ся до дирекций усіх провінціональних наших економічних стоваришень, передовсім кредитових, щоби вони давали певні полекші членам сусідних читалень „Просьвіти“, так як виеднав полекші для членів товариства у товаристві „Дністер“.

Дальшою принадою до приступлення в члени читальні буде і нагода в читальни розірвати ся — забавити ся. Коли читальня уряджує товариські сходини для забави, коли дає своїм членам веселі хвилі для покріплення умученого щоденною журбою духа (і для його ублагороднення), то тим самим дає знак, що вона сама живе і що у ній здорові відносини. А як не приманює нас до себе мертво тіло хоч би і наймилійшої личности,

а відтручує і застрашує, так не заманить нікого до себе читальня, що не дає ознак здоровля-життя зовсім, або і на пів мертва, а наш селянин чи міщанин, шукаючи по роботі відпочинку-розривки, веселого товариства, з відразою відверне ся від читальні, у якій потреб свого духа заспокоїти не може. Таж річ певна, що до шинку половина людей приходить не для напиту, а для веселого товариства! Нехайжеж се тямить виділ читальні, нехай дасть громаді нагоду у читальні розірватись, нехай дасть її забаву охочу, веселу, свободну (але благородну), а пристане до неї всьо живе з громади!

Вкінці додам, що нераз потрібні до з'єднання більшого числа членів для читальні і технічні способи, але вони загально для всіх читалень не дадуть ся означити. Зі знаних мені, ту і там запримічених, уважаю за відповідне навести два, які можна загально примінити. 1) З початком року виділові (а є їх 5 і 2 заступники) беруть на себе обовязок придбати читальні протягом 30 днів мале число (приміром по 5) нових членів, а таке саме число ще приєднати через  $\frac{1}{2}$  року. Нехай лише голова нагадує від часу до часу виділовим про сей обовязок, а читальня, що з початком року мала 40 членів, буде мати з кінцем року 110, а по 4 літах такої практики число членів читальні дійде до 400, коли сього числа не переступить. 2) Читальня дає від часу до часу вечерниці (чи аматорські представлення) доступні лише її членам. Певна річ, що у громаді найдуть ся і з поза числа членів читальні люди раді бути на сих вечерницях, а на членську вкладку саме того дня не мають стілько гроша. Вони би заплатили радо „вступ“, та на сї вечерниці „білетів“ не продають. Тому виділ читальні збере ся перед розпочатем вечерниць у осібній комнаті і нечленів охочих приступити в члени, щоби дати їм можливість бути на вечерницях, прийме в члени, а на членській карті, яку йому видасть, запише квоту, яку сей член при сій нагоді складає яко рату членської вкладки, а яку він собі приготував на „білет вступу“. При другій такій нагоді складає сей новий член другу таку рату і т. д., аж поки не заплатить цілої вкладки, а тоді вже має вільний вступ на вечерниці, доступні лише самим членам читальні.

Тих кілька своїх гадок і спостережень висказав я, бажаючи причинити ся до розвою наших читалень, та маю надію, що переведена над тим дискусія дасть висліди, які вихісновані причинять ся до розцвіту наших читалень — огнищ культури і добробуту наших народних мас. (Оплески.)



Провід обнимає о. В. Кальба і дає голос І. Боберському до реферату:

### **Як ми збирали складки на народні ціли досі, а як ми їх збирати повинні.**

З огляду на спізнену пору референт відчитав тільки резолюцію:

1) З'організувати розумно збиране скадок, щоби повстав зелізнний фонд, під назвою „Народний скарб“. Він має постійно рости. Відсотки від сього ненарушеного фонду йшли би на культурні потреби українського народу. Робота над культурою стала би не доривочною, лише пляновою і постійною. (*Принято — Оплески.*)

З порядку читає др. С. Дністрянський свій реферат:

### **Народна статистика.**

Підставою і довершеном просвітної, економічної, суспільної та політичної організації є статистика. Слово „статистика“ походить від італійського „statista“, що вказує на те, що статистика була первісно наукою про державу взагалі. Як особна наука виступає вона що йно в 17. століттю, але статистичні списи стрічаємо вже в старинних і середних віках. Уже Египтяни мали статистичні списи 3000 літ перед Христом; далі у Конфуція находимо дати про рільництво, промисл, комунікаційні средства і податки; Геродот згадує про організацію провінцій, ґрунтові податки, поміри доріг за перських королів; Греки вели статистику людности, території, фінансів і ґрунтових відносин, а Римляни мали такі списи, т. зв. census уже від Сервія Туллія; за римських цісарів збирають ся дані про народність, зване та заняте всіх горожан і заводять ся податкові катастри.

Далеко менше значіне мали статистичні дати в середних віках. Вони відносять ся до податків і військової служби.

Одначе ані в старинних ані в середних віках статистика не була пляново з'організована; статистичні списи не обіймали всіх відносин державного житя, вони були лише принагідні без одноцільного, систематичного пляну.

Що йно в нових віках, і то аж в другій половині 17. столітя, статистика стає обіймати всі области державного житя. Але первісно обіймає вона все, що в державі заслугує на увагу. що

доторкає життя-буття держави, впливає на добробут в державі, скріплює або спинює його. Сюди належить ціле державне право і адміністрація, державна політика, суспільна економіка і географія. Однак чим більше наука звертає увагу на різнородні прояви державного життя, чим більше росте научний матеріал, тим більша є потреба вилучити поодинокі науки із статистики. І так відлучено як особні науки суспільну економіку, державне право, державну адміністрацію; а для статистики лишилася тільки статистична метода, яка перевіряла прояви державного життя через числене або мірене. Щоби для поодиноких наук про державу створити трівку емпіричну підставу, учені старалися досліджувати поодинокі прояви державного життя на масах, а то через те, що числили і мірили ці прояви у одиниць, щоби прийти опісля до пізнання мас, на яких стояла держава. Так повсталася статистична метода або статистика в тіснішій значінню. Вона доторкалася спершу всіх проявів державного життя, однак вийшла опісля поза рами держави, та приновлено статистичну методу не лиш до держави, але й до інших збірних проявів приватного життя. Через те вона обняла взагалі всі прояви життя соціальних мас.

На тім стоїть новітна статистика. Вона досліджує соціальні маси через точні досліді їх елементів дорогою числення або мірення. Вона просліджує не лиш існування, але й життя тих мас, — а то дорогою аналізу й синтезу. Аналізує масу на поодинокі складові частини, придивляється кожній складовій частині з'особна — опісля збирає свої помічення до спільного іменника. З аналізу виходить, що одиниці, які є безпосереднім предметом статистичного досліді, є дуже різнородні, а з синтезу слідує, що чоловік, як частина великої маси, живе після пересічних статистичних правил. Людські діла укладаються після загальних норм. Вправді ті правила мають у поодиноких людей нераз виїмки, але коли беремо на увагу загальне, с. є. цілу соціальну масу, що є предметом досліді, то ці виїмки зникають, а правило висувається наперед. Ті правила не є однак незмінні, але залежать від суспільних відносин даної хвилі.

Така мета сучасної статистики.

Як давніше, так і тепер найбільший інтерес має статистика для держави, та й державна організація придатна найбільше до робіт і уряджень, потрібних до точного зібрання статистичних даних. Числене і мірене поодиноких проявів соціальних мас вимагає великого вкладу праці і плянових

уряджень; треба великого й скомплікованого апарату, щоби перевести статистичні помічення на одиницях, та звести їх опісля до спільно іменника. Сим вимогам найліпше відповідає готова плянова організація — а таку організацію має новітна держава. Тому найважнійші статистичні завдання сповняють держави через т. зв. урядові статистики.

Одначе урядова статистика обмежує ся лише до тих матеріалів, які державі приносять користь, і глядить на соціальні маси лише з точки державної політики. Між тим існують і поза державою такі групи інтересів, котрі для своїх цілей потребують осібних статистичних помічень, осібної, питомої статистики. А найбільше треба такої статистики там, де ходить о такі соціальні зв'язки, що в суспільнім життю вілгравують подібну роль як держава. Сюди належить народ. Де держава не дасть народови такої статистики, якої він потребує для своїх цілей, сам народ повинен подбати о те, щоби виповнити недостачі і справити неточности урядової статистики. Така статистика — се народна статистика в найширшій значіню.

Коли держава представляє тільки одну народність, а інші народности приходять в ній лише виїмково і то в так малім числі, що не мають спільних народних інтересів, противних інтересам пануючої нації, тоді державні інтереси не різнять ся від народних інтересів, тай державна статистика заспокоює потреби народних мас.

Инакше в державах, що містять в собі кілька народностей з рівним правом до самостійности. Тоді побіч інтересів одноцільної держави повстають інтереси поодиноких націй. Поруч з державним житєм розвиває ся самостійно народне житє; воно надає соціальній масі осібний характер, тому й вимагає осібних помічень, осібних статистичних дослідів.

Тому служить народна статистика. Вона повинна народови дати по можности те, що державна статистика дає державі, значить: вона повинна дати вірний образ сучасного народного житя, як державна статистика старає ся провірити всі прояви державного житя.

Ціцero сказав: *Est necessarium nosse rempublicam*; ми мусимо перевести на наші обставини й сказати: „Конечно єсть знати свій народ“ — а дорога до пізнання народа веде через народну статистику.



Що дає нам народна статистика? Як збирати народну статистику? — се два головні питання, якими маємо зайняти ся.

Через народну статистику маємо поперід усього пізнати, кільки нас єсть; маємо почислити ся. Ми маємо довідати ся, кільки є одиниць, що належать в данім часі до української народности?

Підставою всякої статистики є статистика населеня, статистика людности. Як хочемо пізнати стан і жите населеня, мусимо спершу пізнати його число.

Хотячи дізнати ся, що треба нашому народови, мусимо в першому ряді пізнати, кільки його є і де він є.

Урядова статистика ані в Австрії ані в Росії не подає однак точного числа населеня після народности, а вже найгірше випала статистика українського народа.

В австрійській статистиці є вправді рубрика про т. зв. „розговорну мову“ (Umgangssprache), що має буцім-то служити до означеня національних ріжниць, але в дійсности ся рубрика має инакше призначенє.

Щоби відділити одну націю від другої, треба розібрати і провірити всі чинники, які містять ся в понятю народности; тому „розговорна мова“ не може бути одинокою основою народности. Розговорна мова, се мова, якою послугують ся одні в розговорі з другими; тут не ходить о характерні прикмети тої особи, яка говорить, але особи, з якою вона звичайно говорить; розговорна мова, се не мова, якої уживає хтось як член якоїсь нації, але мова, якою хтось послугує ся тому, бо вона найбільше приступна його окруженю, бо з найблизшим окруженєм може нею найлекше порозуміти ся. Для Українця, що живе прим. в Німеччині, розговорна мова німецька, а про те він ще не Німець.

Пануюча наука признає тому, що з розговорної мови не можна ще пізнати народности. Вона склонює ся натомісь до сего, щоби пізнавати народність після рідної, матірної мови. Сеї засади придержує ся м. и. статистика російська і угорська.

Правда, що через рідну, матірню мову можна доволі вірно означити, до якої народности хто належить. Одначе і вона не дає зовсім трівких основ до розвязки сего питання. Матірня мова вправді дуже важна критерия народности, але не одинока та не конечна. Досвід і істория поодиноких націй виказує, що можна належати до якоїсь нації, хоч уживає ся иншої матірної мови. Тому матірня мова не все вистарчає.

Понятє народности взагалі вельми скомпліковане. В ньому перехрещують ся з собою різні об'єктивні та суб'єктивні моменти, що комбінують ся різно з собою; проте завданє статистики є прослідити ті елементи і на підставі точних помічень прийти до сталих, трівких вислідів.

Не досить одного питаня, треба ставити кілька питань, а то в кожній родині з осібна:

1) яка рідна мова всіх членів родини?

2) якої мови уживають вони звичайно в розговорі з другими? — і чому?

3) якого віроісповіданя придержує ся голова родини і інші члени родини? чи вони змінили віроісповіданє; хто з них, коли і чому?

4) при мішаних подружках греко-католиків з латинниками, чи обі сторони послугують ся у взаїмнім відношенню українською чи польською мовою?, якою мовою послугували ся перед заключенєм подружжя?, в якій мові виховують діти?, чи і з якої причини наступила зміна бесіди, в якій одна сторона з другою порозуміває ся?

5) чи і о скілько беруть участь в літературнім та політичнім життю нації?

6) чи вони здавна осіли в даній оселі, чи привандрували і як давно оселили ся в даній місцевості?. Через вандрівку асимілюють ся нераз члени одної нації на користь другої нації, серед якої живуть. Се буває нераз у другім або третім поколіню. Тому треба прослідити, чи вони змінили свою рідну мову, і для чого, чи переняли звичаї тої нації, серед якої живуть; чи й зі своєю рідною (дітьми, внуками.) уживають польської, зглядно української мови?. Важне й те, чи емігранти утворили осібну оселю, чи оселили ся в невеличкім числі серед населеня другої нації?. Як ішов асиміляційний процес?

7) Дуже важний, але не одиноко рішаючий момент є признанє до певної народности. Але таке признанє може мати тільки значіне у зовсім сьвідомих членів нації. У несьвідомих не може се рішати. Взагалі що-до особистого признаня, треба пізнати й мотиви тогож. Лише трівкі аргументи входять тоді в рахунок; та коли-б показало ся, що признанє дотичної особи не було вислідом внутрішнього переконаня, але пр. хвилевої агітації або чогось подібного, то суб'єктивне признанє тратить уся підставу.

По списанню відповідей на сі питання в поодиноких родинах означає особна комісія знавців приналежність списаних осіб до певної народности. На сих даних мав би оперти ся трівкий народний катастер. Сей катастер мав би велике політичне значінє, бо з хвилиєю здійснення ідеї народної автономії міг би бути підставою розділу української нації від польської на австрійській території.

При списуванню народностей відіграє важну ролю поділ членів народу після станів і звання. Народна статистика повинна собі поставити задачею, зробити точний список нашої народности після трьох категорій: інтелігенції, міщанства і селянства. А з осібна що-до інтелігенції повинна ся статистика подавати не лиш ріжне зване або занятє, але ім'я і прізвище та місце осідку. В нинішній добі нашого розвою мусимо дорожити кожною інтелігентною силою і пізнати їх точно, щоби ужити всього впливу на спожиткованє кождої такої сили на услуги народа. Доповненєм сего було би точне списанє народних і просьвітних організацій разом зі списом членів, які там належать.

Друга галузь народної статистики служить економічним цілям народа; се економічна народна статистика. Вона повинна обняти всі области економічного житя, о скільки не можна користувати ся дотичними датами урядової статистики. Найважнійшу ролю для нашого народа відіграє т. зв. аграрна статистика. Сюди належать усі економічні питання з житя нашого селянина. Урядова аграрна статистика не дає повного образу про економічний стан селянства взагалї, а тим менше про економічний стан українського селянина. Проте завданєм народної статистики повинно бути доповненє сих браків і приноровленє загальних урядових вислідів до українського селянського населеня. Із великого числа питань виймаю на разі два найважнійші питання: питанє парцеляції і питанє точного опису селянського житя після поодиноких осель. Народна статистика повинна заняти ся точним виказом парцеляцій, які в нас перевели ся від часу парцеляційної доби, під якими услів'ями наступало закупно парцель, яка ціна купна, хто парцелював і хто набув на парцеляцію, головно чи автохтонне українське населенє, чи чуже, і з відки спроваджене? Що-до другого питання, то згадує про нього вже др. Іван Франко, покликуючи ся на т. зв. „подворное описаніє“ російської земської статистики. Він уявляє собі такий опис села хата за хатою ось як:



„Чоловік з деяким науковим підготованєм (сільський учитель, св'ященик) іде в вільних хвилях у село, обійсте за обійстем, подає хоч би самим примітивним способом (метром) широкість і довготу обійстя, нотує, чим і як воно обгороджене. чи є при ньому садок (подає число й якість дерев), чи й які господарські будинки (їх розмір, вигляд, стан, чи нові, чи старі, пошиті, під дахом і т. д.) і що в них міститься (тут уже буде подано й число, якість, по можности й ціна худоби, дробу і т. и.). Приступає до хати, мірить її з надвору, подає опис і розмір її частин (сіни, комірки, тік, хлівці, взагалі, що прибудовано до неї) і головню її мешкальної частини, розмір печи, високість стелі, комин, розмір і опис вікон (чи одноцільні чи кватерові), ліжок, лав, число горшків і іншої посуду; при описі шопи додасть опис воза, саний (коротко схарактеризувати лише категорію: віз кований або старосьвітський, так само сани, плуг, борони і т. и.). Потім зверне увагу на жильців: кілька їх (імя і прозвище), хто вони (батько, мати, діти, слуги, комірники), кілька їх спить у хаті, хто в стайні або в stodolі і т. д. Від господаря або господині розпитати, кілька мають поля, в кількох частках, як управне, кілька засівають жита і інших родів збіжжя, по яким цінам купують або продають, кілька довгу, який стан здоровля їх самих і челяди, кілька заробляють з боку, де й які заробітки знаходять, які податки платять і звідки беруть гроші на них і т. д. Все те позаписувати на місці, з живих уст, не спускати ся на пам'ять, кожде обійсте в окремих зошитях, де можна додати рисунки, хоч би й примітивні, з розмірами, репродукціями орнаментів, старосьвітських приладів (замків, каганців, вирізок та написів на дереві і т. д.). Чим повніший буде такий опис, чим більше буде додано до нього пояснень, оповідань членів родини про їх житє, пригоди, хвороби, заробітки, свари з сусідами і т. и., тим ліпше; все те хоч не буде безпосередно належати до статистики, але служитиме до оживлення статистичного образу, надасть йому живий кольорит та zarazом дасть багатий матеріал для етнографа й економіста.

Такі описи позволять вглянути в житє і в душу селянина і розвести помічну акцію на велику скалю. Знаючи через те точно стан наших селян, з'уміємо легко потворити нові підстави для двигнення селянського добробуту на нашій землі“.

Подібною дорогою повинна поступати народна статистика, о скільки вона доторкає ся економічного житя-бутя нашого міщанства і нашої робітничої кляси. Лише через те, що пізнамо

точно реальні підстави їх дотеперішнього розвою, з'уємо приступити до їх народної організації, коли не забудемо, що найголовнішою основою народної організації є трівка економічна підстава розвою всіх суспільних клас.

Дуже важну галузь економічної статистики обіймає торговельна й промислова статистика. Наша народна статистика повинна обняти розвій всіх торговельних й промислових інституцій, кредитових кас і т. д., повинна старати ся через розпізнанє реальних даних пізнати, який рід торгівлі або промислу в даному місці дав би ся примінити, і розвести в сїм напрямі дальшу діяльність. Нема сумніву, що трівкою підставою такого розпізнання будуть описи сел хата за хатою, про що ми вже згадували.

Ще кілька слів про просьвітну статистику. При списуваню населення після народности мусить народна статистика зазначувати також рівень просьвіти поодиноких осіб, та з осібна велику вагу прикладати до основної а вірної статистики анальфабетів після народности. При тім треба виказувати також причини анальфаетизму, чи стан дотичної народної школи, чи невідраді маєткові відносини. Дуже важна була би точна статистика фреквенції до народних шкіл після народности, яка була би коректурою і доповненем урядової статистики. До сего прийшов би врешті точний опис народної просьвітної організації.

Врешті народна статистика повинна служити також чисто політичним цілям; одначе сего питання не розводжу тут осібно, о скільки політична статистика виходить поза обєм діяльності товариства „Просьвіти“.

Збираючи дотеперішні виводи, констатуємо, що народна статистика має два головні завдання: 1) спис народности після її приналежности до станів і клас суспільних, просьвітної та економічної сили; 2) подрібний опис сел для точного пізнання життя наших селян, подрібний опис життя нашого міщанства.

В сих двох напрямх мусить розвивати ся акция товариства „Просьвіта“, до якої може її бути також помічне Наукове Товариство імена Шевченка. Перевести се важке діло в дійсність може лише товариство „Просьвіта“ при своїй організації. Воно мусить одначе подбати о те, щоби спонукати всіх членів для осягнення сеї цілі. Кождий сьвященик, кождий народний учитель, кождий академік, взагалі всякий член „Просьвіти“, що причислює ся до інтелігенції, повинен взяти на себе обовязок, брати чинну участь для зібраня народної статистики. Товариство

„Просьвіта“ повинно крім сего подбати о повітові комітети для надзору.

Верховна управа всієї акції мусить припасти Головному Виділови товариства „Просьвіта“ у Львові.

На сій основі ставлю отсю резолюцію:

Перший просвітно-економічний конгрес у Львові припоручає Головному Виділову Товариства „Просьвіта“ у Львові підняти плянову акцію в справі ведення народної статистики і виготовити відповідні квестіонарі — та взиває всіх тих членів, що стоять в лучности з народом. аби не жалували трудів для найскорішого переведення акції (*Оплески*).

З черги читає І. Крип'якевич свій реферат:

### **Народні бібліотеки.**

При обговорюваню бібліотек, треба поставити наперед питанє, яке місце займає книжка між способами, котрими бажемо піднести духову культуру народніх мас. Найголовніші такі способи є три: а) театральні вистави, б) виклади, розмови і відчити, в) книжки, часописі, бібліотеки.

Із них перші два — театр і виклади повинні-б мати найбільше значіне: аматорські вистави найбільш плястично і приступно, бо живими образами, кидають наші ідеї перед народ; менше плястичний є вже виклад, хоч би при нїм користувати ся помічними способами, як малюнки, світляні образи — але й тут добрий прелегент з'уміє лишити вражіне у слухачів. Оба сї способи ширеня просьвіти важні також тим, що можуть мати вплив відразу на широкі круги, між иншим і тих, що не вміють читати і не можуть образувати ся з книжки. Але на жаль і театр і виклади у нас рідко де можливі. Аматорські вистави тяжкі до переведеня вже ізза недостачі більшого числа інтелігентних сил в данім місци; лиш в деяких центрах від часу до часу можливо дати представленє. Значно доступніші є виклади, хоч і тут часто стає на перешкодї брак прелегента, часом навіть і льокалю до викладів. В більшости випадків лишаєть ся до розпорядженя тільки третій просвітний спосіб — книжка. Сей спосіб ширеня культури стрічає також немалі перешкоди: він обмежаєть ся лиш на невеликий процент тих, що вміють читати і читають добре: анальфабети тільки посередно, при помочи другого можуть ним користувати ся. Але за те має за



собою і деякі користи: передовсім при нинішній дешевості книжки невеликим розмірно коштом можна зложити гарну бібліотеку; в кождім разі бібліотека коштує менше як уряджене театральної вистави, спроваджуване прелегентів. При тім читане книжок має велике педагогічне значінє: книжка вимагає більше інтелектуальної праці від читача як слуханє викладу — і через те більше образує; далі, виклад або театральна вистава лишає будь що будь лиш поверховне знанє; поглибити предмет можна тільки при помочи книжки. (Найліпше очевидно, як всі три способи йдуть разом і доповняють себе, тоді й успіхи найбільші).

Зрозуміла річ, що всі товариства для народа ставлять бібліотеку між найважнійші точки своїх статутів: маємо бібліотеки при читальнях „Просьвіти“, „Народних Спілках“, „Волях“, „Січах“, „Соколах“ і т. и. Але щоби ті бібліотеки стояли дуже сьвітло — не можна сказати. Причин є багато.

Наші бібліотеки є односторонні вже при самім заложеню і то так завдяки інституціям, що їх закладають, як і приватним особам. Дуже багато бібліотек має в своїй основі книжки даровані „Просьвітою“. Видавництва „Просьвіти“ мають дуже нерівну вартість. — Складав ся на них період 40 літ, вони переходили найрізномордніші стадії нашого житя, ріжні напрями в товаристві, руки ріжних редакторів і авторів; і хоч не можна закинути тим людям браку доброї волі, але дуже часто пробиває з видань недостача якоїсь одноцільної програми, незнанє потреб народа, часом незрозумілий страх перед живійшими справами і питаннями. Над фактами розводити ся не треба: занадто добре звісно, які наслідки могло мати се, як пр. безземельні халупники діставали фахові поради, як управляти рілю; або хлопці-школярі почали студіювати, як виховувати немовлята; або ціле село було засипане порадами для крамарів і т. и. Нема потреби розводити ся над тим, бо новіші видання „Просьвіти“ і що до змісту і що до форми незвичайно корисно поправили ся. Але при закладаню бібліотек давні гріхи все ще відбивають ся: на початок посилає „Просьвіта“ кождій читальні якраз великий процент старих видань, котрих ще не змогла позбути ся. Як куріоз піднесу, що до нинішнього дня розсилаєть ся книжка „Розкази про сили природи“ з 1873. р., для загалу неприступна хоч би тим, що друкована ще етимологією і кирилицею; не входжу вже в се, чи ся книжка, колись дуже цінна, тепер не перестаріла що до змісту.

Про „Просьвіту“ говорю для прикладу: інші просьвітні товариства грішать такими самими способами. Ще гірше стоїть справа з різними приватними дарами. Різні добродії, щоби мати на сумлінню патріотичне діло, пхають до читалень все, що їм заваджає в хаті; часом книжка така незаймаюча, що її власитель не міг порозрізувати карток, а дає її до сільської бібліотеки, бо мовляв, все таки знайдець ся хтось, що її прочитає. Рідко хто усвідомив собі сей переважний принцип просьвітної роботи, що не досить дати книжку народови, але також треба давати корисну книжку. Нудна книжка ніколи не заохотить до читання.

Поза тими дарами бібліотека має побільшати ся заходами товариства (читальні, „Січі“ і т. и.) Тут передовсім важне питання, звідки далі комплетувати бібліотеку. Наша популярна література має ще багато прогалин, місць зовсім нерухомих; але в цілості на початок вона дає досить повний збір книжок. Хиба є в чім іншому — в тім, що в тій літературі дуже трудно з'орієнтувати ся. На ганьбу наших книгарень і просьвітних товариств треба сказати, що до тепер ще не маємо хоч би примітивного спису популярних книжок. Що найбільше в пресі є оповістки на нові книжки; але відповідну рекламу стрічаємо рідко, про систематичні рецензії не говорити. Навіть „Письмо з Просьвіти“ не здобуло ся дотепер на якінебудь огляди популярної літератури. Коль портаж не так завдяки неприхильним законам, як більше ізза нашої недбалости не з'організована і тільки два-три центри мають свої книгарні. Справа стоїть гірше, як видаєть ся; нпр. коло Львова в одній читальні „Просьвіти“ не було роками ні одної української часописі, бо виділ читальні не знав, як її роздобути (повторю — се було коло Львова!) А книжку роздобути ще тяжше; хоч часом і прийде нова книжка, часто буває неінтересна і тільки знеохотить читачів.

Побіч тих хиб і недостач, що лежать в популярній літературі і її розширенню, дуже часто є вина і в самому товаристві (читальні), що має бібліотеку в своїх руках. Наші сільські товариства є звичайно дуже непрактичні і не уміють роздобути фондів на книжки, так само як на інші потреби; ще гірше, як при непрактичності стрічаємо ще брак доброї волі, рівнодушність для просьвітної справи.

Коли бібліотеку тяжко здобути, то ще тяжше удержати її в порядку. Дуже часто трапляєть ся, що бібліотекар в сільській

читальні неграмотний; коли вміє читати, то рідко знає, як вести бібліотеку: часто не має поняття про таку звичайну річ, як се, що треба списати книжки і тримати їх під ключем, що як позичає книжку, повинен її записати і т. и.; сумні епопеї можна-б писати про те, як читальняні книжки уживають ся до прикривання горшків, як нищать ся в кишенях бібліотекаря, як подерті і без карток валяють ся по печачах..

Найголовніші хиби наших бібліотек містять ся отже в отсім:

1) при закладанню бібліотек не вважаєть ся на відповідний добір книжок;

2) нема каталогів популярних видань і нема відповідної кольпортажі;

3) бібліотекарі не мають достаточного образования до ведення бібліотек.

А поза тим загальна наша хиба, що ми за мало студіюємо нарід і його потреби і за мало маємо самі того, що требаб дати масам...

Реформа просвітної роботи повинна зарадити всім тим недостаткам.

Наперед потрібна хоч загальна програма, в якім напрямі маємо складати бібліотеки. Дотепер є так, що кождий, хто закладає народну бібліотеку, або просто без вибору дає до неї книжки або вибирає їх по своїм смаку, не все щасливо. Кождий знає, що неможливо дати масам все, що маємо самі, бо раз — не все підходить під уровень інтелігенції читача з народу, не все є приступне, а далі — сей читач не все має час читати багато. Треба йому бібліотеку уложити так, щоби не потребував тратити енергії на другорядних річах, але щоби йому відразу діставало ся до рук все найважнїше і найгарнїше — все, що найкоротшою дорогою зможе зробити з нього свідомого громадянина-Українця.

Докладну програму, що відповідала б сій меті дати трудно. Найзагальнїше кажучи, бібліотека повиннаб складати ся: перше, з книжок з ширшим змістом для всіх читачів; друге, із спеціальних фахових книжок. Заводові відділи подекуди лекше зложити як загальний; чи книжки господарського змісту, чи медичні, чи правничі підручники, чи бібліотеку для театру, хору і т. и. — все те відповідний спеціалїст зможе зложити в цілість. Далеко труднїше уложити суцільний і повний загальний



відділ книжок, що цікавилиб рівно всіх читачів. В нарисі представляю собі так поділ і степеноване літератури:

1) Белетристика: оповідання, повісті, казки, вірші; вони мають заправити початкуючого читача до читання і для того передовсім мають бути інтересні. Познакомляти читача з різними типами людей, розбудити інтерес до різних людських стремлїнь, радостей, болїв. Дуже часто популярна література має побіч своєї артистичної мети також тенденцію — національну, клясову і т. и.; багато тем бере також з минувшини, історії рідної чи чужої; се робить белетристику переходовим ступенем до інших відділів.

2) Історія рідної землі-України, се найважнійший спосіб національного виховання народа: малюючи спільну долю в минушині, історія зміцнює солідарність між членами нації в боротьбі за будучність. При тім історія дає все загальний, ширший образ людських відносин в якімсь моменті, через се приготує до розуміння більше складного теперішнього життя.

3) Громадянські справи в теперішности: національні, культурні, суспільні, партийні і т. и.; сей відділ має дати вказівки, які тепер відносини, які їх хиби, як їх поправити, до чого стреміти. В звязи з тим стоїть пізнане чужої культури.

5) Природа: залежність і звязок чоловіка з природними умовами.

Такі справи — говоримо се дуже загально — мав би обіймати відділ бібліотеки для всіх; поза тим інтереси читачів вже індивідуалізують ся і їх заспокоють спеціальні відділи. Книжок, що підходилиб під сю програму є у нас значне число; але вибрати з них найгарнійші можна аж тоді, як би знали всі ті книжки, як би був у нас повний катальог популярних видань (розумієть ся не лиш з Галичини й Буковини, але й з рос. України). Такий катальог мусить бути подвійний. Один — науковий, в котрім булиб зібрані критичні рецензії на кожду книжку, вказував би хиби та добрі сторони, оцінював з погляду на ідейність, науковість, популярність; сей катальог був би порадином передовсім для авторів і видавців, показував би, як писати книжки для народа; він ввів би якусь систематику в популярну літературу, бо тепер на деякі теми є аж за багато книжок, інші зовсім нерухані. Проби таких катальогів є вже на рос. Україні як „Что читать народу“, Дорошенка „Народная укр. література“, Грінченка „Перед широким сьвітом“. Другий катальог був би підручний для бібліотекарів; він ділив би книжки на

різні групи (белетристика, історія, природа, правна порада, публіцистика, господарство і т. и.) і для кожної книжки давав тільки зміст і коротку замітку, чи книжка легка чи тяжка до читання, чи добра для початкучого чи для очиганого і т. и. Бібліотекар з авторитетним катальогом в руці не купував би книжки на сліпо, але знав би вже наперед її зміст. Се улекшилоб роботу на половину і знаменито підпомоглоб бібліотеки.

Такі катальогі очевидно треба доповняти, чи систематичними замітками в пресі, чи спеціальними додатками. Особливо важне се для бібліотекарів; в популярних часописах, (спеціально в „Письмі з Просвіти“), треба утворити постійний бібліографічний відділ, де булаб згадана і оцінена кожда нова книжка. Крім того у власнім інтересі видавці повинні реклямувати ся ліпше як до тепер; багато книжок пропадає для ширших мас через се, що не були добре зареклямовані.

Бібліотека, хоч би була найгарнійше з'організована, мусить підупасти, коли нема образованого бібліотекаря. Для того велику вагу треба класти на се, щоби при самім заложеню бібліотеки поставити інтелігентного і сумлінного бібліотекаря. Найліпше як бібліотекарем стане інтелігент; коли се неможливе, бібліотекаря з народу треба добре повчити, докладно ввести в його функції. Бібліотекар передовсім повинен добре читати і писати (на жаль стрічають ся ще бібліотекарі-анальфabetи!) але се лиш minimum. В дійсности повинен знати добре свою бібліотеку, щоби знав, що якому читачеві поручити до читання: бо тільки тоді книжка буде сповняти своє завданє. Повчити треба докладно, як завести катальог. Що в багатьох бібліотеках нема до тепер катальогів, в тім й по части вина тих, що закладають бібліотеки, що не заведуть відповідних книг; вина й „Просвіти“, що не видала друків на бібліотечні книги. Треба бібліотекареви ясно представити, яку велику відвічальність має, коли бере на себе бібліотеку — публичну власність; як пильно має дбати, щоби та власність не меншала, записувати кожду позичену книжку. Навчити треба пильнувати урядових годин, енергічно стягати книжки з позичаючих, вважати, щоб книжки не нищили ся. Треба завести в читальні пильну контролю бібліотекаря. Бібліотекар має дбати не лиш о се, щоби удержати бібліотеку в цілости, але також доповняти її новими книжками; повинен стежити за новими книжками в часописах; як зладимо вірцевий катальог — робота бібліотекарів буде улекшена. Часті і сумлінні люстрації бібліотек можуть

тільки піддержати бібліотеки; бібліотека так само як каса дуже легко „заснічуєть ся“.

Бібліотекар повинен дбати і о фонди для бібліотеки; в виділі читальні все запевнити собі відповідну суму на книжки. Побіч того треба й іншими підприємствами стягати гроші: деякі читальні обертають на бібліотеку дохід з буфету; інші від позиченої книжки беруть маленьку оплату нпр. 2 сот.

Всі ті замітки на адресу бібліотекаря треба видати як спеціальну інструкцію; але найголовніше показати все на ділі, при заложенню бібліотеки і при кожній люстрації.

Бібліотекарі-інтелігенти мають ще одно важне завданє: збирати відзиви читачів про книжки. Можна се робити в дуже простий спосіб в формі питань: чи подобала ся книжка, чи ні й длячого? Сі замітки треба записувати і зазначувати, від кого йде критика: від старшого чи молодшого, мущини чи жінки, образованого, багатого чи бідного і т. и.

Лиш в такий спосіб можна пізнаги, які книжки приходять найбільше під смак народови і якою дорогою найлекше передати масам те, що маємо найгарнійшого. (Дуже інтересні замітки до сеї справи дає Грінченко „Перед широким сьвітом“.

До тепер все у нас водило ся, що бібліотека звязана з якимсь товариством, читальною; народніх бібліотек-позичалень як самостійних інституцій доси у нас не було. Все закладаєть ся наперед „читальня“ (в дійсности клуб чи забавове товариство) і воно аж потім закладає бібліотеку. Тимчасом пр. в „Tow. Szkoły ludowej“ витворила ся инша практика: там наперед все закладають позичальню книжок, а потім довкола неї витворюєть ся з позичаючих товариство, читальня. Не можна відмовити рації і такий методї: люди, котрих получило в читальню попередне дійсне читанє книжок, будуть з собою мати лучність в висшій мірі, як ті, що лучать ся в товариство, не будучи перед тим в нїяких відносинах. Позичальні важні особливо там, де не можна заложити повної читальні пр. по містах, де о льокаль трудно, а лекше помістити бібліотеку в приватнім мешканю, так само в селах спольщених або або з москвофільським характером. Де нема сил до заложеня укр. товариства, книжка своєю тихою а глибокою роботою може багато доброго зробити.

Не пробувано у нас завести й тзв. рухомих або лєтючи х бібліотек. Організація їх така: просвітний центр (пр. філія „Просьвіти“) організує кілька невеликих бібліотек і кожду



таку бібліотеку позичає на реверс читальні; по якимсь часі читальня прочитавши книжки, віддає їх через філію іншій читальні, а сама дістає нову. В такий спосіб в якимсь часі бібліотека обходить цілий округ.

Дуже гарно булоб, як би при бібліотеках були й невеличкі книгарні, що малиб на складі дешеві книжки і продавали їх позичаючим. Публична бібліотека повинна давати товчок, щоби творили ся приватні бібліотеки.

Резолюції:

Поручаєть ся Головному Виділови Тов. „Просвіта“: 1) видати поради для бібліотекарів, як вести бібліотеки: 2) заводити нові роди бібліотек: а) самостійні позичальні, б) рухомі (вандрівні) бібліотеки. *(Оплески.)*

Комітет вибраний для упорядкування резолюцій першої групи (просвітньо-видавничої) подає до затвердження комісії резолюції до рефератів: дра Е. Калитовського, дра С. Томашівського, дра І. Брика і К. Малицької. Всі ті резолюції прийнято *en bloc* без дискусії.

Прийнято також отсю резолюцію дра С. Томашівського:

Поручаєть ся Головному Виділови Тов. „Просвіта“, щоби в порозуміню з нашими духовними властями, просвітньо-науковими й економічними інституціями, скликав анкету для обговорення справи переміни юліянського календаря на григоріанський.

С. Береза звернув ся з зазивом, щоби нашу академічну молодіж ангажувати до просвітньо-організаційної роботи серед народа.

О. І. Гарматій домагав ся, щоби „Просвіта“ видала для широких кругів народа „Панські жарти“ І. Франка, що причинить ся дуже до розбудження національної і горожанської свідомости.

По сім засіданє Секції просвітньо-організаційної комісії І. заперто о год. 2. мін. 30. пополудни.

---

# Секція просвітно-організаційна.

## КОМІСІЯ ІІ.

Зредагував *др. Іван Брик.*

*Засіданє дня 1. н. ст. лютого, о 3-тій годинї пополудни.*

Присутних учасників близько 200. Засіданє комісії відкрив представник Головного Виділу др. І. Брик. Провід в нарадах віддано дру Е. Олесницькому, дру О. Колессі і дру С. Дністрянському. З огляду на заяву дра Е. Олесницького, що на нарадах слідуєчого дня присутним бути не може, вибрано до проводу на слідуєчий день рад. І. Кивелюка.

Голова др. Е. Олесницький дає голос І. Рибчаківній до реферату:

**Народні забави та ігрища. — Роля жіноцтва в розбуджуваню товариського житя на селі.**

### I.

Кожда одиниця без огляду на своє суспільне становище може і повинна відповідно до своїх сил брати участь в роботі над відродженєм свого народу. Жадної верстви не можна легковажити, а тільки на основі розумного поділу народної роботи, обнимаючої усі верстви народу, можна працювати з успіхом, та прискорити зріст народної будови. — Вже від сільських дітий треба зачинати вихованє покоління на добрих народних робітників. А се дуже важна річ, — бо до чого привикнуть і в якім дусі виховають ся діти, така виросте молодіж, такі вкінци будуть і газди-батьки та газдині-матери. А від когож мають научити ся діти чогось доброго, а особливо де і від кого

мають набрати любови, пошани і привязання до всього, що гарне, а рідне. Поміч інтелігенції є ту безуслівно потрібна. Наші школи лиш дуже рідко сповняють сю задачу, бо вони не обсаджують ся своїми людьми, а чужі — звичайна річ — не вщеплять у серце дитини любови рідного народу. Народне, свідоме і патріотичне вихованє, якого не дасть сільській дитині ані дім ані школа, може і повинно доповнити інтелігентне жіноцтво на селі, а іменно, учительки, жінки та доньки сьвящеників, а також жіноцтво міське, що пробуває в літї на селі. А в тім напрямі зроблено у нас досі дуже мало, а властиво нічо. Причини — се легковажене такої незначної роботи, незнанє, як брати ся до неї, а вкінци упертий а дуже шкідливий погляд, що інтелігентній жінці не слід зближити ся до хлопських дітей і жінок. Здемократизованє нашої суспільности і досьвід повинні тепер сї причини усунути. Досьвід учить, що всяка робота починана від старших селян йде дуже трудно і пиняво. Треба проте починати від дітей, а одинокий спосіб привязати до себе дітей і згуртувати їх разом — се забави і ігрища. До того маємо уже тепер добрі підручники проф. І. Боберського та досьвід і успіхи роботи на сім поли львівського „Сокола“ та „Січий“. Хто не знає сільських дітей і ними не займаєть ся, той не в силі поняти, який то вдячний материял для праці. Через ігрища і забави можна в тих дітях усунути много негарних навичок, а натомість вщипити в них наклін і замилованє до доброго і гарного. — Наш нарід має вправді свої питомі традиційні забави, але не одну з них треба викорінити, як зі зглядів гігієни шкідливу — і неестетичну, а се стане ся через правильні діточі забави в недільні і сьвяточні пополудня. Розумієть ся, що перший раз треба заповісти в церкві чи читальни, де і коли діти мають зійти ся, а пізнійше се так увійде у їх звичай, що не тільки діти, але старші як маком вкриють місце забав. — На початок треба вибирати вправи легкі, як пр. вуж, кіт і миш, море, залізняця, дрібушка, міст; пізнійше, як наберуть уже вправи і зручности, вводить ся чим раз труднійші і більше скомбіновані вправи як: третяк, подорож, ніч і день, пташник і інші. Щоби забаву зробити приємнійшою, треба в перервах учити народних пісень, а мушу додати, що забава без сьпіву і для малих і для старших стає ся нудна і неінтересна. Треба старати ся з цікавіших дітей виробити провідників забав, а се при їх зручности приходить легко. Маючи вправних провідників, треба дітей поділити на части і кождій з них визначити забаву, відповідну вікови учасників. — В довгих



перервах можна з дітьми говорити про позитивні речі, та цікаво і приступно розказувати події з нашої історії. — А се освідомлює не тільки дітей, але й старших. Пожиток з таких забав є немалий. Діти учать ся єдності, карності і зручності. Затрачуєть ся різниця між бідними а багатими, що на пізнійшу роботу має чималий вплив. Діти набирають замилованя до товариського життя та прегарних народних пісень, а через те не приймуть ся між ними погані мельодією і змістом та неморальні і чужі співучости нашого народу співанки вояцькі з мішаною польщиною. Вироблюєть ся привязанє до тих інтелігентних одиниць, котрі дітьми займають ся, шкідливе упередженє до інтелігенції в простолюдою зникає і навпаки інтелігенция демократизуєть ся. Вкінці при знаній любови до дітей у нашого народу з'єднуєть ся через малих довіре і привязанє старших.

## II.

Крім забав для молодіжки має наше жіноцтво ще задачу розбудити поміж своїми сільськими посестрами національну свідомість, почутє потреби товариського життя, а що найважнійше приготувати їх до важного обовязку жінок і материй — та свідомих горожанок, користуючи ся багатою в тім згляді всесвітньою літературою. Освідомлені селянки можуть в народній роботі бути великою помічю, через вихованє дітей і вплив на мужів. Така селянка є навіть певнійшою і щирійшою робітницею, як не один свідомий селянин. Розбудити товариське жите між жінками не є трудно, бо досвід показує, що селянки радо горнуть ся до читалень, дають датки на народні цілі, ба навіть горячо помагають в роботі агітаційно-політичній. Вправді у нас по більших містах є жіночі товариства для інтелігенції, але після моєї гадки вони менше важні, ніж були би товариства жіночі у Львові та по інших містах, котрі заняли би ся вихованєм і освідомлюванєм сільського жіноцтва.

Тоді менше булоб вправді теоретичних дискусий, а більше реальних користий.

З огляду на се ставлю отсі домагання:

1) Інтелігенция, що живе серед народу по селах, а перодовсім жіноцтво, повинні увести в жите за бави дітей і молодіжи.

2) Товариства „Сокіл“ і „Січ“\*) розвинути в сім напрямі на будуче енергічнійшу і успішнійшу діяльність.

\*) Поправка І. Кивелюка.

3) Для освідомлення і культурного піднесення сільського жіноцтва належить основувати по селах осібні жіночі товариства.

В читальнях належить улаштовувати для жінок окремі сходи на обговорення справ дотикаючих тільки жіноцтва.

В тій цілі належить приступити до видання серії книжок, потрібних для жіноцтва взагалі а сільського спеціально, чим може зайнятися або товариство „Просвіта“, або засноване на те спеціальне товариство жіноче у Львові. *(Оплески.)*

З черги читає І. Захаріїв свій реферат:

### **„Організація товариського життя селян“.**

*(Реферат поданий в скороченому).*

Поміж многими просвітньо-культурними справами, якими наша суспільність уже заняла ся, виринають що раз нові, а між ними і питанє переведення організації товариського життя серед наших селян, якому пора нам пригланути ся.

Товариське жите серед нашого селянства мало що або і зовсім не змінило ся, а лишило ся таким, яким було за дідів-прадіїв. Воно має вправді свої гарні сторони, але і такі хиби, які конечно належить усунути відповідною організацією, полишаючи гарне давнє — а на місце лихого вводячи нове.

Товариське жите селянина проводилось давнїйше або по корчмах або при деяких обрядах, як хрестини, весіля, похорони, поминки і т. и. Правда, селянин мав тоді нагоду до балачки і забави — але мав і нагоду до нищення здоровля, неробства і т. и., за чим ішла його руїна економічна та моральна. І як раз на сі хиби повинна організація звернути найбільшу увагу — та перевести поступову культурну реформу. Як і в яким напрямі належалоб сю реформу перевести, постараю ся відповісти в своїм рефераті, в яким порушу отсі головні питання:

1. місця організації і концентрації товариського життя, 2. форми його, 3. заохота до організації, 4. організатори товариського життя на селі.

Щоби організацію товариського життя на селі перевести основно, то найкрасше переводити її поступово і з окрема для дітей, молодїжки, старших, а вкінці для загалу, при чім належить узгляднити оба поли.

Місцем організації товариського життя дітей буде до шестого року життя — захоронка, а від шестого школа. Якї

прислуги віддають в тім напрямі захоронки, не потребую широко розводити. З досвіду однак скажу, що діти виховані в захоронках є далеко ліпшим материялом до дальшого їх виховування, вже хоч би в самій школі, як діти виховані виключно дома під опікою батьків-селян.

Діти згуртовані в захоронках можна призвичаїти до ліпшого товариського поведення, в їх молоді серця можна вщипити зерна етики, національної свідомости, бажання освіти і науки, та можна вкінці подати їм великий засіб забав і ігор, а усе те дає прегарну і трівку основу під дальшу працю, яка припадає уже на школу. Шестиліте шоденної науки, а триліте науки доповнюючої дає аж надто багато часу не тільки подати дітям елементарних відомостей науки, але і виховати їх в напрямі етичним і патріотичним, та заправити до відповідного товариського життя.

Школа посідає на се всесторонні дидактично-педагогічні середники і добрий учитель буде знати, в яких обставинах і при якій нагоді випаде йому про товариське жите діти поучати, — а на се є, по моїй думці, нагода майже на кожній годині.

Місцями організації товариського життя молодіжи суть: 1. читальня, 2. тов. „Сокіл“ і „Січ“, 3. кружки аматорські, театральні, 4. тов. співачські і музичні.

Осередком товариського життя сільської молодіжи, побіч котрої групують ся і інші, є безуслівно читальня. У ній повинна гуртувати ся вся молодіж без ріжниць на пол. Для молодіжи належить визначити окремий час на сходи, на яких під розумним проводом може не тільки приємно, але і з пожитком провести час, бо ж читальня на селі є найвисшою просвітньо-культурною школою, є, що так скажу, селянським університетом. Попри читальні товариське жите молодіжи повинно організуватись в „Соколах“ зглядно „Січах“. Там скріпить молодіж не тільки тіло, але і духа, особливо виробить в собі карність, єдність і енергію. І тому власне до сих товариств повинні горнутись не тільки самі муштини але і жінчини. Ріжні гімнастичні вправи, гри та забави дають також підставу до культурного товариського життя. Належало б лише уважати на се, щоб і вправи і гри відбувались правильно, а вкінці належить подбати про однастайні а дешеві костюми, які відповідали б і нашій історичній традиції і красі.

Велике значіне мають в тім згляді аматорські кружки театральні. Вони спонукують виучувати ся усяких товариських форм



в першій ряді своїх членів, а ті знова на театральних виставах подають цілі ряди взірців тонкості і оглади у всяких можливих відносинах товариського життя різних верств суспільности і різних народів.

Український нарід має вже з природи талант до співу і музики, любить її і плаче на свій лад. На товариських сходинах селянин без співу і музики не обійде ся. Товариство „Просвіта“ розуміючи значінє музики і співу в життю нашого народа, стараєть ся його плекати хорами і орхестрами, до чого дає не тільки заохоту, але і підмогу материяльну. На жаль селянські хори та орхестри не розвивають ся як слід. Спершу охота велика — однак скоро остигає через різні причини. Страчить співак або співачка голос, захоріє хто тяжше, віддасть ся або вженить ся, через недостачу часу не зможе ходити на проби, забракне остаточно дірігента, — тай невдача готова. Хоч як трудно, але усіма силами треба стреміти до закладаня і як найкрасшого розвитку сільських хорів і орхестр, бо вони не тільки плекають рідну чудову мельодию, але дають як найкрасшу підставу і напрям товариському життю. Де обставини не позволять, належить конечно удержувати бодай хор на два голоси.

Збірним місцем товариського життя старших селян є подібно як і молодіжи читальня, а при ній конечно рід касина на лад чеських „Besed“. На ті касина, — Бесіди, кладу як раз найбільшу вагу тому, що читальню уважає кожний селянин цілком слушно за школу для старших. Для того сходять ся до читальні головні члени грамотні і то дуже часто не з власної ініціативи а тільки на зазив інтелігентнішого керманіча. Як охитного керманіча в селі нестане, то члени помалу читальню занедбують, а сходять ся доперва аж на загальні збори.

І не дивно воно, чоловік потрібує крім науки і осьвіти також і розривки, та менше поважного настрою, як се дає читальня. — З досьвіду знаю, що селянин за такою розривкою шукає і заходить всюди инде а не до читальні, отже найрадше до корчми. Як би при читальнях засновувано і селянські касина, то заходилиб туди і неграмотні та байдужні на просвіту. Товариське жите селян стало би в таких касинах і культурнійше і пожиточнійше, бо в тверезім стані і під оком зручних організаторів селяни найшлиб і забаву і науку.

В тій ціли належалоб усунути напої алькогольні, крім вин овочевих, та завести головні чай. Як остаточний мотив

конечности засновання селянських касин подаю те, що тільки там пристойть деяким організаторам сходити ся з селянами.

Всі наведені місця організації товариського життя суть властиво товариствами, опертими на статутах, котрі докладно подають обсяг їх ділання та обіймають тільки своїх членів. Не-члени можуть ними користувати ся як гості.

Взагаліж товариські сходини відбувають ся через корчми і шинки, обряди, як: хрестини, весіля, похорони, поминки, празники, сьвята і звичаї як: коляди, щедрівки, гаїлки, гуляне на вулиці, обжинки і т. и. Корчма в поряднім селі не повинна бути, а де є, там треба її бойкотувати.

Подібно як в селі корчму, так і всі шинки в місті повинні селяни оминати — хиба як вже конечно випаде кому в місті довше забаритись, щоби заспокоїти голод, можна зайти в шинок на коротку перекуску, а не вишукувати собі чесної компанії та довго до безпам'яті частувати ся. Як корчму і шинок треба без-услівно покинути, так і різні звичаї та обряди треба також зре-формувати. В деяких околицях обходять ще селяни хрестини і через кілька днів з ряду, гайнуючи на п'янстві час і гроші. Сей поганий звичай поступові селяни закидають що раз більше, бо пізнали, яку шкоду приносить він їх здоровлю і кишени. З тої причини належить ограничитись тільки до самого обряду, в котрім візьме участь лише пара кумів, як хресні родичі дитини, котрих по доконанім обряді можнаб погостити короткою перекускою. Спрошуване на хрестини сусідів, кривняків та різних інших кумів є лише товчком до ширеня п'янства і еко-номічно-морального занепаду.

Весіля селянські мають багато прегарних обрядів, але мають і лихі сторони, які належить усунути. І так по моїй думці: 1. весіле повинно трівати найдовше одну добу, 2. брати у ній участь повинні тільки запрошені гості, родина і що найближші знакомі, 3. належалоб закинути звичай ходження в шлюбнім строю по цілім селі з запрошеннями, вже хоч би тільки зі зглядів гігієнічних, 4. весіле повинно відбувати ся спільними коштами новоженців лише у одної сторони, найліпше в домі молоді, 5. весіле повинно починатись з вечера першого дня вінко-плетенами і ладканєм; на другий день по вінчаню може від-бутись для гостей обід, а відтак по обіді перехід молоді в дім молодого, де вечером весіле повинно скінчити ся, 6. в танцях мають брати участь тільки запрошені, як старші так і молодіж. Під жадним услівем не належить допускати збіговиска, бо сим

молодіж деморалізуєсь, а часто приходиться і до бійки та інших нещастів. 7. дівчата повинні бути на весіллях під опікою родичів, або старших свояків, 8. гості на весіллях повинні вести ся прилично, сьпіви мають бути змісту морального, а з весільних церемоній добре би було усунути перепої та приноси, котрі виглядають на певного рода жебранину, та суть крайно неестетичні. Натомість далеко краще було би завести рід благословлення, та при сій нагоді дати молодій парі на пам'ятку якийсь дарунок. Подібно має ся річ і з похоронами. Участь в похороннім прийняттю повинні взяти лише ті особи, котрі в дійсности в часі похорону трудили ся, найближша родина покійного і посторонні гості. Таке прийняття повинно бути скромне і тверезе ненарушуюче суму і поваги хвилі та не руйнуюче родини. Вкінці належить залишити нічні почастунки та забави при мерці.

Поминки, се є звичай по поминальнім богослуженню просити на обід усіх присутних в церкві, належить залишити, а в найліпшій случаю дати дуже скромний обід для найближших.

Празники обходить наш нарід також за виставно і то так празник водосьвята з обідом дома — як і празник або храм церковний.

Що до першого, то найліпше було би обмежитись на самій чинности обрядовій, а коли вже селянин хоче конечно при сій нагоді угостити у себе дома сьвященика, то може подати невибагливий обід, на який крім сьвященика можна попросити і брацтво. Ще більше коштує селянина празник, на який стараєсь поставити ся навіть найбідніший, щоб не бути посліднім. Празники тривають звичайно не один день, лиш протягають ся і на другий, так званий „попразен“. Приняти і угостити гостей, особливо чужосторонних, належить ся, однак не за виставно, а вже належить закинути звичай попразнованя.

До сьвяточних звичаїв належить в першій ряді зачислити колядованє і щедрованє та гаїлки.

Скільки краси в тих звичаях — знає кождий і їх не тільки належить плекати там, де є, але і відновити там, де затратили ся.

Колядованє і щедрованє дає нині крім вдоволення і приємности ще й знамениту нагоду збирати датки на гуманітарні і народні ціли.

До колядованя треба вибрати найліпше старших парубків, з гарними голосами, поділити їх на кілька чет, а кождій четі призначити одну частину села так, щоби колядники не замучували ся і не волочили ся до пізної ночі. Звичай, що іменем



церковного братства ходить з колядою величезна товпа по селі з криками, належалоб цілком залишити. Так само належить зборонити дїтворі волочити ся по ночі та видурювати для себе гроші. Зібраний з коляди гріш повинен пійти на якусь народну ціль, а хиба дуже рідко можна би призначити з того незначну квоту на музику, при котрій молодіж моглаб забавити ся в читальни або касині по Йорданських сьвятах. Гарна і убагороднююча забава не тільки для молодіжи але і старших, до того зі сьпівами і коровадами — се гаїлки.

Організатори повинні постарати ся тільки о добір товариських ігор, щоби могли в них брати участь і особи старші.

До нині ще декуди є звичай, що і старші і молодші чи в сьвята чи в неділі збирають ся з полудня на вулиці де „гуляють“ іноді до пізної ночі.

Сей давний звичай попри свою поезию має і свої поважні лихі сторони. Давнійше був він може і оправданий, але сьогодні читальні та сільські касина можуть і повинні бути одним місцем товариських сходин. Як вже де сього звичаю кріпко придержують ся, то усі впливові особи в селі повинні подбати о се, щоби гуляне на вулиці не протягало ся до ночі і було вільне від п'ятики та згіршеня.

З принагідних товариських звичаїв селян належить далі плекати прегарний звичай „обжинків“, а де він уже перевів ся, там належалоб його відновити. Сходи́ни на толоці і вечери́ниці, коли мають остати і далі, повинні безуслівно відбувати ся під доглядом старших, та стратити багато зі свого сороміцько-п'яцького характеру.

Убагороднене форм товариського житя, які би більше відповідали культурному розвитку нашого селянства, потрібне в двох напрямх: 1. в убагородненю рухів тіла і 2. убагородненю бесіди (мови).

Рухи тіла мож убагороднити через часті гімнастичні вправи, опісля через різні гри і рухові забави, до котрих належать і танці. Тонкість рухів, так сказатиб грация, виробляєь головно через театральні вистави. Розуміеть ся се можливе під проводом сьвідомого і інтелігентного організатора.

Убагороднене в бесіді має з одної сторони на ціли відзвичаїти наших селян від грубих або вульгарних висловів тай познакомити із скарбом нашої літературної мови.

З другоїж сторони так відповідними книжками як і живим словом повинні організатори впливати на селян, щоби зберігаючи

ую чемність в розмові зі старшими чи висшими від себе умово чи суспільно, берегли і цїнили сьвятість своєї рідної мови та свою людську і горожанську гідність. Рівнож належить виховувати селян на бесідників. Правда, се талант вроджений, однак і сей знидїє без вправи і науки. Найважнїйша річ усунути у бесідника непевність та осьмілити його до промови. Дуже добрим середником на се є, припоручити в церкві читати „Вірую“ або „Апостола“. На вправи давати короткі реферати на якусь тему, далї прислухувати ся і читати промови визначнїйших бесідників, поручати самостійні принагідні промови. Дальше ублагороднене форм товариського житя обіймає зоховане селян зглядом осіб ріжного стану і пола. Пошана, кому належить, але не рабське унижене, пошановане і ніжність зглядом женщин повинні бути засадою. Витанє і прощанє має бути лише через поздоровленє, відкритєм голови, а всякі цілованя чи в лице чи в руку з гігієнічних зглядів треба би закинути.

На сю замітку останню повинно звернути пильну увагу передусім парубоцтво, яке часто обходить ся з женщинами невідповідно. Молодіж повинна вкінци своїм поведєнєм не давати найменшого згіршеня.

Не від річи буде згадати тут і про форми гостини у себе дома, важні особливо длл господинь. Ту належить постарати ся о посудину і прилади до їди. Культурні люди не їдять уже мяса пальцями, анї всі з одної миски, та і не пють з одної тїльки склянки чи келїшка так зі згляду на гігієну як і приличність.

З огляду на видатки господиня повинна приладити їди відповідно до числа учасників тай за багато не наварювати анї напїкати. Самого технічного способу угощуваня повинні організатори навчити практично. Треба вкінци призвичаювати ся до безалькогольних напїтків, а де вже подають алькогольні напїтки, то пити в міру і не заливати ся.

До культурнїйших форм в товариськім житю можна заохотити селян через: 1. театральні вистави, 2. вечерниці вокально-музичні, 3. народні сьвята, 4. гри товариські і танці, 5. фєстини, 6. музичні автомати, 7. скіоптїкони, 8. прогульки, 9. взаїмні відвідини товариств сусїдуючих сел та спільні вправи.

Театральні вистави повинні з'органїзувати ся в кождім селї, а організатори повинні звернути увагу на добір штуки і моральної і естетичної.

У вечерницях повинні брати участь і молодіж і старші. Крім танців можна давати і вечерниці зі сьпівами, а коли хору нема, там вистарчить давати вечерниці з деклямаціями і товариських забавами. На покритє коштів уладження вечерниць належить установити не високий платний вступ. Рівнож належить звертати увагу на людське здоровлє і уладжувати вечерниці в комнатах просторих і здорових.

Народні сьвята, як знесене панщини, роковини славних наших мужів, повинні селяни обходити торжественно. У сьвятї повинні брати участь і молоді і старі і мушчини і жіноцтво, а передовсім шкільна молодіж. Наша молодіж шкільна в празниках „narodowuch“ участі брати не повинна. Проти якогонебудь примусу молодіж повинна застрайкувати і то на приказ шануючих себе родичів. А тоді під напором і почутєм народної чести уступлять і власти.

Автомати музичні, як фонографи і грамофони є одною з найбільших заохот прссьвітно-культурних організації.

Сьвітляні образи віддають в найновіших часах великі услуги в науці. Люди поглядово присвоюють собі науку скорше чим тільки словом. Скіоптіконтже на селі є дуже пожаданий, однак се річ дорога і хтонебудь обходити ся з ним не потрафить, тим більше, що кождий образ повинен бути пояснений. Отже філії „Просьвіти“ повинні би постарати ся о сей прилад, та від часу до часу вислати до читалень свого округа з ним своїх прелєгентів.

Прогульки належить уладжувати не тільки для приємности, але і в цілях поучаючих і образуєчих, як звиджуванє взірцевих господарств, музеїв, вистав, дорогих місць, памятників і т. и.

Взаїмні відвідини товариств сусїдуючих громад, а також і спільні вправи „Соколів“ та „Сїчий“ кількох громад разом мають велику вартість культурну, бо не тільки заохочують до товариського житя, але і спонукують менше культурних наслідувати культурнійших. Селян повинні зноситись з собою не тільки в своїм селі, але і зі селянами свого та сусїдних повітів. Одні до других повинні в часі манїфестаций вислати своїх відпоручників, для сьвітлости і солідарности більші делегації і т. и. Вкінци остає згадати ще про самих організаторів. Такими організаторами може бути учительство, духовенство, академіки, а в части тільки і ученики середних шкіл.

Не всюди однак вистарчить праця одних і тих самих організаторів на селі. Часом випаде і організаторам подати напрям,



як в декотрих случаях належало б їм поступати. Помічними можуть бути їм люстратори філій „Просвіти“. (*Оплески.*)

По сїм рефератї голова отвирає дискусію і дає голос о. М. Бачинському. Реферат виданий популярно може мати чимале значінє для народу. Праця над культурним піднесенєм народа в порушених напрямх конечно потрібна; закладанє касин злишне, бо усю місію може добре сповнити читальня при моральній підмозі церкви. Відповідні, приноровлені до віку і уровня освіти сільські бібліотеки, забави, а головнo танці оживлять читальню і стягнуть до неї нарід, а тим самим відтягнуть його від корчми.

Добрий примір тверезої і культурної громадської старшини значить багато, і тому обовязком організаторів звернути на неї пильну увагу. (*Оплески.*)

Голос дістає Т. Старух.

В народї живуть ще досї деякі лихі поведінки, над яких усуненєм треба попрацювати. Читальня, церков та громадська старшина (ся під загрозою грошевої кари) — повинні разом впливати на се, щоби усякі гостини з нагоди хрестин, весіль, похоронів і т. и. відбували ся без п'ятики та довго не тривали.

Осередком житя на селі має бути читальня. Читальняні доми, річ важна, але будувати повинна їх не громада, а читальня, щоби через зміну управи громади не терпіла читальня.

Забави, головнo танці мають велике значінє не тільки під зглядом товариським але і образуючим.

З огляду на сказанє ставить бесідник резолюцію:

Взиваєть ся „Січи“ і „Соколи“, щоби подбали о введенє по селах більшої граціозности і ріжнородности в танцях. (*Принято — Оплески.*)

За згодою комісії д-р. Е. Олесницький віддає провід дру. О. Колесі і читає свій реферат, який з порядку припадав на слідуєчий день:

## **Значінє театру — і будова народного театру у Львові.**

Говорити тут про значінє і вагу театру, говорити о тім в XX. століттю перед інтелігентними слухачами було би по моїй думці і злишним і може навіть для тих слухачів діймаючим.

Кожда хоч трохи культурна людина чує нині і розуміє те, що театр єсть такою самою культурною потребою суспільности як книжка або часопись.

В західних краях кожде найменше місточко мусить мати свій власний театр, а крім того здвигаєсь маса театрів робітничих і селянських.

Чим висша культура, тим висше цінить суспільність театр — тим більше відвідує його і дбає про його розвій.

Коли для кожного народу взагалі театр має велике значінє — то тим більше має він для народів стоячих в стадії процесу національного розвитку.

Театр не лиш тим має вагу, що є місцем культурної забавки і розривки, яка рівночасно родить мисли, підносить духа, образує інтелект — і розширяє світогляд, але велике його значінє лежить і в тім, що при театрі і лише при театрі можливий розвиток найвисшої форми поетичної творчости літератури драматичної і найвисшої її форми музики-опери і драми музичної.

Література драматична не може розвись там, де драматург не має сцени. Як сцена неможлива без драматурга — так драматургія неможлива без сцени — одно і друге лише в купі може розвиватись і підноситись.

Ніякий автор драм не пише своїх творів на се, щоб лежали в манускриптах, або, що найвисше, були печатані.

Кождий пише на те, щоби твори його були ставлені на сцені і давали йому сейчас моральні та материяльні користи.

Сцена виказує добрі і злі сторони творів, дає доперва можливість критики, а се з одної сторони образує смак публики, а з другої приневолює авторів до старанности, до праці і студий, витворює таланти і вказує їм властиві дороги.

Ані Шекспирові ані Шіллерові драми не булиб певно появились, або що найменше не в такій кількості і якості, колиб їх автори не мали до диспозиції сцени, а всі нинішні драматурги стоять в безнастаннім контакті з театрами, яким дають свої твори до вистави і удержують ся переважио з тантиєм — і такою дорогою росте і збогачуєсь сучасна література драматична.

Такий процес розвою літератури під впливом сцени замітний в части і у нас, а іменно на Україні.

В послідних десятках літ, коли українське слово ще було сковане залізними путами указу з р. 1876., а лише одна народна сцена мала ще зглядно крихту волі, станула українська сцена доволі високо і як раз під ту пору припадає розвиток української літератури, яка видала в сїм періоді таких письменників, як Кропивницький, Старицький, Мирний, а передовсім Карпенко-Карий.

Всі вони однак стояли дуже близько сцени, деякі були артистами і всі користувались тим, що їх твори сейчас по написанню були ставлені на сцені.

Колиб не було українського театру — не булоб певно і сих драматичних творів, які знаменито причинились до піднесення нашої літератури драматичної.

В Галичині ще не успіла українська сцена вплинути на втворене літератури драматичної, а се головно для браку постійного, на більшу скалю веденого театру, котрий би хоч трохи довший час міг пробувати в центрах умового і літературного життя, витворити і скріпити зносини між сценою а літературним сьвітлом.

Наш театр перейшов досі в своїм розвитку найріжнороднійшій фазі.

При самім завязку повитаний ентузіастично цілою без виїмки публікою відбував в перших роках правдиві тріумфальні походи по краю. В короткім часі однак ослаб інтерес загалу для народної сцени. В роках 70-тих видно великий його упадок раз при збанкрутованю дирекції Моленцького, другий раз при збанкрутованю дирекції Теофілі Романович. В роках 80-тих підносить значно сцену дирекція Гриневецький-Біберович — однак в роках 90-тих приходять цілі літа управи — і господарства всяких ділетантів, під котрими знов паде народна сцена. В році 1906. входить сцена наша в нову фазу. Дирекція Садовського і гостини Занковецької електризує і сцену і публіку і надає театрови новий напрям — правда може з огляду на галицькі відносини трохи за односторонний — однак для артистичної і національної сторони театру незвичайно корисний. Управа Садовського була на жаль коротка, а по ній слідувала управа нинішня, котрої напрямови посьвячено окремий реферат.

В цілім дотеперішнім істнованю нашої сцени в Галичині так в її ліпших як і гірших часах була одна головна перешкода розвитку сцени, а іменно брак постійної сцени, брак власного даху.

Дружина театру представляє все громаду скитальців, скитаючих ся з місця на місце, не маючих ніколи постійного кута.

З сеї причини відбуваєсь все систематичний перехід що ліпших сил на сцени чужі — а ті, що лишають ся, переносять ся дуже скоро на другий сьвіт, в котрім, як є їм, то є — але принайменше не потребують що місяця переноситись з місця на місце і ночувати з дрібними дітьми нераз серед лютої зими



часто на сцені — або під сценою. Маємо цілий ряд найліпших артистів, які так предвчасно покинули земську артистичну мандрівку.

Брак сталого даху ставить даліше неодолимі перешкоди в технічній стороні театральних вистав, яка нераз дуже пригадує німецьку провінційальну Schmiere і страшенно обнижує загальний рівень штуки.

То, що було сказане про відносини сцени до літератури драматичної, ще в висшій степені заходить що до літератури музичної.

Нема народу, який мав би так багаті природні завдатки до розвитку літератури музичної і нема народу, котрого література музична була би так убога.

І се зовсім річ природна, бо розвинути музику може лише сцена, що має можливість давати вистави оперові.

Твори музичні тої міри — як опери або драми музичні ще менше можливі без сцени — як твори драматичні.

Послідні можуть являться хоч би в печаті, однак твори музичні без можности виставлення не мислимі — і ніхто не дасть і від нікого не можна вимагати навіть такої саможертви, щоб літами давав свій труд на се, що не має ніякої надії побачити сьвітло дня.

У нас дійсно суть композитори, які роками держали викінчені опери в бюрку і повмирали не дїждавшись можности вистави.

А прецінь як раз на тім поли український нарід міг би внести в скарбницю всесьвітної штуки кольосальний вклад і виявити перед сьвітом свої спосібности і інтелектуальні сили.

Український композитор має таку багату скарбницю народної музики, якої крім одних може Італійців не має ніякий народ в сьвіті. В тій народній музиці є міліони пребогатих, прегарних мотивів, які в артистичнім обробленю моглиб вийти як знамениті твори штуки, тим більше тепер, коли чужі мотиви вже з'ужились, а безліч композиторів вичерпала всякі можливі жерела.

Та на се треба знов сцени і то постійної, такої, котраб могла мати відповідну орхестру і всі технічні средства, хоч би мінімальні — без яких вистава більших творів музичних не дасть ся подумати.

Зібравши се в короткості, доходимо до висновку, що в сучасній добі першим услівем піднесеня нашої сцени так, щоб вона відповідала культурним потребам народа, а даліше конечним услівем розвитку укр. літератури драматичної і літера-

тури музичної є здвигнене у Львові власного будинку для приміщення народної сцени.

Доки се не наступить — не може бути бесіди ані про який-небудь, хоч трохи європейський театр, ані про якийбудь поступ в розвитку штуки драматичної і музичної.

І се є річ важна, а рівночасно річ прикра. Минає літ 45 від основаня театру — є се наша одинока сцена в цілім краю — а доси не спромоглась суспільність на будинок у Львові.

Коли заінтересованем для справи театру має ся мірити культурність народа, — то се було би крайно некорисним для нас свідомством.

Та крім чисто річевих зглядів належить в тій справі розважити ще і инший не мало важний мотив.

Стоїмо серед тяжкої борби не лиш о права, але і о квестію істнованя нашої нації — і мусимо безнастанно вести ту борбу на два фронти. Перечать нам всяких прав до столиці Гал. Руси — проклямуючи її чисто польським містом.

З сього становиска — незвичайно пожадане все, що тревало і наглядно маніфестує наше істноване — культурний поступ і інтелектуальну силу, як раз в тій столиці.

А сього всего не мож красше і нагляднійше заманіфестувати як здвигненем будинку укр. театру та ще в місци пануючим над цілим вїздом до міста. Ніяка чужа душа не зможе вїхати до міста, не побачивши його і не дізнавшись тим способом, що в місті є Русини. Буде се як найнагляднійший протест проти польскости міста, якого нічо не затре і не загладить. Ми є свідками частих конгресів, зїздів і вистав у Львові, — в яких Поляки приймають гостей з заграниці, виступаючи перед ними як господарі столиці, а тим самим краю. Навіть москвофіли мають можність приймати гостей у себе і тим самим способом як господарі міста, хоч в части маніфестуватись. Одні ми не маємо місця — одного будинку, одної салі в тій столиці, ми, що єсємо найбільшою руською партією і найбільше числимо інтелігенції, ми, що маємо в руках всі інституції фінансові, товариства наукові і шкільництво — ми стоїмо в тій столиці в понижаючій роли якихсь бездомних комірників. Се сором — страшний сором для нас всіх, сором тим більший, що на провінції — не говорячи вже про більші центри — навіть малі місточка, як Борщів, Калуш а навіть Копичинці здобулись на дуже гарні Народні Доми з салями, якої ми у центрі краю досі не маємо.

Та незалежно від цього і ми самі нині дуже часто приходимо в положення, що не маємо можливості устроїти у Львові зборів або інших народних маніфестацій і єсемо засуджені на прикрю, понижаючи кінцевість звертати о салю у чужих, а звичайно у найзавзятіших противників. І теперішній конгрес получений з таким пониженням, яке кождий з нас певно відчуває.

Ті всі повисші причини повинні спонукати суспільність рішучо і видатно посунути справу будови театру вперед та довести її кінечно як найскорше до кінця.

Жертв вже небогато треба.

Площа стоїть готова — пляни готові — треба лиш зачати будову, а підмога краю в сумі 300.000 кор. не підпадає сумнівови.

Ходить о суму більше менше 300.000 кор. зі сторони суспільности.

Се сума зовсім невелика для народа, який має нині вже тисячі інтелігенції і сотки товариств економічних. Річ певна, що єуть одиниці готові самі жертвувати більші суми, треба лиш щоб будова розпочалась.

Повисші уваги реасумую, як слідує:

1) Конгрес признає український народний театр в Галичині інституцією першорядної культурної ваги, від котрої розвитку залежить розвиток драматичної і музичної літератури, та уважає всенародним обовязком цілої української суспільности дбати про стан і розвій цього театру — окружати його щирою прихильністю і нести йому як найвидатнішу поміч моральну і материяльну.

2) Конгрес признає як найскорше здвигнення будинку для українського театру у Львові кінчею потребою сучасної хвилі і рішучим народним обовязком, вказаним інтересом народної штуки, потребами публичного житя в столиці краю і вимогами народної чести, та взиває цілу українську суспільність, щоби розпочате вже діло будови цього будинку на закупеній площі у Львові з однодушною енергією і всею можливою жертвенністю як найскорше довершила. (Оплески.)

В дискусії над сим рефератом забирає голос о. О. Боярський.



Театр, а передовсім театр людвий є народови конечно потрібний. Нарід прийме його певно дуже щиро, театр стане для старших школою культурности, що корисно відібеть ся на дітях та улекшить трудну працю народного учителя.

Ставить отже резолюцію, щоби реферат дра Олесьницького як найскорше вийшов друком. (*Ухвалено — Оплески*).

По одушевленій подяці референтови — на внесенє п-ни І. Витковицької, голова дає голос Ф. Колессі до реферату:

### **Погляд на теперішній стан пісенної творчости українського народу.**

Народні пісні, так само як мова, є органічним витвором народного духа: вони живуть і розвивають ся, вяжучись тісно із духовим житєм народа, як його найсильніший вислів. Як все, що жие, переходять також народні пісні ріжні фази у своєму розвою залежно від тих умов, серед яких пливе народне житє. Всякі важніші переміни, які відбувають ся внутрі народа та потрясаючі події, що займають увагу широких народних мас, дають імпульс до твореня нових пісень, що нераз довгі віки удержують ся в народній памяти, поки врешті не стратять інтересу і не почнуть поволи забувати ся, щоб зробити місце новим, інтереснішим пісням; буває й так, що чужі посторонні впливи знайшовши собі пригідний ґрунт спричиняють повстане нових пісень і нових пісенних форм.

В історії і в культурнім розвою українського народа можна з деякою певністю визначити кілька періодів, з якими вяже ся витворюванє нових пісенних верстов.

Жерелом, з якого виплила народна поезия треба уважати обряд\*); під охороною обряду народні пісні удержують ся найдовше. Богата обрядова поезия укр. народу сягає своїм початком передхристиянських часів на Руси; довгі віки минули від тої доби, що привела на сьвіт укр. колядки, щедрівки, гавітки, веснянки, купальські, обжинкові і весільні пісні: та вони і доси держать ся між нашим народом — і нема села на галицькій Руси, де би їх не сьпівали; правда — вони вже дуже сильно змінені, особливо у змісті — бо пісенна форма є завсїгди консерва-

---

\*) Аничковъ: Весенная обрядовая пѣсня на западѣ и у Славянъ 1903.

тивнішим елементом, яким пояснює ся нераз довговічність пісні. Обрядова поезія давно уже перестала збагачувати ся новими піснями, так як нарід не розуміє уже її давньої символіки, і нема сумніву, що вона поволи забуває ся або перетворює ся, набираючи зовсім иншого характеру. Героїчна доба і подвиги войовничих дружин дали почин до витвореня багатого циклю пісень, з якого лиш кришки переховали ся в деяких обрядових піснях; билінна поезія звязана з Києвом і Володимиром Великим переховала ся лиш в північній Руси, а забула ся на Україні під впливом пізніших подій, що сильно потрясли цілим організмом укр. народа.

Заведенє християнства, апокрифічна література й візантійські впливи обогатили не лиш укр. обрядову поезію новими темами, але дали імпульс до витвореня пісень релігійного змісту, яких число зросло значно протягом XVII.—XVIII. в. під впливом школи і латинсько-польської віршової літератури.

Козацька доба привела за собою появу історичних дум, яких розцвіт припадає на XVII. ст. Уже в початках XVIII. ст. кобзарі перестають творити нові думи: ані одної події в XVIII. ст. не оспівано в думах. В XIX. в. історичні думи що раз то більше забувають ся, а нинішні кобзарі сьпівають уже далеко не всі думи і не в такій повній формі, як їх позаписували етнографи попередного століття; сей рід народної поезії без сумніву пережив уже свою добу і нині хилить ся очевидно до упадку. Те саме можнаб сказати і про історичні пісні з козацької доби, про пісні звязані з коліївщиною, і пісні опришківські: добу їх витвореня можна в приближеню означити, так як усі ті пісні складано під безбосередним вражієм подій, яких вони доторкають. Отже цикль сих історичних пісень давно уже замкнений так само як і пісень чумацьких, що перестають зростати по упадку чумацтва.

Треба лиш дивувати ся, що укр. нарід зберіг таку живу традицію історичну і переховав в пам'яті таке велике число історичних пісень, так що під тим зглядом — як замічає Драгоманів — не дорівнує Українцям нікотрий з європейських народів. Але нема сумніву, що навіть найбільш інтересні історичні пісні з козацької доби попадають поволи в забутє, як се ми бачили на думах; нарід перестає їх розуміти і через те що раз то менче ними цікавить ся.

Розбуджене політичне і духове жите укр. народу в козацькій добі дало багато імпульсів також до розвою ліричної поезії, якій чимало мотивів піддавали відносини, витворені безнастанними війнами і само жите козака богате у трагічні моменти.

Через сильний підєм народного житя і сьвіжий приплив культурної струї із заходу в XVI—XVII. ст. укр. народна поезия того часу збогачуєсь новим змістом, а певно й новими пісенними формами.

Оживлені взаємини Українців із східними і західними народами певно причинили ся також до розширення мандрівних баладових мотивів.

Не дармо XV. і XVI. ст. називають золотим віком народної творчости. Іменно ся доба — як пише Гастон Парі в передньому слові до свого видання пісень XV. ст. — не лиш у Франції, але і в кількох других сторонах Європи найбільше збогатила скарбницю народної поезії; вона стаєть ся основною базою народної поезії і подала взірці для всеї пізнійшої народної пісні аж до самого послідного часу.

Заведене рекрутчини з кінцем XVIII. ст. дало товчок до втвореня цілого ряду рекрутських пісень, які й доси не стратили живого інтересу для народніх мас.

Таким способом укр. народна поезия розросла ся до таких великанських розмірів, що цілий ряд запопадливих збирачів XIX. ст. не зміг вичерпити усього багатства укр. народних пісень.

Систематичне збиранє укр. народних пісень в перших десятиках XIX. ст. захопило укр. народну поезию в тім часі, коли вона вже перейшла цвітучий період свого розвою, коли поодинокі пісні і поодинокі роди пісень з давнійшої доби вже трагично втрачали свою повноту і живучість.

Тим можна пояснити песимістичні погляди Цертелева, Лукашевича, Метлинського і инчих на стан укр. народної поезії: вони ж голосили сьвітови, що пісенна творчість укр. народу находить ся в цілковитім занепаді і що вже недалекий той час, в якім укр. народна пісня замовкне на віки. Подібні голоси відзивали ся і в новіших часах.

Та що сї погляди були хибні і наріканя пересадні, показали монументальні збірники укр. народних пісень Максимовича, самого Метлинського, Залеського, Жеготи Павлі, Костомарова і пізнійші: Головацького, Чубинського, Рудченка, Лисенка, Драгоманова, Новицького, Манжури, Грінченка, Кольберга, Івана Колесси, Гна-



тюка і багато поменших записів. Таким способом списано десятки тисячів укр. народних пісень (вчисляючи тут і варіанти), що виповнюють множество томів. По обчисленю Грінченка лишень в трех більших збірниках Чубинського, Головацького і Метлинського міститься 10.000 пісень, — а мимо того в самім збірнику Грінченка з кінцем мин. стол. вийшло 1700 нігде ще не друкованих пісень. Колиж згадані збірники орієнтують нас у розміщеню пісенного материялу на широких просторах укр. землі, то для перевірення теперішнього стану укр. народної поезії дуже важний є збірник дра Івана Колесси, що вичерпує пісні сьпівані в одному селі Ходовичах стрийського повіта: збірник сей містить над 400 довших і коротших пісень, 1250 коломийок, що виповнюють разом спорий том XI. Етнографічного Збірника.

Отся проба змірити глибину пісенних покладів неменче як і збірники, що мірять їх ширину, показує наглядно, що укр. народні пісні в імпонуючім числі держать ся сильно в народних масах.

В останніх часах появили ся наукові праці і збірники, які доказують, що укр. народна поезія живе повним житєм, отже й розвиває ся, збагачує ся новими формами і новим змістом, новими піснями, що тісно вяжуть ся із народним житєм за останнє столітє. Тут згадаємо поредовсім розвідку В. Гнатюка про пісенні новотвори із збірником новоутворених пісень. Хоч автор обмежує свій терен лиш на Галичину, то його висновки мають ширше значінє. „Перейдїм XIX. ст. — говорить В. Гнатюк — і пригляньмо ся, чи лишило воно які слїди в народній творчости. Мусимо сказати, що лишило, і то навіть значні. Всї важнійші хвилі, які переживав нарід і які впливали на нього якимнебудь чином, полишили відгомін у народній творчости. Панщина й її знесенє, рекрутчина, коштурська війна, війна пруська й італійська, окупація Босни й Герцеговини, пропаганда тверезости, тісні роки й неврожай картоплі, смерть цїсаревї Єлисавети — всї події відбили ся в народніх піснях. До сього прилучуєть ся тепер цикл пісень про еміграцію, подїю, що не могла теж уйти народної уваги. Се теми загально звїсні і то деякі не лише в Галичині але й поза її границями. А кілько то пісень витворено в XIX. ст., що маючи льокальний кольорит і характер не ширять ся далеко, хиба в виїмкових випадках і через те не звертають на себе уваги“. Тут цитує автор цїлий ряд пісень із Гуцульщини В. Шухевича.

Не так відрадні є виводи Огієвського про пісенні новотвори на Україні (Новые элементы въ южнорусскомъ пѣснотворчествѣ Петерб. 1892.). Коли Чубінський замічає, що любов дала зміст переважній частині прекрасних укр. пісень, то по словам Огієвського легке відношене до жінок характеризує новіші пісні, які відклонюючись від укр. оригіналів, своїм складом і языком наближають ся до російських пісень.

Та Огієвський розпоряджав мабуть доволі скупим пісенним материялом, між тим, як В. Гнатюк подав нам доволі значну збірку, яка показує, що на місци вимираючих давніх пісень — повстають нові; се безперечний доказ, що народна поезія жиє, розвиває ся, здобуває собі нові терени і пробиває нові дороги.

Між піснями найновішої верстви на особливу увагу заслуговують коломийки. Форма чотирнайцяти-складового стиха 4+4+6 подибувана в давніх співаниках, мусіла бути популярна уже в XVII. ст., коли нею зложено деякі історичні пісні з доби Хмельницького (пр. про Ничая).

Та коли розповсюдилась у нас фрагментарична форма коломийки з її типовим ритмом — сего на певно не знаємо. В кождім разі — як каже В. Гнатюк в своїм прекраснім виданні коломийок (Етн. Зб. т. XVII., XVIII., XIX.) — „коломийки числять за собою що найменше одно столітє житя. Ми не знаємо понадто, як довго вони істнували перед XIX. ст., та в кождім разі мусіли істнувати довший час, поки на них звернено увагу та поки вони попали записувачам під руки“ (XVII. XVI. ст.). Отже хоч сама форма коломийки не є така нова, то в неї відливає ся постійно новий зміст. Коломийка у нас в Галичині є під теперішню пору найпродуктивнішою галузю пісенної творчости, що безперестанно зростає і збагачує ся.

Коротка і вироблена форма коломийки надаєть також найкраще до принагідних імпровізацій, які можна почути на вечерницях, весіллях, та при жнивях; через те велика часта коломийок має характер льокальний.

Коломийки дають образ народного житя, що так скажемо, в поперечнім перекрою: вони підпадають найбільше під розряди пісень з особистого і родинного житя, та зображують се жите в цілій його ширині, як то кажуть, від колиски до гробової доски, втискаючи ся завдяки своїй фрагментаричній

формі у найменчі подробиці буденщини, які не можуть знайти місця в довгих піснях, та віддаючи одночасно найдрібніші відтінки чувства і настрою.

Коломийки стали під нинішну пору найбільш розширеною і справді домінуючою пісенною формою на Підгір'ю і Поділю\*). Характеристична річ, що на Україні коломийка мало розповсюджена, а подекуди ледви чи й звісна. В Галичині коломийки випирають, приглушують, ба й нівелюють давні пісні оповідаючого змісту. Часто пісня, переведена через коломийкову мельодию тратить одноцільність, розбиває ся на відорвані строфи, що лучать ся з такоюж свободою як у коломийках.

Годить ся тут зазначити, що 14-складовий триколінний стих, яким є зложені коломийки, частійше від усіх інших розмірів з'являє ся в укр. народних піснях.

Замітна річ, що новотвори пісенні в Галичині зложені майже виключно коломийковим стихом — і співвають ся найчастійше під коломийкову мельодию.

Отсе зводжене пісенної форми до одного типу а також калічене мови і значна домішка чужих висловів у піснях, що улягли міським впливам — а подекуди і в новотворах пісенних, показує на ослаблене й обнижене поетичної творчости укр. народу. На се зложили ся події, що сягають до половини XVIII. ст., як знищене козацтва, зруйноване Січі, обмежене горожанських свобод простого люду, заведене кріпачтва і рекрутчини, врешті вплив більших міст, фабрик, школи і взагалі ширене інтернаціональної культури, яка через пригноблене укр. елементу на йогож землі обертає ся до простого люду найчастійше своєю негативною стороною.

По словам Пипіна найбільше розкладовим способом ділає на патріархальну старовину загальна воєнна повинність, що особливо сильно впливає на псоване язика.

Коли вимиране давних пісень ми уважаємо природним процесом, то не можна заперечити, що се вимиране іде тепер в швидшім темпі так, що можна бояти ся, чи нові пісні квантитативно і квалітативно успіють заповнити сї страти, і чи довго успіє народна творчість удержати ся навіть на теперішній вижині. — В розвою укр. народної поезії видну участь принимали

---

\*) Др. Іван Колесса записав в однім лишень селі Ходовичах 2508 коломийкових віршів, а збірник Кольберга „Rokusie“ містить звиж 3.000 коломийкових віршів.



професіональні народні співачки. По думці А. С. Фамінцина період історії світської музики на Русі від XI. до середини XVII. ст. можна назвати добою скоморохів. Найповніший розвій кобзарських і лірницьких організацій вяже ся з козацькою добою і припадає на XVII.—XVIII. ст.

Колиж під теперішню пору тип сліпця-співача, як замічає Маслов, — розміняв ся на дрібну монету, то се безперечно впливає на ослаблене пісенної творчости в народі.

Ми вказали отсе на кілька визначніших моментів в еволюції укр. народної поезії, маючи на увазі виключно лишень словесну сторону пісень. Та в народній пісні лучить ся мєльодия із словами в органічну, нерозривну цілість: пісня без мєльодії є мертва.

Отже кожного мусить цікавити питанє: в якому стані знаходить ся тепер укр. народна музика?, чи вона справді розвиває ся й багатіє, чи може завмирає, обнижуєть ся, стає що раз то більше вульгарною? Коли систематичне збиранє укр. народних мєльодий почало ся на Україні доперва в кінці 50-тих рр., а в Галичині аж з 80-тих рр. минулого століття, то ми не можемо єще вдавати ся в ніякі порівняня теперішнього з минулим і не можемо в тім напрямі робити ніяких висновків, тим більш, що збірники пісень з мєльодиями і доси не обняли ще навіть усеї території заселеної укр. народом, що згадаю тут лиш Волинь, Полісе, Угорську Русь, Буковину, зовсім не узгляднені у дотеперішних збірниках, які далеко ще не вичерпують усього багатства народних мєльодий. На Україні сам Лисенко зібрав і видав в своїх збірниках звиж 500 укр. народних мєльодий.

Збірник Марка Вовчка з 1867. р. містить 200 укр. мєльодий. Збірники Коціпінського і Єдлічки кожний по 100 мєльодий. Новійші збірнички одеського видання Фесенка містять теж кілька сот народних мєльодий. Усе те показує, що укр. люд удержує в своїй памяті пребогатий пісенний материял, якого висока артистична вартість є загальною признана.

З галицьких видань збірники Залеського і Кольберга „Рокусиє“ містять разом коло 500 мєльодий. Та систематичне видаванє галицько-руських народ. мєльодий розпочало доперва Наукове Товариство ім. Шевченка у Львові — і так в XXI. і XXII. томі Етнографічного Збірника появило ся 1506 народних мєльодий, зібраних на фонограф в 21 повітах О. Роздольським, а списаних Ст. Людкевичем. Отся збірка, найбільша з усіх, які дотепер появили ся, числом і якістю ме-

льодий виказує наглядно живучість укр. народної музики. Хоч сей збірник містить таке імпонуюче число пісень, то ще не вичерпує він ані усього материялу галицьких мельодий, ані усіх знаменних типових okazів“, як се зазначає сам впорядчик. І справді найновіша екскурсія проф. О. Роздольського з 1908. р. по кількох підгірських селах принесла в результаті 300 нових мельодий. Замітна річ, що др. Іван Колесса зібрав в одному селі Ходовичах 235 самих оригінальних мельодий\*): се показує, як високо держить ся людова музика в народних масах: показує ся, що на сему полі нема застою, ба навіть виявляє ся подекуди оживлена продукція, а радше перетворюванє й обміна пісенних мотивів.

І так в часі одної з пізнійших екскурсій до села Ходович записав я там над 30 мельодий, яких тут перед тим не співано і які не увійшли у висше згадану збірку дра. Ів. Колесси.

Показує ся, що навіть старинні пісні історичного змісту не вимирають так скоро, як догадували ся учені. Так пр. деякі етнографи 70-тих років минулого століття уважали Остапа Вересая посліднім українським кобзарем. Тимчасом в серпни 1908. р. зібрав я в часі поїздки до Миргорода полтавської губ. 12 відмін мотивів, під які укр. кобзарі Полтавщини і Харківщини співують і доси історичні думи\*\*).

Не лиш по селах, але й по менших містах України, пр. в Миргороді молодіж сходить ся літними вечерами „на вулицю“, де дівчата ьспівають хором з підголосками стародавних вуличних і весільних пісень.

Українські народні пісні відповідно до території, з якої походять, виказують доволі значні відміни. Однак за мало ще зібрано пісенного материялу з усеї території, заселеної укр. народом, щоб можна було означувати певні пісенні типи і їх границі; томуж обмежимо ся тут до кількох реальних помічень. З посеред галицьких пісень виділюють ся в осібну групу лемківські мельодії, що улягли подекуди угорсько-словацьким і польським впливам.

З другої боку визначають ся гуцульські мельодії своєю монотонністю і одноманітним, переважно коломийковим ритмом. Замітні ріжницї заходять подекуди між мельодиями з Покутя і Поділя.

\*) Етнографічний Збірник XI.

\*\*) Вчислено тут також фонографічні знимки кобзарських мельодий доконані звисним артистом-маярем О. Сластіоном від кількох кобзарів і співців дум і Лесею Українкою від одного кобзаря.

Усїй галицькій мєльодії разом своєю простотою й архаїчностю сильно ріжнять ся від розкішних мєльодий з Подніпровя, що творять окремий тип, хоч в основних чертах східний із галицьким.

Мєльодії з Холмщини і Підляся, як се виказує значна їх збірка д. Сенчика, недавно надіслана в рукописи Науковому Тов. ім. Шевченка у Львові — підходять найблизше до галицького пісенного типу. Може бути, що й на Україні показало б ся більше відмін і типів пісенних, як би і там ведено систематичне збиранє мєльодий по усїй території так, як се робить Наукове Наукове Тов. ім. Шевченка в Галичині.

Коли пісенні тексти уже своїм змістом звязані з визначнішими подїями в історії народу допускають групуванє і бодай приблизно вірне визначуванє давнїйших і новїйших верств, то мєльодийний материял укр. народних пісень дуже тяжко приходить ся групувати та звязувати із якоюсь хронологічною схемою в культурному розвою народу.

Правда, певні групи пісень були колись звязані із специфічними формами; поява нових по змістови пісень потягає за собою звичайно й появу нових форм, а з давними піснями вимирають і давні мєльодії. Та (ритмічна) форма, як вже було в горі сказано — є консервативнїйшим елементом як зміст. Справедливо замічає проф. Ягіч: „Зміст, то як листє, що в осени із деревини опадає а на весні нове, але таке саме випускає“. Часто буває, що новий зміст відливає ся у старі форми, та буває і навпаки, як се ми бачили на коломийках. З великої маси укр. народних мєльодий виділюють ся своєю типовістю в осібні групи з найстарших лишень обрядові пісні, історичні думи, похоронні заводи і подекуди колисанки, із новіщих пісень шумки і коломийки.

Правда, знайдуть ся ще певні критерії до виділеня давнїйших і новїйших верств в остальнім материялі мєльодичнім; певна річ, що мєльодії, які мають в своїй основі середновічні т. зв. церковні лади, в яких місце і роля тонїки не є так ясно означені, як в октавній системі або мольові мєльодії, що виказують брак уведячого тону, належать безперечно до старшої верстви. Також і то є певне, що пісні, в яких вчувають ся чужі польські, чеські словацькі або якінебудь касарняні мотиви, є продуктом найновїйших часів.

Однакож, коли народна поезия живучи в устах мільононих мас, знаходить ся взагалі в стадії вічної флюктуації і перетво-



рювання, то се мішане мотивів і непомітний перехід одних форм у другі лишає далеко більші сліди у сфері мельодії як на словах, так як мельодія є супроти слів пісні більше неуловимим елементом. (Др. О. Гостінський доказав, що часто одна людова мельодія складає ся з кількох фраз виїнятих з різних мельодій).

Розпізнати в тій амальгамі давне і нове, або своє і чуже є часто прямо неможливо. Колиж ми тут і там розпізнаємо який чужий мотив, то се тому, що він ще не успів перетопити ся у горні народної творчости, не успів приноровити ся до характеру укр. народних пісень.

В розвою укр. народної музики мусіли мати велике значіне також чужі посторонні впливи.

Тут може нам дещо розяснити походженє народних інструментів; так пр. по дослідам Фамінцина кобзу перейняли Українці від Половців в часах, коли оба народи жили з собою в близьких взаєминах. (Домра стр. 91).

Бандуру занесли італійські музиканти на початку XVII. ст. до Польщі, а звідси сей інструмент розійшов ся по Україні, випер з уживання давну кобзу і перейняв її назву.

Ліру занесено до нас мабуть із заходу; на Руси стали уживати сего інструменту при кінци XVI. або на початку XVII. ст. — як се виказує Маслов (Калики перехожіє и ихъ напѣвы с. 10.); за впровадженем нових інструментів ішло певно й перейманє чужих пісенних мотивів.

По свідощтву польських письменників з першої половини XVII. ст. „сербські гусли і сербські юнацькі пісні в кінці XVI. і в XVII. ст. доходили до Польщі і України: в ту добу турецьких воєн сербські сьпіваки по домах шляхтичів і особливо укр. козаків сьпівали про славні подвиги хорватських і польських героїв“ (Фамінцин: Домра ст. 125). Може бути, що сербські пісні, в яких стрічають ся надмірні секунди і кварта, мали вплив на укр. народні мельодії і їх хроматизацію. Безперечно і церковна музика мусіла оставити певні сліди в народних мельодиях, не менче і західні впливи, що ширили ся головно через школу і віршову і пісенну літературу. Уже Вишенський в перших роках XVII. ст. нарікає на „латинській смрадъ пѣсней“. Певна річ, що й популярні релігійні пісні, яких збірку маємо в Почаївськім Богогласнику з 1791. р. (де подибуємо італійський термін концерт) не остали теж без впливу на укр. народну музику.

Порівнанє укр. народних пісень із польськими показує, що на західних границях укр. етнографічної території відбувала ся

довгі віки жива обміна на поли пісенної творчости обох народів; деякі укр. пісні є дословним перекладом анальогічних польських взірців, як пр. широко розповсюджена весільна пісня „Ой сядай сядай кохане моє“. Певна річ, що й польська людова музика мала вплив на українську, як се можна напевно констатувати на деяких мазуркових і краковякових мелодиях.

А як собі пояснити велику схожість деяких мотивів українських і фінських та деяких шведських народних пісень?

Усі подібні питання може розяснити в будучности молода ще нині наука — порівнює музикознавство. Нині — як говорить впорядчик знаменитого збірника фінських народних пісень — Ільмарі Крон ((Krohn) — бракує абсолютних критеріїв мелодичного посвоячення, яке можна науково провирити\*).

Подаючи отсі короткі уваги, бажав я лишень показати, як незвичайно зложений і скомплікований материял представляють укр. народні мелодії, і якої обережности вимагають усякі висновки у генетичному напрямі.

Висше вказав я на те, що пісенна творчість укр. народа, хоч не стратила своєї живучости, то всеж таки безперечно ослабла.

Значна небезпека для чистоти укр. народних пісень іде особливо від т. зв. касарняних мотивів, що разять не так своєю чужиною, як радше вульгарністю.

Чужі мелодії, як се ми бачили, від давен давна напливали до нас — і се навіть могло бути корисне; до тогож тії мелодії ходячи довший час по людях, з'асимілювали ся і злили ся з масою укр. народних пісень.

Та під теперішну пору наплив чужих мотивів є такий великий, що вони не можуть так легко з'асимілювати ся і впливають на щиро-народну вторчість самим розкладовим способом. До тогож лакейський інструмент гармонія ширить ся тепер в застрашающий спосіб по наших селах і приносить за собою чужі й вульгарні мотиви.

---

\*) „Es fehlen jedenfalls die wissenschaftlich zu begründenden und durch Übereinkommen festzustellenden absoluten Merkmale der melodischen Verwandtschaft“.

(Über das lexikalische Ordnen von Volksmelodien. Bericht über den zweiten Kongress der I. M. G. 1907. стр. 68.)

Грозу отсеї небезпеки для укр. народної пісні зрозуміємо, зваживши, яке значінє мають народні пісні в життю укр. люду. Не стану тут над тим предметом широко розводити ся, а вкажу лиш на кілька важніших моментів і так:

1) Укр. нар. пісні подають недостижимі взірці чистої народної мови і високо виобразованого поетичного вислову, розбуджують любов і повагу до рідного слова.

2) Укр. нар. поезия пронизана гуманними і свободолюбними ідеями розвиває і підносить усе, що лишень є доброго і гарного в душі людській, отже має образуючий і виховуючий вплив на маси укр. народу і різні його верстви, заступає сільському людови недостачу школи і писаної літератури.

3) Укр. нар. поезия визначена особливим багатством історичних пісень є для народу поетичною літописю, піддержує історичну традицію, а через те розбуджує в широких верствах національну свідомість.

4) Укр. народна поезия є сильним сполучником усіх трійцяти мільонів укр. народу: чим кров у живім тілі, тим є народна мова і поезия в народнім організмі.

5) Укр. народна пісня плекає в народних масах почутє краси, розвиває природні спосібности народа, і його фантазию розбуджує залюбованє в музиці, що таку важну ролю грає в життю усіх культурних народів — одним словом: народна пісня є могучим культурним чинником.

Не місце тут говорити про значінє укр. народних пісень для пізнання історичного й культурного розвою укр. народу для науки взагалі: для історії, етнографії, етнології, порівняного музикознавства дають укр. нар. пісні дуже багатий матеріял.

Хоч як невідрадним проявом є вимиране давних пісень, то очевидна річ, всякий природний процес в мільйонових народних масах іде з такою стихійною силою, що ніякі заходи не можуть його спинити і тут даремні булиб усякі з'усилля удержати при життю пр. козацькі пісні і думи, колиж вони уже давно перестали витворювати ся і розвивати ся.

Наші заходи повинніб звернути ся лишень проти того, що мішає природний розвій укр. народ. поезії, т. є проти псовання народних пісень і мьєлодий нездоровими і так сказатиб штучними впливами, до яких ми причислюємо великий наплив катаринкових і касарняних мотивів на село, розповсюдненє гармонії, що безцеремонно перевертає мольові мьєлодии на дурові і т. и.



Томуж пора нам тепер подумати над тим, чи не можна би бо-дай в часті оберігати укр. народну пісню від таких шкідливих впливів, що гамують її природний роз-вій, а по друге, чи не можнаб піднести в народі плекане народних пісень через ширенє нотного письма та відповідних видань — і закладанє сільських хорів.

Через те можнаб укр. народну пісню піднести із дотепе-рішного більше пасивного стану до активної ролі, зробити її чинником, що гуртує і єднає людей, та одушевляє до великих подвигів для загального добра.

В тій ціли булоб вказанє з'організувати при товаристві „Просвіта“ у Львові музичну секцію, що занялаб ся переве-денєм в жите слідующих дезідератів:

1) Щорічне уладжуванє у Львові кількатижне-вого курсу для науки нотного письма і образованя сільських дірігентів.

2) Висиланє мандрівних учителїв по селах для науки нотного письма і закладаня читальняних хорів.

3) Виданє популярного теоретичного підруч-ника для науки нотного письма.

4) Виданє добре уложеного сьпіваника для сільських шкіл.

5) Видаванє серіями добірних легко згармоні-зованих народних пісень (особливо пісень з Подні-пров'я) для ужитку читальняних хорів. (*Оплєски.*)

По сїм забирає слово др. Е. Олесницький:

Не раз читаємо і чуємо про хосенність прогульок поль-ської шкільної молодіжи до історичних польських місцевостей, до Кракова, Варшави, Ченстохови і т. д.

Нам треба би таких прогульок не лиш для шкільної мо-лодіжи, але загалом для усіх. Тепер відкрита дорога на Україну. Там много памяток з нашого житя, яких в Галичині на жаль вже не маємо, бо сусіди наші знищили, що могли. А такі прогульки мають велике значіне для піднесеня духа і національної сьві-домости.

З огляду на се ставить бесідник резолюцію:

Конгрес взиває усю сьвідому українську су-спільність, щоби організувала прогульки так інте-лігенції як і селян,<sup>3</sup> а головно молодіжи до істо-

ричних, пам'ятних місцевостей, а в першій мірі на Україну головню до Київа. До організації таких прогульок належить приступити в як найближшій будуччині. (*Оплески — Ухвалено.*)

На тім засіданє замкнено о год. 5-тій вечером,

Засіданє дня 2. лютого.

Голова І. Кивелюк відкрив засіданє о год. 9-тій рано і дає слово дру К. Трильовському до реферату :

### **Організація і значінє „Січий“.**

За згодою комісії президія переносить ухвалу резолюцій аж до вичерпаня рефератів про організацію „Соколів“ і „Січий“,

Голова дає голос І. Боберському до реферату :

### **Значінє рухових товариств.**

(*Реферат поданий референтом в скороченом.*)

Коли товариства політичні, торговельні, промислові і господарські, товариства для штуки і знаня змагають повести на-рід до просвіти й добробуту, то товариства, що дбають про здоровлє, можуть сміло станути поруч них. До таких товариств належать товариства гімнастичні, инакше товариства „рухові“ або „руханкові“.

Рухові товариства кладуть собі метою пригадувати горожанам, що через заводове занятє не належить забувати і про стан свого тіла. Вони старають ся спонукати населенє не занедбувати того, що удержує здоровлє, красу і довгий вік.

Рух є найліпшим середником, що робить чоловіка здоровим і гарним. Тіло чоловіка, се прилад до всесторонного руху, руханий 238 м'язами. Вагу якоїнебудь річи пізнаємо, коли її усунемо. Усуньмо рух. Щож тоді стане ся?

Коли тіло як руховий прилад приневолене до неподвижности, тратить пружистість і меткість.

Хто довго засидить ся, відчуває дуже добре, як тяжко для него ступити кільканайцять перших кроків. Ноги сціненіли.

Чоловік, який згорбив ся над роботою, чує по якімсь часі, що не може випрямити ся, бо хребет неначе задеревів.

Хто мало рухає ся, сего ціле тіло, руки, ноги, легкі, серце, жолудок тратять поволи пружистість і силу. Тіло хоріє, стає надмірно товстим або надмірно худим, лице блідне, хід робить

ся тяжкий, рухи неповоротливі, а мозок губить 'свіжість і бистроту. Цілий чоловік нидіє.

Тіло нерухливого чоловіка тратить відпорність на недуги. Недуги жолудка, легких, горла, болі голови походять в найбільшій частині з нестачі руху.

Діти нерухливих людей є все хирляві.

Доказано статистично, що населене міст росте далекоскорше як число мешканців сіл. Люди стягають ся до міст, бо манти їх вигода і забава. Через се дорожнуть площі під будову. Високі дома мусять стати тісно побіч себе. Мешкання роблять ся малі, не мають світла, а ще менше чистого воздуха. Заняті мешканців міста є сего рода, що приневолює їх сидіти в комнаті Купець, урядник, судия, адвокат, учитель, ученики, слуги приковані є до комнати, як вязні.

Робітники в фабриках і ремісники рухають ся при своїй роботі, але сей рух односторонній, обезображує тіло. Праця відбуває ся в замкнених комнатах, а легкі віддыхають несвіжим, нераз прямо затхненим воздухом.

Міщани є наражені на нездорові розривки. Сидять в гостинниці, каварни, цукорни, пиварни, театрі, концертній сали. Сиділи при роботі, сидять і при забаві, дуже часто пізно в ніч. Мозок все напружений, легкі повні задухи.

Житє в місті засуджує людей на неподвижність. Щоби не хоріти від сего, треба посвятити дещо часу на руханку.

Гляньмо на село. Сонця і свіжого воздуха мають села недостатком. Помешкання є однак низонькі, а чоловік, що привик в своїй хаті кулити ся, не може нігде голови просто тримати і свобідно рухати ся. Броджене по болотистій дорозі, по м'якій землі, луці, рілі і стерни спричинює, що люди на селі мають хиткий, волокливий хід та погинають при кождім кроці сильно коліна. Орати, копати, садити, полоти, косити, жати, молотити, рубати можна тоді, коли згинаємо ся до землі. Нарід на селі тримає ся проте горбато і нескладно. Наші селяни відживляють ся лихо. Вони малим вдоволені. Се є погубна прикмета. Наколи мають бульбу, капусту, борщ і хліб, чують ся вже щасливі. Коли пристають на лихий їдї, не можуть працювати з відповідним накладом сил. Тому, що не можуть працювати, як би належало, то не можуть і збільшити свого майна, мусять отже вдовольяти ся малим.

Хто крутить ся в такім блуднім колесі, сей ані тілом ані духом не може високо стояти.



Наші селяни суть надмірно покірні. Неволья полишила на них нестерте п'ятно. Не чують себе самостійними горожанами, лиш все ще слугами.

Рухові товариства мають поучити нарід, як повинен гігієнічно жити. При справі мешканя, одежі, їди натраплять вони на сільські економічні клопоти. До усунення тих клопотів причинить ся також їх вплив і рада. Рухові вправи піднесуть красу народу, принаду його рухів і постави, спонукають його до ліпшого відживлювання і уникання алькоголю. Сьмілість і певність себе усунуть поволи неприличну покору.

Щоби зрозуміти черти характеру спільні Українцям, мешкаючим на селі і в місті, глянім в минувшину.

Австрійська і російська Україна має врожайну землю. Її мешканці не потребували напружувати ся, щоби мати збіжжя і сіно. Без великої натуги приносила земля подостатком добра. На рівнинах, серед лісів простягали ся лани, що давали мешканцям доволі поживи. Люди не були приневолені старати ся о промисл. Їх кормила земля. Вони не потребували чигати на чуже добро і нападати на чужі держави. Вони мали все у себе. Кождий жив спокійно для себе, не потрібував помочі другого, ані надзвичайної енергії, щоби удержати себе і родину. Україна була закутиною, до котрої гомін з західної Європи дуже слабо доходив. Навідували її хиба елементарні нещастя, до яких зачислити належить напади половецьких і татарських орд. Козаччина, гайдамаччина, оприщина були нечаяними, інстинктовними відрухами придавленої суспільности. Монгольські напади і тоті пристрасні вибухи для оборони і пімсти не вплинули на витвір постійности характеру і витривалости волі.

Постійна виміна гадок словом і мечем відбувала ся головно в краях над атлантийським і середземним морем. Бурливі хвилі витворювали на заході рухливих і енергічних людей. Борби вели до злуки сил, приневолювали цінити прикмети і гадки кожної одиниці, виказували хосен і потребу організації.

Ми Українці відчуваємо, що спосіб життя цілих віків тяжить на нас. Хочемо жити дальше виключно кождий для себе, серед лісів, горді на свою загороду і на свої індивідуальні, обгороджені гадки. Думаємо, що дальше можемо ховати ся в куток і бажаємо уникати злуки з другими. Не уміємо длятого ані других розумно слухати, ані других тактовно вести. Не уміємо запанувати над собою і жертвувати хвилеві примхи на користь вілности. Ми або крайно байдужі або крайно уперті.

Часи змінюють ся, лісів вже нема. Наші загороди змаліли і зісунули ся. Робить ся нам за тісно. Чужі руки простягають ся також проти нас. Небезпека походить від доокружних народів, котрі над собою працюють, а через се можуть віднести над нами побіду без борби мечем. Мусимо научити ся инакше думати і инакше жити. Мусимо передовсім зрозуміти, які хиби зіпсули наш характер. Зрозуміне се трудне, бо ми від віків зжили ся зі своїми недостачами. Декотра хиба не видає ся нам проте дуже часто ніякою хибою.

Природа є незвичайно терпелива і наколи треба, незвичайно ошадна.

Трава росте прецінь якось на піску, смерека на скели, а бульба в темній пивниці. Природа каже їм приноровити ся до нужди.

Коли зі свіжого воздуха входимо в комнату, де сидить багато людей, відчуваємо зараз задуху, що запирає нам віддих. Присутні в комнаті не відчувають її. Вони привикли.

Тіло чоловіка і дух його приноровляють ся до невиконаності і недотриманості. Легкі привикають до злого воздуха, тіло до браку руху, жолудок до лихої їди, дух до лїнства, воля до бездільності і рабства. Українці приноровили ся до нужди тіла і духа.

Коли хто з нас загляне в краї, де люди рухають ся, думають і поступають як правдиві люди, що старають ся зберігати людське достоїнство, то відкриє нечаяно, яка українська раса вибідована, які ми своїм виглядом марні, своїми рухами несьмілі, нашими гадками повільні, нашими поглядами малі, нашою волею слабі.

Се марненька трава на ріни, карлиста смерека на скалі, се бліді пагони бульби в темній пивниці. Слабі тілом, а що гірше слабій духом.

За мало у нас мужеської рішучості, за мало постійної резності. Брак нам віри в нашу силу. Сила в нинішніх часах полягає вже в злуці одиниць, а ми посідаємо за багато химерної індивідуальності, щоби така злука обійшла ся без „кирині“. Кождий хоче мати свою гадку, як в давніх часах свою загороду, не уміє поруч з другим думати, не має терпеливості розказу послухати. Сперечає ся або усуває ся байдужно від спільної роботи.

Ніщо в природі не змінє ся нагло, а коли до зміни будемо стремити, то вона наступить. Виховане народнього характеру повинно бути нашою цілію. Школа і народні товариства повинні

постійно впливати на духові прикмети молодого покоління. Покоління за поколінням має стати що раз краще. Коли глянемо на останніх п'ятьдесят років нашого розвитку то побачимо, що в тім напрямі вже дещо поправило ся.

Просвітні і економічні товариства працюють над вихованням суспільности своїми способами. Руханкові товариства мають їх доповнити. Виховане тіла рухом є дорогою, яка веде успішно до виховання душі.

Руханка потрапить розвинути фізичну силу, скріпити здоров'я і виплекати красу постави і рухів. Нема чоловіка, що не потребував би цих прикмет.

Рухові вправи розбуджують вже в молодіжці переконання, що правильна і постійна напруга розвиває сили чоловіка. Руханка викликає енергію до діла, до поконування перешкод. Вона учить шукати сили в собі самім, а не понижати ся легкодушним благаєм других о поміч. З прибитих, байдужих і зневірених видобуває сили і віру в себе. Рухові вправи впоюють зміст до злуки одиниць в одну велику дружину, котра слухає розказу і напружає сили в однім визначенні напрямі.

Розумні народи дбають про виховання своїх горожан руханкою і спортами. Тоті два середники розвивають здоров'я тіла, свіжість ума і розмах духа. Народи відчувають, що не лише майно і наука, але також свіжість нервів, сила рук, ніг і грудий горожан рішають про силу і значіння держави. З фізичної сили пливе національна свідомість і певність себе.

Не лишаймо ся по заді, щоби другі гляділи на нас з гори, як робучий і маючий чоловік глядить на лінивого легкодуха. Не можемо подивляти стремління чужинців з заложеними руками. Прикро є заслужити собі ліньку на насмішку. Дорога до культури є нічим иншим як дорогою до чоловічого достоїнства. Чоловік має думати і працювати. Через невпинну розвагу і працю має розвинути всі свої прикмети духа і тіла. Постійним стремлінням заслугує собі на пошану у других, набирає внутрішньої моральної сили, духової рівноваги, людської гідности.

Не кождий горожанин схоче зрозуміти вартість рухових вправ так, як не кождий схоче зрозуміти вартість просвіти. Богато розумних річей не уміють широкі верстви справедливо оцінити, бо не мають о них ясного поняття. Рухові товариства повинні відчитати і прилюдними вправами звернути увагу на цю частку народного виховання. Люди потребують принади до всього.



Виказавши, що праця в тім напрямі є для нас попри інші задачі також потрібна, переходжу до напрямку, який треба надати вправам руховим в наших обставинах.

Товариства, що плекають руханку і спорти, почали у нас творити ся в більшім числі доперва від 1900. р. Се молоді товариства, котрі вічно нарікають на брак рухівні, се є салі до рухових вправ. Се наріканє є їх головною діяльністю. Вправи в замкненій сали не повинні однак бути головною ціллю руховиків. Свіжий воздух і сонце не дадуть ся в сали запровадити. Рух на свіжім воздуху є здоровіший як найкрасші вправи в замкненій сали. Товариства можуть думати про будову салі, бо веремя в нашім краю є доволі дощеве і побут на свободнім воздуху є досить часто неможливий, але вони не можуть посіданє рухівні уважати за условину, котра рішає для них, чи „бути, чи не бути“.

Вправи на свободнім воздуху нехай стануть їх задачею. До вправ свободних і рядових потрібний є город, обведений високим парканом, щоби не мати влізливих видцїв. Простір сей може мати 30 до 50 метрів довжини а 20 до 50 метрів ширини. Кілька лавок попри паркан і комірка з дощок на одягальню, три метри широка і пять метрів довга належать до уладженя площі.

Засіб вправ під отвертим небом є дуже численний: 1. Впоряд. 2. Вправи свободні вільноруч, лїсками, каблуками, булавами і тягарцями. 3. Скок в даль, скок в гору понад шнурок, скок жердко-вий. 4. Перегоновий хід. 5. Біг плоский, біг з перешкодами. 6. Мет камінною, пятикілевою кісткою, мет двокілевим диском, молодом, копієм. 7. Піднос десятикілевого каменя, піднос балька. 8. Тягненє ливною і суненє жердкою. 9. Дужанє. 10. Стрілянє до ціли фльобертом, луком і пращею.

До наведених вправ прибувають гри і забави. Можна їх вести на цілком отвертій, неопарканеній площі. З великого числа мячевих ігор заслугують на найбільшу увагу: Ситківка (Lawn Tennis), Союзняк (Association Football), Добувач, Пліт, Тарабанна, Гилька, Пястучка. Маємо ще багато бігових ігор. До ситківки потрібна дуже гладка, густа мурава або жужлями убитий тік. До решти ігор вистарчає рівна площа без вибоїв.

Наколи положенє місцевости дозволяє, належить уладити плаванє в ріці чи в ставі і веслованє. В зимі не повинно хибувати ховзанки і санчат. О колесі і лещетах тут не говорю, бо се спорт поки що дорогий.

Колиж товариство не має ні городу, ні площі, ні ставу, ні ріки, то зістає йому прецінь ще одна розривка, про котру легко забуваємо. Се прогульки. Нехай рухове товариство організує прогульки. Означаємо час, збираємося всі разом і йдемо. Подивляємо природу, розмовляємо, сьпіваємо і доходимо до визначеної ціли. Там з'їдаємо принесені припаси і вертаємо домів.

Руханкові товариства суть „товариствами“ в правдивім значіню сего слова. Члени мають подбати про товариське жите, про милу, здорову забаву.

Чоловік йде за розумом, але друга власть, міцнійша від розуму, є чувство. Розум бажає праці, чувство розривки. Одну часть тої розривки повинні подати руханкові товариства. (*Оплески*).

З черги дістає голос А. Будзиновський до реферату:

### **Організація „Соколів“. — Туристика.**

Ухвалу резолюцій відкладає президія на кінець і дає голос С. Горукowi до реферату:

### **Пожарні „Соколи“.**

Голова піддає комісії під ухвалу резолюції поставлені в порозуміню референтами дром К. Трильовським і А. Будзиновським:

1) Конгрес узнає велику вагу організацій „Сокола“ і „Січи“ для праці над просвітним та економічним, а головнo політичним осьвідомленем народа. Такі організації витворюють єдність і карність.

2) З огляду на важність таких організацій взивається українську суспільність в Галичині і Буковині засновувати і попірати січові і сокільські товариства. Сей поклик відносить ся особливно до академічної молодіжи, щоби січовій і сокільській організації присвятила більше уваги.

3) Взивається нашу суспільність, щоби висилала як найбільше число відповідних людей на пожарничі гімнастичні курси, уладжувані „Соколами“ і „Січами“.

4) З огляду на єдність і пляновість акції конгрес узнає потребу основання політично безпартійного Союзу українських гімнастичних та по-

жарничих товариств, а доки се наступить, зближення і порозуміння серед тепер існуючих організацій. *(Оплески. — Ухвалено.)*

В дискусії забирає голос др. Л. Лопатинський, який радо витає проєктовану злуку „Соколів“ і „Січий“, а до пояснення референти др. К. Трильовський і А. Будзиновський.

Голова дає голос дру Л. Лопатинському до реферату :

## Організація людowego театру.

*(Реферат поданий в скороченом.)*

Ніхто вже нині не відкаже театрови високого образуючого і уморальнюючого значіння. Театр впливає на обичаї, на товариські звичаї та в легкий, непомітний навіть спосіб учить придивляти ся та призадумувати ся над психологічними та суспільними питаннями.

З еством усякого театру, а тим більше людowego вьжуть ся дві обставини: видаток і добір та багачтво штук.

З огляду всесвітньої історії театру бачимо, що тільки в часах найбільшого економічного розвитку і багачтва народів також і широкий загал простолюдя міг з театру користати. Хоч як велике значінє має театр, особливо для мало або і зовсім неписьменних, для котрих книжка є або дуже тяжко або і зовсім неприступна, то всеж таки треба подбати перш усього о те, щоби наш людовой театр мав відповідний репертуар штук, а відтак щоби кошти театральних вистав були як найменші, се є надати людовому театрови як найвідповіднійшу організацію.

Який повинен бути вибір штук для людowego театру? Чи вони мають бути ідеалістичного, чи реалістичного напряду, чи веселого чи поважного змісту, чи з життя інтелігенції, чи иншої верстви, чи суспільні, чи історичні?. Щоби зробити щасливий вибір, треба взяти під розвагу степень інтелігенції так видців як і виконавців, а засадою повинно бути те, що належить починати штуками поважнійшими, а як люди до вистави уже привикли, перейти до легких комедий. Взагалі людовой театр повинен виводити перед очі народа ідеальнійші і поважнійші та яснійші сторони життя, а тоді виробить ся пошанованє і любов до театру. Колиж театр поставить ся на сім уровени, що видці будуть їти до нього тільки на те, щоби наредотатись добре, а аматори будуть уважати своїм завданєм за всяку ціну сьмішити публіку — то тоді всяка висша ціль вистави, виховуюча ціль театру



занапастить ся і він зійде на просту „кумедию“, яка не тільки не приносить жадного хісна, крім немудрої розривки, але часом приносить ще й шкоду.

Дуже хибна думка, що для народа треба виставляти тільки народні штуки, бо мужик знає найліпше сільське жите, най-скорше з'орієнтує ся в його обставинах і зрозуміє виведену подію. Се правда, але уява нашого мужика є дуже буйна і цікавість велика. Він вже змалку наслухав ся всяких казок і оповідань про лицарів, королівних, царевичів, розбійників, заклятих покутників, чарівниць, духів і т. и.; він вірить в надземські сили, в незвичайні чудесні випадки, в наглі незалежні від людської волі зміни судьби, які не дадуть ся ані здержати ані змінити зусиллями чоловіка.

Чи ж для такого видця не відповіднійша фантастична драма — казка, яка яркими красками змалює непевні стежки людської долі, заспокоїть уяву і цікавість?

Та до виведення фантастичної штуки треба ріжних декораций, гардероби, а надто виконавці мають в ній звичайно трудніші, поза круг інтелігенції і стан звичайних сільських аматорів виходячі задачі. Так само і в історичних штуках, котрі для нашого народа були би вельми поучаючими і одушевляючими, ті трудности в наших обставинах прямо непоборимі. Вибір репертуару мусить відповідати тим умовам, які диктують виконавці та сама сцена, якаб могла розкласти своє шатро навіть і в найменшій сільци.

Та всеж таки репертуар для людowego театру повинен бути уложений так, щоби не бракувало там також і історичних штук, які мають великий осьвідомлюючий вплив на людів маси, а також і штук фантастичних.

В тім згляді наш драматичний репертуар вимагає основного упорядкованя. Хотяй наша народня література може похвалити ся чималим числом творів, особливо з побуту сільського простолюдя, то все таки для наших народних сцен сей материал є почасти неприступний, почасти не зовсім придатний. Всякі твори українських письменників менше придатні для наших сільських сцен з причини виведених, закордонних відносин і типів, менше зрозумілих для нашого простолюдя. Богато вельми популярних і легких до виставлення штук находить ся ще в рукописах, а деякі стали бібліографічною рідкістю, інші знова находять ся в збірних виданнях, за дорогих для сільського аматорського кружка.

З огляду на се доконечною вимогою для організації аматорської людської сцени являє ся видаванє дешевої бібліотеки драматичних творів, а головнo штук випробуваних вже на заводних аматорських сценах.

Також треба би долучати до народних штук зі сьпівами і ноти, а по змозі видавати також і окремі видання орхестральних партитур. Недостачу музичного материялу для народних штук відчувають дуже аматорські сцени і через те приготования до вистави тривають нераз місяцями, а то і зовсім розбивають ся.

Надто треба би видати показчик драматичного репертуару не тільки з назвою твору і автора та числом дій, але і подати при тім, кілько в штуці виступає мужеських осіб, а кілько жіночих, чи виступає гурт і який, скілько є змін декорацій і яких. Після такого показчика режисер аматорської сцени міг би лекше орієнтувати ся при виборі штуки відповідно до условин місцевого аматорського кружка.

Тов. „Просьвіта“ вже дало почин до видання такого показчика і він, як перша проба в тім напрямі, вийде небаром з друку.

Потреба такого підручника вже давно давалась відчувати, а у нїм повинно бути всьо, що необізнаному з театральним ділом організаторови треба знати для ладу і успіху вистави. Се був би неначе регулямін аматорського театру, до якого так режисер як і аматори повинні заглядати. Поява такого підручника та ще у виданю тов. „Просьвіта“ причинить ся багато до піднесеня театрального замилованя серед нашої суспільности.

Про внутрішню організацію аматорського театру поучить сей підручник, і тому в дальші подробиці не буду входити. Приступлю відразу тепер до головного питання, чи пожадана кооперативна злука всіх аматорських театрів і яку треба найти організацію для її переведеня.

В тім напрямі випередили нас наші сусіди Поляки і від двох літ з'організували товариство „Związek teatrów i chórów włościańskich“ з осідком у Львові. Обсяг діланя сего товариства вправді плянований на цілу Галичину, але на ділі зєртає свої зусилля на її східну, руську частину. І тому очевидно поспішили йому зі всіх сторін з обильними підмогами численні почесні члени, які дають по 100 корон і більше, а ради міські і повітові ухвалюють йому субвенції; надто товариство поробило стараня, щоби краєвий Сойм призначив для нього більшу субвенцію, бо мовляв,

коли для міст Львова і Кракова дає Сойм на театри 126.000 корон, то справедливо, щоби і для селян уділив якусь значнішу квоту на таку саму ціль.

Та мимо так значних средств материяльних діяльність сего товариства якось на ширшу скалю не розвинула ся. Товариство видає вправді свій орган, але він редагований досить слабо, особливо в заводовім сценічно - драматичнім напрямі. З дописий і заміток довідуємо ся вправді, що ту і там якийсь аматорський кружок виставив „Вуз Джимали“ або „Косьцюшка під Рацлавицями“, однак се дїє ся самокидно, без заслуги „Звйонзку“, який устроїв ледви дві три вистави в найближшій околиці Львова і Самбора.

Товариство не має ані складу гардероби, ані театральної бібліотеки, ані музичних материялів, не має навіть власного льокалю, де можна би зайти і порозуміти ся в організаційних справах, а містить ся до тепер в приватнім мешканю одного з виділових.

Та мимо того сама ідея такого товариства не є хибна, тільки, що до „Звйонзку“ похибка лежить в тім, що він заснував ся не в Кракові, а у Львові, звідки йому на захід далеко.

Людовий театр по селах і місточках повинен бути так з'організований, щоби поодинокі аматорські кружки, засновані на підставі статута, як окремі стоваришеня були звязані в однім, а ще ліпше в кількох матерних товариствах в більших містах.

Організоване аматорських кружків на підставі власного статута є тому кориснійше, що в склад його входять молоді люди, спосібні і замилені до драматичної штуки, повні ініціативи і меткості; дальше вимагає кожда вистава своїх видатків, для яких окремий кружок аматорський має більше зрозуміння і охоти покрити їх без згляду на дохід або дефіцит. В той спосіб міг би кружок придбати собі власні фонди і не оглядати ся конечно на підмоги читальні чи касина.

Не сказано тим зовсім, щоби аматорські кружки не мали користати з гостинности і підмоги інших товариств, уживаючи їх саль на проби чи на представлення даром, або за малим винагородженєм. Сю центральну організацію найкориснійше булоб оперти на Товаристві „Просьвіта“, зглядно її філіях.

Аматорські кружки за оплатою невеличкої річної вкладки належалиб до центрального „Союза“, як його філії і за те одержалиб від нього всі потрібні до заснованя формулярі і статут, а опісля і фахову пораду та поміч.



Надто „Союз“ був би обов'язаний видавати або власний орган, або найти куток для „театральних вісток“ в одній з популярних часописий, найвідповіднійше в „Свободі“.

Союз подавав би до Намісництва нові штуки до цензури і вів би спис цензурованих штук з докладними датами президиального дозволу. До тепер такого спису не ведено, а староства роблять часто труднощі українським виставам, жадаючи докладної дати призову Намісництва.

Дальшою важною задачею „Союза“ булоб придбати театральну бібліотеку з творів, пригідних для аматорських вистав. Бібліотека малаб складати ся не тільки з книжок, але і розписаних ріль, які продавало би ся або визичало за кавцією. Важною частию сеї бібліотеки був би материял музичний. Поодиноким аматорським кружкам прямо неможливо набути потрібні до різних народних штук партитури та інструментальні голоси. Тут можна порадити собі тільки так, як діє ся і по великих заводових театрах, що музичний материял позичає ся.

Хотяй народні штуки переважно можна грати в костюмах місцевого населеня, то не менше важною задачею „Союза“ булоб і придбане гардероби, особливо козацької та історичної, щоби уможливити аматорським сценам виставу штук з нашої бувальщини. Попри се мусілиб в сій гардеробі находити ся різні мундури, російські, польські, та інші характеристичні костюми, яких вимагалаб вистава поодиноких штук людowego репертуару. До гардероби належать також і інші причандали, як збірка перук, чобіт, збруї і труднійших реквізитів. Одним словом відповідно до зіставлення репертуару людowego театру булиб ті причандали посортовані на кілька чи кільканайцять штук тай випозичувалиб ся аматорським театрам.

Для удержання такої позичальнї гардероби і бібліотеки треба очевидно окремого складу, точного і строгого регуляміну для визичаючих, щоби визичених річий, книжок і нот не нищили та не запропашували, окремого обізнаного з театральним ділом, рутинованого чоловіка, який завідував би тим складом, висилав річі і відбирав їх назад та давав практичні поради.

Завідувач спілкової гардероби і бібліотеки мусїв би бути чоловіком на стільки обізнаним зі сценою, щоби сам умів вирежисерувати дану штуку, уладити сцену, убрати і ухарактеризувати граючі особи і вести вистави — взагалі щоби аматорському театрови міг станути до помочі і проводу у всім. Потрібне се осо-

бливо для новооснованих кружків, для яких вистава штуки буде ще новостію.

Після бажання аматорських кружків такий вандрівний режисер, замість висилати причадали, поїхав би разом з ними на місце і міг би ще перевести генеральну пробу, або бодай підчас самого представлення бути помічним для необізнаних з ділом аматорів.

Колиб зразу було за тяжко „Театральному союзови“ удержати своїми средствами такого завідателя, то належить дати йому якесь занятє і удержанє при „Просвіті“, з тим застереженєм, щоби неділі і сьвята були для нього вільні, а після потреби щоби міг взяти і кількадевну відпустку задля виїзду до аматорських театрів. Чоловіка на се становиско можнаб найти між артистичною дружиною нашого театру, а колиб „Театральний союз“ дістав соймову субвенцію, аналогічно до польського товариства, тоді міг би дати постійне удержанє такому вандрівному режисерови і дірігентови, який віддав би великі прислуги людовому театрови.

Коли доля не судила нам мати кілька столичних театрів, де драматична штука малаб можливість розвивати ся, то покличмо до життя натомість кілька сот добре з'організованих аматорських сцен по наших просьвічених селах і місточках, а тоді підготуємо почву для розцьвіту драматичної літератури, яка без театру як слід розвинути ся не може.

Збираючи висше сказане, подаю отсі резолюції під розвагу сьвітлого збору:

1) Основанє і розвій людового театру є конечні задля осьвіти народних мас, піднесеня товариського життя і ублагороднення сільських звичаїв.

2) Драматичну штуку на селі належить плекати поважно і систематично.

3) Належить видати підручник для аматорського театру і постарати ся о доповнюванє репертуару видавництвом драматичних творів і музики.

4) Вистарати ся у властей о виказ дат що до цензурованих штук і удержувати його для ужитку аматорських сцен.

5) Оснувати на окремих статутах центральне товариство для аматорських театрів, яке удержу-

вало би позичальню гардероби, музикаліїв і театральної бібліотеки а zarazом вандрівного режисера для аматорських сцен.

6) Домагати ся на сю ціль субвенції краєвого сойму, на рівні з аналогічним товариством польським. (*Оплески — Ухвалено.*)

До сього реферату Ю. Міськевич поставив слідуочу додаткову резолюцію:

Конгрес узнає потребу, щоби товариство „Просвіта“ розписало конкурс на драми, призначені виключно для сільських людових сцен, а якіб доторкали відносин між народом і інтелігенцією та відносин польсько-руських. (*Ухвалено.*)

Голова констатує, що реферати вичерпані, а тому що ніхто не зголошуєть ся до слова, дякує за живу участь і замикає наради Секції просвітно-організаційної комісії II. о год. 2-гій пополудни.

---



## Секція гігієнічно-гуманітарна.

Зредагували *др. Євген Озаркевич і др. Іван Раповський.*

*Засіданє дня 1. н. ст. того, о 3-тій годині пополудни.*

Засіданє секції відкрив представник Головного Виділу др. Е. Озаркевич. До проводу нарадам покликано дра А. Лисенка і дра А. Чайківського, а на секретаря дра Я. Грушевича.

Голова дає голос дру Е. Озаркевичеві до реферату:

### **Суспільно-санітарні потреби сільського люду.**

Стан добре упорядкованої служби здоровля в якійсь державі або краю можна назвати ідеальним тоді, коли опирає ся на взаємнім довірю людности і функціонерів тої служби. А конечним є також зрозуміне гігієнічного способу житя, що вимагає у людности ширшої освіти дорогою спопуляризованя здобутків науки в тім напрямі. До сего ідеального стану є в нашім краю ще дуже далеко, бо як раз нема у нас тих преміс, котрі ми уважаємо конечними. Вислідком того є неохота людности до нераз навіть дуже хосенних заряджень санітарних властей, придержуване ся старих звичаїв і непониманє розумних аргументів. Другим лихом є, що наша служба здоровля складає ся по найбільшій части з осіб чужої нам народности і через те довіре до неї є далеко слабше, як сего вимагає потреба. Наслідком сего є дуже часте незнанє і незрозуміне потреб людности санітарними органами так, що зарядження їх бувають нераз навіть суперечні з фактичним станом річі, а нераз навіть бувають зовсім неможливі до виконаня. Се підриває очевидно сильно довіре людности і витворює

у неї зрозумілий опір і непослух. Не говорю уже про те, що санітарні функціонарі не розуміють мови, термінології недуг, способу життя людности, а також не мають доброї волі і розуміння, що всяка реформа дасть ся легше перевести лагідностию, як строгими драконськими приписами. До санітарної служби вчисляємо лікарів, ветеринарів, повитух і вишколену службу дезинфекторів. Головно між лікарями і ветеринарями маємо ще за мало людей нашої народности, а процентово найменше між публичною службою санітарною, як повітові лікарі і ветеринарі. Сі функціонарі суть, як звісно, приділені до служби при староствах і мають характер політичних урядників, а молодіж наша зі зрозумілих зглядів не горне ся радо до політичної служби, воліючи вибрати вільні стани. Зміна адміністраційної системи може по части зарадити лихови в тім напрямі, щоб згадані функціонарі уважали себе не лише урядниками, але стали, як се повинно бути, дійсними дорадниками сільського люду в його щоденних злиднях. Бо хтож красше може виповнити сю задачу, як не лікар і ветеринар, з котрих перший ратує людей в нещастю, вертаючи здоровле найблизшій і найбільше улюбленій людині, або ветеринар, ратуючи доброю радою майно господаря від руїни. Щоби осягнути сю ціль, мусить нарід видати з себе потрібну скількість інтелігентних сил, що вийшли кість з кости з самого люду, і від дитинства знають його жите-буте та будуть мати повне зрозумінє потреб сільської людности, а уживаючи рідної мови, будуть будити в ній більше довіря. Такий стан є фактично по інших європейських державах, між іншими в Швеції і Норвегії, де поправа гігієнічних відносин дійшла справді до ідеальної совершенности. Але і в інших австрійських провінціях, як пр. в краях альпейських, низшій Австрії, Чехах, Моравії і т. д. є відносини санітарні далеко красші як раз через те, що функціонарі публичної служби здоровля причисляють ся до народу, між котрим приходить ся їм працювати. Найприкріші відносини в тім згляді є без сумніву в нашім краю, де мов два ворожі табори стоять верства уряднича, котра має на ціли лише наживу і чує ся стороною пануючою, а з другого боку широка верства людности, експльоатована і призначена лише до безопірного послуху. Щоби сей стан змінити, треба добивати ся заведеня відповідних шкіл у нашій рідній мові, котрі би давали достаточну скількість відповідних заводових сил. Сі люди могли би зайняти згодом усі згадані місця публичних функціонарів служби здоровля. Через се утворила би ся можливість синам народу здо-

бувати відповідні становиска та дійшло би ся згодом до такого стану гігієнічних відносин, який вже є по інших державах і краях.

Не менше важною річю є самостійна організація народної служби здоровля між собою, щоби через виміну думок стреміти до поправи невідрадних відносин. Заложене проте українсько-руських товариств лікарських і ветеринарийних є дуже пожадане, а не менше пожадане також угруповане в осібних національних палатах так, як се є уже переведене в Чехах і Моравії.

Великий вплив на нормоване гігієнічних відносин мають також ради здоровля, котрі розтягають свій круг ділання на цілу державу і на поодинокі краї. Щоби ради здоровля мали відповідне зрозумінне потреб людности і могли бути справдішним дорадником санітарних властей, повинні вони складати ся з людей не лиш науково високо стоячих, але і з практичних лікарів, знаючих добре потреби сільського люду. Розумієть ся само собою, що при іменованю членів тих рад повинні бути узглядені не лиш краї, але і народности замешкуючі поодинокі провінції, бо хтож ліпше може знати відносини людности, як не той, котрий вийшов з того люду, почуває ся з ним одним, знає з досвіду його потреби і має при тім відповідне заводове образоване.

Велика смертність між сільським людом в нашім краю походить в великій мірі з висше представлених, невідрадних санітарних відносин, а також з недостачі дешевої а по змозі і безплатної лікарської помочі. На жаль все, що в нашім краю в тім напрямі зроблене, є так недостаточно, що можна сказати, край наш находить ся ще на примітивнім степені розвитку. Шпиталів є за мало, а на жаль і адміністрация їх та спосіб поведеня служба з хорими є того рода, що не будить між широкою верствою людности бажаного довіря. Дальшою хибою устрою сих шпиталів, головно провінціональних, є, що при них не існують публичні, безплатні амбулаторії. Причиною сего єсть ошадність, щоби не утримувати достаточного лікарського перзоналу. Уладжене безплатних амбулаторий при сих провінціональних шпиталях є річю конечною. Не менше також і наша суспільність повинна приложити до сего діла руку і не чекати остаточної реформи сих невідрадних санітарних відносин в краю, а прийти свому народови з помочию. Обовязком проте нашої суспільности, зглядно сьвідомих лікарів-горожан є при помочі загалу взятись до



основана безплатних амбуляторій по головних центрах краю. Початок в тім напрямі зроблений заснованєм „Народної Лічниці“ у Львові, котра хоч в части заспокоює наглячі потреби, а через розширене своєї діяльності може і повинна стати засновком будучого лікарського факультету. Заходить отже потреба більшого заінтересованя суспільности сею справою і видатнійшої підмоги державних і краєвих властей, щоби інституція ся дійшла до бажаного розвитку.

Другим дуже важним чинником при реформі гігієнічних відносин між сільським людом є, як сказано, розумінє потреб тої реформи, покиненє старих навичок і забобонів, щоб не послугувати ся ріжними незадоводими силами числячими лиш на визиск як: ворожбитів, баб-шептух, цируликів і т. и. Пожаданим є також приміненє до культурних гігієнічних відносин в такій мірі, щоби потреби сї стали ся konieczностию щоденного житя. Тут може і повинна зробити много в першій мірі добре уладжена народна школа, котра повинна мати на цілі подати бодай в початках потрібні відомости буденної гігієни. На жаль, як знаємо, наші школи є так уладжені, що в тім напрямі діє ся дуже мало або майже нічого. Але праця просвітних товариств над усуненєм неграмотности дає можливість ширеня всіляких культурних здобутків дорогою популяризації наук через масове ширенє відповідної популярної літератури. Одну з найважніших частин тої літератури повинна становити література гігієнічно-лікарська і ветеринарїйна, а се як раз являє ся обовязком товариства „Просьвіта“, котре через свій устрій і розсилку видавництв великому числу своїх членів має як найбільше готових читачів. Не можна заперечити, що товариство „Просьвіта“, сьвідоме своєї цілі зробило в тім напрямі дуже гарні початки, а і поза „Просьвітою“ в інших наших публікациях зроблено дещо в тім напрямі. З другого боку треба признати ся, що в порівнаню до інших народів зроблено в тім напрямі ще доволі мало. Причина сего ясна. Се брак відповідних заводових сил взагалї, а з талантом популяризаторським з осібна, та мале зацікавленє публики такою лектурою. Ту повинно і живе слово прийти з помочию через уладжуванє на сї теми відчитів по читальнях „Просьвіти“ по змозі з відповідними демонстрациями.

Проте ставлю слїдуючі резолюції:

Конгрес уважає konieczним: 1) Заложенє у Львові українсько-руського лікарського факультету.

2) Заложене низшої ветеринарної школи (кочовалів), приміненої до потреб сільського населення з українсько-руською викладовою мовою.

3) Основане кількох шкіл для повитух в більших містах Галичини і Буковини (пр. у Львові, Станиславові, Тернополи, Чернівцях), з українсько-руською викладовою мовою.

4) Уладжене курсів для дезинфекційної служби з українсько-руською викладовою мовою.

5) Розділ палати лікарської на національні секції анальоґічно, як в Чехах і Моравії.

6) Покликане до життя особної українсько-руської краювої Ради здоровля, зложеної з людей, знаючих докладно потреби сільського люду (на разі покликане Русинів лікарів дотепер вже існуючої).

7) Покликане Русинів лікарів до найвисшої Ради здоровля у Відни.

8) Заложене як найбільше безплатних амбулаторий (на разі попиране державними фондами існуючої вже „Народної Лічниці“).

9) Широку популяризацию природописно-гігієнічно лікарських наук через масове розповсюднюванє відповідних видавництв між сільським людом. *(Оплески).*

З черги дістає голос др. В. Кобринський до реферату:

### **Лоборюванє пошесних недуг на селі.**

Пошесні недуги забирають у нас рік річно передвчасно дуже багато жертв, і подібно як се діє ся у кожній просьвітно-економічно упослідженій країні, ширить межи безрадним простолюдем розпуку і зневіру в ціну життя.

Спосіб лічення сих недуг входить в обсяг ділання лікарів, тому про се говорити тут не буду. Досьвід учить нас, що й найстараннійші з'усилля і зарядження лікарів і до того покликаних чинників в лоборюваню пошесних недуг на селі не приносять на жаль пожаданої користи, а то тому, що так цілий загаль людий як і родини хорих, серед яких вибухла пошесьть, не мають й елементарного понятя о сути і причинах сих недуг.

З причини темноти і своїх забобонних поглядів люди не можуть переконатись, що лоборюванє недуг єсть можливе і дуже

корисне, тому не тільки не виповняють як слід відповідних заряджень і вказівок, але подекуди відносять ся до лікарів і санітарних чинників недовірливо, а навіть й ворожо.

Щоби ліпше се зрозуміти, хочу говорити перш усього о случаях недуг, походячих від затроєня й порівнати їх з хворобовими проявами, які викликають у чоловіка заразливі або пошесні недуги.

Не один з присутних мусів колись чути про аршеник і затроєне ним.

Аршеник, се металева отруя, рівно небезпечна для здоровля людей як звірят і рослин. Знаходить ся звичайно як металева сіра руда в сполуці з залізом, сіркою або іншими металами, а часом чистий як арсенавий безводник. Чистого аршенику уживають лікарі проти певних недуг в докладно означеній кількості. Надто подає ся аршеник деколи і домашнім звірятам, а передовсім коням, щоби набрали ліпшого вигляду, полиску шерсти і вогню, розуміє ся зі шкодою для них, бо такі штучно аршеником вигодовані коні нидіють, марніють і гинуть, скоро прийдуть на звичайну пашу і роботу.

Також й в нашій Чорногорі знаходить ся, — як впевняли мене нераз Гуцули — на декотрих місцях аршеник в сполуці з іншою рудою, котрого уживають знахорі, примівники і інші сільські „лікарі“ як ліку в недозволеній і для здоровля шкідливий спосіб.

Припустім, що хтонебудь з неуваги, нехотячи, або з іншої якої причини спожив якусь кількість сего аршенику.

Щож побачимо? — Такий чоловік дістане сильні болі, його пече в пролику, жолудку і в кишках, він блює, його прочищає безупинно; з причини утрати соків кров гусне, сліднують страшні корчі і рвоти в мязах, передовсім в литках, а накінець наступає загальний занепад сил і найчастійше смерть. Смерть наступила — як бачимо зі спожитя аршенику, при чім замітне те, що лише той, хто спожив, аршеник хоріє, всі прочі, ратуючі хорого і його родина остають при здоровлю. — Очевидна річ, маємо тут до діла — що так скажу — з неживою мертвою, отруєю, котра сама від себе в чоловіці, який її спожив, не побільшає ся і по людях не розходить ся.

Возьмім другий примір.

Хтонебудь спожив несвіже, зіпсоване мясо, пр. кусничок несвіжої ковбаси, риби, дичини, зіпсоване яйце або й іншу яку несвіжу і псуючу ся страву. І такий чоловік дістане по-



дібні — висше описані — прояви хвороби: нудности, болі, рвоти, корчі, блюванє і чищенє — загальний занепад, може умерти, або при відповідній допомочі і лекшім затроєню виздоровіти.

Причиною хвороби або смерти стане тут затроєнє зіпсованим кормом.

Хтонебудь назбирав в лісі грибів, між котрими були й неїдомі „дурні“, їдкі губи, приправив їх, зготовив і спожив, а по хвилі від них тяжко захорів, або й умер з подібними проявами затроєня, як повисше описано.

Затопили ви пр. в печі і заткали каглу, заки ватра зовсім стліє і спопеліє — бо мовляв шкода тепла — кладете ся здорові до спочинку, але мабуть з постелі уже не здвигнете ся, як ще не будете мати скорої і успішної допомочі — ви загоріли.

Подібних примірів можна навести багато.

Щож робити, щоби охоронитись від хвороби й смерти від сих затроєнь? Коли знаємо певно їх причини, наша борба проти них зовсім проста. Ми стараємось обережно не затроюватись тими звісними нам отруями. Сей ряд недуг, сі затроєня не суть заразливі.

Тепер придивім ся близше другій групі так званих пошесних, заразливих недуг. До сего виберемо одну з найстрашнійших і найбільше заразливу — холеру. Завдяки більшій освіті і ліпшому зрозуміню справи сею пошестію обхопленої людности, а дальше завдяки значному поступови науки і енергічному приміненю певних наукових досьвідів і сьвідомої борби лікарів і санітарних властей, пошесть ся стала тепер далеко рідша і лагіднійша.

Якіж суть прояви сеї страшної недуги?

Безнастанна блювота, прочищенє, страшна спрага, сильні болі в жолудку і кишках, загальні корчі в м'язах, передовсім в литках, через утрату соків густота крови і стигненє тіла, утрата голосу, загальний занепад сил і смерть, або в лекших випадках і при відповідній допомочі подужанє. Припустім, що в якійсь місцевости зайшов лише один такий випадок холери.

Хто видів случайно хорого з затроєня повисше згаданим аршеником або зіпсованою поживою, думав би напевно, що і сей випадок холери є таким затроєнем, бо показує подібні прояви хвороби. — Але вскорі переконає ся о чім іншим.

По упливі якогось часу побачимо, що на подібну хворобу занепав хтонебудь з ратуючих хорого і інші члени його ро-

дини, а дальше родина, сусіди і багато людей цілого села, а коли ми безрадно і безчинно сему придивляємося, то холера обхопить скоро цілі громади і край, ширячи розпуку і пострах межи людьми! В сїм власне скорім ширенню пошести лежить головна різниця між холерою а повисше згаданими недугами з затроєня, котрі лише на позір показують подібні прояви. Від одного занепавшого на холеру набирає ся сеї хвороби скоро й другий здоровий, а пошесть обхопить цілу масу людей. Отже причиною холери мусить бути очевидно якась жива отруя, значить отруя, котра має сама в собі доволі сили розмножувати ся в захорівшім від неї людським тілі, а тим самим захоплювати легко цілу масу здорових людей. І дійсно! Наука відкрила і доказала, що сю отрую витворюють живі, малесенькі, вільним оком невидимі і скоро розмножуючі ся животини, котрі названо для відріжнення їх від других і задля подібности до протинки в книжках протинковими прутнями (бакцилями) холери. Їх вигляд, множене і спосіб житя можна при помочі дуже побільшаючих сочок і інших наукових приладів видіти і розсліджувати. Сказане про холеру дасть ся примінити й до інших зв'язних заразливих горячкових недуг, як тиф, дифтерія, гариця (шкарлятина), червінка, інфлюєнца і т. и. І сї недуги мають за причину живу отрую, котру витворюють в людським тілі іншого рода малесенькі животини — так звані бактерії. Всі ті недуги (заразливі) уділяють ся від хорого другому чоловікови при помочі дотикання хорого, одежі, напою, поживи і взагалі при помочі ріжних предметів, находячих ся в окруженю хорого, яких сї бактерії „рознощики пошести“, легко причепити ся можуть. Хвороби сї називаємо заразливими (пошесними), а що вони обхоплюють цілі громади, епідемічними. Забирають вони у нас рік річно передвчасно нещасливим дітям дорогих родичів, — родичам любих дітей, надію старости, а ширючи розпуку і зневіру межи бідним народом нівечать його моральну, робучу силу і добробут.

Як же належить боронитись нам проти сего, вільним оком невидимого ворога нашого здоровля і житя?

Очевидна річ, що повисше згадані прості способи охорони нашого житя від затроєня неживими отруями і зіпсованими поживами тут в борбі з пошестями не вистарчають. Причина заразливих недуг лежить, як ми бачили в дуже злоснім житю малесеньких, невидимих животин — тому й борба з сим скритим ворогом вимагає більшого напруження нашої уваги і зложнійшого способу борби.

Доконечним успіхом успішнішої борби буде безперечно, хочби загальне пізнання причин заразливої хвороби, глибше пересвідчення і віра, що така борба, оперта на наукових дослідках зможе і мусить нас охоронити від сих недуг. Така борба при чиннім, свідомім співділанню людей, де панує епідемія — не буде більше борбою з пустими вітраками, але принесе певно пожадані користи.

Щоби ці малесенькі животики-бактерії, „розношики“ пошестий могли успішно розмножуватись і розвиватись, треба їм — як се показала наука понад всякий сумнів — до їх розкішного животіння доконче відповідного ґрунту, відповідної поживи, тепла, вогкості, нечистоти, місця, де гниють і розпадаються відходи, відпадки і рештки нашої поживи, треба їм тіла чоловіка, котрий уже від уродження слабшого здоров'я або меншої відпорности або, котрий зле відживляється, віддає ся п'янству і иншим порокам, мешкає у вогких, темних і тісних, курних хатах — разом з домашніми звірятами, у котрого хаті під постелию і лавою сила всякої нечистоти, бруду і гниючих решток поживи, котрий не воду з плитких, мутних долів і збірників, а наконєць, у котрого вонючий гній і всякі людські і звірячі зливи підпливають аж під пороги нужденної хати. Одним словом ці хвороби нападають найчастіше людей бідних, темних та непорядних... Житє в таких невідрадних відносинах шкодить дуже нашому нормальному здоров'ю, зменшує нашу, уже з природи і Богом нам дану відпорність проти хвороби — і робить нас спосібним, урожайним підкладом для розвою тих скритих малесеньких животин, котрі живлячи ся нашими соками, передчасно відбирають нам наше дороге, хоч тяжке житє...

Коли ми отже розпізнали як слід властиві причини і умовини повставання і ширення епідемічних недуг, то станемо успішно з ними бороти ся слідуєчими способами:

I. Треба нам старатись о здорову, достаточну поживу. В теперішних далеко тяжших умовинах житя дасть ся се досягнути лише через побільшенє і поширенє нашої робучої сили і особистої енергії, вишукування нових жерел нашого зарібку і кориснішого збуту продуктів нашої праці, через розвій домашнього промислу, через творенє запомогових спілок, через живу участь в громадським і суспільно-економічним житю, котре має за ціль по змозі запобігати нужді і старати ся о поліпшенє материяльних потреб народу. Але перша і найважніша дорога до сего через просвіту! Ціла маса народу мусить сама



охочо і загально вхопити ся за народну просвітну школу. Школа одна освічує розум чоловіка і отвирає йому очи на житє! Не пора нам в темнотї дрімати, коли скрізь навколо нас гомонить жива струя житя. Хто не хоче себе просвічати і бороти ся, той мусить загинути...

II. Наші хати (мешканя) належить будувати на сухих, о скілько можна висших місцях. При тім треба оминати по можности місця вогкі, багна, мочари і інші баюри.

Хата повинна бути що найменше 2 $\frac{1}{2}$  метра висока, поставлена на твердих, високих, не перепускаючих вогкїсть підвалинах, великі вікна мають бути по можности до полудня, щоби промінї сонця, від котрих всякі заразки недуг гинуть, мали до хати доволї доступу. З тої причини належить також занехати будови широких, звисаючих дахів, що стримують цілковито доступ сьвітла.

Хата повинна мати що найменше дві комнати, щоби на случай вибуху заразливої недуги здорові не мусіли мешкати разом з хорим, бо можуть легко заразити ся тою самою недугою.

Стайню треба конче відділити від мешкальної хати, щоби худоба не занечищувала воздуха, котрий так потрібний для здоровля.

В певній віддали від хати треба викопати доволї глибоку яму, призначену на всякі зливки і людські відходи і то так, щоби її від часу до часу можна легко вичистити і гній вивезти далеко на поле.

Не треба надто близько стїн хати садити деревця і інші високі рослини, бо вони здержують від хати сьвітло, отїняють і овогчують хату і тим пособляють розвоєви заразків. Хати без коминів треба уже раз занехати, а заводити натомість відповідні димопроводи до сїний і на двір. Се просто сором, щоби люди враз з жінками і закопченими дітьми дусились в хатї, повній диму і вонї! А прецінь діру зробити в стїні і зліпити з пару камінців і глини який такий провід — се потрафить кождий майже без кошту і великого труду.

Найважнїшою річю є заосмотрене мешканя в здорову воду. Де нема природних жерел здорової води, там повинен газда в спілці з іншими сусїдами викопати спільну, глибоку, добре оцембровану керницю (студню), при чім треба уважати, щоби до неї не затїкало болото і інші зливки та людські відходи, бо наука доказала, що много заразливих недуг, як тиф,

холера, ширять ся головню через воду, занечищену людськими відходами хорих на ті недуги.

Колиб показало ся, що вода з викопаної керниці, мимо її глибини, є нечиста і нездорова, то треба сю воду, нїм бере ся її до питя, відповідними приладами перепустити (перефільтрувати) через верстви піску, шутру або вугля, через що вода очищуєсь від шкідливих примішок. Кого на се стати, міг би собі набути фабричні прилади до очищування води.

Одним словом у сільській хаті повинно бути доволі сьвітла, воздуха, добра вода до питя, безусловна чистота і кожда річ в домівстві на своїм, з гори призначенім місци.

III. Що до особистої охорони від недуг, що треба пильнїйше уважати на чистість одежи і тіла і передовсім наші газдині і матери повинні більшу увагу звертати на свої діти, їх часто змивати, вичісувати, отирати. Де на селі є чисті ріки і потоки, там кождий член громади повинен як найчастїйше уживати сих природних, здорових купелїв на вільнім воздусі. Де нема рік, то члени громади повинні всі спільними датками вибудувати „купальню“ (баню, лазню), де кождий з громади міг би за маленькою оплатою або безплатно як найчастїйше купати ся. Мимоходом згадаю, що Японці, котрі в недавній війні з Росією своїм геройством і витревалостию здивували цілий сьвіт, уживають майже що дня купелі і заховують незвичайну чистоту.

IV. Коли лучить ся який случай заразливої недуги, то треба сейчас хорого перенести до другої сьвітлиці і його від здорових цілком відосібнити. З хорим стикає ся лише той, хто його обслуґує, а всі другі, ані чужі не повинні сходити ся в тій хаті. В хаті хорого має бути велика чистота так що до його одежі як постелі. Всякі виділини і відходи з хорого треба прятати в осібній посудині, в котрій находить ся трохи розпущеного гашеного вапна, карболевої води, в браку такого навіть дехтю, оцту, спіритусу, а що найменше горячої води — і такі відходи виливати в осібнім, подальше від хати викопанім долі. При тім треба уважати, щоб зливини сі не спливали до керниці та до питної води.

Хто стикає ся з хорим, повинен, нїм вийде з його хати, добре вимити собі руки теплою водою і милом або ще ліпше відражаючими плинами. Зі сьвітлиці хорого не повинно брати ся ні поживи, ні напїтків. В грізних епідеміях, пр. холери воду належить пити доперва по вивареню і остудженю.

На випадок смерти треба одіж, постіль і всі річі, з котрими стикав ся хорий, в горячій воді добре випрати (або буде ще ліпше витерти їх розчином карболовим), на вільнім продувнім місці довше висушити, а солому з постелі і менше цінні річі найліпше спалити. Підлогу треба добре вишурувати і вимити, а стіни на ново побілити і цілу сьвітлицю довгий час при отворених вікнах, дверях і кагли провітрювати, нім здорові зможуть в ній без небезпеки мешкати.

Похорони повинні відбувати ся лише в супроводі найближшої рідні, з виключенем всяких масових зібрань а передовсім дитий.

Хто так буде поступати, охоронить не тільки себе і свою родину, але також й других від небезпеки зарази і не стягне на себе тяжкого закиду співвини смерти другого. — Треба конечно, щоби люди в повнім зрозуміню свого власного добра самі хопили ся до борби з сим ворогом, а тоді й заходи лікарів і покликаних властей принесуть в поборюваню епідемічних недуг ліпші чим дотепер вислїди. Уже найвисший час, щоби люди покинули свою уперту байдужність і темноту і не уважали з'усиля лікарів і властей в поборюваню епідемії (на сором перед просьвіченішими народами) за безпідставні, а навіть ворожі напасти на смирних та тихих людей.

Але певно скажете „се все гарне і правда“, але така борба проти пошесних недуг можлива лише при достатку, коли люди мають відповідні средства і можливість до борби.

На се відповім, що добробут роблять люди, а байдужність і темнота се невідступні товариші всякої нужди.

А у нас що? Як стоїть наша „Просьвіта“? Кілько членів числить вона?

Які наші народні школи? Де народні сільські бібліотеки? Де музеї, театри і т. и.? Зате ми передумо в байдужности і темноті, майстри в наріканю на других, від котрих в смирности і покорі очікуємо нашого спасеня. Не досить сказати, кривда нам, але треба самим взяти ся до поправи нашої долі. Правда, багато дечого змінило ся у нас на ліпше. Але є ще дуже багато роботи. Треба нам ще більше енергії, охоти і віри в силу науки і поступу. Треба, щоби і найбільшій члени громади вписували ся масово в просьвітні товариства і народні організації і причинювали ся масово бодай маленькими сотиковими датками (так як се робили Хорвати) до розвою своїх просьвітних і економічних товариств, а не звалювали цілий тягар на плечі своєї ще



не дуже численної інтелігенції. Те, що не в силі зробити малий, хоч би і дуже інтелігентний гурток людей, зможе зробити легко народна маса, бо громада великий чоловік!

Возьмім ся щиро, охочо і постійно, але всі разом до сього великого культурного діла! А тоді і відносини нашого народного життя стануть красшими і наше здоров'я охоронимо від лютих, пошесних недуг певнійше, чим пустим падьканєм, наріканєм, та нерозважними, хвилевими поривами! (*Оплески*).

Голова дає голос дру Т. Гвоздецькому до реферату:

### **Смертність дітей в нашім краю.**

а) Скількість померших в першім місяці життя.

В 1904. р. померло дітей в першім місяці життя в цілій Галичині 27.032. Відношене скількості померших дітей в першім місяці життя до скількості уроджених в 1904. році було 8·2%.

Найбільша смертність новонароджених дітей є зіставлена понизше:

Повіт — на 1000 уроджених в році 1904. померло в 1-шім місяці життя: 1. Городенка 13.4, 2. Борщів 12.8, 3. Яворів 11.5, 4. Городок 10·8, 5. Зборів 10.5, 6. Снятин 10.4, 7. Львів — повіт 10.3, 8. Грибів 10.2, 9. Мостиска 10.2, 10. Живець 10.2, 11. Бережани 10.0, 12. Новий Санч 10.0, 13. Цішанів 9.9, 14. Ліманова 9.9, 15. Горлиці 9.6, 16. Золочів 9.6, 17. Ряшів 9.4, 18. Бучач 9.3, 19. Залішки 9.3, 20. Рогатин 9.2, 11. Збараж 9.1, 22. Товмач 9.1, 23. Скалат 9.0.

Суть се повіти, в котрих є найбільша смертність, — на жаль на 23 повіти під тим зглядом найгірших є аж 17 з переважним населенєм руським.

З зіставлення сего видно, що найбільшу смертність в 1-шім місяці життя виказав городенський повіт.

Найменше померло дітей в 1-ім місяці життя в 1904. р. в повіті: Ліско 4.4%, уроджених, — Львів — місто 4.8%, — Долина 5.1%, 5.6%, — Краків місто 5.7%; в повітах: Перемишляни 5.9%, — Подгуже 6%, — Кольбушова, Ланьцут, Мелец, Новий Торг і Турка 6.1%, — Ніско, Тарнобжег по 6.2%, — Тарнів 6.4%, — Стрий 6.5%.

Як бачимо найнижший процент смертности дітей в першім місяці життя мають чисто польські повіти.

## б) Скількисть померших в першій році життя.

Населенє Галичини в 1900. р. виносило 7 міл. 300 тисяч людьї. В цілій Галичині померло в році 1904. – 66.214 дїтий в першій році життя. В відношеню до числа уроджених в тім році представляє се число 20.1%. Понизше зіставлено повіті після смертности в 1904 р. в порядку від найгіршого до найліпшого.

Процент смертности: 30.9 Яворів, 29.4 Городок, 28.1 Цішанів, 27.89 Ліманова, 27.8 Львів повіт, 25.8 Новий Санч, 24.8 Городенка, 24.1 Станиславів, 23.6 Перемишль, 23.5 Мостиска, 23.4 Ярослав, 23.2 Рава руська, 22.9 Жидачів і Зборів, 22.7 Дрогобич, 22.6 Бережани і Товмач, 23.3 Сокаль і Живець, 22.1 Косів, 21.8 Рудки, 21.5 Борщів, Скалат і Снятин, 21.4 Грибів, 21.3 Бучач і Тернопіль, 21.2 Богородчани і Жовква, 21.1 Підгайці, 21.0 Краків повіт, 20.7 Добромиль, 20.6 Горлиці, Рогатин, Самбір і Бяла, 20.5 Коломия, 20.3 Пшеворск, 20.2 Мислиничі, 20.1 Надвірна, 20.0 Старий Самбір і Збараж, 19.8 Золочів, 19.7 Стрий, 19.6 Залішки, 19.5 Пільзно, 10.4 Бжеско і Камінка, 19.2 Подгуже, 19.0 Ряшів, 18.9 Бохня і Вадовиці, 18.5 Долина, 18.3 Ропчиці, 18.2 Кросно, 18.0 Бібрка, 17.7 Калуш, 17.5 Величка, 16.4 Хшанів і Гусятин, 17.3 Новий Торг, 17. Ясло, 16.9 Ніско і Печенїжин, 16.6 Ланьцут і Сянік, 16.5 Турка, 16.1 Теремовля, 16.0 Домброва і Стрижів, 17.5 Чортків, 15.6 Краків і Кольбушова, 15.4 Ліско, 15.1 Мелець, 15.0 Тарнобжег, 14.3 Перемишляни, 14.1 Львів місто, 13.4 Березів, 11.3 Броди, 8.8 Тарнів.

В числі повітів найгірших з року 1904. маємо майже виключно ті повіті, в котрих смертність в попередних 70 повітах була найбільша. Свідчить о тім, що в тих повітах суть якісь сталі, а не случайні причини тої великої смертности.

З огляду, що від смертности дїтий в першій році життя залежить головно смертність загальна, для того в цілі обниження сеї послїдної, треба стреміти до обниження смертности дїтий.

В тій цілі треба би передовсім дуже совісних дослідів над умовами плекання і живлення новонароджених в ріжних частях краю, а найперше в повітах з постійною високою смертністю дїтий в першій році життя.

## в) Скількисть померших в перших пяти роках життя.

В році 1904. померло таких дїтий 102.355. В відношеню до числа населеня показує ся смертність дїтий в перших пяти

роках життя — 14.9%. В обчисленню до загальної скількості померших показує ся число 50.67%. Найбільша смертність дітей в перших 5-ти літах життя обчислена до загальної смертності в році 1904., була в слідуючих повітах: в львівському 6.%, дрогобицьким 59.8, городецьким 58.7, цїшанівським і яворівським по 58, — мостиським 57.7, равським і жидачівським по 58.8, бережанським і ярославським по 55.7, пшеворським і стрийським по 55.6, самбірським 55.2, бобрецьким і сокальським по 54.0, добромільським 53.7, станиславівським 53.6, тарнівським 53.1, городенським 53, долинським 52.9, хшанівським і тернопільським по 52.8%.

г) Смертність дітей від шестого до 15-го року життя.

В 1904. р. померло 13.509 дітей або 6.68% в відношенню до загалу померших.

Поки подамо способи поборювання пошесних дїточих хоріб, подамо передовсім статистичні урядові дати за р. 1904., котрі показують, скілько дітей в краю хорувало на пошесні хвороби, а скілько з них померло. І так померло:

I. З причини вродженого браку житєвих сил виказано **2814** осіб — найбільше, бо 200 в повіті Турка.

II. На дифтерію хорувало в р. 1904. 57.70 дітей, а з того **1695** т. є 3.54% зарівно як в літах попередних — заледво  $\frac{1}{4}$  часть случаїв смерті дійшла до відома урядових лікарів.

Найбільше померло на дифтерію в повітах Дрогобич — Львів місто — Камінка — Жидачів — Тернопіль — Стрий — Турка — Золочів — Ліско.

III. На коклюш хорувало в 1904. році 17.801 дітей. з того померло **1289**. Найбільше померло на коклюш в повітах: Старий Самбір, Пшеворск, Доброміль, Ланьцут, Краків повіт, Стрий.

IV. На віспу правдиву хорувало 21 дітей — з того нещеплених було дітей 14, померло 2 дітей.

V. На шкарлятину хорувало в р. 1904. 19.238 дітей, з того померло **4405** — або 21% хорих. Найбільше померло в повіті Бучач, Ланьцут, Перемишляни, Хшанів.

VI. На кір (morbilli) хорувало в році 1904. 37.936 дітей, з того **2075** дітей померло є. 7.4% хорих. Найбільше померло в повітах: Дрогобич, Мостиска, Перемишль, Ярослав, Пшеворск.

VII. На тиф черевний хорувало в році 1904. 3169 дітей, з того померло **264** дітей. Найбільше померло на черевний тиф в повітах: Бережани, Борщів, Перемишль.



VIII. На червінку (dysentaria) хорувало в тім році 649 дітей, з того 133 дітей померло. Найбільше померло в повіті Косів.

IX. Холерина забрала в р. 1904. 1864 дітей, найбільше в повітах мазурських.

X. З інших пошесних хоріб хорувало дітей на: інфлюенцу — 1869 дітей, на вітрову віспу 1784 дітей, на пошесне запаленє слинових желез при-ушних (rago-titis epidemica) 20.407 дітей — з того померло 6 дітей.

Понизше зіставленє показує скілько дітей хорувало і померло на пошесні хвороби в р. 1904.

В році 1904.		хорувало	дітей	померло
на	1. Вроджений брак житєвих сил	6.790	—	2814
„	2. Дифтерію	6.790	—	1695
„	3. Коклюш	17.801	—	1289
„	4. Правдиву віспу	21	—	2
„	5. Шкарлятину	19.238	—	4404
„	6. Кір	37.936	—	2075
„	7. Тиф черевний	3.169	—	264
„	8. Червінку	549	—	133
„	9. Холерину	—	—	1864
„	10. Інфлюенцу	1.869	—	—
„	11. Вітрову віспу	1.784	—	—
„	12. Пошесне запаленє слинових желез	20.408	—	6
На пошесні хвороби		хорувало	дітей	129.655
Разом		померло	—	14.546
Менше				2.814
				11.732

Дати сі суть не цілком точні, однак багато зближені до дійсности — бо треба взяти на увагу, що багато случаїв смерті і хвороби з причини пошесних хоріб не є розпізнані як такі, а в случаях смерті не суть скваліфіковані відповідно, іменно по селах, де селянин рідко ще кличе лікаря, а оглядачами померших суть ледво письменні селяни, від котрих годі вимагати якихось докладніших під тим зглядом відомостей.

Для цікавих треба додати ще ось що: В р. 1904. уродилося в цілій Галичині 328.694 — с. є, 44.9% на 1000 населеня.

Найвисші числа новонароджених припадають на повіти з людностию в більшій части руською.

Що до кількості уроджених дітей Галичина займає перше місце між всіма краями Австрії. Се високе число дітей уроджених в Галичині є також причиною і великої смертності дітей в нашім краю.

Як висше сказали ми, померло в р. 1904. — 66.214 дітей в першім році житя, що в відношеню до числа уроджених в тім самім році представляє 20.1%.

В перших 5-ох літах померло дітей 102.355 — а в відношеню до загальної смертності показує ся, що більше, як 50% припадає на діти в перших 5-ох літах житя.

Від 6. скінченого до 15. року житя померло в р. 1904. 13.509 дітей, або 6.68% загалу померших.

Взагалі на 100 мерців припадає 57.35% на діти від 1—15. року житя, а з того більше як 50% на діти в перших 5-ох літах житя.

Для ясности, додамо, що в році 1904. померло на 7 міл. 300 тисяч населеня — осіб 201 тисяч, с. є. смертність загальна. 26.22%. На 20100 померших припадає 115 тисячів дітей від 1-го до скінченого 15-го року житя. З того більше як 10% умирає з причини пошесних недуг.

### Поборюванє пошесних недуг.

Поборюванє пошесних недуг між дітьми є мимо дуже ясных і корисних поліційно-санітарних приписів — обовязуючих в Австрії, дуже недостаточне. Вина сего невідрадного стану лежить по части по стороні держави, по части по стороні самої суспільности.

Кардинальною точкою, з якої повинно виходити ся — є доношенє о появі перших случаїв занедужаня дитини на пошесну хворобу, а в слід за тим цілковите відокремленє хорої дитини від здорових дітей.

Що до доношеня о перших случаях недуги до адміністраційних властей, то обовязок сей тяжить в першій лінії на голові родини — на зверхности громадській — і на ординуючим лікари. На жаль, можу сказати се з власного досьвіду, наші селяни найбільше тримають в тайні перші случаї занедужаня дітей на пошесні хвороби. — Діє ся се або через темноту простого люду, бо не знають, що то за хвороба, а частійше ще зі страху, щоби через донесенє не наражати ся на візитації санітарно-поліційні зі сторони власти громадської і адміністраційної.

В тім лежить і причина, що так рідко дасть ся побороти недугу в першім початку, а звичайно, коли до села приїздить делегований до поборення хвороби правительственный лікар — недуга ся захопила уже значну часть родин так, що поборюване стрічає великі перешкоди і недуга тягне ся часто місяцями, а не раз і літами.

В тім напрямі багато помочи може просвіта, а поки се стане ся, то поучуванє селян через сільську інтелігенцію як духовників і учителів, маючих довіре в простім народї, дальше популярні виклади о тім по читальнях можуть багато помочи.

Другою — незвичайно слабкою точкою в поборюваню пошесних хоріб у дітий є відокремленє хорої дитини від здорових. Всякі способи поборюваня пошесних хоріб будуть доти недостаточними, доки відокремленє хорих від здорових не буде переведене з цілою точністю. Та на сій точці стрічає ся так величезні перепони, що справді, як на тепер, справа у нас в Галичині стоїть так, що доперва в далекій будучности належить сподівати ся поправи сего лиха.

Наш мужик на селі — а і міщанин в малім місточку — так само і незасібний інтелігент відокремлення цілковитого не переведе — раз тому, що не має до розпорядимости вільних кімнат, котрі можна би з всякою певністю відокремити, а по друге тому, що родичі дітий чейже хотять відвідувати хору дитину — і раз у раз повстає небезпека розволіканя пошесної недуги на здорові діти.

Ідеальним способом, щоби відокремити хору дитину, було би у незасібних людей — віддати її на час хвороби — до пошесних бараків, які підчас пошести будують для хорих дітий. Та се можливе тільки для богатих міст.

Що до лічення хорих, єсть се річ сумління кожного до поборюваня пошесних недуг визначеного лікаря, старати ся о сумлінне ліченє повірених йому дітий.

Наконець дуже важним способом є (дезинфекция) відраженє мешканя і одежі хорої дитини. Доси по селах у нас йде по давньому — по виздоровліню хорої дитини хату білить ся сьвіжим вапном, а постіль і одіж або виварює ся в окропі, або мочить ся в 5% карболевій кислоті.

По більших містах переводить ся відраженє мешканя за помочию пари формаліни зі спеціально до того уладжених дезинфекторів. Можна би і по селах о такім відраженю подумати,



однак тільки в такім разі, колиб кілька сусідних громад посідало один дезинфектор.

До того треба вишколеної прислуги. Дезинфекторів повинна безплатно достарчити громадам держава, як також держава має уладити безплатні курси для вишколення обслуги.

Рівнож можна би подумати і о рухомих бараках, котрі дали би ся переносити з місця на місце, о які рівнож повинна подбати держава, вони були би спільною власністю кількох сусідних громад.

Специяльно що до двох пошесних хоріб, се є правдивої віспи і дифтериту маємо в охороннім щепленю проти віспи лімфою анімальною і в сировати Берінга, приміненої вже підчас перших проявів дифтериту, знамениті середники. Щеплене віспи є в цілім краю обовязкове, а більші пошести чорної віспи належать нині, дякувати відкритю Дженнера до найбільших рідкостей. Сировать Берінга примінена в приватній і публичній практиці у дітей хорих на дифтерит від більше 10-ти літ знизила смертність з 40% на 12%.

Приміненє інекцій сировати Берінга у дітей при дифтерії стрічає в декотрих селах нехить із сторони селян. Тому, що велика корисність іменно в початках дифтериту є статистично доведена, належало би і в случаях дифтериту чи епідемічного чи спорадичного — заохочувати і поучувати селян о конечности підскірного вприскуваня сировати.

З статистичної таблиці, котра подає процентове число загалу померших в Галичині, видко що смертність в східній Галичині є більша, як західній. Підчас коли в західній Галичині, отже в части краю замешканій виключно або переважно польською людностию процент смертности виносить від 18—30% *pro mille*, то у східній Галичині, отже в части краю замешканій виключно або переважно руською людностию смертність виносить від 24—40% *pro mille*. Тому, що на сю смертність впливає передовсім смертність дітей в перших 5-ох літах житя, бо виносить більше як половина загалу померших, а ся смертність в східній Галичині, отже на Руси о 10% більша як в західній, — дальше беручи на увагу, що помимо що плодовитість населеня в східній Галичині є більша як в західній, приріст природний населеня східно-галицького, отже переважно руського є менший, як західно-галицького, отже польського, а причиною сего являє ся значно більша смертність взагалі, а дітей в східній Галичині з осібна, впливає для нашої національної будучности і зна-

чіня в тім краю дуже важний постулат, котрий позволяю собі представити в формі слідуючих резолюцій:

Просвітньо-економічний конгрес рішає:

З огляду що природний приріст руського населення в Галичині є менший від польського — помімо більшої плодовитости руського населення — а причиною сего є в першій мірі велика смертність дітей в східній Галичині, належить:

1) Видати популярну розвідку о раціональнім живленю і плеканю дітей в першім році життя,

2) Старати ся розслідити докладно спосіб плекання і живлення дітей в ріжних частях краю.

3) Подбати у законодавчих властей, а в першій мірі в соймі, щоби лікарська поміч була для селян скоро і приступна, а стати ся се може через творене по повітах санітарних округів, обіймаючих невелике число сусідних громад.

4) Віднести ся до українського клубу в парламенті, щоби припилював як найскорше введене на денний порядок нового закона о пошесних хворобах, якого проєкт виготовило центральне правительство. *(Оплески.)*

Голос дістає др. Я. Грушкевич до реферату:

### **Египетське запаленє очий (трахома) серед люду.**

Трахома або египетське запаленє очий є се заразлива недуга очий, яка полягає на тім, що на злучниці повік, с. є. на їх внутрішній поверхни творять ся прищики, які наростають, з часом витворюють близи на внутрішній поверхни повік та їх деформують, а до того захоплюють і саму прозорку, спроваджуючи навіть сліпоту. Як при кожній заразливій недужі до зараження мусять бути умовини в організмі, через що лучається нераз, що одні члени родини заражують ся, а другі ні, мимо однакової необережности. З тої самої причини має вона у одних легкий перебіг так, що не треба взивати лікаря і недуга лічиться сама від себе, не полишаючи шкідлих наслідків; у інших має хронічний перебіг, так що терплять вони на очі ціле житє; у інших знова, але се дуже рідко, перебіг є відразу острій і нераз мимо лічення веде до сліпоти. — Вигляди на ліченє сучь

зглядні. В початкових случаях дасть ся недуга зовсім вилічити і то у зглядно короткім часі — в дальше посунених стадиях лічене тріває дуже довго і дуже часто може досягнути лише поправу, а не цілковите вилічене; а до того такі хорі повинні оставати ще кілька літ під лікарським доглядом з огляду на імовірну віднову недуги.

Трахома знана була вже в стариннім сьвітї, а тепер мож її стрінуги в цілій Европі, не кажучи вже про Єгипет, де майже ціла арабська людність на неї хронічно хоріє. Коли переглянемо карту Европи, то з найбільшою силою виступає трахома в полуднево східній части Европи: Еспанія, Італія, Балкан, Угорщина, східна Галичина, східна і західна Прусія в Німеччині і Росія; є вона і в інших краях, як решті Німеччини, Франції, Англії і т. д., але лише в певних округах. З позаєвропейських країв опановані нею сильно крім згаданого Єгипту ще Альжир, Тунїс, Сирия, Арабія, Перзія; стрічаєсь в східних Індиях (дивне, що на Цейлоні мимо спеки нема її цілком), в Китаю (в окрузі Кантон сильно), Японії, а в полудневій Америці в Бразилії дуже розширена.

Раса не становить ту жадної ріжниці, з виїмкою негрів, які майже не знають трахоми.

Що до кліматичних відносин, то давний погляд, начеб спека і пил причиняли ся до її розширення, не має стійности. Для Европи можна піднести один причиновий момент: найбільше розширена трахома в деяких надрічних низинах, в околицях багнистих, засіяних ставами та на плоских морських побережах; найгірше лютить ся вона в Фінляндії. Повисше 600 м. над верхню моря нема її цілком, як в Швайцарії і Тироли, і тому виїзд в місцевости високо положені має деяке лічниче значіне.

Додати годить ся, що убожество і нечистота сприяють розширенню трахоми — тому бачимо, що одиниці з заможніших верств рідше на неї западають. Уживане спільних ручників до обтираня лица по митю, спільних хустинок та спільне спане на одній подушці, а до того недбане о чистоту рук, отсе головні причини зарази.

Коли повернемо тепер до нашої властивої теми, т. є. до трахоми у східній Галичині, то бачимо, що властивою областю, де трахома виступає епідемічно чи радше ендемічно, є Поділе. Маємо там села, де людність є що найменше здесятковона трахомою, а таксамо і подільські міста суть нею засіяні. В школі, бурсі, в склепі, на торзі, від прислуги — всюди мож ся її набавити. Найпри-



крійше однак є те, що то наші села, наші люди. Бо не досить, що на нашого селянина спадають з усіх усюдів всякі благодати, що він мусить бороти ся з найріжнороднішими противностями, а тут стає йому ще впоперек дороги *vis maior* в формі трахоми: хоче їхати до Америки на заробіток, вона його не пустить, нині-завтра і до Прус його не пустить; віддає дівчину на службу, то часто в поряднішому домі її не приймуть; дає сина до школи, не має за що наймити станції, а бурса замкне перед ним двері — тож мусить назад йти гуси пасти, хоч би був відзначаючий ученик.

Гадаю, що досить примірів на те, як велику шкоду спричиняє недуга нашому народови і національній справі. Певний процент людий стаєсь нездібним до праці, тягарем для громад та суспільности; инший процент калікує цілий вік — не могучи розвинути своїх сил ні фізичних ні умових так, як би то при добрім зорі у них було можливе. Здорові емігрують, а хорі остають дома; збільшаєсь процент тих послідних, обнижуєсь процент справности цілої суспільности. Додаймо до того, що нам усунуть може найздібніші одиниці зі шкіл, бо вже перед двома роками почало правительство якусь акцію та вона йде на разі дуже повільно. Будемо тоді мати сумні вигляди. Що я той стан представляю може в надто чорних красках — нехай нікого не дивує, бо розпука нераз бере чоловіка, як стає перед питанєм: або приймати відзначаючого ученика до бурси і инших наразити на зараженє, або не приймати і казати йому вертати до ціпа й плуга. Зі статистичних даних подаю лише примір, що сего року до тернопільської руської Бурси 7% не прийнято через трахому. А до того зі своїх записок за 4 роки бачу, як вона змагаєсь постійно, і так: в р. 1905. давала трахома 12.5% всіх хорих на очи, в р. 1906. — 13%, в р. 1907. — 17%, в р. 1908. — 21%.

Щож на те все правительство? Воно перед несповна двома роками почало акцію, котра до нині є лиш чисто на папері. В червни 1907. р. віднесло ся Намісництво через староства до всіх лікарів, щоби на основі своїх записок предложили староствам списи хорих на трахому для з'ужиткованя до дальшої акції. Відтак повітові лікарі мали об'їздити села і робити списи — знаю, що в тернопільським повіті переведено люстрацію шкіл по селах, не зачіпаючи одначе міст. Врешті в цвітни 1908. р. віднеслось Намісництво спеціально до окулістів з запитом, чи схочуть брати участь в акції переведеня лише статистики тра-

хоми і під якими умовами. На тім нині стоїть, а трахома йде собі далше.

Тому мусимо самі зайнятись енергічно тою справою — і то в трьох напрямках: самим вести просвітну акцію в тім напрямі, друге старатись спонукати правительство до живійшої акції, третє віднестись до автономічних властей. Дещо вже зроблено — і так на послідній соймовій сесії поставив Український клуб через пос. П. Думку відповідні внесення, їх відіслано до санітарної комісії, там дебатовано над ними, але з чим має прийти комісія перед сойм, не знаю.

Ставлю отже слідуючі резолюції:

1) „Просьвіта“ видасть летючий листок про трахому і розішле його з книжочками усім членам подільських повітів та зі Свободою, Народним Словом, Громадським Голосом, Землею і Волею.

2) „Просьвіта“ віднесе ся до консисторії львівської і станиславівської з просьбою поручити парохам подільських повітів — поучити нарід на проповіді про безпеку трахоми з поданєм відповідних гігієнічних приписів.

3) „Просьвіта“ віднесе ся до Ради шкільної краюї з просьбою видати обіжник до учителів усіх шкіл подільських повітів, щоби поучували шкільну дїтвору перестерігати гігієнічних правил чистоти що до очий.

4) „Просьвіта“ віднесе ся до Виділу краєвого з меморіялом що до акції поборювання трахоми (уладжене очних амбуляторій при подільських шпиталях та порученє їх веденя там, де нема спеціалістів, тим лікарям, які відбули спеціальний курс діагностики і терапії трахоми; курс такий повинен Виділ краєвий сам або в порозуміню з правительством уладити при клініці або шпитали у Львові).

5) „Просьвіта“ віднесе ся до краєвого правительства з меморіялом прискішення розпочатої акції (уладжене летючих амбуляторій з лікарів відповідно до тої акції підготовлених).

6) „Просьвіта“ віднесе ся до Українського парламентарного клубу з просьбою, щоби при правительственнім проєкті закона для поборювання по-

шесних недуг була трахома виразно названа між тими недугами, про які обов'язково треба доносити властям. (*Оплески*).

Дальше читанє рефератів відкладає секція на слідуєчий день і приступає до дискусії над виголошеними рефератами. Др. В. Охримович вказує на те, що не лише темнота люду є причиною великої смертності між нашим народом, але багато завинила ту і адміністрация державна та краєва, котра о се мало або і зовсім не дбає. Статистика учить, що число уродин між нашим народом є зглядно дуже велике, лише через велику смертність дітий не прибуває населеня в відповідній мірі. Статистика під тим зглядом показує числа застрашаючі.

З черги дістає голос др. М. Долинський до реферату:

### **Сільські повитухи.**

В згаданій дискусії др. М. Долинський вказує на надужитє аптикарів, котрі не пишуть на ліках так званих сигнатур в українсько-руській мові, хиба виїмково на виразне бажанє наших лікарів. Закон вимагає, щоби сигнатура була писана в тій мові, котрої уживає відповідна сторона, що є річю цілком справедливою, бо через лихе-вирозумінє припису може легко наступити якась похибка в уживаню ліку. Проте обов'язком не лише українсько-руських лікарів але і лікарів иншої народности, практикуючих в нашім краю є писати сигнатури на рецептах для наших людей в українсько-руській мові. Виконаня сего домаганя повинна жадати наша суспільність рішучо від всіх лікарів і аптикарів.

Др. І. Раковський звертає увагу на застрашуюче ширенє сифілісу між нашим народом, особливо в гірських повітах і ставить бажанє, щоби наша суспільність заінтересувала ся близше сею справою.

Президія пояснює, що конгресовий комітет не забув і про сю важну справу і упросив до сеї теми референта спеціаліста дра Г. Гарматія, котрий через кілька літ був делегований Намісництвом до поборюваня сифілісу в наших гірських повітах. На жаль сей реферат відпав з причини неприсутности поважно перешкодженого референта.

Секція заявляє ся за тим, щоби Тов. „Просьвіта“ видало як найскорше летючий листок „Про сифіліс“.



М. Созанський вказує, що причиною ширення всяких недуг серед дїтвори суть невідрадні відносини в наших народних школах і висказує бажанє, щоби в тїм напрямї стреміти до як найшвидшої поправи та ставить такі резолюції:

Товариство „Просьвіта“ зладить меморіял і віднесе ся до Сойму краєвого і Ради шкільної краєвої:

1) щоби в кождім шкільнім окрузї була системізована посада шкільного лїкаря,

2) щоби старі і знищені шкільні будинки узнати за невідповідні, а при будові нових примітити як найдалше ідучі гігієнічно-санітарні вимоги,

3) щоби при кождій школі була керниця здорової води,

о. Л. Наклович є тої думки, що одною з найважнїйших причин великої смертности між нашим людом є невідповідний і поганий харч.

Др. М. Долинський просить, щоби дискусію на сю тему відложити до слїдуючого дня так, як про поживу люду має бути виголошений ще осібний реферат.

о. А. Стефанович замічає, що просьвітно-економічний конгрес сконстатував на основі урядових статистичних дат незвичайно велику смертність серед малих дїтий, іменно між руською людністю краю. Між иншими причинами, які складають ся на сю сумну появу може по части заважувати і невідповідне сповнюване деяких церковних обрядів, як воно веде ся серед сільського люду. І так буває звичай, що нарід несе новонароджених дїтий того самого дня до хрещеня, не зважаючи на зиму і студїнь, до дому сьвященика або також до церкви, а навіть везе їх з філіяльних сїл до парохії. Колиж зважити, що молоденький організм є ще дуже слабкий і на все вразливий, що довершене хрещеня потребує обнаження значної части тіла дитини, то зрозуміємо легко можливість перестудження так ніжного організму. В многих сторонах є звичай, що вагітні і кормлячі матери мимо того, що церковні приписи звільняють їх тоді від посту, придержують ся строго церковних постів, гасячи нераз при тїм повстаючу горячку алькоголем. Розуміє ся, що такі пости ослаблюють тільки організм як материй так і дїтий і спричинюють дуже сумні наслідки, які степенують ся ще більше вживанєм алькоголів.

Конгрес рішає тому просити духовні власти:

1) щоби розважили, чи не добре було би для добра людности запорядити, щоби хрещення відбувалися в холодних порах року і в домах родження, а особливо, щоби не доведено дїтий до хрещення з сусїдних сіл, тим більше, що в наглих случаях може бути хрещенє удїлене й другими особами;

2) щоби поручили всїм душпастирям вияснити сїльському людови, що вагітні і кормлячі матери звільнені після припису церковного від посту, що противно повинні для здоровля свого і дїтий добре відживлятись, а натомість здержуватись від уживання алькоголїв.

Я. Олексовський жалує ся на поступованє повітових лікарів, вказуючи, в який спосіб вони несуть поміч хорим підчас пошестий. Лікарі сї не почувають ся навіть до обовязку не то оглянути хорих, але навіть дуже часто не заходять до хат і лічать хорих, навіть цілі родини, з далека, з воріт. Просить проте, щоби тов. „Просьвіта“ починило відповідні кроки, щоби такі надужитя на будуче не були можливі.

Др. Д. Стахура висказує бажанє, щоби про подібні случаї доносили сторони своїм послам, котрі зроблять з того ужиток з певнїйшим успіхом, ніж би се могло зробити тов. „Просьвіта“.

На внесенє О. Целевича дискусію замкнено і рішено всі резолюції поставлені в рефератах і дискусії предложити спільному зборови всіх секцій до ухвали.

Засїданє дня 2. лютого.

Голова др. А. Лисенко відкриває засїданє і дає голос дру М. Долинському, котрий на підставі праці радника двору і проф. університету в Празі дра Івана Горбачевського реферує про :

### **Про поживу нашого люду.**

Проф. др. І. Горбачевський висловлює в сїй справі ось які думки :

„Опрацьованє сього питаня є без сумніву не лиш теоретично цікаве, але і практично дуже важне з тої причини, що на сїй підставі можна би показати, чи і який корм населеня є відповідний, евентуально який і чому є недостаточний або невідповідний і подати практичні зовсїм конкретні ради, як можна би управити і уладити спосіб виживи нашої сїльської людности

в різних околицях відповідно до наших відносин, с. є відповідно до того, що в рахубу можуть входити іно певні природні продукти, які служать до виживи.

Не можна вправді віддавати ся ілюзії, що таким чином можна буде побороти нужду, в якій живе більша часть нашого сільського населеня, але нема сумніву, що раціональним вибором відповідних поживних материялів буде можна хоч в части поліпшити виживу населеня.

Опрацьоване питання є отже безперечно конче потрібне — тепер ходить о те, як до сеї роботи взяти ся.

Теоретична дискусія лиш на підставі загальних, в науці тепер принятих норм о виживі людей, або на підставі помічень зроблених у других народів, не принесе в тім случаю жадного хісна, бо ту ходить передовсім о наші в західній Європі непрактиковані типи виживи — отже типи або загалом незнані, або лиш дуже мало знані, а дальше і о оригінальні обставини житеві, досить відмінні від західно європейських.

Розумієть ся само собою, що опрацьоване сього питання може наступити іно на підставі материялів зібраних серед нашого сільського населеня.

Таких материялів у нас поки що ще нема. Причинок до пізнання виживи нашого сільського населеня подав я перед кількома роками (Записки Наук. Тов. ім. Шевченка 1899. часть лікарська т. V., в. II.), але є очевидно, що з вислідів там опублікованих не можна робити ніяких загальних висновків і, що не можна передовсім сих помічень і вислідів генералізувати.

В згаданій публікації є бесіда про один тип виживи, практикований на галицькім Поділю у рільних робітників середного господарства, тимчасом типів виживи не лиш квантитивно але і квалітативно від нього менше або більше відмінних буде у нашого сільського населеня дуже багато. Річ очевидна, що ті типи або хоч головнійші з них треба передовсім близше пізнати і аж тоді можна буде серіозно поговорити загально о способах виживи нашого сільського населеня.

Передовсім належить отже зібрати сирий, але зовсім безпечний материял, який є конче потрібний.

Є більше метод, які можуть вести в тім случаю до ціли, але у нас нема на жаль заводових людей, котрі мали би відповідно уладжені інститути, потрібні до таких помічень. Тому треба в нашім случаю вибрати таку методу, яка і без безпосередної інтервенції заводових людей може подати хоч в грубих



рисах сирий материял, пригожий до заводового опрацьованя. Маю на думці методу, якою може послугувати ся кождий інтелігентний чоловік, що живе між народом, коли схоче сею справою серіозно і совісно заняти ся.

Таким способом був зібраний материял опрацьований в згаданій моїй публікації. Основа методи коротко є така :

Чоловіка або більше людей, що живлять са разом тою самою стравою, важить ся докладно (рано натще) на децимальній вазі. Вагу убрания і біля відтягаєть ся опісля і так дістаєть ся вагу тіла нетто.

Всі материяли поживи, з котрих приладжують ся страви, пече ся хліб і т. и., як мука житна, пшенична, гречана, крупи ячмінні, гречані, бараболі, цукор, мак, цибуля, сир, капуста, борщ, олій, молоко збиране і незбиране, сирватка, мясо волове, вепрове, сіль, перець і т. и. спожиті в протягу певного періода часу 10—14 днів важить ся також докладно. Коли в протягу року є вижива значно відмінна, пр. в літі і в зимі, в часі посту і т. д., треба робити помічення осібно в кождім такім періоді. При тім треба бути цілком певним, що особи, на котрих роблять ся помічення, в цілім періоді помічень живлять ся лиш стравами приправленими з важених материялів, що не їдять нічого инакшого лиш ту поживу, що всі приладжені страви з'їдять і що з тих страв нічо не змарнує ся, ані не дістане ся нікому другому. Пожива мусить приладжувати ся так як все, а люди, на котрих робить ся помічення, мусять бути цілий час цілком здорові. В часі помічень провірюєть ся спосіб їх житя, а в день по укінченню помічень становить ся знов докладно вагу тіла особи чи осіб.

Річ очевидна, що всі згадані услівя мусять бути цілком безпечно задержані. Коли вже а ргіорі нема цілковитої певности, що сї услівя будуть заховані, то ліпше не розпочинати нічого. Певна річ, що в деяких случаях з тої причини загалом не буде можна нічого зробити, але також певна річ, що найде ся багато совісних і точних людей, на котрих можна буде зробити цілком безпечно помічення. Той, що підіймаєть ся переведеня таких помічень, мусить очевидно вибрати людей певних і віродостойних, та мимо того безперестанно їх контролювати. Люди, на котрих роблять ся помічення, мають займати ся своїми звичайними працями.

З сього коротенького начерку виходить, що ціла справа зовсім не є трудна, але вимагає великої уваги, совісти і точности.

Коли є вигляди, що гігієнічна секция сею справою заінтересує ся і що найдуть ся люди спосібні і охочі до таких помічень, прошу поставити в моім імені внесення, щоби ш. тов. „Просьвіта“ звернуло ся до своїх членів з зазивом, щоби в різних частях краю займали ся сею справою і підняли ся назначеної праці. В недовгій часі можна буде призбирати багато материялу, який дальше опрацювати з охотою візьму ся. Таким чином було би можна питанє піднесене конгресовим комітетом тимчасом рішити.

Вислідом сього є слідуєчі резолюції:

1) Товариство „Просьвіта“ зверне ся до своїх членів з зазивом, щоби на підставі точних поданих їм інструкцій заняли ся в різних частях краю справою поживи нашого люду.

2) Товариство „Просьвіта“ займе ся на підставі переведених дослідів зладженєм і виданєм книжки кухарської, приновленої до способу виживи люду, в котрій були би подані раціональні способи приладжування страв та докладно узглядна якість уживаних до того материялів.

Над сим рефератом отворено дискусію:

о. Т. Лежогубський пояснює, що власне тов. „Просьвіта“ готовить до друку відповідний підручник.

Др. А. Лисенко, о. І. Волосянський, др. О. Макарушка і др. А. Чайківський звертають увагу, що практичні кухарські курси і відчити по читальнях мали би далеко більший вплив і принесли б більше хісна, як найліпший підручник, хоч не є противні виданю такого підручника.

Др. М. Долинський у відповіді о. Лежогубському замічає, що лиш тоді такий підручник може принести бажаний успіх, скоро він буде написаний чоловіком, що є добре обзнакомлений зі способом харчованя нашого люду і бажає, щоби при виданю се узгляднити.

Предложені референтом резолюції прийнято.

Голос дістає В. Держирука до реферату:

## **Абстіненция від алькоголю а погляд на сьвіт.**

Наші часи — се період незвичайної нервозности. В кожній суспільности аж роїть ся від одиниць заниділих, фізично й морально негідних імені людий кріпких і здорових, від еств, що

безрадно опустили руки, не можуть остоятись проти хоробливої, нервової горячки. Ідеалом кожної суспільності є мати у своїм організмі здорові, могутні одиниці, щоб житє її плило повним темпом на стрічу весняним дням зоряної будучности.

І коли щиро застановимо ся над причинами тої нервової горячки, тої суспільної недуги, що держить духа й тіло в рамах карликоватости й знидїня, то з переляком побачимо, що до руїни фізичного й духового житя суспільности починаєть ся головнo алькоголь, страшна отруя, яку лікарський сьвіт одноголосно ставить поруч аршенику й морфїни, а несвідомо або упереджена товпа величає прегарною назвою „води житя“ (aqua vitae).

І ся страшна „вода житя“ заливає нині цілий сьвіт, видирає з уст цілих народів хлїб, підгризає основу фізичної кріпкости, підтинає крила духових поривів, сіє безвпинно насїне недуг, пхає людство в обійми звірячих пристрастей, на руїнах добробуту здвигає шпиталї для божевільних й калїк, кримінали для злочинцїв, приюти для жебраків — і, місто сподїваного земного раю, насаджує пекло.

Тому й не дивно, що бороти ся проти сеї страшної суспільної хвороби — незвичайно трудно. Абстїнент — се слово, що стає нераз предметом згїрдних поглядів й насмїшок, — се чоловік, що покинув „золоту середину“ (aurea mediocritas) а хопив ся „екстрему“, — се звихнена одиниця, що заколочує хиба порядок у понятях й ділах суспільности. Нарід — кажуть несвідомі або упереджені приклонники алькоголю — поступає вперед природним шляхом, на основі непамятної традиції та не робить скоків, гідних хиба циркових весельчаків у фізичнім, а кандидатів на божевільних у моральнім порядку.

Таке прїнципіяльне понятє величезної більшости нашої „здорової“ суспільности в протиалькоголічній квестії.

Не обійдеть ся тут й без філософічних мізковань, що дадуть нам ось яку гарну картину „критичного“ погляду на абстїнентів.

„Абстїненти — се оригінали й самолюби; не люблять вони сьвіта ні людей; без сили й житя, занидїлі й повялі, вузкоглядні й тупоумні; шукають вони аскетичного житя серед безчинности й оспалости, а у замучених очах нема ніжности, нема огню. Се гидкі філістри, що після надмірного лету упали в безодню й плентають ся по сухій, пустій землі. Се індівідуа,



що припиняють горді прямованя й колодою лежать під ногами тих, що рвуться до сонішного сьвітла й вижин поезії. Душа їх мерзка, без віщого натхнення, творить невдатно, бо не має тої живучої сили, щоб проявити себе великими ділами; се миршаве, голе й студене каміне, з якого не трисне живуча й скріплюча струя. На міліонах жертв, на кровавих борбах, на великих накладах журби й праці будувала суспільність всіх часів й народів нинішню культуру й цивілізацію і видвинула її на той степень розвою, на яким вона тепер находиться. Благородні пориви, величні змагання послідних століть поставили її на найвисшій щаблі і окутали поезією й штукою, мов сонішним сяєвом. І ось із глухих закутин висуваються ряди варварів абстінентів, що йдуть у сьвіт, щоб знищити цвітисті гори поезії й штуки, зруйнувати пишні сьвятині божищ найновішої культури, щоб притьмити її, глибоким сумом наповнити серця тих, що працюють в хосен краси й палкого змислового життя. Се ряди тих, що для них чужі сьвятощі штуки, що є виключені з кружка приклонників Аполля\*)“.

На перший погляд може видаватися ся наведений висше цитат надто строгим осудженем тих, що не хочать бачити, з якою силою попихає алкогольна хвороба ціле людство у пропасть занепаду; та коли зважити, кільки приклонників має алкоголь у всіх суспільних верствах, в приватній хаті і в державній машині, серед людей ремісничого, фабричного, промислового й артистичного сьвіта,... коли зважити, як прихильно відносила ся й відносить са суспільність всіх часів й народів до сеї отруї, так безсердечно названої „водою життя“, — то оцінка ся надто лагідна...

Так отже клич: проч з алкогольом — се зворот до уздоровлення суспільного організму, а абстиненція одиниць є неначе частинним виповненем сего клича.

Абстінент основує свої погляди на правилах льогіки і історії. Алкоголь, се отруя; а отруя є убійчою для здорового організму. Мірне уживане алкоголю, що після розумань людей, які радо поступають „золотою серединою“, є хосенне, — се нічого иншого, як самообман. Велика скількість — шкодить дуже; мала скількість — мало, бо що до квалітативности є аль-

---

\*) Gegen den Alkohol. — Gemeinverständliche Aufsätze von Dr. Otto Juliusburger. Mit einem Vorworte von Prof. Dr. A. Forel. (Цитат не перекладений дослізно).

коголь той сам і в бочці і в малесенькій чарочці. Під впливом алкоголю температура тіла не підносить ся, а мнине тепло — се розширюване кровоносних судин під шкірою, якими скорше підходить тепла кров під верхню тіла\*). Сили не додають алкогольні напитки, а чарка алкоголю і потім слідує мнине чувство більшої сили є тим самим, чим удар батога для знеможеного коня. Знаряд травлення представляє страшну руїну в організмах п'яків. Те саме можна сказати про нирки, знаряд слуху й очий, а особливо про знаряд віддиховий (легкі). Додати до того трачене гроший, а тим самим позбавлюване прочої родини конечних поживних средств, неспокій родинний, нелюдські, неморальні а густо-часто каригідні вчинки, поповнені в підпитім стані, забурення в системі нервовім, що ведуть часто до невилічимих недуг і т. и. — отсе короткими словами наслідки уживання алкоголю. Тому льогічно зовсім, що лиш цілковите здержуване ся від горячих напитоків може охоронити людство від тих страшних наслідків.

„Мій дорогий — говорить лікар до п'яка в повісті французького письменника, Юрія Онета, п. з. „Торговець трутиною“ півалькоголіків нема, памятай собі. Є тільки алкогольки цілковиті... Хто раз закоштував отруї, сей пропащий, хиба що має сильну волю відпекати ся її цілковито“.

Хто тільки в часті уникає алкоголю, сей тільки в часті уникає його наслідків.

А чи дійде коли людство до тої вижини розвою, де пропадуть всі пересуди, упередження й несвідомість? Потверджуючу відповідь дає нам свідомість сили правди, що так само мусить побідити, як чорну темряву ночі розганяє блеск сонішного проміння. Дух чоловіка непереможною силою змагає з тугою до того, що є лиш величне, хороше, добре. Він обіймає собою всі житеві моменти і бачить в будучности гарний успіх сего безнастанного, нестримного змагання до красшого житя. Бо ніщо не стоїть в природі на однім місці, мов сріблиста струя, що клубить ся, жене вперед і не вертає на те саме місце, всьо в природі знаходить ся в безнастанным розвою свого бутя. Навіть та строга, неумолима фізична смерть, се нічо нншого, як переміна матерії й сили до утворення нових видів. І на кождім кроці ми відчуваємо цілим нашим еством, як природа гремить

---

\*) Dr. M. Helenius i Alli Trygg-Helenius. Борба з алкоголем  
Переклав В. Держирука, Львів, 1907.

безнастанно відвідвічними законами: твоє жите скінчене, мусить уступити із житевої арени, а на твоє місце прийде щось нового, красшого, ліпшого.

З тої причини нам треба вірити, що ся правда, в імя якої абстїненция веде борбу з пїянством, — таки побідить. Се залежить від сили волї одиниць, що складають ся на суспільність, та сила волї мусить приневолити кожду людину до сего, чим вона була або чим хоче бути, мусить вирвати ся з пїянства, с. є. вбїйства для духа а отруї для тіла, бо „коли дух хоче — тіло мусить покорити ся“.

Чоловік має у своїм чуднім організмі великі засоби приспаних сил, а ті сили може розбурхати й приневолити до твореня лиш сила волї. Внішні вражїня, а передовсім роздивлюване ся по сьвітовій арені не кине огню на духовий мотор нашого організму, не оживить його і не одуховлетворить і чоловік сам, з власного нутра, мусить викликати пробуджене і силою волї поперти вперед до побореня перешкод, до осягнення виміреної ціли.

І коли гаразд сконстатуємо сей загально-звісний факт, що алькоголь приковує нас до теперішности, каже радувати ся навіть серед журби, убиває силу волї і задержує від прямованья чистих, то мусимо прийти до пересьвідчення, що лиш абстїненция від горячих напїтків є найліпшим средством розбудження приспаних сил й скріплення волї.

„Пїянство криє в собі глупоту й скаженину“ — говорив вже в старині Плутарх. А прецінь дорогою глупоти й скаженини годї дійти до ясних днів пробудження людскости.

Численні лікарські досліди наглядно доказують, що так тілесні як і духові функції о много ліпше й успішнійше сповняють ся серед тверезого житя, чим в стані підпитім. А навіть тоді, коли людський організм зложений хоробою, абстїненция скорше спровадить назад утрачене здоровле, чим напїтки алькоголічні, хоч би в найкрасших етикетах й наповажнійшими словами реклямовані.

Людскість нидіє й гине в обіймах алькоголю. Хто зможе зібрати разом ті сльози, що їх витискає з людських очий „хрустальний напїток“? Ходім до шпиталїв й киньмо оком на ті нещасні жертви, що їх алькоголь кинув на страшне, огидне ложе болїзни; загляньмо до заведень для божевільних, де численні людські єства завдячують свій незавидний стан пїянству, а не забудьмо при тім на доми для убогих, на арешти і т. д. Всюди



там видко овочі п'янства. І хто отже розуміє як слід цілу велич тих страшних наслідків, що їх спроваджує алкоголь на найменший навіть момент суспільного життя, той в ім'я правди мусить виступити проти страшного ворога. Перемога яснє десь перед нами, тому наші очі повинні звертати ся в будучність, а не в минувшину. Хто робив би навпаки, той хіба витягнув би таку дику консеквенцію: все і всюди замирало й миршавіло суспільне життя від алкоголю — перед нами отже така сама будучність! А твердий, неповоротливий закон розвою вказує на щось зовсім протилежного.

Часи змінюють ся неупинно. Нові придбання науки, новий лад суспільного життя, нові думки й ідеї ворухають людськими умами. Старе й пережите йде в кут, мов перенесене катране — а нове й ліпше виступає на світову арену. Нерозумні й ретроградні ті люди, що говорять, будьто би на світі завісїгда були, є й будуть багаті й бідні, второпні й глупі, тверезі й п'яки, капіталісти й пролітарі і т. д. В поодиноких случаях — се правда; загальнож — ні. Се наглядне прецїнь, що совершений гаразд людства — се ідея, за яку бороли ся цілі віки зі своїми культурними придбаннями. І ми бачимо, як на наших очах старий лад темноти й визиску валить ся, а зпід руїн егоїзму ненависти й братовбійства встає новий промінистий світ; не такий він справді, яким ми його раді бачити у своїх мріях, але він — се один щербель в горі, на який вступає всесвітня визвольна ідея. Безнастанний поступ родить нові ідеали і гуртує ряди нових борців коло себе, таких борців, що кладуть на перший плян не своє щастє, вдоволенє, але в ім'я альтруїстичних ідей попихають людство по дорозі до досягнення вимріяної цілі — ідеалів, що їх зродили нові часи.

Струя еволюцій не може стояти тихо і філії поступу накриють, перешумлять над головами тих, що живуть серед сумнівів і безчинности. Історична еволюція жене скорим темпом.

Вона веде товпи бідних, понижених, несвідомих до иншої країни, де вони найдуть вдоволенє, де вони загасять сю жагоду світла, свободи й краси. Много вже є борців, що на нашій, потом й кровю злитій землиці насаджують новий лад — рай, де кождий користати-ме з овочів своєї праці; але більші ряди тих, що для народних мас лишають криваву працю, для себе резервують уживанє світових приємностей. В інтересі отже тих непроглядних народних мас лежить збільшати ряди борців за братолюбні ідеї. З ярма неволі, з кайданів понижєня двигаєть

ся нарід, але ся неволя і сі кайдани мусять бути зрозумілі, ясно й точно поставлені перед очима борців, щоб збудила ся охота, завзятість неволю знищити, кайдани розірвати.

І в тім місци як раз конечна абстіненція від горячих напитків.

Журба, біда, невдоволене — се перший і одинокий товчок до борби. Чоловік, вдоволений своїм положенням і своїх ближних не відчуває найменшої потреби змагати й рвати ся до ліпшого буту. А хто летить думкою в будучність, бачить у ній новий, кращий світ, сей пробиває собі серед житєвих невзгодин дорогу, щоб дірвати ся до того світа. А алкоголь приковує нас до теперішности і вливає в наші серця хвилеве вдоволене; він відганяє від нас напрасні думки про нещастє й невиносиме положене, а ставляє перед очима нашої душі хороші картини душевного спокою. „Журба мешкає найблизше коршми“! — говорить наша народна пословиця. У чарці топить людскість свої журливі думки і з неї висисає вона сей вогонь, що приковує її до місця й не дає їй поступати в праці й змаганю вперед. Сі коршемні лавки прямо зачаровані, тому наш нарід з сего приводу робить собі дуже влучні а глибокі рефлексії в роді таких:

„А в нашої Хайки  
Смолянії лавки...  
Як'єм сів — прикипів,  
До дому ні гадки!“

Так отже: п'як забуває в першій мірі за дім і його потреби, а леліє се своє фіктивне й непостійне вдоволене, поки не прийде час розчарованя й сей, глибокий своїм змістом рефлекс, що містить ся в наведеній народній пісні.

Алькоголь притуплює бистрість наших думок і присипляє їх; спокійно годять ся вони з теперішністю, а не старають ся линути серед борби у будучнину. „Ухо раба підпитого — каже др. Юліюсбургер — не чує брязкоту кайданів, в які він закутий. Чоловік не є в спроможі скинути із своїх плечий тягару, коли алкоголь приглушить чуте його тіла, чувство обережности й умученя“.

Не лиш з індивідуального боку, але також соціального — убиває алкоголь почуте перетяження працею. З тої причини чоловік, як суспільна одиниця, мусить опісля надмірною працею доганяти се, що занедбав, або лучить ся з подібними собі су-

спільними одиницями і в той спосіб цілий соціальний устрій змагається понад сили, щоб добути робучий час для духа й тіла.

Абстиненція отже змагає до того, щоб виробити поворотних борців для культурної цілі.

Однак боротьба не ведесться лиш що до кількості праці, але також що до місця, в якому праця має бути виконана. Коли возьмемо прим. під розвагу цілі робітничі маси, то причиною малої продуктивності праці, а за се великого умучення робітничої одиниці є у великій мірі нездорові мешкання, надто горячі фабричні забудованя, негірієнічно улаштовані площі, де відбувається робота і т. д. Тож навіть і в тім згляді треба тверезого ума, ясної, бистої думки, що змогла-б гаразд розслідити ті браки. І тут абстиненція є конечна.

Кожда праця мусить бути виконана в своїм часі й без шкоди для організму робітника. Алькоголь спричиняє хибне чувство збільшення фізичних і умових сил, додає чоловікови сеї, що так скажу, „нерозважної“ енергії, що не дає йому поважно роздумати над близькою небезпекою, що грозить організови. А великою небезпекою для організму є тоді, коли чоловік хибно приписує собі більшу силу, чим в самій річі він її має, бо тоді рветься він до такого діла, яке не дасться сповнити, а коли й сповниться, то лиш зі шкодою для організму. А без горячих напитків суспільна одиниця розуміє здорово й точно грозячу небезпеку, усуває рішучо й второпно перешкоди, а в сполучі з подібними спільними одиницями бореться за поліпшене свого соціального положення.

Ще одна дуже важна річ вказує на се, що поступ людства у всіх напрямках вимагає абстиненції. Маю на гадці гріш, що є у суспільнім життю найважнішим чинником. І за хвилину мнимої роскоші ми кидаємо від себе той гріш, що може нас прокормити й додати справдішних сил. Безглядна, що так скажу, пристрасна ощадність — є хворобою суспільною, званою під назвою скупарства і та ощадність, що наказує кидати гріш без розваги і цілі — се найуспішніший лік для суспільного організму. Видати отже хоч би мінімальну суму на горячі напитки — се, коли не злочин, то злодійство, поповнене на собі самим. І тут отже абстиненція накаже гроша уживати на хосенні і здорові потреби й приятности або вкинути у вир боротьби о ліпшу будучність.

До сеї боротьби треба чимало людей, здорових людей. Величезні, прямо непроглядні маси народу зжили ся з тим пере-



свідченням, що видаючи гріш на алкоголь, видають його на конечне средство поживи. Тож, поки сей алкогольний блуд лежить в пересвідченнях великанських народних мас, доти тих мас годі зачислити між ряди борців за красшу будучність.

Так часто осьпівувана „*der Kampf ums Dasein*“ потребує у людства великого, вільного від всяких пут духа. А гордий, бадьорий дух, що летить стрілою у далечінь, яку лиш бистра думка може сотворити, тратить свою гнучкість, силу й енергію під впливом горячих напиків. Навіть пониманє краси чисто фізичної чи то моральної стаєть ся звихненим. Перегляньмо кілька творів декадентських, писаних, як відомо, дуже часто під впливом „хрустальної води житя“ і шукаймо там за тими величними, благородними поривами, що ворущать нам душу, шукаймо за сею альтруїстичною любовю, що у важких історичних моментах розпихає нам грудь і рве нас вперед, шукаймо за тим реальним здоровим житєм, що кипить довкруги нас і тягне нас непереможною силою до себе! Ту — звіряча змисловість, розденерованє, хороблива екстаза, копиця нездорових фраз, яких нормальний чоловік не зрозуміє.

А коли для нас ідеальним змаганєм є тужливе прямованє до „світла, правди і любови“, тож лиш абстінєнция може додати тому прямованю полету, відваги і сили, може вилічити сї хороби, що роблять нас непотрібами у суспільнім житю.

„Розум — се одинокє успішне оружє в борбі о будучність; кому розвій людства лежить горячо на серці, той не позволить із спокійним духом на се, щоб се оружє ржавіло. А алкоголь як раз робить його заржавілим й тупим, а щоби воно було лискуче й острє, треба абстінєнції від горячих напиків. Не дати попасти в хоробу здоровому мозкови, а слабому можливо як найскорше привернути силу, — сего жадає культура і наш погляд на світ\*)“.

Справедливо називає Сєнека пиянство добровільною глупотою, а Індийці уважають його за рід божевільства і в їх мові слово „рамиан“ значить: паний або божевільний.

Осягненє нашої ціли не залежить виключно від нас самих, але у великій мірі від нашого потомства. Яке воно буде — така наша будучність. Наука каже, що алкоголь затроює не лиш наш організм, але також організм наших дітий.

\*) Gegen den Alkohol etc.

Заниділе й миршаве потомство не тільки що не мати-ме сили попихати струю нашого поступу вперед, але й своєю неспосібністю й малодушністю здержувати-ме його в еволюції; як в дїточім серці вкорінить ся велике одушевлене до всього, що високе й благородне, то ми можемо спокійно глядіти в будучність. Здорове тіло й свободний дух — се запорука обильного в діла житя. Виховане дїтий на основі правди, сеї правди, що не дозволяє що иншого говорити на невинних дїточих очах, а що иншого робити за дїточими плечима — се обовязок людини, що широко скаже: лю́блю свої діти. Сумнів й облуда, вкинені в ніжну, чисту його душу, се убійча струя, се злочин, поповнений родичами на своїх „любих“ дітях. Фарисейство родичів зглядом дїтий в питанню алькоголічним — се викривлене дїточої душі, се звихнене природних бажань їх серця, — се чорна будучність для ідеалів людства. Знаємо чейже, що „молодість наша різьбить і виковує наше житє; хоч скоро вона біжить — знак долота її зістає“.

А ще кілька слів про наш обовязок зглядом цілої суспільности. Наш погляд на свѣт ґрунтуєть ся на двох основних законах, іменно: на законі про непропащу матерію й силу. У вічній зміні матерії є лиш одна матерія, що безнастанно прибирає нові види, а в грі сил є одна сила, що вічно зміняєть ся. Отже наше тіло й дух є рівнож переміна тої простої матерії й сили. В дальшій отже консеквенції — в кождім людськім єстві бачимо свого брата. А відси походить наш великий обовязок — любити своїх ближних й трудити ся в їх хосен. Коли отже широка наша родина немов потапає в алькоголевім морі, коли здоровлє, майно, честь, спокій і енергію широких людських мас нищить п'янство, тоді кождий, для кого клич „абстиненція від алькоголю“ не є голословним висказом, не може байдужно дивити ся на діло знищення, а в імя правди старати ся буде, щоб ся квестія як найскорше ясно станула перед очима людства.

„Die Gleichgiltigkeit macht alles tot;  
Die Liebe macht alles lebendig“.

З черги дістає голос др. І. Раковський до реферату:

### **Вплив алькоголю на людський організм.**

До найважніших питань, що під нинішню пору ворухать всю культурну людскість, належить між иншими і питанє аль-

когольне, себто питанє: чи і о скілько уживанє алкогольних напоїв є позиточне або шкідливе для чоловіка як одиниці, а далі для даного народа і цілої людської суспільности.

Хто слідить пильно жите людської суспільности останних літ, бачить наглядно незвичайно швидкий розвій сього алкогольного питаня; воно стає предметом чим раз подрібнійших та чим раз глибших строго-наукових дослідів учених спеціалістів, викликує чим раз основнійші наради на з'їздах і конгресах, спричинює засновуванє найрізнороднійших товариств, словом, алкогольне питанє починає займати все чим раз ширші круги людської суспільности.

На нашій Україні, по сей і той бік кордону, набирає алкогольне питанє завдяки певним обставинам ще й питомого, суспільно-політичного характеру, тому й не диво, що хоч всі лучші сили нашого народа з'уживають ся зовсім визвольною боротьбою, все таки і в нас алкогольне питанє звертає на себе чим раз то більшу увагу.

Розбудити ще більше зацікавленє сею так многоважною для нас справою, подати достаточний материял до всесторонньої дискусії, представити сучасний стан сього питаня та заохотити спосібних до сього Українців до наукових дослідів на тім полі, отсе наше горяче бажанє, отсе й ціль нашого реферату.

Хто починає застановлювати ся над значінєм алкогольних напоїв для чоловіка, той стає нараз перед дуже дивною проявою.

З одної сторони у всіх, що найліпших сучасних наукових підручниках зачислено алкоголь до отруй, а з другої сторони загально уживаєть ся алкогольних напоїв в тім переконаню, що се знамениті средства поживні та зовсім безпечні способи уприємнюваня буденного людського житя. Застановім ся насамперед над першою прикметою, яку приписуєть ся алкогольним напоям, а то над їх поживністю.

Ще в половині минувшого столітя американські лікарі Деві і Перкер поставили собі се питанє і старали ся його розв'язати дуже численними досьвідами, в яких порівнювали поживну вартість алкоголю, товщі, цукру і муки. Висліди тих числених дослідів виказали остаточно, що фізіологічне діланє згаданих повисше пожив було зовсім відмінне від такогож діланя алкоголю. Перші, каже Деві, були травлені і з'ужитковані та могли удержати природну температуру, живчик і віддиханє, без якихнебудь забурень чинности нервів, мозку і переміни матерії, противно



алькоголь, очевидно нестравлений переходив з жолудка у кров, кружив разом з нею і подібно як другі анестетика і наркотика зменшував вразливість нервів і мозку та обнижав зарівно температуру як і віддихане. Подібні розсліди робили також майже рівночасно французькі вчені Ляльман, Перен і Дюруа і уживаючи дуже дотепно уладжених приладів, виказали, що по зажитю алькогольних напоїв легкі, нирки і шкіра виділювали дуже довго зовсім нерозложений алькоголь, проте були переконані, що алькоголь не єсть зовсім поживою і що його наше тіло виділює в цілости в природнім стані. Пізнійше виказали Шулінус, Дюпре, Суботін, Бодлендер, Штрасман і другі, що тільки частина зажитого алькоголю, а то близько 10%, виділюєть ся до тіла назад, а решта спалюєть ся, значить лучить ся з киснем і розкладає ся через те на двокис вугля і воду. Значить, алькоголь спалюєть ся в нашім організмі. На тій основі розширив ся погляд Бінца, що алькоголь спалюючись в нашім тілі, виручує в тім згляді білковинні матерії, через те вони заощаджують ся і можуть служити для організму опісля до відживлювання. Після того погляду мав би алькоголь значну поживну вартість.

Але близші розсліди Япанця Міура, Нордена, Штамрайха і других не могли виказати в дійсности такого, заощаджуючого білковину діланя алькоголю. На тій основі зважив ся Гольсті заявити на лікарськім фінськім конгресі 1897. р, що „коли би навіть алькоголь зменшував спаленє білковин, то ще не сказано тим, що се позиточне для нашого тіла. Як алькоголь, що дуже посвоячений з киснем забирає клітинам тіла той кисень, якого вони конечно потребують до свого правильного удержаня і виконуваня приналежних їм чинностей, то вислідком того на певно єсть менше спотребованє білка, але для тіла виходить се радше на шкоду як на пожиток. Знидіне товщі, що проявляєсь скрізь в тілі при постійнім уживанню алькоголю стоїть правдоподібно власне в звязи з тим, що алькоголь забирає клітинам кисень, якого вони потрібують до правильного житя. Нидіне товщі єсть висловом недостаточного окисаня. Діланє алькоголю як заощаджуючого средства не єсть безуслівно корисне і правдоподібно, що загальне діланє алькоголю на зміну матерії єсть переважно шкідливе“. Проте хемік Бунге не зачислює алькоголю до средств, якими моглаб послугувати ся лікарська діететика. Найновійші досліди Наймана, Роземана і усіх що найліпших фізіологів виказують, що при довше тріваючих

досьвідах з початку (4—5 днів) алкоголь не заощаджує білка, та відтак се шкідне ділане зменшуєсь, а вкінці зовсім зникає, а товщ і білковина справді починають нагромаджувати ся в наших тілі. Очевидно, що по кількох днях клітини нашого тіла призвичаюють ся до алкоголю і тоді доперва він може так ділати як мука, цукор або товщ.

Вчені старали ся навіть означити докладнійше тоту вартість алкоголю як поживного середника. Вартість поживи як жерела енергії обчислюєсь із скількості тепла, яку дають ті поживи при спаленю, а скількість тепла мірить ся кальорією, себто такою скількістю тепла, якої треба, щоби один грам води ogrіти о один степень. Обчислено, що пересічно дорослий чоловік потребує на добу такої скількості поживи, яка при спаленю дає около 2500 кальорій, бо тількиж тепла з'уживає людський організм на виконанє своїх житєвих чинностей у протягу того часу. На покритє такого конечного видатку енергії йде тепло, що вивязує ся при спаленю складовин поживи або самого таки тіла головно товщі і білковини.

Один грам товщі дає при спаленю 9·3 кальорій, один грам білка 4·1 каль. 1 грам углевондів (муки або цукру) около 4 каль., а 1 гр. алкоголю 7·2 каль. Виходило би з того, що алкоголь має дуже значну поживну вартість і то посередну між білком а товщию. І справді так думав Бінц та називав пиво плинним хлібом. Одначе Тігершtedт звернув увагу на те, що найбільша скількість алкоголю, яку можна без шкоди для організму спожити в протягу одної доби, доходить ледви найбільше до 25 грамів, що при спаленю дають до 180 каль., проте ледви 7% цілої потрібної скількості тепла.

Бунге розсліджує сю справу з иншого боку, а то обчислюючи хемічно енергію алкоголю. „Тільки можна напевно знати“ — каже він, „що алкоголь не може мати більшої поживної вартости як углевондні (мука, цукор і т. и.) Миж знаємо цілком певно, що алкоголь може мати найбільше  $\frac{9}{10}$  поживної вартости углевонднє, бо при кисненю, се є переміні цукру в алкоголь  $\frac{1}{10}$  частина хемічної сили зложеної в цукрі іде зовсім на марно. Чи инших  $\frac{9}{10}$  частин загалом придає ся на що в наших тілі та в якій мірі, зовсім певно ще не знати. Се все ще єсть предметом спорів учених. Колиб ми з поборюванєм мірного алкоголізму хотіли ждати аж фізіолоґи згодять ся і напевно означуть, кілько з тих  $\frac{9}{10}$  хемічної сили придасть ся в яких тканях і приладах та до яких

чинностей і т. п., то тимчасом людскість вже давно розпилаб ся на смерть.

Вистарчить знати, що алкоголь під жадним зглядом не має першенства перед углеводнями, а противно всі звісні недостачі і небезпеки. Не можемо тут також поминути звісного обчислення професора Штрімпля. „За одну марку одержує робітник в Баварії около 4 літри пива, тих чотири літри пива мають найбільше 240 грамів углеводнів, а ледви 32 гр. білка. За той сам гріш, за 1 м. одержує робітник, коли собі купить хліба найменше 2000 грамів углеводнів, а попри се ще около 250 грамів придатного білка. Бачимо проте, що ціна найдешевшого пива що до своєї поживної вартости єсть майже 8 разів висша, як ціна хліба, а ще висша, коли порівнати її з ціною бараболі, гороху і інших поживних средств. Ще більше некорисними покажуть ся сі числа, коли возьмемо на увагу далеко висші ціни пива, які мусить платити ліпший середний стан, особливо в північній Німеччині.

Як бачимо, поживна вартість алкоголю представляє ся в дуже лихім свѣтлі так, що до нині не стратили ще вартости звісні слова старого Лібіга: „З математичною певністю дасть ся доказати, що скількість муки, яка міститься на кінці ножа, є поживнійша для крови як десять літрів баварського пива, та що чоловік, який може денно випити тих десять літрів пива, в протягу одного року з'їдає в найліпшій разі точно таку скількість поживних частий, яка відповідає п'ятьфунтовому бохонцеві хліба, або 1½ кг. мяса“. Додамо до того ще й те, що деякі визначні хеміки і фізіологи, як Гопе-Зайлер, Бунге, Касовіц, Форель і другі суть того переконання, що алкоголь підпадає в нашій організмі тільки катабольним, а не метабольним перемінам, значить він тільки розкладає ся на двокис вугля і воду, які опісля наш організм виділює з себе, як річі зовсім злишні, а зовсім не бере уділу в переміні матерії, значить не лучить ся із матерією нашого організму, та не творить з ними пожиточних сполук; а те, що алкоголь спалюючи ся, виділює певну скількість тепла та заощаджує товщ, теж після тих вчених не єсть корисною появою, бо власне ся товщ повинна брати участь в переміні матерії та бути жерелом енергії і сили, а не нагромаджувати ся безпотрібно та ставати нераз причиною недомагань і хоріб. Зазначити треба також, що алкоголь не має зовсім азота, проте в найліпшій разі міг би заступити в части тільки безазотові углеводні, а ніколи не за-



ступить азотних сполук, як страв м'ясних, молочних і ярин так, що алкогольних напоїв можна би уживати тільки при дуже мішаній поживі.

Вплив алкоголю на перемену матерії єсть найважнішою справою цілого алкогольного питання. Ся обставина, що алкоголь відбирає всім сполукам воду і безпосередно з жолудка переходить в кров, позваляє догадувати ся, що алкоголь мусить впливати в певний питомий спосіб на саму кров і на її чинности. І справді досьвіди Нотнагля, Девіса, Фріденвальда і других виказали, що алкогольні напої викликають скорчене червоних кровних тілець, змінюють їх стать і зменшують в них скількість гемоглобіни, сього для крові так питомого а для нашого організму так конечного складника. Численні американські і англійські вчені виказують навіть, що алкоголь викликає в крові ще й таку прояву, що червоні тільця крові сильнійше придержують в собі кисень і тяжше його відділюють та гірше лучать ся з сьвіжим киснем. Ціль і задача червоних тілець крові єсть власне розносити кисень скрізь по цілім нашім тілі, до того в них ся незвичайна легкість відділювання і приймаєня кисня; колиж проте наслідком алкоголю червоні тільця крові лїнивіють

своїй чинности, то се мусить мати незвичайно важні наслідки для нашого організму. Розумієть ся, що говоримо тут про вплив того алкоголю на кров, що дістаєть ся до неї з жолудка по зажитю алкогольних напоїв, а не про діланє чистого алкоголю на кров поза нашим організмом, бо роблено і такі досьвіди, та ними ми не можемо займатись. Тїсно з тим лїнивим окисанєм і відкисанєм крові по зажитю алкогольних напоїв стоїть в звязи спостереженє Девіса і Річардсона, що алкоголь обнижує видїлюванє двокису вугля, значить ся, віддих чоловіка стає повільнійший, а його температура обнижуєть ся; коли додамо до того ще, що значна частина кисня з'уживаєть ся на безпосередне спаленє алкоголю, то зрозуміємо, що цілком справедливо пише Гіпе в своїм підручнику гігієни, „навіть в малих скількостях, з якими тіло може дати собі раду, звільнює алкоголь зміни матерії і спинює через те правильний розвій енергії, руху і правдивих поживних середників.

Розсліди над впливом алкоголю на травленє, хоч дуже численні не довели ще до пожаданого роз'ясненя справи. Глюзїнський знаходить, що алкоголь зажитий в малих скількостях спершу звільнює травленє, а опісля прискорює. При забуренях в чинностях травленя вплив алкоголю все є шкідливий.

Боас, Бінц і інші кажуть, що алкоголь побуджує жолудок до сильнішого руху і виділювання більшої кількості жолудкового соку, а клясичні розсліди переведені в робітні Павлова в Петербурзі вказують на те, що алкоголь доведений до жолудка безпосередньо або посередно подразнює в першій хвилі жолудок та справді побуджує його до сильніших чинностей, та пізнійше додаваний алкоголь впливає вже некорисно. За те Бунге, Гіпе і інші суть того переконання, що алкоголь навіть в малих кількостях ділає на травлене шкідливо. Та не пересуджуючи цілої справи, можна на підставі тих досвідів і поглядів напевно сказати, що алкоголь в тім часі, коли єсть ще в жолудку ділає шкідливо, бо просто парить і ушкоджує внутрішні болони жолудка, доперва коли дістане ся до крові дражнить жолудок і прискорює його чинности. Але і се тільки в першій хвилі, довше триваюче подразнене впливає на травлене некорисно. Длятого справедливо каже Сельден, що звичай пити перед їдою чарочку алкогольного напою для збільшення смаку єсть відстрашаючим проявом великанської популярно-лікарської обмани. Так само із тих самих причин дуже шкідливим єсть звичай уживання алкогольних напоїв підчас довше триваючого їдження. Корисний вплив алкогольних напоїв по дуже обильній їді через те, що усувають немиле почуване напору під грудьми пояснює Лярзен так, що алкоголь ослаблює мязи жолудка і через те отвираєть ся прохід з жолудка до кишок, а нестравлена пожива вливаєть ся до кишки; розумієть ся, що через те прикре почуване справді уступає, але наслідки того для травлення є дуже погані, як се справджує також і буденний досвід.

Існують також розсліди над діланєм алкоголю на інші чинности травлення. Так після Бінца алкоголь збільшує виділюване слини, а що задачею слини єсть перемінити вже в роті муку в рід цукру, проте можна було сподівати ся, що алкоголь приспішує таку переміну і що хоч се буде одним із додатних впливів питя алкогольних напоїв. Тимчасом досліди Робертзона доказали, що як раз противно, алкоголь звільнює і зменшує згадане цукроватіне муки через те, що слина хоч виділює ся в більшій кількості, не має достаточних потрібних складників. Розсліди Чельцова виказали, що подібно печінка виділює більшу кількість жовчі. Однак чи її хемічний склад при тім не змінє ся, на разі не знаємо. Попередно згадували ми вже про те, що алкоголь в крові розкладає ся остаточно на двокис вугля і воду. Очевидно, через те збільшуєть ся кількість води в крові

і нирки, що мають за задачу перечищувати кров із непотрібних плинних складовин, мусять виконувати працю більшу як ся, до якої вони призначені. Рівночасно нерозложений ще алкоголь, що доходить з кровю до нирок, впливає на них з свого боку. На тім полягає спостережене Моріого і Глязера, що алкоголь зажитий навіть в малих кількостях дразнить нирки та при-спішує їх чинности. Се також факт добре зв'язний всім тим, що мали колинебудь нагоду напиту ся більшої кількості яких-небудь алкогольних напоїв.

Далеко докладніше розслідувано вплив алкоголю на чинности наших м'язів та фізичну нашу працю. Досьвіди в тім напрямі численних учених як Крепелін, Фрей, Дестре, Деляріє, Льомбард і Озерковський визначають ся також незвичайною докладністю і певністю як ніякі інші праці над впливом алкоголю на наш організм, а се тому, що мистецьким приладом до міряня сили, так званим ергометром, можна з найбільшою точністю вимірювати видатність праці наших м'язів.

Поминаючи деякі другорядні ріжниці, в головних основах згоджують ся згадані вчені у своїх поглядах на згаданий вплив алкоголю, який після Дестре дасть ся в коротці висловити так:

1. Алкоголь викликає зразу подразнене м'язів, а через те й збільшене їх чинностей, без огляду на се чи м'язи утомлені чи ні;

2. Се корисне діланє виступає безпосередно по зажитю алкоголю і триває коротко, около 15 минут;

3. Після того алкоголь ослаблює чинности м'язів і то так швидко, що вже около  $\frac{1}{2}$  години по зажитю чинність м'язів сходить до найменшої видатности; нові давки алкоголю тільки з трудом збільшають незначно чинности м'язів;

4. Отсе ослаблююче діланє алкоголю триває значно довше як початкове, коротко триваюче збільшене чинностей так, що кількість всеї довше триваючої праці, виконаної під впливом алкоголю є менша від тої кількості праці того самого рода, що її виконують ті самі м'язи в тім самім часі, без подразнення алкогольным напоєм. При тім виступає, так як при умовій праці, почуванє облегчення тягару праці так сильно, що сам Фрей, роблячи над собою досьвіди, мусів їх перервати, щоби переконати ся, чи через недогляд не змінено тягару в ергометрі.

Отсі висліди наукових розслідувань потверджують також численні спостереження зібрані у великих англійських і американських фабриках, де більше число людей виконує постійно працю, що вимагає



напруження, сили, вправи і швидкості. З тих спостережень показуєть ся, що робітники, які не пють алкогольних напоїв, працюють і заробляють більше, а в додатку вони більш витривалі, менше томлять ся, та гарнійше виконують свою роботу. Подібні спостереження зроблено також в англійськім війську та у воєнних і наукових виправах. Наслідком того в богатях англійських фабриках і копальнях, а остаточно і у війську зовсім заказано уживати алкогольних напоїв, що мало опісля незвичайно корисні наслідки.

З сього бачимо, що при фізичній праці можна би ужити алкоголью з користю хиба тільки тоді, коли ходить о короткотриваючу а можливо велику кількість сили наших м'язів, колиж ходить о працю довготриваючу і витривалу, там уживане алкогольних напоїв тільки шкодить.

Як жеж впливає алкоголь на наш нервний уклад (мозок і нерви), якими проявляють ся найважнійші, бо духові чинности нашого організму? Що такий вплив існує, про се нема найменшого сумніву і се вже звісно від давна.

Коли праотець Ноаг, розказує стара європейська легенда, вперше засадив винну лозу, то чорт попідливав сьвіжо засаджені віти насамперед кровю льва, відтак кровю малпи, а вкінци кровю безроги. „Ну, на що ти се так робиш?“ запитав чорта зацікавлений патріарх. „На те, відказав нечистий, щоби той хто випе першу чарку вина, був такий хоробрий як лев, хто випе другу робив такі дурниці як малпа, а хто випе ще й третю чарку, щоб валяв ся в болоті як безрога“. І справедливий Єгова зробив так, щоби так було...

Ся легенда вказує нам на те, щовже в дуже стару давнину люди думали так як тепер, що алкоголь зразу нас підбадьорує і додає нам сили духа, та опісля наші духові чинности здержує, ба й зовсім придавлює — значить, що алкоголь зразу подражнює а опісля затуманює. Так думають також вчені Кльод-Бернард, Бер і другі.

Найновіші досліди вчених таких як Анстр, Бунге, Крепелін і інші представляють цілу справу зовсім в иншій освітленю. Алкоголь єсть типовим наркотиком, значить ся, він тільки спинює і придавлює наш нервний уклад, в його чинностях тільки він робить се поступенно, починаючи від найголовніших частий, т. зв. осередків мозку, що управляють найніжнішими і найважнішими чинностями.

Насамперед ділає алкоголь на передню часть головного мозку, а затроюючи її, ослаблює її чинности, себто силу і ніжність думки, уваги і розваги. Рівночасно з тим виступає і друга проява. Ослаблений таким алкогольним затроєнем передний плат головного мозку не може дальше так могутчо панувати над чинностями другорядних осередків, порядкувати ті їхні чинности, та спинюючи численні інші осередки, змушувати до ділання тільки такі осередки, яких чинности відповідали би строго льогічній думці, ніжній увазі та глибокій розвазі. Рухові осередки та груба нельогічна думка не мають сприту та починають працювати швидко, легко та без застанови.

Коли чоловік не дізнає ніякої заповори у своїх чинностях, тоді дізнає вдоволення, звідси то походить сей „піднесений“ стан веселости та вдоволення, т. зв. евфорія, що її дізнаємо по зажиттю чарочки алкогольного напою: „покріплюючи та освіжуючи прикмети алкоголю не існують зовсім; се тільки наслідки самогурства того, що не, завдяки приголомшенню сили розсудку“ — каже др. Е. Мітандер і се єсть погляд сучасної науки.

Др. Освальд Шмідеберг, професор фармакології на університеті в Штрасбургу пише у своїй фармакології, що „також приємні, хоч не все добродійні наслідки уживання алкогольних напоїв приписують звичайно побуджуючому діланню алкоголю, тимчасом близший розслід тої прояви вчить нас, що вони є також тільки наслідками починаючого ся ослаблення певних частий мозку: в духових проявах зникають наперед ніжнійші степені уваги, думки і розваги, підчас коли інші духові чинности на-ходять ся ще в правильнім стані“. Подібно пише Бунге професор фізіологічної хемії на університеті в Базілії: „наслідком починаючого ся ослаблення мозку суть також ті оживлені рухи і непотрібні прояви сили п'яного, а се тому, що усуваєть ся спинююча заповора, яку тверезий ставить кожній принуці до непотрібного руху на те, щоби шанувати свої сили“. Звідси походить ся надмірна веселість, при всяких забавах, п'ярах і бенкетах, яка наступає, скоро тільки учасники проковтнуть у свій жолудок першу чарочку якогонебудь алкогольного напою, звідси ся бундючність і відвага у „підохочених“, звідси ся надмірна приязність і сердечність у підпитих, що вже ледви держать ся на ногах, звідси то також і загальне переконанє і правдивість слів пісні що:

чарка чарує нам долю,  
чарка дарує нам волю,  
чарка до неба нас пре !

Ослабленню мозку треба приписати також прояв почування милого тепла по зажиттю алкогольного напою — та про се незвичайно гарно і зрозуміло розказує професор Бунге і проте радше наведемо його слова:

„Коли алкоголь підмагає жерела тепла, то з другої сторони побільшує він також і виділюване тепла. Се послідне переважає: остаточним вислідком єсть обнижене температури тіла, що вказано численними дослідами просто за помочию термометру. Збільшене виділюване тепла повстає в той спосіб. Алкоголь спричинює розширене кровних судин в шкірі; внаслідок того пливе тепло крові холодною поверхнею і на вні виділюється більше тепла. Розширене кровних судин треба пояснювати в той спосіб. В стінах кровних судин находять ся малі перстеністи мязи, що постійно стягають ся і розтягають ся. Принука до сього скорчення виходить від певних нервних ниток, що доходяють до тих перстеністих мязів, та що мають всі спільний осередок в мозку. Алкоголь знесилює сей осередок, нерви перестають подразнювати, перстеністи мязи втрачють тугість, кровні судини розширюють ся, шкіра стає багатійшою у кров і се пізнати по її червоній закрасці. Зачервлене лица після зажиття вина, що все пояснюється подразнюючим діланем алкоголю, єсть проте проявою знесилення мозку. Несьвідомий чоловік каже, що алкоголь гріє його в зимну непогоду. Се почуване тепла єсть тільки самообманом; він тільки відчуває, як кров допливає до шкіри у збільшеній кількості. Однак в дійсности він не ogrіваєть ся а лиш остуджуєть ся. Злуда повстає мабуть через те, що ослаблюють ся ті осередки мозку, які спричинюють почуване тепла.

Чим більше пемо алкоголю, тим більше змагаєть ся знесилене найважніших осередків головного мозку, тим більше змагаєть ся занепад усіх найніжніших чинностей душі, тим більше опадає з нашої душі культурна скарупка, а на верх виступає у цілій своїй наготі розузdana, звиряча природа чоловіка. За доданем ще більшої кількості алкоголю головний мозок затроєний параліжуєть ся зовсім, чоловік втрачтьть сьвідомість, його рухи стають чим раз більш непевні, а далі коли затроєне дійде до мозку середнього, наступає цілковитий параліз усіх осередків руху і чуття, а п'яний мов мертва колода валить ся на землю. Сього доконує ся „послідня“ чарка, але коли п'яний перебере насильно сього послідню мірку, тоді затроєне цілого нервного укладу може спинити всі головні житєві чинности і чоловік перестає жити.



Розуміється, такі випадки бувають рідко, раз тому, що п'яний обезсилений „засипляє“ ще перед тою границею, а відтак тому, що знасилуваний наш організм сам викидає надмірну кількість отруї — однак і такі випадки бувають.

Коли наш організм видержить затроєне алькоголем, тоді алькоголь в частини видихується, в частини випаровує через шкіру, то знов розложений на двоокис вугля і воду виділюється з нашого організму будьто легкими будьто нирками — досить що організм поволи позбувається отруї і поволи вертає до первісного правильного стану. Колиж ми постійно затроюємо наш організм алькоголем, заки він ще прочистить ся зовсім із слідів зажитої отруї, раз тільки упившись а опісля вже тільки доливаючи, то се мусить викликувати постійні, хоробливі зміни в організмі, та про се ми розкажемо докладніше опісля.

Тут на разі мусимо зустрінути ся із питанням, яку кількість алькоголю може видержати наш організм без очевидної шкоди. Таку нешкідливу кількість назвали англійські лікарі „фізіологічною давкою“, розуміючи під тим таку кількість алькоголю, яку наш організм може у нутрі розложити, не виділюючи його без розкладу нирками (мочию). Бартольов уважав такою міркою 45 грамів на протяг 24 годин, Ціген 40—30 гр. в тім часі, Ансті 30 гр., Бянке 25 гр., Вудгад 15 гр., а Бінц, Фік і др. вважають прямо найменші давки шкідливими. Як бачимо, під сим зглядом погляди є дуже ріжнородні, та всеж таки Вудгад справедливо завважує, що т. зв. фізіологічна давка з року на рік постійно зменшується. До ближшого пояснення додамо, що позаяк звичайна чарочка на горівку обнімає около 15 см<sup>3</sup>, чарка на вино 75 см<sup>3</sup>, а склянка 250<sup>3</sup>, проте 10 грамам чистого (абсолютного) алькоголю відповідає: 1 чарка горівки 40%, около 1 1/2 чарки вина 10% або 1 склянка пива 4%.

Питанє, чи алькоголь належить до подразнюючих, чи до ослаблюючих средств, можна було рішити тільки відповідними досьвідами. — Перший розпочав такі досьвіди Рідж 1882. р. і вони виказали, що навіть маленькі двограмові давки алькоголю ослаблюють значно силу змислу зору. Річардсон і другі робили подібні досліди із змислом слуху і дійшли до тих самих заключень. Хоч сі проби виконувано на дуже малі розміри, то всеж таки вони так суперечили загально прийнятим поглядам, що звернули на себе зараз увагу та заставили богато вчених до подібних розслідувань на більші розміри.

Між іншими найбільше вславився на тім поли д-р. Еміль Крепелін, професор психіатрії в Гайдельберзі. Перші його дослідження над впливом алкоголю на швидкість спостереження і прийняття вражень виказали, що алкоголь її безсумнісно зменшує і то тим більше, чим більшу кількість його зажито.

Відтак робив він проби із додаванням чисел і вичислюванням слів або їх виучуванням на пам'ять. Вислід знов показалися такі самі, алкоголь викликавав все зменшене швидкості і справності в згаданих ділянках і то просто відповідно до своєї кількості. Правда, що при зажиттю незначних кількостей алкоголю помітне було зразу дуже маленьке збільшене згаданої праці, але обнижене, яке опісля наступало, спричинювало завжди загальний вислід відемний. Вплив довше триваючого хоч мірного уживання алкоголю розслідив докладніше Сміт. Він подавав розсліджуванім особам через довгий час денно 30—40 гр. алкоголю в дуже сильнім, бо 4% розріджено, а дослідження з ними робив все вісім до дванадцять годин по зажиттю послідної денної давки, а се тому, щоби цілком виключити вплив початкового хвилимого діляння алкоголю зараз після його зажиття.

Дослідження ведено при помочі додавання, виучування на пам'ять довгих рядів чисел. Ціломісячні дослідження виказали, що заживане алкоголю в результаті зменшувало постійно справність і швидкість праці, а кожодчасна перерва в його заживанню викликувала дуже помітне сильне збільшене згаданої праці, яке зникало знов по поновнім зажиттю алкоголю.

Подібні дослідження роблено також і над лученням з'ображень, а вислід їх був такий самий. З того бачимо, що вже 40-грамові денні давки алкоголю обнижують значно загальну справність нашого ума так, що хто мірно що день заживає алкоголь, не може ніколи в цілости визискати своїх умових здібностей.

Численні подібні дослідження таких вчених як Ашафенбург, Тігершtedт, Філер Кірц і цілої громади учеників Крепеліна виказали цілковиту наукову стійність повисше згаданих вислідів так, що шкідливість алкоголю на справність ума нині не улягає найменшому сумнівови. „Найменші давки алкоголю, каже звісний нам Гавле, ослаблюють тільки найголовніші частини мозку, в яких має місце найважніше вимірюване і порівнюване вражень та той вплив їх на наше заховане (реакція на подразнене). В такім стані може тільки трохи терпить на тім ніжне почуте розваги і належне розсуджуване всіх обставин життя. Звичайні заняття, в яких не йде о таке розважане, відбуваються ще цілком добре,

а навіть може і швидше, як звичайно. Згадана недостача стає доперва помітною тоді, коли той, що знаходиться в такому стані, має сповнити роботу, яка вимагає найвищих способностей нашого ума. Тоді дотичний чоловік стає доперва перед небезпекою поповнити якийсь блуд, який може рішає о щасті цілого його життя.

Постепенно із зростаючими давками поступає даліше і шкідливий вплив на нервний уклад: поодинокі відділи нервного укладу залишають свої чинності в чим раз більшому обсягу, аж вкінці гасне також найнижша здібність перенесення вражень на рух, і наступає занепад вразливості та загальне затуманення“.

„Ясність думки і її бистрість, каже знова Тігерштедт, ніколи не збільшується зажитком алкогольних напоїв. Загально звісний подразнюючий їхній вплив є тільки наслідком ослаблення наших вищих духових чинностей. Тими є застановлене, самосвідомість, пановане над собою. Власне в тім є головна основа подразнюючого ділання алкогольних напоїв, що вони зменшують і нищать упорядковуючий вплив, який мають згадані здібності на наші думки, слова і діла“.

Коли знаємо про сей незвичайно шкідливий вплив алкоголю на наш нервний уклад, той мистецький прилад нашого духового життя, то зрозуміємо длячого, як виказують точні статистичні обчислення, пересічно третина хорих на божевілля завдячує свою хворобу надуживанню алкогольних напоїв. Надмірне надуживане алкогольних напоїв доводить безпосередно до божевілля, звіснож, що є питомі роди божевілля з п'янства, слабше надуживане доводить до тої хвороби посередно, через ослаблене витривалості і опірності нашого нервного укладу на шкідливий вплив інших хоріб та на невзгоди життя і тяжкі удари судби. Зрозуміємо також длячого, як се теж виказують докладні статистичні обчислення, три чвертини всіх злочинців допускається своїх провин посередно або безпосередно під впливом алкоголю. Розуміється ми далекі від сього, щоби сей вплив перецінювати. Сучасна наука відкрила багато причин, що роблять чоловіка злочинцем; та поминаючи вроджений нахил, хворобливі зміни мозку, пристрасть, випадок та економічні і політичні обставини, мусимо признати, що поміж згаданими причинами злочину уживане алкогольних напоїв мусить займати визначне місце. Власне через те, що алкоголь затроюючи мозок, ослаблює його повздержні осередки, а тим самим звільнює осередки руху, пре він людий до виконання таких діл, яких би вони ніколи не виконали в тверезім стані, не підбадьорені алкоголем; а через



обнижене самосвідомості і розваги не дозволяє людям достатньо оцінити обставин і наслідків чину, вкінці ослаблюючи волю, не дає їм оперти ся пристрастям та здержати са від виконання невідповідних поступків.

Одначе вузкі рамки сього реферату не дозволяють нам задержатись довше над тим многоважним впливом алькоголю, що має велике загальне суспільне значінє, про се згадуємо ми тільки мимоходом, а за те приглянемо ся ближше впливови уживаня алькогольних напоїв на потомство.

Ся обставина, що алькоголь ділає шкідливо на поодиноких людей, своїх поклонників та на цілу дорослу і дозрілу людську суспільність, сама про себе не давала би ще причини до поважної обави о дальшу судьбу людської суспільности, противно, се навіть лежало би в інтересі людства, щоби всі ті, що мають нахил до алькогольних напоїв витроїли ся тою отруєю як найшвидше, на остоорогу потомкам, та на те, щоби такого нахилу не відчували грядучі здорові покоління. Були вже навіть питомі теорії, що злагоджували страх перед злими наслідками алькоголізму.

І так Дю Буа Реймон казав, що нахил до питя у людей єсть вже вроджений, та що він навіть з часом змагаєть ся, однак до діланя алькоголю організм людський з віками приновляєть ся — так, що він шкодити-ме чим раз менше, а колись і зовсім не буде викликувати лихих наслідків.

Райд приноврив навіть „теорію еволюції“ до алькоголізму, кажучи, що кождий нарід мусить пережити „алькогольний добір“. Після того погляду у кожного народу, що зустрічаєть ся з алькогольними напоями, мусить розпивати ся чим раз більше одиниць доти, доки всі вони, ба й цілі покоління, на яких алькоголь ділає шкідливо не вигинуть так, що остануть тільки при житю сі, що не відчують нахилу до алькоголю і ті, яким алькоголь вже не шкодить. Подібно задивляєть ся на сю справу і славний Норден, кажучи, що алькоголь винищує в суспільности тільки некультурні одиниці. Не будемо виказувати нестійности тих поглядів, загальність згаданих повисше шкідних впливів алькоголю на людський організм вказує найліпше на те, що такі погляди не мають найменшої основи; та найліпше опрочкидує ті погляди сей факт, що алькоголь викликає шкідний вплив навіть на потомство тих людей, що уживають алькогольних напоїв. Сей вплив був звісний вже в далеку старовину, про нього згадують вже грецькі, римські і середньовічні письменники,

одначе доперва найновішим науковим досьвідам завдячуємо достаточне прояснене сеї справи. На основі тих розслі́дів наші відомости про вплив алкоголю на потомство дадуть ся з'ясувати коротко ось так :

Діти п'яків унасліджують по своїх батьках наклін до п'янства. Досліди Кротерса вказують на се, що зпоміж п'яків : 40% унаслідило сей наклін по своїх батьках, 20% по своїх давнійших предках, 20% завдячує сей наклін здегенерованю родичів, а тільки 20% стало п'яками наслідком злого впливу окружаючих обставин. Кер, Гиорієв, і Крепелін виказують навіть, що пересічно 50% значить, половина всіх п'яків завдячує свій наліг родичам.

Діти п'яків є слабоумними, тумановатими, або прямо бортаками (ідіотами). В Америці найскорше зауважено, що около 50% бортаків є потомками п'яків, а опісля Люніє у Франції, Бурнвіль в Англії, Піпер в Німеччині, Даль в Норвегії, а Гедман у Фінляндії потвердили се спостережене пильними і всесторонними розслідами у своїх краях.

Діти п'яків хорують дуже часто на умові недуги. Уодлін обчислив, що в Америці 69% умово хорих завдячує свою хоробу алкоголізмови батьків, Го́пе для Німеччини подає 25%, а льорд Шефсбері для Англії навіть 70% таких нещасливих.

Діти п'яків нездужають дуже часто на падачку (епілепсію). Обчислення, що їх робили Ферé у Франції, Ковалевський в Росії, Вартман у Німеччині, а Бляйлер у Швайцарії виказують згідно, що майже три четвертини хорих на падачку є потомками п'яків.

Діти п'яків є здегенеровані, то значить, вони дуже слабосильні не лиш духом але й тілом та незвичайно вразливі і неопірні на хороботвірчі заразки. Знамениті студії Лєгрена доказують, що 90% дітий алкоголіків здегенеровані духово і тілесно, те саме потверджують досліди Сулівана, Дема і других а навіть досьвіди на звірятах, що їх робили Мере, Комбмаль, Годж, Ляйтінен і другі, довели до подібних вислі́дів.

Колиж в додатку згадаємо, що, як се виказав Бунге, жінки, які або п'ють алкогольні напої або є потомками алкоголіків, тратять здібність кормлення дітий, то зрозуміємо, які страшні наслідки має уживанє алкогольних напоїв на наше потомство, а тим самим і на будучу судьбу цілої людської суспільности. Алкогольні напої затроюють наше тіло і спричиняють ріжні

хороби, нищать наші духові чинности та звироджують наші грядучі покоління.

Не можна ще поминути і сього, що алкоголь нищить людей також і материяльно. Власне саме найкультурнійші народи видають велитенські суми на алкогольні напої, які в части йдуть до мошонки фабрикантів і торговців алкоголю, а в части до державної каси титулом так званого податку. Та нам байдуже про другі народи, нехай платять, коли хочуть і мають звідки, одначе нам не може бути байдужим те, що наш бідний український народ в Галичині видає річно на алкогольні напої майже 120 мільонів корон, з чого около 10 мільонів йде на покритє коштів виробу і продажі, 30 мільонів на податок до державної каси, а 80 мільонів чистого зиску дає наш нарід за дурно, а радше за трійло тим злочинцям, що сьвідомо заливають наш народ тою отруєю на те, щоби держати його як найдовше у некультурній тьмі і неволі.

Длятого наша народня честь і журба о будучу долю нашого народа наказує нам виступити із широкою агітацією проти уживання алкогольних напоїв та стреміти до сього, щоби видерти ті мільйони, які за те трійло даємо нашим ворогом та ужити їх на здобутє лучшої долі і волі! (*Оплески.*)

Референт прилучаєсь ро резолюцій, які поставить др. А. Чайківський по скінченю рефератів про алкогольне питанє.

Голова дає голос дру А. Чайківському до реферату:

### **Алькоголь і законодавство.**

Славний дослідник алкогольного діланя на організм людини проф. др. Форель назвав алкоголь галапасом мізкової кори, а позаяк в мозку сидить ціла наша умова влада, то з того виходить, що алкоголь обезсилює нашу мізкову владу в першій мірі, а людина затроєна альлоголем стає умово аномальною.

Беручи річ з законодатної точки, займає нас лише умове знищенє алкогольіка. Через те, що алкогольік стає людиною аномальною, загрожена є сфера прав суспільности. Суспільність законно устроєної держави має право безпеки своєї особи і свого майна, а держава обовязана подбати о сю безпеку усуваючи те, з чого може вийти небезпека, а коли вже чие право зістало нарушене, держава обовязана подбати про винагороду заподіяної кривди на здоровлю або майні.



Тому що алкоголь грозить суспільності такою небезпекою через те, що чинить людину умово аномальною, мусить закон займатися алкоголем.

Ті законні норми після того, чи алкогольна небезпека спричинила вже нещастє, чи доперва таким нещастєм грозить, ділять ся на постанови караючі і запобігаючі, і в тім порядку будемо про них говорити.

В злуці зі знищенєм влади розуму стоїть цілковите зломанє — охлялість волі.

З того виходить, що людина затроєна алкоголем стаєсь иншою, ніж була тверезою. Вона втративши панованє над своєю волею не в силі оперти ся афектації — зворушеню.

З тою зміною умового стану числить ся криміналістика, однак в недостаточній мірі. Закон кримінальний питає ся лише, чи задуренє алкогольне було так велике, що не дало злочинцеві пізнати наслідків його ділання.

Усі кодекси цивілізованого сьвіта вимагають каригідности діла за істнованє злого наміру на сповненє злочину. Злочин не є каригідний, наколи зайшла скодифікована причина, яка той намір виключає. Такою причиною є також повне задуренє алкоголем, але аж до тої границі, щоби задурений не міг пізнати наслідків свого ділання. Деякі кодекси, між тими і наш австрійський застерігають ся, щоби той повний задур не був навмисне спричинений в ціли тим легчого сповнення злочину.

Той погляд кодексу карного є нестійний. Возьмім примір такий: палій підпалює хату, коло нього нема нікого, хиба один сліпий чоловік, котрий палія не бачить і не може підпалови перешкодити. — Що палія не перепинено в сповненю злочину, була причиною сліпоты. Тепер возьмім так: палія бачить чоловік видючий, але він не йно звязаний, та ще й з завязаним ротом: ані рушити ся, ані крикнути, а палій підпалює без перепони. Сліпєць не мав сьвідомости об тім, що коло його творить ся: видючий або звязаний мав сю сьвідомість, та вона нічого не помогла. З того виходить, що сама сьвідомість наслідків нічого не допоможе.

Те саме діє ся з п'яницею. П'яниця запитий до безтями не потребує охоронних параграфів перед каригідністю злочину, бо такий паде мов колода і злочину не поповнить. Але у п'яного, хоч і є сьвідомість, то нема волі на спиненє каригідного діла. Отже при розбираню вини п'яниці не зупиняти би ся на питаню про його сьвідомість, а піти крок дальше

і спитати би ся, чи його воля в наслідок алкогольного затроєня була на стільки зломана, що не була в силі вгамувати злочинного діланя.

Колиб се питанє обмежити до питаня охлялости волі, тоді застереженє, що п'яниця не сьміє упивати ся в тій цілі, щоби ослабити свою волю і злочин тим легше поповнити, мало би льогічну підставу.

Навпаки таке застереженє при повнім задуреню не має підстави. Як хтось мав намір сповнити злочин і в тій цілі впив ся до безтями, то в тім стані він мусів о своїм замірі забути. Коли-ж він того заміру не забув, то не був до безтями задурений.

На неповне задуренє алкоголем, отже на стан підохоченя цивілізовані кодекси не задивляють ся однаково.

Держави з пороодою романською вважають підхмеленє у злочинців за обставину обтяжаючу. Вони виходять з того заложеня, що само підпите є каригідне, отже, коли за злочин є така кара, то за впите ще й додаток. Сей погляд є цілком оправданий, бо колиб людина не впила ся, не поповнила би злочину. Навпаки держави з германською пороодою беруть підпите, т. є. частинне задуренє алкоголем без втрати сьвідомости як обставину лагодячу кару. Тут опять заважив сей погляд, що людина не поповнила би злочину, колиб була тверезою. З того виходить, що підпите є асекурацією на менчу кару. З тої притоки, зробив собі монахійський Сімпліцісмум такий жарт: сидить при горівці бродяга, а на питанє товариша, що робить, каже: то для мене лагодячі обставини.

З огляду на стан п'яниці можна склясифікувати ті злочини, які п'яниця може поповнити.

П'яниця не поповнить злочину, який вимагає проворности, премедитації. П'яниця нікого не обманить, не підробить грошей, не поповнить зради державної, ані злочину політичного, хіба язиком (пр. обида маєстату). Злочини через п'яницю сповнювані мають характер насильства, яке злочинцєви не приносить материяльної користи. П'яний підлягає легко всякій афектації, він вбє, поломить, підпалить.

Однак п'яниця, що в повнім алкогольнім задурі поповнить злочин, не підлягає вправді за той злочин карі, але його покарають за п'янство. Наш кодекс карний (§. 236. і 523.) карає алкогольних злочинців арештом від 1—3 місяців, а коли злочинець

знав, що впивши ся, стає<sup>1</sup> небезпечним, послідує кара арешту строгого аж до 6 місяців.

Се суть законні норми, які займають ся п'яницею, коли поповнить злочин.

Вони опирають ся виключно на принципах політики кримінальної. Се однак для політики соціальної не вистарчає, бо її кличем є, щоби нищити — карати не злочинців, а сам злочин. Політика соціальна не признає погляду кримінальної філософії, будьто кара за злочин злочинця поправить, відстрашить від злочину, нагородить за кривду і т.и. Політика соціальна дбає про те, щоби до злочину не допустити і вимагає законів превенційних, запобігаючих.

Числячись з тою вимогою політики соціальної, поставлено також норми законні превенційні, котрі карають упите хоч би воно остало без злочину, бо нищачи само п'янство, запобігає ся алькогольним злочинам.

Щоби не говорити на вітер, подаю тут статистичні дати злочинів поповнених в алькогольнім задурі, які зібрав Го пе. В Австрії припадає 50% усіх злочинів на алькогольні, в Росії 40—45% — в Швеції 70% в Норвегії 51% в Бельгії 47% в Голляндії 75—80%, в Швайцарії 50%, на Уграх 44%, в Сполучених державах в Америці і в Англії 80—90%.

З того виходить, що колиб не було п'янства, то злочини о такий % зменшили би ся. Коли-ж візьмемо під увагу, що говорить ся тут лише о безпосереднім алькогольнім затроєнню, бо умові збоченя одідичені по батьках, витворюючі злочинців не дасть ся статистикою обчислити — то сьміло можна сказати, що колиб алькоголю не було, вязниці стали би майже порожні.

Вже ті цифри показують нам наглядно, де причина злочинів, що родить злочинців, і длятого превенційні, запобігаючі п'янству норми суть конечні для добра людства. Однак ті норми, які до тепер видано, далеко не вистарчають.

Поперед усього наш кодекс загрожує карою такому упиту, яке може спричинити небезпеку для самого п'яниці. І так карає ся арештом від 8 днів до місяця або і строгим арештом за налогове п'янство робітників і ремісників, що працюють на криші, або з предметами, з яких може вийти небезпека огню.

Натомість нема у нас кари за п'янство крім кари дисциплінарної на залізничу службу.

Крім того видано у нас для Галичини і Буковини закон на повздержанє п'янства 19/6 1877, ч. 67. Вже його назване: Bestimmungen zur Einhaltung der Trunkenheit вказує на те, що



цілю його є обмежене, а не знищене п'янства, і тому той закон є недостаточний.

Видане сього закона спричинили домагання соймів галицького, і буковинського, а товчком до того було страшне моральне і економічне спустошене, якого доконав в тих краях алькоголь. Підчас дебати над сим законом домагалися такого закона послі з Морави і Шлеска. Однак побідив погляд, що такий закон є понижаючий і він добрий хіба для такого „Беренлянду“ як Галичина і Буковина.

Іntenция того закона не була оригінальна. Він був взорований на давніших і новіших законах. Найстарший такий закон видав цїсар Рудольф II. 1577. р. як раз на 300 літ перед нашим.

Місто Франкфурт заказало в 1582 і 1606. продавати горівку, так само Швабія, і Оснабрік. Кантон швайцарський Урі карав п'яниць і заказував продаж напиків на повір.

Французький король Франц I. видав ще давніше, бо 1536. р. закон, після якого карано п'яниць за перший раз арештом на воді і хлібі, за другий раз прутом, за третій раз прутом на публичнім місци, а налоговым п'яницям обрізувано вуса і прогонювано з краю.

Наш краєвий закон о п'янстві заключає постанови карні і цивільні. Він постановляє, що хто в гостинниці, в шинку, на публичнім місци, на улиці знайде ся в стані такого п'янства, яке викликує публичне згіршене, хто в таких місцях других розпоює, підпадає карі арешту аж до місяця або гривні до 50 К. Така сама кара грозить шинкарям, гостинникам і їх службі, що дають горячі напикки п'яним гостям або без конечної потреби недоліткам, які приходять до шинку без товариства старших.

Дальше постановляє закон, що хто в протягу року був тричі за п'янство караний, тому може власть політична заказати під загрозою арешту аж до одного місяця заходити в шинку тої місцевости або найближшої околиці.

Таким шинкарям, що були після сего закона двічі покарані, можна відняти право шинкування на час або на все.

Часть цивільна закона постановляє, що лише першу повірену за напикки вірительність можна позивати.

Що той закон не доведе до знищення п'янства, се ясне. Він карає лише таке впите, яке викликує соблазнь. Значить, що дома можна впити ся, можна ціле майно пропити і піти з торбами, можна зневажити жінку, порозганяти діти, се остане непокараним, хоча наслідки такого тихого запивання суть страшніші, чим

коли підпивши втне собі людина тропака серед улиці або поточить ся до рова на спочинок.

Сей закон виходить з тої рации, що п'янство спричинює моральний і економічний занепад. А хибаж п'ючи в чотирьох стінах, не спричинює ся таких самих наслідків, як упите згіршаюче? Хибаж недоліткови не зашкодить алькоголь, коли його випе в присутности старших?

Сей закон подабає на рукавичку, якою накрито чирака. Хай чирак гниє, рве, хай спричинить і закажене крові; колиб лише не на очах.

Та инша річ закон, а инша його приміненє.

У нас в Галичині панує пошесть, яку можна би назвати занепадом правного змислу. Приміненє закона залежить від політичного вітру. Коли для політики того потреба, то випорпуєсь запліснїлі постанови з ери передконституційної. Навпаки, коли сего потреба, то найкращий закон лишає ся мертвою буквою. Провини загрожені тим законом прощає ся начеб в тисячолітнім ювілею. Те саме зроблено і з тим законом о п'янстві. З парляментарної дебати над тим законом показує ся, що він в першій лїнії був звернений проти шинкарів.

Тимчасом в практиці показує ся, що він звертає ся головно і трохи не виключно проти селян і робітників. В моїй 24-літній кримінальній практиці я бачив сотки засудів селян і робітників, а лише один засуд інтелігентного чоловіка. Але я бачив в житю соблазняючі випадки п'янства між інтелігенцією. Так само рідко лучає ся, щоби засудили шинкаря.

Тому треба би спитати, де попили ся ті засуджені за соблазняюче п'янство селяни і робітники, коли маємо самих непрогрішивших ся ангелів між шинкарями?

Так само я не чував ще, щоби власть політична наказала налоговому п'яниці заходити в шинок, або щоби відобрала право шинкування прогрішившим ся шинкарям.

Я гадаю, що колиб найшов ся такий білий ворон між нашими старостами, то його роздавила би лаба пропінацийного фонду.

Хоч наш закон називали парляментарні посли при тодішній дебаті ретроградним і обидним, то однак по 30-літнім його істнованю показала ся потреба завести такий закон в цілій Австрії, а проєкт такого закона вже готовий. Мотиви того проєкту констатують, що алькоголь спричинює суспільности великі

шкоди, та що до поборення тої язви не вистане сама приватна ініціатива, — потреба ще законної помочі.

Сей проєкт скодифікований цілком инакше, як наш теперішній, хоч провідна гадка така сама.

Він заключає постанови закона промислового що до кількості шинків, після того власть промислова видавати ме концесію на один шинок лише на 500 мешканців. Шинкарський промисл можна виконувати лично, а не через заступників або піддержавців. В шинку не можна буде нічого більше продавати хиба алькоголь, а каварні і цукорні мають заявити, чи шинковане є занятєм головним, чи побічним. Політичний уряд в порозуміню з палатою торговельною і промисловою порішить, чи в неділі і свята та в дні виплат мають бути малі шинки позачиняні.

Хоч потреба замиканя шинків в святочні дні є пекучою, то проєкт не має сьмілости сказати: так, лише полишає ключ від сеї фірточки саме тим, кому залежить, аби фіртка була отворена.

Хто прогрішить ся проти промислової часті сього закона, буде перший раз упімнений, відтак втратить концесію на шинок. Така сама доля стріне того шинкаря, який переступить постанови карні того закона. Хоч ся промислова постанова що до кількості шинків не вдоволяє ще політики соціальної, то є вона великим кроком наперед і в теперішніх наших часах ери пропінацийної була немислима. Однак зменшене шинків не впливає на зменшене консумпції алькоголю, як се показало ся на Голяндії. Там було в р. 1882. — 43.950 шинків, в р. 1899. було там шинків лише 24000, а зменшене консумпції було дуже незначне. Наслідки зменшеня шинків, сей *numerus clausus* дасть спромогу менше людям богатіти з торгівлі алькоголем, а більш нічого.

Постанови закона цивільного суть в проєкті такі саміські як нашого.

Навпаки постанови закона карного суть в той спосіб скодифіковані, що вони обіймають всі постанови теперішнього кодексу карного і там вони зносять ся. Хто поповнить каригідне діло в стані повного алькогольного задуру спричиненого не в намірі на сповнене злочину, то тим само каригідне діло представляє ся як злочин, — буде караний арештом строгим від 3 днів до 6 місяців — коли ж то каригідне діло представляє ся як провина або переступлене, то послідує кара арешту звичай-



ного від 3 днів до 3 місяців, або гривна від 10—100 К. Однак та кара не може бути висша, як кара за такий проступок сповнений по тверезому і не може переходити половини назначеної там кари.

То суть кари сповнення проступку. Тепер сліднують постанови превенційні. Хто впе ся перед або в часі такої праці, при якій алькогольний задур може спричинити небезпеку для житя, здоровля другої людини, або хто без конечної потреби в такім стані роботу сю робить — підпадає карі арешту від 3 днів до 3 місяців або гривній від 20—1000 К.

Хто в протягу одного року буде в друге придибаний на публичнім місци в стані очевидного піянства, буде караний арештом від 1 дня до 4 неділь або грішми від 10 до 500 К. Така сама кара жде того, хто не більше як пів року впять був за піянство караний. Хто в шинку або торговли дає п'яній людині алькоголь, підлягає такій самій карі. То само жде шинкарів, які дають алькоголь недоліткам, що заходять в шинок без товариства старших до безпосередної консумпції, хиба що алькоголь треба подати для покріплення.

Вкінці постановляє закон, що як би хтось для замаскування вірительности за побурговані напнтки спорудив позірну грамоту з иншого неправдивого правного титулу, буде караний строгим арештом від 3 днів до 3 місяців або грішми від 20—1000 К.

З конструкції кодифікаційної постанов сього закона видно, що проступки ним обняті належать до категорії проступків із занедбаня *delicta ommisionis*. Вони полягають на такім погляді:

Коли людина зі звичайним розумом зробить або понехає зробити щось такого, що може вийти лихо для житя або здоровля других, а вона могла звичайним розумом предвидіти сю небезпеку — то підлягає за ділане або понехане карі. Пр., їде хтось швидко улицею, куди ходять люди або копає на такім місци яму, та не огородить її. Отже, хоча б з тої їзди нікому нічого злого не стало ся, ані ніхто до викопаної ями не впав, то мимо того такий неосторожний підлягає карі. Коли-ж би з того понехання справді стало ся щось злого, то підлягає він карі острійшій.

Возьмім примір такий :

Трьох фіякрів устроює собі на ринку перегони. Один з них доїхав щасливо, без припадку до мети, другий зачіпив пере-

купці страган, поломив його і розсипав яблука, третій переїхав на смерть дитину.

Вони всі підлягають карі, хоч не однаковій. Таке саме може стати ся із алькоголем. Трьох приятелів запиваєть ся разом. Один вийде на вулицю і впаде до рова, другий поломив в шинку усю посидину — третій штохнув шинкаря ножем..

Таке степеноване задержує проєкт нового закона. Піянство само карає карою превенційною. Коли-ж пияниця поповнить проступок, підпадає карі висшій. Кара превенційна оправдана тим, що людина зі звичайним розумом може легко зміркувати, що упивши ся, перестане бути паном своєї волі і може поповнити проступок.

Тут однак бє в очи недостача закона, що лише деякі скоdifісковані припадки упитя підлягають карі, хоча з кожного упитя можуть вийти наслідки небезпечні для других.

Пр., хтось впив ся дома. Се не підлягає карі превенційній. А однак він може вийти на улицю, або таки в хаті вбити другого. Закон той не перепиняє нікому впити ся дома, бути брутальним для жінки, згіршити діти, можна через те довести рідню до дідівської торби — аби лиш не на очах, не публично.

Наше законодавство виходить з того погляду, що суть межі, поза які личної свободи ограничити не вільно. На тім погляді опирає ся се, що за самовбійство (розуміє ся недоконане) карати не можна.

Погляд сей є нестійний. Колиб впите загрожувало лише самому пияниці, так пр. як трійло загрожує самому тому, хто його візьме, то погляд той може бути оправданий. Але через впите повстає небезпека для других, а тут вже держава має право інгерувати, бо вона гарантує своїм горожанам повну безпеку особи і майна. Коли в сумежнім окрузі лютує пошесть, то держава не зупиняє ся личною свободою особи і заводить ріжні превенційні міри: заводить квантану, дезинфекцію і т. и. — а розумний чоловік піддає ся радо тим розпорядкам і признаєть, що держава має право задля безпеки загалу лізти людям за пазуху.

Алькоголь є страшнійший від джуми. Він не то що шкодить затроєній людині, він загрожує безпеці загалу, він денервує людство, спричиняє розмножуванє потомства, з якого виходять люди ненормальні, каліки, ідіоти, злочинці, що відтак стають тягарем для держави і небезпекою для суспільности.

Цілком инакше беруть річ законодавства інших держав, особливо північних. Мала Норвегія має закон, який карає кожде впитє публичне чи тайне, наколи воно нарушує загальний порядок, правний оборот, або стає ся прикрим для окруження, або може спричинити небезпеку так для співмешканців дому як і інших осіб. Після того закона навіть той добрий і дбалий батько родини, що дома впе ся і дістане морської хвороби, підлягає карі.

Найкраще законодавство протиалькогольне має Фінляндия. Воно добирає ся до самого коріння тої язви.

Піянство зайшло до Фінляндії зі Швеції і поробило страшні спустошення. Не спинили його ані закони превенційні, ані високий податок від напиків, лише одна розумна постанова законна. Вона передала торгівлю напиками в монополь товариствам акційним, які обовязані частий дохід з консумпції алькоголю віддавати на цілі добродійні. Як довго торгівля алькоголем спочивати ме в руках товариств або одиниць, котрим хоче ся з того богатіти і в їх інтересі лежить, щоб люди пили, так довго алькоголізму не знищить ся. Опріч того в Фінляндії є постанова закона, що громада рішає плебісцитом, чи і кілька має бути в громаді шинків. Заведім таку постанову у нас, а я вірю, що 80% наших громад зголосить ся за знесенем коршем.

Тепер спитаймо, чи само законодавство карне з цілим апаратом превенційних постанов вистане до знищення алькогольної язви?

З гори відповідаю, що ні.

Кара за упите може відстрашити людину, що має раз випити ся.

Инше діло з хронічно затроєним алькоголіком, з налоговим паницею.

Щоби чогось не зробити, щоб оперти ся покусї, на те треба сильної волї. А саме у алькоголіка воля зломана, охляла. Алькоголік знає, що його жде кара за упите, він знає, як алькоголь його і його родину нищить, він отверезівши з похміля, буде плакати, присягати на поправу, але не видержить в своїй постанові, і упе ся опять.

З того виходить, що алькоголік є чоловіком хорим і його треба лічити.

Як довго паниця невилічить ся радикально зі свого налогу, ніяка кара не повздержить його від чарки.



Його потреба лічити з простого погляду християнської любови ближнього. Він страшно терпить над своїм упадком, над недолею своїх найблизших, а боротьба з покусом при немічній волі спричиняє тим тяжші муки. Його треба лічити в інтересі людства, яке є наражане на можливі непідлягаючі карі злочини, наражане на те, що в суспільство вийде потомство п'яниці нездібне до нічого, хиба до злочину.

А де п'яницю лічити?

П'яниця, що попав в *delirium tremens potatorum*, лічать між божевільними. Та заки п'яниця придбає собі кваліфікацію на божевільного, то там не попаде, а небезпека є. Лишає ся отже поки що лічене домашнє, яке однак при звичайних средствах не доводить до путнього кінця. Лічене від хронічного алкогольного затроєня, то далеко не те, що лічене запалення легких. У тій недузї бачить пацієнт в лікарю свого приятеля і помагає йому сам точним виконуванєм його розпорядків.

Навпаки п'яниця бачить в своїм лікарю нетямучого дурня і ворога, бо перша рецепта, яку йому лікар припише, звучить: не пий! Лікар відмовляє йому послідної потіхи в недоли — алкоголю.

Лічене від алкоголю мусить бути примусове. Маємо заведеня лічниці для умово-хорих — не маємо для п'яниць.

В радї державній лежить від р. 1895. проєкт закона про заведеня лічниці для п'яниць (*Trinkerheilstätte, Trinker Asyl*).

Такі заведеня по інших державах вже суть і вони виказали пожадані успіхи.

Проєкт сей відріжняє такі асилі від заведеня для божевільних і від домів поправи. Він каже, що при домах поправи можуть бути заведені окремі відділи для п'яниць, з окремими правилами для одних і других. В тім сказано, що краї, повіти і громади можуть засновувати такі лічниці в злуці або окремо. Коли такі асилі мають мати характер публичний, мусять подбати о державне затверджене і піддати ся контролі політичної власти.

Клієнтеля таких асилів може бути або добровільна або примусова. Добровільний кандидат має підписати деклярацію, що хоче бути прийятий.

Примусове відданє до асилью наступає на підставі судового рішення, наколи п'яниця в протягу року буде трикратно за п'янство покараний. Коли п'яниця внаслідок *delirium* попаде в дім умово хорих і вправдівилічить ся від умової недуги, але буде рішено що в п'янство не може попасти опять.

На кінець можна там примістити такого, що внаслідок хронічного упоювання стає ся небезпечним для оточення, або заходить для п'яниці небезпека власного або других здоров'я і життя. Побут в асильо має тривати найменше два роки. По році можна дістати відпустку на означений час, або на все. Як би на відпустці согрівив проти тверезости, мусить відбути решту призначеного часу.

Виконане такого судового рішення належить до політичної влади.

Внесенє до суду на поміщенє п'яниці в асильо може поставити рідня п'яниці, прокуратория, або начальство громади. Кошти удержання мають бути покривані як кошти шпитальні.

З сього коротенького погляду на відносини нашого законодавства до алькоголізму бачимо, що наше законодавство в тім згляді зовсім недостаточне, в додатку ті закони, які є, не виконують ся як слід, а проекти нових ліпших законів ждуть літами ухваленя.

З огляду на се наша суспільність, яка зазнає тільки лиха від алькоголізму, мусить сама його поборювати та жадати від законодавчих тіл ухваленя нових ліпших законів, які її перед ним достаточнo оборонювали би. (*Оплески*).

Спільні резолюції в тім напрямі предложить референт по слідуєчій рефераті, який теж займаєть ся ще справою алькоголізму.

З черги читає о. Т. Лежогубський реферат:

### **Про братства тверезости.**

Властива, скажім систематична борба з алькоголем розпочала ся з початком 19. століття, спершу в Америці а відтак в Европі. Як з одної сторони причиною надуживаня алькогольних напоїв бувають по найбільшій части товариські відносини, так з другої найуспішніше поборюванє його відбуває ся при помочи протиалькогольних стоваришень. Ті стоваришеня розвивають ся в троякім напрямі. Одні з'обовязують своїх членів до цілковитої повздержности, другі до уміренности, треті полишають своїм членам свободу в уживаню алькогольних напоїв, а вкладають лишень на них обовязок розповсюднювати усякими способами тверезість між суспільностию. З початком борби проти алькоголю найліпше розвивали ся стоваришеня тверезости, себто

уміренности та в новітших часах взяв верх напрям цілковитої повздержности. Після Геленія число членів стоваришень тверезости не виносить більш на цілм світі як 100.000, між тим як число членів цілковитої повздержности міліони.

Перше стоваришенє цілковитої повздержности основано в р. 1808. в місті Моро. В р. 1813. повстало в Бостоні перше товариство тверезости, яке однак в р. 1827. перемінило ся в тов. цілковитої повздержности. В р. 1865. повстає в Америці „Народне американське стоваришенє повздержности“. Нині число абстинентів виносить в північній Америці звиж 7. міліонів.

Найстарше європейське товариство повздержности оснувало ся в Шкоції в р. 1826. В великій Британії є їх нині кількадесять. Як великими зглядами тішать ся вони серед суспільности і як великим культурним та економічним чинником є вони, свідчить найліпше се, що для абстинентів поосновувано особні каси хорих під без порівняня вигіднішими услівями чим інші подібні заведеня. В Швеції основано тов. повздержности в р. 1837., а в Норвегії тов. тверезости в р. 1850., яке вже в р. 1859. перетворило ся в „Великий союз норвегський повздержности„. В Шкоції і Норвегії числять нині понад міліон абстинентів. Незвичайно розвинула ся також борба проти алкоголю в Швайцарії. Може ні в одній державі нема тільки ріжнородних стоваришень проти уживаня алкоголю як в Швайцарії. Є там і швайцарська патріотична ліга проти алкоголізму, німецький Союз ворогів алкоголю, католицька ліга тверезости, соціяльно-демократичне стоваришенє абстинентів і ин. В Бельгії існує патріотична ліга проти надуживаня алкоголю, яка пропагує цілковиту повздержність серед народа, між тим як від своїх членів не жадає ані тверезости, ані повздержности.

Перше товариство тверезости в Німеччині повстало в р. 1883. „Deutscher Verein gegen den Missbrauch geistiger Getränke“. Крім него є католицький „Reinischer Verband „Charitas“. Найменший рух в тім напрямі розвинув ся в Шлезвику і Гольштині.

В р. 1895. повстало у Франції стоваришенє проти надуживаня алкоголю, а відтак і стоваришенє пропаганди. Між иншими працюють там також католицькі товариства: „Ліга білого хреста“ і „Товариство св. Мавріяка“.

В р. 1884. повстав в Австрії „Österreichischer Verband gegen den Missbrauch geistiger Getränke“, а в р. 1899. у Відни „Союз абстинентів“.



В Росії перші приватні кружки, які поставили собі цілю поборюване алькоголізму, повстали ще в р. 1858. Тепер є до 300 сільських стоваришень.

Праця католицького духовенства на полі борби з алькоголізмом займає так що до часу як і що до успіхів ледви чи не перше місце. Проф. Грубер на з'їзді антиалькоголіків у Відні признає, що вплив духовенства при поборюванню алькоголізму є незвичайно великий.

Те саме говорить проф. Вайс про діяльність англійського духовенства та духовенства в провінціях німецьких і австрійських. На доказ сего нехай послужить монографія Жакота, в якій подрібно виказана діяльність поодиноких св'ятих. Першим, що розпочав систематичну борбу з алькоголізмом був ірландський св'ятий Мат'ю, що в цвітні р. 1838. оснував перше братство повздержности. По трьох місяцях існування числило воно 25.000, по 5-ох звиж 13.000, по двох роках 2.000.000., а по 6-ох п'ять і пів мільйона членів. В коротці показали ся наслідки сеї праці. Скільки гоненої горівки зменшила ся о половину, а з нею більше чим о половину скільки проступків. Перед тим, як се каже о. Мат'ю, годі було подибати двох Ірландців, щоби хоч один з них не був п'яний, а по основанню братства бувало і 2000 людей на різних зборах, а між ними не було ні одного п'яного. Дуже хосенну і успішну в тім напрямі працю розвинув по Шлеску о. Фітцек парох в Пекарах, який оснував братство тверезости, що по кількох місяцях числило  $\frac{1}{2}$  мільйона членів. Наслідком сего було, що річно курено 4.800 відер горівки менше чим перед тим. Усіх браств оснував він 84.

Найбільшим міжнародним стоваришенем проти алькоголізму є „Братство Добрих Темляриїв“ основане в р. 1850. з головним осідком в Клевелянді. Братство має сто кільканайцять головних лож по більших містах а кілька тисяч менших. Від членів домагає ся присяги. Її рота звучить: „Віруючи в єствовање сили Всемогучого Єства, в присутности сих свідків прирікаю торжественно і без усякого застереження, що не буду ніколи ані виробляти, ані купувати, ані продавати, ані уживати, ані достарчувати, ані позваляти достарчувати другим, якихнебудь алькоголевих напоїв а то: вина, пива, горівки, яблочників, лікерів і проч.“

Засідання лож, на яких складають присягу ново приступаючі члени, відбувають ся дуже торжественно і розпочинають ся молитвою капеляна братства. Сюз Темляриїв поборює також ку-

ренє тютюну. Кожда льожа збирає ся раз на тиждень, а льожі поодиноких народів раз в рік. Велика льожа міжнародна відбуває свої засідання раз на три роки, на яких збирають ся відпоручники усіх льож сьвіта. В р. 1869. повсталa перша льожа Темпляриїв в Великій Британії, а відтак в Сканданавії, Німеччині, Швайцарії і Бельгії. Рівночасно повстають льожі в Австралії, Новій Зеландії, Чіле, Японії і Китаю. На Уграх є рівнож льожі Темпляриїв; в Австрії з огляду на тайний характер стоваришеня засновуване льож є заборонене. Відзнакою членів Добрих Темпляриїв є синя перепаска.

Другим міжнародним союзом повздержности є „Verein zum blauen Kreuz“ оснований в р. 1877. в Швайцарії. Члени сего союзу ділять ся на три роди, а то: 1) дійсних членів абстинентів, 2) часових абстинентів і 3) членів спомагаючих. Союз числить кількасот секцій. Головною задачею союзу є опіка над п'яками, які вже опустили заведеня лічничі для налогових піяків.

До міжнародного стоваришеня належить також Blas Ribbon Army і оснований в р. 1890. Союз: „Internationaler Verein zur Bekämpfung des Alkoholgenusses“ в Ціріху.

В поборюваню алькоголізму чималу участь беруть також жєнщини. Перше стоваришенє жєнщин повсталo в Америцї коло р. 1870., яке вже в двацятім році сього єствованя числило 16 філій.

Союз норвегських жінок числить 6.000 членів, а бельгійський десять філій. У Франції повстав союз жінок в р. 1869., а в Швайцарії поборюють жінки алькоголізм через оснoвуване дешєвих каварєнь, в яких не продася ніяких алькогольних напоїв. Є також міжнародний союз християнських жінок.

В англійській армії повсталo стоваришенє вояків англійської армії, до якого належить  $\frac{1}{3}$  усіх вояків. В р. 1901. повсталo подібне стоваришенє у Франції. В р. 1876. повсталo в Англії перше стоваришенє лікарів, яке поставило собі метою борбу з алькоголем у всякім напрямі. За приміром Англії пішла Німєччина, де союз лікарів-абстинентів числить звиж 2.000 членів. Союзи абстинентів-учителів повстали в Швайцарії Голєндії, Бельгії, Німєччині. В Англії є осібне стоваришенє для глухонімих.

Незвичайного значіня є товариство повздержности шкільної молодіжи. Спершу оснoвували ся вони в Америцї, а відтак в Великій Британії. Англійські „Союзи надії“, бо так назива-

вають ся товариства повздержности шкільної молодіжи числять звиж 3½ мільйона членів. Триста сорок один відділів повстало чисто па тлі релігійнім. У Франції крім товариств для шкільних дівчат католицька церков розвинула дуже сильну діяльність, основуючи для хлопців тов. під назвою „l'Avenir“ (Будучність), а для дівчат „l'Espérance“ (Надія).

Борба з алькоголем розпочала ся на галицькій Русі в р. 1844. В тім році видав львівський митрополичий Ординарият в порозуміню з краєвою Президією обіжник до всіх парохіяльних урядів, щоби духовенство поучувало народ о шкодах, які спричинює надмірне уживанє горівки та інших алькоголевих напоїв. В тій справі поперла Ординарият також Президія краєва, яка зі своєї сторони поручила підвладним собі урядам, щоби не ставили ніяких перешкод праці духовенства, а по можности підпирали її. Ординарият взяв ся до отверезіння народу дуже щиро, приказуючи деканам обіжником з дня 3. жовтня 1844. складати що три місяці точний звіт з поступів тверезости. Діло йшло з початку скорим кроком наперед. Звіт деканальних урядів є найліпшим доказом, що духовенство взяло ся дуже щиро до праці. Для приміру наведемо кілька дат, які можна найти в архіві львівської капітули. Отець Василь Фортуна парох Кального, доносить під днем 19. I. 1845. додатково до свого звіту з дня 10. XII. 1844., що в його парохії число тих, що зложили обіт тверезости виносить 520 осіб, між тими 161 таких, що зложили обіт цілковитої повздержности.

Роздільський декан о. Любинецький доносить дня 21/I. 1845., що до сего дня в його деканаті зложило обіт тверезости 1573 душ. В своїм звіті зазначає, що найбільше тих, що зложили обіт, є в Роздолі, Николаєві і Жидачеві, а найменше в Демні, Дроговижи і Стільську. При кінци свого звіту зазначає, що парохі послідних трьох місцевостей *vituperandi sunt*. О. Кульчицький декан в Пійлі доносить дня 25. V. 1845. р., що у всіх місцевостях деканату було таких, що зложили обіт цілковитої повздержности 1819, а таких, що обіщували мірність 2946. В деканаті хodorівськiм після звіту о. Лопушанського з дня 30/V. 1845. було цілком тверезих 1024, умірених 3392; в деканаті залозецькiм перших 218, других 6998; в деканаті брідськiм по день 10. марта перших 2881, других 2259. В самих Бродах було 1117 цілком тверезих.

В чимало парохіях давали самі парохі найкрасший примір, складаючи для заохоти вірних обіт цілковитої пов-



здержности. Так приміром в брідськім деканаті в Бродах, Дитківцях, Гаях старобрідських, в стрийськім деканаті в Ходовичах, Стрию і інших.

Як скоро розвивала ся ідея отверезія руського населеня, є найліпшим доказом се, що коли приміром в стрийськім деканаті по день 4. лютого було 431 таких, що зложили обіт цілковитої повздержности а 86 умірених, то до кінця марта зросло число перших до 1590, других 290, а при кінци цвітня число перших виносило 6213, між тим як число умірених спало до 59. В деканаті роздільськім супроти числа 1573 з дня 21. січня виносило число тих, що зложили обіт, з кінцем мая 10.362. Деканат рогатинський, здає ся, осягнув найбільше число тих, що зложили обіт повздержности і тверезости разом. З кінцем червня р. 1845. виносило воно 11.342 душ.

Та гарне діло отверезія руського народа в Галичині, ведене руським духовенством з правдивим одушевленєм і майже горячковим поспіхом, тревало не довго. Ті самі краєві власти, які в році 1844. припоручували тверезість, стали вкоротці відносити ся до справи байдужно, а навіть ворожо. Генеральна команда військова на запит львівської Консисторії заборонює воякам належати до братств тверезости, опираючи свій заказ на тім, що воякови не вільно належати до нїяких стоваришень. Краєва Президія під днем 3. марта 1845. р. звертає увагу митр. Консисторії, щоби сьвященники нікого не силювали до тверезости, а навіть заповідає, що сьвящеників, які силювали би людей до тверезости, потягати ме до строгої одвічальности. Рівночасно доносить митр. Консисторії, що декан олеський о. Малицький силює людей до повздержности.

Непоборимі трудности в отверезїю населеня зустрінуло руське духовенство в мандаторах; декан перегинський о. Колянковський доносить, що мандатор Рубаржевський скликав в Пацикові людей до своєї канцелярії і послідними словами лаєв тих, що зложили обіт тверезости. Те саме діяло ся в Лолині. В Сваричеві розповсюднили перегинські приверженці мандатора поголоску, що хто зложить обіт тверезости, буде мусів робити сто днів панщини. Такі самі поголоски розповсюднювано і в інших місцевостях.

Та найбільшою перешкодою в сїм ділі були Жиди, які в рр. 1844. і 1845. стали громадно оселювати ся по селах та закладати корчми. З тих корчем розходили ся поголоски, що сьвященники намовляють людей до тверезости виключно для

свого власного хісна, бо хотять, щоби народ усі гроші, які заощадить складав їм за церковні треби.

Тим то пояснює ся, що гарно почате діло вже в другій половині р. 1845. починає нидіти і в коротці паде зовсім.

Вправді в р. 1847. відносить ся краєва Президія до митр. Консисторії з запитом про стан братств тверезости, на який м. Консистория видає обіжник під днем 17. VII. 1847. до усіх деканів, але справа видко мусіла вже упадати, коли звіти деканатів впливають дуже скупю, а до того ще дуже невідрадні. Декотрі декани старають ся закрити дійсний стан справи загальниками, але не брак і таких, що отверто доносять, що братства упадають зовсім. Є і такі, що зі своєї сторони подають ради, як належить повести діло отвезенія народу. Декан перегинський радить прогнати жидів зі сіл та замикати корчми в неділі і свята. Декан скалатський домагає ся, щоби правительство карало тілесно п'яків, що впрочім в тодішніх часах не було чимсь зовсім незвичайним. Та не всі домагали ся таких рішучих средств розширювання тверезости. В звітах деканів чимало находить ся уваг, що головною причиною п'янства є брак просвіти. Так приміром парох Купчинець під днем 9/IX. 1847. подає як одинокое средство до поборювання п'янства — просвіту. Декан роздільський радить завести річне свято тверезости.

Усі звіти деканів годять ся також в тім, що до розповсюдження п'янства причиняють ся головню домінії, які при кожній роботі дають робітникам певну скількість горівки, а в неділі і свята велять своїй музиці грати в корчмах. До захитаня братств тверезости дав нагоду також і ювілей, який оголошено в першій половині р. 1847. На велику похвалу руського народу треба зазначити, що ломанє обіту тверезости лучало ся дуже рідко, навіть у тих, що під намовою зложили його. Між тим св'ященники, користаючи з ювілею, стали звільнювати від обіту тверезости та змінювати його на інші добродійні діла.

В р. 1848. (21/I.) видає митр. Консистория новий обіжник до деканальних урядів, в котрім пригадує свої обіжники з рр. 1844. і 1847. та заохочує духовенство до праці на полі отвезенія населеня, напоминаючи, щоби воно не зважало на клевети та шикани зі сторони могучих св'ята, так як каждая добра идея потребує багато жертв.

Сей великий рух з сорокових років не витворив братств тверезости у властивім змислі, так як краєва Президія ще

в р. 1845. застерігає ся виразно, щоби ті, що зложать обіт тверезости, не творили осібних братств тверезости. Тим то і пояснює ся, що в слідуючих роках пропаганда тверезости упадає зовсім.

Гарно почате діло, ведене духовенством з правдивим одушевленем нидіє майже зовсім в пятьдесятих роках. Вправді митр. Консистория час від часу пригадує обіжником до деканатів обовязок розповсюднюваня тверезости, але її обіжники не мають успіхів. В р. 1857. (10/III.) видає Консистория обіжник, в котрім запитує про стан братств тверезости. На се дістає кілька дуже сумних відповідей. Деканат брідський доносить, що справа тверезости стоїть зле, а навіть що багато тих, що зложили обіт, зломали його. Деканат стрийський виразно зазначає, що братств тверезости зовсім нема. Те саме доносить і деканат львівський. Майже усі деканати годять ся в тім, що підприняте з таким одушевленем діло не принесло бажаних і сподіваних успіхів.

Що однак гадка тверезости серед духовенства не упала, видно з того, що на деканальних соборчиках дуже часто обговорювано способи її переведеня. Деканат золочівський з дня 31.XII. 1860. предкладає Консисторії начерк устава братств тверезости для жінок. В р. 1864. (30/I.) видає Консистория обіжник до деканатів, щоби духовенство на деканальних соборчиках обговорювало справу тверезости, та щоби складало звіти про її стан в поодиноких парохіях. Чи сей обіжник мав які успіхи годі осудити, так як реляций деканатів з того часу майже зовсім нема.

В нову фазу розвою вступає діло тверезости в роках сімдесятих. Бл. п. Митрополит Йосиф видає в р. 1874. 3/IV. знамените посланіє: „О достоїнстві чоловіка“, в котрім між иншими обговорює страшні наслідки, які спричиняє п'янство так для душі як і для тіла чоловіка. В своїм посланію станув Ординарият на висоті найновіших здобутків, що уживанє алькоголевих напоїв, а особливо горівки, є для людського організму не тільки зовсім непотрібне, але в кождім напрямі шкідне. В кілька місяців пізнійше видає Ординарият під днем 4. серпня 1874. друге посланіє: „О братствах тверезости“, в котрім цілою силою своєї архипастирської поваги, доказами св. письма і наукових дослідів заохочує духовенство, щоби з цілою енергією взяло ся до діла отверезіння народу, щоби в сей спосіб ратувати його від вічної та дочасної погуби. Средством до сего-



мають бути духовні місії тверезости. І справді! На зазив свого улюбленого Архипастиря зав'язує духовенство місійні кружки, до яких вибирає найліпших проповідників і розпочинає ся правдивий хрестоносний похід проти найбільшого ворога, алькоголю.

Перший такий місійний кружок зав'язав ся в станиславівських сторонах під проводом знаменитого проповідника і дуже ревного пропагатора тверезости, пароха з Колодіївки і галицького декана бл. п. о. Василя Залозецького. В слід за сим кружком зав'язують ся інші, а прізвиска таких людей як о. Рудольф Мох, о. Ілля Мардарович, о. Антін Струтинський, о. Филемон Огоновський, о. Йосиф Могильницький, о. Скоробогатий, о. Володислав Паук нестертими буквами записані в історії борби руського народу з алькоголем. О. Залозецький вносить, щоби сьвященники на деканальних соборчиках з'обов'язували словом чести не тримати у себе дома горівки і інших подібних напоїв.

В р. 1874. повстають властиві братства тверезости. Ординарият видає „Грамоту братства встремизливости“, яку при зложеню обіту доручувано кождому членови, вписуючи на першій стороні його імя і прізвище. Приступаючий до братства складав в церкві перед своїм парохом обіт, в котрім прирікав стримувати ся „від всякого паленого напою і заховати мірність в уживаню всякого иншого напою“.

Перший параграф устава сего братства був:

„Кождий, хочачи вступити до сего братства, обов'язує ся через ціле жите встримувати ся від всяких палених напоїв, якими є: горівка, арак, рум, спіритус і що з них виробляє ся“.

§. 2. Кождий член братства обов'язує ся также уживати мірно вина, пива і меду і тим подібних розпалюючих напоїв.

До грамоти додано спис відпустів, якими Сьвятїйший Отець Пій IX. наділив членів братства, відтак виреченя св. письма, напоминаючі до тверезости, вискази лікарів і людей науки про надуживане алькоголю, а вкінці кілька гадок про наслідки п'янства, стверджені досвідом. Усі братства тверезости віддано під опіку Пречистої Діви Марії, устанавляючи головним братським сьвятом празник Введеня в храм Пресьвятої Діви. Виключене з братства слідувало по триразовім упімненю, або в случаях більшого згрішення, без попередних напімнень. Обов'язком членів братства було також накликувати своїх найблизших до тверезости, а всякі родинні торжества, як хрестини, весіля, похорони і поминки обходити без алькоголевих напоїв.

В уступі XI-тім статута виступає митр. Ординарият також проти тих, що то приймаючи робітників, платять їм горівкою або відсилають по заплату до корчми, а відтак нарікають, що наш робітник не в силі дорівнати робітникови інших народів.

І розпочала ся жива місійна діяльність. По всіх закутинах галицької Руси проповідували знамениті бесідники тверезість, а одушевлений народ громадно складав обіти тверезости. Нераз лучало ся, що в часі місійної проповіді усі присутні підносили руки на знак приречення, що не будуть уживати ніяких горячих напоїв. Не були се вправді формальні обіти, та все таки множество тих, що так прирікали тверезість, дотримували її совісно до кінця життя. На памятку місий ставлено хрести тверезости, яких багато можна побачити по селах східної Галичини.

Крім великої місійної діяльності розвинули теж немалу діяльність і поодинокі душпастирі в своїх парохіях. Кождоділі по богослуженню складали вірні обіти тверезости, одні з власної охоти, другі ведені добрим приміром, інші прямо зі стиду.

Правда, що і тут не обійшло ся без певного рода надужить, наколи взагалі можна назвати надужитєм, силувати когось до річи, яка в кождім напрямі виходить йому на добре.

Намісництво в своїм письмі до митр. Ординарият з дня 9. липня 1875. року висказує своє невдоволенє з місії устроєної в Березовиці, де місіонарі дуже сильно ударили на п'янство і всіми способами старали ся наклонити людей до тверезости. Таких жалоб ц. к. Намісництва було більше так, що митр. Ординарият під днем 4. червня 1875. року видає обіжник, в котрім наминає духовенство, щоби нікого не силувало до складання обітів тверезости. В своїм посланію зазначає, що бували случаи, що місцевий душпастир велів по вечірні замкнути двері церкви і при помочи учителя силував людей до підписання формальної заяви, що ніколи не будуть пити горівки. В інших місцевостях зарядили начальники громад сторожу коло корчем, яка нікого до них не пускала.

Разом зі сим посланієм розіслав митр. Ординарият ухвалений проект устава проти п'янства з р. 1875. і резолюції правничої комісії, в яких між іншими жадає ся, щоби ц. к. правительство в законодатній дорозі видало рішенє, що налогове п'янство є причиною до наложення курателї, і що не вільно вносити скарг за довги, які затягнено через часткове купованє

горячих напоїв, та що застави за горячі напої належить звертати безплатно.

В р. 1886. видає митр. Ординарият справлений статут братства тверезости, яким признає їм осібне знамя (патерицю) і право уживання братської печатки. Члени братства, як се видно з §. 3. устава, з'обовязували ся „заховувати завсїгди і всюда тверезість і обичайність, при хрестинах, весілях, похоронах і других обрядах, не приймати ніякої гостини, с. є напоїв, ані не гостити других“.

Книги братств мають після сего статута так бути улажені, щоби для кожного числа дому була призначена одна картка. На одній стороні мало вписувати ся мушин, на другій женщин. Ся книга мала бути „як би документами церковно-братської шляхотности“, як се зазначує §. 4. устава. Члени братства збирають ся на сходи, що найменше раз в рік. Найчастійше відбувають ся вони в неділю Томину. Братства мали свої братські каси і вибирали зпоміж себе двох або трьох церковних провізорів, які завідували касою братства церковного. Чин таких провізорів, як не зайшла якась важна причина, був доживотний. Члени братства мають право держати свьічки в часі богослуження. До братств могли належати тільки дорослі. Верховною властю для усіх братств була осібна комісія при консисторії, якій поодинокі душпастирі мали складати звіти з розвитку братств.

В р. 1888. під днем 11-го падолиста видає митр. Ординарият обіжник до урядів деканальних, в якім ставить питання: 1) Чи в парохії є братство тверезости? 2) Чи є в парохії такі, що зложили обіт тверезости? 3) Чи є в парохії братства тверезости для молодіжи? — На сей обіжник прислали уряди деканальні свої звіти. Для приміру наведемо кілька:

1)	В деканаті буськім	на 26 парохій	було в р. 1888—22 бр.
2)	„ „ скалатськім	„ 29	„ „ „ „ 23
3)	„ „ роздільськім	„ 22	„ „ „ „ 21
4)	„ „ львівськім заг.	„ 31	„ „ „ „ 21
5)	„ „ калуськім	„ 29	„ „ „ „ 28
6)	„ „ бобрецькім	„ 26	„ „ „ „ 12
7)	„ „ ходорівськім	„ 28	„ „ „ „ 19
8)	„ „ рогатинськім	„ 29	„ „ „ „ 21

Беручи загальну суму, можна прийняти, що в трьох четвертих парохій були братства тверезости. Подрібних дат що до числа



членів братств нема. Було воно на кожний спосіб велике, коли приміром в деканаті теребовельськiм було 13.353 членiв.

Вiд р. 1889. розпочало ся систематичне складане звiтiв де-каналъними урядами з розвитку поодиноких братств тверезости.

Найновiйшi братства тверезости опирають ся на посланiю бл. п. кардинала Сильвестра Сембратовича з дня 18. цвiтня 1895. р. Причиною реформи була ся обставина, що не всi братства до року 1895. були канонiчно заведенi. Кардинал Сильвестер на початку свого посланiя зазначає що: „по причинi невисланих для кожної церкви зосiбна грамот канонного установленя вiд єпископа заходить сумнiв дотично правного iх естествованя, а тим самим також дотично дотеперiшного позискування вiдпустiв“.

Другою причиною реформи братств бучо питанє, чи приречене, яке складають члени братства, є присягою, чи тiльки обiтницею i чи як обiтниця обов'язує пiд смертним грiхом, чи тiльки пiд простительним. До року 1895. майже загальною була гадка, що приречене тверезости обов'язує пiд тяжким грiхом, мiж тим як рiшене конгрегацiї єпископiв в р. 1871. видане для латинської перемиської єпархiї зазначає, що приречене хоч би навить називало ся „слубом“, не має обов'язувати пiд грiхом смертним. Тим то бл. п. кардинал Сильвестер вiднiс ся до Св'ятiйшого Отця Льва ХІІІ., який на авдиєнцiї з дня 9. лютого 1893. призволив основувати братства тверезости в львiвській архієпархiї на тих самих умов'ях, на яких основували ся вони в єпархiї перемиській обряду латинського та потвердив вiдпусти наданi братствам папою Пiєм ІХ.

Рiвночасно з посланiєм випечатано змiнений статут братств тверезости, котрого першi §§ кажуть, що хто хоче вступити до братства, мусить здержати ся вiд всякого паленого напою, а держати мiрнiсть в питю пива, вина i меду. Право приймати до братств має парох, зглядно його правний заступник, який є також настоятелем братства.

В приреченю зазначає ся, що хто важив би ся легкодушно зламати його, сей заслугує на нечесть у людей i виключене з братства. Прiзвiско нового члена вписує ся в книгу, а йому доручує ся карту прийнятя. Обiтницю можна складати або на цiле житє або на якийсь час, що однак мусить бути виразно зазначене при її складаню. В поясненнях виданих бл. п. кардиналом зазначає ся, що уживанє паленого напою в хоробi як лiку не пiдпадає пiд братську обiтницю. Рiвнож прислугує парохам

право звільнювати від обітничі тих, що є покликані до військової служби, та однак на час лиш самої служби військової. В інших случаях право звільнюваня від обітничі тверезости прислугує виключно Ординариятowi. Дотично тих, що зложили обітничю перед р. 1895., то їх обов'язує вона під гріхом тяжким, так як вони під тяжким гріхом з'обов'язували себе. Інші постанови статута відносять ся до молитов, до яких з'обов'язані братчики та сестри.

Кожде канонічно установлене братство отримує грамоту, яка переховує ся на виднім місци в церкві. Братства є віддані під опіку Преблагословенної Діви Марії, а їх річним сьвятом є празник Введеня в храм 21. падолиста.

Звіти про розвиток братств складають уряди деканальні що три роки. Точних дат про теперішний стан братств тверезости годі подати, бо як раз в грудни р. 1909. мають поодинокі уряди деканальні зложити звіти. Опираючи ся на звітах з року 1906. можна прийняти, що в трьох четвертих парохій є заведені братства тверезости, які числять пересічно по півтора сотки членів. (*Оплески*).

По сім рефераті про алькогольне питанє відчитав д-р. А. Чайківський слідуєчі спільні резолюції всіх трьох референтів:

1) Взиваєть ся Товариство „Просьвіта“, щоби у своїх популярних виданях узгляднювало більше як досі справу поборюваня алькоголізму;

2) Взиваєть ся Товариство „Просьвіта“, щоби піддержувало існуючі братства тверезости, зглядно основувало при своїх читальнях кружки тверезости.

3) Взиваєть ся Товариство „Просьвіта“, щоби безуслівно заборонило своїм членам посередню або безпосередню торгівлю алькогольними напоями;

4) Взиваєть ся українських парламентарних послів, щоби подбали у правительства про ухваленє нового закона проти піянства і закона про лічничі заведеня для п'яниць, яких проекти має правительство готові вже від давних літ;

5) Взиваєть ся соймових послів, щоби по вигасненю пропінаційного права старали ся о ухва-

лене нового пропінаційного закону на взір фінляндського (т. зв. готенбурського систему), після якого торгівлю алкогольними напоями віддається в монополі акційним товариствам, які обов'язані цілий чистий дохід з'уживати на добродійні цілі, а головню на поборюванє алкоголізму;

б) Взиваєть ся парламентарних послів, щоби виєднали в міністерстві просвіти дозвіл на засновуванє кружків тверезости в школах та уладжуваня протиалкогольнх викладів по середних і сільських доповняючих школах. *(Прийнято — Оплески).*

На тім закінчено першу часть нарад призначену на гігієнічно-супільні справи, а приступлено до другої части нарад, до справ гуманітарно-супільних.

Голос дістає Н. Кобринська до реферату:

### **Захоронки їх значіне і розвій.**

Товариство „Просвіта“ у своїй широкій програмі звернуло увагу на дуже важну прояву серед нашої супільности, се є марнованє сил на нашій народній ниві із причин неплянової праці, неясно означеної цілі.

І коли воно з тим звертаєсь до нашого жіноцтва, то зовсім не помиляє ся.

З гордостію можемо зауважити, що наша жінка під зглядом національних почувань висше станула навіть від своєї сестри за кордоном.

А однак всі ті нераз горячі бажаня її серця, нераз видержана праця іде на марне із причин неплянової праці, неясно означеної програми.

Всюди, де лиш бачимо нашу жінку, є вона лиш як би причинком, добавкою, часто спізненим наслідувачем сусідного народа, а не своєї цілі свідомим діячем.

Марнованє жіночих сил добачуєть ся не лиш у нашій супільности і в нашім народнім розвитку, а є воно по части загальною проявою в теперішнім супільнім ладі.

Звісна проте письменка Еллен Кай була би зовсім оправдана у своїх жалях над тим марнованєм жіночих сил у найновіших навіть їх стремліннях, як би не відзивались у всесвітної письменки тони такої реакції, в яку лиш попадали жінки по французській революції.



Після Еллен Кай радше, щоби жінка позбулась усіх своїх дотеперішних здобутків, як затратила ціхи своєї індивідуальности, що вже як така сповняла велику культурну місію.

Але така абнегация з яких би то не було здобутків, майже немислима. Того, що раз собі жінки здобули, вони вже не позбудуться.

Але тут виринає друге питанє так поважне, як здобуванє жінкам нових галузей праці, а то : присвоєнє тих здобутків, пристосованє до своєї жіночої вдачі і індивідуальности.

Тут повинні бути вказівкою права природи, бо лиш тоді не помиляємося в суспільнім устрою, коли придержуємося її правил.

У цілій природі панує право, що нові організми живуть як частини матірнього організму.

Мати проте і дитина суть так з собою звязані, що се можна уважати лиш великою помилкою суспільного ладу, що так довго придержував жінку в стінах домашнього огнища і тим позбавляв дитину її природної опіки на ширшій арені сьвіта.

Цікаве і важне є те, як сама суспільність тоту помилку старалася направити і чим доповнити.

Від найдавніших часів бачимо потужні уми, організації і інституції, що як раз займалися тим віком дитини, коли вона зійшла з рук матери, а не дійшла ще до школи, як: фребльівські захоронки, гори і т. и. заведеня.

Початок таких організацій деякі учені добачують уже у Платона ізза того, що він уже бажав, аби трилітну дитину приучувати до систематичних забав.

Менше займалися вихованєм дітей Римляни, а все таки Квінтіліян не лиш жадає, щоби уже пістунка поправно говорила, але дає дитині до рук букви зі слоневої кости, які вона має наперед учитись пізнавати, а потому складати.

Найменше може привітливі були для дитинячого віку по-нурі монастирські мури середних віків, але і тоді деякі монастирі згляднійше відносили ся до дитини і її початкової науки.

Велика повага педагогічного сьвіта Амос Коменський хоче, щоби дитина до шестого року житя розвивала ся фізично і учила ся обичайности, що називає „материнською школою“.

John Locke рад би був лишити дитину у тім віці власному її промислови і інтуїції, щоби вона собі сама вишукувала гри і забави.

Великі реформатори в душі Івана Якова Руссо, як Баседов, Пестальоці, Кампе, Фребель, всі вони відносили ся з великою любов'ю до того віку дитини, а особливо Фребель поклав великі заслуги на тім поли так для жінки як і дитини своїми заведеннями, які до тепер носять його ім'я „фреблівських шкіл“.

У фреблівських школах жінка сміливіше і певніше стала виступати, як навіть в шкільництві, де все ще опанована духом мужеської системи.

Тому деякі еманципанти вважають Фребля одним з перших, що причинили ся до еманципації жінки, хоч він тих намірів не мав. Те саме значіне для жінки як і дитини, що фреблівські школи, мають і захоронки.

Лиш, коли у перших головно виступає просвітний мотив, у других покладено натиск на філантропійно-протекціональний принцип.

Захоронки як-такі сягають своїм початком 1770. р., коли Фридрих Оберлін, парох в вогеських горах заснував у кількох селах захоронки для бідних зарібників і їх опущеної дїтвори під опікою побожних невіст, які учили їх молитов, співу і ручних робіт.

В другій половині XIX. столітя, коли із економічних змін виринуло жіноче питанє, виринає рівночасно третій мотив таких організацій, як захоронки, опертий на підставах „економічної еволюції“.

Те, що було витворене лиш для бідних зарібних людей, стає поважним питанєм перед кожною жінкою, що задля праці опускає домашні пороги, іде в поле, до фабрики, чи здобуває університети.

Такі проте організації як захоронки особливо звертають увагу свідомих еманципанток; вони починають такі інституції тенденційно підносити, чим надають їм широкє масовє значіне, а заразом доказують, що де не станула би жінка, то зараз огляне ся і за дитиною.

Дивним може здаватись те, що наша жінка була майже перша, що зрозуміла значіне захоронок для жіночої справи.

Се може хиба пояснити велика живучість і молодечі сили нашого відроджуючого ся народа, бо оком молодости все звертаєть ся до будуччини.

В р. 1891. на жіночім вічу в Стрию піднесено перший раз у нас справу захоронок, не існуючих ще тоді під ніяким видом у нашій суспільности. Із головних точок програми виходить,

що ініціаторки віча переняті були духом індукційної методи „із низу в гору“, бо перед усім звертають ся до підстав нашої суспільности, як селянок і сільських захоронок.

Другою точкою їх позитивної програми, то економічно самостійні організації. Проєктовані ними захоронки опирали своє існування не на добродійних жертвах, а вкладках самих інтересованих.

Що у нас такі організації суть можливі, вказувано на найбіднішу людність жидівську, де такі інституції (хайдери) від давна існують, абстрагуючи лиш від їх темної, просвітної системи.

Трете, що інтелігентну жінку не обмежалось тут лиш до звичайної протекціонально-філантропійної опіки, а вкладалось на неї обовязок вирабляти в масах свідомість і зрозумінє конечности таких серед них самостійних організацій.

Але тоді ще жіноче питанє було у нас дуже слабо розбуджене. Гурток інтелігентних жінок, що шукав праці на ширшій ринку, був дуже невеличкий, фабричних робітниць майже не було, а бідна селянка хоч ішла в поле і лишала самі діти в хаті, не уміла і не могла собі помочи.

З реальних проте наслідків вийшло лиш те, що даний товчок не пропав.

По часі стали у нас появлятись захоронки, що так скажу після свого первозору у вогеських горах, оперті на протекціонально-філантропійнім принципі.

Як колись о. Оберлін, виступає у нас о. Кирило Сілецький. Він передусім відзиваєсь до жертволюбія нашого загалу, купує хати, городи, закладає школи для сільських дівчат, виучує їх на служебниці і запрягає на трілітну службу при захоронках.

Селяни з признанєм відносять ся до тих заходів о. Сілецького, а деякі роблять навіть значні на ту ціль записи.

Але всі ті християнсько-філантропійні змагання суть лиш каплею в мори супроти дійсної потреби.

Тож в десять літ пізнійше по стрийським вічу на жіночій зїзді у Львові ті самі жінки, що колись в Стрию, підносять знова справу захоронок, опираючи їх на економічно самостійних підставах.

Крім попередних постулатів виринає ще один важний мотив, впливаючий із наших народних почувань.



Тут передусім вказано, яким страшним орудиєм суть такі інституції, як захоронки в руках наших противників, і як вони ними впливають на наше винародовлене.

Се хапає за серце нашу жінку-патріотку, вона пізнала, що її ніяк виручатись запряглими служебниками, але що за те діло повинна взятись кожда добра громадянка.

І зараз того самого року львівські пані отворили захоронку у Львові при улиці св. Тереси під надзором уже незапряглих служебниць, а учительки з фреблівськими курсами, однак задержано філантропійно-протекціональний принцип.

Хто не знає трудів і заходів тих пань, як: томболі, равти, фестини, старане о різні заповоги, однак на жаль малі з того всего користи.

То однак не відстрашує львівських пань і вони отвиряють другу захоронку при улиці св. Мартина, і знова ті самі труди і заходи. То не є без впливу і на ширший загаль нашого жіноцтва, — бо такі захоронки зачинають появлятись на провінції.

Але і те все є лиш слабонькою лодою супроти пожираючої нас филі, супроти маси таких захоронок у Поляків по містах, місточках і селах, як і сум гроша, які вони на ту ціль видають.

Сьміло проте можемо сказати, що таким самим оружем, яким нас побивають, ми не оборонимо ся.

Щож маємо робити? — Капітулювати?

Кожда здорова і культурно розвиваюча ся суспільність ненастанно буде витворювати організації і інституції після своїх обставин, як і інтелектуальних, моральних і материяльних засобів.

Коли проте у нас захоронки філантропійно-протекціональні так лиш мало можуть нам принести користи, чи не більшу принесли би нам користь, і чи не ліпше годили би ся з обставинами і услів'ями нашого життя і розвитку захоронки як економічні, самостійні організації.

Теоретики французького синдикалізму суть пересвідчення, що лиш такими самостійними економічними організаціями можна приучувати маси до суспільної господарки, бо лиш через такі організації виробляє ся серед мас дійсна свідомість, дійсна самостійність і ініціатива.

Чи-ж не є головним стремлінням і ціллю нашої суспільности виробляти в наших масах як раз тоту свідомість і самостійність? Та чи не показують ся задля того найліпшим способом

наші просвітні і економічні товариства? І чи не найбільші тут заслуги поклато Тов. „Просьвіта“ своїми просвітними і економічними заведеннями?

Чи не порадно проте було би, щоби Тов. „Просьвіта“ розширило свій статут і побіч своїх читалень, крамниць, громадських шпихлїрів і т. и. заводило і економічно самостійні захоронки під проводом і старанєм жіночих членів товариства.

Тим способом Тов. „Просьвіта“ втягнуло би нашу жінку до органічної суспільної праці;

вказувало би її властиву дорогу тої праці, не лиш що до захоронок, але і в інших її стремліннях на нашій народній ниві;

запобігало би також марнованю сил із причин ще може недостаточного теоретичного підготовлення нашої жінки для загальних суспільних питань, а через те і брак виробленої програми, ясно означеної ціли.

З огляду на се референтка ставить слїдуючу резолюцію:

Взиваєть ся Товариство „Просьвіта“, щоби змінило свій статут в тім напрямі, щоби побіч своїх просвітних і економічних організацій закладало також захоронки для дїтей, як економічно самостійні організації під проводом і старанєм жіночих членів Товариства. *(Прийнято — Оплески.)*

З черги В. Коцовська читає реферат:

### **Організація міських захоронок.**

Ціль захоронки. Цїлю захоронок, як сама назва уже вказує, є хоронити бідні дїти від впливу і небезпеки улиці, давати їм материяльну поміч і опіку, виховувати в душі народнім, значить заступати в тім родичів, котрі звичайно заняті поза домом на се не мають часу. Ціль така повинна стати заохотою до закладаня як найбільше захоронок, а їх вартість, особливо для Львова, оказала ся вже в короткім часі по отвореню першої захоронки.

До нас записують ся дїти руських родичів або такі, у котрих мати або батько є латинського обряду. Дїти тих послїдних говорять все по польськи, бо не вирече ся своєї мови мати Полька, не сьміє знова учити своєї — мати Русинка. А щож казати, що навіть дїти родичів Русинів звичайно доперва у нас

чують і учать ся рідної мови. Батьки їх перед роком покинули села, а шукаючи зарібку, прибули до Львова. Мали вони іно знанє руської мови, але неосьвідомлені, не уміли її любити, і дорожити нею. Позбавлені опіки своїх, а оточені хлібодавцями, від котрих чули лиш глум над руською, як простою і хлопською мовою, почали помалу відвикати від неї. Часто дуже руська мова при їх вінчаню була також в останнє їх рідною мовою. Для фалшивої амбіції і, мовляв, для добра дітий покинули її зовсім. За мовою покинули і свої імена, нема між їх дітьми наших Василів і Гриців, нема Тетяни, Ксенки, ні Параці, за се виходить така дивовижа в отриманні імен з назвиском як: „Zygmunt“ Головка, „Mieczysław“ Підгірний, „Stanisław“ Береза, „Janina“, Пилип і „Wanda“ Ярема. Але ще не кінець, останніми часами щирі і осьвідомлені уже родичі з жалем повідомляють нас, що задля служби є зневолені покинути свій обряд. Працюють вони в інституціях, в яких зажадано від них зміни обряду, або велено їм покидати службу — за хліб мусять запродати ся з тілом і душею. Хто знає, як тяжко ту нашому бідному і мало заводово привченому робітникови о занятє, не кине на него каменем за се, коли вибере першу дорогу. Не вільно йому наражати власної рідні на нужду — не в силі знова є ми дати їм всім материяльну безпеку. Тим більший маємо тепер обовязок старати ся о власні захоронки, щоби діти таких родичів не зовсім для нас пропали. У нас учать ся вони своєї мови, молитви і пісні, і варта чути, як зі щирого серця пливе пісня: „Гей там дівтора руська йде“, „Соколи — Соколи“, „Як то козацтво наше свою славу — волю здобувало“ і „Присягаєм не спічнем, доки кайдан не пірвем“. З радостию несуть вони синьо-жовтий стяг — в очах свідомість слів своїх, а в руках як би завзятість на будуче до боротьби о свої права. Діти ті хочай і вийдуть зпід нашої опіки, вплив захоронки не полишить ся у них без сліду, а в пізнішій їх житю вистане може одна подія для роз'ярення дрімучої іскри національного осьвідомлення.

По укінченню шкільки радимо родичам посилати діти до руських шкіл; якась часть так робить, але не всі по тій причині, що руських народних шкіл є всего дві у Львові, отже родичі, котрі не мають теплої одіжки на зиму для дітий, посилають їх до ближче положеної польської школи. Що вихованки наші відчують зміну оточення, на доказ пригадаємо факт, о яким в своїй часі згадувало ся в часописах: хлопчина з нашої захоронки записаний по



фериях до польської школи, увійшовши до класу поздоровив товаришів словами: „Слава Ісусу Христу“, а коли не почув відповіді, сам собі відповів „Слава на віки“. Прийшов однак до нас покаржати ся, бо відчуло діточе серце, що не є між своїми. Много дітей, хочай покине захоронку, не зриває зносин з нами; коли не мають школи, заходять до нас, декотрі учать ся у нас, як в дома не мають на се місця, приходять також з шкільними свідощами похвалити ся. Ся подибають ся з нами, витають ся щиро і говорять все по руськи, без ріжниць до якої ходять школи.

З а с н о в а н е з а х о р о н к и. Товариство „Руська Захоронка“, засноване заходом невеликого кружка Русинок в 1900. році увійшло в житє в цьвітні 1902. року. Тоді отворено першу захоронку на городецькім передмістю, а в слідуючім 1903. році другу на жовківськім. Наміром товариства було отворити філії у Львові як також по селах і місточках, тому виділ письменно порозумівав ся з многими особами з провінції і запитував ся, о скілько тамошні відносини до того надають ся.

До кожної з львівських захоронок ходить около сорок дітей, дівчат та хлопців в віці від 3—7 літ, пізнійше належать вони до школи. Трудно було зразу вишукати і згорнути коло себе всю ту дітвору, бо їх родичі оголошень в часописах звичайно не читають, але з помочию прийшли нам О.О.Василяни і сьвященники через повідомлюване людей в церквах. Не легко також найти хату для захоронки; властителі нераз отверто заявляють, що хати не винаймуть; були і такі случаї, що звертали нам задаток, пояснюючи се тим, що їм мешканці загрозили вивідженєм, наколи в каменици буде руська захоронка. Не дуже то і безпечно в тих чужих хатах; кілька разів вибито шиби і кидано грудками до комнати, здерто і знищено руську вивіску на каменици, а навіть — річ не до увірення — знайшов ся чоловік, що позавидував дітям їх нужденних забавок та приборів і діставши ся ночью до захоронки, усе те покрав.

В шкільці перебувають діти від осьмої години рано до четвертої пополудни. Ту бавлять ся в ріжні гри, сьпівають і учать ся віршиків, а учителі запевнювали нас, що їм відтак лекше вести так для школи підготовану дитину. Наука веде ся на лад шкільки Фребля і учителька є обовязана мати відповідну кваліфікацію; до удержання порядку і вареня держить ся служницю. Захоронки, хоч удержувані приватними фондами, підлягають під контролю міської ради шкільної, котра зажадала

раз від нас віддалення учительки, бо ся, після її осуду, не володіла відповідно польською мовою. На візитациї жадав раз шкільний інспектор від дитини латинського обряду, щоби сказала по польськи молитву; дитина не научена в дома не уміла — нароблено зараз много крику, накинено ся в часописях на заряд шкільки, на учительку, що та зневолює польські діти до руської молитви, шкільку поручила власть опіці латинського пароха з тим, щоби сей беріг дітий та учив їх польської релігії, висказуючи вкінци надію, що парох сей зрозуміє цілу важність такої опіки.

Спосіщенє (фреквенция) захоронки. Діти, котрі приходять до нас, походять переважно з найбідніших верств населеня, є то діти сторожів, ремісників, служби і зарібників, звичайно приводить їх і приходять по них котресь з родичів. Користаємо з сеї нагоди, щоби і тих послідних осьвідомити, даємо приміри на наших дітях, котрі говорять тільки своєю мовою, кажемо, що се гріх її вирікати ся або стидати ся.

Звиняють ся звичайно, що то все одно, якою хто мовою говорить. — Не знаю, чи слова наші їх переконують, але бодай при нас говорять уже по руськи.

Байдужність родичів до свого пояснить і сей факт; мати Русинка відобрала свою дитину від нас пояснюючи се тим, що з неї сьміють ся сусіди, бо її дитина навчила ся по руськи говорити і співати. Видимо з того, що почин до винародовлення дає уже сама родина, а дальше поведе сю справу гарно і систематично охронка з матечками і польська школа. Бо признати треба опікунам міста, що вони постарали ся, щоби кожда дільниця мала свою охронку, що є цілковито на міськім утриманю, а крім сего є кілька приватних, які удержують польські жінки. Не роблять вони трудности нашим дітям в припинаню — противно припинують їх навіть радше та сердечнійше. Мала я нагоду чути, як при записі польської дитини матечка до матери нічого не сказала, а як у другої жінки довідала ся, що її дитина грецького обряду, сказала: „poznać, że to zdolne będzie dziecko, takie delikatne i śliczne, szkoda tylko, że to Rusinka“. В сей спосіб використовують вони несвідомість і порожність материй, а часто і з добрим успіхом. Знаю случай, коли дитина по повороті зі школи плакала говорячи, що з неї всі сьміяли ся тому, що вона Русинка, словами „не плач дитинко, я тебе перепису на польське“, потішала своє дитя добра і розумна мати. В марістраті питали нас нераз, чому нам властиво так залежить на захоронках, таж є прецінь польські, до яких припинують без ріж-

ниці діти обох народностей. І нема тому дивоти. А деж, як не там научили би ся наші діти подібного катехізму\*); „Kto ty jesteś? Polak mały“, де би учули про геройства „Bartosza“ сьпіванку, в якій відгрожують ся, що своїм ворогам справлять „weselisko krwawe“, а щоденну молитву розпочинають словами: „Królowo Polska módl się za nami“. Там при забаві убирають їх в червоно-білі конфедератки, а при машерованню несуть народові хоруговки. Там чують також подібні уваги: „wyglądasz ordynarnie, zachowujesz się całkiem jak Rusin“.

Примірів таких можна навести много, але не о них розходить ся — зазначити тільки хочу, в чім лежить вага і задача наших шкіл і захоронок. Дітям нашим дуже часто прийде ся стрінутися з подібним судом і увагами, від нашої отже праці і впливу буде залежати, чи в душі такої дитини сї слова запишуть ся як знамя сорому, з якого воно схоче увільнити ся, чи противно, слова сї викличуть реакцію та збільшать любов до всего рідного. Нам не вільно уже тратити ні одної одиниці, тим більше дітей, той наш капітал, до котрого належати має будучність.

Удержанє захоронок. Кошти удержання обох захоронок у Львові виносять пересічно до триста корон місячно — на що нема ніяких фондів, на виділових тяжить отже обовязок роздобути потрібні гроші і тільки завдяки пожертвованню та трудолюбивости наших пань можуть захоронки існувати. І нема хиба доріг і способів, яких би не уживано в здобуванню средств. Заряд збирав датки всюди, по ріжних урядах, товариствах і у ріжних добродіїв. Вносив подання до сойму і магістрату, виробив дозвіл на квесту в львівськїм повіті, пригадував ся в часописях, не полишив до збираня складок нагоди на усіляких зборах та зїздах. На дохід товариства уладжувано ріжні забави, концерти, фестини, навіть вихованки наші дали гарну виставу „Вефлеємська ніч“ і як писав про неї рецензент, відиграли її з відвагою, якої позавидували би їм і дорослі дебютанти. Була також гадка, щоби місто давати забави, з яких більша часть доходу йде до чужої кишені, тутешні родичі з'обовязали ся підпирати товариство сталими місячними датками. За мало однак осіб зголосило ся до того, велику часть з зібраних грошей бо 12% бере курзор для себе, так що дальші фонди здобувати треба давними дорогами. А дороги ті що раз то тяжші і трудніші.

---

\*) Wł. Belza „Katechizm małego Polaka“.



Жертви значно зменшилися, тому що послідними часами повстало много нових цілій і товариств, які жерело своїх доходів оперли також на датках загалу і мимоволі зробили нам конкуренцію. Ті самі жертводавці мусіли зменшити лепту, розділюючи жертви на більше товариств; відозва в часописах, яка давнійше давала кількадесять корон, дає нині ледви кілька, обнизилися також датки місячні, так само трудно нам зібрати загал на забаву або відчити, хотяй те все получене з заходом і коштами. Не можемо найти тепер товариства, яке безінтересовно жертвувало би при тім свою поміч, всі жадають поділу з доходу, толкуючи се тим, що на власні ціли потрібують грошей. На невеличку членську вкладку, бо лиш дві корони річно, не маємо навіть триста членів. Що до відношення загалу до захоронок, то можна сказати, що є товариства і одиниці, котрі щиро і багато нам помагають, але на жаль, є більше таких, для котрих ся справа зовсім рівнодушна і байдужна. Нарікають на квестарок і від них сторонять. Сказано раз одній виділовій, „що її чоловік має доста велику платню“, значить, зрозумів сей добродій річ так, що вона збирає на власні діти.

А на який знова дотеп здобув ся другий патріот: зложив кулак в дулю тикнув її під сам ніс квестарці і каже: „фігу дам“ „фігу маєте на вашу захоронку“. При уладжуваню забави чи концерту багато треба просити, кланяти ся, дякувати і перепрашати. Відмовила нам раз участи в концерті одна пані, бо довідала ся, що не вона була першою, котру прошено о участь. Устроєно раз забаву, прийшов один добродій і наказує нам на вступі „по що ви нині уладжували забаву, таж нині опера, ви театрови робите конкуренцію“; другий добродій погнівав ся на нас за се, що білети призначені на продаж були розкинені, а він хотів сидіти разом з доньками. Для одних за скромно прибрана саля, для других за лиха музика, ба навіть не подобало ся одній пани і те, „що не найдено собі ліпшої роботи, як іно по товариствах цілими днями уганяти“. Хто платить вступ — здає ся йому також, що набуває право до роблення закидів і критикования. Сумно лиш дуже, що і тепер ще часть нашої публики має на меті лиш забаву, а не ціль, для якої збирає ся, місто получити ся до спільної праці і таке симпатичне товариство уважати за власність цілого руського загалу.

Серед наших галицьких відносин наші сусіди не жалують ні труду, ні гроша на засновуванє тов. „Szkółek ludowych“, до них пригортають кожду нашу одиницу, а там з'огиджують все, що

руське і винародовлюють нашу дїтвору, крайна пора і обовязок заняти ся і нашої інтелїгенції, особливо паням, засновуванєм як найбільшого числа руських захоронок, передовсім по містах і місточках.

Відносини родичів до захоронки. Родичі дїтий з захоронки, се переважно бідаки, а ті не розуміють і не привикли до безінтересовної помочі, отже є переконані, що заряд розпоряджає великими фондами і після їхньої думки за мало дбає о вигоду дїтий. „То би мені подобало ся, щоби моя дитина раз іно в тиждень діставала мясо, за щож вони беруть гроші“, каже одна; „того ще на стало, щоби моїй дитині переношені черевики давали“, сказала друга і невдоволена кинула на кімнату добрими ще черевиками; „а моя дитина в чім гірша, щоби не дістала нової суконки“, говорить третя, і відгрожують ся, що підуть до заряду на скаргу. По вигляді дїтий можна пізнати також дбайливість родичів о них. Є діти зарібниць бідно одіті, однак чисто зачесані і уміті, інші є занедбані і брудні. Немиле вражінє роблять діти одіті в переношену одежу з дїтий родин маючих, дивно відбиває від аксамітної або коронкової суконки викривлений черевик, подерта панчоха і брудна на голові хустина. Інші родичі продають або заставляють даровані плашки, часто дають їх старшим шкільним дітям, а інші діти далі приносять до шкільки завивені в хусти. У тих бідаків є переважно численна родина; знаю від кількох літ пару родин, котрі нам що року дають нового вихованка, наколи старше уступає, і ті школярі звичайно самі приходять уже по молодшу рідню. Борба о здобутє хліба для дїтий не дозволяє тим родичам надмірно тішити ся ними. „Ох клопіт мій тяжкий“, нарікає мати небезпечно хорої дитини, „звідки я візьму на похорон гроші, най би собі вже ліпше жило“. Мала я також нагоду пізнати і гарні прикмети у тих людей. Декотрі з них принимали за оплатою чужу дитину на вихованє. Були случаї, що матери тих дїтий, щоби увільнити ся від оплати, зникали без слїду, однак опікуни пригорнули і то чуже накинєне, „най там вже ховає ся при наших“.

Діти. За мале заінтересованє нашого загалу захоронками видко із того, що майже до виїмків належить, щоби хто до них заглянув, а мені здає ся, що там навіть приємно можна провести час з тою громадкою, придивити ся їх забаві, послухати віршиків та сьпіву — впрочім вони такі гостям раді; котру з нас ліпше знають, то обіймуть, запевнюючи о своїй любови, не забувають однак при тій нагоді запитати ся, чи дістануть цукорків.

Підчас обіду видзвонюють бляшаними ложками по тарельчиках, при чім важне для них се, що дістають на обід. В літі, виходять часто на прохід; кождий по дорозі подибаний пес, кіт, або курка викликають подив і стають предметом загальної розмови. Раз на тиждень, звичайно в п'ятницю, ідуть до церкви, там сьпівають набожні пісні і молять ся дуже щиро, відтак бавлять ся на подвірю, нераз бувають через ОО. Василян угощені. Раз навіть всіх їх відфотографовано, а відбитка була поміщена в малім Місіонарчику. Важною подією в захоронці є гостина св. Миколая і деревце. Діти тішать ся, роблять пляни і здогади тижнями наперед, дні тії, як ясніші в їх невідраднім житю згадують відтак ще довший час. У нас дістають вони обід, на друге сніданє приносять з дому булку або омащений хліб, інші хліб пісний, а знова інші і такого не мають. Нераз здає ся мені, що при роздачі такого снідання в душі дитини мимоволі будить ся перша гадка про кривдячий лад суспільного устрою. Часом хтось з провінції обдарує нас медом, задоволені тоді всі приносять з дому умисне пісний хліб, „мама забула нині купити масла“, толкує ся мала ласунка, щоби дістати меду. Цікаво також увійти з ними в розмову, зблизити ся до кождої дитини з окрема; яке ту велике поле до спостережень, яка ріжнородність вдачі, добрих або злих прикмет, одідичених або набутих норівів, що за ріжні типи, з яких вирости мають члени грядучого покоління. Довший час придивляла ся я рідні — п'ятилітньому хлопчикови і трилітній дівчині; при роздачі ласощий сестра усе ділила ся з братом; пробувала я дати їй тільки один цукорок і той сейчас йому відступила, а коли знов він дістав хотяй би і найбільше, а вона нічого, не почував ся зовсім до обовязку поділити ся з нею. Або малий сьмільчак Мундик; не знаю в який спосіб зміг сей хлопець усіх дітей довести до того, що добровільно відступали йому часть свого снідання або овочів, а він приймав се без подяки, тільки з поглядом, що то все йому належить ся. Інший знова по роздачі дарунків з деревця поскладав свої річи на столі і не хотів йти бавити ся, бо бояв ся їх лишити, наклонений учителькою пішов до дітей, але звідтам все неспокійно заглядав, вкінци покинув забаву, згорнув і завязав свої скарби до хустинки, завісив її на одежі і аж тоді повернув до дітей. Була дівчинка, котра видко стидала ся своєї нужди і заслонювала її чвавливостию, „я маю дома красну ляльку, буду мати деревце на сьвята“; „мама варила нині кінські ковбаски, а тато купив мені теплі черевики“, вихвалювала ся



мала Стефка, хочай вже був добрий приморозок, а вона все ще боса прибігала до школи. А кілька трагізму в несвідомості своєї недолі у тої дрібноти; „мого тата принесли вчора покаліченого з руштованя, але за те кума принесла нам медівників“, оповідає дитина; „а моя мама умерла в неділю в шпитали“, не замовчало і друге, щоби забрати голос в історії подій родинних; „мій тато упив ся в шинку, прийшов п'яний до дому і так побив маму, що лежить хора, я боронив маму, але не умів“, скаржив ся инший малий хлопчина. Симпатичне дуже дівчатко пришло раз заплакане, бо умер батько, а мати хотіла її дати до закладу“; по місяці чую, як усьміхнена, оповідала о весіллю; „чиє весіле“, питаю дитини, „якийсь пан, що ходить до роботи, женить ся з моєю мамою і мені приніс цукорків“, оповідає розрадувана Марійка. — Кожда сьвіжо записана дитина, налякана родичами, що ту жде її кара за всі домашні провини — до шкільки зближає ся зі страхом і плачем, „я хочу до дому, я хочу до мами“, голосить раз по раз дитина, „Я знаю, вона плаче за Юзьком“, прискаржила старша чотиролітню сестричку; „хто є сей Юзько, ваш брат? — питаю, „ні не брат — то її фацет“, цілком поважно толкує дівчатко. Показують вони свої симпатії до учительок і слуг, часто плачуть або перестають навіть ходити, як котрої не стане.

Неутомлені є вони в оповіданнях і питаннях; раз, коли сьвященик учив, що душа грішника піде до чистилища, запитав малий філософ, „а як душа може горіти, коли не має тіла“. А в яких відносинах ховають ся і ростуть ті діти? — нераз по пару родин мешкає в одній кімнаті — а там ніхто нічим не вяже ся і не числить ся з дитиною. Дивить ся вона на все і все чує. І тому так як ся вохкість зі стін, що в'їдає ся в їх молодий організм, викривлює їм ноги і затемнює очі — гірша і передвчасна моральна гниль заражує і затроює ті діточі душі.

Житє їх — се незаслужена кара, стане вона може колись як голосний протест і затяжить на суспільнім ладі за теперішну байдужність нашу, за малу поміч в їх доли. *(Оплески)*.

Госос дістає о. др. Д. Яремко до реферату:

### **Захоронки і приюти.**

I. Про організацию опіки над дітьми у инших культурних народів.

Столітє XX., се „столітє дїтвори“; так його загально називають на культурному западі і ся назва не є пустою фразою.

Загалом характеристичною прикметою духа нинішнього часу є стремління до організації на кождім поли, у всіх напрямках суспільної і національно-культурної праці. А серед сего живого організаційного руху в нашім століттю безперечно найзамітніше є змагане усіх культурних народів до з'організовання всесторонньої опіки над дїтворою.

Церков, держава, різні гуманітарні товариства, публична і приватна жертволюбивість — отсе цілий ряд чинників, які згідно працюють над забезпеченем і розвоєм фізичного і морального здоровля дїтвори. При допоміг сих чинників з'організовано у западних народів інституції, які сповняють опіку над шкільною і нешкільною дїтворою і дбають про розвій її фізичних і духових сил. Важнішими з сих інституцій є слїдуючі:

Захоронки, звані також дїточими або матерними шкілками; вони дають приміщенє, надзїр і догляд — дбають про початковий розвій інтелектуальних сил тої дїтвори, що її родичі через цілий або більшу часть дня мусять займати ся роботою дома або працювати і заробляти на хлїб поза домом.

Відмінну мають назву і історію, але те саме властиво завданє дїточі городи або Фреблївські шкілки; вони дають дїтям початкове вихованє, головно при допоміг відповідних занять і забав.

Приюти для сиріт, які дають приміщенє, удержанє і ціле вихованє дїтям-сиротам або і таким, що їх родичі не є спосібні виховати.

По більших і менших містах існують товариства опіки над шкільною дїтворою; вони дають її приміщенє і надзїр в часї вільнім від шкільної науки і хоронять її перед моральним зіпсутєм. Дуже часто є ті товариства получені зі школою і мають до розпорядимости на приміщенє дїтий шкільні салї. Крім приміщення і надзору отримують убогі дїти частинне або ціле прохарчанє.

Оселї і корпуси вакаційні дбають про скріпленє і розвій фізичних сил шкільної дїтвори: перші висилають міських дїтий на час фєрий в здорові сільські околиці; другі улажують часті прогульки поза місто.

Тут належить також згадати про дбайливість о гігієнічне улаженє шкіл, про будову просторих і світляних шкільних комнат, про купелї, забави і гімнастичні вправи, а все те стремить до забезпечення і скріплення фізичного здоровля дїтвори по селах і містах. По містах праця в тім напрямі тим конечніша, що тут після

лікарських справоздань стан здоров'я більшої частини дітей шкільної є невдовольючий.

Ріжні санаторії для дітей, заложені в околицях гірських, лісних, надморських, або в місцях купелевих займають ся ліченням хронічно хорих дітей.

До найновіших санаторій для шкільної і нешкільної дітей належать денні санаторії, закладані в лісах близько міста. Сі санаторії є получені звичайно з фреблівською школою або школою і чим раз то більше розповсюднують ся в Німеччині.

Згадати ще про законодавство державне, яке заборонює уживати дітей до фабричної праці тому, що така стала праця шкодить їх духовому, моральному і фізичному розвою, про заклади для дітей ненормально розвинених під зглядом духовим і тілесним, про заклади і школи для умово-упосліджених, для сліпих і глухих, про дома поправи для дітей морального зіпсованих — а дістанемо образ з'організованої опіки над дітьми у західних народів.

Та організація в нинішніх часах чим раз то більше розвиває ся, головню при допомозі державних і автономічних властей, які уважають за один з найважніших своїх обов'язків дбати о її всесторонній розвиток. Організація опіки над дітьми становить нині найважнішу частину соціальної політики західних держав, країв і міст.

З огляду на се мусимо признати, що справді цілком оправдана є назва, яку на культурнім заході загально дають нашому століттю: „двайцятье столітє, се столітє дітей“.

Нам ще дуже далеко до сего, щоби і ми могли сею безперечно найгарнішою назвою назвати наше столітє; належить однак завважити, що і до кінця нашого століття ще дуже далеко, воно ледви що почало ся, часу проте є багато; потреба лише доброї волі, витривалости в праці і жертволюбности з нашої сторони, передовсім любови до дітей — а прийде час, що і українська суспільність в Галичині буде могла глядіти з таким вдоволенням, як західні народи, на здобутки своєї діяльности в області опіки над дітьми.

II. Захоронки і приюту у нас, їх значіне, потреба і теперішний стан.

Початок в ділі організації опіки над дітьми, початок знаменитий у нас вже зроблений між иншим через основане захо-



ронок і приютів, які в ряді інституцій займаючих ся опікою над дітьми належать до найважніших.

Задачею захоронок є давати приміщенє, надзїр, а звичайно і прохарчованє тим необовязаним ще до шкільної науки дітям, що їх родичі або опікуни через цілий день або більшу часть дня мусять пробувати для праці і зарібку поза домом.

Крім забезпечення фізичної опіки завданєм захоронок є кермувати в раціональний спосіб початковим розвоєм інтелектуальних спосібностей дїтвори і початковим розвоєм її почувань для краси, правди і добра.

Отсе є завданє нинішних захоронок; воно надає їм характер початкових дїточих шкіл, в яких діти від 2, 3-ох до 6-ти літ житя при допоміжї відповідних для свого віку средств і способу наущаня, головно при допоміжї забав, оповідань, образків, співу, ручних робіт розвивають свої духові і фізичні сили і доповнюють своє початкове домашнє вихованє

Захоронки проте мають для нешкільної дїтвори важне виховуче значінє, однак не більше як школа для шкільної дїтвори, значить, як школа так і захоронки є помічними інституціями для родини в дїлї вихованя дїтей.

Дім родинний повинен бути і лише він один може бути властивим для дїтвори добрим виховуючим огнищем. В сїй точці педагогічна наука, принайменше наука послїдної доби, не лишає нам найменшого сумніву. Вона категорично домагає ся індивідуального вихованя дїтей, а таке індивідуальне вихованє можуть діти дістати лише в домі родиннім від своїх родичів передовсім матери. Єсли в справі годівлі коний і прочих звірят дійдемо нинї до переконаня, що належить завести систем індивідуального їх хованя, систем, що основує ся на зрозуміню потреб і пізнанню вдач кожної одиниці з осібна, то без сумніву ніхто не схоче боронити противної засади в сфері вихованя дїтей, ніхто не схоче поручати збірного-масового їх вихованя. Наущувати дїтей в віці до 6-ти літ може один учитель і 20 рівночасно, виховувати може одна особа лише двоє або троє дїтей рівночасно. Проте родичі не лише мають природне право і обовязок виховувати свої діти, але вони також лише одні можуть добре виховувати своїх дїтей в віці до 6-ти літ і в тім їх — особливо матери — ніхто не годен добре заступити.

Належить завважити, що вихованє, яке діти одержують в перших 6-ти літах, має рішаче значінє для цілого їх житя. Се, що хтось стає моральним, совершенно розвиненим чоло-

віком з добрими або злими чертами характеру, вже засновує ся під впливом виховання в перших 6-ти літах його життя.

Через те, що вихованє в перших 6-ти літах має рішачуче значінє для кожної одиниці і що лише індивідуальне вихованє в домі родиннім, головнo під опікою матери є добре, обов'язком кожної суспільности є дбати про таке уладженє социяльно-економічних відносин, котрі давали би спрoжність родичам, а передовсім матерям займати ся без всякої перешкоди вихованєм своїх дітей і впоювати в родичів переконанє, що лишень вони одні і самі повинні дати своїм дітям всесторонну опіку і вихованє.

Однак змаганєм до такого уладженя социяльно-економічних відносин зовсім ще не полагоджує ся проблему опіки над дїтворою.

Ту потрібна діяльність, яка би рахувала ся з фактичним станом річи, а саме з тим, що багато родин в нинішних часах не лише по містах але і по селах жиє серед материяльної нужди, що не лише батько але і мати мусять через більшу часть дня або цілий день, а нераз цілими тижнями і місяцями працювати для зарібку поза домом, що їх діти лишаются без опіки, надзору і належитого виховання. Ту потрібна безпосередна діяльність суспільности і інших чинників, щоби помочи бідним родичам в вихованю їх малих дітей.

Та поміч конечно є не лише в інтересі родичів і їх дітей, але також і в інтересі суспільности самої, бо дїтвора лишена такої помочі, опіки і виховання марніє фізично і морально і стає тягарем для суспільности.

Ту важну помічну опіку і помічне вихованє дають дїтворі бідних родичів захоронки. Їх потреба у нас тим більша, що наша суспільність складає ся в переважній части з бідних родин, які не є в силі дати належну опіку, надзїр і вихованє своїм нелітним дітям.

Щож доперва говорити о дітях, що не мають родичів або о дітях, які мають вправді родичів але таких, що їх лїпше булоб зовсім не мати? Щож сказати о дітях-сиротах або занедбаних і опущених дітях? Таких дітей після виказів галицьких краєвих судів з р. 1905. є понад 40000. Сеж ціла армія сиріт, що її більшу половину становлять руські діти.

Ту силоміць насуває ся питанє: що лучше для суспільности, чи побільшити число вязниць і домів поправи — чи зайняти ся

з'організованем опіки над сею нещасною руською дїтворою, яка добре вихована може стати ся не тягарем і ганьбою, але справдішною силою і славою суспільности. Вправді в останніх часах наші законодавчі державні і красві влади почали більше інтересувати ся нещасною долею сиріт: утворено краєвий сирітський фонд, існують вже в більшій частині наших громад сирітські ради, що мають вести надзир над законними опікунами сиріт — се однак ще не вистарчає; в нерідких случаях мусіли би хіба самі сиротинські ради обняти безпосередній надзир і вихованє дїтвори. Проте і ту потрібні є інституції, які давали би дітям сиротам всесторонню опіку, приміщенє, догляд і вихованє і у всіх заступили їм дім родинний. Такими інституціями є приюти для сиріт.

Так захоронки як і проюти у нас вже основані, а їх дотеперішній розвій є тісно зв'язаний з історією церковної інституції, з релігійним Товариством СС. Служебниць Пр. Д. М.

Перший дім СС. Служебниць оснований в р. 1892. в селі Жужель заходом о. Кирила Селецького. В тім самім році основано там також захоронку для дїтй. Від сего часу по нинішній день заложено 35 (трийцять п'ять) домів СС. Сл. по галицьких селах і провінціоанальних містах; сего року приготавляє ся заснованє ще двох домів. Крім сего існує кілька домів СС. Служебниць на американській Русі і один дім в Кріжовачу в Хорватії.

У всіх галицьких домах СС. Сл., з виїмкою трьох, ведуть СС. Служебниці захоронки; всіх проте захоронок під їх проводом є тепер в Галичині 32 в місцевостях: Кристинопіль, де находить новіціят СС. Служебниць і взірцева захоронка, Жужель, Сілець белзький, Щепятин, Жовква, Ветлин, Перемишль, Добромиль, Висоцко вижне, Самбір, Дрогобич, Трускавець, Стрий (де СС. Сл. мають 2 дома, при однім з них приют для сиріт), Станиславів, (де СС. Сл. мають рівнож 2 дома, з тих один при дух. семинарії, де ведуть кухню) Галич, Крилос, Перегинско, Печеніжин, Коломия, Чернівці, Городенка, Мушкарів, Більче золоте, Ланівці, Цигани, Самолусківці, Бережани, Тернопіль (ту є 2 дома СС. Сл. один з них удержує фундація кн. Острожського для догляду немічних старців), Глиняни, Прилбичі.

У всіх тих містах і селах існують при домах СС. Сл. захоронки. Львів має один їх дім при дух. семинарі, де СС. Сл. ведуть кухню. Дві захоронки для руської дїтвори у Львові удержує осібне товариство головно при помочі званої жертволюбивости львівських Русинів і при помочі енергічної діяльности



львівських пань. Обі львівські захоронки ведуть укваліфіковані учительки.

Приюти для сиріт, як вже висше зазначено, мають СС. Сл. в Стрию, Станиславові і Тернополи. Приют в Городенці знесено послідніми часами по причині пожару. Сироти, виховувані в сих приютах удержують ся з краєвих фондів.

Захоронки удержують СС. Служебницї в більшій части громад з власних фондів, які вони одержали дорогою запису від побожних, жертволубивих людей; в деяких селах удержують захоронки властителі дібр, а іменно: Й. Е. Митрополит, Його родичі і княгиня Сапіжина з Більча, по містах удержують товариства. По селах і провінціональних містах кошти удержання захоронок під проводом СС. Сл. не великі, бо крім відповідного приміщення вистарчить мати місячно на удержанє чотирьох СС. Служебниць около 60 корон. Належить завважити, що після правил СС. Сл. не може їх бути в однім домі менше як 4. З сим мусять числити ся і основателі захоронок.

В одній захоронці находить опіку і догляд, а часто і прохарчованє 50—60 дітй; проте догляд одної дитини місячно коштує 1 К. Та квота видасть ся нам ще меншою, коли узгляднимо, що ті самі СС. Сл. дбають про чистість, отрятність і порядок в церкві, доглядають хорих, до чого суть знаменито підготовані, мають навіть в деяких селах як в Більчу, Галичи і Печенїжинї свої шпиталики, учать старших дівчат ручних робіт, крою, шитя і кухонної роботи, — в неділі і свята заміняють свої дома на рід читальні для дівчат і вже самим приміром свого житя причиняють ся до піднесеня моральної і релігійної культури серед жіноцтва і ширять привязанє до церкви обряду і народности.

Для ілюстрації сказаного вистарчить навести один примір:

Перед заложенєм дому СС. Сл. і захоронок в Трускавци була церков в неділі і свята в часі богослужень звичайно пуста, бо всі майже парохіяни спішили дивити ся на забави купелевих гостей або находили собі тоді якесь инше занятє. О. парох був безрадний. Прийшли СС. Сл. вони призвичаїли перше дітвору до греміяльної участи в богослуженях, за дітьми пішли родичі і проца родина.

Тому належить нам старати ся, щоби захоронки під проводом СС. Сл. основувано в кождім місті і місточку, а се тим конечнійше, що там вже ділають польські захоронки Феліціянок або Сестер Милосердя.

Для наших сіл є вони необхідні, бо для сіл є вони не лише гуманітарним і педагогічним, але також важним просьвітно-культурним чинником.

Впрочім дальший розвій захоронок опертий о кріпку організацию СС. Сл. є забезпечений; по наших місточках і селах найдуться все побожні, жертволубиві люди, що записують кілька моргів землі для СС. Служебниць. Не завадить також згадати, що станиславівський синод 1908. року призначив значну часть доходів новооснованого фонду ім. св. Ів. Золотоуста на закладане захоронок під проводом СС. Сл.

Проте як дотеперішній так і дальший розвій захоронок буде тісно звязаний з розвоєм і історією СС. Служебниць, бо найголовнішою задачею їх діяльності є як раз закладане і ведене захоронок.

Однак, хоч розвій захоронок під умілим проводом СС. Служебниць належить уважати за забезпечений, не можна забувати, що захоронки мають деякі свої потреби і вимоги, яких СС. Сл. не годні самі заспокоїти. До сих потреб в першій мірі належать літературні потреби захоронок.

Звісно, що крім при звичаювання дїтвори до чистоти і порядку, крім науки молитви, оповідань з біблійної історії, дїточих забав, крім виплїтання, виколювання, вишивання і мальовання — дуже важною точкою в днєвнїм порядку захоронок є: сьпіви, деклямації, казки і оповідання. СС. Сл. до тепер радять собі, як можуть. Збирають собі дїточі сьпіванки, стишки і оповідання з ріжних друкованих видань; се однак їм не вистарчає і тому вони вже тепер зібрали поважну скількість писаних творів з области дїточої літератури, якою послуговують ся в захоронках. Більша часть сеї писаної літератури походить від ріжних добродїїв. Безперечно, що серед тих писаних річий є дуже багато добрих. Ліпше однак було би, коли би наше Т-во „Просьвіта“ постарало ся о друковане видане збірок дїточих сьпіванок, деклямацій і оповідань для ужитку захоронок. (*Оплески*).

Над сим рефератом вивязуєть ся живїйша дискусія.

Др. Т. Окуневський підносить незвичайно великий вплив захоронок з боку суспільно-національного, та взиває наше українське інтелігентне жіноцтво, щоби воно вступало в публичну службу Сестер-Служебниць.

М. Білецька встоює знова за тим, щоби заряд захоронок спочивав в руках виключно тільки сьвітських кваліфікованих

учительок, виказуючи у Сестер Служебниць за малий і невідповідний до сього степеня образования.

о. В. Лициняк протестує проти сього погляду та ставить отсю резолюцію:

Конгрес звертаєть ся з домаганєм до Головного Виділу Товариства „Просьвіта“, щоби постарав ся о зміну свого статута в тім напрямі, щоб Товариство „Просьвіта“ могло займати ся дуже інтензивно основуванєм захоронок на основах так філантропічно-протекціональних як і самостійно-економічних.

Секция ухвалює обі резолюції: о. дра Д. Яремка і о. В. Лициняка.

З черги дістає голос О. Бачинська до реферату:

### Вакаційні оселі.

Хто приглядає ся з увагою великоміським дітям, хто був хоч раз в великоміській школі, сей мусів спостеречи, як нужденний вигляд має переважна часть дітей з низших верств населеня.

Марні, бліді личка споглядають зза шкільних лавок. І ті фізично немічні діти мають учитись, збогачувати відомостями свій ум, щоби здобути собі кусок хліба.

Причина сего лежить в їх способі житя. Ті бідаки приневолені обставинами мешкають переважно в сутерині-пивниці, нераз спільно по кілька родин. Хата вохка, віконця малі, луч сонця ніколи майже там не загляне, не огріє тої хатини-нори. Брак сьвіжого воздуха, недостаточний нужденний харч, все те причина некорисного фізичного розвою і марного вигляду вбогих дітей.

Зарадити сему вповні ми не в силі, бо хтож з нас може придбати тільки средств, щоб всім бідакам достарчити лучших хат, сьвіжого воздуха, та здорового поживного харчу. Але вчасти можна зарадити лиху і перенести ту дїтвору в інші обставини хоч на якийсь час, в ясні сонішні кімнати, дозволити ди-хати сьвіжим воздухом, достарчити здорового і поживного корму, дати можливість ужити купелі і в сей спосіб бодай на якийсь час скріпити сили, розвинути хоч в части фізично та до-зволити зазнати хоч трохи веселих, ясных хвиль в відповіднім



їй товаристві, здалека від клопотів та недостатку, на які вона що дня звикла дивитись.

Ось задача вакаційних осель! Колиб ми лиш з висше згаданих причин забирали дітий на село, гарна вже була би задача.

Та ще о много висшу ціль сповняють оселі. Знаємо дуже добре, який догляд мають по найбільшій части діти, котрих родичі, приневолені обставинами нераз весь день перебувають поза домом. Діти лишені є самі собі. Вправді школа хоронить діти в части в годинах поза наукою від дармованя та злих впливів, виповняючи свобідний час домашними задачами, але се кінчить ся з шкільним роком. Приходять вакації. Се власне пора, коли добре зерно, засіяне в школі, викоренить з молоденьких сердець зле товариство. Діти, що привикли в школі до громадного житя, горнуть ся і в вакації до товариства, не перебираючи зовсім і так всяке зло має легкий доступ до невинних душ.

Вирвати тих дітий з посеред зіпсутя, заняти її хоч би забавою під відповідним доглядом, піддержати змаганя школи в напрямі виховуючим, се друга задача оселі.

У нас Русинів ще і третю, неменше важну задачу мають до сповнення оселі вакаційні. Низші верстви що йно підіймають ся до народного житя.

Кілько є Русинів у Львові, а запитаймо, як мало дітий горнесь до руських шкіл. Ми є переконані, що дуже много не уміє руської мови, ні пісні, а що гірше, нераз соромить ся її. Взяти хоч частину сих дітий, навчити їх матірньої мови та нашої пісні, перенести бодай на місяць між щиро-руську громадку дїтвори — чиж се не гарна задача оселі?

---

Що оселі потрібні, нехай сьвідчить про се обставина, що давно вже завели їх у себе культурні народи.

Що сповняють вони корисно свою задачу, сьвідчить про се не звичайно скорий їх розвій у всіх народів.

Шкода, що так пізно пізнали ми потребу і konieczність завести їх у себе.

---

Вакаційні оселі перші ввели у себе Данці. Причиною сего так висою діла була холера, яка вибухла 1853. р.; в Коненгадзі на 130.000 мешканців померло 5000. Звали її холерою пролета-

ряту, бо ширилась в найбідніших дільницях міста. Много сиріт адоптовано, але ще більше осталося бездомних. Звернено ся проте з проською до селян, щоб взяли ті сироти на вакації до своїх домів, та з обави перед заразою ніхто не зголосив ся.

За зібрану невеличку суму вислано лише 20 дівчат на село. За те другого року на подібну відозву зголосилось много селян. Одержано вільний перевіз залізницями і пароходами, вислано вбогу дїтвора до добрих людей, де мала доволі свіжого воздуха та здорової страви.

Діти повернули не лиш здорові а деякі і добре приодіті.

Число висланих дітей що року збільшало ся, а вже в 1881. році виїхало на село 34% шкільної дїтвори. Що до руху в тім напрямі у Данців є замітне се:

1) дїтвора висилають переважно до приватних домів і то в формі заміни; діти сільські беруть люди в місті, а на їх місце висилають своїх;

2) білети їзди дістають безплатно.

Перевіз дуже улукшений. Діти подорожують самі; на шії мають на карточці виписаний напрям подорожі. На призначенім місци ждуть нові опікуни. Через дорогу опікуєсь дїтворою публика.

Аж в останніх часах повстало в Данії товариство заходами учительських сил і воно займаєсь дїтворою, котра задля недостатчі місця не може їхати до приватних домів.

Хоч значно пізнійше, але дуже много зробили в тім напрямі Швайцари. Там тішать ся оселі незвичайною популярністю. Повстане осель завдячують Швайцари Вальтерови Бріон (Brion) духовному, котрий по сільським приходстві прийшов до Ціріху. Відразу застановив його марний вигляд міської дїтвори, лихий фізичний розвій, блідонькі личка, так ріжні від тих румяних, здорових сільських, на які привик він був що дня глядіти.

Зрозумів він відразу, що ту дїтвора належить перенести на село, в гори, щоб віддыхала свіжим воздухом та кормилась здоровою а простою поживою. Взявсь проте живо до діла. Зібрав доволі гроша і в 1876. році вислав кількадесять убогих дітей з Ціріху на село, в гірську околицю. Перша проба, увінчана гарними успіхами повела за собою дальші, а небаром майже кожде більше місто вислало шкільну дїтвора на 2—4 неділі на село.

Там відріжнювано:

1) оселі властиві, поміщувані у власних або нанятих будинках,

2) стайї молочні, то є дворові щоденні прогульки під доглядом, при чім дістають діти молоко і хліб,

3) лічнічі оселі в купелевих місцях морських,

4) в соляних купелях.

Після Райзінга від року 1875—1895. — се є протягом 20 літ на 126 осель в 95 містах було :

в оселях власних	112.730}	разом	193.230
в стациях молочних	80.500}		
в морських купелях	26.384}	разом	150.942
в соляних купелях	224.558}		
		разом	344.172

Добровільні дари, зібрані на ту ціль до року 1897. дійшли до 11,140.000 марок.

Пересічний кошт в оселях виносив 30 м.

в стациях молочних 12 „

в купелях 45 „ від дитини.

Уладжене деяких осель в Швайцарії є дуже просте. Не маючи власних домів, наймають незамешкані будинки або навіть шопи, щоб лиш дівтора могла переночувати, а в часі непогоди перебути під дахом і день. В многих оселях не мають ліжок, а сплять на матрацах з морської трави.

Одною з більше вивінованих осель є оселя в Грасбург. Має вона власний дім побудований доперва в 1900. році за 37.000 К.

Заки прийшли поодинокі оселі до якого-такого інвентаря, постіль і посуду позичало військо, опісля і оселеві інвентарі переховувано часто в магазинах, а на час вакацій перевозжено на місце побуту.

Швайцарська людність интересує ся справами оселі дуже живо. Жіноцтво шиє для убогої дівтори білє; фабрики, склепи, аптики, дрогуерії дають свої товари, властителі коний часто жертвують свої підводи.

Пізнали, видно, скоро знатні користи осель і радо спішать їм з помочию.

Оселі удержують ся зі складок приватних осіб, фестинів, концертів, а поодинокі кантональні міста дають також значнійші підмоги.

Через довголітну практику унормовано умовини взірцевих осель. На одну оселю приймають 40 дітей, тому що при біль-



шій кількості заряд має до виконання вельми тяжку задачу. Дітей нижче 8 літ не приймають. Старших хлопців не беруть зовсім, за те радо беруть старші дівчатка, котрі є помічні при веденню домашнього господарства. Платних дітей не беруть, щоб не забирали місця убогим. Сему однак не всі признають рацию. Бо кількож є таких дітей, котрих родичі радо жертвувалиб невелику суму, щоб їх дитина могла користати з вакацій, тому що не можуть самі задля недостатчі гроша або своїх занять виїхати з дітьми на село. Люцерна не держить ся сего звичаю. Не приймають безуслівно дітвори діткнутої якоюсь заразливою хворобою.

Добре захованє дітей, се перше услівє принятя. Дітей зле заховуючих ся і лїнних не приймають зовсім.

Удержанє у дівчат голови в порядку справляє чимало клопоту для заряду, тому і на се звертають увагу при приймаю.

До принятя предкладають дітвору школи, а лїкар вибирає потрібнїйші, узгляднюючи потребу фізичну, також і стан економічний родичів відиграє ту чималу ролю. Заряд одної оселі складає ся з 4 осіб і кухарки. Є директор оселі, його жінка і дві сили учительські, в дівочій оселі — жіночі, в хлопчачій — мужеські. Дітвору порядкує в комнатах сама. Весь заряд безплатний. Пожива в ріжних оселях подібна. На сніданє і вечеру дістають молоко і хлїб, вечером поживну зупу. На друге сніданє і підвечірок хлїб з маслом. На обід 4 рази в тижни мясо і ярину, три рази легуміну і овочі.

Управителі мають харч той самий з додатком кави і вина.

Справа осель набрала розголосу і вже в 1878. р. введено їх в Німеччині в Франкфурті над Менем, дальше пішли инші більші міста як Дрезно, Берно (1881), Галль, Липск, Стутгарт, Відень і много инших. В 1882. році около 30 міст вислало 3000 дітей, а тепер нема майже більшого міста, котре не висилало би на оселі дітвори.

В Англії, як довідуємось зі справоздань конгресу гігієнічного з 1907., р. на першій місци займанось справою осель вакаційних.

Звідси знаємо, що 1896. р. вислала Англія 28.733 дітей на оселі.

В Італії, Бельгії, Голяндії, Еспанії, Фінляндії збільшаєсь число осель з року на рік.

Подібно як Данія висилає і Німеччина дитвору до приватних домів. Варшава також практикує сей звичай, звідки 3000 дітей виїздить до родин на село.

В Австрії крім звичайних вакаційних осель повстали численні заведення для дітей рахітних, пр. в Баден (35 ліжок), в Галль (144), в Рабці, Івонічу, Лугачевицях на Моравії, в Градо (200 л.), Триєсті (225), в Ст. Пеляджіо (150), в Інербах (50).

У Львові дало почин до засновання вакаційних осель для хлопців польське педагогічне товариство в 1883. році. На початок вислано невеличку громадку хлопців до Гребенова.

За рік, за ініціативою висше згаданого товариства завязав ся комітет пань і вислав 21 дівчаток до Лисенич. Сей комітет в 1892. році перетворив ся в Товариство вакаційних осель для дівчат. До тепер не має воно ще свого будинку, а оселя поміщена в Вільшанці коло Красного, де на сю ціль відступають властители свій двір.

В 1895. році рада міська основує міську оселю в Бруховичах, де на сю ціль побудовано окремі доми.

В 1897. р. повстає залізнична оселя в Тухли, а пізнійше основує станиславівська дирекція подібну оселю в Ворохті.

Найліпше вивінована оселя в Тухли, заложена за ініціативою директора руху Вержбіцького в 50-літний ювілей пановання цісаря. Її маєток виносить 164.000 К., а річний розхід 12.000 К. Вона повстала зі складок всіх урядників і функціонерів залізничних.

На тій оселі дістають всі діти однакову одіж, котрої закупно після послідного справоздання виносило 1180 К.

Кількож дитвори висилає Львів на оселі?

Польське тов. педагог. 50 хлопців, Польське тов. вак. осель 60 дівчат, оселя міська до Брухович 160 дітей двома партиями по 3 неділі, оселя в Тухли 200 дітей двома партиями по 4 неділі; — разом виїздить зі Львова на оселі около 600 дітей. Послідними часами повстали оселі жидівські в Корчині і Микуличині.

В 1886. році повстала за почином пок. Йосифа Жулінського лічнична оселя в Риманові, котра дуже гарно розвиваєсь.

Так у других народів! А у нас? — Дуже, дуже ми припізнились!

Початок до засновання нашого Тов. вакаційних осель дало товариство пань під покровом Прч. Діви Марії у Львові в 1905. році. Члени сього товариства зложили на основний фонд 2000 К. Покров над товариством приняв ласкаво Його Екц. Митрополит

траф А. Шептицький і Йому завдячує товариство свій розвій. Ще не затверджено статута, а вже покровитель обіцяв відступити до ужитку оселі двір в Милованю, в гарній на оселю околиці 1½ милі від Єзуполя. Сей просторий двір о 18 убікациях, положений на збочу, відповідає вповні вимогам оселі. Доброю прикметою є і се, що в ній просторі салі, котрі як раз для оселі придатні.

В 1905. р. 12. мая відбулись конституючі збори, на котрих рішено вже в липни вислати 20 дівчаток до Милованя. Вибраний виділ забравсь щиро до роботи, видруковано відозви, вислано просьби до народних товариств, до урядів парохіяльних о збиранє складок, уладжено равт і в сей спосіб призбирано трохи гроша.

Товариство не мало навіть 1000 К., однак повне віри в удачу сего гарного діла, зі спокоєм висилало першу громадку дітий до Милованя.

За зібрані гроші закуплено інвентар на 30 осіб.

Найважнійше і найтяжше є придбати відповідний заряд, бо від заряду залежить удача оселі. Тут крім знання потреба ще і великого пожертвованя і горячої любови до сеї бідної опущеної дїтвори, — найтяжшою, бо час вакацій, се час відпочинку, котрий мусять особи, приймаючі на себе сей тяжкий обовязок жертвувати вповні. При помочі Його Ексцеленції з'єднало Тов. вак. осель С.С. Служебницї, котрі взяли на себе весь тягар веденя газдівства і сповняли сей добровільно прийятий обовязок з правдивим пожертвоуванєм та материнсько опікою.

До нагляду педагогічного удалось товариству з'єднати силу, вправді дуже молоденьку, але незвичайно щиро, котра прегарно вела оселю через три роки.

До помочі учительцї їде 4—5 учениць семінарії.

В самім же Милованю дістала оселя в особі місцевого пароха, о. М. Бачинського правдивого опікуна. Він заняв ся всім, так що товариству остало лиш вислати інвентар та привезти на місце дїтвору.

Все було приладжене, осталась лиш висилка дітий.

Тут товариство трохи завелось. Воно думало, що вже сама вість про оселю тільки збере дїтвори, що годї буде дати собі раду з відмовами. Сталось инакше. Родичі боялись висилати свої діти побоюючись, чи будуть мати що їсти, та чи буде відповідний догляд. Та мимо того виїхала в липни 1905. р. перша громада — 20 дівчаток і 4 панночки — разом з зарядом 30 осіб. Оселя дістала знижку на залізницю для дітий і для перевозу інвентаря. Дїтвору мала окремий вагон.



Цікаво було приглядатись тій громаді, як зібралась на двірці, як з жалем пращалась з родичами, їдучи вперше в чуже місце, між чужих людей. Та як звичайно у дітей, скоро проминув плач, від половини дороги вияснились личка і вернула веселість. Лиш деякі пестійки тужили ще з тиждень за родичами.

В Єзуполи ждали вже підводи, які попросили дооколичні сьвященики. Ся подорож найбільше подобалась дівторі. Погода сприяла і скоро станули всі в Милованю, де СС. Служебниці ждали вже з обідом, цісарським, як писала відтак одна оселянка до дому.

---

Устрій оселі подібний до інших. Оселя має приписаний дневний порядок. Узгляднено в ній так фізичне як і морально-виховуюче значінє оселі.

Дівтора встає о 7-мій годині, збираєсь під доглядом панночок, по спільній молитві сніданє. Харч дістають 5 разів денно. Два рази дістають молоко, до котрого треба дівтору доперва при звичаювати. Два рази дістають хліб з маслом, бриндзєю, повилом, або медом. На обід 4 рази в тижни мясо, в неділю і в четвер також на вечеру.

День виповнений гімнастикою, проходами, купелями, задля недостачі ріки уладженими штучно, забавою в парку, іграми гімнастичними, наукою сьпіву, відтак в слітні дні писанєм листів та ручними роботами і читанєм книжок.

Зараз по приїзді і перед від'їздом важить ся діти, і хоч вони ведуть дуже рухливе житє, все таки є значний прибуток на вазі, котрий виказує  $\frac{1}{2}$ —4 кильограмів, а іноді і більше. Перед виїздом уладжують діти концерт або виставу, на які прибувають з сусідства гості і місцеві селяни. Першого року уладжено концерт і діти відіграли сценічний образок В. Лебедової: „Вінок на могилу Шевченка“ та повтаряли його 3 рази.

Першу оселю, двір і обі сцени з вистави зняв фотограф, а з сих знімок видано відтак переписи листки.

Чотири неділі минуло скоро і думав би хто, що дівтора буде тішитись, що їде до дому. Сталась знов для нас несподіванка, бо дівтора плакала та рада була, щоб котра фіра спізнилась до поїзду.

О користи сего 4-недільного побуту міг сей пересьвідчитись, хто бачив дівтору виїзджаючу і повертаючу знов у Львів.

Як добре є дїтворі на оселі, і з яким тяжким серцем опускає вона оселю та прашає ся з своїми опікунами і добродіями, свідчить се — що заливаєсь гіркими слізми за гарно перебутими хвилями та обіщує за рік знова приїхати до Милованя. Видно — і місцеві селяни полюбили оселю. Цікавить їх та весела, все усьміхнена громадка дїтвори. Бачуть вони її в церкві, як віночком окружить престол, бачуть вертаючу з ліса, слухають її гарних та патріотичних пісний, бачуть її забаву в парку.

Не один газда жертвував вже підводи для оселі. Кошти першої поїздки були значні, бо майже 1000 К. коштував інвентар. В слїдуючих роках доповнилось його, а при тїм самім числі заряду виїздить тепер подвійне число оселянок, тож і відносно кошти є менші.

Табличка для перегляду:

	1905. р.	1906. р.	1907. р.	1908. р.
Число оселянок	24	37	40	46
„ разом з зар.	30	41	46	50
удерж. одн. осел.	38 К.	30·6 К.	20·6 К.	34·9 К.
харч „ „	20·5 „	17·4 „	20·2 „	25·1 „
кошти загальні	907·20 „	106·35 „	1183·28 „	1608·99 „
харч для всіх	490·61 „	645·30 „	800·73 „	1152·61 „

Послїдний рік був тяжкий для оселі задля непогоди і дорожнї.

З тих цифр видно, що оселя корисно розвиваєсь розмірно до средств, якими розпоряджає.

На фонд оселі складають ся :

1) членські вкладки, 2) добровільні датки, 3) жертви товариств, 4) підмога тов. „Дністер“, 5) підмога Соїму, 6) складки в львівських парохіях, доходи з равтів, фєстинів, вечерниць і відсотки з основного фонду.

Фонд основний збільшив ся зараз першого року о 5000 К; котрі зложив щедрий покровитель Екц. Митрополит Шептицький, 500 К, дар о. Тита Войнаровського, правдивого приятеля, опікуна і дорадника оселі. Крім сего що року видїл відкладає значнійші дари товариств та поодиноких добродіїв до основного фонду.

Видїл товариства має замір основувати також оселі для хлопців, та на жаль фонди не дозволяють ще приступити до сего діла. Щедрий покровитель подумав про будуче забезпечене оселі.

Як звісно Ексцеленция Митрополит відступив тов. „Просьвіта“ двір в Милованю і кількадесять моргів поля під услівем, що рік річно буде „Просьвіта“ відступати оселі двір на 6 неділь до ужитку. Крім сего тов. „Просьвіта“ має зложити на ціли тов. вак. осель 11.600 К. Маєток товариства зріс проте до 20.000 К і можнаб вже приступити до будови другої оселі, але через те відразу обнизило би ся фонд, з котрого відсотки пливуть на удержанє оселянок.

На самі лиш жертви годі товариству числити, бо знаємо з досьвіду, що жертви на якусь ціль пливуть лиш до часу, приходять нові потреби і жертволюбність людська звертаєсь в иншу сторону. Але є хтось, що хоче і сю трудну задачу оселі розв'язати. З уст о. Т. Войнаровського довідалась я, що йому поручено закупити площу в Перегинську і побудувати приміщенє для оселі.

Так сповнилоб ся бажанє оселі і бодай невеличка громадка дівчаток та хлопців користала би в часі вакацій з сьвіжого воздуха.

Але кажу лиш невеличка громадка.

На оселю приймає ся дітий від 7—14 року. Часто зголошують ся старші дівчатка; 4—5 з них бере ся до нагляду, а прочим треба відмовити.

Проте виділ слідом инших народів відніс ся до родин по селах з просьбою, щоб прийняли до себе дівчатка, що на оселю прийняті бути не можуть.

Першого року виїхало 5 дівчат до поодиноких родин, сегож року 14. Бачимо отже поступ в тім напрямі і радіб ми, щоб ся практика у нас принялась, а се у нас легко, бо нашу дїтвору дуже легко можуть примістити у себе родини сьвященічі.

Прийняти панночку до себе на кілька неділь, се невеликий видаток, а для неї і для товариства, се поміч великої ваги.

Референтка ставить отсю резолюцію:

Конгрес звертаєть ся до суспільности з просьбою о більше піддержуванє сеї гуманної і патріотичної інституції, Товариства „Вакаційні оселі“ щоб:

1) в члени сего товариства вступало як найбільше людей;

3) щоб родини приймали на час фєрий до своїх домів дїтвору, поручену Виділом. *(Оплєсти)*.

З черги читає др. Е. Макарушка реферат:



## Опіка над шкільною молодіжю поза школою.

Будучність народа буде такою, якою її вчинять тоті люди, що тепер молоді. А коли так, то вже з сеї одної причини образованє молодіжи і опіка над нею є дуже важними справами в кожній суспільности. В нинішнім рефераті я займу ся виключно справою опіки над молодіжю середних шкіл поза школою; справи шкільного образованя її тикати не буду.

Коли би хто спитав, що спонукало мене виступити з рефератом, який, коли судити по його загальнім заголовку, повинен би бути так просторий, що не дав би ся уняти в рами, признані рефератам на сім конгресі, то я найшов би лише одну відповідь: пекучість справи. Так! Справа позашкільної опіки над нашою молодіжю середних шкіл є нині у нас вже так на часі, що її дальше відкладати не сьміємо, коли не хочемо небавом почути ще частійших і прикрійших нарікань на мнимий загальний моральний упадок молодіжи. Та міг би хтось справедливо замітити, що згаданих нарікань не чути серед нашої суспільности — отже наша молодіж є добра, — а дальше що наша суспільність зовсім не легковажить собі справи позашкільної опіки над молодіжю, дбає про бурси і інститути для неї і не щадить щедрих жертв (що справді треба з признанєм піднести!) на згадані інституції. Добре, але коли наша молодіж доси ще є справді морально добра, то що дає нам запоруку, що вона буде й дальше такою самою — се одно, а друге нам би слід застановитись, чи вся наша шкільна молодіж, а не лише молодіж по бурсах і інститутах, дізнає від нашої суспільности такої опіки, щоби завдяки їй вийти підготованою до життя так, як сего вимагають наші горожансько-національні потреби, инакше кажучи, чи ми даємо нашій молодіжи вихованє горожансько-національне, котре з такими знаменитими успіхами плекають у західній Европі, іменно в Англії, Франції і Німеччині від часу реформаций, а в Польщі від часу едукacyjної комісії.

Та по правді, наш нарід не мав під сим зглядом щастя. Саме тоді, коли у нас в XVI. і XVII. століттю з похвальною ревностию закладано школи з виховуючими при них інститутами, напрям образованя і вихованя був односторонний, бо наскрізь релігійно-догматичний і як раз через ту свою надмірну односторонність не міг обняти всіх інтересів народа. Однак хотя одішному нашому вихованю, з якого (додати треба) користала

лише дуже мала частина народу, недовиставало утилітаризму, все таки воно могло би було з часом при догідніших обставинах розвинути у виховане о чисто-народнім характері; тимчасом настали опісля часи такого чужого пановання, яке вихопило нам прямо з рук можливість виховування нашої молодіжи в душі національнім.

Не перечу, бували у нас часом нагоди, які давали можливість нашим передовим людям, коли би ті лише були тоді більше тяжучі, здобути нашому народови тревалий вплив на формування і виховане нашої молодіжи, але ті догідні обставини безповоротно минули; нам лишає ся тепер не пропустити теперішньої нагоди у сім згляді, о скілько в рамках законів її використати ми можемо й маємо обов'язок.

Сю потребу мусить поняти кождий тямучий член нашої суспільности, коли уявить собі, як мало теперішня середня школа через нечуване переповнене у нас і перетяжене науковим баяством має можливість побіч формування займати ся вихованем молодіжи. Наріканя, що теперішня школа середня не виховує, а по ремісничому образує, що професори не хочуть сего розуміти, що вони в першій лінії повинні виховувати, дають ся голоснійше ніж у нас чути серед тих суспільностей, де в середній школі навіть нема переповнення, де здавало би ся, учителі справді могли би ревнійше, ніж тут, заняті ся побіч формування ума ублагороднюванем серця і скріплюванем волі своїх учеників. Міжтим бачимо, що наріканя суспільностей у сім напрямі спонукали в Австрії найвисшу шкільну магістратуру, міністерство просвіти, видати один розпорядок, що в певній степені звільняє середню школу від опіки над молодіжю поза школою, а тим самим немов вказує виключно суспільности обов'язок, занятись нею поза мурами шкільними і виховувати її собі для своїх потреб і по своїй вподобі. Коли іменно давнійше на шкільнім свідощті ученик діставав ноту з обичаїв, на яку складала ся сума його моральної вартости, а субстратом до осудження її було поведене ученика так в школі як й поза школою і коли приписи вкладали на учителів моральний обов'язок вглядати в поведене ученика поза школою, так новий рескрипт Міністра просвіти з дня 11. червня 1908. р. в справі іспитованя і класифікованя учеників усуває від тепер на свідощтвах ноту з обичаїв, заступаючи її нотою з поведеня, пояснюючи, що мірилом для степеня сеї ноти має бути майже виключно пове-

дене ученика в школі\*), а тим самим немов звільняє учителів, займатись обичаями ученика поза школою. Коли хто хотів би добачити в сій справі моральну неміч школи, мов би то вона звалювала з себе обов'язок працювати над моральним вихованєм молодіжи, то школа мала би право на се відповісти, що в теперішніх часах широко розвиненої науки дійсно тяжко приходить ся інституції, котра має подавати науку, займатись zarazом й опікою над молодіжю поза мурами школи, а до безсильности, безпосередно морально ділати на молоді уми може науковий плян теперішньої середньої школи признатись о стільки, о скільки досвід научив, як мало на моральну сторону молодого чоловіка можуть ділати найкрасші приміри посвячення за вітчину, любови ближнього і т. и. подавані і пояснювані учителями з книжок, тоді, як довкола кипуче жите подає тій молодіжці щоденні приміри самолюбства, продайности, трусливости, і коли та молодіж майже все бачить разячу різницю між ділами людей а гарними науками своїх учителів. Чи не назвемо се прямо деморалізацією молодіжи, коли вона аж до обридження наслухує ся в клясі проповідий на тему шкідливого діланя алькоголів і нікотини, коли вона й кілька уступів дотичних в читанці найде і мусить їх научитись оповідати (инколи ще й з моралізуючими поясненнями і додатками учителя), а вийшовши з кляси, бачить на дорозі зі школи до дому численні реставрації, набиті людьми, що серед хмари тютюневого диму випивають щоденно тисячі літрів алькоголю? А ученики бачуть всьо!

На падьканє суспільности над моральним занепадом нашої молодіжи можна зовсім справедливо відповісти, що молодіж є все такою, якою є суспільність, і коли найвисші шкільні магістратури віддають суспільности опіку над нею поза школою, то се лише конечний, зовсім природний розвій розвязки питання, хто і як має образувати і виховувати молодіж. В Англії і півн. Америці майже всі школи і виховуючі дома є приватними заведеннями з довільним науковим пляном, значить суспільність виховує сама свою молодіж. Противно в Прусах, до держава в політичних зглядів має на оці одноцільність обра-

\*) При видаваню осуду о поведеню ученика треба узгляднювати його поведене в школі супроти учителів і учеників; а поведене поза школою лише о стільки, о скільки приписи карности також до него відносять ся. Також треба при тім звертати увагу на удержанє зошитів, книжок і т. и., як рівнож на точність у віддаваню письменних виробів і ходженю до школи. (Рескрипт мініст. з дня 11/VI 1908.)



зовання і виховання, не лише школи, але й приватні дома виховання є під доглядом властей\*). Франція, Бельгія, Швейцарія і Австрія не знає жадної опіки влади над приватними виховуючими інститутами.

Нашій суспільности належало би в великій степені скористати з можности давати своїй молодіжи розумне горожансько-національне виховане в інститутах і бурсах під проводом розумних педагогів. Збірне, одноцільне і пляномірне виховане молодіжи має багато добрих сторін за собою: приучує точности, і порядку, так дуже важних чеснот в цілім житю, виробляє змісл громадянської кооперації, особливо пожаданої супроти сильно вибуялого індивідуалізму, дає можність лучити ся ученикам в наукові, музичні і гімнастичні кружки, що устроюють лекції чужих язиків, відчити, концерти і театральні вистави, удержують свою бібліотеку, хор, оркестру тай плекають розвій сил фізичних; приучувати ощадности веденєм окремої інститутської студентської щадниці і масовим закуплюванєм студентських приладів у своїх фірм; поручати старшим ученикам, у яких бачуть до сего хист, веденє поодиноких ділів інститутської адміністрації; а вкінци, що найважнійше, збірне, одноцільне, розумне виховане може знаменито виробити у своїх вихованців сил ь ну волю і научити їх цїнити час, коли в самім інституті час є так розумно між поодинокі занятя розложений, що вихованець знає, чим він кождої хвилі має обовязок заняти ся.

Тоді й виробить ся той так дуже пожаданий й індивідуальний і социяльний характер у молодого чоловіка. При збірнім вихованю індивідуальні прикмети і спосібности одиниці зовсім не затирають ся, а противно панованєм над собою ще й скріпляють ся; а сеж й є цілию кождої розумної педагогії, щоби чоловіка виховати на морально сильну одиницю і підготувити його для тих кругів, серед яких він буде ділати та дати йому силу і свободу виступити мужно проти їх недостач і хиб. — Обави, що у нас взагалі є ще мало практичного знаня і досвїду задля веденя інститутів, які виховували би хлопців на мужів, кріпких духом і тілом, як се є пр. в Англії, та що нема у нас майже традиції громадянсько-народного виховання, можна усунути твердженєм, що супроти нинішного розвою

---

\*) Пруський так зв. *Schulaufsichtsgesetz* з д. 11. мапра 1872. каже: „Die Aufsicht über alle öffentlichen und privaten Unterrichts- und Erziehungsanstalten steht dem Staate zu“.

нашого народу на всіх областях розвине ся у нас в наблизшій будучности й теоретичне й практичне знанє педагогії. Однак поки що збірним вихованєм своєї молодіжи повинні би заняти ся в першій мірі самі родичі. В тій ціли піддаю гадку, щоби товариство „Просьвіта“ при помочі окремого комітету дало понуку до основаня стоваришеня на уділах „Родительський Союз“ у Львові з філіями у всіх містах, де є середні школи, якого цілю буде веденє взірцевих інститутів для молодіжи середних шкіл власним коштом і у власнім заряді, за посередництвом виділу „Союза“. З рамени сего виділу вела би педагогічну управу інституту особа відповідно уздібнена, а найважнійшою річю був би вибір такого педагога. Поміщенє в такім інституті було би без сумніву і дешевше і ліпше, ніж приміщенє у приватних людей на станції і не лише усунено би таким чином материяльний антагонізм між даючим а беручим „на станцію“, але й цілий апарат чинностей при веденю учеників був би улукшений. Молодіж була би тоді немов у своїх родичів на „станції“, котрі устроїли би і вели інститути по своїй волі і силам, маючи застережений статутами і регуляміном безпосередний вплив і контролю на всі відносини, веденє педагогічне та адміністративний заряд інституту. Родичі не були би тоді ложно інформовані ані учениками ані зарядом „станції“, а управа інституту супроти вихованців могла би бути рішуча, бо заряд не вязав би ся обавою, що родичі відберуть ученика зі „станції“, тою обавою перед материяльною стратою, якою руководять ся люди приватні удержуючі учеників і впливаючі обманюванєм родичів дуже некорисно на моральне здоровлє учеників, які знаменито розуміють се, що „господарі“ чи „господині“ тримають руку з ними проти їх власних родичів\*).

Розуміє ся, що цілий устрій такого інституту вимагав би дуже основного обробленя, коли він мав би справді відповісти висше наведеній ціли; такий інститут мусить з самого початку бути ведений з ясно визначеною з гори ідеєю, а не чекати доперва на се, що якась ідея вже сама найде ся підчас його веденя. Виглядало би се так, як колиб різьбар, приступаючи без ідеї до обробленя мраморної брили, обковував її з ріжних сторін надіючись, що при роботі сама собою ідея найде ся. Тимчасом інститути ведуть ся у нас (розумію в цілій Галичині) з малими

\*) Порів. в сій справі статю в „Muzeum“ з 1908. за падолист: Dobrosław; *Życie nad stan młodzieży szkolnej i sprawa stancij uczniowskich* (стр. 468—477).

виїмками без ясно визначеної мети. Вихованці по інститутах мають свої особисті погляди на те, що для життя має свою вартість, а що ні, і відповідно тому надають напрям своїй виховуючій діяльності. Вони успокоюють ся звичайно одною загальною мислю, якій недостає тонкої аналізи і оброблення в подробицях, бож вона буває звичайно неясною сумішкою всього того, що їм видає ся пожаданим і достаточним. Плян, по якому вони діляють, обмежує ся проте часто до кількох загальних максим, що їх складників часто не розважили без належної старанности, і які часто навіть себе взаємно виключають. Тимчасом многозложні прояви життя приневолюють часто того рода педагогів відступити від пляну і або цілком його з ока спустити або в протягу виховання його в части змінити — і сим раз на все стратити цілком авреолу свого авторітету, — бож вихованець має також свої власні цілі і пляни, іде своїми власними дорогами, які цілям і дорогам виховання часто є діаметрально противні, а кождий вихованець без виїмки немов лише чигає на се, щоби педагог у своїм веденю відступив бодай раз від свого пляну і ціли.

Вихованє складає ся з довгого ряду чинностей, які не мають (кожда з окрема) свої цілі сама в собі, але в кінцевій меті, до якої змагають. Ся кінцева мета, якою вона там й не є, мусить бути все ясна; мета може бути лише там осягнена, де кінцева ціль все стоїть вихованцєви в цілій ясности і точнім означеню перед душею.

Педагогія — се живий, многозложний організм; а як кождому живому організмови, призначеному сповняти хосенні чинности даємо стільки поживи, щоби він міг не лише продовжувати своє житє, але й виконувати працю, так й педагогія не може вдоволитись лише кількома сухими загальними сентенціями, максимами, якими має ніби охоронювати моральне здоровлє вихованців від занепаду на тепер, але мусить сама мати на стільки моральної сили, щоби її перелляти в душі вихованців на ціле житє, виховати нову суспільність для будучого життя, значить ся, зробити вихованців так морально могучими, щоби здужали перевести себе і свою суспільність понад безодні морального занепаду до правдивого нового, ліпшого, морального відродження суспільних відносин, котрі би до того посідали не лише відвагу, охоту, але й спосібність. — Серед нашої суспільности є ще нині за багато таких одиниць, що є опановані пороненим песимізмом, лінивою рівнодушністю або оспалою бай-



дужностию. Такі люди не хотять ні крихитки приложитись до правди ествуючих відносин, бож прецінь (мовлять) вони змінити не дадуть ся. Відносини уважають вони могутнійшими, ніж силу одиниць. І справді вони є о много могутнійші від кожної одиниці з окрема, що з відносинами веде безвиглядну боротьбу. А прецінь така одиниця, морально взявши, стоїть о много висше, від сеї, що підчиняє ся відносинам, хотяй їх уважає неморальними, що свою совість успокоює: по щож я маю мучитись, прецінь я сам один є за слабій, щоби я міг помочи.

Громадянсько-національне спільне виховане повинно мати на ціли виробити з кожного вихованця мужа, морально зрівноваженого, але сильного, свободного від самолюбної захланности, релігійного фанатизму і політичної партійности. Такий муж не буде спускати з ока потреб теперішности, живучи гордостію ізза славної минувшини свого народа, не буде уважати життя іграшкою, але й не задеревіє в моральнім ригоризмі — його змагання звернуть ся до громадянської праці в змислі правдивої моральности на своїй області і причинять ся до поступу моральної культури.

Однак колиж вихователь хоче укріпити в своїм вихованці той головний моральний напрям його волі, то все повинен мати на увазі, що людський рід вимагає з природи того, щоби вести його до висшої мети. Та мета може видаватись навіть недостижимою ідеєю, але коли лише дороги, що мають вихованців зблизити до ідеї, будуть мудро вибрані, тоді ціль виховання буде без сумніву осягнена: вихованці будуть вступати в житє з сильно виробленою волею, з засадами конвенції, з провідною думкою і з засобами ініціативи. Хто цілю виховання вибирає щось середного, за мало високого, той робить основну похибку, бо лише той осягає бодай середне, хто змагає до найвисшого, а хто лише середне має на оці, той ніколи не відірве ся від землі.

Англія, що виховує найбільше морально зрівноважених людей, з могутною волею і ініціативою, дала в минувшій році спонуку, до устроєня першого міжнародного конгресу для морального виховування молодіжи. Реферати на сім конгресі виголосили найвизначнійші філософи і педагоги світової слави в трьох мовах: англійській, французькій і німецькій\*), а всі майже згідно сконстатували занепад волі у молодого покоління і в парі з тим йдучу недостачу ініціативи та вказують

\*) Видані в пропамятній книзі: Papers on moral education communicated to the first international moral education Congress, London 1908.

потребу не одиничного, але спільного виховання з узглядненем окремих фізичних і духових питоменностей індивідуальних.

Але міг би хто спитати, де нам взяти людей до ведення взірцевих інститутів. На те відповім, що характерів, дякувати Богу, у нашої суспільности є багато, а до ведення інституту треба характерного чоловіка. Се не мусить бути ані скінчений філософ, ані педагог з патентом, ані чоловік з визначними способностями, але чоловік доброї волі, свідомий, рішучий, щирий приятель молодіжи аж до самопожертвовання і консеквентний. Добра воля і характерність спонукають його доповнити пильними студиями недостачі теоретичного знання педагогії, орієнтуватись в потребах свого народа. До одного настоятеля англійського інституту зголосив ся молодий чоловік на учителя з знаменитими свідощтвами і просив настоятеля переглянути їх і осудити з них його способности тай кваліфікацію педагогічну. Настоятель заявив чемно, що він приймає його провізорично, а про його педагогічну кваліфікацію переконає ся в практиці; „до свідощтв не заглядає, бо йому до ведення його інституту потреба передовсім чоловіка“. Кілько то високих понять містить ся в тім однім слові чоловік! Яку глибоку, досвідом здобуту правду висказав тим одним словом сей настоятель. Так, до ведення інституту треба чоловіка, бо лише чоловік може виховати молодих братів на хосенних своему народови людей.

Референт ставить отсю резолюцію :

Зваживши, що сучасні відносини вимагають громадянсько-національного, спільного, одноцільного виховання нашої молодіжи, яке було би в силі подати їй трівкі моральні основи до здійснення кождохасних потреб нашого народа і до участі в поступі моральної культури, звертає ся гігієнічно-гуманітарна секція просвітно-економічного конгресу до Головного Виділу Товариства „Просвіта“ з пропозицією, щоби він дав спонуку до зложення анкети в справі основи стоваришення на уділах „Родительський Союз“ у Львові з філіями. Цілію його має бути передовсім основи і удержуване для молодіжи середних шкіл взірцевих інститутів і бурс. *(Оплести.)*

Тому що ніхто не зголошуєть ся до слова, голова дякує референтам і членам нарад за участь та замикає засіданє Секції гігієнічно-гуманітарної о год. 2. мін. 20. пополудни.

---

## Секція рільничо-економічна.

Зредагував *др. Михайло Коцюба.*

Наради секції відкрив з рамени Головного Виділу Товариства „Прогресвіта“ *др. М. Коцюба*. До проводу нарадам вибрано *о. С. Онишкевича*, а на заступника *А. Корнеллю*. Рефератів зголошено 22, читано тільки 17, решта задля браку часу спала з дневного порядку. Засідання відбувались в присутности близько 200 учасників в днях 1. і 2. лютого.

По отвореню першого засідання поставив *о. Ю. Дуткевич* внесенє, щоб вилучити реферати про справи пасічництва з обряд рільничо-економічної секції, утворити окрему пасічничу комісію і призначити на її засідання на день 2. лютого окрему салю.

По прийнятю сього внесеня вели ся наради в слідуючих напрямках:

### **I. Загальні рільничо-економічні справи.**

*о. А. Глодзінський* реферував про :

#### **Загальний образ нашого господарського життя\*).**

Головними знаменами економічних відносин нашої селянської маси є перелюдненє цілого краю населенєм виключно рільничим та перевага дрібних господарств, неспосібних вижити і заняти працею властителя і його родину. Екстензивна, переважно збіжева господарка спричиняє малу видатність землі, яку ще збільшає брак капіталу на вклади в господарство. Роздро-

---

\*) З реферату подано лиш провідні гадки.



блене оброблюваної землі і значна її відлеглість від осель. Величезні простори землі лежать не змеліоровані або необроблені як слід (сіножати, пасовиска). Простори неужитків зростають надто через деваस्ताційну лісову господарку і через часті виливи потоків і рік. Низький стан просьвіти наших селян і брак заводового образования спричиняє велику їх непорадність — при чім лихва в різних видах, не поминаючи парцеляційної, нищить їх до нинішнього дня. Через безнастанний приріст рільничої людности в рільничім краю і брак землі виринають що раз нові аграрні питання, про полагодженє яких повинна подбати передусім наша інтелігенція і само селянство.

Референт попираючи свої виводи численними статистичними даними, ставить слідуєчі резолюції:

Просьвітно-економічний конгрес узнає як найважнішим постулятом змеліорованє і комасованє селянської посілости. Належить постарати ся о примусове залісненє неужитків і упорядкованє громадських пасовиск. Щоб протиділати лихві, належить закладати Райфайзенські каси, Рочдельські крамниці, та засновувати спілки купна селянських потреб і продажі господарських витворів. Засновуванє господарських спілок належить вести оглядно, щоб людий приучити до кооперативної роботи, при чім і духовенсто мусить заправляти людий до такої роботи в церковних братствах, основаних на статуті митрополита Шептицького.

В цілі розслідження аграрних відносин нашого сільського населеня належить вибрати комітет, який по розслідженю справи має зладити плян роботи на будуче, при чім належить узгляднити велику вагу жіночого домашнього господарства. Роботу серед люду належить вести в напрямі рільничої асоціяції в кооперативнім дусі: „один для всіх, а всі для одного“.

о. Т. Войнаровський реферував про :

### **Вплив Польщі на економічний розвій України-Руси.**

Хоч як мало полишено часу на поодинокі реферати, мушу однак бодай кількома словами пояснити непорозумінє, яке зайшло що до мого реферату.

Головний Виділ Тов. „Просьвіта“ відніс ся до мене, щоби я на нинішній з'їзд прийняв реферат про парцеляцію. На се відповів я, що можу мати реферат про „Вплив Польщі на економічний розвій України-Руси“, а в тім і про парцеляцію. Пізнійше подав я навіть точну програму нинішнього реферату.

Ставляти парцеляцію в програму економічного розвою народу вважаю тепер вже анахронізмом. Через двацять три роки звертав ся я до нашої інтелігенції з зазивом до співділання в парцеляції. Одні глузували, другі будь потайки, будь отверто ще перепиняли в роботі. Догідна хвиля, коли наша нація могла досягнути з парцеляції величезні користи, проминула. Греки персоніфікували „догідну (рішаючу) хвилю“ як людську статъ з важкою в руці, з крилами на ногах, з великою чуприною над чолом, а з заду з лисою головою.

Як геній „догідної хвилі“, званий у Греків „*καιρός*“, наближав ся до чоловіка, тоді треба було зловити його за чуб, колиж він його минув, шкода було вже його здоганяти, бо не було за що його зловити з заду. Нині хочу представити иншу справу, з якою „*καιρός*“ до нас зближаєть ся. Зможемо зловити його за чуб, тоді ми виграли, а колиж він промине нас, так як з парцеляцією, тоді треба буде сказати, що ми завинили самі наш економічний занепад.

### Часть І.

В старині „Україна-Русь“ вихіснує своє географічне положенє на розмежу Європи і Азії, свої степи отворені широко і сягаючі глибоко у нутро Азії як також розгалужені водні дороги, сягаючі далеко поза межі власної території, як догідні обставини у міжнародних сьвітових зносинах і обнимає посередництво в торгівлі між дальшим Сходом а центральною Європою. В IX. і X. століттю основуєть устрій суспільних відносин народів в Європі на натуральній господарці. Господарка грошева розвинула ся в тім часі лиш в державі візантійській і в немногих містах надморських та нечисленних розсіяних кольоніях Жидів, котрі встигли виратувати з погрому римської держави значні движимі капітали. Через торговельні зносини України-Руси з Царгородом, Хозарами, Болгарами, нинішньою Галичиною, Мадярами, островом Готлянд, городами Ригою, Любекою, Сест, Кассель і иншими та через посередництво в тор-

говли з державою.... арабською\*), в котрій в тім часі грошева господарка була високо розвинена, заводиться і на Русі вже в тім часі грошева господарка. На доказ розвиненої грошевої господарки може нам послужити сей факт, що з кінцем IX. віку „племя Радимичей грішми платило дань с начала Хазарам, а потом кievскому князю Олегу“\*\*). Враз з торгівлею приймається на Русі і висока східна культура. Корисне географічне і топографічне положення, яке поспричинило економічному та культурному розвитку України-Русі, причинило ся знова в пізніших віках до її руїни. Монгольські орди перемінюють в пустиню багаті і висококультурні арабські держави, а в дальших своїх походах заливають в XIII. віці і Русь-Україну.

**Як перейшла велика земельна власність на Русі в польські руки.**

*Мotto:* „Lachowie łacińscy szarpali od dawna kościół ruski, władcyków wypędzali, kraj burzyli, a kniaziów, bojarów i lud prześladowali“.

*Moraczewski, том 4. стор. 168.*

З руської держави ослабленої через татарські напади костає передусім сусідна польська держава, яка від давна гляділа хижим оком на багаті руські землі і непокоїла Галицьке князівство безнастанними грабежними походами. — Польський король Казимир, названий Великим, впадає в році 1340. до галицьких земель і вивозить зі Львова багату добычу. Той перший вдалий похід наводить короля Казимира на гадку завоювати галицькі землі для польської корони. Починається довга війна, яка з малими перервами триває 26 літ, та кінчиться в р. 1366. трактатом, на підставі котрого Казимир влучує галицькі землі раз на все до польської держави\*\*\*).

З завойованем князівства Галицького ідуть грабежні загони польської шляхти дальше в сусідні руські землі. Свідчить про

\*) Объ этой торговлѣ очень подробно разказываютъ арабскіе ученые IX.—X. вв. Арабскій писатель Ибнъ Хордадбегъ, современникъ Асколда, писавшій въ 70-хъ гг. IX. ст. говоритъ, что рускіе купцы изъ дальнихъ славянскихъ земель вивозятъ свои товары къ Чорному морю... къ Каспійскому морю... и привозятъ свои товары на верблюдахъ въ Багдадъ. — Русск. Истор. проф. Дов. Запольского Том I. стор. 508.

\*\*) ibidem Том I. стор. 501.

\*\*\*) Вплив Литви на галицькі відносини був так під зглядом політичним як і економічним незначний, тому і про галицько-литовські відносини не згадую.



се петиция Волинян і Підляшан внесена соймі в році 1551., в якій просять, щоб зроблено кінець „тим кгвалтам, наїздам, забійствам, забираню земель і грабежам, которіє ся от панов поляков дієть\*)“.

По причині безнастанного руйнованя Руси наїздами Татар з одної а польської шляхти з другої сторони змушена була Русь шукати союзників, бо Литва сама, загрожена німецьким орденом Хрестових лицарів, не була в силі дати її достаточної помочі. Русь і Литва надіючись, що найдуть поміч проти татарських нападів, та що з Польщею настануть правні і приятні відносини, лучать ся з Польщею в державну унію в р. 1569. на люблинськїм соймі, застерігаючи собі всякі свободи і привілеї.

До завойованя князівства Галицького походи Польщі мають передусім на ціли загарбанє як найбогатшої добичі. Пригляньмо ся тепер, як відносить ся Польща до завойованого краю, та які наслідки вийшли для Руси з люблинської унії.

#### Наслідки люблинської унії на Руси.

Вже в році 1354. дарував Казимир місто Ряшів з сумежними селами (первісно власність руських князів) Янови Пакославови із Сторища (за посередництво в переговорах з Татарами). — По смерти Казимира переходить Червона Русь силою умови з р. 1350. під владіне Людвика, короля угорського. — В імени угорського короля обнимає правліне над Червоною Русію Владислав, князь Опольський в 1372. р. Поселенці із Шлеска кольонізували руський край скоро (ту треба розуміти міста і велику посілість), а щедрий для них князь дарив їх землями і привілеями. — „Спроваджені князем Німці обіймають майже всі уряди\*\*“). Таких поселенців мусіла бути велика сила. Поселяли ся вони на новій землі і одержували добра, накопи лишень замешкали враз з женою і дітьми в тім краю“.

....„Де тої землі, молоком і медом пливучої, прибували поселенці з усюди, і з Молдавії, і з Польщі, і днесь вже трудно означити, звідки рід свій виводять\*\*\*“), ....„в перших днях лютого

---

\*) Наведено із польських жерел в Історії України-Руси проф. Грушевського том IV. стор. 380.

\*\*) Дословний переклад із Ернеста Брайтера. Студії над віком XIV. стор. 102.

\*\*\*) *ibidem* стор. 104.

1387. р. Польща заняла Русь Червону, а всі землі князя Владислава дістали ся панам малопольським в нагороду\*). Подібно також Ягайло і його син Володислав відбирали під ріжними позорами добра від руських бояр і роздаровували польській шляхті. І так приміром тих бояр, котрі на власний кошт стали до помочі німецькому цїсареві проти Турків, казав Ягайло кинути до вязниці, а їх маєтки заграбив\*\*).

„Захланність польської шляхти, пише літописець Длугош, в змогла ся до тої степені, що коли одержали від королів даровизни на міста і села на Руси, виганяли давних властителів і дідичів, а ті з недостатків попадали в розпуку і переходили до Татар, яких відтак впроваджували до пустошеня земель, з котрих їх прогнано\*\*\*). Також усі ті бояри, котрі шукали помочі денебудь проти Польщі, наклали головами, а їх землі перейшли на власність польської шляхти і королівщини\*\*\*\*). Впрочім польська шляхта не конче оглядалась за королівським дозволенем та не дбала о вишукуванє претекстів.

Так перемиські землі заняла вона ось в який спосіб: спросила руських бояр до Перемишля на нараду, запрошених вимордувала, а маєтності їх обняла в посїданє. Так само хотїла вона зробити і з литовською шляхтою на соймі в Парчеві в р. 1449., що однак не удалось, бо підступ зраджено. Литовська літопись видана Нарбутом у Вильні 1846. р. (стр. 47) подає нам про се ось що: „Учинити, как учинили над пани руськими Перемискими позвавши їх до ради і там порезали і Перемишль заселили“.

Се не єсть стан переходовий справ, не суть се також поодинокі факти, які би не стояли зі собою в жадній звязи. В. Лозїнський пише, про безпеченство особисте і майна на підставі студий актів городських з 17. віку ось що: „Zabijano otwarcie i skrycie, po domach, po drogach i rynkach miejskich, na sejmi-

\*) ibidem стор. 165.

\*\*) Кромер, том XX. стор. 380. року 1426. Długosz, том XI. стор. 494.

\*\*\*) Długosz, т. XII. стор. 773. під рок. 1442.

Augebat etiam huiusmodi malum Baronorum Poloniae ambitio, qui a rege donationibus oppidorum et villarum in terris Russiae et Podoliae impetratis, antiquos incolas et heredes de illis excluderant, qui inopia et egestate pressi, et quadam desperatione compulsi ad Tataros fugiebant, illosque postmodum ad vastandas terras Russiae et possessiones, de quibus eiecti fuerant, inducebant.

\*\*\*\*) Długosz, стор. 1059 і 1079. Kromer 206., Engel пік 1348.

kach i zjazdach, bankietach a nawet sądach, zabijano o co bądź, a zabijano bezkarnie“<sup>\*)</sup>).

Через наїзди і безнастанні насильства вишколила ся знаменито так дрібна шляхта як і наємне жолдатство по дворах магнатів в штуці воєнній так, що Польща все визначала ся якостію війська в борбах з сусідами. — Висказ „Polska nierządem stoi“ не був пустою фразою, він був дійсно характеристикою державних відносин в Польщі.

Не зискало публичне безпеченство і в XVIII. віці — противно безправства, які діялись на Руси, розширились і на властиву Польщу.

Польський поет Карпінський в своїй житєписи наводить слідуєче: „Potocki, wojewoda Kijowski.... nie mogąc nie lubej sobie zbyć się synowej (Komorowskiej) bez wielkich zachodów utopić ją kazał. Druga magnatka Wojewodzina Wileńska Radziwiłłowa, a z domu Rzewuska przysłanego z Preszowa od Jenerałości niejakiego Litwiana Czeszeykę.... że się ośmielił swawolne jej życie naganić... bez żadnego sądu ściąć go kazała.... Mikołaj Potocki, starosta Kaniowski, który do czterdziestu ludzi swoją ręką pozabijał... obywatelów, których nie lubił, napadał i kijami prawie do śmierci bił“.

W Polsce starosta Krzeczyński, Czapski, tak był okrótnym, że tych, których nie lubił albo winnemi sobie osądził, w beczkę nabitą brytnalami sadzał, i takie beczki dla swojej rozrywki przed sobą toczyć kazał.

W Litwie Radziwiłł, Chorąży Litewski w Białej mieszkający, lubił słuchać ієčenje в долах підziemnych swoich mniemanych winowajców, których najmilszemi swemi спiewакami nazywał. Wszyscy ci okrótnicy w tym czasie żyli“...

Після права карного в Польщі шляхтич, котрий забив шляхтича, підпадав карі півтора року вязниці і мусів за голову заплатити 120 гривен; конституция з р. 1588. подвоїла лишень грошеву кару за голову, не підносячи вязниці. Бєсїда ту лиш о шляхті, бо хлоп ішов на шибеницю вже за крадіж вола. Забив шляхтич хлопа, тоді обовязаний був заплатити за голову 80 зл. польських, конституцією з р. 1679. подвоєно кару. Як би хто тій карі не піддав ся, тоді падала на нього найтяжша кара, вигнанє з краю і інфамія, а такого вільно було кождому забити, неначе дикого звіра.

\*) W. Łoziński „Prawem i lewem“, том I.



Як не вистарчаючим було се право супроти безграничної самоволі шляхти, пізнаємо, наколи зважимо, що літа минали, поки суд видав який засуд, а як запав на кого засуд вигнання і інфамії, тоді він діставав від короля *salvum condictum* (лист безпеченства). Лозїнський в цитованім творі т. I. стор. 191. наводить лиш два случаї виконання засуду смерти по причині, що засудженим не позволено відкликатись до короля. А се сталось лиш тому, що обвиняючий був магнат, а обвинений бідняга.

Вина сього безправного стану на Руси спадала головно на самих польських королів. Вони обдаровували своїх протегованих маєтностями, як також надавали староства, котрих дотациї треба було доперва здобути силою оружною від управнених властителей. Напад удав ся, тоді наділений обнимав маєтність в посіданє. Такі наїзди з королівського порученя не були виїмковими случаями.

Польську шляхту обдаровувано будьто би за заслуги, положені для вітчизни не лиш поодинокими селами але навіть повітами. Так приміром Андрій Потоцький одержав в дарі (конституцією з року 1598. fol. 690, 1607, 851, 1609, 897), — Нове місто на Поділю при границі волоській за борби з Волохами і Турками під Краковом, також Підгайці, Гусятин, Каменець Подільський, Станиславів, Збараж, Немирів, Смоленськ, Кристинопіль, Сокаль, Тисьменицю, Єзупіль, Снятин; за інші знова заслуги дістав на вічні часи ключ Загайполе і Соколів.

Попри даровизни польській шляхті вже з кінцем 16-го віку займають третю часть руських земель королівщини. — „*Województwo ruskie już dla swoich licznych i obszernych królewsczych, zajmowały bowiem 440 mil kwadratowych, tj. trzecią część całej powierzchni*“.

Польська шляхта заправляла ся до наїздів, за привілейом королівським наїздить відтак без дозволу вже на власну руку і то не лиш на Русинів, але одні на других поміж собою. Нічого дивного, що серед таких обставин руські бояри шукають опіки у Татар, одначе і тому польські королі старають ся за побігті.

Для позискання Татар проти Русинів обовязуєть ся Казимир платити їм значну річну данину. Доносять про сю угоду пруські лицарі папі в 1357. р.\*) Казимир побирає через десять літ де-

---

\*) Істор. Укр.-Руси М. Грушевського, Т. IV. стр. 43.

сятину з усіх польських диєцезій на войованє невірних Русинів, а обов'язуєть ся платити гарач поганцям.

Руські бояри, прогнані з своїх земель Поляками покликають з розпуки на поміч Татар. Ті і по угоді з Казимиром впадають в руські землі, однак не, щоби допомогти прогнаним до відзискання їх маєтків, але граблять, палять, мордують, беруть в полон бояр і селян і в той спосіб допомагають Польщі до поневолення Руси.

Станислав Жулкевський р. 1618. в листі до Гембіцького пише: „za mojej pamięci orda wielką jako teraz byli Tatarowie po trzydziesty raz w koronie: bywały wojska, bywali hetmanie, któż ich kiedy gromił?\*) Великою ордою впадали Татари на Русь пересічно що два роки, бували однак літа, в котрих число малих татарських загонів доходило сімдесяти. Королі польські рікрічно платять Татарам „upomink-и“. Татари безнастанно пустошать руські землі і забирають в полон населенє, а коронні війська збирають ся проти Татар тоді звичайно, коли ті вже втекли з добичею. — Се двозначне поступованє Польщі дало почин до з'організованя самооборони в лицарськім козацтві. — В. Лозінський в цитованім творі в томі I. стор. 162 так виражаєсь про татарські напади: „niepodobna prawie zrozumieć, że warstwy rządzące nie miały tyle wstydu, aby nie zdobyć się, jak to przecież uczyniła sąsiednia Rosya, na zdeptanie zbójckiego wroga w samym jego gnieździe“. Правда, що стида не мали, але дуже добре розуміли, длячого того розбишацького ворога не здоптали.

Татари рікрічно грабили, палили села та міста, мордували та забирали в полон множество народу і Русь що року майже десяткована не була в силі боронитись на два фронти. Без того „zbójceck-ого“ ворога не була би Польща ніколи в силі поневолити руський нарід.

Незбитий доказ того маємо у війнах Польщі з повстанєм руського народу за Хмельницького.

Коли вже Польща зруйнувала руських бояр і міщан та добирала ся до остаточного поневолення руського селянства, руський нарід здвигнув ся під проводом Хмельницького. Борба трівала літами. Кілька разів поконано Поляків мимо того, що в їх службі стояли численні наємні війська. Коли Поляки найшли ся в скрутнім положеню, за кождий раз предкладали угоду,

---

\*) Pisma Żółkiewskiego стор. 300.

а Хмельницький в найліпшій вірі її приймав. Вкінці в битві під Берестечком удалося Полякам поконати Русинів через зраду Татар і тоді вимордували Поляки в пень усіх, кого лише допали. — Коли Хмельницький побачив, що не може боронитися супроти ворогів з двох сторін, прилучив Україну до московського царства. Таким то „przedmurzem“ християнства була Польща!

Галицьке королівство, доки не попало під зверхність Польщі, було заслоною для християнства і решти Європи від нападів татарських. — Карамзин в 4-ім томі ст. 113. так висказуєся: „Християнські Держави в течение цього вѣка (до смерти кор. Данила) считали княжество Галицкое вѣрнымъ для себе оплотомъ съ опасной стороны Маголовъ“. — Нарушевич навіть признає ту заслугу, пишучи в томі 5. стор. 51. о смерти остатних руських галицьких князів: „Póki oni żyli, zasłoną państw swych niedopuszczali Tatarów przedzierać się do Polski“ (Zubrzycki: Rys. Historyi narodu ruskiego стр. 37).

Широке і самовільне житє польської шляхти сподобалося і части здеправованого руського дворянства і воно радо пристало до грабежників. Значна і ліпша частина нашого дворянства ще через віки осталась вірною своєму народови, та її в державі безмежної самоволі, яку представляла Польща, будьто вимордувано, будьто зрівнано з селянством і повернено в підданих. Руські роди, які удержались ще при своїх маєтностях до 17-го віку, затривожені безнастанним вивлаштуванем в користь королівщин та польської шляхти, для ратовання своїх маєтків вирікаються і ті останні свого народа та пристають до польської шляхти. Забезпечились в той спосіб бодай супроти самоволі королів. В першій половині 17-го віку польщать ся останні ще руські князівські роди; Чарторійських, Сангушків, Вишневецьких, Ружинських, Воронєцьких, Четвертинських, Пузинів, Любецьких, а за їх приміром пішло багато і низшої руської шляхти. Вже перед тим винеслись в московське князівство князі Сівера, Брянська, Воротинська, Більська, Можайська, а з ними невелике число бояр. Решту дрібної руської шляхти вивласнено остаточно після повстання Хмельницького, будьто би за симпатизуванє з козацьким рухом. Польська шляхта занявши руські землі, приймає східну ношу і домашню обстанову, яку застала на Руси. Убори, дивани, макати, оружє, столове накрите доходять у маєтнійших вартости сто тисяч золотих польських, а навіть висше. Утримують на своїх дворах наємні війська немов удільні князі,



а польські королі стараються вже о їх ласку. Про ті однак богатства виражаєсь Лозинський: „Do wielu spanoszonych ówczesnych możnaby zastosować słowa: Omnis dives aut iniquus aut iniqui heres“.

Не можна заперечити, що і на Руси були також Поляки, котрих би і днесь можна поставити за взір, але се були одиниці.

Богатства, на яких присхла кров і піт українського народу, не принесли щастя. Враз з ними залягла і корінну Польщу анархія і крайна деморалізація. Може не до того степеня, що в руських землях, не велика однак мусіла бути різниця, коли Стефан Баторий обнявши правління в універсалі до шляхти цілого королівства так відзиваєсь ся: „Nierząd wszystkie obyczaje psuje, na których miejsce nastąpiły srogie zbrodnie, mężobójstwa, gwałty, łupieżstwa, mordy, z rusznic zabijania, wszetecznictwo, krzywoprzysięstwo, zbytki, utraty i innych wiele szkaradnych występków\*“.

Зі сьвітлої доби руського народу назбирались по церквах і монастирях величезні богатства так в шляхотних металах, як і ділах штуки, — тії найперше розграблено. Не пропущено рівнож князями руськими багато вивінованих єпископських фундаций, монастирів і парохій. Даровизни єпископств і монастирів василиянських, записані руськими князями Володимиром Великим і Львом галицьким виносили в самій Галичині около 200 сіл і міст\*\*), які розграблено в користь коронівщин, будьто

\*) Źródła dziejowe, Stefan Batory pod Gdańskiem p. XIII.

\*\*) Грамота даровизни з р. 1292. в перемиській архіві затверджена королем Жигмонтом Августом в р. 1548. Князь Лев Галицький дарував самбірському єпископству слідуєчі добра: Бабина, Страшевичі, Созань, Смольниця, Стрілки, Тисовичі, Плоске, Лінина, Потік, Волошинова, Воля коблянська, Завадка, Лужок горішний. — З тих всіх місцевостей належать тепер Страшевичі до руського єпископства перемиського.

До перемиського єпископства руського належали (Archivum Premiensiense. Rys do historyi narodu ruskiego w Galicyi i Hierarchii cerkiewnej w temże królestwie przez Dyonizego Zubrzyckiego, Lwów 1837. стор. 51. слідуєчі села: Валява, Малковичі, Тарнавці, Гнівновичі, Кальників, Монастир Грушевичі, Стобенце, Макунів, Вилюничі, Коростовичі, (Хоросниця), Девятичі, Буневичі, Бушковичі, Казанів, Плешовичі, Горохівці, Яксманичі, Корманичі, Клоковичі, Мостиска, Микулинці, Щегольчиці. З тих дібр належать лиш Валява і Вилюничі до руського єпископства перемиського. В р. 1535. затвердив король Жигмонт I. руському єпископству перемиському посіданє висше названих сіл, дарованих руським князем Львом на дотацию того

в користь приватної власности польської шляхти. Добра перегинські, дотацию князя Любарта для галицької митрополії наїздить і оружною силою займає в посіданє Яблоновський, вдруге наїздить і займає ті добра на власність Конєцпольський; добра ті потім перейшли на родину Скарбків, а при митрополії удалось задержати по довгих заходах лиш часть лісів, які в тих часах не представляли вартости.

Над справою відобраня дібр перегинських галицькій митрополії задержує трохи довше, щоби дати образець правних відносин на Руси під правлінням Польщі.

Князь Галицький, Федор Любарт\*) надає як дотацию для катедральної церкви в Галичи добра перегинські. Володислав IV. віддає ті добра декретом з р. 1637. в посіданє надворному підчашому Станиславу Яблоновському. З декретом, а що важнійше, з добре уоруженою ватагою удаєсь Яблоновський до Перегинска, щоби обняти маєтність в посіданє. Завідує з рамени Балабанів Перегинском Суловський, який мимо оказаного йому королівського мандату не хоче віддати замку і сіл. Починаєсь облога замку. Залога мимо огню армат і безнастанних штурмів боронить ся з завзятем, вичікуючи відсічи. Довідуєсь о облозі Юрій Балабан, ротмістр гузарської хоругви, приходить обложеним в поміч і проганяє Яблоновського. Зміцнивши окопи і залогу замку, певний, що по сій науці Яблоновський не нападе більше на Перегинско, відїздить. Однак завів ся. Ледви Балабан відїхав наступає Яблоновський з силою 400 добре уоружених зваричів і опришків та з арматами на Перегинско і здобуває замок.

---

епископства. Той привілей Жигмонта I. є захований в оригіналі в перемиськім епархіяльнім архіві. — Дотация архимандрита Василянського виносила після Cellarius-a сто сіл. (Cellarius Descriptio novissima regni Poloniae Amsterodami 1659. pag. 375). Декретом з 20. жовтня 1533. відобрав Жигмонт I. добра Чессин і Скурдеїв руському епископству і віддав латинському. (Metr. Kor. 48. str. 14). Між іншими забрано також цілу дотацию руського епископства сяніцького.

Епископство в Опатові фундоване для Русинів привислянських, вивіноване містом і 16 селами перенесено на епископа Любуского. — Naruszewicz том 4. с. 184, 383 і 388.

\*) В справі вивінованя галицької митрополії князем Львом єсть один документ виданий в р. 1301.; котрі однак маєтности до тої дотациї належали, невідомо. — З заложенєм архиєпископства латинського в Галичи в р. 1375. епархія руська через 64 роки не була обсаджена і ті добра повернено на інші ціли.

Залогу вимордував, движимости, які були в замку, вартости 60.000 зл. поль., ограбив, а тіла побитих казав викинути на пасовиско за замком і стеречи так довго, доки пси і дикі звірі та птахи не порозтягали трупів.

На внесений спротив проти надання Перегинска визначив король осібну комісію для розслідження справи. По представленю привілеїв короля Казимира, Жигмонта I., Жигмонта Августа затверджуючих дотацию Перегинска для галицької митрополії узнала себе комісія некомпетентною до видання осуду. На відклик до короля видає він вирок, присуджуючий Перегинско Яблоновському, а декретом з р. 1661. зборонено митрополії під гривною 5000 зл. п. підносити якінебудь претенсії до Перегинска. Сойм в Люблині признає митрополії декретом з р. 1693. цілі добра перегинські і віддає їх в цілости в посіданє митрополиті Шумлянському. В кілька літ пізнійше наїздить оружем добра перегинські знова Конєцпольський і по довголітнім процесі удержалась митрополія тільки при перегинських лісах, а села Купно, Рипне, Дуба, Лесівка, Дубшара, Вільхівка і містечко Рожнітів остали власностию Скарбків в спадщині по Конєцпольських\*).

Від єпископства в Луцку силою відобрав Константин Острожський, воєвода київський сім сіл, а то: Мізоч великий, Мізоч малий, Будераз, Пивче, Точивичі, Борщівка і Бушу\*\*).

В експіацию за ограбленє церковних дібр віддано деякі з тих маєтностей в дотацию латинським єпископствам і костелам, а часть з розхвачених маєтностей належачих до Василянських монастирів повернено на випосаженє єзуїтських колегій. Деякі з тих колегій вивіновано справді по княжому, але чужим добром.

Так на вивінованє одної колегії Єзуїтів в Полоцку ограблено з дотаций 7 монастирів Василянських і 9 церквей\*\*\*). — В ті дотаций, як показують самі Єзуїти, входило 72 сіл і 432. домів в самім Полоцку\*\*\*\*). О сі добра видав митрополит Фльоріян Гребинецький Єзуїтам процес перед римською куриєю, який

\*) Акти гор. галицькі том 131. і 132. і Volumina legum IV. p. 691.

\*\*) Бродович: Widok przemocy na słabą niewinność srogo wywartej. Часть II. стор. 84.

\*\*\*) „Król Stefan roku 1580... wszystkie dobra i majątności cerkwiom i monasterom ruskim w Połocku i około niego znajdującym się służące na fundacyę tego collegium i kościoła Jezuickiego w Połocku oddał“. Ign. Stebelski Tom. II. w Wilnie 1782. стор. 157.

\*\*\*\*\*) Jezuitci w Polsce том IV. Часть I. стор. 188. — Простір тих земель подають Єзуїти в маєтностях з тамтої сторони Двини, на 142. 440. морпрів,



тягнув ся 35 літ, однак без успіху. Єзуїти виражають ся о митрополиті, що був ревним унітом, але упертим фанатиком.

Не щаджено рівнож добродійних фундацій. Руський шпиталь в Острозі перероблено на конвікт і враз з фундацією того шпиталю, Суразькими добрами, віддано на власність Єзуїтам.

Повідбирано рівнож дуже велике число руських церков і віддано їх в користь латинників.

На разі по завойованю Галицького князівства відбирано руські церкви лиш в укріплених містах для ужитку стягнених до тих міст кольтоністів Німців і Поляків. Так в Галичи відобрано церкву в р. 1375., а катедральну церкву в Перемишли в р. 1412. і віддано її на власність уведеним до тих міст кольтоністам\*). Пізнійше відбирано церкви по цілій Руси і віддавано латинникам не так для потреби, як для того, що польська шляхта преданностию для католицизму старалась покрити свою захланність. Се не приходить їй тяжко, бо церкви не представляли ужиткової вартости.

Де однак мож було зробити інтерес, там уступав уже і той згляд.

По розхваченю монастирських дотаций осталі будівлі повернула польська шляхта на стайні і коршми. З многих на се доказів наведу піднесений на соймі протест Древіцького, котрий крім ствердження сього факту доводить ще і те, що в році 1620. людність коло Кракова була руською: „Głos Imc. Pana Laurentego Drewickiego, czesnika ziemi Wołyńskiej i Deputata na sejm w roku 1620. za Zygmunta króla odprawiony. „Pocznę od Krakowa. Oto już po większych miastach cerkwie popieczętowane, fundusze rozchwycone, w Monastyrach zamiast zakonników bydło zapierają, w Pinsku Monaster Leszczyński w karczmę obrócono.... Mnichów do Unji nieprzychylnych topią...

а простір дібр, положених з сеї сторони Двини, подають на 6.000 моргів. Що ті добра обнимали лиш 6.000 моргів, се очевидна ошибка, коли за них плачено посесийного чиншу 57.400 зол. поль.; а плачено в тім часі від одного морга один золотий, а в спокійних часах до 4 золотих. Не подали Єзуїти також простору тих сіл, котрі продали, а іменно села: Черєбіжова, Оходня, Усьвей, Духоровичі, Язно, Бортники, Овдзєєвичі і Язык. Не виказують рівнож простору тих маєтностей, котрі віддали поодиноким шляхтичам в доживотне уживанє.

\*) Kazał (Jagiello) w Przemyślu wypędzić duchowieństwo ruskie z katedry, trupy i popioły umarłych powyrzucać, kościół na nowo poświęcić i wśród płaczu krzyku i przekleństw miejscowego ludu osadził duchowieństwo łacińskie. Moraczewski ks. 8. стр. 80.

Днесь ще стоїть в Мінску при улиці Немігській божниця, колишня церков Петра і Павла. Продала сю церков з кінцем 17-го віку польська рада міста жидам на божницю за 5000. зол. поль.

Розхваченєм дотаций та зруйнованєм монастирів Василянських нанесено Україні-Руси більшу шкоду, як ограбленєм з земельної власности руських князів і бояр.

В тих часах на Руси як і в цілій Европі плекаю науку і штуку переважно по монастирях. Василяни крім численних шкіл по краю удержували також по головних містах висші наукові заведеня подібні до теперішних університетів, котрі з забранєм средств поупадали. На взір тих Василянських висших наукових заведень завели на Руси Єзуїти свої колегії.

Мимо того однак Василянські недобитки ще в XVIII. віці стоять в науці висше від Єзуїтів. Наведу ту один уступ з життя писи польського поета Карпінського, який про свій побут в колегії Єзуїтів у Львові між иншими пише так: „Professor Teologii u Bazylianów Nesterski nazwiskiem oduczyl trochę pychy Jezuitów, kiedy zaproszony od nich na dysputę teologiczną, do podobnego stanu zamilczenia ich przyprowadzić umiał, bo oni inszych Professorów Mniskich przyprowadzali. Ale skromny Bazylian w swoich krótkich zarzutach, razem potraçał sposób, jakby się Jezuita ratować mógł i nie był publicznie zawstydzonym, a razem i o ludzkim z ludzmi postępowaniu tym samym przestrzegł“.

В літ кільканадцять пізнійше був Карпінський в Пенянах у надворного ловчого Бельського і про стрічу з Нестерським так дальше пише: „Ani mi do myśli przyszło, żeby to był ten sam Nesterski, który za mojej Teologii we Lwowie nadewszystkich tam uczących Teologii słynął, Jezuitów tyle razy w dysputach przemógł, a przemoc swoją przez skromność zawsze utaić starał się. Kiedy wszedł do sali poznałem, że ten sam był, i dziwiłem się razem, że tak wielki w zakonі człowiek na tę nędzę przyszedł, że sam, iakiem się od Bielskiego dowiedział, czasem nawet rolę ubogą orał“. (Нестерський був тоді в сусіднім селі в Василянським монастирі ігуменом) „....o dyspucie zaczętej odpowiedziawszy mu, skromnie jak dawno i xiędza Regenta Teologii i jego лектора i Bernardyna nadwornego i mnie również poprawił. Mnichy z gębami otwartymi dziwili si tylko“.

Найсposібнійші люди покидали працю на поли науковім і пішли за плугом, однак не на те, щоб оказати монашу покору, але для здобутя кусника хліба. Фундаційні записи, які були на

ріжних маєтностях, платили лиш ті, чия була добра воля. З величезних фондаций в землі остались Василяннам в більших комплексах лиш ліси в неприступних глухих закутинах краю, на котрі не було чого лакомитись, бо там дерево не мало жадної вартости. В тім часі\*) отже материяльне положенє Василянських монастирів було гірше, чим днесь, а днесь средства їх не вистарчають на удержанє відповідного числа новиків.

Держава польська завела Єзуїтів на Русь не зі зглядів на потреби населеня, а виключно для політичних цілей. В часі від р. 1720. до 1772. був стан Василянських монастирів сьвітлий. Докторів теології, які покінчили заграничні університети було 87\*\*), крім тих, що покінчили академії в Польщі. На жаль Єзуїти вяжуть нерозлучно з католицизмом польонізоване руських родів для піддержання польського трону, чим церкві нанесли величезні шкоди, а чи Польщі тим помогли — нехай се самі Поляки скажуть. Духовенство латинське (польське) докладає ще і днесь на Руси великих старань і не щадить средств, щоби між менше сьвідомими масами, наколи лиш приймуть римокатолицьку віру, вціпляти ідею польського націоналізму. Скріплять ся Поляки в Росії політично, тоді і на Україні подібно як днесь в Галичині піде клич „*ratujmy miliony mazurew od zruszczenia*“ (римокатоликів Русинів). Так загорнула Польща велику власність і культурний розвій на руських землях в свої руки.

Все те діялось почавши від походів Казимира на Русь, буцїм то в ім'я високих ідей церкви Христа, тому над тим, як се скинилось, якими средствами і на яким підкладі, спинив ся я

---

\*) Найбільше вивіновано Василянських монастирів в віках: XI., XII., XV. і XVI. — В тій пізнійшій добі особливо причинили ся до вивінованя монастирів князі Гольшанські, Слуцькі, Мстиславські, Кобринські, Корибутівичі, Глинські, Путятичі, Пронські, — руські магнацькі родини Острожських, Вишневецьких, Тишкевичів, Сапігів, Воронєцьких, Огинських, а з родів боярських: Дідушицькі, Чолганські, Деревлянські, Унятицькі, Сваричовські, Башинські, Гошовські, Татоміри, Балицькі. В західній Галичині усі ті дотации розграблено, а у східній частині краю лиш деякі остали в якійсь частині звернені. Зворот польськими магнатами давних дотаций толковано так, що то вони вивіновали ті монастирі. Так уважають монастир в Бучачі вивінованим будьто би Потоцькими, монастир Розгадівський (в Краснопуші) в Підгірцях вивінованим будьто би Іваном Собіским, — а в дійсности суть се лиш давні княжі фундації. Те саме стало ся з іншими монастирями.

\*\*) Манускрипт Баронча, захований в монастири Василян у Львові.



трохи довше, а щоби не стрівув мене заміт тенденційности, наводив я нарочно польські жерела.

Господарка Поляків на Руси вийде у відповіднім освітленю, наколи протиставимо її поведеню поступованє татарського хана Узбека, котрий в році 1313. надав привілей, яким звільнив усі церковні добра від всяких данин і оплат, бо як виражаєсь „се власність Божа“<sup>\*)</sup>.

### Спольщенє руських міст.

В ціли пояснення економічних відносин по містах зачну від того, як вони розвивали ся в давнині взагалі, а головнo в Польщі.

Економічний розвій міст стоїть в причиновій звязи до нинішних їх відносин, а без сього нарису була би моя річ неповна і незрозуміла, чому їх відносини у нас тепер так укладають ся, що могло би довести до фальшивих заключень.

Знаємо, що почин до запотребованя гроша дала в старині вперше торговля країв положених над морем, з чого в дальших наслідках розвинула ся грошева господарка.

Розширили і усталили грошеву господарку в західній Европі данини, складані вірними римському престолови на покритє коштів воєн хрестових. — Хрестові війни причинили ся рівнож в великій мірі до розширення торгівлі в обміні продуктів Европи зі Сходом, як також не менше до розвою ремесла і штуки і до збогаченя стану, що тим займав ся. Хрестові походи припадають як раз в часі змагаючої ся азійської міграції до Европи, через що торговля держави України-Руси з далеким Сходом упадає, а в XIII. віці переймає її майже виключно західна Европа.

Февдальні пани, які брали участь в хрестових походах, потребували в далеку дорогу готівки. Не вистарчають їм вже доходи в натураліях, які їм складав робучий нарід і вони мусять запозичати ся у купців та ремісників. Тим чином затягають з'обов'язаня супроти своїх підданих, через що творить ся чим раз то ширший вилом у відносинах підданих до панів. Міста зискують через те що раз більшу свободу, а вкінці цілковиту незалежність. З незалежністю цілий вислід праці міщанства стає його власностию. Через добробут і свободу міста стають осідком науки і культури. Міста параліжують не лише шкідливий вплив

<sup>\*)</sup> Карамзин, том 4. німецький переклад, стор. 161.

февдалних панів, а стають також жерелом багатства дотичних країв, та підносять культуру взагалі.

Цілковито відмінні відносини були в Польщі. Польська шляхта не бере участі в хрестових походах. Ціле запотребоване польських шляхоцьких домів покриває вона витворами власних підданих. Люксові вимоги домашньої обстанови і уборів витворюють ся доперва по прилученю руських земель до польського королівства і їх спроваджувано з заграниці. Торговля обмежалась до вивозу дерева, збіжа і худоби. Господарка суспільна польського королівства оставала проте в первісних формах господарки природної. Польські королі старають ся піднести торгівлю і промисл та надають деяким містам магдебурське право. Мимо сього міста не здужали висвободитись зпід гнету магнатів.

Шляхта навіть на території міст була винята зпід міської юрисдикції. Міщанам не вільно було поза містом набувати землі, вони не мали заступства в соймі і ніколи не дійшли до того, щоб могли виступати в Польщі як політичний чинник.

Одним з головних мотивів, для якого Казимир за всяку ціну намагав ся загорнути Галицьке князівство, було се, що надіяв ся звернути торгівлю зі Сходом з руських міст в міста польські.

Тому безпосередно по влученю Галичини до Польщі впроваджує Казимир польських і німецьких осадників до руських міст і надає їм в 1358. р. магдебурське право на те, щоб тим лекше стягнути до галицьких міст чужинців і в той спосіб витворити собі союзників для удержання здобутого краю, та щоби звернути багатства пливучі з торгівлі в руські міста в Польщу, віддає міжнародну торгівлю в руських землях в монополь краківським купцям\*).

Надії його однак не здійснились. З завойованєм а пізнійше з прилученєм цілої Руси торгівля зі Сходом упадає, а скільки ще утрималась, головним її осередком стає Ярослав. Зносини зі Сходом удержують ще Жиди і Вірмени, і се лиш о скільки розходить ся о викупно бранців з турецької чи татарської неволі. Вивіз збіжа, худоби і дерева з Польщі підносить ся по прилученю руських земель в десятеро. Торговля тими витворами іде однак, так як перед тим, на Захід. До того приходять ще нові

---

\*) „Breslauer Urkundenbuch“ I. стор. 170. і 172. М. Грушевський, Історія України-Руси, том IV. стр. 61.

витвори збуту, а іменно виварена сіль і потаж. Щоб витворити потаж, змарнувала шляхта необчислимі богатства, які застала в лісах на Руси. З тих величезних доходів шляхти не мали міста ніякої користи. Гроші із продажу сирих витворів закопує шляхта в землю або в пивниці, будь марнотравить на багату домашню обстанову і убори та напитки, котрі привозить з заграниці. Ще більше, як на се, іде гроша на наєм уоружених ватаг для шляхотських дворів. Ватаги ті вербують за границею, переважно на Угорщині.

Виймовими постановами супроти руського міщанства зруйновано його материяльно і витиснено з міст, а тим самим вбито промисл і торгівлю, яку застала Польща в руських містах. Польські магнати заводять в своїх маєтностях безправно мита, цла та найріжнороднійші торгові оплати, хоч се під гривнами було заборонене. Так приміром на просторони від Турки до Яворова, з Дрогобича до Ярослава треба було оплатитись 147 шляхоцьким митницям\*). Ті всякі безправні оплати „більше спиняли торгівлю, чим напасти німецьких равбрігерів“. В Німеччині проти них боронились, як проти безправства, а в Польщі напасти магнатів ставали правом.

Про дороги в Польщі ніхто не дбав, а як були дороги, то без мостів, а коли виймово був міст, то карколомний. Слава польських доріг удержалась до наших часів. Польська шляхта наїздить міста і рабує безкарно з більшим успіхом, чим Татари, бо обізнана з місцевими відносинами знала вибрати найвідповіднійшу хвилю до нападу. Наємні шляхоцькі ватаги дають собі волю в здобутих містах не гірше татарської дичі. Крім шляхти рабує міста свавільне жолдацтво вільних хоругв коронного війська, та міри доповнюють ще війскові стації.

Навіть міста з привілеями магдебурського права були, оскільки їх не хоронили кріпости, супроти тих насильств безборонні.

Потреби шляхти, які вона покривала в своїх містах, були незначні. Вона давала мало заробляти, колиж знова міщанство піднеслось материяльно в яким місті, тоді зараз його обробовано. Селянство в Польщі не могло мати ніяких потреб, які закуповувалоб в місті, бо все, що посідало, було власностию пана, а найпримітивнійші свої потреби покривало домашніми виробами.

---

\*) „Prawem i Lewem“ том I. стр. 174.



З кінцем XV. віку входить до польських міст ще один розкладовий чинник, Жида. Польська шляхта в цілі піднесення своїх доходів впроваджує їх до міст і винаймає їм всі побори. Жида під покровом своїх опікунів визискують міщанство до краю, так що у вісімнадцятім віці зруйноване міщанство опинилося вже на передмістю.

Вкінці не менше важною перепоною торгівлі в Польщі було те, що в цілім краю не було найменшої безпеки житя і майна, як се представлено висше.

По злуці Руси з Польщею опинилися в повисше з'ображених відносинах і руські міста і тим самим лишається вже на них п'ятно польських міст.

Викажу тепер, якими средствами зруйновано руське міщанство, зглядно спольщено руські міста.

Зверхні чинники державної управи в Польщі не перебирають в средствах і переводять спольщене міст прямо в варварський спосіб.

Поперед усього спроваджують до руських міст німецьких і польських кольоністів і в їх руки віддають управу міст. Руське міщанство виключено з міських рад, як і взагалі виключено його від користування горожанськими правами, а до того наложено на нього виїмкові податки і данини\*). Міські ради забороняють руським міщанам належати до ремісничих корпорацій і вести рукодільні, забороняють їм рівнож в місті торгувати, будувати і набувати дома, а мешкати могли вони лиш в призначеній для них дільніци. Не дозволяють навіть міщанам Русинам посилати дітий до міських шкіл\*\*).

---

\*) Jeszcze w roku 1595. rozpoczęli Rusini lwowscy z radą miasta proces w sądach narodowych królewskich o uciski. Odkładał go król od roku do roku bez rozsądzenia i to odraczanie trwało sto kilkanaście lat, niżeli wyrok zapadł, z największym wysileniem ludu ruskiego, który był zmuszonym corocznie dla poparcia sprawy ablegatów swych za dworem królewskim z wielkim kosztem wysyłać. W tym roku (1599) wniósł za nimi Konstanty X. Ostrogski wstawienie się do króla, lecz na próżno. W następującym roku wyprawili dwóch starszych do Warszawy z dostatecznym funduszem, aleć ci wkrótce napisali, że mało pieniędzy, ponieważ sam instygator koronny sto dukatów żąda, posłano im naprzód 666 złotych, potem pożyczono 1510 złot., wszelakoż to wszystko było na próżno i deputacya z niczem powróciła. Zubrzycki, Kronika miasta Lwowa стр. 227.

\*\*) Supplementa ad histor. Russiae monumenta стр. 457. i Monumenta confraternitatis Stauropegiae I. стр. 5.

„Історія України-Руси“ проф. М. Грушевського, том V, стр. 241.

Ради міські забороняли Русинам рівнож торгувати на ярмарках\*). Се діялось так у Львові як і в інших містах\*\*). Руські приватні школи були переслідувані\*\*\*).

Через зруйноване, а вкінці виперте з міст руського міщанства упала разом торгівля, промисл, штука, просвіта, та обнизив ся степень загальної культури, яку в Польщу внесли руські міста.

На місце того, що знищили, нічого не сотворили, через що польські міста остають в розвитку сотки літ позаду міст західної Європи. Той застій, триваючий кілька століть в розвитку наших міст єсть причиною, чому промисл у нас не може розвинутиись. Се рівнож пояснює нам, чому руські міста, котрі за володіння князів так що до торгівлі і промислу як і краси стояли як не не висше, то певно на рівні з містами західної Європи, по прилученю до Польщі стають брудними жидівськими норами. Для доповнення висше сказаного подаю короткий огляд культурного розвою України-Руси з часів перед злукою з Польщею.

У народу, котрий згодом увійшов в склад Польщі, себто на Руси, культура в X., XI., XII. віці дорівнює культурі найвисше стоячих тоді народів Європи. За панованя Ярослава 1018. р. були вже на Руси заведені публичні школи; в році 1097. візитує публичні школи в Галичині монах Василій\*\*\*\*), а польський хроніст Стрийковський подає, що Русини о 209 літ скорше уживали письма чим Поляки. З економічним піднесенєм руського краю розвинулись люксові вироби до того степеня, що із тодішних взорів може користати ще сучасний промисл. О культурнім розвою Руси свідчить рівнож і те, що пануючі князі того часу посвоячені були з пануючими домами царгородськими, французькими, німецькими, угорськими, скандинавськими, чеськими, ба навіть Польща завдячує політичну еволюцію лиш посвояченю з князем руським Ярославом, котрий допоміг Казимиrowи Відновителеви відбудувати Польщу. Столиця Руси, місто Київ під зглядом богатства, торгівлі, промислу і краси займало перше

---

\*) „Gdy Rusini podczas jarmarku 1575. r. towary swe publicznie sprzedawać chcieli, kazali bumistrze kramy ich porozwalać, a kupca Dymitra Krasowskiego uwiezić i grzywami obłożyć“. Zubrzycki. Kronika miasta Lwowa strp. 198.

\*\*) Wiadomość historyczna i statystyczna. Fr. Siarczyńskiego, strp. 97.

\*\*\*) Uczniowie szkoły łacińskiej napadli w r. 1694. we Lwowie na szkołę ruską, zbili ubogich studentów, książki im zabrali i podarli. — Zubrzycki, Kronika miasta Lwowa, strp. 448.

\*\*\*\*) Karamzin III. Anmerkung 184.

місце між усіма слов'янськими містами. Лелевель пише про Київ з XII. віку так: „Któryż gród słowiański mógł się pod czas z Kijowem równać? Gród przepyszny zdawna już liczył 400 wież cerkiewnych, wielkość jego, bogactwa sławione po świecie, pisarze Zachodu powtarzali, że Polska tyle była znana, ile przez nią droga do Kijowa przechodziła\*).

Український писатель з XI. віку Іляріон про Київську державу так виражаєсь: „Не въ худѣ бо и не въ невѣдомѣ земли владычествоваша (руські князі), но въ Руской, яже вѣдома и слышима естъ всѣми концы\*\*). В тім часі Поляки були ще дикунами\*\*\*).

Через грабежні напади Монголів, Поляків, Угрів, Литовців спинюєсь дальший культурний розвій, а по злученю руських земель з Польщею майже завмирає під нечуваним гнетом жите на Руси.

### Закріпощенє руських селян.

Ще тяжше чим руське дворянство і міщанство придавила Польща наших селян. Первісно підлягали на Руси так міста як і села тим самим правам. Наше селянство було свободне з виїмкою тих, котрі затягнули з'обовязання запозичаючи ся у дворян, як також і тих, котрі попали з війни в полон. Русь не знала ріжниць прав земських а міських; городи, слободи, села, хотяй виказують в устрою деякі неоднотайности, належали до одного права. Як уложились відносини селян по унії з Польщею, се характеризує висказ хроніста, котрий пише\*\*\*\*): „упривіліювана меншість не вдоволена, що захопила у більшости <sup>Р</sup> всю земельну власність (stad pany i łany), присвоює собі ще увесь пильностию, працювитостию і ошадностию придбаний заробок, а вкінці загарбує собі право житя і смерти та відбирає населеню особисту свободу“.

\*) Lelewel, Dzieje Litwy i Rusi. стр. 74.

\*\*) Памятник стр. 70. История Грушевського Том III. стр. 469.

\*\*\*)) „Postanowił król (Bolesław) mieszkać w Kijowie.... zażył rozkoszy, które mu ludność handlowego z Grekami miasta, jego dostatki, miękość ubezpieczonego zbytkami i przepychem ludu, a mianowicie nad wszystkie zmysłów przyłudy do serc uwikłania uroda pięknych Rusinek podawała. — Polubił długiem żelaza dzwiganem zdziczały Sarmata, jako drugi Anibal w Kapui, kijowskie ponęty, skosztował: zepsuł się i znikczemniał“. Naruszewicz, t. II. str. 265., edycyi Mostowskiego, наведено Dyonizy Zubrzycki, Rys do historyi narodu Ruskiego стор. 36.

\*\*\*\*)) Lelewel, 489—491.



Після прийняття статута Жигмонтом I. р. 1543. остав хлоп в Польщі винятний зпід права; навіть королеви не вільно було втручатись в те, як собі пани з хлопом поступають. Відданий на ласку і неласку пана не мав він від панського суду відклику. Нічим необмежена панська воля була для хлопа правом. Був він приватною власністю пана і вільно було панови зробити з хлопом, що йому подобалось, як з худобиною.

Хлоп не має права власности, всьо, чого уживав, було власністю пана. Хата, ріля, худібка, жінка, діти хлопські, домашня обстановка — все те власність пана. Зародила нива, то зародила панови, а не хлопови.

Хоча проте вислід праці був для хлопа обоятний, то однак мусів працювати над сили з утратою здоровля, бо инакше чекали його не то буки, але найбільші муки. На те лиш звертано увагу, аби хлоп не згинув, а хоч і загинув, не велика була панови втрата. Замучив пан хлопа невинно, то платив кару 30 гривен, то є третю часть того, що днесь треба за бика заплатити. Хлоп однак все був винуватий, хиба забив його инший пан — не той, котрого він був власністю.

На переднівку жив хлоп лободою, кропивою, жолудию, пух і гинув з голоду. Була вправді шкода, але все менша, чим би коштувало вигодоване на переднівку.

Одно лиш було дозволене хлопови: пити горівку за те, що собі від губи відняв. Пилиж хлопи і то дуже пили, запоморочували собі розум, щоб забути про свою долю, а Жид за горівку тягнув послідну рубашку — навіть зпід конаючого.

Видумав який пан новий спосіб, як би можна з хлопа витиснути ще дохід, поквапно усі його наслідували. Nie przestawała łakoma chciwość lud ruski uciskać\*).

Все таки лекше було хлопови в тих добрах, де газдував сам дідич, чим в тих, де був посесор. Таких однак дібр, де дідич сам газдував, було дуже мало, звичайно маєтки винаймано в посесию. Час посесії трівав три, найдовше чотири роки, тоді такий посесор витискав з хлопа послідну каплю поту. Згинув хлоп, се посесорови було байдуже, бо він на тім не тратив, лиш дідич.

З кінцем шіснацятого віку не лиш коршми були в жидівських руках, але вже і значну часть великої посілости тримали Жиди в посесії, а і сьогодні становисло Жидів є упривіліюване

\*) Bandtkie, том II. стор. 295.

супроти Русинів, а передусім сих, що помагають Полякам нищити Русинів. Можна собі уявити, яка була доля хлопа, над котрим Жид мав право життя і смерті. Винаймом маєтку Жидови переливав пан свої права, які мав над хлопом, на Жида.

Вершком нещастя було для хлопа, наколи його пан посварився з другим паном, а було се межі шляхтою на дневнім порядку. Оружною ватагою двірських наїздить тоді один маєтності другого, без згляду на те, чи мешкав в якій маєтності сам дідич, чи його посесор. Рабують все, що попадуть так на фільварку як і в селі, худобу, збіже, домашню обстанову, а доми руйнують. Селян катують, калічать, мордують, а пси розтягають по поли хлопські трупи. В той спосіб стараєсь зробити один пан другому як найбільше шкоди.

По нинішний день утримуєсь між нашим народом приповідка: „Пан з паном ся сварить, а на хлопі шкіра тріщить“.

Наїздови татарському рівналось, наколи станула в селі війскова стация. Був се кватирунок війська, а селяни були обов'язані так для людей, як і для коний давати ціле удержане. „Не досить, що все в домі міщухови і бідному хлопови жовнір вибере, що і скобля не лишить ся, але ще і нужденного чоловіка збиткує, в курок йому до рушницї пальці вкручує, босими ногами на вугле всаджає, вужевками так голову закручує, що аж йому очи на верх вилазять\*).

Італіянець Расічеллі назвав дуже влучно Польщу „пеклом хлопів“\*\*).

Війскові стациї тяжать на королівщинах, церковних добрах та містах, лиш в дуже рідких случаях стає війскова стация в шляхоцьких маєтках.

Як би не війскові стациї, то селянам в королівщинах було би так під зглядом повинностей підданчих як і через те, що від засуду пана мали відклик до короля, трохи лекше як в добрах шляхоцьких, але не дуже. Історик польський Лозінський, застановляючись над галицькими актами про селянські відносини з часів Жигмонта III. так кличе: Невичерпаною, гідною мученицької пальми була терпеливість народу\*\*\*).

\*) Starowoski, Reformacya p. 112. наведено в Prawem i Lewem, том I. стр. 209.

\*\*) Наведено в Prawem i Lewem том I. стор. 353.

\*\*\*) Prawem i Lewem op. стр. I. с. 399. Історія України-Руси проф. Грушевського т. V. стор. 199.

ся лиш до хлопів в королівщинах, бо про шляхоцьких хлопів по 1543. р. в актах публичних вже нігде не згадуєсь, що найвище в господарських реєстрах як про живий інвентар.

Той сам однак історик Лозінський в тім самім творі називає гетьмана Хмельницького за те, що станув в обороні мученого хлопа, „лотром“\*), а що враз з ним пішли селяни, називає повстанє те „рухом соціялістично-розбійничим“\*\*).

По мисли Лозінського не той є лотром і розбійником, що мордує, грабить, неволить, але той, що проти того боронить ся.

Подібно перевернені погляди стрічаємо у значній части нинішньої польської інтелігенції. Шляхта і міщанство польське через многі покоління брутально і самовільно гноблять і визискують другі народности, а шляхта ще і власне селянство, а через многі століття затрачуєть ся вкінці у них свідомість гидоти їх поступованя, а витворилась в місце того в високім степені дразливість на власні кривди. У значній части нинішньої польської інтелігенції, потомків колишньої шляхти і польського міщанства наступив зник чи свого рода умове збоченє, бо не суть в можности здобути ся на безсторонний осуд справи, в котру входить інтерес польської національности.

У деяких потомків шляхти проявляєсь сей зник і проти власних селян. За сей психопатичний стан годі сучасних винуватити, але питаюсь, можуть такі люди в конституційній державі займати становиско судіїв, чи взагалі публичних урядників? Як довго польська суспільність не здобуде ся на об'єктивний осуд свого поступованя супроти Русинів, мирне пожитє обох народів не є можливе.

Самоволя шляхти і польського міщанства через знушанє, грабленє і понижуванє руського народа була причиною довголітних, кровавих козацьких воєн із Польщею і дала привід до витвореня на Руси ордену лицарів Січових, котрі вирікають ся родинного житя і земських достатків, та жертвують житє за віру, волю і славу Руси-України. Польська господарка викликала рівнож повстанє гайдамацтва на Україні. Ті війни дали нагоду Полякам до безпощадного руйнованя Руси-України; однак се не вийшло на здоровлє самій Польщі. Поглощенє два рази більшої нації розсадило остаточно саму Польщу, а величезні

\*) Prawem i Lewem том I. стор. 407.

\*\*) ibidem стор. 399. і 404.



користи без труда зібрала лиш Росія. В наслідок тих воєн прилучаєсь Україна до Росії, через що Росія так взогла ся, що в сто літ по тім починає ся вже експропріяція експропріаторів.

### **Доля руського духовенства під польским панованєм.**

Не много красшою як доля селян була доля руського духовенства під Польщею, як свідчить *Uniwersał Jana Kazimierza króla polskiego — dan w obozie pod Krakowem dnia 28. sierpnia r. p. 1657.*: „Częste i żałosne nas suppliki dochodzą od duchowienstwa religii greckiej Władcytwa Przemyckiego, Sanockiego i Samborskiego, iż ich obywatele tak sami przez się, jako też przez sługi i urzędniki swoje do powinności, robocizn niewolniczych, fur, powozów, czynszów stanowi duchownemu nienależących, poniewalacie, Popów i swieszczenników do noszenia kluczy od piwnic spięzarni, spiechlerzów przymuszacie, i inne podlejsze posługi odprawować każecie, relacyi im do swego episkopatu zabraniecie, posłuszeństwa im swoim Episkopom oddawać nie każecie, do Jurysdykcyi ich swojej pociągacie, do turmy i więzienia ich sadzacie, przez co się opuszczenie administracyi Sakramentów z wielkim uszczerbkiem zbawienia dusz chrześcijańskich dziać musi, którym opresyom chcemy zabieżyć, abyście takowych i tym podobnych krzywd i bezprawiów przerzeczonemu dochowienstwu czynić poprzestali“.

На скарги єпископа львівського, галицького, Камінця подільського і архимандрита унівського видав той король в Варшаві 17. червня 1659. року дипльом рівнозвучний з повисше наведеним.

В цілі цілковитого з'убожіння світського руського духовенства видано за Жигмонта III. конституцію в р. 1607., котра на перший погляд, здавало бись, стремить до піднесеня хвали Божої. Силою сеї конституції дозволено коляторам ділити парохії, тож творено тільки парохій, кілька було присілків. В кождім присілку побудовано для нової парохії церковцю, але таку, що сохрани Боже. В такій церковці могло поміститись ледви кілька або кільканайцять людей. За те парохіяльні ґрунти влучувано до двірських ланів, а попови виділювано ґрунту стільки, скільки кождому хлопови.

При поділі парохій залежало шляхті найбільше на піднесеню доходу з аренди коршем, тому при кождій церковці будо-

вано коршму, а арендарам коршем віддано zarazом неначе поліційний надзір над місцевими парохами\*).

На безпідставні доноси, переважно жидівські\*\*) увязнено велике число сьвящеників на Волині і Поділю в р. 1789., одні з них в наслідок мук гинуть по вязницях, других стято, хотяй пізнійше довідно оказалось, що всі були невинні.

Про відданє поліційного дозору над руським духовенством Жидам сьвідчить рівнож і слідуєчий факт:

В старостві долиньськїм жид Шая вкидає до вязниці пароха Надієва іменем Іліяша. Як звивають пароха до хорого, позваляють йому іти, але з кайданами на ногах\*\*\*).

Оподатковано навіть хрестини і шлюбів, а шляхта польська винаймаючи свої добра Жидам, винаймала їх враз з поборами від хрестин і шлюбів\*\*\*\*).

В році 1764. видано конституцію convocationis о „поповичах“, яка постановляє, що сини руських сьвящеників, котрі би до міських цехів не належали (як знаємо з попередного, Русинів до міських цехів не принимали), суть обовязані до чинностей підданчих своїм коляторам на рівні з селянами. Сею конституцією віддано правно руське духовенство, від давна уніятське, польській шляхті в підданство на рівні з селянами.

\*            \*            \*

Зберім усе до тепер сказане разом, щоб дати відповідь на поставлене питанє: який хосен вийшов для руської великої земельної власности, який хосен для міст та селянства, та о скільки зискала культура на Руси взагалі з державної унії, заключеної на люблинськїм соймі в р. 1569.? Все движиме майно, уся земельна власність так велика як і селяньська перейшла цілковито в польські руки. Міщанство руське з міст витиснене і позбавлене враз з селянством навіть добродійства елементарної науки, а що більше, цілий руський нарід став робучим інвентарем шляхти, та її необмеженою власністю.

---

\*) Бродович, Widok przemocy, Ч. I. стр. 63. і 84.

\*\*) Бродович op. cit. Ч. I. стр. 84.

\*\*\*) Акт. Гор. Галицькі, том 132. стор. 426 - 66, наведено в Prawem i Lewem том. I. стор. 366.

\*\*\*\*) Памятники издан. времен. комис. Київ 1845. т. I. отділ 2. стор. 66. і 96.

Наколи говорить ся про такий хосен з державної унії руського народу, то виглядає се більше на глум, однак на жаль се щира правда.

Проф. М. Грушевський виражаєсь про захоплене Польщею зверхности над руським народом так: „Русь-Україна оплатила польську окупацію повним обрабованєм і пониженєм українсько-руського народу..... Русь і староруська культура від того фатального перелому не виграли нічого, а стратили — безко-нечно... на шкоду не лише свого народу, — на шкоду цивілізації взагалі“ \*).

## Часть. II.

### Наш економічний стан по прилученю Галичини до Австрії.

Руське дворянство і міщанство знищене, монастирі зруйновані, а руське духовенство сповіряне і зведене в двірську службу\*\*).

Наколи надто руській нації заборонено було під панованєм Польщі набувати доми в містах, заборонено було займатись торгівлею, ремеслом, рівнож заборонена була наука в школах, а цілий вислід праці народу ішов в користь його гнобителів, тоді мусів наступити у руського народу занепад економічний і культурний. Наколи через шість століть верховодячі сфери суспільности польської і то при допоміж державних чинників працюють виключно в напрямі деструктивнім, а вкінці для остаточного з'убожіння руської нації прибрали собі ще до допоміж Жидів, то нічо дивного, що з високо-культурного руського народа остались, як Поляки люблять глузувати, лиш „хлоп і поп“.

Глум сей однак паде як раз на них самих. Вказують нам самі, який був вислід тої культури, яку Польща внесла на Русь, а чим Поляки не соромлять ся заєдно перед Европою чванитись.

---

\*) История України-Руси, Том III. стор. 503.

\*\*) Głos JMc. Pana Laurentego Drewickiego Cześnika ziemi Wołyńskiej i Deputata na sejm w roku 1620. za Zygmunta III. króla odprawiony: „Kto jest greckiego wyznania, ten w mieście żyć, kupiectwa lub propinowania prowadzić i do rzemieśniczych cechów przyjętym być żadną miarą nie może...., tak, że Rusini przymuszeni się być widzą, tą bramą, ciała zmarłe prowadzić, którą tylko smrody i śniecia wywożone bywają, a nawet w dostaniu wody cierpią uciemiezenie.



З прилученєм Галичини до Австрії не устає ще визиск і гнобленє руського народу, прибирає однак значно лагідніші форми.

Майно і жите обезпечені, устають стації польських війск, шляхтич не є вже більше паном житя і смерти хлопа, бють ще селян, але мордувати уже не можуть. Хлоп відроблює панщину, має однак вже право власности не лиш движимого майна,<sup>3</sup> але і землі.

За часів польського королівства цїнилась земля лишень о стілько, о скілько на ній було рук до праці. По прилученю Галичини до Австрії приходить оброблювана, родюча земля уже до вартости. Тепер змагає польська шляхта присвоїти собі урожайну землю, яку посідали селяни в надїлі. Етапи сього дальшого заграбленя руської землі представляю лиш коротко, бо вони ще в живій памяти. Таке заграбуванє в тодішних суспільних обставинах не представляло великих трудностей. Пани мали право карати селян тілесно. Хлоп був в силі дуже много видержати, наколи однак день в день обкладано його буками на опухле уже з побоїв тіло, то не вистарчала ні витривалість, ні привязанє до землі; селянин кидав ґрунт і хату та утікав у сьвіт, щоб бодай ратувати жите. Перед кількома літами найшов я ще на одній пустцї принотованє як тягар „25 буків“. Пустками називають у нас ґрунти, котрі за панщини селяни покинули. Такі пустки обнимав в посіданє двір. В поодиноких маєтках найшов я таких пусток до 620 моргів. Се булаб друга етапа в повстанню польських земель на Руси. Третою етапою було унормованє сервітутів по знесеню панщини, при котрім ліси і пасовиска перейшли на власність більшої посїлости, помімо що Галичина в цїлій Австрії заплатила найвисшу індемнізацію. До дальшого розширення польської власности на Руси дав нагоду голодний рік 1863. При тій нагоді викупували польські пани у селян землю, будьто прямо, будьто з другої руки через Жидів. І так в сусідстві мого рідного села викупив дідичшляхтич 300 моргів в однім комплексі за ціну по 2 кірці картофлі і 1 корець ячменю за морг. В послїднє визискали двори закладанє книг ґрунтових, та в многих селах і місточках поїнтабульовано як двірську власність пустошаки і публичні площі. В тім случаю використала більша посїлість вороже успособлене урядників-Поляків до руського населеня. Через все те много рустикальних земель стало власностию дворів, а в деяких маєтках рустикальні ґрунти перевишають обшар ґрунтів доміні-

кальних. В цілій Австрії виносить власність селянства 71% цілого простору, а у східній Галичині з населенєм виключно рільничим власність земельна селян не доходить навіть до 40% цілого простору. Ріжниця ся походить переважно з панщиняних часів, регуляції сервітутів, голодних літ та з використання несьвідомости нашого селянина при регуляції сервітутів та при закладанню ґрунтових книг.

### **Наш економічний стан по наданню конституції.**

Зміна на ліпше переводить ся дуже повільно, бо як все, так спольщилась і австрійська конституція в Галичині. Середно-вічні суспільні відносини удержались в Галичині ще до недавнього часу. В рільництві господарка остає зацофана і примітивна. Ужиток заліза в господарстві був до недавна ще для нашого селянина люксом; віз у нього некований, а цвяхів уживає доперва в останніх десятках літ. Наш селянин купував за гроші лиш сіль і то лиш там, де не було сировиці і в незначній кількості також залізо. Усі свої потреби покривав селянин будьто власними виробами, будьто діставав на відробок. Двори платили службу і офіціялістів переважно в натураліях. Служба діставала хату, ординарию, опал в натурі, а крім того кусень ґрунту під сійбу; незначну лиш часть винагородження плачено в готівці. Денний робітник відробляв за дрова, пасовиско, опал і збіже, яке взяв на переднівку. Жнива відбувались переважно рівнож за сніп в натурі. Незначна лиш часть роботизни платилась готівкою. А як жеж марною була платня 10—12 крейцарів за днину! На ту плату в готівці деякі спритніші радили собі ще в той спосіб, що давали квіти, котрі арендар мав виплачувати. Господарка на двірських просторах за панщини не потребувала зовсім готівки, бо працю мала даром. Та сама тенденція осталась і по знесеню панщини. Селянин з тою формою господарки через сотки літ зжив ся, а при своїм консерватизмі дотримав її до недавнього ще часу. Гріш зисканий із продажі рільничих витворів заховували двори на оплату податків, на достроєнє себе до вимог західної Європи, та на купно панської обстанови, вина, кави, чаю, цукру, сукон-шовків та інших люксових потреб, як також і на покритє видатків подорожі по Європі, бо се належало до доброго тону. Гріш із проданих рільничих витворів ішов отже весь назад поза границі краю. Платня урядників ішла рівнож тою дорогою, бо крім сирих рільничих витворів все проче можна було купити лиш поза гра-

ницями краю. Подібно і селянство мусіло покрити передусім податки та видатки на купно заліза та соли узисканою готівкою, бо навіть і сьвітла уживали найпримітивнішого (до недавнього часу сьвітили скипками). З податків оплачуваних так дворами як і селянами лишаєсь у Відні рік-річно кільканайцять мільйонів надвижка в користь інших коронних країв. Так вивозить ся з Галичини постійно сирі витвори і гріш, а з'убожіне населення змагаєть ся.

Нараз в сїмдесятих роках тамтого столїтя змінюють ся економічні відносини краю в самих основах. Як я повисше представив, край наш оставав до того часу в господарстві примітивно натуральній, а господарка грошева стала доперва втискати ся. Без переходу в господарку грошеву входимо відразу в господарку капіталістичну, а нині ми вже в передостатній її фазі, де держава, до якої належимо, переходить рішучо в стадію держави промислово-експортової на руїнах рільництва. І так в хлопчих моїх літах оглядав я в цілій повній господарку натуральну; в молодечих моїх літах захоплює нас без еволюції господарки грошевої — господарка капіталістична, а ледви минуло мені літ 50, стоїмо перед грозою загибели працюючих в рільництві. Ми дійшли в Австрії до крізісу в хоробі народів в капіталізмі.

На глум причинилась до сього головню парляментарна репрезентация рільничого краю Галичини. В курияльнім парляменті репрезентували Галичину делегати польської національності і то виключно представителі більшої посїлости з її заушниками.

Австрійське правительство сьвідоме сього, що польську репрезентацию Галичини можна зискати для всякої справи, яка би вона не була, хоч би з очевидною шкодою для Галичини. Не дасть ся заперечити, що польська репрезентация у Відні єсть з усіх партій найбільше перенята австрійським патріотизмом і тим патріотизмом величають ся Поляки за границею, не згадуючи однак про ціну того патріотизму. За австрійський патріотизм Поляків мусить правительство бути сліпим і глухим на безправства доконувані Поляками на Русинах. Не згадують Поляки, що за той патріотизм спольонїзували, будь витиснули за море понад 2,500.000 руського населення Галичини. -- Не згадують про економічну руїну Галичини. Руйнують і себе, щоби лиш нас зруйнувати.

Той напрям політики відбив ся вперше на самих Поляках. Галицька велика посїлість нині близька руїни. „Das ist der Fluch der bösen Tat“.



Помимо величезних сум з індемнізації, викупна пропінанція і премій горальняних в користь великої посілости її гіпотечне обдовжене рівнаєть ся, з дуже малою різницею, обдовженю більшої посілости всіх прочих коронних країв Австрії разом\*), а дальше неunikнена консеквенция: — парцеляция земель великої посілости. Та в більшій ще мірі наслідки тої політики відбилися на селянстві. За те воно рік-річно голодує; десятки тисяч емігрує і переважно не має навіть спроможности дати дітям хоч би елементарного образования. З конституційною ерою у руської суспільности число еміграції поступенно змагаєсь, а вона знова усіми силами стараєсь нести національну сьвідомість і просвіту в народ, та ураз з народом із посьвяченєм особистих інтересів веде борбу о здобуте належних йому політичних прав. Здобуте однак політичних прав без рівночасного забезпечення нації економічної незалежности не може бути тривким, коли навідворот в конституційній державі, добробут народу тим самим мусить дати йому права і значіне політичне. Каси задаткові, власний Банк земельний мають безперечно велике значіне як запора перед визиском чужого капіталу, вони однак ще не є проявом продуктивности нації; — при відповіднім веденю можуть бути лише средством до тої ціли. Передовсім повинна наша інтелігенция рішити з узглядненєм всіх даних в краю та головної продукції свого народу і відносин нашого краю до інших країв коронних як і до міжнародних відносин, на прям економічної політики, який в даних відносинах був би найкориснійший.

### Сучасне значіне парцеляції.

До відзискання колишньої території змагає наше селянство з напруженєм усіх сил через закупно землі в дорозі парцеляції великої посілости\*\*). Спродає останню корову з обістя та літми живе з дрібними дітьми без ложки молока, щоб лиш докупити кусник землі. До тих змагань відносить ся так галицьке правительство як і суспільність польська і її преса з крайною нетерпимостию.

---

\*) Обдовжене великої посілости виносило по конєць 1906. р. в Австрії без Галичини 663,344.799 корон, а в самій Галичині 623,915.379 корон, отже тільки о 39 мільонів 429 тисяч 426 корон менше, як обдовжене великої посілости у всіх інших коронних краях Австрії разом.

\*\*) Інформації про технічну сторону парцеляції подав я в моїй розвідці в калєндари Тов. „Просьвіта“ з р. 1905.

Річи се загально відомі, впрочім я згадав про ті відносини дня 15/XII. 1908. в моїй бюджетовій промові в державній раді. Наведу ту лиш в коротких словах внесене, поставлене дром Рутовським на засіданню галицького сойму дня 17. вересня 1903. р.

О парцеляції після його внесення що до її хосенности і потреби має орікати комісія зложена з репрезентантів політичної власти і автономічних чинників. Як би виглядали оречення сеї комісії, не потребуємо відгадувати, бо знаємо певно з дотеперішного становиска краєвих і автономічних властей, що там, де парцелювалиб мазури, там парцеляция булаб хосенна і потрібна — і для них признано би усі пільги внесення Рутовського, а проти парцеляції нашими людьми як шкідливої видумувано би усякі можливі перепони у виді проєкту „Katolickiego Przeglądu powszechnego“, який жадає, від парцеляції 100% доходowego податку.

Наведу ще один характеристичний уступ з внесення дра Рутовського: „Pierwszym warunkiem parcelacyi, która by mogła korzystać z dobrodziejstw parcelacyjnych, będzie, by nie znosiła jednostki gospodarzej, t. j. by pewne minimum gruntów zostało przy białym dworku“.

Коли той „білий дворок“ єсть так конечний для повного щастя селянина, чомуж Поляки не придержують ся тої норми при парцеляциях в Познанщині, а зносять всюди сі дворки? Се наводить на думку, що вартість тих дворків сумнівна.

„Słowo polskie“ в статі з дня 11. січня 1904. р. ставлячи за взір познанський Банк, котрий переводить парцеляцию більшої посілости між селян, каже:.... „i temu właśnie należy przypisać znaczne wyniki narodowe“.

В Познанщині „білі дворки“ злишні, бо там польська суспільність стремить до піднесення народних мас; в Галичині вони конечні, бо задача їх лежить в руйнованню передусім місцевих народних мас, щоб потім на їх місце впровадити польські елементи. Наданнями королівськими і грабіжю великої земельної посілости на Руси введено в наше дворянство деструктивний елемент, шляхту польську, а вислід тої тактики оказав ся успішним; днесь ціла більша посілість уже польська. В міста наші введено кольоністів німецьких і польських (о чім ще пізнійше буду говорити), а ті при помочі держави згнобили наше міщанство і днесь галицькі міста зискали вигляд міст споконвіку польських. Тепер ходить о здобуте послідних позицій, с. є наших сіл, а сю задачу мають сповнити „білі дворки“. Ті останні є по наших селах тими станицями, довкола котрих мають гурту-

вати ся і організувати ся усі ворожі нам елементи для деструктивної праці серед нашого населення з метою польонізованя, а зглядно скольонізованя найупірнійших.

Двори як розкладовий чинник сповняють вложений на них обовязок, не скажу совісно, але в цілій повні у всіх напрямках нашого народного житя. Переважна ще часть вже з власної пильности вдираєсь деморалізуучо навіть в родинне житє нашого люду.

Вже з огляду розширення нашої території як і зі згляду на екстермінаційну тенденцію польської суспільности представляєсь нам парцеляция як дуже поважне питанє і тепер розуміємо вповні, чому з такою злобою відносять ся у нас всі міродатні польські чинники до участи руського селянства в парцеляції більшої полїлости.

Інтелігенция наша на жаль не дала до тепер селянству такої помочі, якої би так важна акция заслугувала. Днесь не може парцеляция вже дати нашій нації хісна під зглядом економічним. Нині ціна землі піднесла ся до тої степені, що не стоїть в ніякій пропорції до доходу, який вона може дати, бо ціна о половину перевищає її реальну вартість. В долїшній Австрії, де і клімат кориснійший і земля без порівняня в висшій культурі, ціна її о половину низша, чим у нас. Се надмірне піднесенє ціни землі спричинила у нас головно зарібкова еміграция в західній Галичині, з чого рік-річно пливають до краю дуже поважні суми, а селянство переважно навіть без елементарного образования вкладало весь свій доробок виключно в землю і через піднесений попит піднесло і ціну землі. До піднесеня ціни землі причинив ся рівнож і парцеляційний банк у Львові. Переводить він парцеляцию комісово, а застерігає собі певний процент від узи-сканої ціни продажі. Парцелянти платили неможливі ціни за певність, що банк парцеляційний не дозволить їх при купні ошукати. До піднесеня цін причинились в великій мірі також парцеляційні спекулянти. Треба ще звернути увагу і на те, що Австрия так в торговельних трактатах з сусідними державами як і внутр устроюєсь вже як промислова держава, внаслідок чого в найближшій часі ціни усіх витворів мусять обнизити ся, а тоді ціна купна землі до її доходу буде ще в більшій диспропорції, як єсть днесь. В тих відносинах має парцеляция лиш значіне соціяльне і політично-національне.

Аграрні відносини в послїдних десятках лїт змінились основно, а той перестрій ще не устав, а поступає дальше. Самою парцеля-



цією, хочай би вона була і корисною, нашого селянства перед руїною не охоронимо. Парцеляцією дамо йому лише варстат, але не силу економічну. Мусимо стати на далеко ширшій становиску, коли бажаємо досягнути якийсь економічний успіх. Передусім треба нам основно пізнати теперішні рільничі відносини і зайняти ними щиро.

До якої праці нам взяти ся, щоби наше селянство двигнути економічно, се і буде дальшим предметом мого реферату.

### Часть III.

Який напрям народної праці забезпечив би наш економічний розвій.

Під тим зглядом панує у нас цілковитий хаос. Національна економія не зависить в своїх консеквенциях від фантазії чи вгоди одного чи другого гуртка людей чи одиниць. В таких справах першорядного значіння, що вимагають всестороннього обдумання і обізнання, годі лишати рішене самим селянам. — На вічах промовляють селяни в найліпшій вірі, приміром за отворенєм границь для ввозу худоби, очевидно піддурені сурдутовцями і кажуть: „як буде худоба дешева, то й хлоп буде їсти мясо“. На се відповім прикладом:

Плекає хлоп двоє телят і дочекав ся з них коров; як би їх продав по ціні, яка була тому два роки, то одержав би за них що найменше по 400 кор., а при теперішній ціні дістав би за обі найвисше 400 кор. Отже продаючи по ціні з перед двох літ одну корову, другу міг би уже сам з'їсти, а по теперішній ціні мусить за ту саму ціну продати дві корови, отже ту другу корову з'їдять замість хлопа пани з міста за дармо. Так само має ся річ і з годівлею безрог.

Щоб з'їлюструвати хаос в наших поглядах на те, якої економічної політики маємо держати ся, наведу ще один примір. Виринула квестия, чи отворити, чи замкнути границі для вввозу збіжа. З відповіді на квестіонар вийшло наглядно, що наші селяни більше збіжа купують, як продають. Тепер обовязком інтелігенції є розважити усі наслідки отворення і замкнення границь. Вискажу в тім згляді мою гадку, узгляднюючи виключно рільничий характер нашої нації.

Вперід подам деякі загальні пояснення, що дотикають сеї справи. В одних краях ціна збіжа і худоби є висока, а в других

значно низша. Причиною того є, що в одних краях на витворенє тої самої кількості збіжа чи худоби треба вложити більше праці, а в других менше. Залежить се від більше або менше корисного підсона як і від родючости землі. Ще більше впливає на ціну рілньничих витворів напрям господарства, значить, чи ми в господарці стремимо до того, щоби з даного простору землі зискати можливо найбільший збір збіжа, зглядно виплекати можливо найбільшу кількість худоби і найліпшої якості, чи вдовольнюємо ся меншим збором, а звертаємо головну увагу на те, щоб при даній продукції як найменше вложити праці, т. є витворювати дешево.

В густо залюднених краях є ціна землі висока, проте там старають ся на данім просторі землі витворити можливо найбільше збіжа, зглядно виплекати як найбільше і найкрасшої худоби. Так приміром у Франції мають з морга 30 а навіть 40 метр. сотнарів зерна. В Хінах не лише що пшеницю садять, але засівають її також в розсадниках, а потім розсаджують і в той спосіб дійшли до того, що з одного кірця збирають до 120 кірців. Чим більший збір хочемо дістати з даного простору, тим більше праці і кошту мусимо вложити в піддобрене землі як і праці при самім плеканю ростин. Така коштовна продукція є можлива лиш при високій ціні рілньничих витворів. Так само має ся річ і з плеканєм худоби. Як піддобрюємо певний простір землі і засіваємо його пашею для годівлі худоби на стайни, то вигодуємо в десятеро тільки худоби і ліпшої якості, чим тоді, коли би ми той простір землі з'ужиткували на пасовиско. Така господарка зве ся інтензивною. В тих заморських краях, де залюдненє є мале, стоять величезні простори землі без ужитку. На тих землях в послїдних десятках лїт випасають капіталісти великі стада худоби, а на землях о ліпшій почві і приступнійших засівають збіжа. Орють як будь, щоби лиш прикрити зерно, жнуть і молотять машинами, а соломою палять. На засіві і зборі ціле господарство кінчить ся. Не будують фільварків, не удержують жадної служби ні інвентарів, не піддобрюють землі, ані не гноять. Така господарка називаєть ся екстензивною.

Господарюючи в той спосіб, збирають навіть з новин з кірця лиш 5 до 6 кірців. Збір невеликий, а мимо того таке господарство дає капіталістам великі зиски, бо мало вложено праці. В той спосіб витворене збіже чи випасену на степах худобу можуть вони дати дешевше, як наші звичайні господарства. Така екстензивна господарка не може вести ся через довший протяг

літ, а лише доти, доки природна життєвість землі не вичерпається, проте держави для охоронення власної рільничої продукції накладають цла від ввозу чужого збіжа.

Тепер вертаю до порушеного вже питання, як уложать ся у нас відносини, наколи будуть знесені цла від ввозу збіжа з заграниці.

Витворенє одного метричного сотнара пшениці коштує самого продуцента у східній Галичині пересічно 10 до 14 корон; залежить се від почви і від місцевих цін робітника. — В Австрії і Чехах коштує продуцента витворенє одного метричного сотнара пшениці мимо високої культури землі і корисного клімату 14 до 16 кор. з причини висшої платні робітника.

Аргентина може дати нам в урожайних роках, як довго первісна життєвість землі не вичерпана, і проте доки екстензивна рільнича господарка капіталістична там можлива, — на границі Австрії метричний сотнар пшениці за ціну 12 корон. В році 1894. спала в Берліні ціна пшениці через сильний довіз з Аргентини на 12 марок за метричний сотнар, мимо того, що цло від ввозу виносило 3<sup>50</sup> марки від метричного сотнара, то значить, що продавано пшеницю з Аргентини вже з доставою за 8 марок 50 фенігів, то є 9 корон. (Екононія проф. дра Рулянда, том III. стр. 546.) Пшеницю витворює у нас на продаж велика посілість. Всі противники панів подумают собі: „аж тепер буде їм кінець, бо не вернуть ся їм навіть кошти продукції“. Так каже ненависть. Однак здорова лєогіка каже, що тоді велика посілість не може і не буде витворювати збіжа на власну страту, бо одним вернулиб ся лєдвиг видатки, а другі мусілиб ще до кожного витвореного сотнара пшениці доплатити.

На виїмково урожайних ґрунтах сіяла би велика посілість збіже, вєла би однак господарку не в тім напрямі, щоб його як найбільше витворити, а щоб без огляду на скількість продукції витворювати як найдешевше. На менше родючих землях випасали би худобу. Не підлягає сумнівови, що при такій господарції стратили би пани дуже много, але сєляни були би цілком зруйновані. Що такі були би наслідки з дозволу ввозу збіжа без оплати цла, а не інші, на се маємо докази так в минувшині як і сучасности.

В старинній добі керманічі римської держави для приєднання міського пролетарияту спроваджують до Італії дешевє заморське збіже. Наслідки були такі, що велика посілість на своїх просторах випасала худобу, на незначній частині ґрунтів заводила



винниці, а близько великих міст плекала ярину, бо плекане збіжа не давало навіть того зиску, що пасовиска, хоч роботу виконували невільники.

Римський хлоп так як наш працював на землі не для великих зисків, але вже був вдоволений, як дохід з рілі вернув йому бодай за роботу. Не вертає дохід з рілі навіть за роботу, тоді хлоп мусить бути зруйнований, а його ґрунти забирають капіталісти за довги. Так стало ся в римській державі і тоді ціле запотребоване поживи населення треба було довозити зза моря. Через зруйноване хлопа попав Рим в цілковиту зависимість від чужої продукції, а за руїною хлопа прийшла і руїна держави.

В Атенах в часах Перікля спроваджувано збіже, щоби капіталісти могли дешево жити свого промислового робітника, через що місцева продукція збіжа цілком упала. Колиж опісля атенську фльоту побито, настає голод і цілковитий упадок держави. — Ту отже також через спровадження чужого збіжа зруйновано хлопа, а за руїною хлопа прийшла і руїна держави.

Цілком подібні відносини, які були колись в Атенах, суть тепер в Англії.

В Англії витиснули капіталісти значну часть селянства найперше в часі 1765—1830 р. через незвичайно високі ціни збіжа, а в другій половині 19. віку зруйновано вже до тла земельну власність селянську незвичайно низькими цінами збіжа, які спричинила заморська продукція збіжа, та ввіз його до Англії без оплати ціла. Вправді й велика посілість стратила 30—50 процент доходу з землі, але селянська посілість загинула цілком.

Так отже за високі як і за низькі ціни збіжа суть для суспільности взагалі шкідливі. Англія від 1689. р. через введене вивозових премій від збіжа покривала власною продукцією своє запотребоване і ввозила ще збіже в чужі краї. — Днесь в Англії заступає селянський стан хлоп канадійський, а продукція збіжа упала до тої степени, що в Англії тим, що самі витворюють, не вижили би своєї людности довше, як через два місяці. — В Англії плекають збіже лиш на дуже добрих землях, а на гірших випасають худобу.

Скоро би дозволено до Австрії ввозити збіже без оплати ціла, будуть ті самі наслідки. Тоді велика посілість не буде плекати збіжа, лиш буде вести випас худоби і відбере селянинови в теперішних обставинах одиноке жерело доходу з годівлі худоби, бо годівля худоби не може видержати конкуренції з ви-

пасом на пасовиску, а крім того робітник зайнятий при рілі стратить зовсім працю і заробок.

Що до середних господарств селянських, які на стільки витворюють збіжа, що їм їх власна продукція вистарчає на прожиток, то їх не буде так дуже і так скоро дотикати питанє, чи ціна рільничих витворів буде висша чи низша, — бо самі будуть витворювати рільничі плоди і самі будуть ними жити ся.

Однак таким господарям не могло би оплатити ся годувати худобу на стайни по причині обниження цін худоби внаслідок збільшення випасової худоби на двірських пасовисках, витворених з орних ґрунтів. Проте селяни не зможуть роздобути гроша на закупню господарських та домашніх потреб, на оплату податків, а що найважнійше, на сплату довжних рат від банкових довгів.

Дрібна селянська власність, котра на своє виживленє мусить докуповувати збіжа, навіть мимо низьких цін не зможе його купувати, бо при рільництві не буде зарібку.

Треба однак і те зважити, що селяни заробляють майже виключно лиш при пільних роботах, а при обниженню цін рільничих витворів мусіла би обнизити ся платня рільного робітника. В промислі наші селяни найти занятя не можуть, бо у нас промислу нема, хиба би виемігрували до промислових країв. Не нам однак про те старати ся, щоб руське населенє з Галичини виносилось, про се дбають вже Поляки. Чому ж робітники не виступають проти фабричних картелів, які довільно підносять ціну фабричних витворів? — Тому, бо лиш при висших цінах фабричних витворів можуть вимочи на фабрикантах високу платню для себе.

Коли ж заможнійші селяни будуть чим раз більше підупадати і не зможуть так зі збіжа як і з худоби роздобути гроша на покритє своїх потреб, та коли і біднійші не будуть мати зарібку, тоді очевидно зруйноване до крайности селянство — мусить зникнути.

З розвоєм промислу упадає в Європі загально селянський стан, а з ним рільнича продукція. — Так приміром в Австрії від року 1848. стратили селяни після дра Шіфера, (*Oesterreichische Agrarpolitik seit der Grundentlastung*) 2,200.000 гектарів землі в користь капіталістів, які на сих ґрунтах збо побудували собі віллі, або позасаджували ліси, щоби уживати приємности польованя. Екстензивна капіталістична продукція збіжа в заморських, мало залюднених краях не може вже довго трівати,

раз тому, що засівана земля через рабівничу господарку виявляється, по друге тому, що число населення в тих краях постійно зростає, а по третє тому, що кліматичні відносини там чим раз більше псують ся. З тих причин, як се William Crookes обчисляє, за 30 літ мусів би наступити голод.

Я єсьм того погляду, що средств поживи для людности ніколи не може забракнути. Є ще в Азії і Африці міліярди гектарів землі, що стоять пустками, а при теперішній техніці можуть вони бути змеліоровані. А і на тих землях, які днесь оброблюють, при інтензивній господарці можна ще що до кількості продукцію значно піднести. Розумієть ся, що піднесенє продукції не може іти в безконечність. Алеж і приріст людности рівнож не може бути безконечним. Що за 30 літ буде голод, се дуже правдоподібне, але хиба задля соціального перевороту. — Всі держави в Європі старають ся стати під напором капіталістів державами промисловими. Капіталісти обнижують штучно ціни рільничих витворів (при чім однак самі заробляють величезні суми), щоби могли дешево жити фабричних робітників. Притім через низькі ціни рільничих витворів руйнують вони селянство, яке масами йде в фабрики і обнижує платню фабричного робітника. — Через зруйнованє селянства, а враз з ним і теперішньої рільничої продукції мусить наступити в недалекій будучности капіталістична рільнича продукція інтензивна, а з нею і через промислову надпродукцію відплив фабричного робітника до рільництва. — Але і ціни рільничих витворів піднесуть ся в трое або в четверо. Через приміненє машин обнизили ся кошти промислової продукції. В рільництві витворює природа. Зцентралізованє продукції рільничої, яке можливе в промислі фабричним, не є можливе в рільництві, бо лану не спровадить до фабрики, але мусить ся машини спроваджувати на кожду ниву. З машин можна ужити з хісном лиш сівачки і молотільні. З поступом культури підносить ся консум мяса і ярини, а при тій продукції машини зовсім не мають приміненя. В рільництві в кождій порі року скількість потрібних робітників єсть дуже ріжна. В римській державі, де ціна робітника була дуже дешева, показалось дешевшим в часі жатви і сінокосів донаймати вільного робітника, як удержувати резервового робітника. Для тих і много інших причин, над котрими тут годі розводити ся, інтензивна рільнича господарка капіталістична мусить потягнути за собою дуже значне піднесенє цін витворів рільничих, бо з загибелию селян донаєм сезонного робітника не буде можливий. — При



високих цінах рільничих витворів мусить прийти до рішальної борби між пролетаріатом а капіталістами.

Нація, яка зможе до тої хвилі задержати сильний селянський стан, буде мати світлу будучність; оминє її соціальна революція, а при мірних цінах рільничих витворів буде могла дешевше витворювати промислові продукти.

При тій нагоді мушу ще доторкнути справу ухваленої в віденським парламенті будови каналу Дунай-Одра-Висла, до чого причинилась галицька польська репрезентация.

Кошти тої будови обчислено на 400 мільонів корон. Дохід з перевозу тими каналами, по відчисленю коштів консервації і адміністрації, не може дати після знатоків більше як 3% від інвестованого капіталу, наколи має видержати конкуренцію з залізницями, при чім можливе є ще і се, що кошторис виконання робіт переступлять. Крім того треба ще узгляднити можливий застій через посуху як і морози, через що недобір буде ще висший.

Недобір в тих процентах буде треба покрити з податків. — Питаюсь тепер, який хосен з тих каналів для нашого селянства, чи для нашої нації, чи для Галичини взагалі, як не продовжать каналу з Кракова через Львів до Бродів. Каналами тими будуть перевозити головно уголь, дерево та краєве збіже, як також збіже з заморських країв і всякі сирі витвори. Отже вивіз зі східної части Галичини, як канали не будуть продовжені зі Львова, стане ще в гірших відносинах, як є днесь. А вивіз нашої худоби не зможе користати з перевозу водними каналами, так через те, що буде довго трівати, як і тому, що худоба перевозу водного не зносить. Західні промислові провінції зискають танше уголь, ба навіть будуть могли користати з покладів західної Галичини. Промисл отже Галичини буде ще в некорисніших обставанах, як тепер. Лиш пани зискають ліпшу ціну за дерево. За те селяни будуть мусіли за нього дорожше платити; ціна сирих витворів звірячих спаде у нас о стілько, о скілько їх довіз з заморських країв стане дешевший. — Надто за се, щоби заморські краї могли танше ввозити до австрійських промислових країв збіже і всякі інші сирі витвори — галицький хлоп має платити висші податки. Канал той може мати корисне значіне хиба лиш для російської Польщі, сполучуючи водною дорогою Балтик і Чорне Море через Польщу.

Велика посілість і великі хлопські земельники (Grossbauern) голосували в парламенті за ввозом худоби з Балкану, бо вони стратять на худобі лиш о стілько, о скілько її нині посідають,

а в будучности при закупні худоби на випас, о скільки ціна худоби спаде, о стільки танше будуть платити дрібним господарям селянським при закупні. Отже велику посілість обнижене цін худоби властиво не дотикає\*).

Однак коли суспільна економія держави возьме розгін антиаграрний, тоді не мине великої посілости судьба, яка постигла її в Англії. Правда, загинула там середна рільнича власність, але і велика стратила пересічно 30—50% давного доходу. Обниженням цін худоби велика посілість наразі ще зискає, бо зі стратою на годівлі худоби малої посілости піднесе ся запотребоване зарібку; отже платня робітника стане дешевшою на просторах великої посілости; й робучий інвентар великої посілости стане дешевшим.

В кінцевім уступі моєї промови з д. 15. грудня 1908. в парламенті при бюджеті підніс я, що нарід наш через сотки літ перетривав всякі безправя і визиски, та мимо всяких з'усиль в ціли знищення його, повільно вправді, але всеж таки розвиваєть ся. Вкінці заявив я там правительству, що може знищити наш нарід лише в той спосіб, що заключить подібні договори торговельні як з Сербією ще й з прочими балканськими краями та з американськими краями експортуючими збіже, а до того збудує канал Дунай-Одра-Висла. Тоді наш селянин буде платити на відсотки від інвестованого капіталу, а заморські краї будуть могли ввозити тим дешевше збіже, колиж би ще правительсто приневолило тим велику посілість залишити плекане збіжа, а місто того, щоб вона заводила випас худоби на пасовисках, тоді стратить селянин одинокє жерело доходу з дотеперішної годівлі худоби і заробок при плеканю збіжа; і се все доперва завдасть смертоноствий удар нашому селянству.

Сказав я се до правительства, на думці мав я однак польську репрезентацию галицьку та певний відлом нашої інтелігенції, який змагає до спролетаризованя нашого селянства. Влучно каже пословиця: „Охорони мене Боже перед приятелями, а з ворогами я сам собі дам раду“.

Через кілька сот літ опирав ся наш нарід успішно всяким ворожим затіям, а правдоподібно одержить смертоносний

---

\*) При тій нагоді велика посілість зискала ще від правительства приреченє, що воно не допустить ввозу російського дерева до Австрії і в тій справі ведуть ся тепер наради в міністерстві залізниць, щоб обдумати такі тарифи, які би довіз російського дерева до Австрії унеможливили, рівнож приобіцяно не приймати з Росії доставки порогів для залізниць.

удар від своїх приятелів. Розпука обнімає чоловіка, як бачить, що рідні сини в найліпшій вірі працюють на загладу свого народу. — Часть нашої інтелігенції начиталась економічної літератури західно-європейської про охорону промислового робітника перед визиском фабрикантів-капіталістів та забуває, що ми не в західній Європі, а в Галичині, де з того, що один чи другий селянин одержить роботу, пр. при рубаню дров в місті, чи пійде до міста замітати вулиці, або що якась там наша дівчина з села пійде в мамки до міста, годі вже робити квестию робітника промислового. Деякі йдуть навіть дальше; щоб мати обект примінення рецепт, поданих в західній літературі проти визиску робітника, страють ся допомогти ворогам нашої нації до спролетаризованя селянства.

Не застановляють ся навіть над тим, що через само спролетаризоване нашого селянства не здвигнуть ще у нас промислу, а що як раз противно, до витвореня і розвою краєвого промислу конечним услівем є існуванє економічно сильного рільничого стану селянського, як першого консумента (відбира-теля). Запобіжанє стану урядничого і властителів більшої посілости не вистарчає ще до витвореня і удержаня краєвого промислу, а се з причини меншого числа тих консументів, як і тому, що сї обі суспільні верстви не є продуктивними верствами, а живуть лиш з праці селянина. Не добачують, що капіталізм визискує нашого селянина в двоє більше, як промислового робітника, та що обовязком нашим є як раз звернути цілу енергію на оборону нашого селянства.

По сих принагідних замітках приходжу до головної теми.

З видосконаленєм комунікаційних средств через побудованє в роках 70-тих розгалужених сітий залізничих доріг і залізничих та сталевих кораблів парових в водній комунікації опинила ся Галичина нараз на світовій арені посеред економічно високо розвинених країв. Дотеперішня політична звязь коронних країв Австрії переходить тепер в тісну економічну злуку. Край ледви з завязком грошевої господарки входить в суспільно-політичній економії держави в тісну економічну звязь з краями, капіталістично розвиненими.

Наслідки тої звязи витворюють для Галичини відносини анальоґічні до відносин теперішних країв кольоніальних до їх держав, як пр. Індий до Англії.

До того в посліднім часі так правительство як і парламент автрійський звертають економічну політику в напрямі переміни



нашої держави в державу промислово-експортову з посвяченням інтересів рільництва, щоб зискати приязні відносини з рільничими краями балканськими, як також, щоб зискати торгівлиці збуту для тандити австрійського фабричного промислу.

З повисших причин переживає тепер наше селянство критичний час.

Нові відносини захоплюють його неприготованим і безрадним; а як би наша інтелігенція лишила селянство в такій хвили його власній долі, то се рівнало би ся зраді народа.

В обороні інтересів селянства було би передусім нашою задачею усунути, о скільки було би се можливим, чинники шкідливі малій власности селянській; допомогти їй, щоб стала сильною економічною середною власностию селянською, а се, витворити корисні услівя для піднесеня доходу дрібного рільника, як і піднесеня добробуту нашої нації взагалі.

Чинники впливаючі шкідливо на наше селянство є:

1. Договори торговельні з балканськими краями.
2. Експорт тандити австрійського фабричного промислу в балканські краї зі шкодою стану рільничого.
3. Капіталізм фабричний.
4. Інтернаціональний движимий капітал, пожираючий вислід праці нашого селянина процентами і довільним нормованєм цін рільничих витворів.
5. Посередництво в продажі і купні рільничих і фабричних витворів.

6. Визиск земельного капіталу.

Корисні услівя, якіб треба витворити для піднесеня добробуту нашої нації, були би:

- I. Перетвір сирих рільничих витворів.
- II. Витвір промислових продуктів на покритє запотребованя нашої нації.

До I. З усього найпильнішою справою уважаю, не допустити до намірених правительством а шкідливих для селян торговельних трактатів з балканськими краями і нерозлучно з ними звязаного експорту тандити австрійського промислу коштом рільничих інтересів.

До осягнення сеї ціли вказані лиш два средства, а іменно:

Наші люди повинні як найчисленніше вступати до товариства „Agrarische Zentralstelle“ у Відні, через що зискали би для нашої нації бодай одно місце у виділі сього товариства.

Для Галичини застережено 4 місця у виділі, які займають краєві рільничі товариства в Кракові і у Львові.

Се товариство від часу свого існування виступало все в обороні рільничих інтересів з найбільшою енергією. В минувшій році не могло воно похвалитись великими успіхами. Внаслідок напору сього товариства на правительство в часі літних парламентарних фєрий в році 1908. в справі ввозу худоби подав ся міністер рільництва до димісії, а мимо того заключило правительство тимчасовий договір. Тепер в часі сеї парламентарної сесії скликало се товариство специяльне засіданє з парламентарних послів, заступаючих рільничі інтереси і ті взяли справу в свої руки, але її загирили. В теперішнім парламенті засідає 267 послів, вибраних рільниками, єсть проте абсолютна більшість рільнича, мимо того показалось при голосованю над законом уповажнюючим правительство до заключеня торговельних договорів (Ermächtigungsgesetz), що числити мож ледви на третину. Прочі панове заступають свої інтереси чи переконаня, або не розуміють ясно справи, яку заступають.

До 2. і 3. Найнекориснійше відбиваєсь на інтересах селянства те, що їх заступники в парламенті розбиті по клюбах з ріжними відтїнями національних і політичних інтересів, які себе взаємно поборюють, позваляють правительству висувати одних проти других, коли тимчасом капіталісти мають своїх речників з'організованих виключно для їх станових інтересів і в клубі социяльних демократів. Ті ведуть внутр завзяту борбу з капіталістами. Інтереси їх є однак так тісно звязані з капіталістами, що на вні виступають солідарно і зі згляду на узисканє як найширшого поля праці для фабричних робітників пруть Австрию до експортово-промислової економічної політики, а посли з міст йдуть з ними під тим зглядом згідно. Наш український клуб вибраний виключно селянами стоїть засадничо на становиску інтересів дрібної селянської власности — та повинен шукати союза з іншими хлопськими послами для оборони по-важно zagrożеного селянського посіданя.

До 4. Над визиском висліду праці нашого селянина через довільне нормованє цїн рільничих витворів міжнародним капіталом не задержуюсь, лиш покличусь на мою промову, виголошену в державній радї при бюджетовій дебатї дня 15. грудня 1908. року.

Один коронний край не є в силі оперти ся тому визискови, лише ціла держава, тому всяка окрема під тим зглядом акция була

би безцілним марнуванем сил. Щоб виказати, як гіпотечне обдовжене селян в Галичині зростає, подаю статистичний виказ з літ 1899. до 1906. з приміткою, що той зріст обдовження дотичить майже виключно східної її частини, бо від року 1904. в західній частині краю обдовжене декуди незначно підносить ся вправді, переважно однак обнижуєть ся. Особисте обдовжене селян безперечно зростає також.

**Гіпотечне обдовжене селянської власности Галичини в рр. 1899—1906.**

Рік	Нові довги	Віддов- жене*)	Піднесене ся стану довжного.	Стан довжний
			Обнижене стану довжного	з кінцем року
К О Р О Н				
1899	49,515.732	14,512.359	+ 35,003.373	286,790.409
1900	33,102.663	19,019.939	+ 14,082.724	276,873.133
1901	33,065.703	18,505.307	+ 14,560.396	291,433.529
1902	37,785.630	17,431.425	+ 20,354.205	311,787.734
1903	39,537.403	23,816.284	+ 15,721.119	327,508.853
1904	46,112.497	24,866.618	+ 21,245.879	348,754.732
1905	62,434.468	28,398.714	+ 34,035.754	382,790.486
1906	66,932.910	29,932.031	+ 37,000.879	419,791.365

До 5. Величезний вислід в користь нашого селянства осягнули би ми, усуваючи визиск посередництва в продажі і купні рільничих витворів. З цілої Австрії під тим зглядом найбільше визискане наше селянство, а се через свою непорадність і брак організації, коли проворні посередники в торгівлі так Жиди як і згінники в купні безрог з'організувались найкрасше. Найбільше тратять наші селяни ще і з тої причини, що галицьке правительство в цілі з'убоження руського селянства за прислуги Жидів по виборах надавало усім місточкам концесії на тижневі ярмарки, через що великі купці галицьких ярмарків не обсилають, а все, що селяни продають, переходить через посередництво дрібних купців. Наші люди не можуть вести торгівлі рогатою худобою і безрогами через шикани ветеринарних влас-

\*) На обнижене цифри обдовження впливає значно се, що при примусових ліцитаціях спадають значні суми з гіпотeki задля нестачі покриття.



тий проти Русинів, які декуди виступають лиш як помічники польських згінників.

Які суми тратять рільничі продуценти через цілий ряд посередників в продажі на покриті місцевого консуму, не беручи в рахубу дрібної продажі, як також через посередну торговлю великого капіталу і визиск в перепродажі від великого капіталу до консумента, годі щось конкретного сказати. Статистики вивозу з Галичини не маємо. Як возьмемо за підставу число рільничого населення, тоді після приблизного обчислення випадає з того визиску на Галичину 340 мільйонів корон річно. Задля малої продукції на продаж нашого селянина не можу на його часть в посередництві при продажі прийняти більше як четверту часть, се є 85 мільйонів корон на визиск. Не можна також прийняти меншої квоти, бо майже виключно з того посередництва живе маломістечкове населенє і значна часть людности більших міст, як також значне число людности по містах інших країв коронних, а визиск з посередництва більшої посілости єсть значно менший. По тій причині продають більші скількості і то гуртовним купцям.

До 6. Остаєсь ще виказати, в чім полягає визиск капіталу земельного.

В часах фєвдального устрою капітал земельний був одиноко управнений до визиску працюючих мас. Нині і над ним запанував цілковито міжнародний движимий капітал. Через односторонне і довільне нормованє цїн рільничих витворів і в слід за тим ідучого обдовження земельної власности та через проценти від загіпотекованих сум довжних на землі, визискує движимий капітал не лиш дрібну селянську власність, але також і велику посілість, котра знова як економічно сильнійша, відбиває се на рільничім робітнику, і то тим лекше, що він не єсть з'організований. Капітал земельний представляє виключно велика посілість. Земля у селянина тратить характер капіталу, вона єсть лиш його варстатом праці. Ренту, яку дає земля (обчисляє її правительство як чистий дохід катастральний), оцінюють державні скарбові власти кругло на 307 мільйонів корон, а податки враз з 4% відсотками від загіпотекованих довгів виносять разом кругло 458 мільйонів корон. Остає отже ще значний недобір. Чистий дохід з землі не йде проте в користь її вдастителів, а в користь движимого капіталу. Мимо того велика посілість має доходи, бо покриває свої високі житєві потреби, покриває їх однак вже не доходом з землі, лиш визиском рільничого ро-

бітника. Відносить ся се передусім до тих властителів великої посілости, котрі зі своєї сторони не вкладають ніякої праці, а живуть бездільно, як сьвідомі галапаси на чужім організмі. В цілій Австрії найкрасше розвинений сей визиск працюючих в рільництві в Галичині, а се з тої причини, що гіпотечне обдовжене великої посілости є найбільше. Обдовжене великої посілости в Галичині рівнаєть ся обдовженю великої посілости усіх прочих коронних країв Австрії взятому разом. Рільничі робітники в Галичині мусять проте покрити від загіпотекованих на великій посілости сум тільки процентів, кілька покривають рільничі робітники у всіх прочих коронних краях Австрії разом. Се пояснює нам, чому велика посілість в Галичині не є в силі платити за роботизну таких цін, які платять в інших коронних краях Австрії, чи приміром в Німеччині. Ту лежить причина зарібкової еміграції та наріканя великої посілости в Галичині на брак рільного робітника.

Становиско земельного капіталу зглядом працюючих маєсть в Галичині ще й з іншого згляду виїмкове. Ціла велика посілість в Галичині, навіть у східній части, яку замешкують Русини, єсть в польських руках. Коли плебеї опустили Рим та заявили, що на патриційів працювати більше не будуть, успокоїв їх патрицій Мененій Агріпа алегорією, як то руки і ноги збунтували ся й виповіли послух жолудкови, виказуючи їм, що хоча руки і ноги працюють на жолудок, але той за те відживляє працюючих на нього, дає їм силу і здоровле. Сю байку можна і у нас під певним зглядом примінити, коли би властителі великої посілости були Русинами. Визиск має працюючих в рільництві на покритє потреб великої посілости обернув би ся остаточно в користь нації через піддержуване великою посіlostію питомої літератури, штуки та зарібком з люксового запотребованя великої посілости. Се булоб, подібно як в висше наведеній байці, правильним круженєм крови національного організму.

У східній Галичині однак робітничі маси працюють на вигодованє жолудка чужого організму і себе безнастанно ослаблюють в користь організму польського. Обговорюючи справу парцеляції, я вже попередно виказав, що чинність дворів у нас на Руси єсть переважно розкладова; суть вони по наших селах тими станицями, довкола котрих гуртують ся і організують ся всі елементи, ворожі місцевому населеню. А вислід тої, вправді повільної, але систематичної роботи є застрашаний. Проф.

Грушевський в „Історії України-Руси т. I. стор. 193. каже, що з початком XVI. віка руське населення сягало поза Вислу\*), та що з початком XVII. віка границі руської території сягали під Краків\*\*). Із польонізованем руських сіл західної части краю звинено руські єпархії в Опатові і Сяноці, а оставших при гр. кат. обряді прилучено до перемиської єпархії. За те латинська перемиська дієцезія так розширила ся, що показала ся потреба утворення тарнівської дієцезії. Стверджують се „Wiadomości o mieście Jarosławiu przez Franciszka Siarczyńskiego“. На стор. 97. читаємо там:

Jak zaś tu liczna Ruś była w stosunku do łacińskiego obrządku wnieść ztąd można, iż w roku 1660., gdy dyecezyja łacińsko-Przemyska zawierała tylko 150 parafii, a w nich dusz 140.000., ruska wtenczas Przemyślska 3.400 cerkwi i blisko 3.000.000 dusz liczyła\*\*\*). Нині руська перемиська єпархія числить 1290 церков і 1,144.190 душ грецького обряду. За те перемиська латинська дієцезія числить душ 1,138.918, виділена з перемиської тарнівська дієцезія.... 808.042 душ – разом обі 1,946.960 душ. Значне також число давних руських спольонізованих сіл буде належати до краківської дієцезії.

Отже протягом півтретя століття втратили ми лиш в самій перемиській єпархії 2.110 церков і близько два мільйони душ, не беручи на увагу приросту людности. Се є доказом, що за пановання Польщі спольонізовано лиш міста і велику посілість, а селянство мимо найбрутальніших насильств остало вірне і своєму обрядови і своїй нації.

Після даних винятих зі статистичних табель з р. 1836 латинська архидієцезія львівська, займаюча простір близько 800 миль квадр. — мимо того, що много уніятів перейшло на обряд латинський, і дуже много чужинців ту осіло — в 10 циркулах: Жовква, Львів, Бережани, Золочів, Тернопіль, Чортків, Коломия,

\*) Starożytna Polska II с. 335.

\*\*) Mizleri Historiarum Poloniae et m. d. Lithuaniae scriptorum collectio I. с. 418. quae Carpathios montes attingit non longe ab urbe Cracovia. Стверджує се рівнож жалоба deputata Laurentego Drewickiego з р. 1620. до короля Жигмонта III., в котрій наводить опечатане церков і повернене монастирів в околиці Кракова в стайні.

\*\*\*\*) Relatio ad S. Sedem Apostolicam Alexandrum VII. de statu Diaecesis Premisliensis rit: lat: a Stanislao Sarnowski Episcopo Premisliensi Abbate Suleiowiensi per eius Procuratorem Hiacyntum Mokrski, Canonicum Premisliensem S. R. Maiestatis Secretarium Anno 1660 continet expresse sequentia: „Diaecesis Premisliensis Ruthenorum, quae 3400 parochias continet numerum trimu millionum animarum attingit“.



Чернівці, Станиславів і Стрий на загальне число людности 2, 156. 406 числила лиш 356, 839 душ, а в р. 1909 числила уже 917. 526 душ. В останніх часах не то що польонізують, але і витискають ще наше населенє економічно десятками тисяч в Канаду, Бразилію і Парану. Для маскування екстермінаційної польської політики виводить польська преса безнастанні жалі, що Русини витискають Поляків за Сян, та накликає до будованя „косцюлків“ у східній часті краю для ратованя „поверх міліона латинського селянства перед зрущенєм“. Вже сей один примір показує, як то Поляки потрафлять всяку справу обернути до гори дном.

В значно переважній часті польські двори на Руси є неначе бодаки, повбивані в наш живий організм, довкола котрих ропить ся, а організм наш з'уживає всі — свої соки на гоєнє тих ропячих ран\*). Нашому організмови завдано тільки ран, що помимо віддаваня усіх животних сил не був в можности тих ран загоїти і значна часть його вже завмерла. Сли би тепер не видобув з себе на стілько живої сили, щоби вигоїти решту організму, то мусів би хиба загинути.

Як би в будучности витворили ся такі відносини, що ми не могли би мати надії на економічне визволенє нашої нації, тоді можуть наші послі в парламенті обстоювати за знесенєм цля від збіжа не лише європейського але і спровадженого з заморських країв. Нехай вже всьо валить ся, можливо, що і з погрому ще дещо вратуємо, а напевно охоронимо наше селянство від повільного зникання-конаня.

В конституційній державі не повинно бути можливе винародовлюванє другої нації. Однак австрійська конституція спольщила ся в Галичині до того степеня, що рівноправність обох народностей, замешкуючих край не много ріжнить ся від рівноуправненя Русинів в давній Польщі. Польонізованє і витисканє Русинів з краю йде давним ходом. Навіть давні практики затримано, а оминаєть ся лиш по можности бруталне насильство, але зате прибав Полякам сильний чинник в патріотичнім населеню міст. Наші міста скольонізовано Німцями. Ті вели проти нас борбу з економічного суперництва, а спольщивши ся почувують ся нині ревними польськими патріотами та з численним

---

\*) На жаль нема у нас під тим зглядом статистики, щоби наша суспільність супроти дворів, що людяно обходять ся з нашими селянами, відповідно тому відносила ся до них.

станом урядничим стережуть чуйно, щоби по містах не скріплявся руський елемент. Руському робучому населенню по містах чи то в приватній службі чи міській, ба навіть тим, що вулиці замітають, ставляється як перше услівє до удержання ся при праці, щоби вони хрестили свої діти на обряд латинський. Нині нема вже вправді правного обмеження в тім дусі, щоби Русин не міг належати до міської Ради, однак дух нетерпимости не меншає, а перед в тій заїлости веде місто Львів.

Вільно вже Русинам виконувати й ремесло, однак щоби бути визволеним, треба мати скінчену четверту клясу народної школи, а щоби одержати в руській селі чотирикласову народну школу, треба вести борбу як би о який університет. Тому у нас по селах ремісниками є Поляки.

Торговля вже не заборонена Русинам, але через те, що виконуванє ветеринарийних приписів переводять Поляки, торговлю худобою і безрогами ведуть у нас лише Поляки і Жиди. Вільно вже Русинам ходити до публичних шкіл, але чого вони в наших одно-чи-двокласових школах навчаються? Школи по селах у східній Галичині утраквістичні. Надто ще через усуванє й переслідуванє народних учителів Русинів хосен з народної школи в відношенню до коштів, які селяни на її утриманє поносять, є хиба той, що їх діти учаться лиш польської мови, через що польонізують ся. В сімнадцятім віці нападали на руську молодіж у Львові польські студенти, а нападають й нині, як би в давній Польщі. Школи, староства, уряди податкові, ради повітові, — все в польських руках. Діяльність їх загально відома, дбають вони як за Польщі, щоби Русини не привязувались надто до рідної землі. За ціну панованя над Русинами посвятила польська репрезентация у Відні економічні інтереси Галичини. О скільки той економічний занепад діймає Русинів, се годить ся з принципіяльною політикою Поляків супроти Русинів. Поляки через те руйнують однак й своє власне населенє рільниче, але відбивають собі се, незначно вправді, через те, що суми призначені на меліорації цілого краю з'уживають переважно на західну її часть, як також через обсаджуванє стану урядничого своїми людьми, і то так в краю як і у Відні. Мимо того, що жиємо в конституційній державі, ведеть ся систематично дальше без упину тотя руйнуюча робота, почата перед шести століттями. На Україні і Білій Руси відносять ся Поляки до руського населеня о много прихильнійше. Однак супроти їх становиска в Галичині треба з великою резервою відносити ся до їх приязни на Україні. — Чи

не стремлять вони до того, щоби грозою з'єднання Поляків з Русинами змусити російське правительство до уступств для Поляків коштом руської нації, як се удало ся Полякам з правительством в Австрії?!

В останнім часі однак проявляєсь у верховодячих польських кругах певна нетерпеливість. Нищено нас з патріотизму, але та патріотична акція давала їм реальні користи. Остаточно рішились й понести жертви в поступованню супроти Русинів: Товариство польської школи людової, будови „кошцюлків“ на Руси спричиняють значні видатки, а що найгірше, не дали сподіваних успіхів. Переведено в соймі брутальну уставу о рентових оселях для скольонізованя східної Галичини Мазурами: се кольонізоване видаєть ся однак тим панам за повільне. Щоби вже раз з тим завялим руським хлопом покінчити, ухвалено на останній соймовій сесії внесенє посла Салї і товаришів, щоб відняти Радї державній право рішати про справи, дотикаючі інтересів селянства і віддати їх соймови і Виділови краєвому.

Ухвалено тоді видати законодавство і управу галицькому соймови в слїдуючих справах: лісництво, польованє, риболовство, годівля худоби, охорона піль, нищенє рільних й лісових шкідників, уживанє води, відпроваджуванє її і охорона перед нею, меліорация, забудованє гірських потоків, регуляция і викупно права уживаня лісів і пасозиск, дальше всі справи устрою аграрного, з осібна приписи про свободну подільність ґрунтів або її обмеженє, про господарства рентові, з окрема приписи о удїленю спадщини для посїлостий селянських і приписи о аграрних операциях, як також участи в уладженю рільничого кредиту, участь в організації заводів рільничого й лісового та уладженю відносин робітничих і челяди в рільництві і лісництві.

Санкціонованє сеї устави наступить скорше чи пізнійше. А коли висше наведені справи прийдуть під компетенцию сойму та Виділу краєвого, то хоч як руський хлоп тугий, то все таки зможуть вони дібрати ся йому до самої шкіри. Мимо ухваленя того закона Поляки ще не довірюють собі, чи й через сей закон удасть ся їм позбути ся вже раз руського хлопа. По замкненю сесії придумали ще й инше средство на случай, колиб й ся устава не помогла. З початком сього року відніс ся Виділ краєвий до міністра рільництва, щоби віддано в адміністрацию краю камеральні ліси. Часть лісів є вже в руках панів, коли ще



і камеральні ліси перейдуть під польський заряд, тоді, як при переведенню першої устави хлоп не згине з голоду, то згине по відданю камеральних лісів Краєвому виділову з холоду.

### **Загальний огляд нашого положення.**

З усього до тепер сказаного слідує наглядно, що через зміну економічних відносин в нашій державі і її економічної політики заграничної і з огляду на зусилля зі сторони верховодячих кругів польської суспільности, щоб вже раз з квестиєю руською в Галичині покінчити, дійшло до того, що вже не тільки загрожений сам економічний розвій нашої нації в Галичині, а прямо вельми поважно загрожене її існуванє. Як обіймемо думкою усі чинники, які тепер склали ся проти нас, тоді мусимо прийти до переконання, що ми увійшли в критичну стадію. Наколи згадаємо, кілька жертв приніс наш нарід в борбі о відзисканє йому належних прав, — море крови, гори трупів, мільйони родин ізза горя світа Божого не бачили, — то чей нікому не прийде на думку опустити дотеперішнє наше оборонне становиско. Чейже по тім усім, що ми перебули, ніхто не задумає здати ся на ласку й неласку ворогів. Не перечу, що число нашої інтелігенції змагаєсь, і що вона може повеличати ся вислідом праці на кождім поли нашого культурного житя. Тому то ще більше наш нарід заслугує на піддержанє його за те, що витривав в борбі до тепер і видав ще з напруженєм послідних своїх сил суспільну верству з висшим образованєм. Вона обовязана тепер супроти свого родича, т. є селян, загрожених в своїм існуваню з'ужити цілу свою енергію і знанє для його оборони. Хто вичікував би по тількиократнім досвіді ще на якусь поміч із вні, чи на центральне правительство, чи на парляментарні здобутки, той очевидно усував би ся від сповнення свого сьвятого обовязку. Многі зі щирих наших людей манять ся, що з піднесенєм культури польської нації мусить наступити її отямленє в поступованю з Русинами. Хто слідить уважно національні стремління Поляків, не може не добачити у них певного звихнення понять і специяльного браку логіки в національних квестиях. Під тим зглядом на кождім кроці стрічаємо ся у них з ославленим „to co innego„. Промине ся рішаюча хвиля без поважної акції з нашої сторони, промине нас „кай ро с“, то тоді його уже не захопимо. — Утримаємо гідно в сю пору наш народний стяг, то напевно й Полякам відійде уже надія згноблення нас і не є виключеним, що тоді навіть підуть враз з нами, як рівні з рівними.

Для піддержання загроженого нашого селянського стану, а zarazом для витворення будучих корисних услівій його розвою уважаю теперішню хвилю за крайний уже час до переведення в краю на широких масах опертої економічної організації.

### Потреба економічної організації.

Так в старинній добі як і опісля в седних віках виступає зразу селянство як першорядний чинник в устрою держави і в суспільних відносинах.

З часом однак начальники округів, звані герцогами і графами вимагають від селян певних повинностей. Подібно також і прислуга герцогів і графів ставляє до селян різні жаданя. Так розвели ся пани.

Накладане ріжних з'обовязань на селян обнимає з часом цілий загал селянства не лиш поодиноких країв, але розширюється на цілу Европу. Тягарі вложені на селян стають чим раз більші, а вкінці переходять в панщину. Селян позбавлено всяких людських прав і вони стають робучим інвентарем своїх панів.

Хоч як мало панів, а багато селян, мимо того перші поневолили других і то лиш тому, що між селянами не було жадної лучности, а пани хотяй взаємно себе мордували, супроти селян тримались разом. Від часу до часу де-неде зривались селяни проти панів, але аж тоді, як знущанє над ними доходило до краю. Так селяни у Франції зірвались проти панів що іно тоді, як мільйони їх гинули з голоду.

Між міщанством була вже певна лучність, вони вели успішно борбу проти панів, проте гнобленє міщан ніколи не доходило до того, що діялось по селах.

Найскорше витворилась лучність між капіталістами, бо ще перед Рождеством Христа лучать ся вони в звязки. В найновішій добі лучність їх не обмежуєсь на поодинокі краї, їх організації стали всесвітними.

Яку велику силу має така станова лучність, се є організація, видимо з того, що колись пани мали цілу власть в своїх руках, а днесь і над панами запанували капіталісти. Колись пани, властителі великих просторів землі визискували всіх, а тепер вже і їх визискують капіталісти. Капіталісти визискують не лише панів, але взагалі всіх — і то лиш силою організації.

Колиб днесь усі селяни були з'організовані, вони трясли би сьвітом, а се тому, що їх є найбільше, опісля що без рільничих витворів ніхто не обійде ся.

Такої панщини, яка була колись, днесь вправді нема, але селян визискують днесь не о много менше, як за часів панщини, однак в иншій формі. Визискує їх, хто лиш хоче, а найбільше капіталісти через довільне устанавлюване цін на рілньничі витвори і проценти від гіпотечних і особистих довгів.

Селянство стане певно знова невільником, як давнійше, коли серед нього не буде лучности, коли не з'єднаєть ся в організаціях, не на те, щоб сьвітом трясти, але щоб бодай з тяжкої своєї праці жити.

За панщини пани помагали собі хлопами, щоби гнобити самих хлопів, а днесь вороги наші висувають одних хлопів проти других. Навіть в однім селі нема єдности між селянами, сей народовець, тамтой радикал, а инший москвофіл і в борбі накликають ся одні проти других, місто поборювати спільного ворога.

Я вже згадував, що пани в середних віках взаїмно себе мордували, а проти хлопа виступали разом. Хоч були би не знати які ріжницї в поглядах між селянами, хоч би навіть між собою за чуби водили ся, мимо того повинна бути між селянами лучність, повинна бути одна спільна організація в економічних справах. Без згляду на те, до якої хто партії належить, повинні всі селяни з'єднати ся і з'організувати ся в господарськім товаристві.

Дотеперішна наша політична організація дає найдіяльнійшим одиницям безнастанно лиш особисті страти так в матеріяльних як і инших відносинах. Економічна організація може часом дати одиницям й деякі страти. Правильно однак мусить дати загальний хосен так для розвою економічного, національного як і політичного. Не належить однак сього розуміти так, неначе би політична організація була злишна. Храмає наш національний організм без організації економічної, недомагав би рівнож без організації політичної.

При господарськім товаристві уважаю конечним заведене з'організованої комісової продажі безрог, худоби і дробу, як се зробило господарське товариство в Шлезвік-Гольштайн. З'організовано там комісову продаж з осідком в Гамбургу в тій цілі, щоб селян охоронити перед визиском, який лежить в посередництві продажі. Ся організація не веде подрібної продажі, а обмежуєсь на тім, що селяни передають свою худобу впрост різникам. У нас найбільший визиск є при продажі безрог, певно більший як де инде — і великий хосен прийшов би селянам уже з тоїж одної галузи продукції, наколиб усунено дотеперішне



посередництво. З усіх подібних селянських організацій гамбурська найбільше підходить під наші відносини. Вона вимагає лиш, щоби як найширші круги селянства належали до організації в господарськім товаристві і не треба ані особливого вишколення членів, ані значніших фондів.

Не подаю самого діловодства тої організації, наведу лиш брошуру, в котрій поданий є дуже точно не лиш статут і діловодство але і в зарисах умови а навіть взори всяких до діловодства потрібних друків. Брошуру сю видав Adolf Hochegger під заголовком: *Die landwirtschaftliche Organisation der Viehverwertung in Deutschland, Wien 1907\**).

Велику прислугу віддано би нашому селянству, наколиб збіже, яке продають селяни, продавано комісово нашій людности в горах, де, як я сам переконав ся, ціна буває у двоє висша чим на долах. На тім поли взагалі дало би ся много зробити.

Конечністю є проте, щоб ми з'організували поступенно кожде село, лучили села дальше в повітові союзи, а сі знова злучили в один союз краєвий, поки що тільки для комісової продажі й купна всього, що селянин продає або купує.

Обсяг діланя такої організації був би в кождім поодинокім селі на разі інформаційний так для повідомлюваня своїх членів як також повітового союзу про те, що і в якій кількості мають селяни на продаж, і що потребують купувати. В дальшій розвитуку організації булоб її задачею на селі упорядковувати за вказівками повітової чи краєвої організації ціни роботизни як і інформувати членів про зарібкову еміграцію, — вкінці піднесене рільництва через асоціацію, яка би в наших відносинах була найвідповіднішою.

Обсягом діланя повітових союзів булоб приймати в коміс все, що селяни продають і купують. Витвори віддані до розпорядимости продавали би союзи на головних торгах збуту по змозі безпосередно консументам, посередничили би також так в обміні витворів між повітами як і в закупні витворів і товарів, яких селяни потребують взагалі. В дальшій розвою задачею повітових союзів булоб впливати на упорядковане услівій роботизни в повіті в напрямі одноцільности, інформувати про зарібкову еміграцію, а вкінці розвивати як найенергічнішу діяльність в цілі піднесеня рільництва і охорони селянської власности.

\*) Im Selbstverlage des Allgemeinen Verbandes landwirtschaftlicher Genossenschaften in Oesterreich. Wien I. Schauflegergasse N. 6.

Через управильнене ціни роботизни усунуло би ся зарібкову еміграцію і визиск рільничого робітника через земельний капітал.

Задачею краєвого союзу булоб, через відповідних власних торговельних агентів удержувати повітові союзи в безнастаннім контактї з головними місцями збуту, та інформувати їх про сьвітові торговельні конюнктури і в ціли придбання своїм членам як найкориснійших услівій в торговельнім оборотї.

Теперішні наші змагання здвигнути власний торговельно-промисловий стан через приєднанє широких селянських мас до закупна своїх потреб виключно у своїх, не удадуть ся доти, доки не дамо йому за підставу висше наведеної економічної, організації яка би приносила користи виключно селянству. Що іно, як селянство переконаєсь о наглядних користях із злуки в організації, позискаємо його напевно до витвореня нашого торговельного і промислового стану так до перетворюваня сирих витворів рільничих як і до витвореня руського промислу фабричного, який покривати буде потреби селян і найде в наших широких масах відбирателїв (консументів). Безпощадне визискуване селянства через сотки літ мусїло до певної міри вплинути некорисно на його сьвітогляд. Економічна організація, котра би усунула дотеперішне визискуване нашого селянства, поглибила би тим самим у нього солідність у відносінах до других і далаб підставу для розвою всяких спілкових організацій (кооперацій).

По мисли повисших висновків ставлю слїдуючі резолюції:

1) Просьвітно-економічний з'їзд поручає Видїлови Товариства „Просьвіта“ зложити анкету, котра би випрацювала статuti для економічних організацій громадських, для повітових союзів і союзу краєвого. Анкета ся оголосить субскрипцію в ціли зібраня потрібних капіталів і займесь приготавлиючими працями до введеня в жите нашої економічної організації.

2) Просьвітно-економічний з'їзд уважає ввіз заграничної худоби, знесенє цла від впроваджуваного заграничного збіжа як і будову каналу: Дунай-Одра-Висла, як рівночасно не буде збудований канал: Краків-Львів-Броди, за погубні для економічного розвою нашого селянства проєкти і поручає Українському клубови парламентарному вести так довго борбу проти правительства в союзі із другими селянськими послами, поки воно не

стягне сих проєктів з дневного порядку і не предложить внесеня на віддовженє селянської власности.

Над прочитаним рефератом, який прийнято оплесками, отворено дискусію:

А. Корнелля зауважив, що з реферату віє песимізм, а справа сама представлена дещо односторонньо. Наш народ не піднесе ся через односторонню аграрну організацію, лиш через загальний економічний поступ. Нация виключно рільнича остоятись не може. Нам треба витворити усі верстви суспільности а передусім промисловців, які заспокоюють наші потреби. Спекуляційна парцеляція є шкідлива, бо спекулянти підбивають неприродно ціну землі. Щоби сему запобічи, треба переводити парцеляцію через товариство „Земля“, яке завязалось в ціли раціонального її веденя. Розвинім се товариство, так як розвинули ми товариство „Дністер“ або „Кредитовий Союз“, а тоді поможемо нашому людови здобути так потрібну йому землю. Будова каналів оживить у нас промисл і торгівлю і принесе робучому людови значні користи.

В. Сідельник замічає, що нам треба конечно набувати землю через парцеляцію, бо земля наших селян дробить ся що раз більше — а без землі станемо наймитами-зарібниками. Треба поучувати селян, що тільки через товариство „Земля“ належить переводити парцеляцію, надто при парцеляції треба памятати о лучбі (комасачії) ґрунтів.

о. Д. Курдидик вказує на незвичайно високі ціни землі, які платять селяни при парцеляціях і зазначає небезпеку, яка в тім містить ся.

о. А Глодзінський подає, що наше селянство упадає через те, що при парцеляції купує землю не з покладного гроша а тільки за позичений гріш. Нам треба закладати Райфайзенські каси, а зібраними в них капіталами переводити парцеляцію, при якій треба рівнож закладати рентові оселі. Вкінци ставить внесенє, щоб реферат о. Т. Войнаровського в цілости видати, бо в ній є доторкнених тільки наших животних питань, які треба публіцистично обговорити, на що на з'їзді нестало б часу.

М. Петрицький, стверджує, що ми дійсно заспали слухну хвилю парцеляції, ми не повинні її однак залишити, а старатись щоби наш люд через заробкову еміграцію придбав як найбільше готового гроша і купував землю.



о. А. Пеленський зазначає, що земля подорожжала взагалі і в аренді. Селяни віднаймають багато землі і платять високу тенуту. Для селян ліпше набувати землю при парцеляції, як її лиш віднайти. Як селянин позичає гроші на закупно землі на довготермінову сплату ратами, тоді річна його рата, обчислена на морг, є нераз низша як тенута такого самого простору. При закупні землі стає селянин властителем землі — при віднаймі обмежує він лиш на прихід з чужої землі. Тому для нас є вказана лиш парцеляція, а де її раціонально переводить ся, селяни рвуть ся до закупна землі.

По замкненню дискусії замічає о. Т. Войнаровський у відповіді усім передбесідникам, що задовжене селянської власности поступає в застрашуючий спосіб, тому не належить його через закупно землі на кредит ще збільшати. Нам треба здобути найперше готівку. З готовими грошми можемо з великим хісном взятись до кожного економічного діла, а тим самим і до парцеляції, тому головно ходило о се, щоб звернути увагу слухачів на загальну економічну організацію, яка може здвигнути наш нарід.

Др. М. Корнелля виголосив реферат :

### **Будова водних каналів в Галичині і їх вплив на добробут краю.**

Шановним слухачам відомо, в яких умовинах ухвалено закон з дня 11. червня 1901. р. про будову сплавних каналів в Австрії. Правительство для ломання обструкції предложило Раді державній сей закон, хоч цілковито не задумувало приступити до будови каналів. Закон предложено отже не зі зглядів економічних, річевих, на основі переведених студій і проєктів, лиш зі зглядів тактичних, що було головною хибою цілого закона — а ся хиба мстить на законі по нинішній день.

Хоча сам проєкт закона був політичним маневром, більшість послів державної Ради, інтересовані краї і народи поняли його инакше. Всі вони зрозуміли, що будова сплавних каналів може знаменито піднести промисл і торгівлю в державі і здвигнути економічну і фінансову силу інтересованих країв.

На доказ сього, що більшість послів дійсно бажала будови сплавних каналів, а й не дуже вірила правительству, що виконає будову каналів, було се, що ухвалено „*unctim*“ між бу-

довою сплавних каналів і будовою залізниці через Караванки, яка мусіла бути вибудована зі стратегічних і економічних зглядів.

І галицький Виділ краєвий осьвідчив ся безуслівно за будовою сплавних каналів, і як тільки предложено Раді державній проєкт до ухвали, скликав анкету економістів і знатоків інжинірів, щоб перестудіували сю справу з краєвого становища. Анкета ся ухвалила домагати ся не тільки будови каналових ліній, обнятих проєктом закона, се є: лінії Дунай-Одра-Висла від Відня до Кракова і Висла-Дністер від Кракова через Судову Вишню до Петрилова або Галича, але також для нашого краю і для держави дуже важної лінії Судова Вишня-Львів-Броди, якої не вставлено до проєкту уставу. Таке саме становиско заняли Рада міста Львова і львівське політехнічне товариство. Однак не всі міродатні чинники так задивлялись на будову сплавних каналів в краю. Вже на анкеті скликаній краєвим Виділом, делегати західної Галичини виступали явно проти будови всяких каналів на схід Кракова, а передусім противили ся будові каналу Судова Вишня-Львів-Броди, котрий має для нас особливе значіне.

Також і в Раді державній не боронено відповідно постулятів краю, поставлених через згадану анкету і краєвий Виділ, через що в законі з дня 11. червня 1901. р. ухвалено тільки будову каналів в Галичині від границі краю до Кракова через Судову Вишню до сплавної части Дністра під Галичем або Петриловом, а випущено цілковито лінію Судова Вишня-Львів-Броди, очевидно з найбільшою кривдою для східної Галичини. А шкода, що так стало ся, бо в 1901. р. можна було вставити до закона про будову каналів і сю лінію, що в будучности так легко не дасть ся перевести. Правительство булоб радо взяло лінію Львів-Броди до проєкту, бо воно взагалі не задумувало будувати каналів обнятих проєктом. Вставлено прецінь до уставу лінію каналів Дунай-Велтава від Лінцу до Будієвич, яка під зглядом економічним не має значіня, а під зглядом технічним в границях фінансової можливости є не до виконання.

Хоча міністерство торгівлі по р. 1901. не думало дальше о виконанню санкціонованого закона про будову сплавних каналів, то деякі краї, а передусім Чехи зажадали, щоб як найскорше розпочато і виконано будову. В Чехах проте забрано ся вельми енергічно від р. 1906. до каналізації Лаби і Велтави, як части сплавних каналів і до кінця р. 1908. видано на роботи 36 міліонів корон.

І на Моравах почато будову каналів і в тім однім році видано на роботи 3,800.000 К. Для тих обох країв вироблено для ухвалених ліній до того часу всі пляни будови, а надто для трьох ліній бічних каналів, не обнятих законом з р. 1901.

Зате у нас в Галичині до сього часу не чути нічо про будову сплавних каналів, хоча наш Сойм краєвий був перший, що ухвалив уставою з краєвих фондів вимаганий даток в висоті 12% загальних коштів будови. Експозитура дирекції будови водних доріг в Кракові, яка числить 63 осіб урядників і служби, а між тими 48 самих інжинірів, виробила вже давно всі потрібні пляни до будови каналу від границі краю до Кракова, і для сканалізованя Висли під Краковом, самих однак робіт не розпочинають. Дирекция будови каналів не зарядила ще переведеня дальших студий до будови каналів на схід Кракова, хоча інжиніри експозитури в Кракові не мають дійсно що робити.

З огляду на такі відносини велика часть нашої суспільности не надієсь виконання проєктів будови каналів, однак в дійсности так зле ся справа не стоїть. Чи скорше чи пізнійше збудують певно канал від границі краю до Кракова — однак не в інтересі Галичини, а в інтересі західних країв нашої держави.

Новійші геологічні досліди виказали, що краківська кітловина має в своїй глибині 25 міліярдів тон камінного вугля, коли дальші західні краї нашої держави мають його всего лиш 3 міліярди. Сі західні краї нашої держави з розвиненим фабричним промислом не бажають того, щоб наш краєвий камінний вуголь дістав ся дешевою дорогою водних каналів до східної Галичини і будутьстарати ся всякими силами, щоб будова каналів на схід Кракова не прийшла до діла. В інтересі тих самих західних країв лежить теж, щоб наш краєвий вуголь з краківської кітловини став для них жерелом енергії для дальшого розвитку їх промислу, а тим самим і загального їх добробуту. Поки що має ще кітловина Остравсько-карвінська великі засоби вугля, тому не спішиться правительство будувати каналу до Кракова, щоб наш вуголь не робив конкуренції копальням вугля різних фінансових потентатів. Як же поклади сього вугля виберуть до дна, тоді збудують сплавний канал до краківської кітловини і тим каналом будуть сплавляти вуголь на захід — а тим самим ледви, щоби збудували канал на схід Кракова. А недавно писали навіть часописі, що міністерство носить ся з гадкою внести в Раді девжавній новий проєкт закона будови водних доріг, в якім канали на схід Кракова булиб пропущені. До того не повинні



допустити в Раді державній край і його заступники, противно, треба усіми силами старатись, щоб збудовано канали не тільки на схід Кракова до Дністра, але також через Львів до Бродів. Се єсть так важний постулат для нашого краю, а передусім для східної Галичини, що не мож від нього за жадну ціну відступити.

Чиж маємо знова дозволити, щоб багатства нашого краю вихисновували чужі з найбільшою шкодою для нас? Пригадаймо собі лиш великий брак топлива в нашім краю, в часі кількох останних зим — де навіть в столиці краю у Львові не було чим топити, а щож доперва діяло ся по малих місточках і селах! Недостача топлива й його висока ціна доскулюють людности цілого краю, а сей стан з кождим роком буде погіршати ся. Управи держави і краю повинні достарчити людности краю в найкоротшім часі дешевого топлива в достаточній кількості, бо в противнім случаю людність краю, се найбільше багатство краю, змарніє, при чім і відносини социяльні погіршать ся. Дешевого топлива можуть нам однак достарчити тільки сплавні канали з краківської кітловини.

Про розвиток краєвого промислу повинні ми теж памятати, а се не дасть ся перевести без дешевого вугля, який можемо дістати тільки сплавними каналами зі заходу.

Я вже з початку зазначив, що будова сплавних каналів в Галичині повинна обняти крім лінії до Кракова ще і на схід Кракова дорогу від Висли через Судову Вишню до Дністра і лінію від Судової Вишні через Львів до Бродів.

Сплавний канал Одра-Висла-Дістер єсть обнятий каналовим законом з року 1901., а про конечність його будови нема найменшого сумніву. Канал сей прорізує Галичину на здовж від західної її границі аж по Окопи на сході і стане головною артерією перевозу сирих плодів краю в оба боки, позиточність його є очевидна. Належало би нам ще поперти потребу лінії Судова Вишня-Львів, яка не єсть обнята законом з 11. червня р. 1901., а будови якої ми повинні домагати ся всіми силами.

Сплавні канали суть дорогами всесвітної, міжнародної торгівлі для перевозу на далеку мету — для переходового руху (transito). Сей переходовий рух єсть вельми важним чинником рентовности сплавних каналів, не тільки одного краю, але і всіх ліній каналів в державі. При місцевім (льокальнім) руху сплавні дороги оплачувати ся не можуть. Ходить о те, щоб і на австрійських сплавних каналах викликати переходовий рух на далеку

мету між Росією через цілу Галичину до західних країв Австрії, як також до Німеччини, а далі до Франції і Англії.

Здавало би ся, що для переходового руху моглаб служити так само лінія Висла-Дністер, як й Висла-Львів-Броди, однак воно так не єсть.

Лінія Висла-Дністер прорізує в своїм полудневім бігу краї положені недалеко моря, через що вивіз плодів тих країв намагав би до моря, яке єсть найдешевшою перевозовою дорогою для сирих плодів. При тім Дністер не надаєть ся до великої сплавби, а особливо проти води до Галичини, а сканалізоване його коштувало би мільйони.

Противно канал Львів-Броди й його продовженє в будучности стремлять до самої середини Росії, в саму її глибину — а сей величезний простір може оживити своїми плодами сплавбу і переходовий рух в обох напрямх, через що буде запевнена рентовність сплавних каналів. А се і для нас є дуже важна справа, бо як вибудують колись сплавні канали, тоді після закона, мусить причинити ся до коштів їх удержування і наш край значним датком з своїх фондів. Вже і тепер довозять з глибини російської України, як раз з місця, де стояла наша запорожська Січ, до залізних гут на Моравах і Шлеску знамениту залізну руду, але дуже далекою дорогою через Німеччину, бо наші залізницї, перетяжені місцевим рухом не в силі опанувати величезного переходового руху.

Як би ми мали сплавний канал Броди-Львів, тоді сю залізну руду сплавляли би нашими каналами, а коли би якась часть сеї руди остала у нас в краю і як би її у нас перетоплювано на залізо і вироблювано з неї сталь, тоді краєвий промисл зискав би підставу для свого дальшого розвитку. Вкінці треба ще зазначити, що сплавний канал Судова Вишня-Львів-Броди міг би мати великий вплив так на довіз живности для міста Львова як і на розвій промислу в сім місті, що не єсть для нас без значія.

З наведених причин повинні всі міродатні чинники так в краю як і Раді державній доложити усіх сил, щоби будову сплавного каналу від Судової Вишні, через Львів до Бродів, обняв також закон водних каналів.

Передусім належить однак постаратись, щоб вже почато будувати сплавний канал від західної границі краю до Кракова, а до сеї будови вже все є приладжене. Дальше є пожаданим, щоб в як найкоротшім часі розпочато студії до будови

сплавних каналів на схід від Кракова. Здійснене сих наших постулатів вимагає від нас сучасне положенє краю й його розвій на будуче.

Користи, які осягнув би наш край з переведеня будови сплавних каналів, не дадуть ся на разі точно оцінити, на кождий случай будуть вони великі, вичислю тільки найважнійше, іменно :

1. Сплавні канали стануть дешевою перевозовою дорогою між заходом а сходом. Плоди краю можна буде дешево вивозити на світові торги збуту, а привозити до краю сирі плоди і витвори промислу інших країв.

2. Цілий рух товарів між сходом а заходом буде переведений сплавними дорогами через наш край. Галичина відзискає становиско, яке займала в середних віках. Галицька Україна стане знова посередником між сходом і заходом, а ми зблизимо ся і злучимо ся тіснійшими зносинами з російською Україною.

3. Сплавні канали отворять нам дешевий довіз камінного вугля з краківської кітловини, через що зможемо достарчити людности нашого краю дешевого топлива, якого вона потребує.

4. Дешевий довіз камінного вугля спричинить розвій промислу в краю, велика сила робітників, яка не може найти постійної праці в рільництві, найде зарібки в промислі. Вартість праці піднесе ся, зросте при тім і загальний добробут.

Се суть головні користи, які безперечно міг би край осягнути по скінченю будови сплавних каналів.

Надто з будовою сплавних каналів лучать ся ще інші користи, передусім для рільництва, які з огляду на загальний добробут краю заслугують теж на узглядненє.

До користий тих зачисляю :

1. Регуляцію рік, яка мусить бути як найскорше переведена з огляду на будову каналів.

2. Наремні гірські потоки мусять бути рівнож скорше зрегульовані і забудовані, що для рільництва і загальної господарки краю мати-ме велике значінє.

3. Щоб достарчити води, потрібної для сплавних каналів, треба збудувати в горах великі гати і збірники на великі засоби води. Через те устануть повени малих рік і потоків, а зайву воду зі збірників можна буде ужити і до наводнення сіножатий і до витворюваня сили в промислових заводах.



4. Майже увесь гріш, виданий на будови сплавних каналів остане в руках краєвих робітників, а вже самі земні роботи коштувати муть до 200 мільйонів корон.

5. О цілу суму коштів будови сплавних каналів, се є о більш як 300 мільйонів корон піднесе ся маєток краю.

З наведених причин і для представлених користий повинні ми старатись всіми силами, щоб будова сплавних каналів прийшла як в найкоротшім часі до діла і в тій цілі ставлю під розвагу слідууючі резолюції:

1) Просьвітно-економічний конгрес узнає будову сплавного каналу від західної границі Галичини до Кракова зі сканалізованєм Висли під Краковом лиш тоді для нас хосенною, коли рівночасно буде переведена будова сього каналу на схід від Кракова, се є від Висли до Дністра, з відногою від Судової Вишні через Львів до Бродів.

2) Наші послы постарають ся, щоб міністерство торговлі перевело як найскорше ревизию траси сплавного каналу від Подгужа до Самбірка, і від Затора до Бествіни, а щоб будова сього каналу могла розпочати ся в часі означенім законом і програмою будови з р. 1902., треба постаратись о зладженє проєкту будови.

3) Наші послы повинні спонукати міністерство торговлі, аби як найскорше перевеловступні інженірські роботи будови сплавного каналу: Висла-Дністер, щоб будова сього каналу могла бути викінчена, по мисли §. 6. закона з 11. червня 1901. до року 1923.

4) Просьвітно-економічний конгрес поручає нашим послам, щоб спонукали міністерство торговлі до переведеня студий і вступних робіт будови каналу від Судової Вишні через Львів до Бродів. З огляду на сьвітову торговлю і рентовність всіх каналів, які мають бути в державі збудовані, канал сей є великої ваги для столиці і східної части нашого краю.

По рефераті вивязала ся дискусия, яка засягла і реферат о. Т. Войнаровського, котрий також доторкнув справу будови каналів. В дискусії, в якій бесідники попирали вагу будови каналу Судова Вишня-Львів-Броди, брали участь

о. С. Онишкевич, о. Т. Войнаровський, А. Корнелля, о. О. Гриневецький і М. Петрицький.

А. Корнелля реферував про :

### **Меліорації.**

По дискусії над сим рефератом, в якій замітніші були думки висказані А. Корнеллею і о. О. Гриневецьким, поставив референт слідуєчі резолюції:

1) Конгрес узнає велику вагу всякого рода меліорацийних робіт для розвою і піднесеня рільництва в нашім краю і стверджує, що наші хлібороби недоцінюють сих робіт і не приміняють їх до своїх дійсних потреб.

2) Конгрес стверджує, що хлібороби східної Галичиничерезнезнанєсправи невикористують відповідно средств, визначених через край і державу на меліорацийні роботи. Конгрес взиває тому Товариство „Просьвіта“ і всіх людей доброї волі, щоб справи меліорацийних робіт порушувати через реферати в популярних часописах і брошурах, щоб спонукувати наших хліборобів до переводження меліорацийних робіт і досьвідів на змеліорованих полях, та щоб висліди робіт, досьвідів і критичні замітки про переведені меліорациї оголошувати.

3) Конгрес узнає, що меліорацийні спілки відводнювання (дреновання) забагнених і мокрих ґрунтів, наводнювання сїножатий і спілки з'ужиткованя і плеканя торфищ облегчують вельми працю в тім напрямі — і тому взиває Головний Виділ Товариства „Просьвіта“, щоб видав інструкцію, як закладати такі спілки.

4) Конгрес стверджує, що акция регуляції потоків і рік у східній Галичині не поступає так як би сього вимагали некорисні, місцеві условини і взиває тому наших заступників, щоб домагались від державних і краєвих властей більшого узгляднення наших потреб в тім напрямі, і прискореня регуляцийних робіт наших потоків і рік, через що були би ми забезпечені від частих і грізних повеній, при чім конечно є програма робіт, узгляднююча в рівній мірі так західну як східну Галичину.

5) Тому що хліборобам східної Галичини, які звертались до Краєвого Виділу о поміч в меліорацийних справах, відмовлявано сеї помочі, будьто би фонди до переведення таких робіт були вичерпані, конгрес просить всіх, що тими справами займаються, щоб такі факти подавали в ціли провірення до відома наших заступників.

По відданю проводу зборів А. Корнеллі виголосив о. С. Онишкевич реферат:

### **На що треба зважати, щоби комасация була добре і справедливо переведена?**

Комасация — се спосіб лученя многих ґрунтових парцель в одну або кілька парцель тої самої вартости, в приближенню такого самого рода, кляси і віддаленя. Наші люди не довіряють комасациї, бо боять ся, щоби за добре поле не дістати гіршого, за близьке далекого. Я розкажу, як переводить ся комасация, зверну увагу на найважніші річи в комасациї, щоби в той спосіб несвідомих успокоїти та ще і заохотити до переведеня комасациї, де того потреба.

Комасувати можна або простір цілої катастральної громади або лиш якусь часть. Ся громада, сі люди, що підписались „спровокувати“ комасацию або більшостию зістали до того присилувані, віддають місцевому аграрному комісареві, се є тій власти, що комасацию переводить, майже до необмеженої розпорядимости власний ґрунт з виїмкою осідку, города, саду, ліса, хмільярні і інших в законі вичислених культур. Вправді аграрний комісар переводить комасацию, але учасники, се є ті, що віддали свій ґрунт до комасациї, мають такий вплив на комасацию, що властиво вони рішають, яка буде комасация, а комісар з доданим йому технічним відділом і інжинірами переводить лишень їх бажаня в діло. Комісар розпочинає комасацию тим, що обходить зі знатоками з поміж учасників границі комасацийного простору і їх усталює. Відтак вибирає знов з поміж учасників, се є тих рільників-селян, що їх ґрунт комасують, 6—8 цінителів „клясифікаторів“, заприсягає їх і бонітера, се є заводового знатока рільництва і вони оцінюють весь відданий до комасациї простір ґрунтів. Клясифікатори, бонітер і доданий їм до помочі інжиніргеодет творять оцінюючу комісію (бонітацийну). Отже знова свої люди а не чужі dokonують найважнішого, — оцінюють ґрунт.



Бонітер мішає ся до оцінення лиш тоді, як клясифікатори не погодять ся, до якої кляси записати якусь часть ґрунту. Інженір не має жадного голосу при оціненню.

Ся комісія вибирає вир землі на комасацийнім просторі і укладає кляси ґрунту для кожної культури осібно, отже для рілі, сіножатий і т. и.

Кляси укладають, не оглядаючись на кляси катастральні. Приміром в катастрі мала громада 7 кляс поля, а клясифікатори з бонітером можуть найти і зазначити лиш 5, 6, або евентуально і 8 кляс. Тому що бонітація (оцінене) становить підставу комасациї, то вибір і усталене кляс належать до найважнішої чинности бонітаційної комісії.

Бонітер з клясифікаторами повинні ще перед уложенем кляс розглянути склад землі, копаючи ямки на многих місцях комасацийного простору, повинні старати ся при усталеню кляс не зробити ошибки, бо се опісля гірко мстить ся на учасниках.

В Галичині бонітують тепер на спосіб, якого уживають в Низшій Австрії, бо моравський спосіб, ужитий при переведеню комасациї в Хишевичах оказавсь невідповідним. Бонітує ся в сей спосіб:

На поли, пр. при дорозі або рові стають клясифікатори в простій лїнії, в рівнім від себе віддаленю, що кілька або кільканайцять метрів, залежно від ріжнородности землі і поступають рівнобіжно до меж і борїзд на перед. По обох боках клясифікаторів іде двох практикантів з бюро технічного, що є додані до помічі місцевому комісареві або звичайних робітників з тасьмою і уважають, щоби займати однако широку просторонь. Що кілька або кільканайцять метрів поступаючи на перед, копають ямки або вертять землю і дивлять ся, до якої кляси належить її зачислити. Кождий клясифікатор викликає клясу, що помітив і записує рід землі (ріля, сіножать і т. и.) і число кляси римськими цифрами до нотатки прим. Р II. С IV, а геодет заносить се до бонітаційного скіцу. Підчас цілої бонітації має кождий клясифікатор свою букву і геодет зазначає буквою на мапі дорогу клясифікатора. Бонітер має тут задачу контролювати, чи клясифікатори вірно заповідають кляси. Коли котрийсь з них знайде иншу клясу, як була до тепер, то забиваєть ся кілок, відмірює ся на лїнії число метрів від послідного числа кляси і втягає ся до бонітаційного скіцу. Опісля дома лучить геодет всі крайні точки одной кляси лїнією; зазначеній клясі дає букву і порядкове число клясифікованої площі і втягає до клясифікаційного протоколу.

Коли вже цілий комасацийний простір склясифіковано, порівнює ся для контролю записки бонітера, геодета і клясифікатора, а бонітер враз з клясифікаторами і знатоками укладають вартість ґрунту кожної кляси. До того обчисляє ся чистий дохід з морґа ґрунту нормального урожаю і бере ся на згляд звичайну місцеву ціну продажі. Може так зайти, що клясифікатори, не маючи з початку вправи, склясифікують поле чи сіножать не точно, то по скінченню клясифікації сумнівні місця обходять ще раз і поправляють.

По клясифікації геодет переходить на поли місця зазначені паликами і знова докладно їх замірює без згляду на межі піль і втягає до мапи.

Деякі учасники не розуміючи комасаций болять ся, щоби комасацийне оцінене ґрунтів не спричинило підвиснення ґрунтового податку, і тому старають ся вмовити в комісію, що в них нема першої і другої кляси ґрунту і жадають поставити у себе ґрунти в низші кляси. Аж як комісар віддає скомасований ґрунт, тоді кожний доглуває ся, що як висше був оцінений його ґрунт, то за більшу суму, отже більше ґрунту він дістане. Тоді повстають невдоволення, жалі, протести, що ґрунт за низько оцінено, бо мовляв „у мене сама перша і друга кляса“.

Як непорадно впливати (що розуміє ся на нічо не придасть ся), щоби чийсь ґрунт був за низько оцінений, так само зле випала би комасация, сли би пр. клясифікатори схотіли собі і своїм своякам ґрунт оцінити високо. Прецінь може як раз лучити ся, що котрийсь з них сей високо оцінений ґрунт дістане — отже мало дістав би; а знов проти невірної бонітаций можна робити представлення до місцевого аграрного комісаря, а опісля відклик до краювої або міністерияльної аграрної комісії і оцінку змінять. Підчас обходу і бонітацийної оцінки виготовляє аграрний комісар аркушики посідання і роздає учасникам. В сих аркушиках суть виписані всі парцелі учасника, кляси і вартість кожної парцелі. Так як на добре переведеній бонітаций спочиває добре переведе-не комасаций, так само від точно виготовлених аркушків залежить, чи учасник дістане назад увесь свій ґрунт, чи ні. Тому кожний повинен докладно приглянути ся своєму аркушикови, чи всі його парцелі і спілки суть там втягнені. Знана річ, як неточні, ба хибні в Галичині вписи табулярні. Як-же часто хто инший стоїть вписаний до табулі за властителя, а хто инший поле уживає, а ще инший фігурує в аркушиках податкових і платить податки. Комісар виписує аркушики з табулі і катастру, а опісля

на місци в громаді приймає від кожного учасника реклямації. Тож кождий учасник, коли сам не розуміє ся на аркушиках і мапі катастральній, повинен попросити якого свідомого чоловіка, щоби йому допоміг вишукати всі його парцелі і спілки і сконстатувати, чи всі вони вписані до аркушика. Як сього не припильнує, як яка парцеля або бодай часть парцелі, котру він уживає, чи лиш ідеально йому належить ся, на нього не буде записана, не буде її в аркушику, то опісля сам на себе нарікати-ме, що комісар не дав йому тільки ґрунту, кілько він дійсно мав.

Але буває і таке, що хтось в аркушику посідає пр. 8 моргів поля, але він висівав може 9 або і більше кірців твердого зерна. Комісар віддасть йому 8 моргів, отже се, що він має в табулі і аркушику намірене, а не те, що він висівав. Спосіб висівання не є одностайний, не є ретельною мірою верхні поля; а по друге не один тому що більше висівав, як дійсно мав поля, в'орав ся або в чуже поле, або позаорював громадські толоки, дороги, і панські сіножати. Тепер се все мусить віддати або доказати в суді, що заорані части посідає довше як 30 літ, тоді йому їх причислить ся. Щоби уможливити виготовлене нової, точної мапи комасацийного простору, переводить ся нові поміри на підставі тригонометрично зіставленої сіти трикутників катастру.

Старші люди ще собі пригадують, як то перед 40—50 літами ходили і міряли інжиніри наш край, закопували каміне і ставили т. зв. віхи або фігури. Фігури вже понижили ся, але каміне по більшій части зістало на місци. Се сталі, тригонометричні точки. Вони суть зазначені на більших мапах трикутниками. Такі сталі точки, що лежать в просторі або і кілька кільометрів поза простором комасацийним, творять вершки трикутників. В районі комасацийнім поміщує ся більше таких сталих точок тригонометричних, а крім сих ще при природних межах, як дороги, потоки, рови і т. и. стокількадесять або і більше камінів т. зв. полігональних, як нові сталі точки. Знаючи два кути і один бік трикутника, можна при помочи тригонометрії обчислити два другі боки, евент. верхню трикутника. Таким способом при помочи кутів обчислює ся дуже докладно верхню комасацийного простору і виготовлює ся нову мапу катастральну. Се робота мозольна, але оперта на дуже докладнім помірі кутів і на рахунку, і єсть далеко докладнійша, як давнійші поміри столиками. Приміром в Ляссе в Низ. Австрії виказали нові поміри, що простір сеї катастральної громади єсть більший о 21'870 ha, як виказали катастральні поміри, що ре-



презентувало вартість 9061 злр. 17 кр. Сї рахункові еляборати переховують по комасациї в архівах і кожної хвилі можуть вони бути до нових помірив ужиті тим лекше, що на точках полігональних суть закопані метрові камінні стовпи.

Крім помірив триягуляцийних і полігональних для обчислення верхні комасацийного простору переводить ся і поміри нівеляцийні, щоби, знаючи високість і нахил терену, мож було запроєктувати в природнім спадї нові рови, дороги і парцелі. На підставі помірив триягуляцийних, полігональних і на них опертих обчисленнях виготовляє ся нову мапу т. зв. оригінальну, де вписує ся і вислід бонїтациї. На тій мапі суть вписані лиш границі громади катастральної і границі ріжних родів культури, як поля, сіножати і т. и., та евентуально ріка чи більший рів. На тій, так сказати-б, чистій мапі вирисовують ся спільні уладження, се є дороги, головні рови для спусту води, публичні глиниска, гробовиска і т. и.

Спільні уладження визначає місцевий аграрний комісар в порозуміню з виділом учасників (6—15 членів). Виділ вибирають з поміж себе в  $\frac{1}{3}$  учасники, в  $\frac{1}{3}$  виділ повітовий і в  $\frac{1}{3}$  місцевий комісар аграрний, а до котрого входить без вибору війт, начальник простору двірського і, сли громада має власний маєток, делегат виділу повітового і краєвого. При визначуваню нових доріг не все бере ся на згляд старі дороги; сли дотеперішні дороги ішли долами, вивозами або з инших зглядів були до ужитку менше відповідні, то визначає ся цілком нові дороги сухими місцями, прості. Дороги головні суть широкі на 6—9 м або і ширші; бічні, доїздові до нив 4—5 м і наворотні 2—3 м; кожде поле має мати з обох своїх кінців дорогу, бодай таку, щоб мож було плугом навернути, отже 2—3 м широку. Зі зглядів господарських визначаєсь особливо бічні дороги досить густо, щоб поля не вийшли довгі, найбільше 400 м, звичайно далеко коротші. Розуміє ся, що всі дороги так замірені, що поля з обох кінців однако широкі. Відділ технічний витичує всі спільні дороги і площі уладження на ґрунтах і закопує граничні каміня; границі кляс бонїтацийних, як було сказано, були витичені паликами.

На сій оригінальній мапі бракує ще нових парцель кожного учасника, т. зв. еквівалентів. Того доконує відділ технічний по вислуханю бажань учасників. Закон комасацийний приписує, що місцевий аграрний комісар має питати учасників перед наділенням їх еквівалентами, де хто хоче мати поле і по можности їх бажання узгляднити. Міг би хто хотіти дістати все поле в купі,

хотай би і подальше села; другий в тій стороні села, де лежить його обісте. Один хоче мати все в одній або двох парцелях, инший в трьох або і чотирьох. Чужосторонні, що набули в селі ґрунт або вийшли на чуже село, хотіли би мати поле при границі тої громади, де тепер живуть і т. и. Все те дуже легко узгляднити. Але є і такі спекулянти, що жадають поля в добрій клясі і близько села, а вони мали поле далеке і не все було добре; ще инший хотів би за поле дістати сіножать. Того вже не можна їм узгляднити, бо се було би з кривдою других. Засада є така, що за поле дістає кождий поле, за сіножать сіножать і т. и., хиба би двох умовило ся, що один бере поле другого. Инакше закон не дозволяє. Так само за добре поле чи сіножать має дістати добре, за зле зле, за близьке близьке, за далеке далеке, за середне середне і саме тільки моргів чи арів, кілька мав, ні більше ані менше. Тільки замість кілька парцель далеких одну далеку, за кілька середних чи близьких — одну середну або близьку.

Але що так на волос завсїгди годї трафити, щоби кождий мав все поле скомасоване і в такім самім віддаленю і в такій самій клясі, то устава в виняткових разях допускає ріжницї. І так прим. замість третої кляси мож дістати часть в другій і четвертій; може бути незначно більше поля а менше сіножати, як мав або на відворот. Так само може бути невелика ріжниця і у віддаленю. Рівнож дозволяє устава, що учасник комасациї може дістати о одну сорокову, а вже найбільше о одну двайцятую часть ( $2\frac{1}{2}$  до 5%) ґрунту менше, як мав, але бракуючу часть мусить дістати в грошах. Крім сеї винагороди в грошах має ся йому винагородити ще в той спосіб, що він повинен дістати ліпше положений ґрунт, — прим. до сонця, при головній дорозі і т. и. То все узгляднюючи, старає ся комісар чи то технічний відділ вмістити між визначені дороги і природні границі (ріку, рів і т. и.) еквіваленти учасників.

Коли еквіваленти вписано до оригінальної мапи, витичують їх на ґрунті паликами. Тоді може кождий оглядати свій ґрунт на місци. Як люди вдоволені зі своїх еквівалентів, то комасацию приймають провізорично, се зн. беруть нові еквіваленти до ужитку, але ще мають право жадати чи то в добровільній дорозі, чи опісля в рекурсах до краєвої аграрної комісії і до міністерської комісії поправлення того, що після їх гадки сталось неслухно. Але учасники можуть і не прийняти комасациї провізорично. Після теперішнього нашого закона, сли один учасник не хоче провізорично прийняти свого еквіваленту, то взагалі не може комісар провізорично нових еквівалентів віддати нікому; і всі мусять чекати аж кінця рекурсів і голосованя.

Як люди обіймуть нові ґрунти до ужитку, то перші два три роки не одному дадуться гірко в знаки. А нуж йому випаде еквівалент поперек давних піль, через глибокі борозди, високі межі, одно поле оброблене, друге пусте і т. и. Поки то з тим до ладу дійти! Але вже як раз господар доведе свій ланок до господарського стану, то міг би на тім і господарити; орати поздовж і поперек, бо поле широкє. Наш малоземельний селянин переплачує за поле, сли воно лежить о межу його та не дбає, що се поле пусте, захопчене і т. и. При комасациї закидають, що „я дав добре, справлене поле, а дістав пусте“. Але той газда забуває, що і він не гноїв що року всі поля, що і його поле одно було ліпше справлене, друге гірше. Та і за гній вивезений на поле наступає по комасациї вирівнанє ґрішми, отже хто дав много поля згноєного, йому доплатять ґрішми того, що дав до комасациї мало згноєного поля. І тут рішають місцеві люди, клясифікатори. Певно, що при всякій роботі (операції) комасацийній можуть зайти неточности, може де 1—2% учасників по части на час переходовий буде чути ся покривдженими, чи навіть будуть дійсно покривджені. На сьвітї нема нічого совершенного, бо то люди роблять, не Господь Бог. Але се незначна кривда, у дуже незначної части (кажу всего 1—2%) учасників не має такої цїни, як вартість комасациї для цілої громади, для кожного члена з осібно. В Хишевичах, де переведено першу більшу комасацию, де учили ся комасувати, де навіть зроблено більше, як повинно бути, помилок, що відбили ся на неоднім учаснику, люди самі хвалять комасацию. „Я мав 8 моргів поля в 23 кусниках“, каже один господар, „на межі і городи ішло тільки, що я тратив річно 7 кіп збіжа, мені люди робили шкоду, переїздили через мої поля до своїх, викидали плугом, випасали. Через комасацию став я господарем, хотяй поля не докупив“.

Комасацийне поступованє кінчить ся голосованєм всіх учасників. По полагодженю рекурсів голосують учасники, чи приймають комасацийний плян, чи ні, сли за пляном заявить ся більша половина учасників, що дає дві третини вартости простору комасацийного, то плян єсть прийнятий, його затверджує краєва комісія комасацийна і учасники дістають свої еквіваленти на стало. Закладають нову табулю, комісар обчисляє кошти комасациї, котрі обовязані поносити учасники, як за канцелярию, сьвітло, обслугу, палики граничні, каміне і т. и., розкладає на учасників після вартости ґрунту кожного і замикає поступованє комасацийне. Поступованє комасацийне тріває 5 до 8 літ.



Комасация, річ дуже корисна. Не даром її вже перевели у всіх краях західної Європи і в многих коронних краях Австрії та на Угорщині. Через комасацию змінює ся господарський систем з триполевого на раціональний, з розумним плодозміном, на інтензивний. По комасатії повинні наступити меліорації; дренаване піль, наводнене і відводнене сіножатий. Що мені з комасатії, як не буде дренавання, кажуть господарі в Хишевичах, і вже внесли подане о дренаванні всіх підмакаючих піль, о наводнене і відводнене сіножатий. Яке значіне має заложене нової табулі і нових податкових аркушиків, оцінить кождий господар, котрий не певний свого посідання, бо не знає, де його межа, чи не буде його хто процесувати за ідеальну частку спадку. Комасация віддає всім ґрунт не в ідеальних частях, а в дійсности, на місци. Тай по смерти властителя без тестаменту мож легко його ґрунтом поділити ся по справедливости, бо парцелі не тільки великі, рівнобіжні, але довгі і широкі, то можна на них як на папери виділити спадкові части.

Та, кажуть на що комасувати, коли по якімсь часі люди знов поділять ґрунти і буде як перед комасациєю? Ні, так не буде, як перед комасациєю. Люди поділять ґрунти, але лишають ся ненарушені дороги, а межі ними рівнобіжні ниви; тай суть заховані поміри комасацийні. Тож єсли би знов по якімсь часі ґрунти були покавальцьовані, знов зробило ся много парцель, то на підставі давних помірів легко і в короткім часі незначним коштом буде можна село знов скомасувати.

Кошт комасатії зглядно не великий. Край платить інжинірів, держава комісаря аграрного, мапи, інструменти і т. д., решта видатків винесе 4—6 корон від морга, або навіть і менше, сли громада дасть канцелярию безплатно, постарає ся з свого ліса о тики, палики, з свого каменялому о граничне каміне і т. и.

Інші ще кажуть, що у них не можна перевести комасатії, бо у них земля дуже ріжнородна; пісок, глина, чорнозем, мокляки і т. и. Та вже з повисшого представлення буде кождому ясно, що і ріжнородну землю можна комасувати, хотяй би се були і гори і нікого не скривдять, бо устава предвиджує ріжнородність землі і наказує дати кождому те, що мав, тільки в мало парцелях.

Тому повинні наші громади користати зі спосібности, поки виконують безплатно комасацию, і де ґрунти дуже подроблені, де нема доїздів до піль, де фалшива табуля, повинні вносити просьби „До місцевої аграрної комісії у Львові, ул. Куркова 3“. Проську може хтобудь написати, треба лиш по-

дати, який в приближеню простір хоче громада комасувати, і чи більша половина властителів ґрунтів (хотай би посїдали і по  $\frac{1}{4}$  морга поля) годить ся на комасацию. Сю просьбу мають підписати всі жадаючі комасациї; властителі власновільні самі, за діти батьки чи опікуни, за жінки мужі.

Щасть Боже доброму ділу!

По дискусії в тій справі, в якій забирали голос О. Війтонович і Ю. Шумський поставив референт слїдуючу резолюцію:

Конґрес узнає, що лучба (комасация) роздроблених ґрунтів нашого селянства є вельми корисна і взиває всіх інтересованих, щоб живїйше заняли ся сею справою, причім просить Головний Видїл Товариства „Просьвіта“, щоб сю справу порушив в своїй видавництвах.

З загальних рільничо-економічних рефератів був послїдним реферат І. Цапяка:

### **Опіка над сезоновими робітниками і їх організація.**

Причини зарібкової еміґрації. Рух еміґраційний сезононих робітників почав ся в 1903. році і з кожним роком більшає. В послїдному році виеміґровало на зарібок до Німеччини около 89.000 Русинів.

Причин сього руху дуже легко догадатись: брак зарібку або лихий заробок в краю, брак землі, з котрої міг би чоловік жити, взагалі економічна нужда, се найголовнїйша причина, що жене робітників за границю шукати хліба.

Богато людей еміґрує ізза переслїдувань політичних, а найдуть ся і такі, що з самої цікавости їдуть на зарібки за границю, хоч в краю біда їм не доскулює.

Напрям зарібкової еміґрації. Найбільше робітників їде на зарібок у Німеччину (Пруси), мала частина за підмогою ріжних агентів і повітового бюра праці в Осьвенцімі до Данії, а в послїдньому році вербували повітові бюра праці до Франції, на перекір Німцям. Найкориснїйша для Русинів є еміґрация до Німеччини, бо і дорога не коштує багато і зарібок ліпший.

Дві третини наших робітників приймає роботу при фільварках, се є полеві робітники, а одна третина їде до фабрик і копалень.

Ліпше для наших робітників є йти до поля, але хто в короткім часі хоче більше заробити, тому ліпше йти до фабрик і копалень, хоч практика його за границею не дасть ся примінити в нашім краю, де промислу нема ніякого.

Бюра праці і їх охорона над робітниками. Дорогу сьому рухови до Прус вказав Русинам Народний Комітет. Скоро однак наші сусіди-Поляки побачили, що така маса людий емігрує, налякались дуже і старались всіми силами сей рух як не зупинити, то бодай використати його для своїх цілий. — До сього послужили їм повітові бюра посередництва праці, котрі тепер зачали рости як гриби по дощі. Ті повітові бюра підлягають краєвому бюрови посередництва праці. Бюра сі потворились на се, щоби наших робітників висилати за границю і за се брати від тамошних бюр праці і працьодавців провізію.

Вслід за тим потворилось дуже багато приватних концесіонованих Намісництвом бюр праці. Скільки разів Русини старались о отворенє такого бюра посередництва праці, Намісництво було противне. Доперва в осени 10. жовтня 1908. р. приняло Намісництво до відома статуту добродійного Товариства опіки над емігрантами „Провидіне“.

Наші робітники приймають за границею роботу або за посередництвом німецьких бюр праці, або їдуть прямо до працьодавців. Се ще найпростійша і найліпша дорога. Однак наші люди піддають ся намові галицьких агентів, котрі відвозять їх або до заграничного бюра праці, або віддають иншим німецьким агентам, а ті дають їх далше. Заки стануть на роботу, мусять переходити через кілька рук, а кождий з тих агентів стараєсь їх використати.

В Німеччині є двоякого рода бюра праці: німецьке товариство з осідком в Берліні „Deutsche Feldarbeiter Zentralstelle“, що має по граничних місцевостях около 30 бюр праці (Grenzamt), в котрих приймають людий а zarazом легітимують, то є видають німецькі карти легітимацийні на підставі документів, які робітник має зі собою.

Другий рід бюр, се бюра праці рілних Палат поодиноких провінцій (пров. шлезької, бранде-бурської, саської, помєрської, вєстфальської, східно і західно пруської і т. и).

До тих бюр достарчають людий по найбільшій части галицькі агенти.

З тих усіх бюр найбільшу вагу мають два бюра товариства „Zentralstelle“ в Найберуні і Мисловичах, бо через ті два бюра йде найбільше Русинів.



Робітники йдуть до тих бюр або самі або провадять їх там агенти і повітові бюра праці. За се дістають агенти провізію від 5—14 марок від особи, а повітові бюра мають приписану таксу по 2 к. за посередництво. Як в тих бюрах є робота, то сейчас людей контракують і відсилають. а як ні, то кажуть ждати і то без звороту коштів. Вправді ті бюра побирають від працьодавців зачет на удержанє сього робітника, але в інтересі бюра є, щоби як найменше видати на робітників.

В 1905. р. розвинено у нас велику агітацію до Прус через Найберун. Велика сила людей нагромадилась в Найберуні, а тому що на разі не було так багато вільних місць, муслі вони ждати на роботу нераз і до двох тижнів. Люди не мали що їсти, а бюро удержувати їх не хотіло, звідси пішли і наріканя на се бюро і глумлива назва „Найберун-Обдерун“. Хотяй опісля відносини так поправились, що аж брак було робітника, все таки люди дивились на се бюро з недовірем і йшли на роботу через Мисловичі або інших агентів.

Робітники, що ждуть на роботу, приміщені є в бараках, осібно мушини а осібно жінки і дівчата. Як в бюрах тих є совісні і чесні урядники, то обходять ся з людьми по людськи, а як ні, уважають робітників за робучий товар.

Коли в послідному році заведено по бюрах граничних примусове легітимованє, то дієть ся тут багато надужить, іменно богато Поляків легітимують як Русинів.

Працьодавці приймають робітників на підставі контрактів, які виготовляють бюра праці і дають до підпису працьодавцям з одної а робітникам з другої сторони. Контракти ті є виготовлені в користь працьодавців. На забезпеченє, щоби робітники не покинули роботи, обтягають їм працьодавці кавцію 30 марок по 3 марки тижнево. Знаходить ся в тих контрактах також уступ, в котрім подані є причини, коли панови вільно розв'язати угоду і робітника віддалити, але за те нема подібного уступу для робітників. Одиноке бюро шлеської рільничої палати в своїх контрактах мало такий уступ в користь робітників іменно: робітникови вільно покинути працю, коли працьодавець або його заступник над ним знущаєть ся, коли не додержує умови, або коли неморально поводить ся зглядом робітників.

Після умови має працьодавець заплатити робітникови до рогу від границі на місце роботи і з поворотом до границі. І в тих случаях є багато надужить, бо деякі працьодавці використавши працю робітника, старають ся йому докучити, щоби він

ще перед докінченням умови утік, тоді пропадає кавця і гроші на дорогу до границі.

В останніх роках давали працьодавці німецьким бюроам праці зачет для робітників до німецької границі, а бюроа виплачували се агентам, що привозили людей своїм коштом до бюроа.

Під тим зглядом найбільше використовують наших робітників агенти. Вони везуть робітників більшими партиями, платять за них половину дороги до границі, а опісля віддаючи бюроови тих людей, числять їм цілу дорогу. Розумієть ся, що працюдавець відтягне людям за цілу дорогу до границі. Половину ціни за білет залізничий можуть дістати робітники, як їх їде гурток зложений з 10 осіб і мають книжки робітничі, бо на книжки службові ані на свідощтва з громади сеї знижки не дістануть. Тоді агенти зараджують сему в той спосіб, що мають в резерві книжки робітничі інших робітників і в той спосіб ошукують державний скарб з одної а робітників з другої сторони.

Побут робітників по дворах і фабриках та копальнях угля. Робітників, що згодились до полевих робіт, розміщують в господарських хатах, осібно мушин а осібно жінок. Приміщене, світло, опал мають даром, а платня в міру пори року від 1 марки до 1.50 денно, а на гурт (акорд) можуть заробити до 3 м. Харч мають готовий з кухні або дістають в натурі.

Далеко ліпше мають приміщене робітники фабричні. Мешкають в робітничих домах (Schlafhaus), кождий має осібне ліжко, мають осібну комнату де миють ся а осібну де їдять.

Що до обходження працюдавців з робітниками, то ріжно буває. Найбільше скарг на зле обходжене стрічаєсь там, де працюдавець або їх служба є Поляки, пр. в провінциях шлеській, познанській і східно-прусській. Наші люди стикають ся на кождім кроці з Поляками, що висьмівають нашу мову і кажуть говорити по польськи і співати польські пісні. Свідоміші робітники не позволяють собі глумитись зі своєї мови і часто приходить до сварок.

Ліпше вже йти на роботу до тих фільварків, де є самі Німці, бо той вплив не є такий шкідний та і господарка ліпша.

Обходжене з нашими робітниками в фабриках і копальнях є однакове з тамошними робітниками, бо існують осібні приписи для кождої фабрики, після котрих має ся поступати.

За те між самими нашими робітниками панує нелад і нема найменшої організації, мимо того, що ту можна би її завести.

В кожній копальні на горішнім Шлеску буде разом що найменше по 100 Русинів, а є такі копальні як „Макс“, „Deutschland“ де є звиш триста Русинів, що займають три робітничі дома. Даєсь відчувати брак організаторів, щоби держали людей разом. П'янство, бійка дуже часто лучають ся, за що платять кари.

Зароблений тяжко гріш не щадять, але пропивають або лишають, видаючи на непотрібні видатки, місто слати їх до хати, або до щадниць.

Зарібок є в фабриках о много ліпший чим в поли і кождий робітник може денно зложити чистого гроша 2 марки по оплаченю хати, харчу і інших потреб.

Організація робітників. Найбільшу вагу для нас має організація робітників, бо з нею і можлива опіка над сезонowymi робітниками. Ні один робітник не повинен йти саомас і опісля пропадати. Досі неможливо було тої організації перевести, бо робота була доривочна, а кождий наражав ся на неприємности і шикани зі сторони властей за недозволену організацію. Тепер, коли маємо товариство опіки над емігрантами „Провидіне“, можемо розвести як найліпшу організацію. Товариство се повинно бути осередком цілого еміграційного руху так сезонowych робітників як також і тих, що їдуть в заморські краї.

Воно повинно вести реєстр всіх Русинів, що рішились вже емігрувати і не спустити їх з ока від хвилі, коли виїжджають з села, аж доки не прибудуть на місце, чи то за границю, чи до інших заморських країв.

Товариство те повинно згуртувати коло себе всіх людей, що розуміють вагу еміграції. В кождім повіті повинна бути філія того товариства а в кождім селі треба постановити собі мужів довіря, котрі би завідомляли філію, а ся головне бюро у Львові, кілька людей емігрує, і куди. Таких мужів довіря повинно мати се товариство по бюрох праці заграничних товариств, щоби наглядали, чи нашим людям, що тамтуди їдуть не дієть ся кривда, або чи їх не використовують. Таких людей треба постановити в отсих важнійших містах: Кракові, Осьвенцімі, Найберунї, Мисловичах, Бремї, Гамбурзі і Антверпїї. Товариство „Провидіне“ повинно звернутись до американських Русинів, щоби подавали йому правдиві відомости про тамошні відносини. Товариство „Провидіне“ повинно висилати когось до Німеччини, щоби наочно переконував ся, як там нашим робітникам живеть ся, а звіти ті оголосити в часописях.



Про всякі надужитя агентів треба сейчас повідомляти тов. „Провидіне“.

Що дійсно організація сезонних робітників є річю великої ваги, бачимо у Поляків, що вони попри повітові бюро посередництва праці, над котрими держить контролю краєве бюро посередництва праці, мають ще осібні товариства іменно: „Polskie towarzystwo emigracyjne, і товариство „Opatrzność“ в Кракові. Надто мають вони окремі часописі: „Polski Przegląd emigracyjny“, що виходить у Львові, і „Przewodnik emigracyjny“, що виходить в Кракові.

В Америці виходять осібні часописі, присвячені виключно справам еміграційним.

У нас того всього нема, але є надія, що товариство „Провидіне“ ті всі недостачі усуне.

В дискусії над виголошеним рефератом брали участь А. Корнелля і Ю. Шумський, потім референт поставив слідуочу резолюцію:

Конгрес взиває руську суспільність, щоб підпомагала новозасноване товариство опіки над емігрантами „Провидіне“ у Львові, і поручає Головному Виділові товариства „Просвіта“, щоб в „Письмі з Просвіти“ подавав об'єктивні інформації про зарібкову і заморську еміграцію і еміграційні зарібки.

## II. Спеціальні рільничо-господарські справи.

о. Й. Раковський реферував про:

### **Насіє, штучні погної, господарські знаряди і машини.**

Тема, яку поручено мені обробити на просвітно-економічний конгрес, здавалося б відноситься лише виключно до технічного боку хліборобства і з того становища належало би її обробити. Коли-ж взяти під увагу провідну ідею і ціль нашого конгресу, то безперечно сторона технічна мусить уступити важнійшій стороні організаційно-економічній.

Тому я в своїм висновку обмежу сторону технічну лиш до конкретного, за те постараюся, о скільки можна, ширше

розібрати справу насіння, штучних погноїв, машин та знарядів з боку економічно-організаційного.

Коли уявимо собі рільну техніку нашого хліборобства, та порівнаємо її з сучасною технікою європейською, хочай би навіть і дрібного хлібороба, то сейчас впаде нам в око незвичайна примітивність способів, якими послугує ся наш рільник в рільній продукції. Сю примітивність, присталість нашого хлібороба висловлюють коротко висказом: „техніка нашого хлібороба присталала о сотку літ в порівнянню до західного хліборобства. Білянс сеї столітньої пристаслості виходить некорисний, бо наше хліборобство з такого самого простору землі, по більшій часті з природи урожайнішої, видобуває 50% менше витворів рільничих в порівнянню до сучасного західно-європейського хліборобства“. Знаємо, що на такий стан нинішнього нашого хліборобства зложив ся цілий ряд причин політичних, суспільних і народних. Не моя річ вдавати ся в огляд тих причин. Я констатую лише факт, що безпосередною причиною технічної присталості нашого хліборобства є незнання новочасних способів рільної продукції, між иншим головнo лихе насінє до сїйби, дуже слабе гноєнє рілі, і то майже виключно стаєнним гноєм, а вкінци примітивні знаряди рільничі і цілковите неуживанє рільничих машин. Хочу по черзі поговорити про тоті три чинники хліборобської продукції, якими вони виходять в пересічнім нашім хліборобськім господарстві.

Наш хлібороб не розуміє ваги добірного і до місцевих услівій примінено насіння. Правда, має він вже досвід, що от дідич спровадив якесь нове насінє, і що красший урожай на лані дідича спричинений власне сим новим насінєм. Коли вже наш мужик дійде до сього переконання дорогою кількалітної обсервації, тоді старає ся найчастійше дорогою заміни придбати нове насінє для себе. На жаль нове, нераз дійсно дуже відповідне насінє дуже скоро зводить ся на наших хлопських нивах, бо нашому хліборобови навіть не снило ся ще про потребу можливо старанної селекції насіння до сіву. Навіть і не догадує ся наш селянин, що і хориби ростинні переносять ся з насінєм з покоління в покоління. Висше сказане з'їлюструю приміром насіння картофель. Всі знаємо, як скоро вироджують ся нераз дуже цінні нові відміни картофель на хлопських нивах. Я знаю факти з нашого Підгір'я, що приміром відміна „андерсонів“ дегенерує ся цілковито у мужиків в протягу трьох політків. Чому воно так? Проста річ. Виміняв собі, чи в инший спосіб

набув наш мужик кілька кірців андерсонів (андрусини). І от вже на самім початку допускає ся наш хлібороб непростимого гріха, бо садить картофлю звичайно не цілу, але крає її на кусники. Та коби хоч краяв на повздожж, щоби кождий кусник мав половину найсильнійших пучків, то ще було би пів біди. Алеж знаємо, що селянин на се не уважає і крає без розбору і на повздожж і на попереk. З того виходить подвійне лихо, бо сила вегетативна тих кусників не є однакова. Кусник горішний, т. є противний бік від т. зв. угинка є сильнійший, а кусник при угинку є слабший. І от вже в першім поколінню родить ся потомство взагалі о много слабше і менше опірне проти хоріб, а також і нерівномірне, бо з кусників горішних розвивають ся корчі сильнійші, а з кусників долішних слабші. Не дивож, що за два-три роки такої операції нова відміна цілковито вироджує ся і то ще тим певнійше, що в пізнійших роках спотребовує селянин більші картофлі, а всю дрібну уживає до садьби. Те саме треба сказати і о інших родах насіння. Насіне збіж сіє ся у нас ледви що відчищене від полови, рідко ще коли на млинку, звичайно на вітрі віячкою або решетом. О сортуваню зерна трієром нема й що говорити. А вже й не згадувати, що не уважає ся, чи збіже, яке сіє ся на насіне, було в минувшій році з снітїєм, ржиною, чи з іншими якими хворобами.

А щож сказати про штучні погної? Передовсім, треба сконстатувати, що цілі околиці не знають ще зовсім штучних погноїв, мимо того, що вже від яких 15 літ майже кождий двір уживає рік річно, нераз правильно, навіть значної кількості штучних погноїв. Наш мужик дивить ся остовпілими очима, як десятки двірських фюрналів везе з залїзниці міхи з „мучкою“. З початку наш селянин глузує собі з дурного пана, який очевидно має пропасть гроша та з дурної голови викидає їх на „якусь муку“. По кількох літах такого глузування з „дурного пана“ починає наш мужик дивити ся на справу дещо серіознійше, бо панський лан починає до нього говорити серіозною мовою красних урожаїв. Тоді один-другий, звичайно багатший мужик, нераз за принукою сьвященика, посіє на пробу мішок два тої „дивної мучки“.

Так щож? По двох-трьох літах пробного уживання штучних погноїв правильно покидає їх наш мужик, бо звичайно корисних вислідів не осягає. Ціла справа кінчить ся ще нераз і тим, що такий відважний сільський поступовець є ще предметом насмішок всяких сільських „Besserwisser-ів“. Фактом є, що нині загал



нашого мужицтва на Поділлю, на Опіллю (коло Бережан) і взагалі на всіх з природи урожайніших землях не уживає штучних погноїв. Лише на Підгір'ю а в часті і в гірських долинах нераз є цілі села ба навіть околиці, де мужики уживають штучних погноїв під збіжа, головно під жито, і то майже виключно кістної мучки. Сей факт є на перший погляд дивний. Зрозуміти є однак легко, скоро уявимо собі відносини нашого Підгір'я. Земля Підгір'я є глиниста, майже на зовсім непрopusкаючий підпочві. Зі збіж удає ся там трохи ліпше один овес, пшениці майже зовсім не плекають, ячменю мало, а жита дуже часто вимакають. За те удає ся там добре червона конюшина. Годівля худоби є там головним жерелом доходу. Для сеї худоби має мужик пасовиско, а на зиму дещо власного сіна і конюшини. За те великий брак підстилki і соломи на січку. От і виходить потреба уживання штучних погноїв під овес і жито, щоби була солома на підстилку і січку. Гною, як звичайно, дуже мало, бо й худоби не так багато. І якимсь дивним дивом сільські арендарі стали піонерами уживання штучного навозу, як сказано майже виключно кістної мучки. Я спостеріг в кількох селах, що тамошні сільські арендарі є рівночасно властителями господарств. От і сей проворний нарід провідав десь просто мучку кістну, та став її не лише сам уживати, але ще й навчив сего нашого „Бойка“. Очевидно, що за сю науку наш Бойко ще й доси мусить дуже дорого оплачувати ся своєму коршмареві, бо знаю, що в значній часті торгівля кістною мукою відбуває ся там на кредит. Часто сплачує довжник свій довг не грішми а збіжем. Думаю, що досить сього до зрозуміння справи штучних погноїв в нашій краю. Виходить, що теперішній наш мужик не знає ще штучного погною, а тим самим не може піднести урожайности своєї землі, противно попристаючи майже виключно лише на стаєнним навозі, якого що раз менше задля дроблення господарств, веде екстензивне і рабункове рільне господарство.

Переїдїм вкінці до справи знарядів і машин рільничих. Дрібніші новочасні рільничі знаряди знайшли ся вже нині і в найглухшім нашій селі. Видимо вже скрізь зелізні гралі і вили, бляшані ведра, цебри і дійниці, видно також ланцужки місто шнурків до припинання худоби і коний, вкінці видно вже віз на зелізних снастях, плуг о зелізнім корпусі. В послідній десятці літ залляли фабриканти січкарями весь наш край, а що раз частійше можна стрітити у богатших мужиків фабричні млинки до чищення збіжа, (спорадично також ручні

або кератові молотільні. Що раз дорожше дерево материялове, що раз більший брак ремісників, що займають ся виробом знарядів господарських, а з другого боку залив нашого краю фабричними виробами, отсе причини сього змодернізованя знарядів рільничих в наших господарствах. На мою думку треба уважати сей факт взагалі корисним для нашого мужицького господарства. Ходило би ту лише о те, щоби сі новітні фабричні знаряди діставали ся нашому мужикови, о скільки лише мож, дешево і в добрій якості, а також, щоби деякі інші знаряди і машини, яких тепер ще нема в хлопських господарствах дістали ся туди чим скорше. Для приміру вкажу тут на сівачки, особливо рядові, трієри, плянети і інші. З сього побіжного огляду виходить, що теперішній хлібороб не користує в головній мірі зі здобутків новочасної рільничої техніки, які нині відносно до насіння, штучних погноїв, знарядів та машин рільничих так розповсюдили ся в західній Європі, а тим самим є позбавлений можности підносити продуктивність свого хліборобського варстату.

Розгляньмо тепер, як би то ширив ся поступ рільничий що до насіння, навозів та машин, наколи би так, як доси, ся справа лишилася в руках торговців і агентів. Отжеж мені здає ся, що торговці та агенти вспіють в найближшій будучности много і дуже позиточних новостей розширити в нашім краю. Очевидно, що за сю прислугу заплатить наш селянин грубий гарач, бо звісно, що фабриканти машин та штучних погноїв а також фірми торгуючі насінєм при помочи цілої армії агентів намагають ся розіпхати свій товар вправді по можливо дешевих цінах, але за те в як найгіршій якості. Значну часть лупу заберуть маломістечкові та сільські крамарі та коршмарі, бо вони вже і тепер дають мужикови на борг не лише плуг, але також січкарню, штучний погній та всяке насінє. Як би можливо було зрахувати, скільки за такий рільничий поступ заплатить наш хлібороб, то хто зна, чи не бажали би ми радше, щоби він лишив ся був при батьківськім способі господарюваня.

Спитаймож ся тепер, чи є у нас способи і засоби, щоби сей процес модернізації нашого хліборобства відносно до насіння, погноїв та машин відбував ся не лише без страт і жертв з боку селянства, а противно, щоби він як найскорше вийшов нашому селянству в хосен дорогою піднесеня продуктивности господарств.

Нинішнє наше селянство само з себе і через себе не дасть собі ради, о сім всі ми глибоко переконані. Знаємо далше, що так держава як тим більше край з цілим апаратом адміністративним є байдужні для сеї справи. Лишає ся одиноко наша власна праця в наших власних організаціях. Є у нас і тепер вже організації, що поклали собі задачу ширити серед мужицтва добре насінє, погної та рільничі машини. Народна Торговля, Спілка для господарства в Перемишли і Товариство „Просьвіта“ займають ся тою працею вже від ряду літ. З жалем треба констатувати, що висліди акції згаданих наших товариств в тім напрямі є мінімальні. З услуг Народної Торговлі мужицтво майже не користує, бо правду казати, сей діл торговельний в тім товаристві веде ся якось дуже по дилетантськи, для відчипного. Перемиська спілка, товариство більше льокальне. В нашій „Просьвіті“ тота робота доси є більше дидактична, обмежувала ся до видавництв деяких поучаючих книжочок та поодиноких статей в „Письмі з Просьвіти“.

В останнім році поглибила „Просьвіта“ свою роботу на тім поли, бо з'організувала цілий ряд полевих досвідів навозових на нивах та сіножатях своїх членів. Сю працю „Просьвіти“, треба повитати з радостію та старати ся о її розширенє. Є ще у нас товариство „Сільський Господар“, яке вже з огляду на свою безпосередню ціль повинно зайняти ся сею справою. На діяльність сього товариства не можемо поки що покладати ще надії з огляду на його ще молодий вік та недостачу засобів до праці. Виходить, що дотеперішні результати праці наших організацій в тім напрямі є властиво ніякі, бо перший ліпший, більший жидівський комісовий склад штучних погноїв або рільничих машин продасть нашим мужикам в однім році більше як всі наші товариства в купі в протягу яких 10 літ.

Я гадаю, що нашим обовязком є обмірковувати способи, якими би можна справу насіння, штучних погноїв та машин, а тим самим справу технічного поступу нашого хліборобства поставити так, як се видимо на заході Європи, от скажу приміром в Данії.

Робота се тяжка, алеж не нам, бідним та приоставшим позаду всіх культурних народів бояти ся трудностей та вести поважну роботу по дилетантськи і немов би від нехочу.

Я переконаний, що наколи вже в найблизшій часі на тій області народної праці має ся зробити щось справді позитивного і рішачого, то наша „Просьвіта“ мусить взяти на себе



не лиш ініціативу, але також і виконанє праці, принайменше на найблизшу десятку літ. Я не дивую ся, наколи почую голоси опозиції, бо й доси ще є у нас немало людей, які засадничо є противні економічній діяльності нашої „Просьвіти“. Можу однакож з цілим спокоєм вказати на дотеперішній досвід. Відкличу ся до всіх тих, що практично займають ся роботою в „Просьвіті“ чи то в центрі, чи по філіях, чи по сільських читальнях „Просьвіти“. Анї один з практичних наших просьвітних робітників не заперечить мені, наколи скажу, що так як доси так і на будуче тим красше розвивати ся буде наша „Просьвіта“, чим інтензивнійше буде вести економічну роботу між своїми членами. А впрочім, хотяй би доси ми не могли були зробити сього спостереження задля того, що „Просьвіта“ не була би займала ся економічною роботою, мимо того то мусіли би ми сказати собі, що лише вона є в силі взяти ся за переважну і необхідиму роботу коло піддвиження нашої хліборобської техніки. Ніяке наше товариство з виїмкою хиба „Дністра“ не запустило такого глибокого коріня в нашім краю, як власне тов. „Просьвіта“. Майже (2000) читалень та кілька тисяч членів мужиків і то що свідомійших згуртувало ся вже в нашім товаристві. Ту є вже до кого говорити, ту є вже з ким і робити, сказане чи написане переводити в живе діло. Коротко кажучи, лише одна „Просьвіта“ має вже нині досить моральних та материяльних засобів підняти реальну плянову і широку акцію в ціли піднесеня нашої дуже приосталої техніки рільної взагалі, а специяльно і в першій мірі в справі насіння, штучних погноїв та рільних машин. Коли я жадаю від „Просьвіти“, щоби вона в сю хвилю заняла ся можливо інтензивно справою двигнення техніки нашого хліборобства, то ще тим самим не жадаю, щоби „Просьвіта“ тоту роботу вела довший час. „Просьвіта“ обовязана на мою думку започаткувати сю роботу і вести її лише так довго, доки сього треба буде, т. є доки агенди сього діла не розвинуть ся настільки, що відпадуть самі від товариства, як відпадає зрілий овоч від матерного пня. Ми-ж всі вже обсервували такий самий процес в Стрийщині з тамошними молочарськими спілками. Тамошна філія „Просьвіти“ при підмозі Головного Виділу, започаткувала і якийсь час вела роботу молочарську. По кількох літах такої роботи спілки молочарські мусіли відлучити ся від „Просьвіти“ і утворити осібний Союз молочарський.

Тота сама доля чекає в найблизшій часі читальні, каси і крамниці. Вже тепер многі читальні, каси і крамниці перемінюють ся

на осібні реєстровані товариства та лучать ся або з нашим „Союзом кредитовим“ або Союзом торговельним „Народної Торговлі“. Небавом, я сподію ся сього в протягу найблизшої десятки літ, всі дотеперішні читальняні крамниці і каси підляжуть сій судьбі. Сей процес мусимо вважати в наших відносинах зовсім нормальним. З „Просьвіти“, а безперечно з сільської читальні „Просьвіти“ мусить витворити ся і о неї в перших часах опирати ся кожда наша економічна практична робота. О „Просьвіту“, о її філії та читальні мусить оперти ся також робота над піддвиженем нашої хліборобської техніки.

Займу ся тепер коротко справою з'організовання сеї акції в „Просьвіті“. Акція „Просьвіти“ в тій справі мусить бути трояка: дидактична, купецька і організаційна. Дидактична акція „Просьвіти“ в тім случаю є конечною, бо наш мужик мусить бути осьвідомленим, поученим о поступах хліборобської техніки. Тоту роботу веде вже „Просьвіта“ мало що не від перших літ свого істнованя. Нема чому дивувати ся, що дотеперішна дидактична акція „Просьвіти“ в справі рільничої техніки, спеціально в справі насіння, штучних погноїв та машин не давала майже ніяких результатів, Се стало ся тому, що в таких справах теоретичне поучуванє за помочию книжок та поодиноких росправ в календарях не було оперте на практичних демонстрациях та досьвідах, і не було з'організованої потрібної купецької акції. В посліднім році наступив в сїм зглядї щасливий зворот, бо „Просьвіта“ з'організувала цілий ряд досьвідів навозових між своїми членами. Треба сконстантувати, що тоті полеві досьвіди стрітили ся скрізь з великим заінтересованєм членів-хліборобів. Бажати би, щоби „Просьвіта“ в слідуючих літах тоту акцію з навозовими досьвідами, о скільки можна, розширила і вела її після певного пляну в ріжних околицях нашого краю. Звіти з переведених досьвідів кожного року повинні бути оголошувані в календари та спопуляризовані в осібних листках „Просьвіти“.

Такіж самі досьвіди повинні бути в найблизших часах розширені також і на насінє, знаряди та машини рільничі. Сю акцію з досьвідами легко розширювати і поглиблювати, бо не треба ту великих накладів грошевих. Фабриканти навозів та машин а також продуценти насіння достарчують радо до материялу досьвідів. Ходило би лише о те, щоби товариство придбало собі заводових людей до веденя сеї великої акції. Видаток на удержанє потрібного числа заводових і помічних сил оплатить ся

„Просьвіті“ рішучо в прирості членів-хліборобів. Дидактична, теоритична і практична акція розширить ся вже в найближшій часі через зимову школу і взірцеву хлопську фарму, яку, сподівати ся, уладить наше товариство вже в найближших літах в Милованю.

По кількох літах істновання заведеня в Милованю можна буде приступити до уладження взірцевих господарств бувших учеників заведеня милованського. Наколи би ще наше товариство уладжувало вистави насіння та машин з відповідними демонстраціями і викладами в різних околицях краю, то се завершувало би дидактичну працю товариства в цілі піднесеня техніки нашого хліборобства. З дидактичною акцією мусить конечно іти в парі, як я вже висше сказав, акція купецька та організаційна, а то тому, щоби поучений і осьвідомлений член-хлібороб мав спосібність набувати з найліпшого жерела, по найнижшій ціні і в найліпшій якості насінє, штучні навози, та машини рільнічі. Годі мені вдавати ся ту в подробиці. Зрозумілою річю є, що початок в цілій роботі мусить дати заложене хлідоробське бюро при Головнім Виділі, спеціально в цілі торгівлі насінєм, навозами і машинами. Се бюро мусіло би стояти під управою заводового чоловіка, що попередно відбув би подорож інформаційну по Європі, і який мав би до помочі відповідний персонал помічний. Бюро опирало би ся о комісові склади насіння, штучних погноїв та машин так у Львові, як також і в важніших містах краю. Повітові комісові склади опирали би ся о місцеві філії. Дохід з комісової перепродажі з певністю вистарчить на покритє коштів заложена і веденя бюро. Крім удержуваня комісових складів вело би наше бюро акцію організації льокальних спілок для продукції і купна насіння, для купна штучних погноїв та, давало би почин до закладаня необхідних для наших хліборобів машинових спілок.

По літах, коли за почином хліборобського бюро „Просьвіті“ завяже ся достаточне число повітових і льокальних хліборобських спілок для продукції і торгівлі насінєм, для досьвідів і торгівлі штучними погноями, а також більше число хліборобських спілок машинових, надійде хвиля, в якій всі тоті спілки на чолі з просьвітним-хліборобським бюро утворять осібний союз і відпадуть від „Просьвіті“, як сказано, мов зрілий овоч від дерева. Сей проєкт не виключає зовсім рівночасної праці інших товариств на тій переважній, а доси облогом лежачій ниві.



Всі радо повитаємо евентуальну, рівнорядну працю інших товариств на сій ниві. Маю на думці „Народну Торговлю“ та товариство „Сільський Господар“. Чим більше товариств возьме ся за сю роботу, тим скорше вона буде ведена, тим скорше утвердиться поступова хліборобська техніка на нашій землі, а тим самим тим скорше двигне ся з упадку дрібне наше хліборобство, корінь і підвалини цілого нашого економічного побуту.

На сім кінчу і на основі сказаного ставлю хвальній секції до ухвалення слідуючі резолюції:

1) Головний Виділ тов. „Просьвіта“ заведе окреме хліборобське бюро з центральним комісовим складом насіння, штучних погноїв, рільничих знарядів і машин. В міру потреби належить заводити і повітові комісові склади при філіях тов. „Просьвіта“. Хліборобське бюро веде осібний, заводово-образований управитель, який би попередно відбув наукову подорож в цілі пізнання, як ведуть ся такі справи в аналогічних заграничних товариствах.

2) Хліборобське бюро тов. „Просьвіта“ буде улажувати вистави добірного сівного насіння, штучних погноїв і взірцевих рільничих знарядів і машин, получені з пояснюючими викладами і демонстраціями; воно дасть почин до засновування хліборобських спілок закупна штучних погноїв і закладання досвідних піль і спілкового уживання рільничих машин. Хліборобське бюро займе ся господарськими видавництвами, в яких узгляднить передусім поступову господарську техніку.

3) Головний Виділ тов. „Просьвіта“ устроїть побіч зимової школи в Милованю взірцеву хлопську фарму і буде старати ся закладати взірцеві господарства між своїми членами.

4) Просьвітно-економічний конгрес висказує бажанє, щоб Головний Виділ тов. „Просьвіта“ заняв ся тими справами безпроволочно і запросив до співучасти в переведеню тих резолюцій товариства: „Народну Торговлю“, „Сільський Господар“ і „Спілку для господарства і торгівлі“ в Перемишли.

В дискусії над сим рефератом і поставленими резолюціями о. О. Гриневецький, вказував на велику вагу зелених погноїв для наших господарств; о. Д. Курдидик жадав, щоб тов. „Просвіта“ розсилало для заохоти своїм членам певну кількість штучних погноїв безплатно; др. М. Коцюба пояснив, що Голов. Виділ товариства „Просвіта“ висилає дійсно безплатно штучні погної і уладжує досвідні поля кожній читальні а по змозі і членам, коли з'обов'язуться перевести досвіди і зложити з тих досвідів звіт. А. Корнелля радив, щоб комбінувати уживане зелених погноїв зі штучними навозами; о. А. Пеленський радив, щоб селянам давати взірцеві моделі рілних машин, а вони відроблять собі їх на власний ужиток.

В кінці дискусії І. Липецький, промовляв за спілковим закупном штучних навозів і рілних машин і поставив слідуєчі резолюції:

1) Просвітньо-економічний конгрес узнає, що нашим хліборобам є найкориснійше купувати штучні погної збірними замовленнями, при чім належить замовляти передусім в наших товариствах як: „Спілка для господарства і торгівлі“ в Перемишли, „Просвіта“ „Народна Торговля“, і „Сільський Господар“ у Львові.

2) В тім розповсюднюваню ужитку взірцевих рілних машин повинні читальні „Просвіти“ закуповувати рілнічі машини (трієри, млинки і пр.) і випозичати їх до ужитку своїм членам.

Ю. Шумський реферував про:

### **Промислові рослини.**

На рілництві і промислі спочиває добробит усіх народів. Там, де рілництво і промисл находить ся в цвітучім стані, не видко нужди, а люди живуть щасливі і вдоволені.

Коли поглянемо на сільські господарства в інших краях, пр. в Чехах, Данії, Швеції, Німеччині, то мусимо признати, що стоять вони далеко висше як наші господарства.

Поля находимо там в однім куснику, ріля оброблена старанно, сіножать і пасовиска в порядку, коло домів видніють красні овочеві сади і яринні городи. На кождім майже кроці видимо лад і заможність. А основою сього багатства селян

є праця, ощадність і просвіта. В теперішніх часах і наш селянин працює в поті чола на кусник хліба, почав вже і він щадити і видає дуже мало на своє житє, не стає йому тільки осьвіти (хоч і в тім напрямі є великий поступ), без якої в теперішніх часах трудно дати собі раду в господарстві.

У нас є за мало заводових шкіл, де селяни могли би навчитися лучшої господарки; — Русини в Галичині в числі 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> мільйона не мають доси ані одної школи рільничої з язиком викладовим руським.

Поки однак здобудемо для себе потрібні школи, поучуймося взаємно в господарських справах і підпомагаймо одні других добрими радами.

Нині дрібні господарі мають головний дохід з продажу збіжа і товару. При таким способі господарювання дають наші малоземельні господарства що раз то менші доходи з одного гектара, а що збільшають ся потреби рільника, прибувають видатки на податки, робітник з кожним днем дорожє, а через те стає ся судьба господаря що раз тяжшою.

При нинішнім способі господарювання залежить існуванє рільника головно від урожаю збіжа — а коли яканебудь обставина заподїє неурожай, тоді грозить йому нужда.

Майже на наших очах змінили ся обставини бити нашого селянина; коли батьки наші, діди і прадіди виїмково тільки видавали гріш на поживу, одежу, стрій женщин або прикрасу мешкань, на принятя при родинних съвятах і т. п. — нині множать ся денні видатки селян з кожним роком, бо всі майже потреби до житя купують вони в місті, все платять готівкою, а що ще гірше, беруть по skleпах на кредит. Побіч сього богато селян посилає своїх дітий на науку до шкіл, предплачує часописі. Речинець плачення податків надходить правильно, кождий мусить їх платити, а кожда їзда до міста випорожнює карман селянина. Сі всілякі потреби вимагають значних доходів з господарства, яких не покриє сама продаж зерна. Хотяй би селянин як найліпше оброблював рілю і скріпляв її гноєм власного господарства або і штучними навозами, хотяй би добирав найчільнійшого зерна до сїйби, хотяй буде тяжко працювати і на кождім кроці щадити — однаково дохід з землі буде за малий; не вистарчить він на удержанє родини і покритє потреб житя, як побіч розумного плеканя збіжа не заведе селянин годівлі господарських звірят, і не зачне плекати ще ростини, які давали би йому значні приходи. До таких ростин належать ро-



стини промислові — з яких сусідні народи черуть величезні доходи.

Промисловими рослинами називаємо рослини, що служать головно, як сирий витвір до дальшої перерібки в промислі. Перерібка ся мало коли відбуває ся в самім господарстві, а звичайно доперва в фабричних заводах, які закупають сї рослини. Плеканє і вибір сих рослин залежить головно від того, чи можемо їх корисно збути і чи вони у нас удадуть ся. Промислові рослини дають в господарстві значний дохід, вимагають однак значнійших вкладів при плеканню і більшого накладу ручної праці.

Залежно від рода витвору, який дають промислові рослини, розрізняємо: олійні рослини, як ріпак, олійна ріпиця, мак і сонішник; інші дають крім олійного сіменн ще і волокно, як лен і коноплі. Хміль плекаємо задля люпуліни, а гірчицю і кмін задля ароматичних олійків. Тютюн дає листя, а цикорія змяснїлі корняки. Вкінці плекаємо ще красильні рослини як бріч красильний (*Rubia tinctorum*), синильник звичайний (*Isatis tinctoria*) і резеду красильну (*Reseda luteola*), надто плекаємо ще: кошикарську лозу, якої прутя спотребовуємо на всяке плетиво.

Недостача часу не позволяє мені входити в подробиці плекання кожної з вичислених промислових рослин, шановні слухачі знайдуть їх в кожній заводській книжці, моєю задачею було звернути тільки увагу на економічне значінє плекання сих рослин в наших дрібних, селянських господарствах і тому кінчу та ставлю під розвагу слїдуючі резолюції:

Головний Виділ Товариства „Просьвіта“ видасть книжочку о плеканню найважнійших промислових рослин в малих господарствах і поручить своїому вандрівному учителеви, щоби познаколював селян з сею вельми важною економічно-господарською справою.

П. Гнатюк відчитав реферат:

### Годівля дробу.

Одною з найважнійших галузей сільського господарства є годівля дробу, тому і нині, коли обговорюють ся всякі справи господарські і економічні нашого селянства, годі її поминути.

З причини обмеженого часу доторкну тільки найважнійших питань сеї справи, а іменно: чи годівля дробу оплачує ся? чи

використовують наші селяни сю господарську галузь, та які є причини її занедбання? які є причини занедбання у нас годівлі дробу? в який спосіб можна би у нас піднести годівлю дробу?

Чи годівля дробу оплачує ся?

Коли ведемо годівлю дробу недбало, без пляну, без належного знання і без рахунку, то вона, не то що не оплачуєсь, але часто приносить нам страту.

Колиж плакаємо дріб раціонально, тоді годівля його не тільки що оплачує ся але і приносить такі доходи, яких не годна дати инша галузь господарства, бо дріб звертає капітал вложений в його годівлю в двоє або і більше.

Переконуючим доказом сього є переведені досьвіди так у нас в краю як і за границею. Годі їх ту у великім числі наводити, щоб однак поперти мою річ числами, наводжу чотири досьвіди а іменно :

I. Досьвід, переведений в р. 1903. в заведеню годівлі дробу в Праксіс, (Bevgenie, Wie erzielt man Nutzen aus der Geflügelzucht).

II. Досьвід перевів автор статі „Чи оплачуєсь плекане дробу?“ (Економіст з р. 1907. ч. 8.).

III. Досьвід перевів Петро Глуд, в р. 1908., в Горохівці, (Hodowca drobiu, з р. 1909., ч. 1.).

IV. Досьвід, переведений в р. 1905. в заведеню годівлі дробу в Грубшиці, (Zagaja, Hodowla drobiu jej, główne zasady i kierunki).

Досьвіди :	Кілько і який дріб плекано	Дріб сей дав			Одна штука дала			вложений капітал дав %
		При- ходу	Роз- ходу	Зиску	При- ходу	Роз- ходу	Зиску	
		К   с	К   с	К   с	К   с	К   с	К   с	
I. Досьвід	60 курий 10 качок	775   72	383   88	391   87	11   08	5   48	5   60	101
II. Досьвід	1. Рік 10 курий	115   40	44   00	71   40	11   54	4   40	7   14	162
	2. Рік 30 курий	301   60	104   40	197   20	10   05	3   48	6   57	188
	3. Рік 50 курий	549   80	134   70	415   10	10   99	2   69	8   30	308
III. Досьвід	12 курий	138   30	64   00	74   30	11   53	5   33	6   20	116
IV. Досьвід	167 штук всього дробу	7391   88	4175   91	3215   87	44   26	25   00	19   26	77

Числа в посліднім стовпці, які виказують відсотки від капіталу вложеного в годівлю дробу, доводять наглядно її рентабельність, а коли ще узгляднимо, що вона не вимагає відразу

великих вкладів, великого капіталу, тоді прийдемо до закінчення, що годівля дробу може кожному заступити доходи з рілі і може стати підставою існування і найбільшого господаря.

Чи наші селяни використовують сю господарську галузь?

Щоби відповісти точно на це питання, мусіли би ми мати зіставлені рахунки з всіх розходів і приходів годівлі дробу кожного нашого господаря. Сього однак не маємо. Якже би ми їх мали і злучили опісля в один спільний рахунок, то вийшло би таке, що дріб не лиш не дає нашим господарям жадних доходів, але навпаки ще страту.

До сього закінчення можна дійти при допомозі статистики. Статистика з року 1900 виказує, що в Галичині було 7,754.870 штук всякого дробу. Коли однак узгляднимо, що наші селяни побоючись „курячого“ податку, подають при списках все низше число дробу від дійсного стану, можемо сказати, що кількість дробу була значно більша. При тім належить надіяти ся, що кількість дробу з року на рік збільшається. Узгляднюючи отже ці дві обставини, можемо сміло сказати, що кількість дробу в році 1905. доходила до 10 мільйонів штук. Приймаючи далі, що одна штука дробу коштує денно пересічно лиш 2 сотики, то за сей рік видали наші господарі 73 мільйонів корон. Тимчасом весь дохід з продажі яєць, піря і дробу за границю приніс краєви в тім році (1905.), після обчислень дра Т. Пілята, лиш несповна 40 мільйонів корон. Припустім, що край сам спожив в тім році дробу також за 40 мільйонів корон (пересічно по 6 корон на голову), то всеж вказані доходи ледви покривають розходи на виживлене того дробу. При тім треба пам'ятати, що у нас всяка продаж дробу чи його витворів не обійде ся без посередників, які що найменше 20% з сеї уторгованої суми, се є найменше 16 мільйонів стягнули за посередництво до своїх карманів. Тому господарі, годівці дробу з тих уторгованих 80 мільйонів корон дістали лиш около 64 мільйонів, а ся квота є далеко менша від капіталу, який ці господарі вложили в годівлю дробу (70 мільйонів). З сего бачимо, що наші годівці дробу в Галичині не тільки що не мають жадних зисків з тої годівлі, але навпаки ще докладають до сього підприємства. Рахунок сього не можемо вправді назвати точним, однак в кождім случаю не відбігає він далеко від дійсности.

З порядку річі випадає нам застановитись, чому у нас так лихо діє ся, чому ми докладаємо до годівлі дробу, коли інші



народи з сеї галузи господарства мають великанські зиски? Яка-ж сему причина?

Лиш ся, що ми ведемо нашу годівлю дробу нераціонально, без знання, без рахунку, а дріб свій та його витвори продаємо виключно посередникам, які забирають нам остатню каплю зиску, що міг би нам остати ся.

Коли порівнаємо нашу годівлю дробу з годівлею у інших культурних народів, тоді назвемо її дикою годівлею. Кури, гуси, чи качки в нашім господарстві є занедбаними голодними сиротами. Передовсім дріб наш тулить ся по „чужих кутах“, бо рідко коли має він свій відповідний курник. Дріб живимо як „за напасть“, от щоб з голоду не згинув та дому тримав ся. Не дбаємо також о добір стада, лишаємо на приховок се, що нам з піря подобає ся. Когути в нас сї добрі, що красно та ще й о півночи піють. Старшого когута над однорічного мало хто тримає. Не журимо ся теж тим, що наш когут є від пра-пра-прадідів споріднений з курками. Не знаємо нічо о дідичности добрих прикмет і хиб. Не знаємо з рахунку, як котра курка несе ся, а оцінюємо се з памяти, і то дуже часто хибно. В случаю слабости чи зарази між дробом не знаємо, як собі порадити. Молодник годуємо нужденно. А о расах дробу ледви ми чули.

Тому не диво, що так ведена дика годівля довела до сього, що курка наша величиною і вагою не рідко рівнаєть ся добрій куропатві, що вона ледви животїє, а яйце покладе лиш від часу, тай воно маленьке, як то кажуть „вороняче“. При таких умовах треба бути надто сьмілим, щоби жадати від дробу ще яких доходів.

Які є причини занедбання у нас годівлі дробу?

Найважнїшою причиною у нас є лихий збут дробу та його витворів. Одиноким покупцем сього товару є у нас Жиди. Через свою несовісність в торговлі зіпсували вони найперше нашу славу за границею і через се наш дріб узнають там за найгірший, а тим самим і найтанший. Надто мають вони торговлі дробу виключно в своїх руках, а тим самим не мають найменшої конкуренції, через що платять за дріб і його витвори таку ціну, яка рівнаєть ся половині а навіть третині його дійсної торгової ціни. Наш селянин не має іншого збуту того товару, а змушений бідою дає його за пів дармо. Хотяй — що правда — не веде він при тім ніяких рахунків, однак своїм „хлопським розумом“ дійшов до того, що годівля дробу йому не оплачує ся, та що він до неї деколи ще й докладає. Через се став се-

лянин байдужим для сеї господарської галузи, а що не занехав її цілковито, се лиш тому, що він привик до курки з діда-прадіда, та не хотів з нею розстати ся, тим паче, що боронила її газдиня, бо се майже одинокє її жерело доходів на дрібні видатки, як нафту, сірку, сіль і т. п.

Друга причина занедбаня у нас годівлі дробу лежить в нас самих. Є нею незнанє основних відомостей годівлі дробу. Бо й звідки-ж могли селяни її нажитись? Крім малої книжочки А. Барвінського п. з. „Дрібна птиця господарська, а великі гроші“, яку видало Товариство „Просьвіта“ ще в 1891. році і розвідка пок. о. Паславського в календари „Просьвіти“ за рік 1906. і кількох статей в часописах, нема у нас нічого писаного в тім напрямі. Про дріб нема також нічо в шкільних читанках, призначених для доповнюючої науки, де вчить ся всякого господарства. За старанєм о. сов. А. Глодзінського дозволено ледви в кількох школах сказати дещо про годівлю дробу, бо при науці господарства в учительських семінаріях часто про се забувають. Здає ся, що і в наших школах рілньничих учать мало про годівлю дробу. Про заводову школу годівлі дробу нема ще у нас і бесіди. Взагалі у нас в тім напрямі не робив ніхто ніяких заходів ні то ділом ні словом!

В який спосіб можна у нас піднести годівлю дробу?

Коли хочемо черпати з годівлі дробу такі доходи, як інші народи, тоді мусимо подбати, щоби годівлю сю піднести до тої степені, на якій вона стоїть нині у других народів, що вимагає много праці і енергії.

Передусім треба усунути наведені умовини ділаючі на годівлю дробу некорисно. Перш усього мусимо подбати, щоби запевнити селянам добрий збут і піднести ціну дробу та його витворів. Се стане ся тоді, коли дріб та його витвори продавати будемо безпосередно консументам оминаючи, о скільки се удасть ся, посередників. А се можемо осягнути лиш через засновуване спілок. Тому де лиш до сього є пригожі умовини се є, близько більших міст і залізничних стаций, де є легкий перевіз, та при молочарнях закладаймо спілки продажі дробу і яєць, опісля лучім їх в краєвий союз, який би вів цілу торговельну акцію і вишукував місця збуту за границями краю чи держави. Поки такий союз заснує ся, може сю акцію переняти Краєвий Союз господарсько-молочарський в Стрию або Народна Торговля у Львові.

Зі спілками продажі дробу треба лучити годівляні спілки, які би ширили заводове знанє о годівлі дробу, уладжували взірцеві розплодові стації, достарчали яєць і расового дробу до розплоду, як також знарядів потрібних в годівлі дробу. В случаю потреби спілки сї уділяли би членам позичок на закупно дробу, або виеднували би їх з фондів краєвих чи державних. В міру материяльних засобів спілки ті роздавали би між членів розплодовий дріб, контрольні гнізда, вилягові машини і т. п., безплатно або по зниженій ціні. До веденя сеї акції потрібні фонди повинні придбати наші посли так в Соймі як і в Державній радї.

Коли хочемо, щоби в той спосіб ведене діло повелось, треба ще, щоб його вели заводові люди. Тому треба нам вперед постаратись о своїх заводових людий, які уміли би засновувати спілки і вести контролю розплодових стацій, уділяли всякої помочі в організованю і веденю сих спілок, а при тім були заняті в краєвім союзї. Доки таких вишколених людий не будемо мати, доти всяка акция організації на більшу міру нам не поведе ся.

Щоби познакомити наше селянство з найважнішими правилами годівлі дробу, мусимо постаратись о дешеві популярні видавництва про годівлю дробу, о заводове періодичне письмо як також і о свою заводову школу годівлі дробу. Надто мусимо постаратись, щоб в народних школах на доповняючій науцї, в учительських семінаріях і рільничих школах учили більше сеї для нас важної галузи господарства.

Поки се стане ся, повинні наші інтелігентні селяни, сьвященники і учителі вести у себе взірцеву годівлю дробу, щоб стати взором для цілого загалу нашого селянства.

Як після начеркненого пляну возьмемо ся щиро до праці і позасновуємо в краю спілки годівлі і продажі дробу і яєць, як письмом, живим словом і взором вкажемо нашим селянам, як плекати дріб, тоді праця наша дасть пожаданий вислід, годівля дробу піднесе ся, а наше селянство придбає собі значні доходи.

Кінчу і ставлю слїдуючу резолюцію :

Просьвітно-економічний з'їзд узнає, що у нас доси цілковито занедбана годівля дробу прираціональнім її веденю може стати поплатним жерелом доходів нашого селянства і тому припоруває Головному Видїлову Товариства „Просьвіта“ зайняти ся найширїйше піднесенем її через засновуванє спілок годівлі дробу і продажі покладків, через попу-



лярні видавництва і вандрівні курси, а вкінці поручає Головному Виділову Товариства „Просвіта“, щоб дав почин до найскоршого засновання заводової школи годівлі дробу.

I. Бородієвичівна читала реферат:

### **Годівля кріликів.**

Передусім позволю собі звернути увагу шановних слухачів на хосенність з годівлі кріликів, яка вимагає дуже малих вкладів. Крілики можна сьміло зачислити до найбільш хосенних домашніх звірят. Вони достарчають не лиш дешевого і смачного мяса, але також вартісних шкірок, а декотрі з їх рас дають навіть дуже цінну шерсть, з якої виробляють шовкові матерії, тепле біле і т. и. Що до поживности стоїть кріличе мясо на рівні з курятиною, а перевищає о много воловину. При тім єсть воно дуже смачне, а се, що многі закидають йому солодкавість, єсть лише безпідставним упередженєм. Кождий, хто лише їв кріличе мясо мусить признати, що смак має воно все такий, який йому надасть ся в кухні через приправу. Смажене пр. на спосіб курят може ошукати навіть смакунів своїм смаком.

Виправлених крілячих шкірок з шерстю уживають до імітацій дорогих футер. Виробляють з них легкі кожушки, шапки, зарукавці і и. З виправлених крілячих шкірок без шерсти (голених) роблять черевики, рукавички та інші скірянні вироби. Проба з крілячою обувю переведена у війску в Німеччині випала дуже корисно, бо показалось, що кріляча обув по 6-місячнім ужитю не уступала в нічім телячій обуві, уживаній так само довго.

З крілячої шерсти виробляють повсть на капелюхи. З кишок виробляють струни — або роблять з них компост.

Наконець достарчає крілик річно около 50 кг. гною, який на основі хемічного розбору і досьвіду узнано за дуже добрий навіз під городову ярину.

Сю велику вартість кріликів пізнали вже давно другі народи і взялись щиро до їх годівлі. Першими на тім полі були Французи. Тепер годівля кріликів у Франції стоїть дуже високо. Річно виплекують там звиж 100,000.000 кріликів, з чого сам Париж тижнево спожитковує звиж 150.000 штук. Торговельна галя в Парижи продала в послідних 7 літах по 3,500.000 кріликів, се є около 7,000.000 кг. крілячого мяса річно. Гарбарі у Франції виправляють річно 12,000.000 крілячих шкірок на кожушки, а крім

того тамошні фабрики крілячих виробів з'уживають річно 4,500.000 кг. сирих крілячих шкірок. З того 2,500.000 кг. припадає на шкірки домашніх кріликів, 400.000 кг. на шкірки вбитих диких кріликів, а решту довозять з заграниці. З Гавру, головної точки висилки крілячих витворів висилають річно крілячої шерсти і повсти за 28,000.000 К. В місточку Саен є 4 прядільні, в яких перероблюють річно 2—4 тисячі кг. шерсти з ангорських кріликів плеканих лиш в околиці сего міста. Один ангорський крілик достарчає річно около  $\frac{1}{2}$  кг. шерсти, отже мож собі уявити, яку силу сих ріликів там плекають. За 1 кг. шерсти з ангорського крілика платять у Франції по 18—70 К, а витворює її Франция річно звиж 10.000 кг. Властители прядільнь плекають по 3—5 тисячів ангорських кріликів, щоби своїм фабрикам запевнити доставу шерсти. По Французах взялись за годівлю кріликів Англіїці. І тепер в Англії цілі лани віддають під годівлю сих звірят. В названих краях спожитковують крілячого мяса дуже много. Приміром в Англії є гостинниці, що побирають за контрактом по 12.000 кріликів місячно. В виду сего, мимо численної годівлі кріликів в краю довозять ще до Англії рік-річно кількадесять мільонів кріликів. І аж в р. 1906. довезено там 32,000.000. кг. крілячого мяса за 22,000.000 К.

По Франції і Англії взялись до годівлі кріликів Бельгійці, вони дбайливістю і старанністю виплекали найбільшу расу кріликів, фляндрийських великанів. В Бельгії стоїть годівля кріликів найвисше. Бельгія вивозить лише до Франції і Англії тижднево 100.000 штук кріликів за 225.000 К. В бельгійським місті Гандаві в одній фабриці, працює постійно 2.000 робітників занятих перерібкою крілячих шкірок.

Німці занялись годівлею кріликів 30 кілька літ тому. Годівлю розпочали відразу в спілках. Кожде село поділене на спілки годівлі кріликів, з яких кожда плекає старанно иншу расу. В Вроцлаві завязалось в р. 1905. товариство для додівлі кріликів під назвою „Volkswohl“, яке в другім році істнованя вислало на виставу в тім місті 290 штук кріликів, між якими находилась самиця фляндрийської раси, яка невитучена важила 17 фунтів, вага доси небувала. Продано сю самицю за 45 м. Вистави кріликів бувають в других краях дуже часті і численні. Нераз число виставлених кріликів переходить 1000.

На тих виставах можна бачити також всілякі вироби зі шкірок, повсти і крілячої шерсти.

Як велике єсть запотребованє крілячих шкірок, доказує най-лучше се, що хоч в Німеччині плекають силу кріликів, то однак в р. 1900. довезено там з заграниці 20.000 q сирих шкірок.

За 1 кг. сирих крілячих шкірок платять у Франції за най-лучшу сорту 17—25 фр., за середну 8—14, а за найгіршу 3—8 фр. За 1 кг. крілячого мяса платять у всіх згаданих краях пересічно по 1 К.

У нас кріляче мясо не здобуло собі ще належного місця між споживчими витворами, а годівля кріликів стоїть дуже лихо. Вправді селяни наші плекають з давен-давна досить кріликів, але що годівлю сю ведуть безпляново, отже не мають з неї великих користий. З розповсюдненєм раціональної годівлі кріликів витворилаб ся і у нас осібна галузь промислу і торгівлі, бо тоді сі тисячі кожушків і виробів з крілячих шкір, які ми сьогодні спроваджуємо з заграниці за дорогі гроші, мемо витворювати і перероблювати у себе. І наколиб ми взяли ся щиро до праці, то вкоротці годівля кріликів сталаб і у нас важним відділом домашньої господарки, та при майже найменших вкладах давалаб нашому селянинові рік-річно хороший дохід, не числячи смачного мяса і теплих кожушків ужитих на домашні потреби. Тепер хочу подати шановним слухачам деякі вказівки, як плекати крілики та бажаю висказати їх ясно і коротко.

Кількалітний власний досвід, голоси других досвідчених кріликарів та заводова література будуть мені в тім провідниками.

Передусім хочу познакомити ш. слухачів бодай в приближеню з расами кріликів. Всіх рас кріликів єсть около 30, а виведені вони старанною і витривалою працею кріликарів від крілика дикого, через старанне живленє і відповідний добір рос-плодових штук.

Крілики належать до семейства гризунів. Споріднені вони дуже близько з заяцями, мимо того сі два роди звірят ненавидять ся взаїмно, а де лише загніздять ся крілики, відтам заяці зараз забирають ся, відай найбільш через те, що крілики не дають їм спокою, бо обезпокоюють їх характеристичними ударами задних ніг о землю. Вже самим приходом на сьвіт ріжняться заяці від кріликів. Заяць родить ся на поверхні землі цілковито розвинений, а крілик в підземних норах сліпий і голий. Мясо кріляче має барву ясну, заяче темну. Заяці живуть самітно, крілики в численних громадах.



Пристаючи до обговорення рас кріликів, вчислю їх лиш кілька, які узнано за господарські звірята, приноровлені до нашого підсоня і наших відносин.

Перше місце віддам срібlistому кріликови, який хоч-ростом не належить до великанів, єсть дуже витривалий на зимно, невибагливий на їду, та ховаєсь здорово в услівях, в яких інші крілики певно погинулиб, а надто скірки з срібlistих кріликів цїнять найбільше. Сї всі його прикмети поручають нам годівлю кріликів срібlistої раси. Передусім сї, що розпочинають годівлю кріликів, повинні зачинати від срібняків, а певно не дізнають заводу. Надто вже в першім році можна мати дохід за скірки, а се буде великою заохотою до стараннійшої праці на будуче.

Срібlistий крілик походить з Азії, а назву свою одержав від масти шерсти, яка має барву старого срібла. Скірки з тих кріликів пошукують в цілім сьвіті, і платять за них від 1—3 К. Срібlistих кріликів мемо три відміни: темна, середно-темна і ясна. Молоді суть до 6 тижня житя цілком чорні, по тім часі зачинають сивіти зразу на животі, опісля що раз більше показує ся срібlista масть, а найдалше в 6 місяци житя чорна барва шерсти зникає зовсім. Вага срібlistого крілика доходить  $4\frac{1}{2}$  кг.

Другою расою кріликів, якої скірки дуже пошукують, єсть російський крілик. Походить з Росії, важить ледви  $2\frac{1}{2}$  кг. однак шерсть має мягку мов шовк, густу і білу, а скірок його уживають до імітацій соболевих скірок. Крілик сей має ніс, ноги і уха чорні, що дуже гарно відбиває від білої масти решти тіла. Крілик сей найбільше зі всіх видержалий на зимно.

До більших рас належить крілик французський баран. Виплеканий у Франції. Вага його доходить до  $6\frac{1}{2}$  кг. Голову має подібну до голови барана, уха широкі довгі (доходячі до 40 см. довжини) звисаючі в долину. Масть ріжна. Крілик сей єсть дуже повільний і тому легко тучить ся. Надаєсь отже до годівлі на мясо, подібно як посвоячений з ним нормандський крілик, котрий походить з Нормандії, де виховали його через крижоване бельгійських кріликів з французькими баранами. Будова тіла нормандських кріликів сильна, стать видовжена, масть сіра, чорна, біла, або булана. Одно ухо у його взнесене просто в гору, друге звисає в долину.

Найбільшим і найтяжшим кріликом єсть крілик фляндрийський великан. Величиною і будовою тіла зближаєсь він найбільше зі всіх рас кріликів до заяця. Довжина тіла 68—72 см.

а вага вирослих самиць, невитучених перевищує 8 кг. Самці рідко коли важать більше як 7 кг.

Мась шерсти фляндрийського великана буває ріжна. Звичайно сталава або заячо-сіра. Останними часами узнано однак як расові окази фляндрів, також великани білі, чорні, жовті і сині. Вартість і красу сих звірят підносить вельми одностайність масти. Жовті і ясно-сині крілики сеї раси повинні мати живіт чисто білий, чорні знов і темно сині повинні мати шерсть однакову на цілім тілі. — Самиця сеї раси відзначається особливим підгорлем подібним до півмісяця. Родить вона 6—12 молодят, але що звірята сї суть дуже жирні і легко тучать ся, коли розплодовим штукам даєсь за багато корму, через те вони стають дуже часто неплідними. Крілики великани фляндрийські потребують просторих кліток, старанного догляду, а ще потребують в зимі теплішого приміщення, суть дуже на студінь вразливі.

До крілика великана фляндрийського є подібний крілик бельгійський, заячак. Мась його заяча, з чорним рубцем на ухах, вага 6—6½ кг. Самиці сеї раси суть дуже плідні і дбалі про свої молодята. На зимно і зміни воздуха бельгійський заячак о много більше витревалий чим його попередник. Ті шість рас кріликів прийнялись у нас і за ними пошукують дуже.

Прочими расами кріликів, які по найбільшій части плекають тільки аматори з замилованя, не будемо займати ся, приглянемо ся ще лиш ангорському кріликови. Крілик сей у нас мало знаний, походить з Азії. Вага його доходить 4½ кг. Ціле тіло його покрите нераз шерстю на 25 см. довгою, ся подабає радше на вовну мягку мов шовк. Лише на голові, хвості, ногах і животі є шерсть коротша. Мась їх буває ріжна, але найціннійша єсть відміна біла. Крілики сї суть дуже лагідні і ласкаві, витревалі на зимно і неперебірчиві. У нас рідко хто годує сї крілики, однак у Франції годівля ангорських кріликів стоїть дуже високо. Головною користию з годівлі сеї раси єсть шерсть мягка як вовна, котрої один крілик достарчає річно 300—500 грамів. Але коло сего крілика треба ходити дуже старанно і чисто, бо инакше шерсть його жовкне, ломить ся і кудовчить. Молоді звірята треба до 4 місяців житя чесати що два тижні. Коли ангорським кріликам мине 4 місяці, приступають перший раз до їх скубаня, потім обскубується правильно що 6 неділь. Вискубану вовну, котра відходить легонько і без болю для звірят, треба зложити до залізних пушок і пересипати її на-

фталіною, щоби забезпечити її від молів. Найкрасшою вовни достарчають вичищені (кастровані) самиці. З вовни сеї виробляють, як уже згадано, теплу одіж, шовкові матерії, панчохи, рукавиці і т. и. Найвисше стоїть сей промисл в Америці, а в Канаді ведуть його фабрично. Вироби з вовни ангорського крілика цінять дуже високо, а в Америці за пару рукавиць з такої вовни платять 12 доларів (36 корон). Видимо отже, що ангорський крілик се дуже пожиточне звіря, з котрого можна мати великі доходи. Обчислено, що плеканих 100 самиць і 15 самців сеї раси дають річно звиж 3.000 К чистого доходу. Варто отже булоб заняти ся і нам годівлею ангорського крілика.

А тепер придивім ся ближе пляновій, раціональній годівлі кріликів, бо дика безплянова годівля ніяких користий не приносить лише величезні страти. Доказом сего нехай послужить Австралія, де з 5 кріликів, спроваджених в р. 1788. розмножилась тепер така їх тьма, що стались вони правдивим нещастєм тамошних хліборобів.

В полосах землі, де вони розмножились, не тільки не можна оброблювати землі але навіть годі їх ужити як пасовиска. І тепер придумують винищити їх всілякими способами, а навіть вщиплюють їм заразки пошестий, слабостий, щоб тільки позбутись сих шкідників.

В Англії і Франції, де спотребовують дуже багато крілячого мяса, плекають крілики в пільних кріликарнях. На 7—8 морговім ґрунті мож виплекати річно до 2.000 рослих кріликів.

Але правдиву, раціональну годівлю кріликів можна вести тільки в клітках. Тому кождий, хто задумує заняти ся годівлею кріликів, повинен найперше постаратись о відповідне для них приміщенє.

Кріляча клітка повинна бути найменше 1 м довга і широка, а 60 см. висока, для великана фляндрийського однак не може бути низша чим 80 см. Клітки крілячі повинні бути так уладжені, щоб все було в них сухо. Стояти повинні вони на місци сонішнім, звернені найлучше до сходу. В який спосіб мають бути клітки збудовані, залежить від материялу, який є під рукою, а головно від гроший, акі гадаємо на будову їх обернути.

Дуже важним чинником для здоровля крілика єсть підстїлка. Може нею бути кожда солома або листє з дерев, однак мусить бути не стухла, та змінювана в літі що тижня, а в зимі раз в місяць. Однак в міру потреби треба кріликови додавати підстїлки, а особливо не треба її жалувати в зимі.



Живлене крілика повинно коштувати як найменше. Крілик з'їдає всякі кухонні відпадки, хабазе, листе та галузки з дерев, ярину, зерно і т. и. Крілика вистарчить жити два рази денно, рано і вечер, лише при тученю належить подавати корм частійше.

Крілик, се дуже плідне звіря. В раціональній годівлі може самиця мати молодята 5 разів до року, разом найменше 30 молодят. Молодята складає самиця в гніздо, яке вистелює на кілька день перед викотом. Належить тому кінній самиці вставити до клітки пачку на гніздо. В сю пачку носить сама самиця мягку солому і сіно, вистелює гніздо, а наконєць вискубує з себе досить шерсти, якою потім старанно вкриває молоді. Малі крілята їдять вже 15—16 дня разом зі старою, а по 6 тижнях відлучуєть ся їх по одному денно. Коли молодим мине 3 місяці, треба відділити самички від самців і ті послідні належить або умістити кожного в осібній клітці або покаструвати, бо в противнім случаю самці страшно бють ся, нераз закусують ся на смерть.

Як в годівлі кріликів ходить нам головно о мясо, тоді можна крілики вже тучити в 4 місяці їх житя, що триває 3 тижні. Ёсли однак ходить нам о скірку крілика на кожушки, тоді не можна його убивати скорше чим по скінченню 6 місяців житя, а надто треба убивати його лише в зимі, бо тоді шерсть єсть густійша і красша. Скірки з кріликів вбитих в літї суть на кожушки не придатні, але безвартісні вони не є, бо скірки з молодих кріликів виправляють на рукавички і т. и., а виправлені скірки з кріликів 8-місячних мож ужити на жіночу обув; скірки зі старших чим 9 місячні, надають ся добре на мужеську обув.

Крілика найлучше убивати, підрізуючи йому горло, бо тоді наступає смерть найскорше. Коли стягнемо скірку з крілика, треба її розрізати і розпяти шерстю до споду, оббити довкола цвяхами і висушити в продувнім місци, лише не коло печі. Збут на крілячї скірки висушені належито, єсть все запевнений.

Годівля кріликів може належито розвивати ся і приносити доходи лише на селї, з тої причини, що виживлене крілика, як і кожного домашнього звіряти єсть для селянина лекше чим для мешканця міста. Отже головно селяни повинні взяти ся за годівлю кріликів, а щоби вона хорошо розвивалась і приносила належиті доходи, повинні лучитись в спілки.

Спілки повинні достарчати своїм членам хороших розплових штук, вести над звірятами відповідну контролю, наглядати своїх членів, щоби вони належито вели годівлю крі-

ликів, а в осені повинні спілки закуповувати від своїх членів всі злишні їм шкірки.

Спілки годівлі кріликів причинилиб ся не мало до піднесення добробуту наших селян, і тому позволю собі предположити до ухвалення отсі резолюції:

1) Головний Виділ Товариства „Просьвіта“ заохотить наше селянство популярними видавництвами і статями в „Письмі з Просьвіти“, щоб плекали крілики.

2) Г. В. Т. П. подасть вказівки, як закладати і вести спілки годівлі кріликів і постараєсь для спілок о расові, розпловові крілики з найпевніших жерел.

3) Коли годівля кріликів розвине ся, займе ся відділ торговельний Товариства „Просьвіта“ про продажню крілячих шкірок, доставлених спілками.

В дискусії над сим рефератом замічає Ю. Шумський, що в годівлі кріликів є важною річю лічене різних недуг кріликів, і не уважає способу убивання кріликів поданого референткою відповідним. В. Шуляр, подає, що займав ся з селянами годівлею кріликів, тому однак, що не було збуту на мясо і шкірки, занехав плеканє. На сї заміти відповіла референтка, що уважає поданий спосіб убивання кріликів за вельми практичний, бо коли їх убиваєсь в инший спосіб, тоді мясо є непридатне до їди; що до збуту крілячого мяса, то в більшій кількості тяжко його продати, тоді однак селяни, що плекають крілики самі його споживають, а тим самим ліпше відживляють ся, а шкірки можна складати і продавати гуртом купцям.

о. Ю. Гумецький читав реферат:

### **Рибацтво в малих господарствах.**

Через обнижку цін збіжа і високу ціну робучих рук настала загальна криза в рільнім господарстві. Щоб ратуватись, рільники є змушені вишукувати що раз нові жерела доходів, витворювати рільничий промисл, який перетворює сирі плоди — тому засновують ся молочарні, олійні, крохмальні і инші промислові заведення, бо збіжеве господарство не оплачуєть ся. Промисл господарський дасть ся однак лиш там завести, де до нього є пригожі умовини, в противнім разі мусить рільник придумувати, як звести кінці до купи, бо приходи меншають, а обдовженє землі

поступає так шалено, що остає лиш послідний ратунок: заробок в пруських копальнях або еміграція до Америки.

Колиж у всіх галузях рільничого господарства від довгих літ слідно великий поступ, майже ніхто не звертає уваги на господарське визискуване всяких водних просторів і на з'ужитковане їх, щоб несли належиту користь.

У нас видно повсюдно мокрі сіножати, надрічні убогі пасовиска, багна і млаки, які дають лиш лихий дохід, від них замакають сумежні луки і орні поля — з чого витворюють ся лиш неужитки, які надто є розсадниками ріжних заразливих хоріб як тиф і пропасниця (малярія). Колиб однак з тих неужитків зроблено стави, можна би при невеликім вкладі мати з них значні доходи. Заведенє рибної господарки має велике економічне значінє, бо отвирає для нас нове жерело доходу — лиш треба уміти її вести і використати.

У нас раціональної рибної господарки нема — ведемо її лиш в ріках рабунково і так неоглядно, що здаєть ся неначеб нашим рибакам залежало на тім, аби як найскорше винищити усю рибу у всіх водних просторах. А належалоб бодай тепер, коли дике рибатство в ріках упадає, звернути більше уваги на ставарство, тим більше, що попит за рибою збільшаєть ся, а через лекшу комунікацію консумция риб може числити і на ширший вивіз.

Після обчислень один морг рибного ставку на лихій землі, де риба росте природно, без кормлення дає річного доходу 50 кг., середний на добрій землі, без кормлення 150 кг. Колиж через став перепливає поживна вода, се є така, що перепливає через оброблювані поля, коли підложе ставу є глинисте, а надто ще рибу живить ся штучно, дохід буває дуже великий. Звісний в рибарських кругах P. Vogel подає (Korrespondenzblatt für Fischzüchter, число 21., з 1. XI. 1907.), що ставок 1¼ гектара великий, без допливу води, чисто дощевий з глинистим підложем, не зарослий шуваром, положений серед букового ліса, до якого впущено 600 штук однорічного нарибку коропа 8—12 см. довгого, з відповідним додатком линів, дав за 7 місяців на один гектар 2.240 кг. приросту риби. Кошти кормлення виносили від 1 кг. приросту мяса на рибі 50 феників.

Инший німецький продуцент, який плекає тільки нарибок, з маленького ½ моргового ставку, вибрав за проданий нарибок 2700 марок (наведене як висше в ч. 8.). Сї цифри виказують наглядно рентовність годівлі риб.



Приймім однак, полишаючи наведені приміри, що звичайний морг ставу дасть 100 К доходу, і розважмо, що і найкрасша пшениця такого доходу не дасть, переконаємось наглядно, що мокрі луки і пасовиска змінені на стави оплатять ся. Тому в господарствах, які мають мокрі ґрунти, положені так, що легко без великого вкладу дали би замінити ся на стави, належить добре над тим роздумати, чи не буде кориснійше завести господарку рибну в ставах.

Ставом називаємо збірник води, котру можемо довільно спустити. Залежно від тогож, відки вода до ставу допливає, розрізняємо стави річні, жерельні і дощеві.

Річні стави є тому добрі, бо до них постійно допливає вода, яка в літі не огріваєсь надмірно, а в зимі риба під льодом не гине. Такі стави не дають ся легко охоронити перед влізливими пажирливими рибами які до них втискають ся з потоків і рік.

Жерельні стави мають постійний доплив води з зимних жерел, мусять бути тому положені до сонця, щоб воно могло відповідно огріти воду.

Дощеві стави можна витворити всюди на низько положених місцях — спускаючи дощеву і снігову воду ровами з сусідних висше положених просторів. Такі стави мають найтеплійшу і найпоживнійшу воду — одну лиш мають хибу, що в часі посухи висихають, через що риба може вигинути.

Взагалі найліпше лиш тоді закладати стави, коли можна обійтись без копаня землі, бо земні роботи є звичайно получені з великими коштами. Найкориснійше закладати стави на довгих, пологих кітловинах, з легким спадом дна, яких високі береги забезпечували би сусідні поля від заливів. В вузких місцях долин і ярів можна легко витворити став, спиняючи воду греблею, яку можна висипати без великого вкладу коштів. На стави є найліпші місця, заслонені від півночі а звернені на південь, щоб їх сонце як найдовше огрівало. Підложе ставу найліпше глинисте, бо глина не пропускає води. Плиткі стави є лучші як глибокі, бо поживність ставу не залежить від скількості води лиш від простору дна, яке розмножує поживу потрібну для риби. Став має бути при спусті на 1 м. глибокий, пересічна глибина його має бути пів метра.

При закладаню ставів найважнійшою річю є гребля. Гребля повинна бути так сильна, щоб вода її своїм напором не розірвала, дуже широкі греблі спричиняють великі

кошти будови. Греблю сиплемо на найнижшій місци впоперек спаду води, яку хочемо спинити, вона спиняє і підносить воду так високо, як сего бажаємо. Простір перед греблею заливаєсь водою, витворюєсь став. Підстава греблі має бути два рази так широка як її високість, а верх її о половину вузший як підстава. Склони греблі повинні опадати під углом 45—50°. Понад найвищий уровень води повинна гребля сягати яких 50 сантиметрів. Щоб роздобути землі на сипанє греблі і не оплачувати її довозу, можна викопати вздовж місця визначеного на греблю по обох його боках на 2 метри широкі два рови, а з вибраної землі сипати греблю.

Крім греблі важні є також рови, які пускаємо через став. Головний рів, яким допливає вода до ставу, пускаємо звичайно серединою ставу в напрямі його спаду. На самім початку головного рову кладемо заставку, якою управильняємо доплив води до ставу, на кінці рову при греблі другою заставкою можна воду зі ставу випустити. Як належить на греблі уладити заставку (міх, бабу), можна почитись з кожної рибарської книжки, тому не хочу її описом займати багато часу. Крім головного рову треба ще вибрати на дні ставу побічні рови, які стягали би воду з дальшого простору до головного рову — і тому пускаємо їх звичайно скісно.

Коли став готовий і повний води, тоді належить його вчасною весною запустити рибою.

Два роди риб, які різнять ся цілковито способом свого життя, надають ся до годівлі, іменно короп (шаран, *Cyprinus carpio*) і пструг (*Salmo fario*).

Короп, який походить зі сходу, потребує теплих ставів, в яких росте дуже скоро.

Пструг, який пробуває в гірських, чистих ріках і потоках, потребує зимної, бистро пливучої води, а годівля його вимагає багато заходів і коштів, тому займусь тільки годівлею коропа, який є найпоплатніший.

Годовані в ставах шарани виродили ся в кілька відмін. Звичайний короп, якого шкіру на цілім тілі покривають великі, гладкі луски, — короп зеркалаць (*der Spiegelkarpfen*) з немногими рядами лусок, — і малий голош (*der Lederkarpfen*) о шкірі зовсім нагій. Сі всі три відміни ростуть однаково, однак мясо послідних двох відмін є ліпшого смаку і тому платять їх о 10 К висше за сотнар. Звичайно в половині мая зносить самичка ікру, складаючи превелике її число на водних

ростинах. Нарибець ляже ся в теплий час протягом 5—8 днів, колиж верема зимне, вилягає ся доперва протягом 18 днів.

Однорічний нарибець доростає до осені звичайно до 10 сантиметрів довжини, в другім році осенію повинен важити що найменше  $\frac{1}{4}$  до 1 кг. Плеканє самого нарибцю для годівлі риб в ставах є мозольне і тому звичайно закуповуємо його відповідну скількість від спеціалістів-годовців, які тим виключно займають ся, тому поминаю справу дальшого плекання нарибцю і переходжу до зариблювання ставів.

При зариблюваню ставів блудимо найбільше тим, що зариблюємо їх рибою ріжних родів, ріжного віку, а передусім запускаємо за богато риби, через що риба ледви росте і марніє. В однім і тім самім ставі риба відбувати терла і виховуватись та рости не може. В раціональнім рибнім господарстві мусять бути призначені осібні стави на терло риб, осібні на підріст, а осібні на зимівлю. Колиж се все відбуваєсь в однім ставі, годі з такої годівлі сподіватись великого доходу.

Як маємо лиш малий ставок, тоді не оплатить ся нам плекати нарибцю, тоді найліпше буде купити дволітний нарибець, плекати його через літо, а в осені продати, се буде найкориснійше. Приріст нарибцю залежить від почви ставу, якости припливаючої води і числа нарибцю, що найліпше вказує досьвід. Як знаємо з досьвіду приріст ваги риби, тоді можемо обчислити, кільки її треба пустити до ставу. Загально принята формулка є  $O = \frac{P}{B \cdot b}$ ; O, означає скількість запущеної риби, P = живність води в ставі, B = вага кожної риби при ловлі, b = вага риби при запусканю її до ставу. Як приміром живність води є 120 кг., нарибець важить 0.30 кг., а ми хочемо мати в осені рибу ваги по 2 кг., тоді  $\frac{120}{2 \cdot 0.30} = 75$  штук. Колиж ще не знаємо живности ставу, тоді можна пустити на морг ставу 200—250 штук однорічного або 150—200 штук дволітного нарибцю. Колиж в осені відоймемо від ваги виловленої риби вагу риби запущеної на весні, дістанемо приріст ваги, який дає став. Крім коропів запускаємо звичайно п'яту часть линів або карасів.

Природною поживою коропа є дрібні червачки, рачки, комахи і взагалі вся, для ока майже не видна водна фавна як також дрібні ростини, водорости і намул — всі сі органічні єства, що містять ся у воді і служать до поживи риб, називаємо плянктоном. Залежно від скількості плянктону є став менше або більше поживний, а скількість його є головним усілєм роз-



витку і росту риби. Подібно як непогноєна сіножать з року на рік стає що раз менше урожайною, так і став вкритий водою заквашує ся і витворює що раз менше плянктону, тому треба його так пильнувати як рілю.

Щоб вода у ставі була живна, треба її що року в осени спустити, щоб почва ставу висхла і вимерзла. Мороз винищить усю для риби шкідну хробачню, а через доступ воздуха звітріє дно ставу, колиж воно багнисте, болотнисте, тоді треба його посипати спорошкованим вапном 6—8 кг. на морг. Вапнувати найліпше в осени. Стави з пісковою почвою можна поправити навоженєм глини або марглю, які треба опісля переорати.

Природну поживність ставів можна збільшити, коли в часі зливних дощів будемо воду збігаючу з оброблених піль пускати ровами до ставів, можна також береги ставів зливати гноївкою, або при берегах складати купки обірнику, так щоб звисав над водою. Обірник живить у собі велике число комах, які у ній розмножують ся, а тим самим риба має чим жити ся. При природнім живленю ся коропів приріст їх ваги є незначний, тому коли хочемо мати з годівлі більшу користь, мусимо його живити штучно. Короп живить ся усім, тому подаємо йому так ростиному поживу як і звірячу або мішану. Для коропа є доброю поживою кров наших звірят, варені і посічені відпадки мяса і мясна мучка; добре давати також жорноване жито, горох, лубін і кукурудзу. Сю поживу треба все сипати на одних і тих самих місцях, при чім треба уважати, чи риба її з'їдає. На копу дволітних коропів даєсь 70—100 кг., а 100—150 кг. на копу трилітних, в дрібних давках від мая до кінця вересня. Обчислено, що 4 кг. лубіну дає 1 кг. мяса.

Се булиб головні вказівки годівлі риб у ставах. При тім мушу ще звернути увагу на громадські саджавки, в яких поїть ся при господарствах худобу, на яких гуляють гуси і качки, бо вони містять у собі найбільше поживи для риби і надають ся найліпше до годівлі коропів. Морг такої саджавки може принести що найменше 200 К річного доходу, при чім і худобу можна поїти а качки і гуси можуть уживати води доволі. Саджавки такі треба так уладити, щоб можна було з них цілковито воду спустити, бо без того вся риба не дасть ся виловити. Вода в таких саджавках є вельми поживна і тепла і надаєсь передусім до годівлі коропів. На морг саджавки запускаємо 120 дволітних коропів і 30 линів.

Як хочемо таку саджавку перемінити на ставок, треба найперше забезпечити її, щоб до води не спливала гноївка, яка може рибі пошкодити. Колиб в саджавці була вже яка риба, треба пустити до неї кілька щупаків, які вичистять воду з усякої риби, головачів і жаб в осени або на весні виловлюємо ті щупаки і запускаємо коропа.

Одна біда в тім, що у нас тяжко роздобути нарибець коропа. Продукція його мала, а запотребованє велике і тому не так легко нарибець набути. З сего вихід був би такий: властителі кількох ставків, положених приміром в однім повіті завязують спілки. Одні з них виховують нарибець і перезимовують його в таких в ставках на 1'50 метра глибоких — з перепливаючою водою, інші спільники розпускають сей нарибець весною по своїх саджавках, а в осени продають, на случай колиб риба ще не виросла, відступають її спільникам до дальшого плеканя — через третій рік. Зиск з продажі ішов би кожного року до спільного поділу, а кошти булиб лише першого року при закладаню ставів і закупні кількох самчиків і самичок потрібних до росплоду. Таких спілок є багато у Франції, де вони знаменито виплачують ся.

Тому що на докладнійше обговоренє справи не стає часу, ставлю під розвагу слідуючі резолюції:

Кождий рільник повинен вичерпати всі можливі жерела доходу зі своїх ґрунтів, і тому належить перемінити на раціонально ведені ставки усі неужитки, млаковини, багна і взагалі всі збірники води, які до тепер лежать без ужитку. Всі сільські, громадські саджавки і ставки треба запустити рибою, а закупно нарибцю оплатить ся скоро, бо природні ставки і саджавки дають рибі звичайно багато поживи. Поодиноких властителїв належить лучити в рибацькі спілки. Тому що до тепер нема у нас відповідної книжочки про годівлю риб, Головний Виділ Товариства „Просьвіта“ постає як найскорше о ілюстрований підручник тої галузи господарства.

Гр. Метельський реферував про:

### **Садівництво.**

Від непамятних часів були людям звісні овочеві дерева. Є докази, що вже на кільканайцять віків перед Рождеством

Христовим плекали люди овочеві дерева. Мойсей постановив навіть правила, котрих треба було триматись при плеканню молодих овочевих дерев. Він каже, щоб свіжо пересаджувані деревця протинати, через слідувачі три роки полишити їх в спокою, в четвертім році обірвати на них всі завязки овочів, а доперва в п'ятім році дозволено було деревині видати овочі і сі доперва овочі дозволено було людям споживати. Старинні Римляни застали в Сирії сю галузь господарства вже на високій степені розвою, а їх вожд Люкуль привіз до вітчизни апрікози, черешні і морелі. П'ятьсот літ перед Христом грецький лікар Гіппократ мав винайти спосіб ублагороднювання дерев через очкованє, а Дракон і Сольон загрожували карою смерти за крадіж овочів.

Пліній повідає, що за його часів вже Римляни знали 36 родів благородних груш, а в книжці Італійця Кресцентія, сказано, що в 14 століттю в Італії плекало вже сотки відмін овочевих дерев.

Французькі монахи в городах при монастирях не лиш дуже старанно і вміло плекали вже давненько овочеві дерева, але й вони перші стали плекати яблони і груші на підкладах пігви і сьвятойванки, як дерева формові. З-поза мурів монастирських продиралось садівництво в сусідні околиці і краї. Цісар Карло Великий вказав за річ потрібну видати постанови зглядом плекання овочевих дерев, яблоний, груш і черешень, щоб тим двигнути добробут своєї великої держави. В 16 віці карано в Німеччині псотників дерев овочевих, прихоплених на горячій вчинку відрубанєм правої руки! Опіка і правна підмога, якою німецькі володарі, почавши від Карла Великого обнимали садівництво, зробила те, що нині Німеччина красуєсь великими, шкілками овочевих дерев, за котрі мільйони марок річного доходу побирають їх властителі.

З давен давна села і хутори на Україні пишались садами. Культура, яка на Русь приходила з полудня і сходу, принесла зі собою вже дуже давно черешню і вишню. Села українські і нині одмічують ся своїми садами і білими хатами. На галицьку Україну захід передав яблінку і грушу. Величезні дерева груш, що подекуди можна у нас придибати, сьвідчать, що сі дерева від кількох століть у нас плекають ся, що наша земля і підсоне для них пригідні. Покуте (Заліщики), Підгірє і многі інші околиці надають ся дуже добре під сади. Гаї залозецькі, хоч висушені найдалше на північ, доказують, що наша земля приняла



би кожду шляхотну овочеву деревину і дала би великі доходи нашому з'убожілому хліборобови. Властителі садів в Гаях залозецьких в добрі роки беруть за самі вишні, звані там маринами понад 100.000 корон, а за яблука і грушки понад 200.000 корон. В урожайний рік вбогі халупники в Гаях збирають тільки, що не боять ся екекуций за податки, обганяють всі домашні потреби, тай часто ще й зайвий гріш в скрини у них знайдесть ся. — Середний врожай приносить Французам  $103\frac{1}{3}$  міліонів франків річно. В роках від 1891—4 вивезла Франция самих столових овочів за 152 міліонів, а мала Бельгія в році 1882. вивезла до Англії за 17 міліонів франків овочів. — У Віртенбергії на 486.000 гектарів землі росте понад 6 міліонів штук дерев, що дають річно над 100 міліонів кильограмів овочів.

Мала німецька провінция Ганновер, котра займає ледви  $2\frac{1}{2}$  квадратних миль верхні, давала своїм мешканцям вже в 70-тих роках майже за самі черешні по 2,400.000 марок річного доходу. Німецький помольог Гаухер каже :

„Mögen die guten Beispiele derjenigen Länder, welche den Obstbau von jeher pflegten, nicht ohne Beachtung bleiben. Auch diese waren nicht immer so obstreich, wie sie es heute sind; es bedurfte Jahrhunderte hindurch ganz energischer Anstrengungen weiser einsichtsvoller Regenten, um dieses Ziel zu erreichen. Möge es auch jetzt im ganzen Vaterlande nicht an Patrioten fehlen, welche für den das Wohlergehen der Bevölkerung in so hohem Grade fördernden Obstbau einzutreten, das Verständniss und die Kraft haben. Es gibt noch eine Menge Arbeit, bis unser deutsches Vaterland einem Fruchtgarten gleichen wird; aber die Plätze sind genug vorhanden, wo Bäume gepflanzt und gepflegt werden können; schaffen wir rüstig, ehe sich der Abend neigt, dass der Boden gegraben und gedüngt werde, damit wir das Edelreis hineinsenken können, dass er zur Freude aller Welt frisch und fröhlich gedeihe“.

Так говорить Німець Німцям, котрі міліони горнуть за овочі, за деревця, за цвѣти. Ми кажемо : „Горі імієм серця;“ а я сказав би — не обіцяйте голодному неба; він хліба хоче. Справмо його на дорогу любови до праці, покажім йому, що земля, котру він так любить, має в собі скарбів далеко більше, чим він думає.

Вага і значіне шкілок. Само собою розумієсь, що в тих сторонах країв, де цвило садівництво, мусіли бути шкілки, в котрих підховувано молоді деревця. Сї шкілки були —

так сказатиб — маточниками, в котрих чоловік штукаю, при допоміг природи майже з непримітних, дешевих дичок виховував величні та коштовні дерева і розсилав їх звідси по сьвітї. Шкілки, се були місця, де dokonувано найріжнороднійші досьвіди на дичках, на їх коріни, пни й коронах на те, щоби опісля деревце висаджене на місце призначеня сповняло свою задачу, сьміло змагалось з бурями, і успішнійше боронилось перед ворогами. Шкілки дерев мали Греки і Римляни, а в 12. століттю монахи Бенедиктини і Картузи розвели вже були взірцеві шкілки у Франції, де кожду дичку, виплекану з зерна, ублагороднювано через щепленє, а лиш в поодиноких случаях виховувано шляхотні деревця з насія, відкладів або всаднів. Князь Саксонії Ernst August йдучи на прохід, брав з собою проверчену палицю, повну зерен овочевих дерев. Сею палицею робив князь у відповідних місцях малі ямки в землі, через натиск випадало по кілька зерен в землю. Сим способом причиняв ся князь до розмножувания дерев.

Щож буде лїпше? Чи плекати дички в шкілках і через щепленє їх ублагороднювати, чи плекати дерева з насія? Чи може найлучше було би, коли би зерно відразу там положити, де воно мало би постійно рости? — Досьвід каже, що без шкілки годї обійти ся; вона є безусловно потрібна, щоби виховати деревце з добре розложеними, розгалуженими корінцями, щоби виплекати сей рід, якого нам треба.

В шкілці кладемо зерно в дібрану і справлену землю. Корінці мають ту не лиш пухку й богату в поживу землю, але й потрібну опіку й догляд чоловіка, охорону перед бурями, морозами, тай безпеку від ворогів. Від молодости добре живлена деревинка розвиваєсь правильно і сильно, то й треба надїятись, що вона пізнійше скорше опре ся неодному лихови. Частійше пересаджуванє і протинанє корінців в шкілці, спонукує деревце до витворюваня більшої кількості волокнистих корінців, котрими деревце шукає поживи не глибоко в землі, але під верхом, як-раз там, де городник з успіхом годен йому достарчити поживи. В наслідок твореня ся більшої кількості корінців, деревце росте рівномірнійше і очка овочеві творять ся обильнійше, плідність прискорюєсь, а відтак і овочі стають повнійші і доріднійші, Деревце виплекане в шкілці дає ся навіть по літах успішнійше пересадити, хоч би навіть в гіршу землю, бо його корінь, пень, вінець і листє правильно збудовані і розложені. Крім сего є кожда шкілка полем досьвідним, городник

пізнає скоро прикмети кожної деревинки і пізнає її відпорність на усі кліматичні впливи. Ту легше городникови чи додати, чи відняти якийсь складник землі, легше достарчити поживи і удержати лад і порядок. Шкілка вкінці дає в два рази скоршім часі готові дерева до висаджування. Инакше діється, коли зерно кине ся в неприладжену, збиту землю і лишить ся його без опіки. Ся такє зеренце щасливо скільчить ся, ся не приглушать його хопти, не згризе миш, заяць, не розтопче худобина, не засушить посуха, мороз не зморозить, то воно росте але не так, як в шкілці. Його корінь матірний йде глибоко в землю, у верству, де лиш дуже рідко може подибати для себе поживу. Воно росте, вдоволяючись тим, що йому дав случай. З него творить ся слаба ростина; його кора за тверда і корінь лиш один, слабо розгалужений. Воно видасть і овочі, але сі овочі безвартні, бо ніколи не такі ані виглядом, ані смаком, як ті, з котрих походило насінє. Пересаджена така самородна дичка в лучшу землю не може з'ужиткувати надміру соків і се потягає за собою або рака, або вплив гуми; пересаджена-ж в гіршу землю мусить знидіти, бо не має сили перестроїти своїх матірних корінців так, щоби з верхньої почви черпати поживу.

Земля під шкілку. Під шкілку овочевих дерев треба вибирати лиш найлучшу землю, бо инакше шкілка не виплатить ся. Такою доброю землею є земля богата в порошок, глибока хоть 80 см., а товсті глинки піскові або глинки вапняні є найліпші, коли мають підложє пропускливе. Цілком не надаєсь під шкілку земля з підпочвою скалистою, кредяною, залізистою, а тим більше з підложєм мокрим. Чим богатша земля в поживу і рівномірнійший, однастайнійший її склад, тим легше її обробити, тим менші вклади, сильнійший ріст дерев і скорший пожиток зі шкілки. В землях за вохких ріст дерев не правильний, вони раковатіють, поростають мохом, часто загниває корінь, дерева не мають відповідної тугости, а через те не видержують ні морозів ні літної спеки. Тяжкі, збиті землі огрівають ся дуже поволи, весною розвій опізняєсь, а в осени проволікаєсь зі шкодою дерева, бо вони не здеревілі в пору зимою мерзнуть. В легких землях терплять дерева багато через посуху, ростуть дуже повільно а корінь їх більше волокнистий, що знов при пересилках дуже не на руку.

Положенє шкілки. Шкілка не повинна бути ані цілком заслонена, ані цілком отверта. В занадто ослоненім місци дерева ніжніють, тим самим не надають ся до висаджування на



отверті поля, улягають спаленині і раковатіють. В положеннях занадто отвертих виростають деревця криво, потребують коликів і творять однобічні корони. Так само склон землі не має бути ні за великий ні цілком рівний. Найлучше буде, коли вибереш місце від півночі і заходу трохи ослонене, мірно піднесене і незначно нахилене до сходу і полудня. Не надають ся зовсім під шкілки долини, бо там в наслідок вохкості дерева раковатіють, вкривають ся мохом і стають нетрівкі. На високих горбах літом за холодно, в зимі за зимно; дерева ростуть тупо і також поростають мохами і губами.

Коли пересаджувати дерева? Мій сусід, Іван Дозорський — господар мусів при пересуванню шопи усунути три старші сливові дерева. Було се в місяці червни; сливи розцвітали. Ми рішили, щоб замість дерева вирубувати, пересадити їх. Розумієсь, числили ся ми з евентуальностию, що дерева можуть зісхнути, але опал на сїм не потерпить. Деревца пересаджено з можливою осторожностію і з такою грудю землі, яка далась з корінєм забрати. Всі три сливи прийались і зародили навіть по кілька овочів. — В Манаєві, селі зборівського повіту два брати помінялись обістем, а було се в липни. Один з тих братів наважив ся конче перенести з братового подвіря на своє кілька ясенів. Мимо перестороги съвященника таки зробив, як згадав; пересадив в повнім розвою дерева і вони прийались і росли дуже добре. — Я мав в моїй шкілці кільканайцять щепок на райці, пигві і санжулянці. В серпни завважив я, що деревця не ростуть, а їх вершки вянуть. Оглянув я коріне і найшов псотників борозняків в такій кількості, що не було иншої ради, як лиш деревця виняти і пересадити. Я перекопав глибоко землю, знищив борозняків і пересадив деревця з майже цілком пообриганими корінцями. Деревця по кількох тижнях зачали рости. З цікавості витягнув я одно і на мою втіху побачив таку кількість нових корінців, якої не було тоді, коли деревця були здорові. — В Бариліві, селі брідського повіту побудовано нову школу. Мені конче захотілось перенести з городця при старій школі на городець при новій школі 16 яблїнок 15—16 літних. Пізно в осени пообкопували ми зі школярами глибоко кожде деревце, сподом підбираючи землю до деревця. Коли настали морози, попросив я війта о людей і сани. Всі деревця з обмерзлою грудю землі перевезено до приготованих долів. Не було чим позаповнювати, як треба, ям, бо земля була всюди замерзла. Я обкидав ями снігом і лишив так деревця до весни. На весні,

коли земля вже розтаяла, а груди землі коло моїх деревець під снігом ще були замерзлі, зробив те, що ще зробити було треба. Всі деревця розвинулись, декотрі цвили, а одна зародила навіть. В одній сусідній дуже гарній шкілці між 3 літними щепками застав я раз в рядах кілька прогалин. Се дуже впадало в око, тож я запитав городаря, чому се так? Городар каже: „На весні не було тут прогалин, вони пізнійше витворились. Миш обгризла в зимі коріне, я не завважав сего, аж деревця поусихали, тоді я їх повикидав. Тепер мушу чекати аж до осені, щоби сі прогалини заповнити. Врадили ми, щоби осені не чекати, але таки зараз підсадити потрібні деревця. По якімсь часі показав мені городар виповнені прогалини деревцями, що росли роскішно. Се було в початках серпня.

Американський городар Штрінкфельоф навіть рішучо каже, що належить пересаджувати і виконувати всякі чинности на деревах лиш в повнім їх розвою, а не в часі спочинку.

Гаухер і Бетнер кажуть, що в случаю потреби можна дерево і серед літа пересадити, треба однак листє наперед на нїм обтяти.

Колиж властиво, в якій порі належить пересаджувати дерева? До тепер всі городарі тримають ся такого правила: в осені пересаджують всі старші дерева, а на весні лиш наймолодші, се значить — однолітки.

З мотивів, якими вони доказують дотеперішній спосіб і пору пересаджування дерев, виходить на їх бік правда. Гаухер каже: сади, коли можеш, але радше в жотни, ніж в падолистї, радше в падолистї, ніж в грудни, радше в грудни ніж в січни, радше в січни ніж в лютім, радше в лютім ніж в мартї, радше в мартї ніж в цвітни. Значить, кождий слїдуючий місяць по жовтни, що-раз менше надає ся до пересаджування. Наше підсонє рішучо промовляє за сим зі згляду на непостійність нашої осені. — Між мотивами своєї гадки Гаухер подає 7 благодатий, які осягаєсь при осїннім садженю:

- 1) Попротинані корінці творять нові корінці вже в лютім.
- 2) Дощ і сніг спричиняють зсїданє зрушеної землі, а через се заповняють ся всі щелинки, земля прилягає всюди до корінців.
- 3) Мороз крушить землю, а воздух і дощева вода мають тоді свобідний приступ до коріня.
- 4) При пересаджуваню осїннім не так скоро висихають волокнисті корінчики, хоч би дерево довше полежало на воздусї.

5) Дерева посаджені в осени, мають на весні більше вохкості, тож не треба їх зараз з весною підливати.

6) Очка гонові і овочеві в осени не так легко нищать ся при пакованю і пересилках.

7) В осени мають городарі більший засіб дерев, тож скорше можна дістати лучші сорти.

З наведених причин, як також і тому, що в осени буває більше свобідного часу ніж на весні, треба би пересаджувати дерева в осени і то чим скорше, тим лучше. Природний розвій дерева осеню що-раз слабне, листє жовкне і опадає. Кажемо, ладить са на зимоний сон- спочинок. Як осінь погідна і посушна, кінчить ся розвій дерева скорше, а коли осінь вохка, жите дерева продовжаєсь. Вчасні осінні морози зморожують часть ще зеленого листя на деревах, однакож се ніколи не спричиняє значних шкід. З сего виходить, що не треба конче чекати, щоби аж листє з дерев само поспало, його можна в случаю потреби легко рукою зсунути, а колиб воно трималось ще за міцно, можна ножицями обтяти, полишаючи черешки листові для ослони очок. Тож не треба вичікувати часу, аж листє поспадає. Треба садити чим скорше, не лиш з уваги на непостійність осени, але й тому, що пересаджене деревце за погоди і тепла може ще в осени погоїти рани на попротинаних корінцях, та й витворити нові корінці. Рішучо важне є воно при пересаджуваню дерев кістянкових. Чим сі дерева вчаснійше в осени пересаджені, тим лучші і певнійші наслідки, а наведені мною спорадичні приміри пересаджування дерев серед їх повного розвою вказують, що дерево і серед літа пересаджене, не конче мусить пропасти, наколи коло нього зробить ся все, як треба.

Само пересаджуванє дерева належить до тої городничої праці, від якої залежить вся будучність деревини, а у нас робить ся при тім як раз найбільше похибок. Якнебудь викопана ямка, якнебудь встромлений в тісну яму корінь, пообтинаний не там де треба, часто поскручений, помотаний, відтак обкиданий дернюкою, притоптаний ногами — тай рости велике і не будь дике! Є й такі, що справді раді би виховати собі деревце. Вони не жалують ні гроший на купно щепи, ні гною, ні труду, а все таки невдача і невдача. А невдача тому, бо зле дерево пересадилось, далось навіз, але не там, де його треба, не вважалось деревини за живе єство, а за мертвяк, бо не було потрібного знання житя деревини. І се нічо дивного! У нас нема ні одної власної книжочки про садівництво. Є „Сад при хаті“, переклад



з польського, на 81 сторінках маленької вісімки. Сама наука про садівництво містить ся там на 48 сторінках: від сторони 58—81 говорить ся там вже про ужиток з овочів, а на самім кінці на 7 сторінках уміщені ілюстрації. Про сю книжку я коротко скажу: Такою дрібчкою голодний не наїсть ся, а ситий обійде ся,

Щоби дерево добре пересадити, треба викопати наперед відповідну яму, котра повинна все бути на всі боки така простора, щоби корінь деревця не лиш вигідно в ній містив ся, але щоби і з боків і зпід споду лишалось хоть на 15 см. вільного простору. При копаню ям треба уважати на поділ землі. Верхню як найліпшу верству землі треба збирати рикалем, на яких 20 см. глибоко і складати з боку на одну купу; сліднуючу верству землі на другу, а спідню — на третю купу. Стіни ями мусять бути прямовісні, дно не вглублене, лиш випуклисте серединою до гори і не гладке, але рикалем глибоко посічене. Форма ями гранчаста, не кругла, бо гранчаста (квадратова) все більша від круглої і при гранчастій легша робота.

В ось-такую готову яму треба наперед в саму середину вбити приладжений колик такий високий, щоби сягав аж під корону деревця і був такий сильний, щоби опер ся сильному вітрови. Тепер найліпшу землю з першої купи треба скинути рівномірною верствою на дно ями і легко притоптати. Другу купу землі можна заправити компостом, або перемішати її з добре перегнилим гноєм і дальше кидати до ями, аж яму заповнимо до половини або одної третьої часті. Тепер бере ся в руки деревце. Всі покалічені корінці треба конче острим ножиком аж при здоровім місці попротинати і то з долу до гори, а не з гори на діл. Більше тнесь головні корінї, а по трошки бічні, а при сім треба уважати, щоби рани тяти як найменші. Так приладжене деревце вставляєсь корінцями в призначену яму. Пень деревця присунути, як можна близько колика, і єсли є тільки один робітник, то він мусить деревце привязати до колика, щоб міг свобідно випростувати корінці, надати їм мірно скісний нахил в напрямі стін і дна, щоб міг свобідно відтак взятись до обсіпування землею. При вставляваню деревця в яму треба конечно уважати, щоби воно стояло в сім долі хоч 8—10 см. висше, ніж стояло там, де перед тим росло. Се дуже важна річ. Деревце за глибоко посаджене пропаде, бо кінці його корінців, запускаючись що раз глибше в землю, не знаходять там достаточної поживи, і не доходить до них воздух. Обсіпаючи корінці, треба їх обсіпати розкришеною, дрібною землею і за-

чати обсипати їх не попід стіни долу, але від пня дерева. При сій роботі рискаль не вистарчить, тут конче треба рук. Руками і пальцями треба насунути землі в кожду щілинку; кождий корінчик мусить бути докладно землею обсипаний. Як в поданий що йно спосіб обсиплемо корінці землею на 5—6 см., тоді треба сьвіжо накидану землю тісно притоптати, починаючи від берегів долу, а зближаючись що раз до пня. Як деревце було привязане, то нїм зачне ся притоптувати землю, треба його відв'язати, бо инакше наробили би ми собі великої шкоди: пїрвемо і покалічимо корінці. На першу притоптану верству землі над корінцями можна дати тонку верству добре перегнилого гною, коли земля пісна. На верству гною, коли ми його дали, сипле ся решту землі з другої, потім третьої купи, аж яму з чубком заповнимо. Тепер треба ще раз землю притоптати, пень деревця побілити вапном і прив'язати в трьох місцях, на долині, посередині і під короною легко до колика, щоби земля зсїдаючись, зсїдалась разом з деревцем. Розумієсь, що при садженю дерева треба уважати, щоби пень дерева стояв прямо. Як земля, котрою деревце обсипане, була цілком суха, треба деревце підолляти, в осени менше, на весні води не жалувати і підливати тоді, як обсипали ми землею корінці, а не, коли яма вже цілком засипана. Коли земля, чи то в осени, чи на весні за мокра, то лучше деревець не садити, тоді треба підождати, аж земля просхне. І в осени і на весні є дуже пожаданою річю пообкладати верхню землі під сьвіжо пересадженими деревами верствою якогобудь гною, лиш не сьвіжим кінським, бо сей міг би розігрітись і замість помочи, пошкодив би. Верхня верства гною хоронить деревце в зимі від сильнішого морозу, а весною і літом не позваляє землі висихати. Дощева вода сполікуючи навіз, забирає з собою в землю деякі складники і заносить їх на поживу корінцям. При пересаджуваню не треба деревцем потрясувати і його підтягати, бо через те тратять корінці наданий їм скісний нахил; вони звисають прямо до долу, між ними творять ся щілини, вони переплітають ся одні з другими. Сьвіжо пересаджених дерев, передовсім яблїнок і груш, не треба протинати в коронах, бо через се позбавляєсь їх знарядів, котрими вони спричинюють кружене соків. Можна легко протинати лиш черешні, вишні і сливи.

Пересаджуване дерева, протинанє коріня і корони, чищенє і гноєнє вимагає конче пізнання проявів його житя і розуміня його чинностей. Треба все тямити, що дерево, се не мертвяк,



а живе ество, вивінуване від природи ніжним чутєм і вразливістю не лиш на сьвітло і тепло, але й на ціле своє окруженє. Нерозважне обходженє з деревиною приносить йому значну шкоду. В землі кільканайцять грубших корінців, довкола них багато менше волосників, над землею пень, висше грубі конари, на них гилячки і тьма зеленого листя, цвіту і овочів. Мільярди мікроскопійних клітин безвпинно працюють і в землі і над землею, щоб витворити дерево. В праці тих клітин мусить бути порядок, одноцільність. Даремна праця клітин в землі, коли їх не підтримує праця клітин над землею і на відворот. Тільки одноцільна праця одних і других доводить деревце до розвитку. Щоби сі мікроскопійні клітинки могли успішно в землі розвиватись, мусять вони мати крім вохкості і тепла ще і поживу. Колиж сі клітинки мікроскопійно малі, то воно цілком ясно, що поживою для них не може бути ніяке цїпке тіло, лиш гази і такі тіла, що в воді розпускають ся. Тим пояснюєсь правило, котре каже, щоб найменше протинати волокнисті корінчики, і що без тих корінчиків дерево, хоч би як старанно пересаджене, майже не приймаєсь, усихає. Листє на дереві, се також мільярди клітин, які працюють не лиш на своє власне житє, але й на житє цілої деревини. Тут при помочі благодатних лучів сонця переробляєсь сирий матеріал на мучицю, від якої зависиме житє і ріст деревини, з якої витворюєсь цвіт і овоч. З деревцем треба тому обходитись як з живою дитиною природи, щоб кожду чинність на її тілі переводити в час і з всякою обережністю. — Хто не вміє, або не хоче старанно пересадити дерева, хто не вміє ножем, пилочкою, ножицями тяти, нехай не пересаджує і не тне! — А прецїнь без ножа, ножиць годї обійти ся; треба конче відрізати суху гилячку, треба прорідити корону, треба нащипити дичку, або перещипити старе дерево. Щоб деревце добре обтяти, треба мати добрі знаряди. Пилочка з острими і найдрібнішими зубчиками, ніж сильний, закривлений, острий як бритва, ножижки ostrі і справні. Грубші конарі треба відтинати пилочкою і не від разу, лиш частями, бо тут звичайно лучаєсь, що не цілком ще перерізаний конар падає і обдирає за собою кору на пни, через що витворюєсь велика рана. Колиж тнемо його частями, то запобігаєсь як-раз тому віддираню кори; лекше відтак оставший чіп без ніякої шкоди рівно і гладко при самій насадї відтяти. Само відтинанє треба зачинати з долу, зпід споду конара і тяти до більшої половини в гору, відтак з гори покінчити. Напрям різу повинен бути такий, щоби рана була як найменша, отжеж з на-



двору до середини пня. Рану утворену пилкою, треба поправити острим ножем і кожду більшу рану зараз замастити мастию садівничою, або заліпити глиною, змішаною з коровляком і прикрити платком, щоби дощ не сполікував. Тонкі конари тне ся острим ножем з долу до гори до пня, не лишаючи жадних присторчів-чопів, бо ті усихають, порохнявіють, через що і пень порохнявіє. Менші рани о промірі 1—2 цм. можна полишити незамащеними, зате більшими ранами треба старанно опікуватись, аж вони чисто не погоять ся. Дерево в занедбаних ранах на сонці і воздуху пукає, в щілини затікає вода і зачинає гнити, творить ся порохно. При протинанню тонких чопів уважаєсь не лиш, як протинаємо, але й на що. Коли хочемо чопу позбутись, то протинаємо його при самій насаді, коли хочемо гон змінити, відтинаємо його над котримсь добре розвиненим очком листовим. Коли обтинаємо провідник однолітної щепи на те, щоби зміцнитн її тонкий пеньок, відтинаємо третю часть високости деревця, над сильним гоновим очком, бо очко мусить дати дальший провідник. Рана, яка повстає при відтинанню провідника над очком, мусить бути найменша, овальна, горішний беріжок її верхні має кінчитись рівно з верхом очка. Так, як зміцняємо її головний провідник, треба зміцняти і бічні галузки, значить, треба їх протинати. Протинанєм бічних галузок зміцнюємо їх і прискорюємо творенє на них гилячок овочевих очок. На основі вмілих преріжних способів протинання опираєсь штука плекання дерев формових. Для гарного, здорового, довготривалого житя дерев треба дбати не лиш про поживу для них, але й про їх чистоту, охорону перед дрібними і більшими ворогами, котрі гніздять ся і множать ся на них, та роблять великі шкоди. Не минуло ще два роки, як появились у нас цілі хмари мотилів. Слідуючої весни така скількість гусільниць обсіла дерева, що багато дерев стояло сумних через весну і літо, як зимою. Дерев цїлий рік ледви жили, багато дерев і погинуло, бо не було листя. Пропали того року сотки і тисячі кірців овочів, пропали і в другім році, бо в попереднім році не витворились очка овочеві. Недбалість, байдужність і несвідомість вирвала вже хоч би самим міщанам залозецьким яких 500.000 корон доходу.

Ось тут росте ябліночка, там грушечка, там сливка. На весні всьо зацвило і зародило, аж гилячки гнуть ся, а приглянувшись їм, бачимо, що ті деревця такі занедбані. Від пня аж до вершечка корони мох, губи, пліснь, сухі гилячки і присторчі, рани і дуплавини; в моху, на корі, під корою всякі плюгавства. Алеж

не для краси, не для любощів треба дерева чистити, вже скорше сказав би я з вдячності для них, тай для їх власного добра, здоровля і чоловікови для пожитку. Старанно, чисто і вміло удержувані дерева родять постійно і хоробам не підпадають.

Требаж кожної осені, зимою і весною тямити, щоби з дерев позбирати сухе листє, обшкробати мох, пліснь і губи, пообтинати сухі гілячки, прочистити і позаліплювати рани, відтак кожний очищений пень і конар побілити вапном, котре дуже скоро убиває рештки мохів і плісни, не дозволяє вилазити на дерево многим овадам, причиняєсь до чищення ся кори, припиняє розвиток гусільниць, хоронить дерево від зимна і тепла, від морозу і сонішної спаленини. — Вапно відповідно змішане з синім каменем і розпущене водою нищить також дуже много зародків мікроскопійно малих грибків, котрі у нас зачинають на декотрих деревах ширити ся. Грибок „*Phusicladium pirinum*“ знищив пр. в Залізцях груші дудівки так, що сі дерева зовсім перестали родити, а зрази взяті з сих дерев і защіплені в дички ростуть дуже пиняво. На сливах загніджуєсь знов грибок „*Echinoscypha pruni*“, що опадає овочі, котрі покривають ся білим, а відтак жовтим порошком, нидіють і опадають, або висять на дереві через зиму до весни.

З того видно, що дерева потребують дуже дбалої опіки і старанного чищення, побілювання вапном і скроплювання корони, листя, а навіть овочів плинами, котрі убивають всякі ворожі животини. До таких плинів належить сьвіжо гашене вапно, змішане з синім каменем і водою в таким відношенню: 2 кг. синього каменя, 100 літрів води і 6 кг. гашеного вапна. Сим вапном скроплюєсь всі занечищені і підозрілі дерева на весні раз перед розвоєм, другий раз по цвітї, а третій раз, коли вже появлять ся овочеві завязки. При сім треба, розумієсь, всі овочі, що зниділи і поспадали і сі, що ще висять на дереві, позривати і спалити, а навіть кінці гілячок пообтинати і то все, що, обшкробали ми, з дерева зібрати і спалити.

Я вже сказав, що мала німецька провінція Ганновер, котра займає лиш 2½ миль квадратових, дає 2,400.0000 марок доходу за овочі і то переважно за черешні. Кількож доходу дала би Галичина, як би тут плекано дерева так, як в Ганновері!. Не богато, бо лиш 1 міліярд 3 міліони 200.000 марок. Коли би східна Галичина дала лише половину з сего, то було би 501,600.000 марок, або кругло 600 міліонів корон, або на кожду руську голову по 170 К. Коли би на моргови поля сто-

яло лиш на кождім  $\frac{1}{10}$  сяжни одно дерево, то було би 160 дерев; а як би кожде дерево дало лиш за 20 К овочів, було би 3.200 корон. Коли би на моргу поля було 20 кіп пшениці, а кожда копа була варта 20 корон, було би 400 корон. Значить пшениця на однім моргу дає 8 разів менше, чим дуже рідко посаджені овочеві дерева. Як би господар потрудив ся тільки коло 160 дерев, кілько трудить ся коло плекання одного морга пшениці, і коли би сей гній, який він дає кожного року під пшеницю, дав лиш що четвертий рік під 160 дерев, то сі дерева були би такі гарні, такі чистенькі, здорові і плідні, що не стидали би ся стояти в Ганновері. Та поміж так рідко посадженими деревами високопенними міг би він ще мати хоч 160 дерев сливових або вишневих, хоч 500 корчів веприн. Коли би кожда слива або вишня дала йому 3 корони за овочі, а кождий корч веприн 50 сотиків, дав би йому один морг поля беручи середно 3.930 К. Надто плекані овочеві дерева в безлісних околицях злагоджують підсонє, запобігають наглим змінам атмосферичним і придержують більше вохкості, що корисно впливає на розвій рістні.

Ю. Шумський реферував про :

### **Господарську рахунковість.**

Референт виказав велику вагу рахунковости в кождім господарстві, представив спосіб веденя звичайної господарської рахунковости і поставив сліднуючу резолюцію :

Головний Виділ Товариства „Просьвіта“ видасть для малих сільських господарств книжочку о веденю господарської рахунковости зі взорами і формулярами.

### **III. Заводіві рільничі школи.**

Др. М. Коцюба реферував про :

### **Садівничо-господарське заведење Товариства „Просьвіта“ в Милованю.**

#### **Загальний огляд.**

На галицькій Україні учать господарства в заводових рільничих школах, живим словом, заводовими часописами і видавництвами.



Рільничі школи належать до чотирьох типів: висші, середні і низші — та зимові курси.

Висше студіум рільниче при університеті в Кракові і рільнича Академія в Дублянах, біля Львова учать господарювати на великих маєтках і вимагають скінченої середньої школи. Середня рільнича школа в Чернихові, коло Кракова приймає молодіж по скінченню низшої гімназії або реальної школи та приладжує її до веденя середних господарств і до служби в більших маєтках. Низших сім рільничих шкіл (Бережниця, Дубляни, Городенка, Ягольниця, Коберніце, Мілоцін, Суходіл) мають задачу приладжувати селянські діти господарити на власній землі або до заводової служби в більших маєтках.

Усі ці школи, крім рільничого студіум в Кракові є получені з інтернатами для молодіжи, а наука в них триває три роки. В низших школах рільничих удержують всіх учеників коштом краю, а в Дублянах і Чернихові переважна часть молодіжи має стипендії. Кожда низша школа випускає в однім році пересічно 10 укінчених учеників, з котрих ледви один або два вертає до власних господарств, прочі звичайно шукають хліба в инших заводах.

Зимові рільничі школи існують дві, а іменно одна в Тенгоборжи, повіт Новий Санч, а друга в Любчи, повіт Пільзно. Науку в зимовій школі веде звичайно один учитель при помочі збірки наукових середників, від падолиста по конець марта, в літі той сам учитель звиджує селянські господарства, подає селянам ради господарські і устроює пригідно виклади.

Господарства учать ще при народних школах на доповняючих курсах рільничих, яких устроєно до тепер 30, в учительських семинариях і на курсах устроюваних в спеціальних цілях і в гр. кат. духовній семинарії у Львові учать доценти питомців господарства і спільництва.

Крім тих загально образуючих господарських шкіл маємо ще спеціальні заводові школи, іменно: лісову школу у Львові, державну школу для лісової служби в Болехові, молочарську школу в Ряшеві, хмілярську школу в Бродах і садівничо-городничі школи у Львові, Тарнові і Заліщиках та школу для горальників в Дублянах.

Для дівчат існують школи домашнього господарства в Альбіговій під Ланьцутом, в Пітричах коло Олеська,

в Корчині коло Коросна, школа господарства домашнього у Львові і практична школа городнича в Гумнісках під Тарновом.

Живим словом учать господарства, один вандрівний учитель товариства „Просьвіта“ і 4–6 учителів удержуваних товариством „Kółek rolniczych“.

Письмом учать господарства заводові часописи і видавництва польські і руські, про руські скажу кілька слів пізніше.

У всіх наведених школах учать в польським язиці, в руським язиці учать тільки: вандрівний учитель товариства „Просьвіта“, з'обов'язані теж учити по руськи учителі в утравістичних учительських семінаріях, надто на вісьмох доповняючих курсах рільництва при народних школах є викладовою мовою мова руська і в гр. кат. духовній семінарії у Львові учать питомців господарства в рідній мові.

А якийже наш український доробок на тім полі культурної праці? Дивно, ми виключно нарід рільничий, не здобули ся до тепер ні на одну рільничу школу з руським викладовим язиком, однак ми і ту не дармували, а змагали свої сили у видаванню часописий і популярних заводових видань.

Зоря галицька, А. Павенцького, яка почала виходити у Львові в році 1848., містить перші економічні річи. Вістник, письмо посвячене образованию Русинів австр. держави, який виходив у Відни від року 1851., під редакцією І. Головацького а пізніше В. Зборовського, містить теж економічні і господарські справи. В роках 1863—1864 видавав у Львові І. Гушалеви ч, двотижневник „Дім і школа“, який поміщував господарські ради й дещо инше. В роках 1865—1866, видавав у Львові М. О. Попель, „Неділю“, тижневе письмо народне для науки і забави, господарства, промислу і торгвлі. Северин Шехови ч видавав два рази в місяць у Львові в р. 1869—1870 „Господара“, письмо практично наукове для рільного господарства, рільництва, садівництва, розплоду худоби і промислу. А. Ничай зачав видавати в році 1879. у Станиславові двотижневник „Господар і Промисленник“, письмо посьвячене сільському господарству і промислови. Письмо се видавав Ничай як орган товариства господарсько-промислового у Станиславові і Народної Торгвлі у Львові, з додатком „Листок господарський“, від року 1883. у Львові і скінчив те видавництво в році 1885. VI. річником. „Батьківщина“, яка виходила в роках 1879—1896, переминяєсь в році 1892. на часопись політично-господарську. Від року 1898. по нинішний день видає

в Перемишлі о. І. Негребецький місячник „Господар“, часопись рільничу для хліборобів руських земель. В році 1893. починає виходити у Львові під редакцією И. Ярембецького, двотижневник „Читальня“, часопись для народа, яка поміщує речи відносячі ся до господарства, торгівлі і економії. В році 1894. часопись ся стає під редакцією К. Паньківського письмом „Просьвіти“ і кінчить ся IV. річником в році 1896. В роках 1901. і 1902, видає у Львові В. Король „Газету господарську“. В році 1904. починає виходити у Львові, як орган заробкових і господарських стоваришень, під редакцією К. Паньківського, місячник економічно-господарський „Економіст“ і виходить по нинішній день. В році 1909. приступив „Краєвий Союз господарсько-молочарський“ в Стрию до видавання свого органу під заголовком „Господар і Промисловець“, який видає збірна редакция.

Тільки нашого доробку в періодичних часописах. Перейдім тепер до заводових видавництв, які у нас появились.

Львину часть заслуги в ширеню господарсько-економічного знання на галицькій Україні має наше товариство „Просьвіта“. Заложене в році 1868. займаєсь по рік 1876. видаванєм популярних книжочок і ширенєм їх серед народу, пізнійше (1878—1891) організує головню філії, а від року 1891. аж по нинішній день не тільки ширить просьвіту але також і знанє економічне. Роботу сю веде „Просьвіта“ у своїх популярних видавництвах безупинно.

В групах, на які дадуть ся поділити економічно-господарські видання Товариства маємо слідующий вислід:

I. Рільниче праводавство, податковість, кредит—22 книжки.

II. Рільництво — 8 книжочок.

III. Оброблюване землі — 6 книжочок.

IV. Плеканє господарських ростин — 7 книжочок.

V. Годівля домашних звірят — 9 книжочок.

VI. Господарський промисл — 3 книжки.

VII. Ветеринария — 5 книжочок.

VIII. Городництво, садівництво — 5 книжочок.

IX. Гігієна — 8 книжочок.

Окрім тих книжочок видає „Просьвіта“ окрему Господарську бібліотеку, якої вийшло вже дві книжки, при чім і в „Письмі з Просьвіти“ містить господарські речи.

І живим словом ширить „Просьвіта“ заводове економічно-господарське знанє. Побіч віч, які уладжує в тих справах



утримує вона від року 1896. вандрівного учителя господарства (1896—1902. В Король, 1904—1909. А. Гарасевич, від 1.V. 1909. С. Кузик), який вандруючи по краю не тільки учить, а і закладає досвідні поля та перевірює усі заведені проби.

Вкінці „Просьвіта“ роздає між своїх членів добірне насінє, щепи овочевих дерев і улекшує набуване взірцевих рільничих машин.

І справами крамарськими займаєсь „Просьвіта“. Інструктор крамарства (Я. Литвинович) учить спільництва, контролює існуючі спілки і ширить заводове знанє в тім напрямі.

Се все ми вже зробили, але поки що не сотворили ми ще огнища знаня і поступу господарського, ми ще не спромоглись заложити рільничої школи, яка би в рідній мові учила наш люд і нашу молодь. Ми все тільки задумували се зробити.

До сповнення тих намірів товариства „Просьвіта“ причинився головню Його Ексцеленція Митрополит граф Андрій Шептицький, що зволив дарувати товариству на поміщенє школи двір і інші будинки в Милованю, а крім того зволив відступити Товариству під дуже корисними услів'ями 39 га 26 а 52 м<sup>2</sup> (68 моргів 371 □<sup>0</sup>) землі, — до чого у великій мірі причинили ся о. Т. Войнаровський і о. М. Бачинський. Добро се стало основою до проєкту заснованя садівничо-господарського заведеня і рільничої школи, які Головний Виділ товариства задумує в найкоротшім часі виконати.

Поки однак займусь тим проєктом, подам найперше опис милованського добра і представлю його вартість, щоб з того виснувати проєкт його ужитя.

### І. Опис милованського добра.

Добро товариства „Просьвіта“ лежить на правім березі „Дністра“, на Покутю, в товмацькім повіті, в громаді Милованє, 42° 35' ф. східної довжини а 48° 58' 12" 62''' північної ширини, на високости 300 м. понад уровень адрийського моря, на склоні покуцької високорівні. На північ і схід граничить Милованє з дністровим яром, що коло Буківної наближаєть ся до Милованя і тягне ся через Петрилів до Нижнева. На захід обмежує Милованє потік Вільшанецький, що спливає з урожайних склонів Вільшаниці, плине яром через Милованє, Юрківку, Рошнів і Стриганці і впадає понизше Марямполя до Дністра. На

південь обіймають околицю узгір'я (Вільшаниця  $\triangle$  369 м, Могила  $\triangle$  341 м, Кваснечка  $\triangle$  350 м), понад якими в погідні дні в далекій дали синіють карпатські верхи Горганів і Чорногори. Цілий вільшанецький яр і обмежуючі його склони є відкриті на північ і захід, звідки потягають звичайно зимні вітри. Двір і уся земля товариства лежать на схилі узгір'я, понизше церкви (хрест за селом 329 м, краєва дорога в ярі 240 м), а перед вікнами двора простягаєсь чудовий вид покутської околиці.

Підсонє околиці, яке крім природи почви і інших умов впливає на розвій рістні і рстинну продукцію, тяжко точно схарактеризувати з причини недостатчі метеорологічних стацій, тому подаю тільки загальні дані.

К. Шульц (Ogólny zarys stref klimatycznych Galicyi, Lwów 1898.), зачисляє Покуте, південну часть правого сточища Дністра, бережанське Опіле і досонішне Поділе до стрефи південно-східної (четвертої), яка лежить між стрефою північного Поділя (третьою), з характером острого континентального підсоня і гірською стрефою (пятою) з холодійшим літом і острою зимою. В стрефі південно-східній літо буває гаряче, зима остра, весна і осінь теплійша чим на північній Поділю, а ріжниць сі зростають чим даліше на південь.

В Ягольниці, одинокій метеорологічній стації, яка веде від довшого часу записки сеї стрефи, доходить пересічна річна температура після Цельсія  $6^{\circ}.9$ , температура літа  $18^{\circ}.2$ , липня  $19^{\circ}.4$ , зими  $5^{\circ}.3$ , січня  $6^{\circ}.7$ ; — ріжниця температур липня і січня  $26^{\circ}.2$ . Правдоподібна змінність температури доходить в Ягольниці в зимових місяцях  $1^{\circ}.8$  до  $2^{\circ}.8$ , а в літніх  $0^{\circ}.6$ , до  $1^{\circ}.3$ .

Тому що метеорологічні записки одної тільки ягольницької стації не дають повного образу кліматичних відносин цілої стрефи, подаю ще після Шульца ті самі дані з III. і IV. стрефи, як сумежних і дані з Черновець :

Пересічна температура	Комарно,	Львів,	Тернопіль,	Криворівня,	Чернівці,
річна	$7^{\circ}.4$ ,	$7^{\circ}.2$ ,	$6^{\circ}.6$ ,	$6^{\circ}.5$ ,	$8^{\circ}.1$ ,
„ літа	$17^{\circ}.4$ ,	$17^{\circ}.3$ ,	$17^{\circ}.4$ ,	$16^{\circ}.5$ ,	$19^{\circ}.9$ ,
„ зими	$-3^{\circ}.6$ ,	$-3^{\circ}.8$ ,	$-5^{\circ}.1$ ,	$-5^{\circ}.2$ ,	$-4^{\circ}.0$ ,

Ріжниця між пересічними температурами липня і січня доходить у Львові  $23^{\circ}.2$ , в Комарні  $24^{\circ}.0$ , в Тернополі  $25^{\circ}.0$ , в Криворівні  $22^{\circ}.5$  до  $23^{\circ}.9$ , а в Чернівцях  $23^{\circ}.9$ .

Що року можна надіятись морозів, доходячих в Тернополі до  $-23^{\circ}.4$ , в Станиславові до  $-24^{\circ}.2$ , а в Чернівцях  $-21^{\circ}.8$ ,

а в літі спеки доходять в Тернополи до 30° 3, в Станиславові 32° 1, а в Чернівцях 32° 9.

Пересічна річна скількість атмосферичних опадів доходить в нашій стрефі 600—700 мм, а в південно західнім закутті, ближе гір зростає скількість і перевищає 700 мм; по обох берегах Дністра простягаєсь однак полоса, сягаючи по Богородчани, яка має меншу пересічну скількість річних опадів, іменно лиш 600 мм, (Бучач 663 мм, Ягольниця 556 мм, Залуква 582 мм, Станиславів 564 мм, Богородчани 429 мм, Коломия 696 мм, Рудники 757 мм, Чернівці 619 мм).

Найбільше опадів припадає на червень і липень; в сих місяцях буває і найбільше дощевих днів, однак пересічна скількість денного опадів буває найбільша в липни. Найменше опадів і слотних днів буває у вересни, січни і лютім.

Пересічна річна скількість атмосферичних опадів в сумежній подільській стрефі буває 600—700 мм, а в гірській стрефі опадів буває найбільше, приміром пересічна річна скількість опадів доходить в Надвірній 732 мм, Микуличині 817 мм, Криворівні 774 мм, Гриняві 815 мм.

Вітри віють північно-східні і північно-західні, переважно однак північно-західні, які приносять слоту, східні приносять погоду. Вохкості у воздуху буває і серед літа досить, що виходить на користь рістні.

Рістня околиці так лісова як і зільна є подільська. Ліси складають ся з черешкового дуба, клена, граба, бересту, липи і вільхи, а підшите лісів становлять ліщина, типова подільська гордовина і вовче лико, берегами лісів росте тернина, рожа, свербиуз, кислич (берберис), а рідше подибуєсь калину, дерен, і дерен-свид.

З плеканих ростин удаєсь ту пшениця, кукурудза на зерно, ріпак — а в томацькім скарбі удавались при цукроварни знаменито цукрові бураки, дальше на південно-східнім Покутю плавають і тютюн, а всюди на склонах узгір і в ярах ведєсь знаменито городнина і садовина, яка рідко коли обмерзає в цьвіті.

Миловане лежить на віддали 12 клм доброї краювої дороги від повітового міста Товмача (філія Тов. „Просьвіта“), 15 клм доброї дороги від Тисьмениці (філ. Т. П.), 25 клм від Станиславова (філ. Т. П.), а 13 клм від Маріямпольа (читальня Т. П.), пороном через Дністер. Людности має 1236 душ, є там церков, народна школа, читальня „Просьвіти“, крамниця і каса позичкова. В сусідстві лежать слідуючі села, а у всіх є читальні то-



вариства „Просьвіта“, Юрківка 2 клм, 237 мешканців, Рошнів 3 клм, 1327 мешк., Стриганці 6 клм, 1314 мешк., Довге 9 клм, 1042 мешк., Буківна 4 клм, 578 мешк., Вільшаниця 4 клм, 1669 мешк., Олешів 8 клм, 1482 мешк., Клубівці 10 клм, 1206 мешк., Остриня 10 клм, 1458 мешк., Узинь 12 клм, 955 мешк., Побереже 12 клм, 2166 мешк. (Після спису переведеного 31.XII. 1900).

Зелізницею можна доїхати до Милованя двома шляхами. Шляхом державної залізниці Львів-Чернівці їдеш до стайції Єзупіль (зі Львова 126 клм), а звідти дуже доброю краюною дорогою через Побереже, Стриганці, Рошнів, Юрківку до Милованя 18 клм., або їдеш тим самим шляхом залізниці аж до Станиславова (зі Львова 140 клм), де треба пересістись до поїзду на шляху Станиславів-Гусятин. Тим шляхом їдеш до стайції Палагичі (зі Станиславова 21 клм), звідси до Милованя є знаменитої краюної дороги 9 клм. За фірманку до Станиславова платить ся господарям з Милованя 3—4 К, до Єзуполя 2—3 К, до Товмача 2—3 К, до Палагич 1—2 К; фіякри жадають від залізниці за сю їзду значно більше.

Уряд почтовий і телеграфічний для Милованя є в Стриганцях над Дністром 6 клм.

Людність Милованя і сусідних сіл займаєсь виключно хліборобством і сидить на дрібних господарствах, оброблюючи землю переважно кіньми, а рогової худоби задля браку паші держать не богато. Велике число людей виходить на зарібки, тому часами тяжко дістати робітників, вони працюють за денною заплаатою і на акорд, жнуть за 11—12 сніп. Наймитам платять господарі річно 90—100 К з харчем, а служницям до 8 К місячно з харчем.

Простір землі, яка є власностию товариства, обіймає після аркуша ґрунтової посілости 39 га 26 а 52 м<sup>2</sup> (68 моргів 371□<sup>0</sup>). А іменно:

Рілі:	4 кляси	4 га	89 а	36 м <sup>2</sup>
	5 „	17 „	11 „	24 „
	6 „	1 „	78 „	19 „
	Разом	23 га	78 а	79 м <sup>2</sup>
Городів:	3 кляси	4 га	41 а	49 м <sup>2</sup>
Сіножатий:	4 кляси		84 а	85 м <sup>2</sup>
	6 „		68 а	22 м <sup>2</sup>
	Разом	1 га	53 а	07 м <sup>2</sup>

Пасовиск: 4 кляси	7 га	82 а	57 м <sup>2</sup>
Під будинками:	1 га	44 а	59 м <sup>2</sup>
Неужитків:		6 а	01 м <sup>2</sup>
<hr/>			
Разом 39 га 26 а 52 м <sup>2</sup>			

З того 24 га 37 а 34 м<sup>2</sup> в однім куснику при дворі, а 14 га 88 а 18 м<sup>2</sup> також в однім куснику, о неправильних границях, за селом на склоні під лісом (Барина).

Почвою рілі і городів є пропускливий глинкаватий чорнозем. Підпочвою є переважно ділювіяльна глина, а підложем є місцями непротисливий іл і поклади зернистого гіпсу (третичної формації), який понизше в юрківських і рошнівських стінках виломлюють як будівляний материял. Місця рілі, які мають в підложу гнізда непротисливого ілу, треба буде здренувати, що дасть ся легко перевести, бо цілий простір орної рілі є положений на склоні узгір'я, через що має усюди легкий спад в долину. За морг орної землі платять селяни пересічно 500 до 1000 К.

Сіножати і пасовиска лежать на корчунках і як занедбані дають небогато паші.

Води до ужитку на цілім просторі не багато, зпід берега в ставку бє жерело, яке його засичує. З загальних геологічних відносин Поділя можна однак надїятись води усюди на збоках узгір, під покладами третичної формації у верствах формації крейдової. Всюди на Поділю і Покутю атмосферичні опади перепливають через ділювіяльні і третичні поклади і збираючись на непротисливих верствах крейдової формації, витворюють на збоках узгір і під стінками жерела. Те саме дієсь і в Милованю, всі майже жерела в селі бють в тій уровени, тому і на нашім просторі в тій уровени знайдєсь вода, колиб прийшло копати студню — опроче значно висше за селом, на нашій Барині під хрестом (329 м) є обильне жерело здорової води, яку можна без великого накладу звести до двора водопроводом.

На обістю є слїдуючі будинки: двір, челядна хата, стайня, шопа і виходки.

Двір (2\*) будинок поверховий з сутеренами, мурований з цегли, є критий гонтем, стоїть на склоні узгір'я, звернений лицем до південного сходу, 23·40 м довгий а 14·14 м широкий. Фундаменти і сутерени зведені з місцевого гіпсового каменя. В сутеренах високих 2·40 м містять ся кухні, комори, склади і пив-

\*) Числа в скобках відносять ся до плану.

ниці (10 клітей). В партері високім 3·20 м, є присінок (6·25 м × 3·66 м), сіль (6·25 м × 3·80 м) і 8 комнат (I. 6·40 м × 4·25 м, II. 6·40 м × 3·00 м, III. 7·45 × 5·70 м, IV. 8·30 × 6·25 м, V. 5·70 × 5·00 м, VI. 5·70 × 2·30 м, VII. 6·40 × 5·00 м, VIII. 6·40 × 2·30), найбільша має отже простору 52 м<sup>2</sup>, найменша 14 м<sup>2</sup>, крім сіль усі комнаты ясні і веселі. На поверсі, високім 2·75 м є простора сіль (6·25 × 3·80 м), і дві комнаты (IX. 6·30 × 6·30 м, X. 6·30 × 3·85 м), крім тих є ще дві стрихові комнаты низші (2·20 м високі, XI. 5·00 × 3·00 м, XII. 5·00 × 3·80 м), і просторий стрих. Сходи до сутеренів і на поверх деревляні. Цілий двір є вельми занедбаний, а щоб його довести до ладу, треба значного вкладу. В сутеренах деякі зводи (склепіння) порозсувались, місцями фундаменти обсунулись, стелі на поверсі подались, вимагають нових бальків, а дах лихий цілий.

Челядна хата (3), мурована з цегли, крита гонтем, 17 м довга, 10 м широка, 3 м висока, має сіль, 2 комнаты, кухню, два просторі склади і знищену пивницю. Будинок цілий знищений вимагає основного пересипання, а тим самим і великого вкладу.

Стайня (4), мурована з цегли і гіпсового каміня, крита гонтем, 24 м довга, 9 м широка, 3 м висока, з повздовжними станищами, може помістити в собі 24 штук худоби. Над стайнею просторий стрих по хребет даху 4 м високий. Будинок сей вельми занедбаний, вимагає чим скоршої перебудови, тим паче, що в однім нарізнику осілись фундаменти, через що з того боку попукали стіни.

Шоп (14), новий будинок деревляний, стяганий зелізними шрубами, критий цинковою бляхою, довгий 60 м, широкий 14 м, до окапу 5 м, а до хребта даху 8 м високий, займає простір 840 м<sup>2</sup>, а обєм її 5460 м<sup>3</sup>.

Виходки, деревляний тимчасовий будинок не відповідаючий цілком ані вигоді, ані гігієнічним вимогам.

На добрі є загіпотекована служебність, іменно товариство „Вакаційних осель“ у Львові має по вічні часи право уживати кожного року протягом шести тижнів в часі вакаційних ферій цілий двір, парк, став і стрих або сутерени.

## II. Теперішній господарський стан добра.

В хвилі, коли товариство обняло своє добро, орні поля були засіяні конюшиною і вівсом. Старий сад був виарендуваний. Товариство не користало ані з живого, ані з мертвого



інвентаря, ані з сівного зерна, а дохід зі збору конюшини і вівса не належав до товариства.

### III. Проєкт урядження садівничо-господарського заведення.

З поданого опису слідує, що добро товариства „Просьвіта“ в Милованю лежить в типовій покутській полосі, в урожайнім глинкаватім чорноземі, серед дванадцяти сусідних сіл, з яких найблизше лежить у віддали 2 клм а найдальше 12 клм, і що людність тих сіл, разом взявши, доходить до 15.000 душ, і тому надаєсь се добро до уладження садівничо-господарського заведення, яке стало би зразком господарського поступу для цілого Покутя і знаменитим науковим середником рільничої школи, яка буде ту заснована.

Щоб сі наміри сповнити, подаю нарис проєкту садівничо-господарського заведення в слідуючих рамках.

Череном садівничо-господарського заведення будуть: взірцеве мужицьке господарство, садівниче заведенє і досьвідне поле, а доповнити їх треба ще рільничо-метеорольоґічною стацією і хемічно-рільничою робітнею.

Подрібний проєкт і коштоспис садівничого заведення подаю понизше, про інші части заведення говорю тільки загально, подрібні їх проєкти будуть вироблені в міру материяльних засобів, які товариство зможе на сю ціль обернути, і коли воно постараєсь о заводових людей, що сей проєкт зможуть перевести в житє.

1. Рільничо-метеорольоґічна стація. Відносини підсоня даної місцевости суть вельми важним чинником продукції ростинної і звірячої, і тому треба їх пізнати так для користий власного господарства як і для користий цілої околиці. А що звичайні метеорольоґічні стації не відповідають вповні господарським цілям, тому мусимо заложити в Милованю господарсько-метеорольоґічну стацію, яка би після інструкції вела побіч загальних метеорольоґічних записків і спеціальні записки потрібні до веденя господарства.

2. Хемічно-рільнича робітня. Робітня ся буде займатись розсліджуванєм якости землі цілої господарської покутської полоси, буде провірювати вартість штучних погноїв, буде давати вказівки, яких уживати штучних погноїв, буде розсліджувати всякі роди паші і поживи і оцінювати усі господарські витвори. Дальшою її задачею буде розсліджувати вартість ріж-

них відмін господарських ростин, слідити за причинами ростинних хоріб і провірювати вартість сівного насіння.

3. Досьвідне поле (1 га). Щоб переконатись, як діляють ріжні штучні погної на плодючість рілі, треба заложити досьвідне поле, яке може теж провірювати досьвіди ведені в мужицьких господарствах цілої околиці, при чім може служити до переводження наукових досьвідів.

4. Взірцеве мужицьке господарство. Щоб приміром показати околичній людности, як вести господарство, заложить ся взірцеве господарство, яке буде і науковим середником демонстраційним для рільничої школи. Під взірцеве господарство визначить ся орної рілі 10 га 53 а 78 м<sup>2</sup>, сіножати 1 га 53 а 07 м<sup>2</sup> і пасовиска 3 га 82 а 58 м<sup>2</sup>, надто поки на просторі 7 га Барини не посадимо саду, прилучаємо тих 7 га до ужитку взірцевому господарству. В сїм господарстві належить збудувати взірцеві будинки господарські типу місцевих будинків, треба урядити взірцеву гноївню, і завести взірцеві господарські знаряди і взірцевий живий інтвентар. Пільна його господарка мусить бути примінена до ладу покутських господарств, а ціле господарство мусить бути ведене так, аби само оплачувало ся.

5. Садівниче заведене, яринний город, пасіка. Задачею садівничого заведення буде: витворювати щепи благородних овочевих дерев до розповсюднювання і продажі, бути приміром для цілого Покутя, як вести і плекати овочеві дерева і переводити досьвіди плекання відповідних овочевих дерев. В заведеню садівничім буде учитись молодіж, як плекати сад, як збирати і сортувати овочі, як їх сушити і перероблювати на повила, консерви і овочеві напитки, — воно буде науковим середником школи, яка буде виховувати справних садових (Baumwärter), що уміли би ходити коло садів, ширили знанє плекання садів, та учили з'ужитковування і продажі овочів.

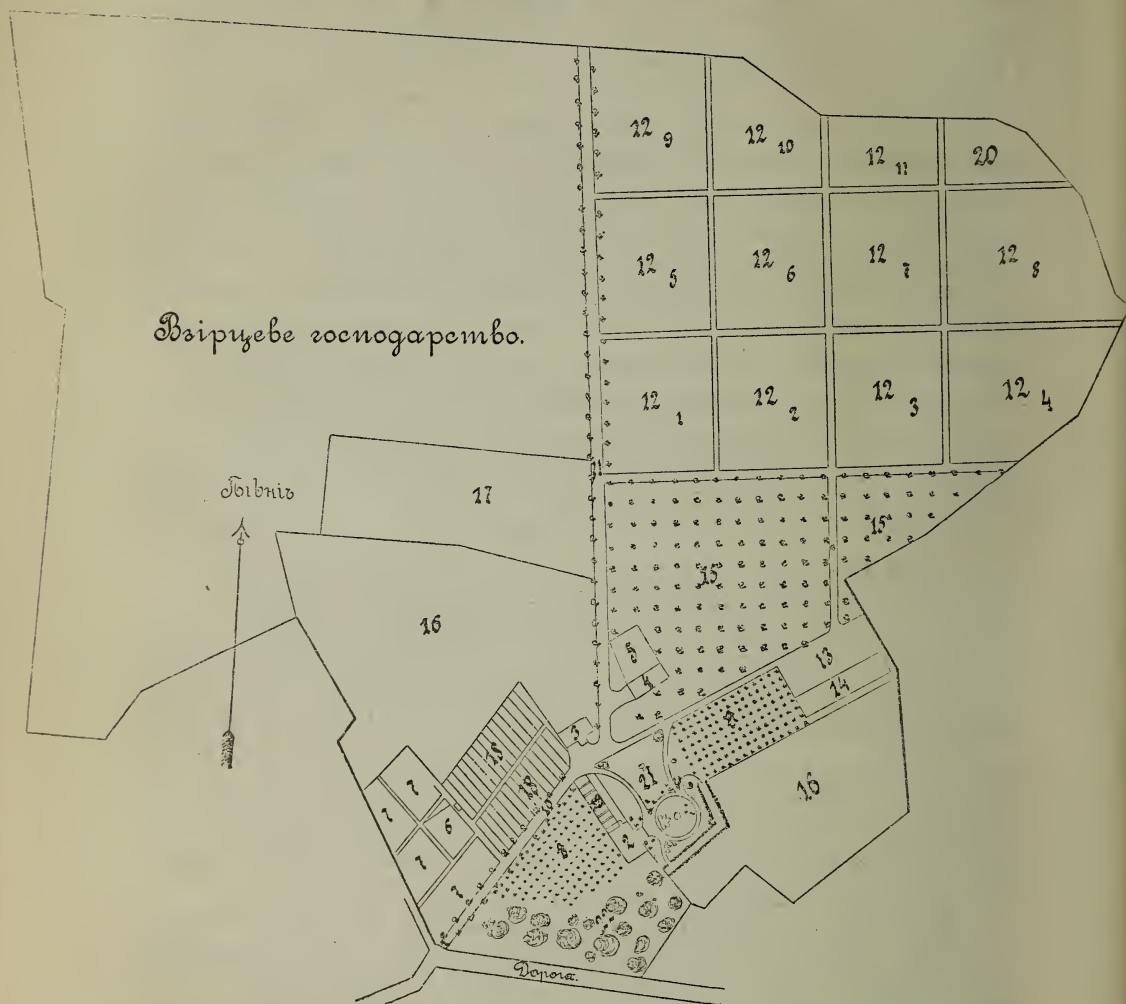
При садівничім заведеню буде ся учити, як плекати ярину і заложить ся пасіку, яка буде достарчувати меду до витворювання вин, а разом буде і науковим середником пасічництва.

На садівниче заведене визначено 13 га 22 а 50 м<sup>2</sup> рілі, а крім того, як тільки виплекають ся власні щепи, буде заложений на 7 га Барини доходовий, овочевий сад, а часть сього саду буде взірцевим мужицьким високопенним садом, де будуть плекати ся відміни овочевих дерев, відповідні для селян.

Коли товариство „Просьвіта“ обняло своє добро в Милованю, звернув ся тоді Головний Виділ товариства з про-

# Плян садівничо - господарського заведення товариства „Просвіта“ в Миліваню.

Міра 1 : 720.



- |                           |                            |                           |
|---------------------------|----------------------------|---------------------------|
| 1. В'їздова дорога.       | 7. Овочеві куші.           | 14. Паківня.              |
| 2. Двір.                  | 8. Маточник яблоний.       | 15. Новий сад.            |
| 3. Челядна хата.          | 9. Маточник груш і вишень. | 16. Старий сад.           |
| 4. Стайня.                | 10. Маточник черешень.     | 17. Молодник яблоний.     |
| 5. Гноївня.               | 11. Маточник слив.         | 18. Яринний город.        |
| 6. Ставок.                | 12. Шкілка щеп, 11 грядок. | 19. Розсадник (інспекти). |
| I. Взірцеве господарство. | 13. Долівня щеп.           | 20. Вербинець.            |
| II. Садівниче заведення.  |                            | 21. Цвітник.              |
|                           |                            | 22. Оздобні дерева.       |



шенем до комітету ц. к. Галицького товариства господарського у Львові, щоб сей дозволив своєму інспекторови садівництва зладити проєкт і коштоспис милованського садівничого заведення. Комітет вволив прошеню Голов. Виділу, а інспектор садівництва тов. господарського В. Ліханський зладив на місци проєкт і коштоспис, який в головнім нарисі подаю.

Добір відмін овочевих дерев уложено на основі брошури: „Dobór odmian drzew owocowych polecanych do ogólnej hodowli, złożony na zasadzie ankiety rzeczoznawców, zwołanej przez Wydział krajowy. Kraków 1903.“, а хоч Покуте належить до IV. кліматичної стрефи Галичини і в нашім заведеню належало би плекати відміни овочевих дерев визначені для сеї стрефи, однак тому що Покуте в цілій околиці Милованя вносить ся пересічно до 350 м над уровень моря, вибрано відміни, які надають ся до V. підгірської зимнійшої стрефи.

#### Проект уладження садівничого заведення.

В'їздова дорога буде вимощена місцевим, товченим вапняком, усі прочі дороги в садівничім заведеню засієсь травою, яку треба буде часто косити, щоб витворив ся збитий зелений моруг.

Границі цілого заведеня є тільки в части обведені муром (365 метрів), решту обгородить ся дротяною решіткою, 1'50 м високою, якої треба 1580 метрів.

Щоб обезпечити сад і шкілки від західних і північних вітрів, будуть границі з тих сторін обсаджені двома рядами смерек.

1. Овочеві кущі (7). Ліворуч при в'їзді грядки до розмножування овочевих кущів, а іменно веприн, явірниць, малин, ліщини, солодкої яблони (*Pirus malus graecox*, Doucin), райської яблони (*Pirus malus paradisiaca*) і півги (*Cydonia vulgaris*).

2. Маточник яблоний (8). Праворуч в'їзду буде зложений маточник яблоний, ведений у виді кущів (*Buschform*), які будуть саджені що 5 метрів в квадрат, разом 118 дерев.

Відміни: 1. Оливна червона *Astrachan rouge*, 2. Оливна біла, *Astrachan blanc*, 3. Паперівка біла, 4. Кронсельська, *Transparente de Croncels*, 5. Кардинальська, *Cardinal blanc flambant*, 6. Кантівка гданська, *Danziger Kantapfel*, 7. Пармена скарлатна, *Scharlachrote Parmene*, *Scarlet Pearmain*, 8. Ренета ляндсберґська, *Reinette de Landsberg*, 9. Малинівка, *Oberlaender Himbeerapfel*, 10. Пепіна льондинська, *London pippin*, 11. Ренета Бавмана, *Reinette de Baumann*, 12. Ренета Кокса, *Cox Orange*, 13. Ренета Кульона, *Reinette Coulon*, 14. Ренета Дамазона, *Reinette de Dama-*

son, Lederapfel, 15. Ренета Касельська, Reinette de Caux, Grosse Kasselreinette, 16. Залізник, Eisenapfel, de Fer, 17. Горохівка велика ренська, Grosser Bohnapfel, 18. Пепінка литовська, гльогерська, 19. Апорта, Kaiser Alexander, 20. Золота пармена, Reine des reinettes, Englische Wintergoldparmene, 21. Пепіна Паркера, Parker's pippin, 22. Пепіна Лінея, Linnoeus pippin, Belle fleur jaune, 23. Ренета бленгайська, Blenheim Orange, 24. Ренета ананасова, Reinette ananas, 25. Ренета канадійська, Reinette de Canada, 26. Ренета орлеанська, Reinette de Orléans, 27. Хороше з Боскоп, Belle de Booscop, 28. Штетина червона, Stettiner roter, 29. Зоря, 30. Антонівка, Possart's Nalivia, 31. Гравенштайнське, Gravensteiner, 32. Струмилівка, 33. Ренета Гарберта, Harbert's Reinette.

3. Маточник груш і вишень (9). Матки будуть ведені кущами (Buschform), саджені що 5 метрів в квадрат, разом 120 кущів, а се 100 груш на пигві і 20 вишень на турецькій вишні.

а) Відміни груш: 1. Docteur Jules Guyot, 2. Фаворитка, Clapp's Favourite, 3. Маслівка (бера) Аманліса, Beurré de Amanlis, 4. Добра сіра, Gute Graue, Grise bonne, 5. Салісбурі, Princesse Marianne, 6. Маслівка (бера ліонська), Doyenné de Mérode, Double Philippe, 7. Маслівка (бера) осінна, Beurré Coloma d'automne, 8. Бергамота осінна, Bergamotte rouge de'automne, 9. Марія Людвіка, Marie Louise, 10. Парохівка, Pastorenbirne, De Curé, 11. Маслівка (бера) Вілїямса, William's Duchesse, 12. Маслівка (бера) Жифарда, Beurré Giffard, 13. Маслівка (бера) Гардого, Beurré Hardy, 14. Маслівка (бера) флямандська, Belle des Flandres, Holzfarbige Butterbirne, 15. Дюшеса Вілїямса, William's Duchesse, 16. Деканська дуанна, Doyenné du Comice, 17. Маслівка (бера) Діля, Beurré Diel, 18. Маслівка (бера) Люкаса, Beurré Alexandre Lucas, 29. Кольмарська, Passe Colmar, 20. Йосифінка з Мехельн, Josephine von Mecheln, Joséphine des Malines, 21. Сальцбурська, Salzburger Sommerbirne, Princesse Marianne, 22. Seigneur Esperen, Esperen's Herrenbirne, 23. Le Lectier

б) Відміни вишень 1. Княжа, May Duke, May Herzogskirsche, 2. Королева Гортензия, Reine Hortense, 3. Королівська Амареля, Montmorency, Königliche Amarrelle, 4. Еспанська ранна, Griotte d'Espagne hâtive, 5. Вишня остраймська, Griotte d'Ostheim, Ostheimer Weichsel.

4. Маточник черешень. В'їздова дорога, широка 6 метрів, яка веде до двора (2), до долівні (13) і паківні (14), буде обсаджена високопенними матками черешень, одно дерево від другого на віддалі 12 метрів, разом 21 дерев.

Відміни: 1. Рання, Früheste der Mark, 2. Черешня Фромма, Fromm's Herzkirche, Guigne de Fromm, 3. Рожева велика, Flamentiner, 4. Чорна пізна, Bigarreau noir tardif, 5. Велика червона, Groll's grosse, 6. Жовта воскова Dragan'a, 7. Великанська, Bigarreau Napoléon, 8. Рожево-мраморна, Guigne marbreé précocé, Guigne de Annonay, 9. Медівка. Kroller's grosse.

5. Маточник слив (11). Головна дорога, широка 6 метрів, яка веде від двора аж до границі заведення, буде обсаджена високопенними матками слив і яблонями, на віддаль 12 метрів одно дерево від другого, разом 61 дерев.

а) Відміни слив: 1. Угорська босняцька, Bosnische Quetsche, 2. Угорська бистрицька, 3. Угорська вчасна, Wangenheim's früheste, 4. Рання, Früherste aus dem Bühlerthal, 5. Kirke's Plum, Kirke's Pflaume, 6. Угорська англійська, Quetsche d' Angleterre, 7. Угорська італійська, Fellenberg, 8. Монфорська, De Montfort, 9. Вікторія, Reine Victoria, 10. Ренкльода Альтана, Reine Claude d' Althan, 11. Ренкльода велика, золота, Reine Claude verte, 12. Ренкльода Улена, Reine Claude d' Oullin's, 13. Anna Späth, 14. Королева мірабель, Reine des Mirabelles, 15. Вашингтон, 16. Золота слеза, Coes golden drop.

б) Потрібні яблони ту підуть з молодника (17), який буде знесений.

6. Шкілка щеп (12, 1—11). Одинайцять грядок під шкілку щеп, зрегульованих і вичищених, справлених зеленими погноями. Всі грядки лежать в одній руці, з тих вісім дасть річно по 20.000 щеп, дві дадуть більше як 20.000 щеп, а одна лиш дещо менше.

7. Дички. На дички не призначено осібногo місця, їх буде садитись все на сьвіжих грядках.

8. Долівня щеп (13). Тут будуть долувати щепи перед висилкою, а щоб земля літом дармо не лежала, будесь плекати ту ярину.

9. Паківня (14). Велика простора шопа крита бляхою, буде служити на господарський склад, стодоли і паківню щеп готових до розсилки.

10. Новий сад (15). Заложить ся його в міру того як будуть власні щепи готові до садження, має давати дохід і служити школі як середник демонстраційний. Другий дощодовий овочевий сад заложимо на 7 га Барини, якого часть буде взірцевим мужицьким, високопенним садом, де будуть плекати ся відміни овочевих дерев, відповідні для селян.



11. Старий сад (16). Старі овочеві дерева, тому що майже що року обильно родять і приносять дохід, будуть старанно удержувані і плекані, поки не вигинуть.

12. Молодник яблоний (17). Кількалітні щепи яблоний, *Reine des reinettes* і *Reinette de Damason* (322 щеп, походять з Шельшіц, коло Берна на Мораві), які товариство застало. Всі ці ябліночки будуть розсажені вздовж головної дороги, а простір, який займали, влучить ся до взірцевого господарства.

13. Яринний город (18). Грядки до плекання ярини до демонстрацій і на власну потребу.

14. Розсадник (інспект, 19). При дворі до південного сонця заложить ся розсадник, який мати ме пять скринь і 15 вікон.

15. Ставок (6). Буде зрегульований і вичищений — служити ме як збірник води потрібної до підливання ярини.

16. Гноївня (5). За стайнею (4) гноївня і компостарня буде служити господарству і садівничому заведенню, її обсадить ся всілякими овочевими кущами.

17. Вербинець (20). Грядка обіймаюча 2.200 квадратних метрів, надаєсь до плекання кошикарської ветли, яка буде достарчувати плетива на коші і т. и.

18. Цьвітник (21) і оздібні дерева (22). Довкола двора цьвітник і збір оздобних кущів і дерев.

### Коштоспис садівничого заведеня.

Загально беручи представляєсь коштоспис так:

#### I. Одноразові вклади від року 1909. до року 1912.

1. Земні роботи . . .	1546 K
2. Матки, кущі, дерева	2012 „
3. Насіне . . . . .	265 „
4. Роботизна . . . . .	781 „
5. Розсадник (інспект)	325 „
6. Знаряди . . . . .	614 „
7. Огорожа . . . . .	2440 „

Разом . . . . 7987 K

#### II. Періодичні вклади:

Рік 1909 . . . . .	4700 K
„ 1910 . . . . .	5582 „

Рік	1911 . . . . .	5594 К
„	1912 . . . . .	5500 „
	Разом . . . . .	21'476 К
Одноразові і періодичні вклади разом . . . . . 29'359 К		
Приходи :		
Рік	1909 . . . . .	2200 К
„	1910 . . . . .	3000 „
„	1911 . . . . .	3200 „
„	1912 . . . . .	17000 „
	Разом . . . . .	25'400 К
Зіставлене : Розходи . . . . . 29'359 К		
Приходи . . . . . 25'400 К		
Недобір . . . . . 3'959 К		

Се значить, садівниче заведенє зачне доперва в році 1913. вертати вклади і приносити доходи.

#### IV. Рільничо-садівнича школа.

Уладженє рільничої чи садівничої школи для селян є вельми тяжкою задачею, яку не так легко розв'язати, як би здавалось.

Фактом єсть, що наші краєві низші школи рільничі, які мають образувати заводову нашу селянську молодь, принесли нашому селянству лиш мінімальну користь. Школи сї не виховують селянської молоді на самостійних господарів, лиш приладжують її до заводової служби у великих маєтках. Трилітний час науки в низших школах рільничих єсть для нашої молоді за довгий, вона, як молодь, не вміє сеї науки вихіснувати і примінити до своїх господарств, надто вона не учить ся у своїй рідній мові, її не учать свої люди. Школи сї не мають надто ніякого впливу на околичне рільниче населенє, і не образують старших господарів, які газдують вже на власних ґрунтах.

Нам треба приноровити заводову науку до наших спеціальних відносин, до потреб дрібно-земельної людности. Наша праця в тім напрямі мусить обняти молодь, старших селян і жіноцтво. Нам треба злучити науку господарства з наукою садівництва і спільництва, при чім мусимо узгляднити і загальне горожанське образованє. Нам треба теоретичну науку поперти практикою і досвідом житя нашого селянства.

Щоб сю ціль осягнути, подаю слідуєчі гадки.

Ми мусимо передусім переконати загал нашого селянства про потребу заводового образованя і заняти його нашою шко-

лою, тому належить спершу улаштовувати в Милованю періодичні господарські курси з узглядненем садівництва і спільництва. На ці курси належить приймати лиш старших інтелігентних господарів, делегатів читалень і спілок, що газдують на власнім ґрунті і зможуть перевести в жите все, чого научать ся на курсі, а тим самим і зможуть бути взірцем для других, їх треба з'обов'язати, щоб вони звиджували частійше наше господарсько-садівниче заведенє. Учасники сих курсів стануть, що так скажу, провокаторами потреби заводової науки господарства в громадах, читальнях, крамницях і спілках. Наука на курсах булаб безплатна, за харч однак повинні учасники платити — тим самим научать ся вони цінити вартість курсів, а ми повільно відучимо селянство від даремщини, яка йому видаєсь все безвартісною.

Науковими середниками курсів будуть складові части нашого садівничо-господарського заведеня, досьвідне поле, взірцеве мужицьке господарство і садівниче заведенє, а крім тих місцева крамниця і позичкова каса.

Ці курси будуть також школою вправ для наших молодих піонірів заводового учительства — ту зможуть вони, під проводом вправних учителів, пробувати своїх сил в ученю, ту здобудуть вони досьвід потрібний до учительського звання.

Такою роботою переконаємо наше селянство, що йому потрібне заводове образованє, а тоді заложимо постійну садівничо-господарську школу. Поки се здійснить ся товариство „Просьвіта“ придбає фонди до переведеня сього важкого діла, перестроїть двір на шкільний будинок, заложить досьвідне поле і уладить взірцеве господарство, а передусім приладить собі заводово-образованих і досьвідних учителів.

Про подрібний устрій такої школи говорити ще час, подаю тільки основні точки її устрою.

Школа буде учити господарства і садівництва, при чім узгляднить ся науку спільництва і загальне горожанське образованє. Теоретична наука буде опиратись на практиці і досьвідах. Наука тріває цілий рік. До школи приймаєсь вибраних власників господарств, що самі господарять, або господарити будуть. Вік питомців 18—30 літ, число питомців що найвисше 30. Питомці платять за харч і приміщенє. Учительський збір не тільки учить але і жиє з питомцями і виховує їх. Науковим середником школи є ціле наше садівничо-господарське заведенє, побіч збірки okazових, наукових середників і бібліотеки. Питомці по скінченю



науки остають в постійній звязи зі садівничо-господарським заведенем, вони закладають на своїх ґрунтах досвідні поля, удержують зародові обори, хлівні і взірцеві курники. Господарства їх з часом стають взірцевими, мужицькими господарствами, а їх сади взірцевими мужицькими садами.

Ще слів кілька про кошти заложення і удержання школи, заведення і про потрібний персонал. Кошти заложення і удержання метеорологічно-господарської стації, хемічної робітні, досвідного поля, взірцевого господарства, садівничого заведення і школи будуть очевидно великі. Опроче належить вводити в жите поодинокі части заведення поступенно, в міру материяльних засобів. Перебудова двора на школу, доведене до ладу господарських будинків і удержуване школи, вимагають теж великого накладу. Ту держава і край повинні прийти нам з видатною помочю — бож одна заводова школа чейже належить ся нашому хліборобському народови.

Персонал заведення крім ведення науки в школі і на курсах, має ще розсліджувати господарські відносини Покутя, подавати ради і вказівки околичним господарям і бути душею цілого господарського поступу околиці. Персонал потрібний такий:

1. Управитель школи і садівничо-господарського заведення. До управи такої інституції є безусловно потрібний чоловік залізної волі і неспожитої енергії, з найвисшими заводовими студиями, відбutoю господарською практикою і знанем заводового шкільництва. Його задачею буде управляти школою і цілим заведенем, учити рільництва і господарської організації.

2. Учитель годівлі домашних звірят, який окрім науки в школі займав би ся засновуванем молочарських і годівляних спілок.

3. Учитель спільництва, до нього належала би наука крамарства і спільництва взагалі, організація і догляд усяких спілок на Покутю.

Товариство „Просьвіта“ надієть ся, що його два стипендисти, які відбувають тепер практичні студії, займуть оба перші уряди, до яких вповні надають ся, учителем спільництва може бути люстратор крамниць нашого товариства, який вже здобув собі в нашій суспільности признане за свою щиру працю в тім напрямі і замиловане до справ спільництва.

4. Хемік-рільник потрібний нам до ведення хемічно-рільничої стації і досвідного поля, до нього належало би теж ведене господарсько-метеорологічної стації.

5. Учитель з кваліфікацією до народних шкіл, до ведення науки предметів загально-образуючих.

6. Катихит до науки релігії.

7. Управитель садівничого заведення, до обов'язків його належати буде заводове ведення саду, шкілок, яринного городу і пасіки, при чім буде з'обов'язаний учить садівництва і вести садівничі курси. Управителем садівничого заведення може бути лиш чоловік практично знаменито вироблений з відповідним теоретичним утворенням.

Головний Виділ товариства „Просвіта“ має вже на приміті такого чоловіка і єсть повна надія, що він від 1. серпня 1910. року обійме се становиско, а тоді і зачнуть ся роботи в садівничім заведенні.

Про заводове утворення жіноцтва не говорю — бо про се реферує хто инший.

Кінчу і не ставлю ніяких резолюцій, бо надіюсь, що вони вийдуть самі з дискусії, яка розвине ся в справі заводових рільничих шкіл.

Буду вповні щасливий, як доживу здійснення хоч частини сих гадок, а дав би Бог, щоб стали вони тілом усі!!

о. М. Бачинський реферував про питанє:

### **Яка рільнича школа є серед наших обставин можлива і пожадана?**

Доказувати вагу, значінє і потребу рільничої школи, річ злишна. Се справа рішена. Не рішене іно питанє, як наша рільнича школа має бути устроєна.

Аби сю справу для нас зовсім нову належито рішити, мусимо покористуватись досвідом инших. Мусимо шукати взору для наміреного діла. В нашім краю такого взору не знайдемо, бож звісна річ, що культура рільнича стоїть у нас дуже низько, шкіл рільничих мало, а що гірше всі ті школи так устроєні і так неуміло ведені — що хиба можуть нам послужити як уємний взір — значить ся як взір, як наша школа не може і не сьміє бути устроєна.

Коли ходить о взір рільничої школи, то всі культурні народи звертають свої очі на Данію. І не даром. Ні один народ Европи не дбає так старанно про вихованє і утворення хліборобського стану як Данці. Нігде рільничі школи не устроєні так практично, нігде не видали так сьвітлих вислідів.

Данія, се клясичний край високої, рільничо-господарської культури. Край, що жиє виключно з рільничих плодів, з'організувавши чудово їх продукцію і торгівлю, дійшов до цвітучого розвою і багатства. Ті сьвітлі висліди завдячують Данці незвичайно практично устроєним школам для хліборобів. Тож і нам слід там шукати взору для наших шкіл.

В Данії є три типи мужицьких шкіл, до котрих приймають хліборобів, що скінчили елементарну школу, а се :

Школи для загального образования, заводові школи рільничо-господарські, а третій тип шкіл має задачу подавати загальне і заводове рільничо-господарське образование.

Першу школу того типу основано около р. 1902. в Ringstedt в Зеландії, і сей тип буде найліпше відповідати нашим обставинам.

Знаменною чертою всіх данських шкіл є виховуючий напрям. Ось як пише про се Schröder, директор школи в Askov „Ми — каже він — вщипляємо в наших вихованців потребу ініціативи і підприємчivosti, розбуджуємо в них характер, учимо їх жити — розвиваємо їх сьвітогляд опертий на ідеалізмі а до сього стремимо не теоретизуючи, але будимо подив до характерних і ідейних людей черучи приміри з історії. Не значить се — додає Schröder — немов би ми маловажили заводове знанє, ми заправляємо ум наших вихованців до точного думаня і ясного суду — а все таки в наших школах передусім напрям виховуючий, що має на меті розвій чувства і волі“. А сього, сього виховуючого напрямку як раз бракує у всіх наших школах.

Друга знаменна черта данських шкіл, се независимість. Хотяй правительство дає підмоги, Данці не допускають, аби воно мало значнійший вплив на школи. Сей вплив уважають вони просто шкідним, тому що веде до уодностайнення програми, а за сим йде шабльон, мертвота, брак поступу. Там не всі рільничі школи устроєні після одного і того самого пляну — а всюди приноврені до місцевих обставин. Програми подають тільки загальні зариси предметів, котрі мають бути викладані, однак управі школи зовсім свобідно не держатись тих рам. Управі школи оставляють як найбільшу независимість і широке поле ініціативи. І се хоронить від заскорузлости і уможливляє постійний поступ та спричинює, що сї школи справді служать живим інтересам рільничої людности.

Сї характеристичні черти данських шкіл — повинен мати на увазі Голов. Виділ тов. „Просьвіта“, приступаючи до устроєня рільничо-господарських шкіл і покласти їх в угол будови.



Переходжу до короткого начерку пляну.

Школа має бути зимова, з шестимісячним курсом, триваючим від початку падолиста до кінця цвітня. Корочший час рішучо не вистарчає. Учительський збір складаєсь з управителя і 3 учителів. Се найменше число. В Данії в таких школах учить 6—7 учителів. На курс можна приймати найвисше 40 учасників, які укінчили сільську народну школу і числять 18—30 літ. Пересічний вік данських зимових курсистів є двацять і кілька літ. Там не приймають до школи того, що не скінчив 18 літ, держачись висказу славного Grundvinga „доки чоловікови житева дійсність не загляне в очи — не много він схіснує з такої школи“ Такий самий погляд висказують критики галицьких шкіл рільничих і так проф. Буяк, автор знаного діла „Galicya“ виказуючи хиби тих шкіл між іншими каже: „і тому нема хісна з тих шкіл, що до школи приходять 14-літні діти, котрі не приносять з дому ані погляду на рільничі справи, ані заінтересованя“.

Всі курсисти мешкають і харчують ся в інтернаті. Харч дістають здоровий, поживний, однак не вибагливий а зближений до того, який звичайно мають дома.

Що до фізичної праці — се час зимовий, тож ані на фармі ані на досьвідних полях роботи не буде. А сли би і була, не слід нею курсистів обтяжувати. От що каже директор школи в Dalum „наших учеників не займаємо фізичними роботами — инакше вони би дрімали на викладах“. Все таки вони при живленю інвентаря і виконуваню дрібних робіт повинні бути заняті — в часі вільнім від викладів — аби набрали вправи і досьвіду.

Яких предметів треба би учити в наших зимових школах — не так легко рішити. Цікаво буде подати, яких предметів учать в школі призначеній для дрібних хліборобів в Ringstedt в Зеландії. Іменно: а) Гігієна — будова і чинности тіла людського. Гімнастика — краєвий язик і його література. Рахунки. Істория і географія північних країв. Наука співу, патріотичні і людові пісні, б) Заводові предмети: Рільнича хемія і фізика, геольогія і свійства данських ґрунтів, про жите ростин і їх плеканє, плеканє і живленє звірят домашних, механічне оброблюванє рілі і рільничі знаряди.

При сих викладах визискують учителі практику і досьвід, здобуті в шкільнім господарстві і на досьвідних полях.

Крім того по всіх школах устроюють спеціальні кількаденні курси, ведені спеціалістами зпоза учительського персоналу, пр. курс доєня коров, ветеринарийний курс і т. и.

Програма широка, мабуть надто широка. Однак її не держать ся невідільно, а опроче данська елементарна школа, се не галицька, причім тамошні курсисти зросли в краю о високій культурі, тому вони в порівнянню з нашими мають і світогляд ширший і інтелект їх більше розвинений. Тож ясна річ, що ми не можемо брати ніякої програми з данських шкіл живцем для нашої школи. Програма мусить бути приноворвлена до наших обставин і до підготівлення наших курсистів. Вона мусить подати тільки напрям і загальний нарис — а решту оставити управі школи.

Зверну тільки увагу на один вельми важний предмет. Подивляємо чудовий устрій данських хлопських спілок і світлі висліди Рочдельських крамів в Англії. І всі розумієм, що туди нам дорога, щоб здобути реальну підставу економічного існування. І робота йде в тім напрямі, на жаль без суцільного пляну і що гірше — без широких основ. Як хочемо оперти сю роботу на певних сильних основах, мусимо мати і то конче — ідейних, теоретично і практично підготовлених діловодчиків і управителів таких спілок зпоміж самих інтересованих, яких мають данські хлопі і англійські робітники. Проте думаю, що одним з найважніших предметів в нашій зимовій школі мусить бути наука о спільництві (кооперації), про цілі і значіне кооперації взагалі а спеціально про данські і Рочдельські спілки, причім має бути подана теоретична наука діловодства. А що теоретична наука тут не вистарчить, курсисти мають безуслівно відбути практику в місцевій спілці Райфайзенівській, а передовсім у взірцево веденім крамі системи Рочдельської. З сего була би подвійна користь, раз прибувало б нам що року свідомих і практично підготовлених діловодчиків економічних спілок, а по друге, виклад того предмету був би притягаючою силою для школи — бож звісна річ, що наші селяни вправді не відчувають потреби рільничо-господарської науки — за те повсюдно відчувають потребу Райфайзенок і добре ведених крамів.

При школі мусить бути ферма і то взорована на данських шкільних фермах. Ферма має бути так велика як типове хлопське господарство, се є таке, на яким прийдесть ся газдувати курсистам. В Данії середні господарства займають більшу половину верхні краю, проте там шкільні ферми мають 20—40 гек-

тарів, а при школах призначених спеціально для дрібних господарів пр. в Ringstedt є 3 ферми о 2, 3 і 5 гектарах; передовсім щоб показати, як має бути ведене черговане плодів на таких малих газдівствах. Всі шкільні ферми ведені там незвичайно практично, з тою провідною думкою, щоби становили відповідний середник для демонстрації і навчання, а при тім були взором для селян і то таким взором, який би вони могли наслідувати. Про те держать ся там засади, не робити надзвичайних вкладів і люксового уладження, а вести ферму так, аби давала нормальний дохід. Се безперечно дуже раціональний напрям і слід його у нас держатись.

Крім ферми пожадані, ба і конечні при школі досьвідні поля, на котрих подібно як в Данії належить робити проби, як оброблювати рілю, як її гноїти, як засівати і добирати насіння, які плекати відміни збіж і пастівні рослини і т. и. Однак все те має служити тільки для демонстрації і взагалі для практичних цілей — а ніколи для науковнх досьвідів.

При тім повинно бути уладжене гноївні, компостової ями, стаїн для коров, хліва для безрог, курника і взагалі цілого шкільного господарства не вибагливе, без злишних коштів, взірцеве, так щоби наші селяни мали готовий взір до наслідування. Тому що курсисти в часі науки не можуть бачити цілого току газдованя на фермі і досьвідних полях — проте обов'язані вони в часі літнім — означенім управою школи — відвідати заведенє. Примір гідний наслідуваня.

Лишаєсь ще питанє, чи і о скільки школа наша має стикатись з околичною хліборобською людністю?

Сли школа має бути вповні живим заведенєм і хоче служити пекучим потребам рільничої людности, тоді ся стичність доконче потрібна. А на се іменно має бути призначений літний піврік, вільний від науки. Так директор як і учителі заведеня мають двомісячні фєрії, однак по черзі в той спосіб, аби заведенє постійно сповняло свої чинности. Сегож вимагає ферма, досьвідні поля і взагалі ціле шкільне господарство.

В тім літнім часі обов'язані учителі відвідувати околичні хлопські газдівства. В той спосіб пізнають вони не тільки газдівства, на яких їх вихованці мають господарити, але і обставини, серед яких вони газдувати муть і зможуть науку до тих дійсних обставин приноровити. При тім такі відвідини не будуть без пожитку для хліборобів даної місцевости.



З другої сторони в тім літнім часі так місцева як дооколична людність — подібно як в Данії — має мати свободний вступ до заведення. Може оглядати ферму, досвідні поля, обору, хлівні, курник і взагалі ціле шкільне господарство — і то під проводом присутніх учителів — котрі обов'язані давати пояснення і поучення. Пожаданим буде, аби читальні „Просьвіти“, передусім дооколичні, організували збірні прогульки до ферми. Замічу тут, що данський досвід виказує, що багатолюдні групи не користають належито з пояснень і поучень, а найбільше користають групи зложені з 10—20 людей.

В тім літнім часі, підчас ферій, можна би уладити курс для сільських учителів — передусім для ознайомлення їх з західно-європейським кооперативним рухом — а також з устроєм і діловодством економічних спілок.

Не менше важні для селян однодневні виклади, а також кількадедневні курси з обсягу рільництва, хову худоби, дробу, садівництва і т. и. Не без рації було би час від часу устроювати мініятурні рільничо-господарські вистави — а з часом може би вдалось при школі устроїти постійну виставу.

Учительський збір був би з'обов'язаний з цілого життя і руху відбуваючого ся в літній порі в заведеню, а також з проб і досвідів на фермі і досвідних полях і цілім шкільнім господарстві подавати точні звіти в „Письмі з Просьвіти“, за що одержали би окрему нагороду.

Се була би дійсна і совісна культурна робота, котра би заінтересовувала широкі круги наших хліборобів, будила би симпатію для школи і була би підоймою поступу і добробуту.

Остає ще два питання, на які відповім коротко.

1. Чи знайдемо серед нашої суспільности відповідних людей до ведення такого заведення?

2. В який спосіб здобути фонди на удержане такого заведення?

На перше питанє відповім: Безуслівно знайдуть ся люди. Сеж не рільнича академія, не якийсь висший, науковий інститут, а практична господарсько-рільнича школа. Її можуть вести і то знаменито — люди з середнім заводовим образованием, треба тільки їх вишукати.

Найважнійша річ, аби управа школи спочивала в руках чоловіка дійсно інтелігентного о широкім сьвітогляді, при тім високо ідейного, повного ініціативи і підприємчivosti досві-

дного педагога, з головою і серцем. Тільки не путати його шабльоном, не вязати подрібним пляном, зладженим при зеленім столику — а оставити йому широку свободу і просторе поле ініціативи. При тім дати йому рішачий голос в доборі помічних сил, а тоді сотворимо нове заведенє, спосібне до постійного розвою. Та вжеж тов. „Просьвіта“ має дбати безнастанно про дальше теоретичне і практичне образованє учителів. Тож не тільки має удержувати для їх ужитку добірну бібліотеку — і постійно доповнювати її новими видавництвами, але і дбати, аби учителі в часі ферій відбували плянові корочші і довші подорожі за границю краю, для студий над справами полученими з рільничими школами, рільництвом, рільничим промислом і т. и.

Се річ практичнійша — як висилати кандидатів на учителів. Бож учитель відбувши практику в школі і заведеню, стріне ся з не одною трудністю, неодним проблемом буде звертати пильну увагу власне на такі речі, котрі йому в практиці здадуть ся, і верне відсвіжений, підбадьорений, повний охоти і запалу до праці, а се буде не маловажна річ для розвою заведеня — і в той спосіб „Просьвіта“ підготує знаменитих управителів для будучих дальших шкіл.

Остає справа фондів. Певна річ, що таке заведенє вимагає значних фондів. Тов. „Просьвіта“ їх не має. Вправді належить ся нам поміч держави і краю — якої ми не можемо і не сьміємо зрікати ся. Але на ній оперти заведенє годі. Та і се лихо, що з тою помічю мати ме наша школа тьму всяких „краєвих опікунів“, а що се не з добром для заведеня, злишна річ доказувати. Взагалі задля марної помочі формувати наші заведеня після чужих забаганок, річ дуже небезпечна. Тою дорогою не витворимо ніколи питомої культури.

Остає тільки один спосіб: з'організувати товариство, котре би на сю ціль збирало фонди і достарчувало їх „Просьвіті“.

Вкладка членська мусить бути значнійша, але одноразова. До того товариства повинні приступити всі наші заведеня і товариства, передусім читальні „Просьвіти“. А всі кредитові заведеня повинні платити на сю ціль щорічно % з чистого доходу. Сли тов. „Просьвіта“ возьме ініціативу, а на чолі товариства стануть виднійші наші люди — то при інтензивній агітації знайдуть ся фонди і то не на одну школу.

І се гарне заведенє, яке становити ме епоху в житю нашого народа — вийде в житє — і що найважнійша річ, буде нашим вповні независимим заведенєм.

Ставлю слїдуючу резолюцію:

Конгрес взиває Головний Видїл товариства „Просьвіта“, щоб отворив як найскорше зимову, господарську школу в Милованю, на взір школи в Ringstedt в Зеландії. Щоб справу сю приспішити, скличе Головний Видїл товариства „Просьвіта“ окрему анкету, яка би виготовила статут і науковий плян школи, вишукала відповідного управителя школи, зладила її кошторис і обдумала спосіб забезпечення постійних фондів для удержання школи.

О. Жураківська реферувала:

### **Про заводові школи домашнього господарства для дївчат.**

Дорогі земляки! Отсе хочу Вам сказати слово про пекучу справу, яка досї у нас ніколи не була обговорена — а яка саме тепер дуже на часї. Є то справа заводового, себто фахового образования нашого жіноцтва — в першій мірі сїльського. Нї шкіл таких відповідних, нї курсів нема у нас, а се незвичайно спинює поступ і добробут нашого народа.

Знаємо, що яка хазяйка — таке її хазяйство; яка мати — такі діти; які жінки — такий нарід! Так бувало давно, є тепер і все буде, бо найбільший вплив на своє окруженє, на вихованє дїтий має ніхто другий, як лиш жінка, мати, газдиня, що всім орудує, рядить і кермує після своєї волї, зрозуміння, інтелїгенції та знаня. От чому то вже всі просьвічені народи порозуміли вагу тої справи як слїд і образують своє жіноцтво заводово, практично! Німці і Чехи мають вже доволї давно школи домашнього, жіночого господарства, ті послїдні від 25 років, а ще скорше були такі школи для сїльських дївчат в Швайцарії. Крім них бували і тепер існують деякі курси для міських дївчат. Народи ті порозуміли, що підставою гаразду усього народа, а окремо щастя і добробуту родини є розумна і добра жінка, що хоче і вспіє утримати в хатї лад, порядок, що вспіє щадити, і знає на чім шпарувати, що бажає ущасливити всю свою родину, та стремить до того розумно, консеквентно, властивою дорогою.

Очевидно, що добре, розумно газдувати не так легко! Треба в першій мірі знати, як повести усі домашні справи, як



вихіснувати розум, здоров'є, силу, час, гроші, щоби досягнути той лад, порядок, добробут, щоби дати щастє своїй родині. Рядити хатою, орудувати своїм газдівством — ніби мініатюрним царством — розумно, гарно, се справді штука; але крім знання з тої царини треба і безупинної праці, запопадливости. Працювати мусить кожда людина, а жінка ще й більше, чим мущина; бож хоч її праця дома не знесилює так дуже, як праця хлібороба в полі, урядника в уряді, учителя у школі — то всеж таки вона мусить бути занята усю днину. Одно кінчає, о другім думає і мерщій береть ся до здійснення своєї думки. Жінка повинна, ба навіть мусить бути все діяльною, коли хоче вповні відповісти своєму завданю, своїм обов'язкам. Кожда жінка мусить працювати раз на раз, витривало з охотою; повинна любити свою працю, хоч вона на перший погляд видаєть ся не вдячною, а то подекуди і прикрою. Перед очима душі повинна у неї бути ясна мета, до якої має стреміти. Колиж вона сама працює, то вчить тої праці усякого, хто з нею проживає, а в першій мірі дітей. Ніякої чесної, хосенної праці, хоч би важкої і прикрої газдиня не сьміє стидатись.

„Шпаровита хазяйка буде, а не газдиня руйнує“, каже пословиця — і справді. Хтож зможе краще хазяйнувати усім майном-добрим, як не розумна газдиня? А навпаки „чоловік не зможе і четвернею у шпихлір тільки навезти — кілька жінка запаскою виносить“, каже Німець. І правду каже! Бо гляньмо лиш по наших селах, зайдім у мужицькі хати, як там нужденно, нещасно газдуєть ся! Нераз газдиня виносить з хати послідну миску муки чи зерна, щоби лиш своїм прихистком вдоволити. Тихцем виносить — не тямить нещасна на те, що має діти, для яких старатись, та придбати дещо для них. А який-же вплив має така мати-газдиня?

В жадному иншому стані не має жінка так много обов'язків, що жінка-селянка. Вона є не лиш газдинею, матір'ю, жінкою, не лиш має вести справно своє домашнє хазяйство, але часто мусить помагати чоловікови при роботі в полі, або при його ремеслі. І ліпший, заможніший газда не вдіє нічого, коли поруч нього не стане розумна, господарна жінка, що розуміє не тільки всю свою роботу, але всім так само і те робити, що належить до її чоловіка. Ось чому треба нам розумних, господарних жінок, що не злякалиб ся, та не стидали ся ніякої праці, що виховувалиб гарно молоде покоління на хосен і славу народу.

Щоби наш нарід діждав ся кращої долї-гаразду, потрібно нам гарного, працювитого і розумного жіноцтва, значить треба дівчат наших заводово образувати, треба вчити їх, які обовязки вкладає на них суспільність, що повинна кожда з них знати! Заводове образованє у дівчат може відбуватись у пригожих, в тій ціли, окремо устроєних школах, де вчилиб всього потрібного теоретично і практично. На жаль, у нас досї ще нема таких шкіл, хоч в західній Галичині є їх вже дві. Правда, вони ще не є краєвими, бо одна з них повітова, іменно в Альбіговій під Ланьцутом, а друга приватна графинї Замойської в Закопанім, однак край підпомагає їх щедро. Тепер засновано знова одну школу домашнього хазяйства, а то під Олеськом в Пітричах і вона мабуть вже чисто краєва, значить удержувана краєвими фондами. Та як раз тому мушу згадати, що вона призначена виключно для Польок, бо чисто польська, значить, наші дівчата моглиб тепер образуватись лиш у чужих школах, а звисно з чужої не той хосен, що з рідньої.

По усіх прочих австрійських краях засновано такі школи давнїйше і майже кожного року прибуває їх кілька. Не лиш в Австро-Угорщині дбають про заводове образованє жіноцтва, але також в Німеччинї, Швайцарїї, Бельгїї, Франції, та Англії. На півночи поруч молочарських шкіл є ще й господарські, а то в Данії, Швеції, Норвегії та Фінляндії. Росія, Румунія та краї полудневих півостровів суть під тим зглядом позаду.

Найбільш практичні, гарно з'організовані та доволі поступові такі школи є у всіх провінциях Німеччини, опять такіж гарні, та ще краще вивіновані чим німецькі є школи швайцарські, які удержує держава або кантони та приватні господарські товариства, а держава чи повіти лиш підпомагають. Трете місце займають школи в Австрії, а то чеські в Чехах і на Мораві, німецькі в тих краях, та ще в Стирії, Сольногородї, Австрії Долїшній та Горішній і на Шлезку. Ті школи є краєві або повітові. Крім тих шкіл домашнього хазяйства для сільських дівчат є ще всюди приватні господарські школи для міських дівчат, а в них вчать передовсім вареня, печеня, прятаня, праня, прасованя та ручних робіт.

В липни 1908. р. виїхала я як стипендистка товариства „Просьвіта“ у Львові на студії домашнього жіночого госпо-

дарства і звидівши дві галицькі школи з викладовою польською мовою, а то в Альбіговій біля Ланьцута і в Закопанім, де в першій була я цілий місяць, а в другій лиш два дні — виїхала у Німеччину, у пруський Шлезк, де звиділа дві краєві школи іменно *Landwirtschaftliche Haushaltungsschule* в *Bernstadt* повіт *Öls* і такуж школу в *Neustädtel* повіт *Freystadt bei Liegnitz*. Обі ті школи, як також ще дві такіж самі основало і удержує краєве господарське товариство „*Landwirtschaftskammer für die Provinz Schlesien*“. В обох вище згаданих школах була я за призволом і порученем предсідателя згаданого товариства у Вроцлаві (Вратислав, *Breslau*) і перебула у кожній один тиждень. Їдучи з *Bernstadt* у *Neustädtel* мусіла я переїздити через величавий Вроцлав, якому принади додає поважна Одра. Довідавшись, що в тому місті є приватний семінар для учительок господарства п. Дори Мунд — поступила я до нього. Тут побувши всього три дні, виїхала я у *Neustädtel* і там знова прожила один тиждень в шкільних мурах, та приглядалась життю школи, що приміщена у гарній, вілі, яка робить вражінє оборонного замку чи кріпости.

Тому що приватні школи на Шлезку не такі практичні як краєві, не звиджувала я їх і просто, не задержуючись нігде по дорозі, заїхала я у гарну, а передовсім чисту Саксонію. Заїхавши у чудовий Дресден — зробила відси кілька прогульок у прегарну околицю, де є кілька господарських, дівочих шкіл. Іменно в селі *Striessen* при самому Дресдені є школа під імям „*Mutter-Anna-Schule*“, якої фундаторкою і добродійкою була княгиня саксонська Анна, і тому школа так названа. Є се зовсім приватне заведенє, яке тепер удержує приватне товариство при допоміж усяких запомог. Школа виховує передовсім середньо маючі міські дівчата, а управа школи лежить в руках монахинь (протестантських). Другою школою, яку я звиділа, але вже краєвою для доньок хліборобів — се школа в селі *Plauen*, що віддалене від Дресдена 4 км, а властиво лучить ся з ним мов передмістє. Школа незвичайно гарна і в хорошій околиці, поміщених буває 24 учениць; але що я трапила на час великих ферій у тій школі, тож звиділа лиш будівлю та газдівство школи. В самому Дресдені звиділа я ще одну приватну школу, а то „*Höhere Kochschule verbunden mit Haushaltungspensionat und Industrieschule*“, якої властителькою і управителькою є пані Софія *Voigt*. Школа призначена для маючих міських дівчат, а плян подібний як в „*Mutter-Anna-Schule*“,



лиш дівчата мають краще поміщенє, харч та услугу, всі грубші роботи роблять наймички. В обох тих школах була я по 2 дні, а опять не поминула я і семінаря для учительок господарства, але в ньому була я через недостачу часу лиш на кількох годинах теорії. Вкінці звиділа я ще краєву школу шитя, та міську кухарську школу, яка є при виділовій школі, як доповняючий курс.

З сеї чудової, та на диво харної надлабської столиці мусила я на жаль виїхати борше, чим хотілось, бо не було запевненої довшої відпустки, а треба було звидіти ще австрійські школи, в першій мірі в Чехах і на Мораві.

Переїхавши кусень гарної „саської Швайцарії“ опинилась я на границі Німеччини і Австрії, а то в Боденбаху, де пересілась у менше вигідний і менше харний віз австрійських залізниць що завіз мене у Прагу. У тому старому городі була я кілька днів звиджуючи місто, та виставу, а при тім була і в чеській кухарській школі „Domacnost“ і в промисловій дівочій, де вчать шитя і крою жіночого та мужеського біля і суконь. Курси ті незвичайно гарно устроєні, вони є двоякі: цілорічні і тримісячні. Такі курси промислові і кухарські заступають хоч в части недостачу заводової, господарської школи для міських дівчат.

З Праги переїхала я у Хрудім, де є одна з найліпших, хоч наймолодша чеська, заводова школа домашнього господарства для дівчат, що призначена виключно для середньо маючих доньок хліборобів. Hospodynská škola в Хрудімі є повітовою, але край і держава дає їй значну запомогу. Таких повітових чеських шкіл є в Чехах на разі чотири, але стількиж є п'ятимісячних шкіл при мужеських рільничих школах і тому недостача цілорічних шкіл не даєть ся так дуже відчувати. У школах цілорічних триває наука десять місяців, а то від 15. вересня до 15. липня, себто стільки, що в народних, виділових та середних школах. В Хрудімі була я шість неділь і відси звиджувала ще й другі такі школи, як в Стежерах під Кенігрецом, де була я три дні і в Німецькім Броді також тільки. Тому що було мені неможливо дістати довшої відпустки, мусила я вже в половині падолиста з жалем прашатись з хрудімською школою, де було мені так мило, добре, привітно, та де навчилась неодного хосенного. Взагалі так Німці як і Чехи, з якими доводилось стрічатись — були для мене незвичайно ввічливі, та прихильні, про всьо радо інформували.

По більш як півторамісячному побуті в Чехах відїхала я на Мораву, щоби по дорозі в „свояси“ звидїти і школи моравські. Заїхавши у Берно, звидїла інститут „Vesna“ щось, як наші школи українського Педагогічного товариства у Львові, лиш більше там тих шкіл. Гарні і сердечні спомини будять ся в душі на згадку прожитих хвиль в тій інституції. Не могла я бути там довго, бо всього два дні довелось побути в патріотичній Vesni, але й за той короткий час пізнала я як слід, що управа веде її гарно, що учительство з самовідреченєм жертвує свої сили на добро та розвиток усіх тих шкіл. Вони слїдуючі: ліцей, шестикласова видїлова школа, є се властиво видїлова вища дївоча школа, бо плян наук богато ширший і модерніший, чим у видїлових школах; третьою школою Vesny є промислова дївоча школа, що має два відділи, а то дворічна і однорічна. При ній вечірні курси шитя і крою. З промисловою школою є получені ще слїдуючі курси: 1) для підготовлення учительок ручних жіночих робіт, що трїває один рік; 2) фреблівський, себто підготовляючий на учительки курсів Фребля, що трїває також один рік, при сьому послїдному є ще й дїточа шкїлка, а радше захоронка, чи курс Фребля, де госпітують і мають практичні вправи кандидатки на учительки робіт і Фреблівських курсів. Крім усього наведеного суть при Vesni ще вечірні безплатні курси шитя і крою, де приходять наймички, робітницї і бідні міщанки. Курси ті трївають звичайно 6—7 недїль і буває їх в році чотири, бо лиш в порі зимовій, коли довші вечері. Курси такі — се велика поміч тим, що не мали нагоди більше вчитись, а заняті всю днину у фабриці чи в службі, можуть лиш вечір пожертвувати для дальшого, практичного образования. При Vesni є ще й окрема кухарська школа, що трїває увесь рік, а радше десять місяців. Ще є такі доповняючі курси: язиковий, гімнастичний з танцями, гафтьарський, прання і прасовання, ба ще кухарський, а кожний трїває звичайно три місяці. На ті курси можуть записуватись учениці других шкіл Vesny, або по скінченню одной з тих шкіл доповнити своє образование.

Звидївши точно всі школи Vesny, (була в саях наукових в часї науки), що мене просто захопили своїм устроєм, плянами, самим навіть уладженєм та успіхами науки, звидїла я також інтернат, що є при Vesni для поміщення замісцевих учениць. Уладженє того інтернату незвичайно гарне, вигідне, здорове, хатна обстановка деревляна, прикрашена чеською народньою орнамен-

тикою. З кожного кутка так школи як і інтернату віє патріотичний дух, який так могутливо впливає на чеську молодіж.

З Берна виїхала я у Söhle біля Neutitschein, де є дуже гарна краєва господарська школа для дівчат. Викладовою мовою є німецька, а самий будинок і обісте школи знаходиться побіч будівлі краєвої середньої рільничої школи для хлопців. Побувши один тиждень у тій школі, при ній-же є велика молочарня — виїхала я у другу молочарську господарську школу лиш з чеською викладовою мовою, іменно у Кромєриж. Тут школа гарна, будівля зовсім нова, теж сусідує з мужеською рільничою школою і окремою краєвою молочарською школою, яку я також звіділа. Замітне се, що у Söhle приймають всього 12 учениць, а в Кромєрижі 30 і то самих Мораванок.

Попращавши Кромєриж по чотирьох днях, виїхала я ще у Оломуц, столицю Ганди, де є інститут подібний „Vesni“ в Берні, а зветься „Ustav hr. Pöttinga“, або коротше „Pöttingeum“. В тім науковім заведенню, що має чудову власну кам'яницю, є також усякого рода школи, менш-більш такі, як у Vesni; разом є також інтернат для замісцевих дівчат. Побувши тут три дні, заїхала я у сусіднє село, а радше присілок Klášterne Hradisko, де є також чеська „hospodynská škola“ основана і удержувана приватним жіночим товариством. Школа розміщена в наймленій будівлі у стіп величавого старинного монастиря, який в давну давнину був сильно укріплений, а за пановання Йосифа II. замінений на військовий шпиталь. Від того могутного монастиря і названа оселя. Тут школа новозаснована і тимто була для мене в дечім більш цікава, чим другі. Саме тут я побачила, як починати таке діло, як поборювати усі перепони, з якими стрічається звичайно така нова школа; яких способів добирати, щоби відразу з'єднати школі симпатію і прихильність загалу, щоби праця її була хосенною. Незвичайно симпатично витали мене, приймали у тій школі і я на ній закінчила свою гарну та корисну наукову поїздку, та вернулась по п'яти місяцях у рідний край, щоби по силам ділитись набутим знанєм і досвідом з моїми дорогими земляками. Я постановила агітувати за основанєм таких шкіл у нас, щоб вони були розсадниками науки, осьвідомлення і серйозної та патріотичної праці серед нашого сільського жіноцтва.

Вище згадано, що в Німеччині, іменно на пруському Шлезку є двоякі школи, а то краєві і повітові, а у Вроцлаві та Саксонії є також приватні, що мають майже однаковий плян науки.



і спосіб ведення як всі краєві школи для сільських дівчат. В тих послідних вчать передовсім домашнього хазяйства, себто самостійного ведення хати, а з тим у злуці куховарства, тоб-то науки варення і печення, також прання, складання, магльованя і прасованя біля. Се є один діл домашньої праці. Другим є годівля худоби і дробу, а з тимполучене молочарство. Третим окремим відділом є плеканє ярин, цвєтів, значить городництво і садівництво. Четвертим і послідним є шитє біля і буденної одежі, товарознавство виробів льняних, бавовняних та вовняних. Воно є також при теорії куховарства, щоби познакомити дівчат з товарами кольонїяльними, корінем, мукою, крупами, та всякими споживчими артикулами. При городництві мають пізнавати рід і якїсть насіння.

Тому що в найблизшій будучности товариство „Просьвіта“ у Львові оголосить друком звіт з моєї наукової поїздки — вважаю злишним на сьому місці описувати обширно і точно кожду школу, а виберу лиш одну і то чеську, та задержусь при нїй трохи довше. Як взорець гарно устроєної, та взірцево веденої школи є *Hospodynská škola* в Хрудімі в Чехах, в якій прожила я шість неділь і вспіла всьо гаразд пізнати, що заслугує на увагу і на наслідуванє.

Устрій сеї школи і плян наук у нїй не багато инші від нїмецьких в Нїмеччинї, лиш жите у кождїй господарській школі в Чехах багато гарнїйше, свобіднїйше, бачить ся, що се одна численна родина. В Нїмеччинї число учениць майже скрізь обмежене до 24, бїльше не приймаєть ся, хоч зголошень буває в двоє, за те в Чехах майже всі школи приймають бїльше число, приміром в Стежерах під Кенїгрецом є їх рік річно поверх 40. Всї ті чеські школи є властиво повітові „*okresni*“, але край підпомагає їх щедро, держава дає також значну підмогу, а сусідні повіти призначують стипендії бідним ученицям. Хрудїмська школа жіночого господарства є з усіх чеських наймолодшою, але що ведена незвичайно гарно, багато вивїнувана та має спосібні учительські сили, а передовсім управительку, тому вибрала я її собі, щоби побути в нїй довше, блище приглянутись житю, та занятям дівчат.

Думаю, що не від речі буде описати коротко будівлю та господарство хрудїмської школи, всїж другі в Чехах, а також в Нїмеччинї до неї подібні.

Будинок гарний, великий, одноповерховий, без нїяких зверхніх прикрас. На подвірю господарські будинки, а то: стайні,

хліви, курники, та стодола. Дім, подвірє, обора окружені з усіх боків городом і садом, а від них відмежовані дротяним плотом. За господарськими будинками є в городі загорода для коров, друга для свиний, а трета для дробу, що знов переділена на троє дротяною сіткою. Вони призначені на те, щоби худоба і дріб мали куди в літі бігати, не ушкодивши города, ні саду. За тими загородами і будинками тягнеться яринний город, сад, цвітник, малий ботанічний городець, а опять добрий кусень поля, де засївають по більшій часті пашу для худоби, але при тім і збіже.

Шкільний будинок ділить ся на три часті, а то : сутерени, партер і перший поверх.

В першій часті є пивниці на ярину, бараболю, овочі, бочки з капустою та огірками, комора на паливо, господарські знаряди і т. и. Крім того приміщена тут молочарня, яка звичайно займає три кімнати і ще комору на лід; дальше пральня, маглівня, купальня, себто лазенки; за тимиж пекарська піч, комора на припаси муки, крупів, хліба і т. и.

В партері знаходить ся кухня, при ній комора на усякі припаси, які треба мати під рукою, а з другого боку кухні є окрема мала кімната з водопроводами, призначена на помиванє кухонної посуду. Водопроводи є скрізь. До кухні припирає їдальня, у яку не ведуть з кухні двері, а є лиш у тій, спільній стіні велике вікно, яким подають страви у їдальню. Воно о стільки практично, що всякі кухонні неприємні запахи і випари не йдуть дверми у їдальню, а до неї входить ся лиш з коридоря. За їдальнею є шкільна канцелярія, саме проти входових дверей, за тож науковий габінет, а радше збірки до науки годівлі худоби, дробу, збірки насіння, коріння, дещо до хемії, фізики, ботаніки, мінеральогії, то всьо іменно, що необхідно знати середньо інтелігентному чоловікови. До науки молочарства є тут малі машини і начиня. Одна шафа заповнена усякими моделями расової худоби, свиний, коний, курий і иншого дробу. Також є збірка до науки домашнього господарства, як усякі прібки матеріялів на одіж, прібки усякого дерева на обстанову, взори килимів, заслон і т. и. Бачимо тут також збірки для науки городництва, садівництва, пасічництва, а не менше сила усяких реклямових анонсів, та цінників. Гарно представляєсь збірка до ручних робіт жіночих. Є тут прібки усяких полотен, ниток, шовків, волічок, коронок, вставок, вишиваних і гаптованих народніх узорів, яких Чехи мають доволі багато, але всеж не тільки, що ми Українці. Є

також коловороток і звичайна куделя та веретена, мотовильник, самотічка, малий ткацький варстат, щітки до чищення повісма і багато дечого другого. За тим габінетом є наукова саля; вона простора, висока, ясна, з широкими, вигідними лавками. В дальшій часті коридоря входить ся у мешкане управительки школи і опять у гостинну. Є також в самому кінці коридоря окремий шпиталик для недужих, кімната для недужих, колиб їх було більше, кімната для наймичок, яких є дві звичайно і комірка на щіпки, мітли, ведра і проче.

З партеру йдемо на гору, тоб-то на перший поверх і там на середині, проти сходів, є велика саля для жіночих ручних робіт. До шитя і крою стоять великі столи, при них крісла. Разом стоїть п'ять машин до шитя, шафа на кошички з роботами дівчат (за числами), друга на готові роботи, які дівчата віддають учительці. При кінці шкільного року уладжуєть ся виставу ручних робіт і усякого печива; вистава є публичною і по часті реклямовою для школи, хоч і без того булоб все доволі зголошень у кожду таку школу. Взагалі у всіх господарських, дівочих школах в Чехах і на Мораві уладжують часто вистави ручних робіт або печива та усяких овочевих перетворів. Дальші кімнати на першому поверсі, се спальні, а при них умивальні дівчат та мешканя учительок, яких є в Чехах у кожній школі все чотири. Управителька є звичайно учителькою заводового господарства і вчить годівлі худоби і дробу, домашнього хазяйства, городництва, молочарства. Другою є учителька вареня, а радше кухарства в теорії і практиці. Третя учителька вчить ручних робіт а також праня, прасованя, порядкованя; четверта вчить теоретичних предметів, як рідної мови, рахунків, історії, землєписи, хемії, зоології, ботаніки, мінеральогії та сьпіву. На першому поверсі є ще малий книгозбір для учительського збору і для учениць.

Під поділений на три части: передня, де приміщені шафи, куфри, коші дівчат; друга без коминів, де вішаєть ся біле біле; третя з коминами на темне, крашене біле; вкінці практично уряджена вуджарня.

Скрізь лад, порядок, харність. Порядкують дівчата кожної днини в цілім будинку, а крім того загальний і дрібничковий порядок раз на тиждень. Не лиш в кухні, наукових салях, спальнях та взагалі в мешкальному домі має бути все лад, але так само у молочарні, пральні, стайні, курнику і на подвірю.



Думаю, що шановні слухачі цікаві будуть довідати ся і про плян науки в таких школах, себто яких теоретичних предметів уділяється дівчатам, та які практичні праці входять в склад їх щоденних занять.

В Чехах всі чеські школи мають один науковий плян, там учать: 1) рідньої мови (2 год. тижнево), 2) рахунків усякого рода (3 год.), 3) виховання дітей, себто домашньої педагогії (2 год.), 4) пільне господарство і городництво, та молочарство (4 год.), 5) домашнє жіночє господарство (3 год.), 6) наука і історія природописна (4 год.), 7) історія і землепись (1 год.), 8) гігієна, соматольогія, догляданє недужих (1 год.), 9) сьпів (1 год.), 10) релігія (1 год.)

Практичні занятя: ручні роботи, варенє, печенє, консервованє овочів, ярин та мяса, заосмотрюванє комори і пивниці; прятанє, построєнє і прикрашенє хати; пранє, складанє, магльованє, прасованє, переховуванє біля і одежі, чищенє усяких плям; занятя в оборі, стайні, хліві, курнику; праця в городі і саді, також і в поли, як лиш таке є при школі.

Такий самий плян наук є в чеських школах на Мораві і Шлезку, але в німецькій в Чехах і в такій-же на Мораві науковий плян трохи відмінний. Іменно ріжнить ся у сьому, що дівчата більш заняті практичною працею, як в чеських школах. При німецькій школі у Фрідлянд в Чехах, і у Söhle на Мораві є велика молочарня, в якій одна чєта дівчат занята майже усю днину при кружлівці, виробі масла та сирів. Друга чєта занята в кухні, а третя звичайно при пранню чи порядкованню, або городі.

Росклад годин одної днини є в чеських школах такий: 6—8 рано дівчата встають, прячуть, варять сніданє, снідають; від 8—10 теоретичні предмети; від 10—12 варять обід, інші перуть або прасують, треті мають ручні роботи; о 12. год. обід; від год. 12 $\frac{1}{2}$ —2 практичні занятя, від 2—4 знова наука теоретична, а опять до сємої практика, о год. 7. вечера, по ній вчать ся дівчата або шують.

Наколи в даній місцевости є захоронка для малих дітей, то учениці ходять туди приглядатись вихованню дріботи. Колиж є дїточий шпиталик, то ходять туди доглядати недужих дїтїй. При тїм від часу до часу під доглядом лікаря вчать ся, як поступати при зломанню кости, при обтовченню тіла, вивихненню і т. и., як перевязувати рани, як лічити усякі недуги і т. и. Загалом по таких школах вчать того всього, що

кожда розумна жінка повинна і мусить знати, коли хоче відповісти своїй високій задачі: бути жінкою, горожанкою, матір'ю-вихователькою, та знаменою хазяйкою.

Підручників наукових вживаєть ся по таких школах не багато, бо вони потрібні більш учительці до викладу, чим учениці до виучування лекцій. Їй вистарчає звичайно добрий виклад, а як прийде що важне а тяжше до зятямлення, так нотують собі дівчата за викладом. Однак всеж таки вживають в Чехах двох підручників, а то М. Трахтової „Kuchařská kniha“ і тоїж авторки „Domací hospodářstvo“, видані в Празі. Ті книжки необхідні кожній, що скінчить таку господарську школу, щоби опять вернувши домів пригадувати собі всьо як слід.

В Німеччині є найважливіші два підручники до науки домашнього жіночого господарства, а то 1) Hedwig Dorn: „Zur Stütze der Hausfrau, 2) M. Lichtenberg „Haushaltungskunde“. Обі ті книжки видав Parey в Берліні.

Крім того є багато всяких брошур та практичних рад, що виходять у всіх провінціях Німеччинн, а також в Чехах. В австрійських німецьких школах вживають підручника: Elise Kühn: „Grundzüge der Haushaltungslehre“ (видано у Відні). В Швайцарії мають дуже добрий підручник для шкіл домашнього, жіночого хазяйства і то в обох краєвих мовах: французькій і німецькій. Уложила L. Steinberg, учителька господарської школи в Ціріху. Крім того так в Німеччині як Швайцарії, Чехії, та Мораві і прочих краях є вже доволі поважне число усяких видавництв з тої царини знаня, є багато усяких господарських часописий, бо майже кожда інтелігентніша газдиня-селянка передплачує собі якусь селянську газету. Я пізнала в Чехах дуже добрі двотижневники, призначені виключно для селянок і міщанок, а то „Česká hospodyně“, що виходить в Хрудімі і „Selka“, видавана в Прерові на Мораві. Нам до того ще доволі далеко, щоби мати окремі господарські часописі для жіноцтва, вониж не удержувалиб ся довго при житю, але всеж таки в тих господарських і економічних видавництвах, які маємо повинні від тепер частійше появлятись статі про обовязки і працю газдині. Вертаючись ще до господарських шкіл, які я звиділа, додам — що при кожній практичній праці буває рівночасно і виклад, який подекуди попереджує практичне занятє, як от у кухні, або знова відбуваєть ся рівночасно з практикою, як

при молочарстві, в городі, при годованню худоби, дробу. Всюди з дівчатами мусить бути учителька.

При кожній такій школі є також інтернат, себто дівчата мусять при школі мешкати і харчуватись, щоби творити з учительками гурток — наче одну родину. Колиб дівчата мешкали поза школою, так не можнаб було їх як слід навчити усіх практичних занять. Учениці мусять підчинятись усім шкільним і домашнім приписам, та шкільному регулямінові. За удержанє, с. є. мешканє, харч і науку платять дівчата від 28—50 К місячно. Се залежить від місцевих відносин і обставин дорожні і пр. В Німеччині платять також ріжно, бо 400—600 М річно. Тут-же краєві господарські школи не мають великих фєрий, лиш сьвяточні, наука тріває увесь рік, що на мій погляд дуже практично, бо дівчата повинні знати, що газдиня має робити в кожній порі року. За те в Чехах тріває курс всього 10 місяців, а то від 15. вересня до 15. липня, В моравських школах з чеською викладовою мовою також курс десятимісячний, але в німецькій школі в Söhle цілорічний, а лиш учительки дістають по чотири неділі відпустки і то кожда в иншій порі року, щоби ті, що остали, могли її заступити.

Управа кожної такої школи лежить передовсім в руках управительки і вона в першій мірі відвічає за вислід науки, виховання і поведєня дівчат. Колиж школа є краєвою, так контролює її звичайно краєвий інспектор господарства, та не лиш прислухуєсь відповідям учениць з теорії, але є присутний при усякій практичній праці. Для провіренєя усіх книжок та рахунків з'їзджає звичайно урядник з Краєвого виділу. Колиж школа повітова, так звичайно крім управительки піклуєть ся школою окрема куратория, в склад якої входять люди розумні, чесні та практичні, по більшій части властителі господарства, промисловці, професори, учительки, учителі. До тої кураторії належать жінки і мушчини по половині. Контролюють таку школу та інспекціонують лиш краєві інспектори.

Услівя принятя у таку школу є слідуєчі: 1) укінчений 16 рік житя; 2) душевне і тілесне здоровлє, та бездоганне поведєнє; 3) сьвідоцтво скінченої народньої школи, очевидно з добрим успіхом; 4) приречєнє учениці, що радо буде виконувати працю назначєну пляном науки.

Крім тих шкіл, в яких наука тріває 10—12 місяців, є ще в Чехах та инших краях в Австрії заводові п'ятимісячні курси при мужєських рільничих зимових школах,



в яких хлопці вчать ся лиш через зиму і тому названі вони зимовими, а дівчата через літо. Ті курси також добрі, але на всякий спосіб не сповняють своєї задачі так, як цілорічні. Плян науки і спосіб веденя таких курсів є той самий, що в цілорічних школах, лиш очевидно всьо у зменшеному обемі.

Подібні курси до сих висше згаданих, лиш ще корочше триваючі є в Чехах і на Мораві, вони звуть ся вандрівні курси, а тривають звичайно від 8—12 неділь, се залежить від спосібности учениць і від місцевих відносин. Їх устроює чеський і моравський Виділ краєвий по селах і місточках, де на се найдеть ся відповідна хата, та де зголосить ся найменше 10 учениць. Такий вандрівний курс ведуть звичайно дві учительки, а то одна заводово образована, себто учителька господарства, що веде також кухню, а друга учителька ручних робіт, що вчить також усяких інших предметів та практичних робіт, як прання, прятання і т. и.

І ті курси не злі, мають вони багато добрих прикмет, але всеж таки час їх треваня вельми обмежений і тим-то недостаточний, щоби дівчата присвоїли собі усі наукові предмети, та вправились в практичних працях.

Подібні вандрівні господарські курси, а окремо куховарства, стрічаємо у всіх провінціях Німеччини. Уладжене такого курсу є доволі важке, бо звичайно на приміщене інтернату, кухні, та наукової салі нема відповідного місця, а через се терпить часто наука. На таких вандрівних курсах годі вчити плекання ярин, цвѣтів, дальше годівлі худоби дробу і ще дечого другого, що повинно ся подавати дівчатам. Значить, дівчата вчать ся тут передовсім вареня, печеня, прання, прятання і шитя. Однак мимо своїх недотач і вони добрі, хоч би лиш тому, що всеж таки осьвідомлюють молодих дівчат, якими вони мають бути газдинями, як виховувати дїтвору і т. и.

Крім тих усіх наведених шкіл і курсів є ще в Німеччині, Чехах, Австрії дол. і горішній, Мораві, Шлезку і інших краях окремі школи кухарські, молочарські, шитя біля і суконь, школі коронкарські і вишивок, які належать до „Австрійського союзу промислового“ у Відні. В Чехах, та чеській Мораві звуть такі промислові курси „vYROBNI spolky“, в Німеччині „Mädchen-Gewerbe-Kursus“.

Крім тих шкіл і курсів є ще безплатні вечірні курси для тих, що весь день заняті дома або в промислових заводах, а лиш вечером можуть дальше вчитись чогось хосенного, прак-

тичного. Вчать ся передовсім шитя і крою біля та буденної домашньої одежі для жінок, дітей, муштин. Тут бачимо молодші і старші дівчата та жінки усяких літ, бачимо їх спрацьовані руки, та від нужди і горя надто борзо постарілі лица. Вони приходять пильно, прислухують ся усьому пильно і уважно і тому багато користають з тої науки. Такі вечірні школи чи курси дало б ся легко у нас завести при кожній міській школі по містах і місточках, а у Львові, приміром курс шитя для міщанок та робітниць могло б удержувати товариство „Просвіта“ по своїх львівських читальнях.

Можемо бути певні, що такі курси мали б много прихильників, та що у Львові все найшло б ся кілька інтелігентних жінок, що заняли б ся наукою на такому курсі. Воно не так тяжко устроїти та вести таку школу, лиш зачати б нам ту роботу.

Не потрібую наводити на сьому місці, як велике, далекосягле значіне мали б у нас такі дівочі господарські школи, що виховували б інтелігентне, сьвідоме, патріотичне та роботяще жіноцтво. З приростом такого жіноцтва стало б відрадніще на нашій рідній землі; коли б у нас були розумні жінки та матери, що хосенно впливали б на своє окруженє, себто родину, то певно не були б ми ніколи рабами ворогів наших. Коли б у нас вже тепер були більш сьвідомі та інтелігентні селянки, то певно не було б в житю стільки лизунів, боягузів, безхарактерних! Лиш мати навчить свою дитину бути в житю завзятою, витривалою, ідейною!

На жаль, у нас до тепер ніхто майже не звертав уваги на вихованє жіноцтва, воно було від всього усунене, бо до житя ніхто його належито не підготовив, нічого путнього не навчив, а чого котра навчилась в народній школі, то за кілька років зовсім забула.

Звісно, по скінченню народньої школи дівчата займають ся роботою в хаті та в поли, а вільного часу у них мало, що на книжку і не глянуть. Оттак минають місяці за місяцями, роки за роками, дівча дівочить, а в тім часі нема в нього й тільки часу читати, бо крім звичайної роботи в хаті та при хазяйстві, дів-

чина обшиває всю рідню, пряде, та тче полотно, а котра бідніша, йде до двора на роботу. До читання не приходять. Опять віддаєть ся, приходять нові обовязки і більше їх — тоді вже зовсім на книжку забуває.

Але як би та молода дівчина по скінченню народньої школи пішла ще на рік у господарську школу, або принайменше була де на якому практичному курсі, де навчилиб її не лиш всеї практичної роботи, але замилованя до книжок, до осьвіти, до всього ріднього; як би вона лиш трохи зацікавилась тим, що подаєть ся господарськими часописями — то певно не прийшлоб до того, щоби забула читати та писати, а полюбилаб щиро усяку книжку та шукалаб в ній ради в кожній пригоді, відповіди на кожде питанє.

До сього стремітиб нам усіми силами, іменно на разі оснувати одну таку господарську школу, а по змозі також вандрівні та вечірні курси, розумієть ся, де се можливо.

Загал інтелігентного жіноцтва повинен занятись заводовим образованием селянок при допомозі рефератів та відчитів з обсягу господарства; розумієть ся, треба нам самим вперед добре те всьо знати, чого хочемо навчити других. Але нехай се буде праця не лиш виключно жіноча. Де нема організаторки в особі учительки, жінки чи доньки учителя, чи сьвященика, хай береть ся за ту роботу на селі чи в місточку учитель, сьвященик, урядник, чи хто другий, кому справа поступу нашого народа лежить на серці і хто почуває себе на силах відповісти сьому завданю. Берім ся миттю до такої організації і праці, для якої маємо пригожий терен. Де лиш дасть ся заснувати курс шитя, там берім ся до того; де знова курс вишиваня, чи роблення герданів, кухарський, чи годівлі худоби, дробу, кріликів, плеканя ярин і т. и., так не гаймось, а приступаймо до діла. Думаю, що при заснованю такого курсу товариство „Просьвіта“ не відкажесь з помочию.

В своїх відчитах обговорюймо всякі справи, що обходять наше жіноцтво і загал селян, бо я не розумію окремого осьвідомлюваня жінок — воно повинно бути загальне для всіх, значить жінок і мущин, бо душевно, інтелектуально всі ми повинні стояти на рівні; се повинно бути нашим стремлінем.



Дуже вдячні теми до відчитів є з домашньої педагогії, як виховувати дїтвору тілесно і душевно, а також, як ходити коло недужих дїтий і дорослих. Се на перший погляд видасть ся нам дрібне, маловажне, а воно справді таке важне в житю, що без сього знання властиво годї жінці думати про свою родину, а тим менше про її щастє.

Але чи багато у нас таких дївчат з інтелїгентних домів, що віддаючи ся булиб сьвідомі усіх будучих обовязків, та малиб ту певність, що всьому дадуть раду? На жаль, у нас таких ще мало; а щож говорити про селянських дївчат, якими ніхто не займаєть ся.

Колиб в кожному нашому селї лиш раз в рік відбув ся відчит на тему жіночого домашнього господарства, чи чого другого, що торкаєть ся праці і обовязків жінок, то можемо надїятись, що се принеслоб українській справі багато хісна; значить, тим чином осьвідомлювалиб ми наше ще дуже темне і тому понижене сільське жіноцтво.

До тепер у нас не бравсь ніхто за ту працю, але вже крайна пора, щоби змінити нам усїм погляд що до тої справи, та мерщій з'органїзувати одну господарську школу для дївчат, а крім неї устроювати довші і корочші вандрівні курси, реферати та відчити. Колиб ми при кожній філії товариства „Просьвіта“ устроїли відповідний курс для жіноцтва свого повіту або лиш міста, що трївав би кілька недїль, а при тім по змозї вечірні курси або відчити по читальнях, то певно в недалекій будучности булоб краще на нашій рідній землиці. Булоб у нас жіноцтво, сьвідоме свого людського достоїнства, своїх обовязків супроти вітчизни, суспільности, та родини. За тим пішлаб сьвідомість і щастє усього нашого народа!

**Начерк пляну науки заводової школи домашнього жіночого господарства з українською викладовою мовою.**

А. Теория :

1) Рідна мова, взірцеве читанє і оповіданє, самостійні письменні праці, передусім з обсягу домашнього хазяйства (2 год. тижнево).

2) Рахунки звичайні і господарські: чотири ділання звичайними і десятичними числами, рахунки господарські (3 год.)

3) Домашнє хазяйство : поведене газдині дома з домашніми, службою, які прикмети повинні її красити? — опять : топлене і паливо ; освітлене, нафта, свічки ; вода, товщі ; прятане, уряджене хати, хатна обстановка, прикраси стін, свіжий воздух, теплота ; переховуване біля, полотна, річий вовняних, бавовняних, кожухів, сіраків ; пране, складане, магльоване, прасоване ; чищене і переховуване обуви.

4) Молочарство : доєне коров, в чім переховувати молоко, сметану, хиби молока, виріб масла і сира, відпадки молочарські і годівля свиний.

5) Годівля худоби : правила живлення домашних звірят, роди паші, і яка найліпша для малого господарства, якої скількості паші потребує худоба, чим її поїти ; сіль ; як плекати молодник, як його годувати, як лічити ; плекане дробу, кріликів, їх недуги (2 год.).

6) Виховане дітий : найважніші правила фізичного і душевного розвою дітий ; виховане душі (2 год.).

7) Гігієна і дозиране недужих : вплив їди, одежі, мешканя на здоровле ; як обходити недужих дітий та старших ; перша поміч в наглих случаях (2 год.).

8) Рільне господарство і городництво : як оброблювати рілю, на якій землі що удасть ся ; як чергувати засіви в поли і городі ; город яринний, овочевий, цвітник ; насіння (2 год.).

9) сьпів (1 год.).

10) Істория і землепись : передовсім рідного краю і народа.

11) Куховарство : мука, хліб житний, пшеничний, сіль ; переховуване яєць, мяса ; заправлюване (мариноване), вуджене, припаси на зиму в коморі, пивниці ; приладжуване страв усякого рода, приписи кухарські ; чищене кухонного і столового начиня (2 год.).

Б. Практика :

1) В хаті : самостійне ведене хазяйства з рахунками ; видаване усього в господарстві, закупно усього на торзі ; варенє, печенє, різанє дробу, переховуване мяса, масла, сира, яєць, овочів, ярини.

Пранє, переховуване біля, шитє рукою і на машині, порядкованє ; пряденє повісма і вовни.

В оборі : кормленє і догляд худоби, свиний, дробу і доєне коров.

В поли і городі : плеканє ярин, цвітів, садовини, що коли робити ?

Дівчата будуть ділитись на три або чотири чети, а ті будуть змінятись що тижня по черзі. Наука тривати ме увесь рік, а се від 1. падолиста до останнього жовтня.

Резолюції:

1) Товариство „Просьвіта“ подбає, щоб наші послі перевели в краєвім соймі ухвалу засновання краєвої дівочої школи домашнього господарства з українською викладовою мовою, а покищо нехай тою справою займеть ся Голов. Виділ товариства „Просьвіта“, основуючи таку приватну школу.

2) Головний Виділ товариства „Просьвіта“ устроїть хоч один вандрівний курс домашнього жіночого господарства, який трівав би не більш 10 неділь.

3) Головний Виділ товариства „Просьвіта“ упрости кількох знатоків господарства взагалі, а жіночого домашнього зокрема, щоби їздили по селах з рефератами.

4) Головний Виділ товариства „Просьвіта“ звернеть ся до своїх філій з жаданєм, щоб ті уладжували вечірні курси, де б дівчата і жінки познайомились з усею практичною роботою, а при тім осьвідомлювались та ставали взірцевими газдинями, матірями і горожанками.

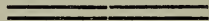
5) Головний Виділ товариства „Просьвіта“ поставить собі задачею, видати популярні розвідки з обсягу господарства взагалі, а домашнього-жіночого зокрема, а тим причинить ся до осьвідомлення жіноцтва і ширення ідеї поступу на сьому полі.

Ізза спізненої пори не розвинула ся дискусія над справою заводових шкіл так, як би се було пожадане. П. Ковальський жалувал ся взагалі, що наша суспільність за мало користає з рільничих та промислових шкіл і жадав, щоби заохочувати людей до посилання дїтей до заводових шкіл. М. Кліщ вказував на велику вагу ремісничих шкіл для нашої молодіжи. В. Сїдельник вказував, що заводіві школи моглиб засновувати і удержувати окремі товариства на удїлах — і такі школи моглиб служити кільком сусіднім повітам. Щоб сю гадку успішно розвинути, належить покликати до життя постійну аграрну раду, зложену з представителїв товариств: „Просьвіта“, „Сільський Господар“, „Спілка для господарства і промислу в Перемишли“



і „Молочарського Союзу в Стрию“. Тим часом повинно товариство „Просьвіта“ зладити ряд господарсько-економічних віч, в яких програму входилиб реферати про образованє жінок, зглядно дівчат, по мисли реферату О. Жураківської.

По виголошених рефератах всі резолюції поставлені референтами прийнято без виїмки. Предсідатель секції о. С. Онишкевич закінчив наради промовою, в якій вказав на значні висліди нарад і подякував референтам за виголошені відчити, а слухачам за численну участь в нарадах секції і велике заінтересованє рільничо-економічними справами, та висказав бажанє, щоб члени товариства „Просьвіта“ могли частійше з'їзджати ся на спільні наради.



## Секція пасічника.

Зредагував о. М. Гошовський.

*Засіданє дня 2. н. ст. лютого, о 9-тій годині рано.*

В нарадах сеї секції брало участь 42 пасічників. До провону вибрано о. М. Михалевича.

о. Ю. Дуткевич читав реферат:

### **Ласічництво у нас а за границею.**

Німці — се народ, який у всіх галузях науки і промислу дає провід цілому сьвітови. В пасічництві і шкільництві з поміж усіх — вони станули найвисше. Вони перші почали слідити жите пчоли і вислідили тайни її природи; вони (Дзержон) видумали рухомі сноси, на котрі казали пчолі тягнути свої щільники; Берлепш видумав рамки, а тим чином усунув прикру працю і шкоду, якої годі було оминати при витяганю щільників на снозах; инший ще придумав і медову кружлівку, при помочі якої витрясаємо з клітин мід, а пчола не потребує марнувати часу і меду на робленє нових щільників, котрі готові — заложені в улий — в час головного пожитку заливає пчола до двох — іноді і до доби — медом по самий верх! Вкінци: ділетант-пасічник Й. Мерінг з Франкенталю придумав форму на денця до вощини — і його то заслугою штучна вощина.

Однак під тим зглядом не сказали Німці ще: ми вже видумали все; далі пасічництво пійти не може. Хотяй пасічництво стоїть у них високо — може найвисше у цілім сьвітї, однак вони працюють дальше на тім полі. І коли наші пасічники прийняли

раз „словянський улий“ і усталили його розміри, сказали собі: досить! — даліше ані́висше пасічництво не може пійти, то Німець все йде досвідною дорогою і все щось пробує, видумує, а ми ще і сьміємо ся з Німців — але і користаємо з творчости їх духа, не маючи навіть на думці, що той Німець, се наш учитель.

Днесь вся вага поступу в пасічництві у Німців в тім, щоби придумати як найліпший улий. А що значить добрий улий, се порозуміє не наш безмисльний пасічник, що враз з пасікою по прадідах одіди́чив і знане пасічнице. Кождий, що знає жите пчіл і її потрібних условин — розуміє се добре, коли лиш возьме в руку оловець і почислить скількість з'ужитого в зимівлі пчільного меду в добрих а злих уліях — побачить, що добрий улий — се велика річ, котра вартна накладу.

Я не буду вичисляти користий з зимівлі в добрім улію. Др. Цесельський обчислив докладно ріжницю між зимівлею в стебнику а зимівлею на точку: ріжниця сягає до 1 кг, але зимівля на точку догіднійша для пасічника і зі згляду на жите і весняний розвій пчоли у внутрі улія. А як важною справою є улий, видко з того, що над його будовою працюють всі інтелігентні сили німецьких пасічників, а приміром, бельгійське правительство оголосило на-городу конкурсону на „добрий“ — в цілім того слова значіню „добрий улий“ в квоті 2.000 франків. У нас на тім полі нічого не зробило ся — і не робить ся — ні зі сторони пасічників, ні зі сторони управи держави або краю.

Одно лиш сказав би я, що Німці що до винаходу доброго улія зайшли трохи за далеко. Переганяючи один другого у тім напрямі дійшли до того, що у кожного пасічника инша система улія; а є такі пасічники, що держать улії кількох системів. Які дивачні помисли мають декотрі німецькі пасічники, сьвідчить ся ріжнородність розмірів і поверхів уліїв, о котрій ми навіть понятя не маємо. Для приміру наведу лиш кілька назв, системів і розмірів тих ново винайдених, а досить широко розповсюд-нених уліїв: „Bodenstülper“ з дном і без дна, і множество ріжних инших бездонків без порекла; два і три і чотириповерхові „Ständer-и“; бемацький „Prinzstock“; „Alberti Stock“; „Kovan Stock“; „Dodant-Stock“; „Zwillingstock“; а дальше Бог знає які Stock-и і Ständer-и, не числячи солом'яних кругляків, Дзержонівських снозаків і ріжних лежаків. Додаймо до того ще ріжний розмір рамок, а то висота 17 до 41, а ширина 21 до 46 см, найдемо ся тоді у вавилонськім замішаню. А кождий з тих уліїв і з тих розмірів „науково узасаднений і всесторонно в ча-



сописах обговорений і оборонений так що кожному, що вдумав який там розмір чи устрій здається, що придумав щось найліпшого.

Послідний улий — новопридуманий називає ся „Геврека“ має се бути, як свідчить назва щось невиданого і нечуваного, можна його купити в гандлю спеціально пасічничім Франца Сімміха в Jaernig (австр. Шлезк). Рекляма того улия: *Bienen-Wohnung der Zukunft*; систем: „*Lagerstock mit Kreuzbau*“. Але маніпуляція в тих уліях дуже скомплікована і довга, тому мимо великої реклями о його будучности декотрі не ворожать йому довгої будучности.

Коли у нас держать пчоли дуже часто без всякого замилювання а лиш задля чистого інтересу, то в Німеччині без замилювання ніхто до пчільництва не бере ся. Свідчать о тім люди, які посвятили ся тому замилюванню: від людей з найвисшої аристократії, професорів університетів, священників (у дуже великім числі) аж до найнижших верств людности.

Без часописи про пасічництво ніхто там пасіки не розпочинає; без обсервацийного улия — пасіки нема. Там кождий пасічник єсть також і пчолярем; німецький „*Imker*“ з файкою в зубах цілими днями сидить перед шибою обсервацийного улия і порівнує власні спостереження з наукою, яку подає йому книжка або часопись.

Окрім замилювання — цілком природно — мусить ся мати з пчоли також і якусь користь, а що від віків мід ухорив не лиш за присмак але також і лічничий середник — тож і кождий пасічник хотів мати і реальну користь за вложений гріш в пасіку, страчений при ній час і піднятий труд — но а також, як наш кождий брат знає — і за біль; зразу ціна меду була досить висока; але пізнійше та висока ціна спонукала лакомих на гріш спекулянтів до підроблювання меду — мелясою, се є найпідлійшим сортом цукру, котрою звичайно при цукроварнях годують коні і товар. Се вплинуло на обнижене ціни меду, бо суспільність дуже легко дала зловити ся на дешевий мід, а не вміючи розрізнити правдивого меду від підробленого, воліла купувати підроблений, котрий по дешевій ціні в принадних посудинах і під ще принаднійшими назвами (як мід гірський — липовий — лісничий — рожаний) приходив до краю з сторін, в котрих зовсім пасік не було. Тож знижене ціни меду спонукало пасічників до лученя ся в товариства, а тоті підняли борбу проти обманців. Організація зробила, що посередники в за-

купні меду згинули, а декотрі пасічники, прим. у Віртенбергії зробили змову, котрою з'обовязали всіх своїх членів не продати меду дешевше, як 1 марка за 1 кг. — І пасічники виграли, бо суспільність пізнала, що її спекулянти ошукували, а пасічників кривдили. Нині пасічництво в Німеччині стоїть так високо, що в німецькій державі після конскрипції 1900. р. знаходиться 2,605.350 пнів, що в порівнянні до людности показує, що на 100 мешк. припадає 46 пнів. Найбільше медодайними краями є: Мекленбург, де на 100 людей припадає 86 пнів, Віртенбергія має 70, Баварія 63, а Баден 58 пнів на 100 мешканців.

Австрія посідала 995.281 пнів, се є 39 пнів на 1000 мешканців — але з тою заміткою, що в самій Галичині за час від р. 1890—1900 зменшилося число пнів о 50.000 пнів, коли в Німеччині стан пасік за 50 літ піднісся о 45%. Вибагте, що я лиш хвалю чуже, але через представлення чужого добра виходять наверх наші гаразди. Але, коли я зазначив, що Німці, се наші учителі в пчільництві, пасічництві, то нехай вони будуть нам і взором організації і поступу.

Тепер кілька слів про наше пасічництво. Пчільництвом займалося у нас в останній половині минулого століття лиш кілька одиниць. Що нам на потіху мушу зазначити, то саме власне лиш Русини: Любінецький, Ключенко, Наумович, з Поляків один лиш професор др. Цесельський, котрого силами стоїть днесь польське бортництво, якого властиво нема — бо мазурі купують мід у нас; а далі п. Мартинків, о. Михалевич і наш старенький досвідний пчоляр о. Бажанський. Більше назвиск між тими, що беруть часами за перо в користь нашого бжільництва — не стрінув я ні між руськими ні між польськими часописями. Правда, що Любінецький, Ключенко, Мартинків писали по польськи — тож працювали на чужій ниві...

Пчільниче товариство маємо в краю лиш одно і то не дуже сильне, бо для його зміцнення треба було злучити з його пасічною діяльністю ще городництво і садівництво. Ц. к. краєве товариство господарське кидає тому товариству мізерну лепту — о скільки не ошибаюся — 2000 К річно; за ті гроші двигає проф. др. Цесельський ціле польське пасічництво з садівництвом на своїх плечах і ще видає „Бартніка“, часопись посвячену пчільництву, яка від часу до часу появляється в досить нерівних одно і двомісячних зошитах.

Голова сего товариства ратує пасічництво виставами, які завсїгди виказують наше убожество і брак всякого поступу. На ті вистави висилає ся зі сторони наших пасічників мало предметів, бо раз, що всюди треба ставити під „польською маркою“, а друге, що признану нагороду у формі медаля треба викупити за значні гроші.

Пасічництвом займають ся селяни учителі і сьвященники. З латинських сьвящеників майже ніхто тою галузею господарства не займає ся. З учителів переважно Русини, з Поляків мало хто. Найбільше руське духовенство.

Селянство веде пасічництво без належитого знання житя пчоли; дуже часто крайні невіжи, що о пасічництві мають понятє таке, як мав старозавітний Самсон: забрав мід і з'їв.

Ні край, ні держава, ні нїяка власть не дбає про пасічництво в краю.

Не в силі я списати, а радше висказати всіх хиб, які не то що грішать браком помочі для пасічництва, але прямо суть пасічництву ворожі. От хоч би справа медоситень, які сегоднє в руках виключно жидів, котрі довели до того, що згинули пасіки по малих місточках, де лїпше вони виплачували ся як по селах. Міліони пчїл гине по магазинах і казанах жидівських, а нікому навіть не в гадцї поставити медоситникам услівя, щоби забезпечити інтереси місцевих пасічників! Тим то в таких місточках як Янів, Куликів і Поморяни многих інших, де пасіки принесли би тисячі в доходах — там пасіки вигинули, бо вся сила пропадає в медоситних кітлах.

Школи господарські — позакладані краєвим коштом — мають по кілька пнів як би на показ, а ученики їх мало чого з пасічництва учать ся.

А що пасічництво взагалі упадає, тому найвисша пора, щоби любителі пчоли і заводові пасічники звязали ся в окреме велике товариство і не ждали заповомогі від тих, що повинні підпирати сю галузь господарства самі з обовязку, але спільними силами видобули ся зі всякої зависимости, за чим прийдуть і средства до удержання такого товариства.

А задачею такого товариства буде злучити всіх пасічників для спільної науки і поступового веденя своїх пасік, вести борбу проти підроблюваня меду, вибороти належиту ціну за мід — спільне закупно потрібних знарядів — продаж усіх витворів пасік і осягненє много-много інших цілий наших пасічників — що потребують осьвіти і науки!



о. М. Гошовський читав реферат :

## Організація пасічників.

Ні одна господарська галузь не єсть так занедбана як пчільництво. Тяжко се зрозуміти, однак в дійсности воно так єсть.

В наслідок сього пчільництво з кожним роком упадає. Возьмеш яку нашу господарську часопись, так вчитаєш із неї про колишній стан пчільництва, коли то наш рідний край славився багатством — плив медом і молоком — а нині сей пасічний промисл майже зовсім підупав. — Як раз повинно би бути противно, бо в посліднім десятиліттю пчільництво збагатило ся такими ріжними винаходами та дослідями, почавши від рамкового улія, млінка, штучної вощини і інших річий, що пасіки наші повинні би як найкрасше розвивати ся і збільшати ся, а не гинути — як се тепер бачимо.

Булаб се може і понятна річ, колиб пчільництво було якою-там дрібницею, якою не оплачувало би ся піклувати ся та тратити дорогий час; по правді однак ті малі робітницї збираючи невиспушо дорогоцінний дар природи — солодкий нектар — хотяй в малесеньких капельках його зносять, а всеж таки призибирають у нас в Галичині сього нектару за ціну 2 міліонів корон річно. А цифра ся моглаб в десятеро збільшити ся при якій-такій дбалости та більшім знанню пчільництва — одним словом дохід збільшить ся, наколи наше пасічництво мати-ме свою організацію.

Коли возьмемо річ розважно, то переконаємо ся, що нашому пересічному хліборобови-пасічникови ні звідки набрати знання раціонального веденя сеї галузи господарства. Чи є у нас які пасічнічі школи? Чи єсть бодай одна досьвідна стация пасічнича? Тут пожадані що найменше інструктори пасічництва. А деж ті інструктори мають самі набрати знання про пчолу, щоби опісля тим знанєм з другими поділити ся?

В виду таких обставин наше пчільництво і наші пасіки лишені самим собі — ледви животіють. Має хто більшу пасіку, а потрібує пасічника-помічника, то ізза недостачі заводового образованого чоловіка бере першого ліпшого з краю зарозумілого самоука, а той за один рік знищить красну нераз пасіку, Аж подумати лячно, кілько в нас пнів гине в такий спосіб. З'явить ся пошесть між пчолами — паде від неї в селі одна-

друга пасіка — а ніхто не знає подати ради. Треба розслідити якість пчільних витворів, а і до того нема відповідної людини — впрочім за вислід аналізу — ніхто не відповідає.

Суть вправді в нас спеціялісти пасічники, але їх не много — впрочім з їх знання невелика користь для загалу, коли наше пасічництво буде і дальше животіти без організації. Такі спеціялісти — поважні пасічники — працюючи в пчільничих товариствах, будуть мати спроможність поділити ся своїми відомостями і радами — пересічний пасічник видячи тоді користи з пчоли, не буде з нею обходити ся так сказавши — по мацошиному.

Кооперативна праця — і то праця систематична тут конечна. — Поважаний передбесідник виказав достаточо, який є стан наших пасік — а пасік за границею, де вже від довгих літ існують пасічнічі товариства і дають великі користи. Я наведу як примір маленький край Бельгію з населенем 7 міліонів, що має 275 пчільничих товариств. — Наші сусіди пізнали давно значіне загальної кооперативної праці — і нам би за їх слідом пійти, та оснувати бодай на разі одно пчільниче товариство.

Гадка ся вийшла від Господарського союзу в Стрию, де мав відбути ся з'їзд галицьких пчільників. Се пчільниче товариство мало поки-що увійти в жите як секция стрийського Союзу. Вже зладжено і регулямін для сих зборів — годі однак було не покористати з нинішного так величного дня, та йти нам осібно. Тож з тим начерком організаційним приходимо перед сей поважний Збір, складаючи в його руки судьбу нашого рідного пчільництва. Чи се товариство завяже ся в Стрию чи в Тернополи чи у Львові — се менше важна річ. Коби тільки завязало ся, а за його почином витворить ся більше пчільничих спілок, які остануть у звязи з головним товариством, — подібно як Господарський союз своїми спілками захопив усю Галичину, ба вже і Буковину. Пчільнича секция при стрийським Союзі булаб о стільки корисна, що Союз від року веде перепродаж меду патоки і вже виробив собі певну рекляму. Союз має свій орган — свою газету — а вкінци в Союзі знайшла би ся бодай на разі певна поміч материяльна на закупно потрібних пасічних приладів для перепродажі зголошуючим ся покупням. Впрочім Сьвітлий Збір зволить рішити, де має бути місце осідку товариства.

Щож має бути цілюю нашої організації? Треба згуртувати усіх галицьких пасічників, щоби теоретично і практично поширити їх знанє. Злука пасічників в спілки представляє очевидні користи. Передусім маю тут на гадці курси, відчити, вистави. При більших пасіках моглиб відбувати ся практичні лекції; початкуючі пасічники звиджуючи взірцево ведене пчільне господарство та прислухуючи ся лекциям, набували би знаня і замилованя до пчільництва.

В сусіднім моім селі єсть селянин, що має 70 пнів пасіки. Зарозумілий на таку пасіку унимав ся прийти до мене, але случайно при одній-другій розмові так зацікавив ся новими здобутками на поли пчільництва, що став позичати у мене деяких приладів, пр. машинки до топлєня вощини на віск, взяв собі розміри мого улия, а вкінци просив, щоби я заглянув до його стебника. Я з охотою вчинив волю; застав, правда, стебник порядний, але пчоли гуділи на весь голос. А видите — каже мій селянин, що за сильні пні — як гудуть. Термометр, який я приніс, показав причину сього неспокою, пчола гуділа з надмірного тепла. Стебник сейчас перевітрилось — лишив я свій термометр, селянин всеж таки не вірив, але душив пчоли у теплі. Вислід на весні показав ся сумний, бо до 15 пнів згинуло на бігунку внаслідок надмірного тепла в стебнику. Селянин став вже менше зарозумілим і в кождім случаю радить ся, що в пасіці робити.

Неоцінені заслуги поклали би для розвитку нашого пчільництва вандрівні учителі. Безпечно при кожній спілці знайде ся заводовий чоловік, котрий із-за любови до пасічництва посвятить в літі кілька днів на екскурсії до більших пасік, аби там за попереднім оповіщенєм перевести, приміром, дводневний курс. Знова в зимі булоб обовязком інструктора-учителя при спілці урядити кілька теоретичних лекцій та запізнавати наших самоуків-пасічників з новими здобутками в області пчільництва і заохочувати до раціонального ведєня пасік. — За яких кілька років був би і видимий вислід такої праці.

Вже від кільканайцять літ плекано пчоли, коли я був сотрудником, не мав я нічого крім пасіки — і з нею кілька разів перевозив ся. Однак в кожній місцевости, де мені судилось бути, підучив ся коло моїх пчіл бодай один аспірант на пасічника. За деяку поміч давав я йому улий або роя, давав і популярні книжочки про пчільництво, а нині стали сі аспіранти пасічниками, що вже доховали ся з того роя по кільканайцять



пнів. При спілковій роботі вийшли би далеко кращі висліди. Пчільниче товариство придбало би на власність взірцеві пні і наділялоб ними початкуючих пасічників, котрі по році підховавши собі роїв, передавали би ті пні в добрім стані іншим членам. Популярними викладами і курсами, при енергичній співучасті наших заводових пасічників в організаційній роботі піднесемо наше пчільництво з упадку, до якого з кожним роком що раз то більше хилить ся.

Злука пасічників в товариства представляє ще і інші користи. Закупно приборів або гуртовна продаж витворів пчільничих принесе членам більші користи.

Крім того організація пасічників далаб ще членам і інші користи. Маю на гадці наші улії. У кожного пасічника буває инша система уліїв, ба в тій самій пасіці подиблеш ріжнорідні улії, а така ріжнорідність як раз утрудняє маніпуляцію і шкідливо відбиває ся на пасічництві. Звідкиж набути взірцевий улий? Було би се задачию пчільничого товариства мати у себе на складі новітні, ріжні поступові і складані улії. Один-другий пасічник замовить собі в товаристві взірцевий улий і від того перейде сей модель і до сусідних пасік, а за якийсь час витворить ся однообразність по усіх пасіках так пожадана ще і з иншого згляду. Бувають околиці не дуже медоносні — всеж таки пчола там животіє, хоч і не дуже нагороджає труди пасічника. В таких околицях можна би за посередництвом спілки вести торгівлю роями. Перед кількома роками мав я нагоду бачити, як се робить ся. На весні заїхав був купець і то жидовин з Поділя і закупив у кількох пасічників до 100 пнів. Після згоди мало бути в улию по 10 повних рамок, за які платив 14 до 16 кор. Ті рамки з пчолами перебирав купець у свої транспортів улії і цілий закуплений товар перевозив залізницею до себе на гречку. Я вдав ся в розмову з тим купцем і він признав ся, що на таким одним пни, відшибнувши всі кошти, заробить на добрий рік що найменше 30 К. Говорив він мені дальше, що рік-річно закупує в сей спосіб по 500 пнів і з того доходу жиє. Проти сього зарібку нічо би я не мав, але прошу послухати, що той купець дальше робив. Коли гречка відцвила, він вибивав пчоли, а вошину на вагу спродавав до Тернополя другим жидам-гандлярам воску. Се мене обурило, бо наколи сей промисловець через кілька літ буде їздити по наших Підгір'ю, то винищить з шумом усі пасіки. Сей купець вибирав собі ще що найліпші пні — ро-

зумієть ся такі, в котрих рамки були під міру його улиїв. Такому рабункови протиділати, булоб обовязком товариства.

Пасічник притиснений konieczностию, а ще до того на весні, злакомив ся на гріш, хоч жаль йому було пчоли, а ту ні-звідки йому заратувати ся. Наколиб заснувалось товариство і кождий пасічник був його членом, то міг би на конто свого витвору дістати хвилеву позичку і не потребував би нищити ще до того в медоносній околиці за будь що найкрасші пні. Остаточно спілка могла би ввести перепродаж пчіл з менше медододайних околиць — в сторони пригожі для хову пчіл, але в кождім разі не рабівникам, тільки своїм людям, котрі би пчолу плекали і її не нищили. Продаж цілих пасік — будьто поодиноких пнів водить ся, але звичайно без улиїв, а можлива тоді — коли рамки з одного улия надають ся до улиїв купця. Однак такої однообразности по пасіках майже нема. Що пасіка, то инша система — инша практика, яку з часом звело би пчільниче товариство на одну дорогу, а взявши в свої руки перепродаж підбило би і ціну роїв.

Вкінці хочу сказати ще кілька слів про збут меду-патоки. Бувають роки пригожі для пчіл, а тоді ціна меду по нічому, а в інших роках годі докупити ся патоки. Як раз обовязком пчільничого товариства було би сю ціну патоки упорядувати. Чи конечно брати ся до медоситні? Правда — ціна патоки підвисшила би ся, але чи було би се моральним? Нині стремимо до того, щоби народ отверезити, а чи буде се отверезіне, коли ті маси, що доси упивали ся горівкою і гіркими напоями, стануть одурманювати ся солодочию. Вислід і тут — і там — один і той сам.

Для успішного збуту всяких витворів є конечна рекляма. Нехай би загал дізнав ся дещо про поживність того витвору, який ми йому хочемо продати. Треба конечно усунути упереджене у загалу, що мід, то шкідлива для зубів солодоч, від якої можна надто набавити ся золотухи. Через несвідомість тільки маємо мало покупнів на мід і тільки ся несвідомість спиняє збут меду. Як раз пасічниче товариство повинно би висказатись цілим рядом статей, щоби загал довідав ся про хосен патоки як поживного, а в многих случаях і лічничого середника. Треба для патоки конечно виробити популярність таку, як її має цукор. На мою гадку не варити нам меду з патоки, а стреміти до того, щоби кожда крамниця була нашим покупнем. А щоб так сталось, треба, щоб був попит на мід патоку, а щоб був попит — треба

його виробити реклямою. От з тої то сторони треба нам брати ся до розв'язання сего питання, а тоді ціна патоки вийде далеко висша. Не обмежувати ся до одної маленької дописи, а цілою силою реклями треба писати про хосен патоки, щоби читаючий загал освоїв ся з тою гадкою. Належить допоминатись, щоби вже в букварях була згадка про поживність меду, як то він цілочно ділає на людський устрій. Нехай би вже діти дізнали ся, що мід, то не лакімка, але необходима пожива чоловіка, як хліб, овочі, мясо, молоко і инше. В сю точку бити би нам, доки не перебеємо ширшого збуту для патоки. Тоді мід буде необхідним в кождім домі — в домі урядника і ремісника — і хлібороба, які будуть мати можливість набути його так, як набувають цукор; а нам тоді не треба буде переварювати патоки на сичений мід, що є все оп'янюючим напоєм.

Річию товариства буде ділити патоку на кляси і після кляс давати ціну, бож мід медови не рівний.

Отсих кілька слів вважав я за відповідне подати під розвагу Зборам. Годі нам — пасічникам дальше ходити осібняком. Нині у цілому світі лунає клич до спілкової кооперативної роботи, бо тільки така праця може довести до певної цілі. Тож нинішній, так величний день нехай дасть почин і нам згуртувати ся у пчільниче товариство. Се буде для нас пасічників мила пам'ятка, яку вивеземо з нинішнього з'їзду, а разом заохота до спільної, невсипучої праці — а мета тої праці: довести рідне пчільництво до красшого розвитку.

По переведеній дискусії над виголошеним рефератом, в якій брали участь о. В. Дуткевич, о. О. Ніжанковський, В. Довжанський і М. Клїщ, прийнято резолюцію:

Пасічники зібрані на економічно-просвітнім з'їзді лучать ся з нинішнім днем в пасічниче товариство, як секція Краєвого союзу господарсько-молочарського в Стрию, а органом пасічничих справ стає часопись „Господар і Промисловець“ в Стрию.

На тім наради замкнено.

---



## Секція кооперативно-економічна.

Зредагував *Андрій Гльченко*.

*Засіданє з дня 1. н. ст. лютого, о 3-тій годинї по полудни.*

Присутних около 80 осіб. Засіданє відкрив Р. Залозецький, вітаючи зібраних в імени Головного Віділу Товариства „Просьвіта“. З'ясувавши в коротких словах, яке велике значіне має кооперація для нашого народа, предложив бесідник вибрати головою секції дра Т. Окуневського, що і зібрані прийняли.

З огляду на те, що деякі референти кооперативно-економічної секції одночасно брали участь в нарадах других секцій, а деякі референти не предложили обіцяних рефератів, відчитанє рефератів не могло відбутися в тому порядку, який був означений в програмі конгресу.

Тому перший забрав голос А. Мусянович і відчитав реферат:

Ткацтво і його значіне для нашого люду.

В дискусії над сим рефератом забирали голос: В. Шухевич, о. С. Матковський, М. Петрицький, П. Волосенка, Л. Лопатинський і М. Заячківський.

Підчас дискусії поставлено слідуочі резолюції:

1) В. Шухевич: Для ширеня домашнього промислу треба заложити взірцеву ткацьку школу і ткальню.

2) о. С. Матковський: З огляду на се, що в деяких повітах люди займають ся на ширшу скалю

домашнім промислом ткацьким, товариство „Просьвіта“ повинно постаратись о відповідні знаряди для сих людей і поробити заходи, щоби в кождім повіті був взірцевий ткацький варстат.

3) М. Петрицький: Товариство „Просьвіта“ повинно старати ся завязувати товариства, які би мали на ціли ширити фабричний промисл.

4) П. Волосенка: Товариство „Просьвіта“ має постарати ся о се, щоби по більших місточках були варстати для вироблювання полотна.

5) Л. Лопатинський: Тому що промисл може розвинути ся лише тоді, коли є збут, товариство „Просьвіта“ повинно постарати ся о місця збуту, навязати для сего зносини і з російською Україною.

6) М. Заячківський: Щоби піднести плеканельну і конопель серед нашого люду, повинно товариство „Просьвіта“ постаратись о вандрівних учителїв, які би учили люд, як має ся коло льну і конопель ходити.

7) А Мусянович: Товариство „Просьвіта“ має в ціли науки промислу висилати молодих людей за границю, які вернувши до краю, розвивали би дома промисл на заграничний спосіб.

Всі резолюції більшостию голосів секція прийняла.

До голосу прийшов В. Лучків і реферував про: „З'ужитковане водних сил в промислі“.

Відтак Г. Лебіщак виголосив реферат: „Гончарство і кераміка“. В дискусії над сим рефератом забирали голос: Р. Залозецький і В. Шухевич. Відтак секція прийняла слїдуючу резолюцію:

В ціли з'органїзовання гончарів, увільнення їх з зависимости від чужих посередників, піднесеня розвитку виробів гончарських і материяльного стану гончарів, потрібно: заложити склад материялів, заложити або субвенціонувати взірцевий варстат для всіх виробів із глини, через закладане відповідних варстатів примінити материяли до виробів, зцентралїзувати торгівлю і видавати заводові підручники і часописи.

Послідним на цьому засіданні виголосив Р. Залозецький реферат про: „Фабричний промисл“ і поставив слідуєчу резолюцію, яку прийнято:

1) Належить постарати ся о заложенє реальної школи з руським викладовим язиком.

2) Належить домагати ся від правительства утвореня школи промислово-торговельної з відділами: слюсарства, ткацтва, різьбарства і штуки декоративної.

3) Належить засновувати спілки консумційні.

Крім того ухвалено ще такі резолюції:

1) В. Білецького: Щоби приступлено до заснованя товариства торговельного.

2) Г. Маланчука: Щоби заложено хоч одну виділову школу з руським язиком викладовим, і щоби по містах відбували ся руські вечірні курси для хлопців-ремісників (термінаторів).

3) В. Шухевича: Щоби конгрес висказав бажанє, аби в школах промислових викладано не лиш по польськи, але й по руськи.

На сїм наради секції 1-го лютого скінчено.

### *Засіданє дня 2-го лютого.*

Присутних звиш 100 осіб. Наради з початку вели ся під проводом голови секції дра Т. Окуневського, відтак під проводом В. Шухевича, що зістав вибраний містоголовою секції.

П. Придаткевич відчитав реферат: „Домашний промисл, його стан і дальший розвій.“

М. Огороднік поставив внесенє, щоби змінено порядок відчитуваня рефератів, а іменно, щоби наперед виголосили свої реферати: др. К. Левицький, др. Л. Когут, А. Ільченко, І. Петрушевич, а відтак інші в звичайному порядку. Внесенє прийнято.

Др. К. Левицький виголосив реферат „Початки розвою наших економічних інституцій“.

По рефераті забрав голос М. Левитський і висловив бажанє, щоб реферат видруковано окремою брошурою для ознайомлення російських Українців з його змістом.

Слідував реферат дра Л. Когута: „Які зміни викликала кооперація в господарськїм житю народів“. Реферат дискусії не викликав.



А. Ільченко виголосив реферат: „Значіне кооперациї для нашого народу“ і предложив слїдуючу резолюцію, яку секція приняла:

1) В основу народної самодіяльности в області економічній треба покласти ідею демократичної кооперації.

2. Кооперативна організація праці, утворюючи центри національного економічного життя, буде становити материяльну основу для національно-політичного визволення українського народу і для культурного і економічного його розвитку.

3. Кооперация, поліпшуючи економічне становище працюючих тепер, кладе одночасно підвалини для зміни в будущині існуючого ладу суспільного.

4. Кооперативи повинні бути національними.

5. В основу кооперативної системи треба покласти інтереси консумції.

По рефераті забрав голос М. Левитський і в довшій промові перестерігав кооператорів від захоплення доктринерством, бо доктринерство часто вироджуєть ся в рутину і шкодить справі кооперативній. Бесїдник признаючи велику вагу консумційної кооперації, є однак тої думки, що не треба чекати, аж доки на основі з'організованої консумції виросте кооперативна продукція, а тепер уже закладати продукційні кооперативи, де для сего є відповідні умови, де вимагає сего життя. Свої гадки ілюстрував бесїдник примірами про успішний розвиток продукційних кооператив в Росії.

У відповідь на промову М. Левитського А. Ільченко запропонував додаток до своєї резолюції під 5) В основу кооперативної системи треба покласти інтереси консумції. Додаток прийнято.

З черги виголосив реферат др. Т. Кормош „Розвій руських інституцій кредитових“.

Відтак о. О. Ніжанковський поставив внесенє, щоби з огляду на брак часу не відчитувати рефератів, лиш резолюції, які мають предложити референти. Внесенє прийнято.

По сім о. О. Ніжанковський відчитав слїдуючу резолюцію.

1. Конгрес признає хосенну діяльність молочарських спілок і Краєвого Союза господарсько-моло-

чарського в Стрию для піднесення добробуту між нашим народом і стверджує їх постійний розвій.

2. Становиско, яке супроти селянських молочарських спілок і Краєвого Союзу господарсько-молочарського в Стрию, що організує такі спілки — заняло центральне і краєве правительство, є невідповідне — а навіть сторонниче.

3. Конгрес ставить до центрального і краєвого правительства домагане, щоби фонди так краєві як і державні, призначувані щорічно на попиране молочарського промислу, були рівномірно розділювані між Краєвий Союз господарсько-молочарський в Стрию, як централю тих спілок, а Бюром Патронату. Резолюцію прийнято.

А. Курилас відчитав резолюцію: „Перший український просвітньо-економічний конгрес вважає кінечним з'організувати українських рільників в спілки кредитові системи Райфайзена, які були би злучені в окружні ревізійно-кредитові союзи, а сі послідні в головний союз руських хліборобських спілок з обсягом діяльності на цілу австрійську Україну.

В дискусії над сею резолюцію промовляли др. А. Говикович і О. Саєвич. Сей послідний сказав, що в засаді годить ся з референтом, але супроти сильної конкуренції Бюра Патронату неможливо нам закладати самостійних Райфайзенівських кас.

У відповідь на се сказав А. Курилас, що йому зовсім не ходить о се, в який спосіб маємо закладати Райфайзенівські каси; він хоче, щоби в кождім селі була така каса, а доперва в відповідний час треба їх злучити в самостійні союзи; від конгресу жадає бесідник лиш одобрень самої засади. Резолюції А. Куриласа не прийнято.

М. Голубінка відчитав резолюцію про потребу засновування кооперативних фабрик сьвічок і мила, домашньої обстанови, знарядів господарських, млинів, пекарень, зсипів збіжа, а також склепів: галянтерійних, сільської ноші і инш., та готелів і пансіонів по місцях купелевих. Резолюцію прийнято.

Відтак прийнято резолюцію Я. Литвиновича.

1. Кооперативна секція першого українського пр.-екон. конгресу признає потребу і безусловну konieczність організації кооперативних крамниць.

2) До переведення організації крамниць потрібний особний комітет.

3. Комітет сей буде мати задачу звернутись до наших економічних товариств і ширшої суспільности з зазивом о придбане фондів для практичного виображення і запізнення з заграничними кооперативними союзами людей, які сю організацію у нас мали би перевести.

Прийнято також резолюцію дра А. Говиковича про асекураційні товариства для обезпеченя худоби.

Український просвітно-економічний конгрес:

I. 1) Узнає konieczність охорони господарів, а передусім селян від господарської руїни, викликаной втратами рогатої худоби через засноване на підставі міністерияльного розпорядження з 5.III.1906. В. з. д. ч. 31. товариств для обезпеченя худоби.

2) Товариства сї згідно з теорією і досвідом практики повинні спочивати на засаді взаїмности і обіймати невеликі округи краю, щоби адміністрація була упрощена і контролю обезпеченої худоби легка; окружні товариства повинні бути злучені для реасекурації і підмоги в одно більше краєве товариство, спочиваюче рівнож на взаїмности.

3) Висказує бажанє, щоби Головний Виділ товариства „Просвіта“, в порозуміню з товариством взаїмних обезпечень „Дністер“, як найскорше перевів потрібні передвступні чинности і в той спосіб уможливив основанє товариств для обезпеченя худоби.

4) Висказує переконанє, що міродайнї чинники попруть змаганя до основаня і введеня в жите товариств для обезпеченя худоби субвенциями з фондів краєвих — подібно, як се діє ся в інших австрійських краях, як долішній і горішній Австрії, Мораві Каринтії, а послідних часах в Тиролю і в Чехах.



II. 1) Узнає конечність основаня товариства для житєвих обезпечень, яке би відповідало потребам української суспільности.

Товариство повинно бути основане на підставі міністерияльного розпорядження з 5/III. 1896. В. з. д. ч. 31. і опирати ся на засаді взаїмности, узгляднювати в плянах обезпечень спеціальні потреби української суспільности і обнимати обезпеченя нормальні і малі людові, щоби в той спосіб розширити в нашій селянській масі користи житєвих обезпечень.

2) Висказує бажанє, щоби Головний Виділ товариства „Просьвіта“ і товариство взаїмних обезпечень „Дністер“ перевели як найскорше потрібні приготования до введеня в жите такого товариства.

Далі прийнято резолюцію І. Петрушевича про організацію кооперативного союзу „Єдність“:

Взиваєсь товариство „Просьвіта“, аби занялось в найблизшім часі утворенєм товариства для плянової організації спільництва. Товариство се має опертись на всіх наших просвітних і економічних інституціях Галичини і Буковини, а по можности на представниках анальогічних інституцій закордонної України для збереження його всеукраїнського характеру. Статут сего товариства має бути опертий на законі 1867. року.

Вкінці секція прийняла резолюцію М. Левитського:

Український просвітньо-економічний конгрес ухвалює потребу задля ширеня і зміцнення кооперативного руху на австрійській Україні, щоб що року скликали ся спеціальні кооперативні конгреси. Для того повинен бути вибраний вже тепер організаційний комітет, якому треба поручити скликанє слідуєчого конгресу.

Всі резолюції прийнято на секції, відчитано і прийнято на другім загальнім засіданю конгресу дня 2. лютого по полудни.

На першому місци друкуємо реферати, котрі знайомлять нас з історією і станом спілкового руху в Галичині і на Україні російській та також зі станом кооперативного руху в чужих краях,

відтак реферати про значіне кооперації для нашого народа, а вкінці реферати присвячені справам організаційним і иншим.

Др. К. Левицький.

### **Лочатки розвою наших економічних інституцій.**

Творити для себе економічні інституції може лише той нарід, що є свобідний і самосвѣдомий. Отсе вияснить нам, чому наш руський нарід в Галичині аж в часах найновіших починає з долу витворювати собі питому організацію економічну творенем економічних інституцій в інтересі свого народного господарства.

В половині минулого століття основуєсь у Львові Галицьке товариство кредитове земське для т. зв. більшої посілости (домініальної); міста засновують каси ощадности для потреб купецтва і промислу, а села і місточка мовчать.

Лібералізм 1860-тих рр. кидаєсь в Австрії на поле економічне до визиску визволеного хліборобського люду. Отсей рух підмагають: знесенє заборони лихви і заборони подільности ґрунтів селянських, брак просвѣти між народом і легкодушне зятяганє позичок. Представником першої інституції економічної селянської являєсь так зв.: Банк рустикальний (ц. к. уприв. галицький заклад кредитовий селянський), па підставі найв. постанови з 15. грудня 1867. ч. 50.497/1143, заснований з правом видаваня листів довжних і облїгаций комунальних, як також задатків на збіже і купно знярядів господарських, як також купна і продажі недвижимостий в ціли згрошевленя їх через парцеляцію. До основателїв належали: Екц. др. Спірідіон Литвинович гр. кат. митрополит, Кароль князь Яблоновський, Миколай барон Ромашкан, Август барон Ромашкан, Юліян Лаврівський ц. к. радник висшого суду краєвого і член Виділу краєвого і Іван Фрід.

На жаль, діяльність сего банку зазначилась тяжкими подїями серед нашого народу, бо лихварські позички довели тисячі наших хліборобів до господарського занепаду та до ліцитації ґрунтів, що відтак перейшли в чужі руки. Легкодушна спекуляція управи довела сей Банк в р. 1883. до ліквідації, яку тепер докінчує Банк краєвий у Львові.

На взорі сего банку видвигаєсь заходами староруської партії питома руська інституція економічна під фірмою: Общое рольничо-кредитовое Заведеніє для Галиціи и Буко-

вини, затверджене концесією Міністерства справ внутрішніх з 9. марта 1873. ч. 20.503, а відтак „Зарегистрованное общество съ неограниченою порукою“ на підставі рішення ц. к. Суду краєвого як торговельного у Львові з 23. марта 1878. ч. 12.960.

Цілію сего банку було: своїм членам достарчати гроший до піднесеня господарства, торгівлі і промислу, з правом видавання „заложних листів“ на позички гіпотечні і уділювання задатків в готівці. „Заведеніє“ пішло дорогою Банку рустикального, та за ним попало в ліквідацію, помимо кількамільіонової підмоги російської. Банкротство „Заведенія“ відбило ся на нашім народнім організмі вельми діямаючими наслідками, бо викликало зневіру у руської суспільности.

На руїнах тих обох банків селянських стають слідні перші кроки нашої народної економічної організації.

### I. Період 1880—1890.

На вступі першого періоду нашого відродження економічного годить са згадати про перше народне віче Русинів, що відбуло ся у Львові дня 30. падолиста 1880. На отсім вічу виголосив Володимир Барвінський дуже основну бесіду для умотивованя резолюцій про економічні справи, поміж якими на першім місци поставлено жаданє, аби при помочі краю і держави як найскорше здержано дальший зріст примусового вивласненя наших селян і маломіщан з їх прадідної землі; аби в цілім краю по всіх громадах були заведені громадські каси позичкові і громадські шпіхлірі, та аби на тій підставі при помочі краєвих фондів утворено у нас таку організацію кредитову, котра би, відповідаючи кредитовим потребам цілого загалу наших селянських і маломіщанських господарств, не тільки спинила дальше обдовженє і вивласненє тих господарств, але разом, о скілько можна, висвободила дотепер задовжені господарства з лихварських і банкових довгів, та привертаючи наш нарід до здорового стану економічного, вкорінила в наших громадах здорові основи господарського розвою...

Гадку про основанє громадських кас позичкових підніс у нас перше о. Стефан Качала в книжочці товариства „Просьвіта“: „Що нас губить, а що нам помочи може?“ (Львів, 1874).

За отсим кличем пішло слово Данила Танякевича, духовного Закомаря, засновника і голови Закомарської Правди: Як заводити правди на лад Закомарської Правди? (Львів



1883), аби бідних людей у їх великій біді ратувати, а то тим, що їм позичає ся на їх власні потреби, чи то домашні, чи при господарстві, чи при ремеслі гроші, і то або цілком без проценту або за невеличким, котрий знов збираєсь в користь цілої громади...

Відтак товариство „Просьвіта“ у Львові видає в р. 1889. розвідку: Про каси позичкові разом з статутом товариства каси позичкової „Власна Поміч“ (написав др. Кость Левицький).

Серед сих змагань за оснoвуванем кас позичкових: громадських, церковних і самостійних (на підставі закону о товариствах з 15. падолиста 1867, В. з. д. 134) дають почин дд. Апольон Ничай і Василь Нагірний до заснованя першої руської інституції торговельної під фірмою: „Народна Торговля“, стоваришене зареєстроване з ограниченою порукою у Львові, на підставі рішення ц. к. Суду краєвого, як торговельного у Львові з 21. липня 1883. ч. 28.876, з цілю: корисного набуваня і продажу товарів, закладаня крамниць, посередниченя при закупні і доставі товарів та достарчуваня фондів до веденя торгoвлі.

Послідний звіт „Народної Торговлі“ за рік адміністраційний 1907/8 виказує, що отсе стоваришене удержує 19 складів товарів в головнійших містах краю, та дійшло до обороту в сумі 8,141.214 К. Справа організації спілок торговельних і доставки товарів для крамниць була одною з найважнійших справ, якими займала ся управа „Народної Торговлі“ в останніх роках. З кінцем року 1907. змінено статут „Народної Торговлі“, та на сій підставі стає вона в р. 1908. союзом торговельних спілок, що приступлять в її члени, організуючи торговельні стоваришеня, контролюючи їх діяльність і уділяючи приступного кредиту товарового. Управа „Народної Торговлі“ поробила заходи до організації спілок торговельних видаючи „Поученє“, як вести спілки системи „Рочдель“, (написав Іван Петрушевич), формулярі і друки, та тепер приготoвляє новий розширений порадник торговельний.

Заслугою „Народної Торговлі“ поки-що треба признати: усуненє зневіри у нашої суспільности до питомого веденя справ економічних, та вихованє людей до веденя діла торговельного.

## II. Період 1890—1900.

Отсей період розпочинаєсь реформою товариства „Просьвіта“ у Львові. Загальні збори членів товариства „Просьвіта“, що відбули ся у Львові в марті 1891. р. змінили

давний статут „Просьвіти“ і постановили такий новий статут, що перемінив „Просьвіту“ з товариства просьвітного на товариство просьвітно-економічне. З „Просьвітою“ сполучено читальні „Просьвіти“, які на підставі нового статута поміж іншими справами мають: заводити шпихлірі зі збіжем при читальні спільними силами членів, як також спілки рільничо-господарські і промислові межи членами читальні; старати ся о заложене крамниці на спільний рахунок, де би члени громади могли побирати дешевий і добрий товар; старати ся о заложене власної каси позичкової та каси ощадности, як також помагати своїм членам при закупні насіння, машин і знарядів господарських, та вишукувати для них жерела зарібку (§. 50 нового статута, прийнятого до урядової відомости рескриптом ц. к. Намісництва у Львові з 18. серпня 1891. ч. 59.616).

В цілі переведеня в жите постанов нового статута видало товариство „Просьвіта“ отсі розвідки: Що має робити „Просьвіта“ на основі нового статута, написав др. Кость Левицький (Львів, 1892); Про шпихлірі і крамниці, написав др. Кость Левицький (Львів, 1893) і Про сільські каси позичкові і щадниці, написав др. Кость Левицький (Львів, 1894).

В сїм часі заходами дра Стефана Федака, інж. Василя Нагірного і дра Дамяна Савчака і товаришів повстає наша інституція асекураційна під фірмою: „Дністер“, товариство взаїмних обезпечень у Львові, засноване на підставі рескрипту ц. к. Міністерства справ внутрішніх у Відни з 7. грудня 1891. ч. 22.751. Основане на взаїмности, зросло се товариство при совісній і витревалій праці технічного директора дра Ярослава Кулачковського до сего стану, що з кінцем року 1907. мало 213.943 поліс в 3.773 громадах на обезпечену вартість 218,043.491 корон з премією 2,159.903 корон та з фондом резервовим понад міліон корон, удержуючи в краю понад тисяч агенцій.

При асекураційнім огневім „Дністрі“ засновано товариство взаїмного кредиту „Дністер“ з обмеженою порукою у Львові, на підставі рішення ц. к. Суду краєвого як торговельного у Львові з 25. мая 1895. ч. 274, з цілію: подавати своїм членам — особливо займаючим ся рільництвом і ремеслом — материяльної помочі через корисне поміщуванє ощадностей і уділюванє позичок при помочі спільного кредиту під найкориснішими услівями.

Перше таке стоваришенє кредитове взаїмного кредиту „Віра“ з обм. порукою в Перемишли засновано вже в р. 1894,

на підставі статута уложеного дром Теофілем Кормошем, що заслужив ся для організації кредитових стоваришень виданем підручника для товариств задаткових, основаних на підставі закона з 9. цвітня 1873. В. з. д. 70 (Перемишль 1895).

Відтак приходимо до засновання краєвої інституції кредитово-організаційної під фірмою: Краєвий Союз кредитовий, стоваришене зареєстроване з обмеженою порукою у Львові, на підставі рішення ц. к. Суду краєвого як торговельного у Львові з 2. липня 1898. ч. фірм. 834, з цілю: організувати спілки економічні, старати ся для них о кредит і контролювати їх діяльність. „Краєвий Союз кредитовий“ дає почин до ширшої організації стоваришень кредитових по містах (повітових) та місточках і селах — з обмеженою і необмеженою порукою, та відтак приводить до життя Краєвий Союз ревізійний (1904) у Львові, Краєвий Союз господарсько-молочарський в Стрию (1907) і „Народну Торговлю“ як Союз торговельний (1908).

В сім часі наші громадяни в Перемишли приступають до засновання спілки господарсько-торговельної під фірмою: „Спілка для господарства і торгівлі“. товариство зареєстроване з обмеженою порукою в Перемишли, вписане в реєстр стоваришень заробкових і господарських рішенням ц. к. Суду окружного як торговельного в Перемишли з 23. грудня 1899. ч. фірм. 965. Ціль сего товариства: піднесенє господарства і торгівлі поміж своїми членами і поліпшенє їх добробиту. Товариство веде в Перемишли від 1900. р. торгівлю рілничими знарядями, на-сінєм, погноями, залізом і вуглем, та займаєсь посередниченєм і доставою. Білянс за рік 1907. виказав загального обороту на 445.016 К 52 сот.

В 1899. р. отворено при Виділі краєвим у Львові: Бюро Патронату до закладання і нагляду спілок ощадности і позичок (системи Райфайзена).

В 1900. р. видало товариство „Просьвіта“ популярну розвідку під заг. „Спілки для ощадности і позичок системи Райфайзена“ (написав Михайло Новаковський), в якій припоручає народови основувати отсі спілки під патронатом Виділу краєвого у Львові. Наша руська суспільність іде за сим кличем по змозі, бо в управі сего патронату стрічає перепони підкладу політичного, та виминає польонізаційні стремління патронату Виділу краєвого, піддаючи часть спілок патронатови „Краєвого Союзу кредитового у Львові“.



В сій справі видало товариство „Просьвіта“ розвідку: Про нові спілки господарські, написав др. Кость Левицький (Львів, 1904), в якій звертає увагу на потребу спілок господарських без патронату Виділу краєвого.

Вислід наших змагань економічних, в сім періоді пляново розвинених, дав нам отсей білянс народний, що сам про себе говорить :

Наших руських союзних стоваришень заробкових і господарських в Галичині з кінцем р. 1908 було : . . . 227

З того кредитових . . .	168
торговельних . . .	21
промислових . . .	10
рільничо-госп. . .	10
молочарських . . .	9
ріжних . . .	9

59

Руських спілок ощадности і позичок під патронатом Виділу краєвого у Львові . . .	184
Поза „Союзом“ руських стоваришень . . .	17
Разом руських спілок в Галичині . . .	428
На Буковині . . .	160
Разом . . .	588

руських спілок економічних зареєстрованих, — з оборотом річним до 200 мільйонів корон.

Отсе перші плоди нашого економічного відродження на основі асоціації в народі і для народу.

### III. Період 1900—1909.

Сей період визначаєсь змаганєм до витвореня дальших інституцій для доповнення нашої питомої організації економічної. На першім місци виступає тут товариство „Краєвий Союз ревiзiйний“ у Львові, основане на статуті з 24. грудня 1903, що зістало приняте до урядової відомости рескриптом ц. к. Намісництва у Львові з 18. січня 1904. ч. 180.070, та управленє до установлюваня ревiзорiв i веденя ревiзiй союзних стоваришень заробкових і господарських, по мысли закона з 10. червня 1903, В. з. д. ч. 133. одержало рескриптом ц. к. Намісництва у Львові з 10. червня 1904. ч. 67.150. Цілюю сего товариства є: організувати стоваришення заробкові і господарські на підставі закона з 9. цвітня 1873, В. з. д. 70; переводити ре-

ревізії цих стоваришень; виеднувати кредити союзним стоваришенням; старати ся про їх розвій і берегти їх інтереси та оголошувати статистику стоваришень і видавати часопись як орган для стоваришень. Органом „Краєвого Союзу ревізійного“ є місячник „Економіст“. Значіне і діяльність сего товариства загальнозвісні, так воно стоїть побіч „Краєвого Союзу кредитового“ живим звеном в розвою стоваришень заробкових і господарських. В діяльності сего товариства визначуєсь видатна праця старшого ревізора Омеляна Саєвича.

Відчуваючи потребу краєвої інституції господарської, засновує ся у Львові: „Сільський Господар“, на статуті прийнятій до відомости рескриптом ц. к. Намісництва у Львові з 12. грудня 1904. ч. 167.808, з цілю: піднесеня рільництва, огородництва, садівництва і пасічництва. Чим скорше розвиненє діяльності сеї інституції в нашім краю стає для нашого народу конечним кличем найблизших днів.

Аби народний гріш служив потребам народу, піднесли представники наших економічних інституцій гадку про потребу своєї каси ощадности. Наслідком їх заходів, попертих руськими епископами являєсь: „Руська Щадниця в Перемишли“, заснована на підставі уповажнення ц. к. міністерства справ внутрішних з 14. грудня 1905. ч. 36.093, при чім десять союзних стоваришень зложило вимаганий фонд гваранційний в квоті 40.000 К. „Руська Щадниця“ основана в Перемишли, хоч її осідком повинен бути Львів, — наслідком спротиву б. намісника гр. Андрія Потоцького. „Руська Щадниця“ приймає вкладки з пупілярною безпекою та уділяє позичок: гіпотечних, на застави, на векслі стоваришень заробково-господарських і на векслі осіб приватних.

Перший білянс „Руської Щадниці“ в Перемишли вийшов за рік адміністраційний 1906/1907. Білянс за другий рік адміністраційний 1908 виказує на рахунку вкладок суму 2,976.572 К; позичок гіпотечних 2,582.679 К; есконту векслів на 368.593 К, та на рахунку зисків 12.550 К 34 сот.

Загальний вислід початкової діяльності сеї інституції є вповні вдовольючий.

В дальшій організації фахових союзів виступає Краєвий Союз господарсько-молочарський, що розпочав свою діяльність в 1905. р., як окремий відділ при філії товариства „Просвіта“ в Стрию, заходами дра Євгена Олесницького, котрий в сій справі найбільше заслужив ся. З кінцем 1907. р. перемінив

ся союз молочарський на стоваришенє зареєстроване на законі з р. 1873, під фірмою „Краєвий Союз господарсько-молочарський“ в Стрию, що тепер розпочав ширшу діяльність під провідом о. Остапа Ніжанковського. Цілюю сего Союзу є: організувати реєстровані спілки молочарські, заосмотрювати сї спілки в добрі машини, люструвати спілки і подавати їм технїчну поміч та винаходити ринок збуту для продуктів союзних спілок. З початком сего року зачав виходити орган Союзу: „Господар і промисловець“ (двотижневник).

Вкінці належить ся згадати про заходи пороблені руським клюбом парламентарним у Відни в справі основаня нашого банку гіпотечного, аби звершити питому організацію руських інституцій економічних. Доси виеднано вступну концесію у центрального правительства на банк земельний, під фірмою „Земельний Банк гіпотечний, спілка акційна у Львові“, що основуєсь на разі з першим капіталом акційним в сумі одного міліона корон та з правом виданя 15 міліонів корон позичок гіпотечних, покритих пупілярними листами заставними. Отся спілка буде також управнена: есконтувати векслі і пупілярні папери, уділяти задатки на пупілярні папери, купувати і продавати папери пупілярні, провадити рахунки біжучі, інкасо векслів і депозити.

Основний капітал акційний субскрипцією зложила наша суспільність протягом кількох тижнів, чим дала прилюдний доказ добре відчутї народної самосвідомости в справах економічних та доказ того великого поступу на области солідарности народної супроти невідрадних часів, які мусіли переживати в своїх початках такі інституції як „Народна Торговля“ та „Дністер“.

А коли так дальше підемо дорогою чесної і витревалой праці з народом і для народу, то в незалежности економічній найдемо будучність самостійного народу!

Др. Т. Кормош читав реферат про :

### **Розвій руських інституцій кредитових в Галичині.**

Жите одиниць, а тим самим і жите народів є вічною боротьбою о існуванє, боротьбою о здобутє условин того існуваня. Народ, що покине борбу, складає тим самим оружє, а так само і народ, що в борбі не устоїть ся, засуджений є на загибелю. Борба ся не кровава веде ся на всіх полях: політичній, про-



світнім і економічним. Борба на економічнім поли є найзавзятійша, бо ж економічні умовини життя, се підстава існування. Хто економічно сильний, той виборе собі і політичну незалежність, (а найліпшим доказом на се є історія розвою Чехів). Ми є народом наскрізь хліборобським, слабосилим і поки що засуджені бути паріями тих, що суть економічно сильні, що мають в руках капітал. Коли хочемо видобути ся з тої неволі, мусимо перевести борбу економічну.

Борби сеї не в силі видержати одиниці, бо головну роль у ній грає, і головним оружєм є капітал, тож для його поборення лучать ся економічно слабші одиниці з собою в спілки.

Зі сполучення хоч би економічно слабших одиниць повстає сила, що може вести успішну борбу з економічною перевагою економічно сильних одиниць і їх капіталів. Очевидно, що при тих сполуках одиниць в спілки лучать ся з собою одиниці, що собі суть по крові і походженю близші, отже одиниці одного народа.

Звідси повсталала ідея народної асоціації, котра особливо у нас, як народа економічно слабшого, політично закріпощеного і до борби менше підготованого, має величезне значіне.

Пізнали се наші визначні люди, пізнало се наше многозаслужене товариство „Просьвіта“ і задля того перемінило ся в році 1891. з товариства просьвітного на просьвітно-економічне.

Я висше згадав, що в борбі економічній головну роль грає капітал. Тож передовсім організація економічна, т. є сполука одиниць в спілки повинна мати на меті згромаджене капіталу і управильнене кредиту, що є основою і услівем до твореня дальших спілок і до дальшого їх розвитку.

Підносять ся заміти, що сильне творенє і розвій інституцій позичкових є признакою хоробливою, знаком економічного занепаду, та що наші селяни маючи ліпшу нагоду зятягнути позичку і дістати догідний і скорий кредит, користають з него легкодушно і без потреби зятягають довги, які їх опісля економічно нищать. Заміт сей, на око оправданий і в деяких случаях навіть правдивий, не в силі зрівноважити тих незвичайних користий, які приносить добра і сильно розгалужена організація кредиту. Користи ті суть після Шульце-Деліча такі: 1) Позичаючі як члени товариства суть заразом спільниками і управителями підприємства, якого цілю є задоволюванє їх потреб кредитових, поносять спільне ризико, беруть

участь в зисках і стратах товариства і мають рішайучий голос в його управі. 2) Оборот грошевий опертий на основі взаїмности єсть так унормований, що товариство оплачує відсотки вірителям, а товариству його довжники. 3) Складанєм дрібних квот до каси товариства витворює ся у членів почуте ошадности і господарности, а надто творить ся народний капітал, котрий бесперестанно збільшаєсь. 4) Гроший потрібних до обороту дістаєсь легко титулом позички, при помочі спільного кредиту товариства і поруки всіх членів. В тих товариствах творить ся з часом значний фонд резервовий, котрий єсть власностию товариства і приносить користи не тільки йому, але і його членам і є маєтком народним. 5) При помочі спільного кредиту дає товариство своїм членам можність охоронити ся від визиску лихварів уділюванєм дешевого кредиту, а приносить позичаючим членам зиски в виді дівіденди від уділів. 6) В таких товариствах знаходить певне число охочих до праці людий засоби до житя, позаяк товариство дає їм за їх працю повне, або хоч часткове удержанє. Вони як люди політично независимі можуть для добра народу багато зробити. Товариства такі можуть значні нераз квоти розділяти на цілі добродійні і народні і причиняється тим способом до нашого національного піддвиження. Наконєць причиняють ся такі товариства до ширеня і ввводженя руського языка в письмі і слові так в судах і урядах як і взагалі між нашою суспільностию.

Заки розглянемо ся, які до тепер повстали у нас інституції кредитові, як вони розвивають ся, чого нам ще хибує, і до чого нам ще братись, щоби організациєю кредитовою обняти всі потреби житя нашого народа, щоби вона обхопила усі закутини нашої просторої вітчизни, хочу коротко представити роботу на поли організації кредиту у наших сусідів Поляків та Жидів, серед котрих і спільно з котрими доля судила нам жити та замешкувати Галичину.

До часу виданя закона з д. 16/4 1873. о товариствах заробкових і господарських організація кредиту ішла взагалі в Австрії дуже пиняво, найбільше задля обовязуючих до сего часу приписів поліційного закона з р. 1852. спинюючих розвій інституцій кредитових. З тої причини і в Галичині до сего часу мали Поляки і Жиди інституцій кредитових дуже мало, а з більших лише: шляхоцьке Товариство кред. земське, Банк рустикальний заложений в р. 1867 та Галицьку Касу ошадности у Львові, а Русини не мали ніяких інституцій кредитових. Доперва з ви-

данем закона з р. 1873. розпочав ся живий рух. Поляки і Жиди почали покvapно закладати товариства задаткові по всіх містах Галичини, а їх доробок за той час представляю коротко після статистики польського „Звйонзку стоваришень заробково-господарських“ за рік 1907.

Статистика „Звйонзку“ єсть недокладна, бо не виказує окремо організації польських, а окремо інших, лиш уважаючи цілу Галичину за „дзельніцу польську“, виказує загально всі інституції польські, руські і жидівські і то в сей спосіб, що виказує окремо лише 170 кредитових і 54 некредитових спілок належачих до „Звйонзку“, а опісля виказує 681 кредитових а 159 некредитових спілок польських, руських і жидівських, що не належать до „Звйонзку“ — разом помішаних — не подаючи числа руських стоваришень окремо. Не дає нам того пояснення і розвідка дра Згурського, яка подає лиш загально число банків в Галичині на 5, число щадниць на 51, число стоваришень кредитових на 768, Райфайзенон на 576, а число всіх інституцій кредитових краєвих взагалі на 1500 з власним капіталом 108 міліонів корон, а з капіталом вкладковим 491 $\frac{1}{2}$  міліона корон.

Після статистики „Звйонзку“ було з кінцем 1907. р. в Галичині 851 кредитових спілок системи Шульцого крім 693 спілок системи Райфайзена, з котрих 660 належить до патронату Виділу краєвого. З повисшого числа 851 стоваришень після тої статистики 170 стоваришень з 296.853 членами, з капіталом уділовим 28,362.821 К, з фондом резервовим 6,595.157 К і з капіталом вкладковим 93,398.959 К — належить до польського „Звйонзку“, а 681 стоваришень кредитових з 363.515 членами, з капіталом уділовим 16,951.708 К, з фондом резервовим 6,477.461 К і капіталом вкладковим 82,008.594 К належить або до Краєвого Союзу ревізійного або до жидівських союзів (Powszechny Związek i Związek wschodnio-galicyski) або не належить до ніяких звязий. Крім того було після сеї статистики з кінцем 1907 р. спілок системи Райфайзена 695 з 139.985 членами, з капіталом уділовим 1,175.866 К і з капіталом вкладковим 26,233.967. Протягом року 1908 число спілок Райфайзена піднесло ся до 723. Крім тих організації кредитових менших, мають Поляки більші свої кредитові інституції як основане в 1843. р. Галицьке Товариство кред. земське, вивіноване правом видавання листів заставних з пупілярною обезпекою. Після білянсу за рік 1906 інституція ся видала за час свого істнованя листів заставних



на суму 247,220.450 К, а зібрала за той час фонд резервовий в квоті 5,773.956 К.

Оснований в 1883. р. за краєві (отже і руські) податкові гроші Банк краєвий з капіталом основним 2.000.000 К, з одною філією і 75 заступствами в краю, має після справоздання за рік 1907. в обігу листів заставних на 173,000.000 К, а зібрав капітал вкладковий в квоті 19,689.799 К, та придбав за той час фонд резервовий в квоті 9,588.387 К.

Заснована в р. 1844. Галицька Каса ощадності зібрала у себе з кінцем року 1908. 85,262.287 К капіталу вкладкового, а придбала вправді до року 1898. над 8,000.0000 К фонду резервового, але той фонд завдяки махінаціям покійного Зіми відразу пропав, а сама інституція задля наступившого тоді руну була би провалила ся, як би не гваранція, яку дав край за ухвалою сойму, помимо протесту зі сторони Русинів. Крім того оперує в нашім краю 50 повітових і міських (очевидно польських) кас щадничих, що зібрали з кінцем р. 1908. капіталу вкладкового около 185 мільонів корон.

Коли нарешті додамо до того ще гал. Банк для гандлю і промислу в Кракові, гал. акц. Банк звйонзковий та польсько-жидівський гал. акційний Банк гіпотечний з трьома філіями і одною експозитурою з основним капіталом акційним 16,800.000 кор., що мав з кінцем року 1907. в обігу самих листів заставних на суму 136 $\frac{1}{2}$  мільонів корон, придбав фонд резервовий в квоті 7 $\frac{1}{2}$  мільона корон, а мав в самім лише 1907. році чистого зиску 1,613.000 К., то будемо мати образ цілої господарки фінансової наших сусідів та придбаного ними тою дорогою дорібку і вияснить ся перед нами цілий їх маєток народний, нагромаджений і запряжений до спільної праці економічної. Сей нагромаджений до спільної економічної праці сполучений капітал, становить народну силу економічну наших сусідів, котрою вони нас побивають о много сильнійше, чим старостинськими над'ужиттями або жандармськими багнетами. Сей народний капітал становить підвалину, на котрій і при допоміж котрої творять наші сусіди що раз то нові організації економічні та сковують нас що раз дужче.

Мимоходом хочу ще тут згадати, що для спинення парцеляції та заховання шляхоцьких „дворків“ гал. Товариство кредитове земське утворило Касу позичкову для підупавших шляхтичів з основним капіталом 2,000.000 К.

Як бачимо, то сей сильний розвиток польських інституцій кредитових припадає по найбільшій частині на час послідних 35 літ.

Та на жаль рух сей обхопив лише суспільність польську та жидівську.

Вправді під впливом виданої в р. 1874. заходом „Просьвіти“ книжочки: бл. п. Стефана Качали: „Що нас губить, а що нам помочи може“? засновало ся кількасот позичкових кас самостійних, церковних, або громадських, але з тих не було і нема хісна і більша їх часть вкоротці упала, задля лихої в них громадської господарки, а решту тих громадських кас позичкових захопили в свої руки Виділи повітові при помочі ухваленого закона краєвого з дня 19/6 1887. Ч. 44. Дн. з. кр. о обниманню громадських кас позичкових в тимчасовий заряд Виділу повітового. — По бл. п. Стефані Качалі підняв у нас в р. 1885. гадку організації кредиту пок. о. Данило Тянякевич при помочі кас „на лад закомарської Правди“, в котрих сьвященик мав з патріотизму безкорисно трудитись. Та показалось, що як раз те жадане безкорисного труду було головною причиною упадку сеї гадки вже в самім почині. Відтак товариство „Просьвіта“ у Львові видає в р. 1889. розвідку: Про каси позичкові, з взірцевим статутом каси: „Власна поміч“ (написав др. Кость Левицький).

В літах сїмдесятих заложили лише Русини, а зглядно староруська партия, з більших організацій кредитових в властивім слова значіню, в р. 1873. лише одніську інституцію банкову, а то: „Общее рольничо кредитное Заведеніє для Галиціи и Буковины“, котра за впливами мужів тодішньої сьвятоюрської партії у Відни вив-нована в багаті привілеї могла нам принести значні користи. Вона з початку розвинула ся дуже гарно, та віддана в чужі несовісні руки, що її розгарбали, вже в р. 1884. упала, приносячи численним родинам руським і інституціям значні страти. Страти материяльні були однак невеликі в порівнаню до сеї величезної моральної страти, яку ми понесли через се, що наші люди попали в зневіру. У загалу витворив ся тоді погляд, що ми не спосібні до ніякої економічної роботи. Наші засібнійші, навіть інтелігентні люди вкладали свої ощадности до інституцій польських, та ані говорити собі не давали, щоби мож заснувати яку руську інституцію кредитову, до котрої вони мали би довіре та перенесли туди свої ощадности.

Хто ще в році 1890. брав участь в організованю нашого асекураційного товариства „Дністер“, що тепер так величаво розросло ся, той знає, які перепони стрічали основателі, які пересуди мусіли поборювати, поки змогли зібрати марних 100.000 К основного капіталу для „Дністра“.

То усе було головною причиною, що ми до року 1894., отже повних 20 літ від видання закона з року 1873. о товариствах заробково-господарських, а 10 літ від упадку „Заведенія“ в 1894. р. переспали, бо крім неудалих проб, о яких я згадав висше, не зробили на поли організації кредиту нічого. Крім висше згаданих кількадесяти, чи кількасот кас громадських або церковних і кас позичкових позасновуваних на підставі закона о товариствах з р. 1867. при читальнях або самостійних, котрі по більшій часті поупадали, — не спромогли ся Русини на заснованє ані одної кредитової інституції.

Доперва з заснованєм в році 1891. товариства асекураційного „Дністер“, а в році 1894. першого товариства кредитового „Віра“ в Перемишли, розпочав ся деякий рух на тім поли. Рух той однако розплив ся широкою струєю доперва з заснованєм в р. 1899. центральної інституції союзної „Краєвого Союзу кредитового“, а опісля в 1903. р. центральної інституції ревізійної „Краєвого Союзу ревізійного“, на котрих чолі станув заслужений народний діяч др. Кость Левицький. До року 1899. повстало з власної ініціативи людей з провінції в поодиноких містах Галичини 18 руських стоваришень кредитових.

В літах від р. 1899. починаючи, т. є від заснованя Краєвого Союзу кредитового, приріст руських стоваришень заробково-господарських був слідующий: в р. 1899—18, 1900—31, 1901—43, 1902—55, 1903—75, 1904—77, 1905—100, 1906—134, 1907—180, 1908—227 — в тім числі було з кінцем 1907. самих стоваришень кредитових 142, а з кінцем року 1908—168.

З загального числа тих 168 стоваришень кредитових з кінцем р. 1908. єсть 76 стоваришень основаних на статутах „Шульце-Деліча“, 71 на союзних статутах рільничо-господарських „Руського Народного Дому“, виданих „Краєвим Союзом кредитовим“, а 21 на статутах спілок Райфайзена. Тих 142 товариств кредитових числило з кінцем 1907. р. членів 72.932, з вплаченими уділами в квоті 1,906.944 К 69 сот. Товариства ті зібрали в тім часі 428.431 К фонду резервового, згромадили 13,323.493 К вкладок щадничих, а користали з кредиту в висоті 4,252.604 К.

Стан позичок уділених членам через ті товариства виносить суму 18,398.182 К, а виказали вони в році 1907. чистого зиску 173.786 корон.

Хоч повисші цифри супроти стану польських інституцій показують ся дуже мізерні, всеж таки той скорий зріст і розвій



наших економічних інституцій мож назвати сьвітлим з уваги на се, що ми взяли ся до праці так пізно, та що ми єсьмо економічно слабші, не маємо шляхти, богатих капіталістів, ні заможних купців, вкінці, що наші сусіди всюди, де можуть, кладуть нам під ноги колоди, та ще і адміністрація ставить нам всякі перепони.

В тім часі, бо в р. 1899. галицький Сойм основує не без протесту з боку Русинів, краєвий Патронат для спілок ощадности і позичок (системи Райфайзена), котрі від того часу підпирані і спомагані через Патронат запомогами, радою і кредитами розвивають ся досить скоро.

І так в р. 1900. основано 63 спілок ощадности і позичок системи Райфайзена; в р. 1901. число се піднесло ся до 111, в р. 1902 до 172, в р. 1903 до 256, в р. 1904 до 348, в р. 1905 до 446, в р. 1906 до 558, а в р. 1907 до 668 з числом членів 134.932, що зложили 1,131.275 на уділи, а квоту 25,542.378 К на вкладки ощадности, користувались кредитом до висоти 3,087.410 К розпозичили між членів 25,420.712 кор., зібрали фонду резервового на 904.454 кор., а принесли чистого зиску 240.380 К.

Як я висше згадав, більшість Русинів приняла дотичну ухвалу соймову з недовірем та протестом так через се, що заведенем в тих інституціях необмеженої поруки наражує ся населенє на велику небезпеку на случай крадежий або лихої господарки, як найбільше тому, що ми бояли ся, що польська більшість, при помочі тих кас, під покришкою краєвости, буде дальше перепачковувати свій похід на Русь, та стреміти до економічного, а вслід за тим і цілковитого закріпощеня Русинів. Обави ті не показали ся, на жаль безосновні, бо хоч Бюро Патронату в своїх річниках при статистицих зіставлень старанно се закриває, удало ся Краєвому Союзови ревизийному зібрати дати статистичні що до поодиноких спілок системи Райфайзена після народности, згл. після їх урядової мови. Після сеї статистици, може ще не цілком докладної, бо наші люди на письма не люблять відповідати, на загальне число спілок Райфайзена з кінцем року 1908. вже в сумі 723 було ледви 184 спілок руських, а всі прочі, то єсть 539 були польські. Причиною сего не байдужність Русинів в засновуваню таких спілок, лише політика управителів Патронату. Бюро се утримуване спільними податковими грішми удержує 12 урядників, а 10 помічників канц. і слуг, коштує край річно (після справозданя за рік 1907) 206.949 К. На організацію спілок одержує Виділ краєвий субвенцію державну в сумі 20.000 кор.

За те Бюро Патронату веде таку політику краєву, с. є польську, що польські Райфайзенки закладає покvapно, а руські зголошення держить нераз по 2—3 роки найчастійше без відповіді або закриваєсь позором, що буцім не прийшла ще черга на то зголошене, або що місцеві обставини не дають Патронатови гваранції на успішний розвій спілки. Тими місцевими обставинами є або брак польського попа, учителя, або дідича, котрому мож би впхати Райфайзенку в руки, або неприхильна опінія Виділу повітового. Тоді звичайно пише Патронат, що нема сил до веденя спілки, дарма що в селі маєш і трудящого руського пароха і учителя Русина і дяка і ще кількох сьвідомих і письменних селян! А щоби, борони Боже, Русини не позакладали Райфайзенок, а опісля не зголошували ся громадно під патронат, уложив собі Патронат як презервативу регулямін, після котрого існуючі вже Райфайзенки, при котрих заснованю Патронат не брав активної участі, не можуть бути прийняті під патронат.

Я умисно задержав ся довше над Райфайзенками, бо вони, о скільки суть руські, належать до наших економічних організацій, хоч формально не підлягають нашій зверхній економічній організації, а краєвому recte польському Патронатови.

Крім висше згаданих спілок системи Райфайзена та товариств кредитових, маємо Краєвий Союз кредитовий у Львові, заснований в р. 1898. як центральну союзну інституцію до підпомагання кредитом та поради союзних стоваришень і до вироблювання їм кредиту в других банках.

Всі ті кредитові інституції, а то реєстровані стоваришеня кредитові, повітові і сільські становлять з Краєвим Союзом кредитовим на чолі одноцілну організацію кредитову. Всі вони підлягають заснованю в р. 1903. Краєвому Союзови ревізійному, авторизованому через правительство по мисли закона з д. 10/6 1903. Ч. 133 В. з д.

Крім руських союзних стоваришень в числі 227 і руських спілок Райфайзена в числі 184, остаючих під патронатом Виділу краєвого, маємо ще 17 стоваришень системи Шульцого поза організацією Союзу, так що всіх руських стоваришень (кредитових і некредитових) маємо 428, а на Буковині 160.

В р. 1906. зискали Русини концесію на одну однісіньку інституцію щадничу „Руську Щадницю“ в Перемишли, що посідаючи право пупілярної безпеки, розвинула ся так гарно, що в двох роках свого істнованя згромадила після стану з кінцем грудня 1908. капіталу вкладкового 2,976.572 кор. 05 сот.

Та наймолодша кредитова інституція уділяє не тільки дешевого кредиту гіпотечного, але допомагає також значно поменші руські стоваришеня кредитові цілого краю, кредитуючи їх у себе на підставі opinii Краєвого Союзу ревізійного та комітету цензорів. Стан кредиту тих стоваришень виносив з кінцем р. 1907. квоту 85.544 К 28 сот., а з кінцем року 1908. вже квоту 273.963 К 76 сот.

Належить ту згадати про ще одну інституцію кредитову руську о спеціальних цілях, а то про ново основане товариство парцеляційне „Земля“, котре хоч молоде, розвинуло ся в посліднім році, а другім році свого істнованя гарно і є надія, що й далі буде розвиватись гарно.

Мушу ту ще згадати, що брак у нас центральної інституції банкової, який дає ся відчувати на кождім кроці, вневдовзі уступить, бо нашої парляментарній репрезентації удало ся зискати від правительства вже вступну концесію на „Земельний Банк гіпотечний“ у Львові з закладовим капіталом акційним одного до трьох мільонів корон, з правом емісії листів заставних, з безпеченством пупілярним на квоту 15 до 45 мільонів корон. Є надія, що той банк, на котрий вже субскрибували Русини цілий капітал акційний, на разі в квоті одного мільона корон, увійде вневдовзі в жите, заповнить ту прогалину в нашої кредитово-економічній організації та довершить її всеціло.

Не можу ту поминути знаменної відрадної прояви в нашім народнім відродженю, прояви, якої я сам був свідком. Бо коли в р. 1870. при великій часописній і личній агітації ледви в кількох місяцях під загрозою утрати концесії могли ми зібрати 100.000 К фонду основного, то тепер в р. 1908. на звичайний письменний зазив основателів Земельного Банку гіпотечного в протягу кількох тижнів субскрибували Русини 1,000.000 К капіталу акційного.

Так вкоротці представив я історично розвій нашої кредитової організації на галицькій Україні.

Про російську та буковинську Україну не буду говорити, бо в тім імовірно заступить мене хтось з братів з російської та буковинської України. Остає мені ще лише до порішення питанє, що дальше нам робити, щоби сю організацію кредиту так гарно і сильно основану збільшити та розширити.

Дотеперішня наша організація кредитова далеко ще не дорівнує такій організації наших сусідів Поляків, не говорячи вже про інші народи.



Передовсім належить постаратись, щоби в кождім місті повітовім, а навіть в кождім місточку повстали свої товариства задаткові, основані на взірцевих статутах виданих через Краєвий Союз кредитовий у Львові, о скілько не удасть ся нам до тепер там існуючих таких інституцій, що в дійсности суть наші, але під польською управою, взяти в свої руки.

В кождім місті або і місточку знайде ся кілька свідомих одиниць чи то з нашої світської чи з духовної інтелігенції чи з свідоміших міщан, що можуть і повинні взяти ся за діло. Справа є тепер о стілько улекшена, що і при одробині доброї волі дасть ся легко перевести, бо Краєвий Союз кредитовий видав точні поученя, як закладає ся і реєструє ся такі стоваришеня, видав печатані взори статутів і всіх подань до властей судових і адміністраційних, має на складі готові книги і друки потрібні до веденя того роду стоваришень. Наконець Краєвий Союз ревізійний видає місячник економічно-господарський „Економіст“. Так в тім місячнику як і впрост безпосередно Краєвий Союз кредитовий і ревізійний уділяє безплатно і радо всяких порад і поучень, а також приймає на практику тих, що бажали би познакомити ся з діловодством того рода інституцій. Крім того і другі існуючі руські інституції кредитові в містах і місточках уділяють охотно і безплатно порад і приймають охочих на практику бухгалтерийну.

Потрібного до обороту гроша (крім уділів і вкладок щадничих), т. є кредиту може така новооснована інституція, коли приступить до союзу наших стоваришень, добути дорогою есконту векслів, передовсім у Краєві Союзі кредитовім, заснованім головно для кредитуваня союзних стоваришень. Краєвий Союз кредитовий заакредитував у себе з кінцем року 1908. сто п'ятьдесять чотири союзних стоваришень на суму 1,531.238 К 24 с. Крім того користало з кредиту в Банку австро-угорськім 7 стоваришень на суму 182.952 К, в Банку краєвім 44 стоваришень на суму 1,720.000 К, в Товаристві взаім. кред. „Дністер“ в дорозі есконту векслів 19 стоваришень кред. на суму 228.061 К, крім позичок гіпотечних і крім льокацій в 73 стоваришенях в квоті 224.032 К 90 с., в Руській Щадници в Перемишли 47 стоваришень кредитових в квоті 273.963 К 76 сот. Також інші більші союзні стоваришеня акредитували менші стоваришеня. В Устржедні Банка ческих спожітелен заакредитовано було 31 стоваришень в квоті 651.151 К 71 сот., після стану (31/12 1907), а наконець

в інших несоюзнних стоваришенях 12 стоваришень в квоті 329.454 К 54 сот. (після стану з 31/12 1907).

Кредит в Краєвім Союзі кредитовім, в Банку краєвім, в „Дністрі“, в Устржедні Банка і в Руській Шадници є безцензуральний, признаний на підставі опінії Краєвого Союзу ревізійного.

Як бачимо, засновати товариство кредитове не є так тяжко, і треба лише дрібки доброї волі та любови до свого народа.

Але не тільки по всіх містах і місточках нашої галицької України, але і по всіх більших селах належить заложити інституції кредитові, о скільки їх до тепер нема, або о скільки існуючих не дасть ся захопити в наші руки.

Ту передовсім насуває ся нам питанє, якого рода інституцію засновувати на селі, чи на статутах товариств задаткових, чи на статутах „Народного Дому“ виданих Краєвим Союзом кредитовим, чи нарешті на статутах спілок ощадности і позичок системи Райфайзена, під патронатом Виділу краєвого, або поза патронатом.

В часі дебат соймових над законом о спілках сист. Райфайзена і потім ще вела ся в Соймі і руській пресі оживлена дискусія на тему, чи для нас є річю корисною закладати Райфайзенки і піддавати їх під патронат Виділу краєвого. Гадки в тій справі були поділені, а внаслідок того повстало сто кількадесять руських Райфайзенок за почином наших людей, що прихилили ся на сторону Райфайзенок. Прихильники Райфайзенок підносили і підносять не безосновно як головний момент, що нам треба користуватись полекшами і помочию Патронату при заснованю Райфайзенки, та признаний їм кредит використати для себе, а то тим більше, що так Бюро Патронату з цілим своїм персоналом, як і видатки та запомоги на заснованє і перше устроєнє Райфайзенки (400 К), пливуть зі спільних податкових гроший, а кредит їм признаний з фондів спільного Банку краєвого. Крім того входить в жите на підставі недавньої ухвали соймової „Краєва центральна Каса для спілок рільничих“ у Львові (для Райфайзенок) вивінована основним капіталом двох мільйонів корон, з якої безперечно будуть користати лиш патронацькі спілки. І я був тої гадки, що належить використовувати добродійства закона і всюди, де лише дасть ся, засновувати руські Райфайзенки, а лише в місцевостях, де задля мішаного населеня не дасть ся заснувати руських Райфайзенок, засновувати „Народні Доми“, зглядно стоваришеня оперті на союзнних статутах.

Колиж я тепер бачу, що Патронат при допомозі Виділів повітових здержує всякими способами засновуване руських спілок Райфайзенок, а натомість рівночасно всякими способами форсує польські, або бодай на око польсько-руські, а в дійсности чисто польські спілки, та через ухваленє собі регуляміну, що готових вже заснованих спілок під патронат; не приймає, відібрав нам можливість засновування спілок системи Райфайзена в ціли пізнійшого піддавання їх під патронат, коли бачу ті всі некорисні і нерозумні постанови статута Райфайзенок що до обмеження способу уділювання позичок лише на скрипти, можности зміни статута, розділу зиску, призначеня фонду резервового на случай розв'язання, та ту небезпеку, яку приносить їх необмежена порука, приходжу тепер до пересвідчення, що найліпше також і по селах засновувати стоваришеня оперті на статутах союзних, чи то під назвою товариств задаткових, чи під назвою „Народний Дім“ і лучити їх всіх разом в Краєвм Союзі кредитовім і ревізійнім в одну одноцільну сильну організацію, а коли би вже мало ся засновувати спілки на статутах Райфайзена, то належить статuti ті поправити.

А коли цілий наш край покриємо густою сіттю таких стоваришень, то наша організація кредитова буде довершена.

Я висше згадав, що підносять ся заміти, що творенє великого числа стоваришень кредитових є некорисне, однак на мою гадку, погляд сей несправедливий, і я в тій справі є гадки, що першою нашою задачею в економічній організації є передовсім з'організувати кредит.

Не маючи багатой шляхти анї капіталістів, не могли би ми приступати до дальшої організації економічної, а то: до засновування спілок торговельних і промислових, продукційних рільничих та фабричних, бо до засновання кожної такої спілки треба передовсім капіталу, якого з нікуди инде не добудемо, як лише від наших інституцій кредитових, тих збірників гроша.

Від р. 1907. розпочав ся і в тих галузях живійший рух організаційний заснованєм попри Краєвм Союзі кредитовім двох дальших Союзів, а то Краєвого Союзу молочарського в Стрию і Союзу торговельного, на який перетворити ся має „Народна Торговля“, котра в тій ціли відповідно вже змінила свій статут.

На всякий случай, се річ певна, що без організації кредиту ті союзи не могли би сильнійше розвинути ся, а розвиток промислу фабричного був би цілком неможливий.



Полишає ся нам ще відповісти за запити, яка задача припадає в тій справі нашому товариству „Просьвіта“? Попри існуючу окрему організацію, котра пляново переводить розвій і дальше розширюванє спілок кредитових, полишає ся ще „Просьвіті“ задача велика і вдячна: популярними видавництвами, як прим. видаванєм таких розвідок як написана в 1904. р. розвідка „Про нові спілки господарські“ (написав др. Кость Левицький), при помочі вандрівних учителїв, при помочі личної агітації членів між собою і своїми сусідами, при помочі відчитів, викладів, поучень, зборів, та конгресів — ширити ідею асоціації, та виказуванєм наглядних користий заохочувати загаль до закладаня інституцій економічних, де їх нема, а до громадного приступлюваня в члени існуючих вже руських організацій, отже до прикладаня тим способом рук до величної будови нашого народного відроджєня.

М. Гехтер (Київ)?

## **Сільська кооперація на Україні російській.**

### **1.**

Кооперація на Україні російській бере свої початки в кінци 60-тих років минулого столїття, коли знаходимо згадки про істнуванє споживних кооперативних товариств у Катеринославі, Катеринодарі, то-що\*). Але кооперація сільська в точнім розуміню сього слова почала розвиватись на Україні лише з кінцем 80-тих років минулого столїття. Остра кріза, яка саме тоді захопила російське, а разом з ним і українське сільське господарство, найбільочійше відбила ся на господарстві селянськїм. Розвиток індустриального капіталїзму, все більша й більша капіталїзація сільського господарства, зменшенє врожайности ґрунтів, роздробленє їх, збільшенє податків, закордонна конкуренція, — всі отсі фактори всею своєю вагою впали на селянське господарство й загрожували цілком знищити його.

Під напором стільки ворожих обставин українське селянство жваво заходилоь шукати поратунку. Тодї-то і розпочав ся переселенський рух, який краще всяких епідемій і пошесних хоріб що року спустошує українські села, захоплюючи з кожним роком

\*) Сборникъ матеріаловъ объ артеляхъ, III. ст. 58.

усе ширші й ширші верстви, тодіж очевидно, розпочався і кооперативний рух.

Тут не місце широко говорити про те, в якій мірі кооперація являється радикальним ліком проти сумного кінця, який на думку К. Маркса й його однодумців чекає селянство й дрібне сільське господарство. У всякім разі, який би кінець не мав спіткати дрібних хліборобів у далекій будучині, поки-що для всякого ясно, що кооперація в значній мірі або й зовсім усуває ті нещастя, від яких вони страждають кожного даного моменту. Експлуатація у всіх трьох сферах економічного процесу — в сфері продукції, обміну й споживання, — ось від чого страждає сучасний селянин, і від сих страждань кооперація в тій чи іншій мірі його увільняє.

Розуміється, досить булоб і такої полегкості, щоб вигляд українського села за одно-два десятиліття цілком змінив ся. Так принаймні було в західно-європейських країнах, як пр. у Франції, Німеччині, Данії, де сільській кооперації дано було змогу розвинути ся до можливих розмірів. На превеликий жаль, зовсім не так повело ся сільській кооперації на Україні.

Російський самодержавний уряд, боячись як вогню всякої організації громадських сил, у якуб форму та організація не вилувалась, відразу поставив ся ворожо до кооперативної ідеї. Цілком справедливо гадаючи, що кооперація внесе яскравий промінь світла в темні й запаморочені голови селян, уряд обставив відкрите селянських кооперативів стількома зайвими й просто таки незрозумілими формальностями, що справді легше було верблюдови пролізти через ушко голки, а ніж дочекатись дозволу на відкрите селянського кооператива. Досить того, що дозвіл на відкрите селянського кооператива треба було брати в Петербурзі в міністерстві. При такому порядку минало кілька років, поки приходила відповідь на прохання, при чім відповідь здебільшого була негативна. Найчастіше се прохання клалось у міністерській канцелярії „під сукно“, поки про його не забували як ті, що поклали його, так і ті, що подали його.

У тих нечастих випадках, коли з міністерства надходила позитивна відповідь, кооператорам доводилось ще рахуватись з симпатіями й антипатіями місцевих агентів уряду. Як відомо, російське законодавство дає місцевим урядовцям широкі права що до догляду за кооперативними товариствами й ліквідації їх, і ці права далеко не були мертвою буквою. Так, пр. у Винниці, на Поділля, поліція зірвала вивіску ремісничої артілі — на тій

підставі, що Винниця не Америка\*). З другого місця кореспондент повідомляє, що артіль шевців „буквально руйнується, бо ось уже більше трьох місяців, як артіль підписала нотаріальну умову, наняла помешкання й взагалі приготувилась до праці, а проте місцева поліція не дозволяє артілі розпочати свої функції\*\*). В Миколаїві новим ремісничим артілям поліція поставила в обов'язок негайно виключати тих членів, на яких поліція вкаже\*\*\*).

Цілком зрозуміло, що при таких обставинах сільська кооперація не могла розвиватись не тільки успішно, а навіть більш або менш природно. І дійсно, до 1898. р. число селянських кооперативів на Україні налічувалось одиницями. Аж після страшного голоду 1901. року і дальших голодних років тодішній уряд побачив, що нерозумно забороняти селянам відкривати кооперативні товариства, без яких вони свого господарства не поліпшать. Тоді були видані т. зв. нормальні статuti 15. мая 1897. р. (для споживних товариств) і 28. фебруаля 1898. р. (для сільсько-господарських товариств), які значно полекшили й упростили спосіб відкривання селянських кооперативів. Головна полегкість була зроблена та, що за дозволом на відкрите товариства вже не треба було звертатись аж до міністра, а тільки до місцевого губернатора. Досить було взяти один примірник нормального статута, заповнити прогалини, підписати прізвища членів-основателів, поставити рік, місяць і день й подати його губернаторови. Можна було навіть й не подавати нормального статута, а впрост написати в заяві до губернатора, що товариство засновується на підставі нормального статута.

Хоча нормальний статут 1897—8 рр. укладано бюрократичним способом, а всеж він являється значним кроком наперед в порівнянні з попереднім періодом майже повного беззаконства. Безперечно, статут сей відкриває новий період в історії української сільської кооперації, бо тільки з того часу кооперативний рух перестає бути чимсь випадковим і скороминучим, а стає серйозним фактором в економічному життю українського села. До 1905. року кооперативний рух розвивався досить нормально, розуміється, скільки се можливо було в Росії, де „бюрократичний режим не допускає ні національної ініціативи, ні національної свідомости, ні національної творчости\*\*\*\*). Кождий слідує за

\*) „Россія“ від 27. юля 1901. р.

\*\*) Фаресовъ. Землед. и ремесленные кооперации въ Россіи, 1902, ст. 9.

\*\*\*)) „Россія“ від 22. апріля 1901. р.

\*\*\*\*)) С. Прокоповичъ. Кооперативное движеніе въ Россіи. ст. 238.



1898. рік прогресивно збільшував число селянських кооперативів, поширював їхні операції, привабляв нових adeptів. Катастрофи 1905. року тимчасово припинили сей рух. Аграрні розрухи, надії на „додаткове наділене“, соціялізацію, націоналізацію й муніципалізацію землі, Державна Дума, — все се не сприяло розвитку „малих діл“, одним з яких прийнято вважати сільську кооперацію. Тай справді, хто схоче працювати над малим і буденним, коли на обрії малюють ся такі прекрасні й привабливі перспективи.

Але вже кінець 1905. року був непохожий на його початок і середину, а 1906. рік ще менше нагадував блискучий і радісний період російського життя. Зі зміною політичної кон'юктури змінив ся й настрій громадянства. Погасли надії на додаткове наділене й на перемогу над бюрократією — й знов кинулись люди до „малих діл“, в тім числі й до ширення сільської кооперації. Таким чином настав в історії української кооперації третій період — найбільш плідотворний і блискучий. За останні 2—2½ роки засновано стільки нових селянських кооперативів, скільки не було засновано за обидва попередні періоди, які тривали щонайменше 20 років. Так само зросло до відносно кольосальних розмірів число членів і сума капіталів, вкладених до селянських кооперативів. Коротко кажучи, коли кооперативний рух розвивати-меть ся таким самим темпом ще кілька років, то Україна російська незабаром стане поруч з країнами найбільш розвиненими з боку сільської кооперації.

Після сих уваг загального характеру можемо перейти до фактичної сторони питання. Для більшої короткості ми спинимо ся тільки на трьох найбільше розвинених формах сільської кооперації на товариствах споживних, кредитових та сільсько-господарських.

## 2.

Товариства споживні вперше зустрічають ся в українським селі 1888. року, коли в Катеринославщині, в бахмутським повіті було засноване перше споживне товариство. Слідуючий рік збагатив сільську Україну всього одним новим споживним товариством — у містечку Шполі, на Київщині. Далі наступає прогалина аж на цілих три роки (1889—1892), протягом яких не було засновано ні одного селянського товариства. Рік 1892. знов приніс одно тільки товариство (с. Каменське, на Катеринославщині), слідуючий же 1893. рік не дав і того. Лиш з 1894. року

споживні товариства стали засновуватись на українських селах правильно кожний рік, але не сотнями і навіть не десятками, а тільки одиницями. Так 1894. р. було засновано 4 товариства (2 на Київщині і по одному на Чернігівщині та Катеринославщині), 1895 р. — 2 товариства (обидва на Київщині), 1896 р. — 1 товариство (на Полтавщині) і 1897—4 р. товариства (2 на Катеринославщині і по 1 на Поділля і Полтавщині). Всього, таким чином, за мало не десятилітний період засновано 14 товариств, себ-то пересічно по 1,4 товариств на 18—20 мільонову сільську людність\*).

Само собою розуміється, що незначний розвиток споживних товариств в ширину відбивався і на їхньому розвитку в глибину, себ-то на їхніх операціях і на їхньому впливі на економічний добробут своїх членів. На превеликий жаль, хаотичність російської статистики взагалі, а кооперативної з'особна не дає змоги уявити собі картину діяльності перших українських селянських споживних товариств в деталях. Загальне ж становище справи досить правдоподібно малюється з слідуєчих даних за 1900. рік\*\*).

	число товариств	членів на 1 т-во	продано краму на 1. члена	% прибутку на оборот
Сільські . . . . .	53	123	159,6	4,19
Міські . . . . .	43	262	173,5	3,39
Фабрично-заводські . . .	87	941	219,3	5,11

Наведені цифри стосуються не тільки до України, а до цілої Росії; опріч того вони стосуються не безпосередно до першого періоду, а до одного з перших років другого періоду. Проте значіння цих цифр для нас не зменшується, бо з одного боку українські сільські кооперативи мало чим відрізняються від кооперативів інших округів Росії, а з другого боку, цифри 1900. р., прикладені до 1888—1897 рр. можуть відмінити картину не в гірший, а тільки в кращий бік. Таким чином, висновки, що впливають з аналізу вище наведених даних, можна з повним правом прикласти до селянських споживних товариств, що функціонували на Україні за період 1888—1897 рр.

\*) Обрахунок зроблено на підставі даних анкети В. Сапелкіна, зібраних у його праці „Потребительныя и с.-х. общества Россійской Имперіи“, СПб 1906, ст. 49—277. Для Чернігівщини ми, опріч того, користувались ще виданням чернігівського земства — „Труды съезда представителей кооперативных учреждений черниговской губ. (12—16 сентября 1907. г.)“.

\*\*) И. Озеровъ, Общества потребителей, ст. 157.

Якеж було становище тих товариств? Очевидно, досить сумне. На одно селянське товариство припадало 123 члени, тоді, як на одно міське т-во припадало 262, а на одно фабрично-заводське 941 членів, се число занадто мале. Так само незначною треба признати й суму обороту на одного члена селянського т-ва, навіть в порівнянні з оборотами міських і фабрично-заводських товариств (159,6 рубл. проти 173,5 і 219,3 рубл.) Тільки відсоток прибутку на оборотовий капітал був трохи висшим в селянських, ніж в міських т-вах (4,19 проти 3,39). Зате сей відсоток був низшим в порівнянні до прибутків фабр.-заводських товариств (4,19 проти 5,11%).

З кінцем 1897. р. в історії розвитку споживних товариств настає новий період, який треба вважати коли не блискучим, то у всякім разі, дуже плідотворним. Затвердження „нормального статута“ 13. мая 1897. р. дало могутий товчок до розвитку сих товариств. Уже сам 1897. рік, як згадано вище, випередив усі попередні роки числом заснованих протягом його товариств (4). Дальший розвиток селянських споживних кооперативів за період 1898—1905 рр. представляєть ся так\*):

	1898	1899	1900	1901	1902	1903	1904	1905
Волинь . . . . .	1	—	—	—	1	1	2	1
Катеринославщина .	3	1	2	—	2	4	6	1
Київщина . . . . .	2	3	—	—	1	2	3	3
Поділля . . . . .	2	2	3	4	1	—	3	2
Полтавщина . . . .	4	1	3	4	20	21	24	16
Таврія . . . . .	—	1	7	2	9	3	8	3
Харківщина . . . .	—	—	1	1	—	—	—	—
Херсонщина . . . .	—	—	—	1	—	—	1	—
Чернігівщина . . .	—	7	4	5	6	3	10	2
Разом . . . . .	12	15	20	17	40	34	57	28

Дані сеї табелі, розумієть ся, неповні, бо на превеликий жаль, не всі селянські товариства відгукнулись на анкету д. Сапелькина. Одначе великої різниці між дійсним числом товариств, заснованих селянами за той період і цифрами наведеними у нас, не повинно бути, в сьому нас, між иншим, переконує зіставлене сих цифр з даними інших джерел, в тім числі урядових. Нарешті, наведені цифри цілком правдиво малюють т. з. „криву“ розвитку селянських кооперативів, а се головнїше від усього.

\*) Обрахунок на підставі згаданої анкети Сапелькина.



Отже ми бачимо, що починаючи з 1898. р. число заснованих протягом року споживних товариств (сільських і містечкових) систематично й прогресивно зростає. Почавши з скромних 12 товариств в 1898. р. рух чим далі тим більше поширював ся і року 1899. дав уже 15 товариств, 1900 р. — 20, 1901 р. — 17, 1902 р. — 40, 1903 р. — 34, а 1904 р. аж 57 товариств, себ-то мало не п'ять разів більше ніж в початку періоду. Тільки останній рік періоду — 1905. — дав острє зменшенне числа новозаснованих товариств (28), але се стане цілком зрозуміло, коли згадаємо, що то за рік був 1905., і яке місце належить йому в історії українського селянства. Рік страйків і бурхливих розрухів, рік величезних надій і рожевих мрій, рік могутніх поривань і безкраїх змагань — такий рік не міг сприяти значному розвитку сільської кооперації.

Звертаючись до розвитку споживних товариств серед селян поодиноких губерній, ми бачимо, що перше місце серед тих заступає Полтавщина. Далі по черзі йдуть: Чернігівщина, Таврія, Катеринославщина, Київщина, Поділле, Волинь, Харківщина і Херсонщина. Таким чином з кінцем 1905. р. на всій Україні, разом з заснованими в період 1888—1897 рр. було 237 споживних товариств, які на поодинокі губернії поділялись так: Полтавщина — 95 товариств, Чернігівщина — 38, Таврія — 33, Катеринославщина — 24, Київщина — 19, Поділле — 18, Волинь — 6, Харківщина і Херсонщина — по 2 товариства.

Діяльність споживних товариств за сей другий період була значно жвавішою й ширшою, ніж за період 1888—1897 рр. Деяке поняття про розміри тої діяльності можуть дати слідуєчі цифри за 1904 р., взяті з справоздань 56 споживних товариств з пасвим капіталом в 159.114 руб. з оборотом в 2,021.352 руб. і з чистим прибутком в 64.771 руб.

	число тов.	пасвий капітал	куплено краму	продано краму	чистий прибуток
Полтавщина . . . . .	21	19.583	130.287	131.408	7.048
Таврія . . . . .	11	26.925	105.350	98.854	5.029
Київщина . . . . .	7	16.320	162.993	182.160	8.609
Поділле . . . . .	6	23.106	145.099	158.792	8.612
Чернігівщина . . . . .	5	29.273	159.627	179.673	8.982
Катеринославщина . . . . .	3	32.087	206.619	234.602	21.593
Волинь . . . . .	1	1.590	13.286	9.166	334
Харківщина . . . . .	1	7.314	40.662	50.552	1.564
Херсонщина . . . . .	1	2.916	5.705	6.517	1.609*)

\*) Втрата. Ся цифра в обрахунок прибутку не ввійшла.

Пересічно на кожне з сих товариств припадало в 1904. р. основного капіталу 2.841 руб., купленого краму на 17.315 руб., проданого краму на 18.781 руб. і чистого прибутку 1.177 руб., або 3,2% на оборотовий капітал. Для поодиноких губерній сі пересічні дані значно міняють ся. Так пр. найбогатша споживними кооперативами Полтавщина визначається дуже малими розмірами товариств. Кожне з них має пересічно 932 руб. основного капіталу на 12.461 руб. обороту й 335 руб. або 2,6% чистого прибутку. Навпаки, кооперативи Чернігівщини, Поділля і особливо Катеринославщини визначаються своїми відносно великими розмірами. Так в останній губернії на кожне товариство припадало: паєвого капіталу 10.695 руб., купленого краму на 68.873 руб., проданого краму на 78.200 руб. і чистого прибутку 7.198 руб. або 4,9%.

Відомости про число членів в споживних товариствах того часу ми, на превеликий жаль, не мали змоги дошукатись.

Вище ми зазначили, що 1905. рік не сприяв розвиткови сільської кооперації взагалі, а споживної з'окрема. Але минув 1905. рік, і „крива“ кооперативного руху зразу підскочила до гори. В історії української сільської кооперації відкрив ся третій період, найбільш плідотворний і найбільш блискучий. На жаль, російський уряд, а також відповідні громадські інституції, як пр. земства заняті винищуванем „крамоли“, не мали часу, щоб стежити за всіма перепетиями кооперативного руху і вчасно оголошувати статистичні відомости в сій справі. Тому доводить ся для описання сього останнього періоду користуватись мало докладними і неперевіреними газетовими звітками, що розуміється, мусить дуже зле відбитись на цілности і солідности викладу.

Зріст числа споживних товариств в деяких українських губерніях за останні роки представляється так. На Київщині, як памятаємо, білянс попередних двох періодів замкнено 19-ми товариствами, а з кінцем 1908. р. там функціонувало уже 401 товариств. З них 1905. р. було засновано 11, 1906 р. — 14, 1907 р. — 197 і 1908 р. коло 175 товариств\*). На Полтавщині замість 95 споживних товариств, які функціонували при кінці попереднього періоду, з кінцем 1908. р. було вже більше 200 товариств\*\*).

---

\*) Доклад д. Брайковського на II. з'їзді представників споживних тов. Київщини 2. грудня 1903. р. в Києві.

\*\*) „Газета“ ч. 27. Кооперативное движение въ полтавской губ.

В Харківщині з кінцем 1908. р. було около 50 споживних товариств проти 2 товариств в 1904. р.\*) Особливо широко розвинулась сіть споживних товариств на Поділля. На кінець 1904. р. там було всього 18 тов., з кінцем 1907. р. їх було вже около 70, а з кінцем 1908. року около 200\*\*). Треба мати на увазі ще й те, що район діяльності подільських споживних товариств охоплює не одно село, як се звичайно буває по інших губерніях, а кілька, Так пр. Мельниковецьке т-во обслугує 13 сел, Кузьминецьке 62 села і т. д. На Чернигівщині рік 1905. було замкнено 38 селянськими споживними товариствами, а з кінцем 1907. р. таких товариств було вже 78, при чім 63 т-ва були чисто селянські\*\*\*). З кінцем 1908. р. число споживних тов. зросло там до 85\*\*\*\*).

Для решти українських губерній можемо навести дані тільки за 1908. рік, бо за 1905., 1906. і 1907. роки в російських джерелах нема певних вказівок, а українські часописи ранійше сим питаннем не цікавились. Отже в Катеринославщині протягом 1908. року було засновано нових 32 споживних товариств, на Волині і в Херсонщині по 2 товариства. Таким чином загальне число селянських споживних кооперативів на Україні російській треба зараз прийняти що найменше на 1.000. Инакше кажучи, кожен з останніх 4 років зробив для розвитку споживних товариств трийцять разів більше, ніж кожен з попередніх 16 років, бо кожного року в періоді 1888—1904. рр. пересічно заснувалось по 14,3 споживних товариств, а кожного року з періоду 1905—1908 рр. пересічно 191 товариств.

Членів в українських селянських споживних кооперативах зараз є приблизно до 40.000, переважно селян.

З діяльністю споживних товариств за останній період части можуть познайомити нас слідуєчі відомости. На Київщині протягом 1908. р. 90 селянських товариств мали 53.393 руб. 09. коп. паєвого капіталу (по 593 руб. 25. коп. на кожне т-во) і 39.192 руб. 36 коп. позиченого капіталу, (пересічно по 435 руб. 47 коп. на кожне товариство). Краму всі т-ва купили на 326.421 руб. (пересічно на 3.626 руб. 90 коп. кожне), валового прибутку мали 21.471 руб. 91½ коп. (пересічно по 238 руб. 57 коп.), а чистого прибутку в 85 т-вах було 12.240 руб. 92½ коп., себто

\*) „Слово“ (петербурське) від 6. січня 1908. р. й обрахунок автора, зроблений на підставі економічної хроніки „Ради“ за 1908. р.

\*\*) „Рѣчь“ від 4. січня 1908. р. й той самий обрахунок.

\*\*\*)) Труды съѣзда представителей etc. ст. 182.

\*\*\*\*)) Власний обрахунок.



по 143 руб. 67 коп. на кожне товариство\*). На Поділлю кожне споживне т-во мало в 1908. р. пересічно 449 руб. чистого прибутку\*\*).

Діяльність споживних тов. часто-густо не обмежується поставанням продуктів першої потреби для своїх членів. В деяких випадках т-ва організують зсип збіжа, продаж мануфактурного краму, відкривають пивні, чайні, січкарні то-що. Заходяться також т-ва коло просвіти своїх членів, відкриваючи читальні, книгозбірні, народні доми, влаштовуючи відчити і лекції. На превеликий жаль, сей бік діяльності споживних тов. пробуває ще в ембріональному стані.

Хиб і помилок в діяльності наших споживних кооперативів дуже багато, бо більшість товариств за браком інтелігентних а часом то й письменних людей, з'організовано самими селянами. На Україні взагалі мало сільської інтелігенції, в повнім значінню сього слова, а та, що є, так налякана репресіями, що боїться діяльно працювати в кооперативах, куди входять селяни. Кооперативиж відчувають дуже остру потребу в інтелігентних керманичах, бо часто-густо доводить ся вперто боротись з приватними крамарями, серед яких остатніми часами заклались спеціальні організації для боротьби з „потребилками“\*\*\*). Позаяк приватна торгівля фактично сконцентрована в руках Жидів, то часто-густо „потребилки“ набирають антисемітичного відтінку. Сим користуються „союзники“ і пролазять в керманичі кооперативів, стараючись представити перед людністю всю кооперативну справу як „истинно-руській“ подарунок. Загалом багато дечого треба булоб реорганізувати, багато зовсім викинути, а ще більше ввести нового й свіжого в діяльність наших селянських кооперативів. Але й в своїм теперішнім виді споживні товариства являються фактором безперечно поступовим в житю нашого селянства, і не може бути жадного сумніву, що сим організаціям належить блискуча будучність.

### 3.

Зразком для українських позичково-щадничих товариств послужили кредитові товариства Шульце-Деліча. В 1863—1865. рр. двоє Росіян, С. Лугінін та Н. Колюпанів познайомились

\*) Л. В-сонь. Потребительныя о-ва въ Киевской губ. „Кіевскія Вѣсти“, 1908, 318.

\*\*) „Рада“, ч. 287, р. 1908.

\*\*\*) „Слово“ (петербурзьке), ч. 527.

з їхньою організацією в Німеччині. Повернувшись до Росії, вони широко заходилися пропагувати ідею таких товариств, наслідком чого явилось заснування кількох позичково-щадничих товариств також на Україні. Особливо перейнялися ідеями Шульце-Деліча, — Лугиніна і Колюпанова українські земства, які жваво заходилися видавати селянам позички й допомоги на відкриття товариств. На скільки українським земствам пощастило в сих заходах, можна побачити з того, що року 1879. в Мелітополі (Таврія) відбувся навіть з'їзд представників позичково-щадничих товариств, а що з'їзди відбувались тільки по центрах кооперативного руху, то очевидно, що на Україні за тих часів налічувалось чимало п.-щ. товариств\*).

Одначе, як незабаром виявилось, товариства здебільшого існували тільки на папері. Так пр. в Херсонщині губернська земська управа заявила, що кожному новому товариству, яке складати меться не менше як з 20 членів, вона видавати ме по 1.000 руб. позички. Селяни зараз же скористали з сього, але скористали досить оригінально. Заснувавши товариство, вони брали по 1.000 руб., щоб поділити їх між собою. На сьому діяльність товариства кінчилась, коли не рахувати того, що відсотки за позичені гроші акуратно платились управі від імени неіснуючого товариства\*\*). Колиж управа перестала видавати позички, багато товариств з затвердженими статутами лишились невідкритими. На Чернігівщині земство з початку обіцяло видавати позички товариствам, але потім не додержало своєї обіцянки, від чого багато товариств з затвердженими статутами лишились невідкритими\*\*\*). В Катеринославщині земство щедрою рукою видавало позички, які звичайно йшли в розділ поміж членами сих квазі-товариств\*\*\*\*). Загалом можна сказати, що за сей перший період — його умовно можна назвати „філантропійним“ — позичково-щадничі товариства серед української маси успіху не мали. Се пояснюється багатьма причинами — насамперед темнотою селянською. Остання причина була стільки велика, що пр. в мелітопольським повіті товариство часто-густо не могло відкритись через те, що в селі не було

\*) С. Прокопович. Кооперативное движение въ Россіи, ст. 92—93.

\*\*) Доклад В. Хитрово в Имп. Вільн. Екон. Т-ві 2 ноября 1874. р. ст. 4, 17; Соколовскій, Дѣятельность Земствъ, ст. 245—6, 248.

\*\*\*) 6-е справозданне комітету про позичково-щадн. т-ва, ст. XXIII.

\*\*\*\*) 14-е справозданне, ст. IV, X; 25-е справозданне, ст. III.

„кількох душ письменних“).\*) Далі, на перешкоді поширенню товариств стояла недемократичність їхньої організації. В відповідях на анкету комітету, влаштовану в 1874. р. і надруковану в 2-м справозданню зазначається, що малозаможні селяни, які не мають ні коня, ні корови, майже не приймають ся в члени товариств\*\*). Факт нездатности позичково-щадничих товариств задовольнити потреби в позичках бідніших селян константували також Хотинське і Полтавське повітові земства\*\*\*). Нарешті поширенню товариств перешкаджала ідея проценту, на якому вони збудовані. Як відомо, селяни вважають процент справою гріховною і незаконною, а лихваря-процентщика — людиною неморальною, що руйнує людський добробут. Отже позичково-щадничі товариства, які узаконювали ідею проценту і проголошували її основою підвалиною свого існування не могли користувати ся популярністю серед консервативного і темного селянства.

Але життя йшло наперед і з кожним роком приносило селянинові все більше й більше неприємних сюрпризів. Потреба в дешевім кредиті зростала все дужче і дужче. Ся обставина жвавіше посунула наперед справу розвитку кооперативних позичково-щадничих товариств. Початком нового періоду в історії розвитку сих товариств треба вважати половину 90-х років минулого століття, коли з одного боку процеси, що здавалось, неминуче вели до розложення селянства, страшенно заострились, а з другого боку, значно покращало законодавство про кредитові селянські кооперативи. Сей період, як і в історії споживних товариств, тривав коло десяти років до р. 1905. Становище позичково-щадничих товариств сего періоду можна собі уявити з слідуєчих офіціальних даних за 1903. р.\*\*\*\*).

	число тов.	Членів на 1. січня 1904. р.	Оборот- вий капітал (в тис. руб.)	Видано по- зичок про- тягом ро- ку (в тис. руб.)	Лишок на 1. січня 1904. р. (в тис. руб.)
Волинь . . . . .	3	1.078	172, <sub>0</sub>	195, <sub>3</sub>	145, <sub>3</sub>
Катеринославщина .	13	5.922	508, <sub>4</sub>	779, <sub>5</sub>	471, <sub>2</sub>

\*) Листокъ СПБ Отдѣленія Комитета о ссудо-сберегательныхъ т-вахъ 1890, ст. 103.

\*\*) 2-е Справозданне, ст. С.

\*\*\*) Соколовскій, Дѣятельность земствъ etc. ст. 150, 329.

\*\*\*\*) Ежегодникъ Россіи за 1907. годъ, вид. Центр. Статист. Коміт. Мініст. Внутр. Справ, ст. CI—CII, 328—329.



Київщина . . . . .	13	12.539	858, <sub>7</sub>	1.031, <sub>3</sub>	774, <sub>6</sub>
Кубань . . . . .	18	7.830	915, <sub>9</sub>	1.193, <sub>0</sub>	850, <sub>7</sub>
Поділля . . . . .	4	8.737	838, <sub>5</sub>	1.272, <sub>1</sub>	772, <sub>3</sub>
Полтавщина . . . . .	19	6.315	576, <sub>4</sub>	1.250, <sub>5</sub>	522, <sub>3</sub>
Таврія . . . . .	48	34.817	3.695, <sub>0</sub>	5.251, <sub>9</sub>	3.095, <sub>0</sub>
Харківщина . . . . .	12	4.604	428, <sub>8</sub>	585, <sub>3</sub>	402, <sub>2</sub>
Херсонщина . . . . .	6	2.490	316, <sub>1</sub>	365, <sub>9</sub>	267, <sub>0</sub>
Чернігівщина . . . . .	20	8.231	534, <sub>0</sub>	851, <sub>4</sub>	483, <sub>4</sub>

Разом на Україні на 1. січня 1904. р. було 156 позичково-щадних товариств з 92.563 членів і оборотом капіталом 8,843.800 руб. За рік вони видали позичок на 12,776.200 руб., а на 1. січня 1904 р. у них лишилось 7,784.000 руб. Пересічно на кожне товариство припадало 593 членів, 56.691 руб. оборотного капіталу, 81.898 руб. виданих за рік позичок і 49.897 руб. лишку на 1. січня 1904. р. На кожного члена т-ва пересічно за рік припадало 137 руб. позички.

Про становище позичково-щадних товариств за часів післяреволюційних доси ще не опубліковано жадних систематизованих відомостей\*). Тіж відомости, які маємо в своєму розпорядженню, малюють перед нами таку картину.

На Київщині зараз є 43 товариств, отже на 30 більше, ніж р. 1903\*\*). За 1907. рік вони видали позичок на 1,590.000 руб. більше позичок 1903. р. на 458.700 руб.\*\*\*). На Полтавщині в другій половині 1908. р. налічувалось разом позичково-ща-

\*) Х. Майстренко. Про дрібний кредит. „Рада“, 224, 1908.

\*\*) А. К-ий. Мелкій кредитъ въ Кіевѣ и въ Кіевской губ. „Кіевская Мысль“, 321, 1908.

\*\*\*) В интересах объективности треба згадати про видання головного управління в справах дрібного кредиту „кредитныя и ссудо-сберегательныя т-ва Россіи по губерніямъ на 1. января 1908. г.“ Нас одначе видання се не може задовольнити, бо воно не робить різниці між міськими і сільськими кредитовими кооперативами. Проте наводимо дані з сеї праці що до становища кредитової кооперації на Україні на 1. січня 1908. р (разом у містах і селах).

	кред. т-в.	позич.-ощад.	усього
Херсонщина . . . . .	173	30	203
Полтавщина . . . . .	81	34	115
Харківщина . . . . .	78	14	92
Київщина . . . . .	31	53	84

дничих і кредитових товариств більше 100\*) проти 40 (разом з кредитовими) в 1903. р. В Харківщині на 1. падолиста 1908. р. було 48 позичково-щадничих т-в. проти 12 в 1903. р.\*\*). В Катеринославщині з кінцем 1908. р. було 24 т-ва проти 13 в 1903 р.\*\*\*). На Поділлі оборот позичково-щадничих т-в. досяг в 1908. р. 7,963.000 руб. проти 1,272.100 руб. в 1903. р.\*\*\*\*). На Кубані на 1. вересня 1908. р. функціонувало 40 т-в. з 25.086 членами проти 18 товариств з 7.830 членами в 1903. р.\*\*\*\*\*). Таким чином в 5 губерніях число позичково-щадничих т-в. за 5 років (1903—1908) зросло з 75 на 205, себ-то на 63,4<sup>0</sup>%. Коли й для решти українських місцевостей прийняти такий самий відсоток зросту — в сьому не буде нічого неправдоподібного, — то побачимо, що зараз на Україні є около 340 селянських позичково-щадничих товариств.

Окрім описаних товариств Шульце-Делічевського типу на Україні функціонують ще т. зв. кредитові товариства, які ведуть свій початок від закону 1. червня 1895. р. Від позичково-щадничих товариств вони відрізняються двома головними відзнаками: 1) відсутністю паєвого капіталу і 2) підлеглістю урядовим кредитовим інспекторам, які мають право в певних випадках скидати з уряду членів адміністрації товариства\*\*\*\*\*). Офіційна статистика малює становища сих товариств в 1903. р. в такім виді\*\*\*\*\*).

---

Таврія . . . . .	38	43	81
Катеринославщина . . . . .	55	17	72
Чернігівщина . . . . .	37	32	69
Волинь . . . . .	42	19	61
Поділля . . . . .	25	19	44
Разом . . . . .	560	261	821

---

\*) Л. Диналевъ. Кооперативныя Общества въ Полтавской губ. „Газета“, 27, 1908.

\*\*) „Рада“, 293, 1908.

\*\*\*) „Рада“, 3, 1909.

\*\*\*\*) „Наша Газета“, 9, 1909.

\*\*\*\*\*) „Самопомощь“, 1. 1908.

\*\*\*\*\*\*) С. Прокоповичъ, раз., ст. 150.

\*\*\*\*\*\*) Ежегодникъ Россіи, 1907. ст. 328, 329.

	Число т-в	Членів на 1. січня 1904 р.	Оборот. кап. (в тис. руб.)	Видано позичок протягом року (в тис. руб.)	Лишок на 1. січня 1904 р. (в тис. руб.)
Катеринославщина . . . . .	20	5.544	98, <sub>3</sub>	143, <sub>3</sub>	93, <sub>3</sub>
Київщина . . . . .	3	503	12, <sub>3</sub>	11, <sub>3</sub>	12, <sub>2</sub>
Кубань . . . . .	1	116	7, <sub>1</sub>	11, <sub>4</sub>	6, <sub>3</sub>
Полтавщина . . . . .	21	6.815	449, <sub>9</sub>	485, <sub>7</sub>	420, <sub>3</sub>
Таврія . . . . .	13	8.395	675, <sub>3</sub>	854, <sub>3</sub>	454, <sub>3</sub>
Харківщина . . . . .	5	638	14, <sub>2</sub>	17, <sub>2</sub>	11, <sub>3</sub>
Херсонщина . . . . .	21	2.459	76, <sub>1</sub>	211, <sub>3</sub>	141, <sub>3</sub>
Чернігівщина . . . . .	2	1.658	102, <sub>6</sub>	121, <sub>6</sub>	93, <sub>6</sub>

Таким чином разом на Україні на 1. січня 1904. р. було 86 кредитових товариств з 26.128 членів і 1,436.700 руб. оборотного капіталу. За рік товариства видали позичок на суму 1,856.800 руб., а на 1. січня 1904. р. в них лишилось 1,235.500 руб. Пересічно на кожне товариство припадало 304 членів, 16.706 руб. оборотного капіталу, 21.591 руб. виданих за рік позичок і 14.366 руб. лишку на 1. січня 1904 р. На кожного члена товариства пересічно за рік припадало 71 руб. позички.

Дальший зріст кредитових товариств не лишає бажати нічого кращого. На Київщині в другій половині 1908. р. було вже 21 товариств проти 3 в 1903. р.\*). На Поділля, як видно з висче наведеної табелі, в 1903. р. кредитових товариств зовсім не було, а в 1907. таких товариств було основано 10, — в протягу 1908. року около 100, при чім в однім вересні основано 10 т-в. „Заяви селянських громад про основанне товариств — писав кореспондент „Слова“ в грудні 1908. р. — надсилають ся в інспекцію дрібного кредиту масами; досить того, що зараз в інспекції набрало ся до 300 таких заяв“. На скільки сї товариства відповідають вимогам подільського селянства видно з того, що оборот 18 кредитових т-в. в 1907. р. досяг 460 тис. руб.\*\*\*) В Харківщині 1. січня 1908. р. було 63 товариств з 5.467 членів проти 5 т-в з 638 членів в 1903. р., позичок в 1907. р. сї товариства видали на 112.432 руб. проти 14.200 руб. в 1903. р., вкладок в т-вах було до 46.126 руб.\*\*\*). До 1. падолиста 1908. р. в Харківщині було видано дозволи на основанне 208 кредитових

\*) Х. Майстренко. Про дрібний кредит, „Рада“ 1908.

\*\*) „Наша Газета“, N від 11. січня 1909.

\*\*\*), „Рада“, 1908.



т-в.\*). На Кубані на 1. вересня 1908. р. було 96 т-в. проти 1 в 1903. р. Членів кубанські кредитові т-ва мали 31.049, основного капіталу 215.000 руб., запасного капіталу около 16.000 руб., спеціальних капіталів около 15.000 руб., вкладок около 783.000 руб., позичок вони видали за рік около 560.300 руб., а прибутку та відсотків мали 87.000 руб.\*\*). На Полтавщині на 1. січня 1907. р. було 45 т-в з 19.964 членами проти 21 т-в з 6.815 членів в 1903. р. Основного капіталу т-ва мали в 1907. р. 142.157 руб., резерв 33.650 руб., спеціальних фондів 5.677 руб., вкладок 746.420 руб., позиченого капіталу 103.036 руб. процентів і прибутку 23.317 руб., разом капіталів 1.054.257 руб. На 1. січня 1907. р. лишалось за 11.119 особами 901.003 руб. виданих позичок\*\*\*). Маючи на увазі, що р. 1908. на Полтавщині основано нових 20 кредитових т-в., можна прийняти загальне число сих т-в на Полтавщині 70—75. Нарешті в Херсонщині на 1. січня 1906. р. було 78 товариств з 26.827 членів проти 21-тв. з 2.459 членів в 1903 р. Вкладок сі т-ва мали в 1905. р. 121.500 руб., позичок видано 15.642 на суму 456.500 руб. проти 211.800 руб. в 1903. р.\*\*\*\*).

Таким чином на самий мінімальний обрахунок тепер на Україні повинно бути около 600 селянських кредитових товариств з 100.000 членів. Отже разом з позичково-ощадничими товариствами, ми мати мемо заразом около 1000 селянських позичкових кооперативів з 250.000 членів.

Окрім описаних двох типів позичкових організацій на Україні існують ще інші інституції, які дбають про забезпечення селянства дешевим кредитом. До таких інституцій належать: громадські банки сільські і волостні, каси для ощадности і допомоги, громадські („мирські“) капітали, сирітські каси, різні станові (сословні) кредитові організації то-що. Не зважаючи на досить значну роль, яку ці організації відіграють в справі кредитування нашого селянства, ми однак спинитись на них докладніше не можемо — головним чином через не зовсім кооперативний а часом то й цілком не кооперативний характер їхньої діяльності.

---

\*) Ibid., N, від 15. грудня.

\*\*) „Самопомощь“, Ч. 1. 1908.

\*\*\*) Полтавській земській календарь на 1908. г. ст. 118.

\*\*\*\*) Статистико-економическій обзорь Херсонской губ. за 1905. г. ст. 195.

## 4.

Тепер ми наблизились до найцікавішого і для нас особисто найсимпатичнішого типу української сільської кооперації — до сільсько-господарських товариств дрібного селянського типу. Перше таке товариство, як що не помиляємося, було засновано на Україні р. 1897. в с. Копистирині, ямпільського повіту, на Поділля\*). Слідуючого 1898. р. було засновано друге таке товариство в Катеринославщині в с. Федорівці, мариупольського повіту. Тогож року було затверджено т. зв. „нормальний статут“, який значно полекшив основане сих товариств і поширив їхні функції. З того часу число сих товариств стало невинно зростати, досягши з кінцем 1905. р. відносно солідної цифри 55. Бурхливий період 1905—1906. рр. на якийсь час перервав дальший розвиток сільсько-господарських товариств, але з кінцем 1906. р. рух прокинувся з новою силою. Так, один 1908. рік дав нових 39 сільсько-господарських т-в.\*\*). Таким чином, зараз на Україні повинно бути що найменше 100 дрібних сільсько-господарських товариств.

Губернії що до кількості с.-г. товариств поділяються таким чином: Полтавщина — 51 товариств, Чернігівщина — 17, Харківщина — 12, Катеринославщина — 8, Поділля — 6, Херсонщина — 4, Волинь — 3 і Київщина — 1 товариство. У Таврії й на Кубані ми таких товариств не зустрічали.

Діяльність сільсько-господарських товариств найширше розвинулась і дала найкращі наслідки на Полтавщині, де членами сих товариств являються опріч місцевих селян-хліборобів, також місцеві культурні сили: лікарі, священики, учителі земських шкіл, земські гласні, агрономи і земські інструктори різних галузей сільського господарства. Головнішими фондами товариств були субвенції від губернського і повітових земств, допомога від департаменту хліборобства і прибутки від підприємств. Членські вкладки дуже невеликі: вступна 1 руб. і щорічна 50 коп.

Майже всі товариства головним своїм завданням ставлять піднесення хліборобства. З сею метою вони заводять стації (пункти) для очистки зерна, на яких що року очищаються десятки тисяч пудів збіжжя. Розповсюдження рядкових сіялок, молотарок, проба плугів, дослідження над штучним погноєм, аналіза

\*) В. Сапелкин, цитов. праця, стор. 385.

\*\*) Обрахунок зроблено на підставі кооперативної хроніки „Ради“ 1908. р.

грунтів — практикують ся дуже багатьома товариствами. Відомі факти, коли під впливом діяльності сільсько-господарських товариств цілі громади заводили у себе замість первісного трьох-пілля складніші сівобороти, стали вживати штучного навозу. спроваджували кращі відміни насіння збіжа\*).

Ціла низка товариств організувала в себе ссипку збіжа. Деякі з них мають власні невеличкі елеватори (шпіхлірі), куди приймаєть ся для продажі збіже членів і видають ся тимчасові позички. Існують товариства (Сокільське, Карлівське і інші), які продають що-року до 150 вагонів збіжа — звичайно за кращу ціну, ніж місцева ринкова ціна.

Чимало корисного роблять сї товариства і в справі поліпшення годівлі худоби. Тут між иншим, цікаві спроби деяких товариств над піднесенням вівчарства, для чого спроваджено баранів каракульської породи безпосередно з Бухари. Майже всі товариства влаштовують злучні пункти (розплідні стаїні), змагаючись поширити серед селян гарних, сильних робочих коний, молочну худобу, расову птицю. Поруч з сим вони влаштовують періодичні вистави; визначаючись надзвичайною дешевістю і простою своєї організації, сї вистави цілком приступні місцевій людності.

В справі садівництва, огородництва і бжільництва товариства вживають цілого ряду практичних заходів: заводять розсадники, показні садки й огороди. Чимало товариств працює над задобрюванням пісків і засаджуванням їх шелюгою, верболозом, сосною та инш., для чого часто-густо влаштовують ся сьвята „посадки дерев“. Деякі товариства енергічно заходжують ся коло боротьби з ріжними шкідливими для сільського господарства звірятами і комахами — сусликами, гусіницею і т. и.

Цілий ряд товариств заложили по селах склади хліборобських знарядів і машин, споживні товариства, громадські крамниці, позичково-щадничі і кредитові товариства, торгівлю деревом. Працюють також товариства над підтримуванням і розвитком сільських кустарних (домових) промислів, заводячи на селах школи ремісничі, замовляючи кустарям ріжні потрібні їм речі, достарчуючи сільським ремісникам гарні взірці з великих міст і навіть з закордону.

Нарешті величезну роль відіграють сільсько-господарські товариства в справі поширення загальної освіти серед україн-

---

\*) Н. К. Мелкія с.-х. общества. „Новое Время“, 11610.



ського селянства. Товариства влаштовують вистави, відчити, курси, лекції, бібліотеки, читальні, закладають народні доми, чайні, — взагалі роблять все можливе, щоб піднести розумовий і культурний рівень як своїх членів, так і цілої селянської маси.

В такі форми виливаєть ся діяльність сільсько-господарських т-в на Полтавщині, сім колишнім і по части теперішнім центрі селянського кооперативного руху на Україні. В такім самім напрямі, хоча в значно менших розмірах, працюють с.-г. товариства і в інших українських губерніях.

## 5.

Для повноти свого нарису треба ще згадати про існування серед українського селянства таких кооперативних товариств, яких до жадного з описаних трьох типів нашої сільської кооперації причислити не можна. Се товариства для продажі збіжа, для годівлі, продажі птиці, товариства бжільничі і садівничі, товариства взаємного страхування (асекурації) нерухомого майна і худоби, товариства для печеня хліба підчас жнив то-що. Всі такі товариства належать безперечно до вищих форм сільської кооперації і майже самостійне їх зародження без жадної сторонної допомоги свідчить, як про пекучу потребу в кооперативних організаціях, яка помічаєть ся в українським селі, так і про величезне джерело творчих сил, що таїть ся в українським селянстві. На жаль, такі товариства поширені ще занадто мало, щоб їх можна було вважати серйозним фактором в житю нашого селянства. Є одначе певна надія на те, що незабаром число таких товариств зросте, від чого зросте і їхній вплив на економіку нашого села.

Ще треба згадати про рух до об'єднання, який останніми часами з непереможною силою прокинув ся серед поодиноких селянських кооперативів. Вони чудово розуміють, що центральна спілка збільшує силу і значінне кожного окремого кооператива до величезних розмірів — і вживають всіх заходів, щоб об'єднатись хоча в формі губернських організацій. Одна така організація — київська губернська спілка споживних товариств — уже існує; в інших губерніях справа гальмуєть ся через неприхильне відношення уряду до всяких громадських організацій ширшого характеру. Треба одначе сподіватись, що рано чи

пізно вимоги життя і потреби економічного розвитку переможуть упертість уряду. Тоді Україна скоро вкриється цілою сіткою центральних кооперативних товариств. Сей момент уже не за горами.

Наприкінці нам хотілоб ся зробити кілька уваг що до відношення між українською національною ідеєю і сільською кооперацією на Україні російській. З сумом доводить ся констатувати, що відношення се дуже мале. Обидві ідеї — національна і кооперативна — розвиваються і живуть поруч, але не разом. Чи виною сьому є неоднакове соціальне становище носителів сих двох ідей, інтелігенції і селянства, чи щось инше, — на тому зараз не маємо змоги спинитись. Фактом одначе є те, що ці дві ідеї не можуть у нас злитись до купи і стати з двох одною ідеєю національно-економічного відродження нашого народу.

Але в природі сих двох ідей нема нічого суперечного і ворожого: противно, кожда з них доповняє другу. Кооперация мусить бути збудована на національнім ґрунті, бо поза межами національності нема ніякого поступу, ніякого розвитку, ніякої культури. З сього боку національна ідея мусить мати своєю базою економічні потреби народу, бо инакше вона висіти не в повітрі і жадних виглядів на реалізацію не мати ме. Українське кооперативне селянство інстинктивно почуває справедливість сього і, як квітка до сонця, тягнеть ся до всього, що має звязок з українською національною ідеєю: хто уважно стежив за дебатами і настроєм на кооперативному з'їзді у Києві в грудні 1908. р., той наочно міг пересвідчитись, що се так. Щож до української інтелігенції, то вона ще очевидно не встигла як слід зважити все те значінне, яке може мати сільська кооперация для здійснення її постулятів. Вона ще вагається і за небогатами винятками, ще не з'ясувала собі своїєї позиції в сій справі.

Побажаймож демократичній інтелігенції на Україні російській яко мога скоршого вияснення сеї справи на користь участі в поширенню сільської кооперації. Чим скорше сей момент наступить, тим більше виграє від сього сама інтелігенция, а разом з нею і селянство, а головним чином, та ідея, що одушевляє кожного Українця, незалежно від стану: ідея національного відродження українського народу,

Др. Лев Когут читав реферат:

**Які зміни викликала кооперація в господарськiм життi народiв\*).**

В своєму обширному рефераті др. Л. Когут дає на початку загальну характеристику нашого співництва в Галичині і на Буковині і між иншим спиняєть ся на причинах його пиняного розвитку.

„Не довгий ще час, як у нас зачали люди закладати всіляки спілки, а живіщий рух спілковий розпочав ся вже в послідних десятиох роках. Ще не можна хотіти, щоби за такий короткий час молоді товариства могли як слід розвинутиь. Але за сих кілька років вже видно, які то ті причини, що не дають спілкам розвинутиь. „Крім помилок, які мусять бути в кождім новім ділі, бо ми нарід хліборобський і торговлі та банкової справи в руках не мали, є ще инша причина, що наші спілки не розвивають ся так, як би вони могли і повинні розвиватись. Причина та лежить в натурі наших людей, а саме в нерозуміню спілкової справи, в недовірчivosti, в егоїзмі. „Посьміятись з другого, збрехати на другого, то кождий готовий, — але таких, щоби постарались для другого, то не знаю, чи на сто чоловік хоч п'ять знайдесть ся. Через ту нашу натуру і наші товариства не розвивають ся і наші каси сплять. Ні одно товариське діло без дружности не піде, а сеї дружности так у нас мало, за те сьміху та бріхонь — досить“.

Одначе пройде якийсь час і все направить ся на ліпше, як лиш всі, що можуть, щиро попрацюють над сим ділом, бо „з рукава годі витрясти щонебудь трівогого“.

Далі референт з характеристики сучасного капіталістичного устрою виводить повстане спілкового руху.

„Дрібні промисловці, ремісники і мужики, що їх тимчасом заскочило визволене від ріжних форм панщини, не могли в тім поступі капіталістичного розвою вийти в своїй окремішности з біди і зачали також гуртоватись для спільної роботи. Таким способом думали вони устоятись перед погубною для них конкуренцією великого капіталу, зискати для себе через нагромаджене великої скількості дрібних капіталів таку силу, аби мати всьо то, чим побіджував їх великий капітал і уможливити удосконалене

---

\*) Реферат дра Л. Когута видруковано в „Товариші“, календарі „Селянської Каси“ в Чернівцях на 1910. р. п. з. „Кооперація і кооперативний рух за послідні роки“ стор. 193—281. Тут подаємо лиш зміст його.



техніки, а головню, аби заспокоїти спільною порукою чим раз зростаючу потребу грошевого капіталу“.

Невідрадне положенє ремісників, дрібних промисловців і малих купців по містах і мужиків по селах „дало товчок до повстаня ріжнородних видів спілкової організації для спільної продукції, гуртової продажі і гуртового закупна, а ті спілки з'єднані в могутні союзи витворили величезну спілкову будову, яка з кождим днем все більше удосконалюєть ся. Спілкова організація стала одним з найважнійших чинників новочасного економічного і соціального житя“.

Відтак референт довше спиняєть ся на класифікації спілок, поділяючи їх на два головні типи — спілок господарських і спілок заробкових.

„Господарська спілка є всюди спілкове підприємство, яке змагає до того, аби по можности як найліпше з'ужиткувати дохід з праці членів, а господарською одиницею являєть ся тут домашнє господарство, на якім та спілка опирає свою діяльність“.

„Де спілка не оперта на домашнім господарстві, там маємо спілку заробкову. В заробкових спілках можемо докладно розріжнити дві відміни, з яких кожда має своє осібне значінє: 1. Члени лучать ся для ліпшого використання своєї робочої сили в продукційні спілки, які виробляють товари на продаж або спільно роблять певну роботу; 2. Робітники в ширшій розуміню слова гуртують ся в спілки не як робітники, але як власники малих господарських підприємств“.

„Де спілки стоять на услугах не домашнього господарства але окремих підприємств, можуть вони зближати ся знов до капіталістичного систему господарки“.

Суть спілкового руху з'ясовує референт слідуєчими словами: „Спілковий рух змагає до того, аби передати вільною умовою господарські функції осіб або гуртів осіб для зискання господарських користий спільному підприємству за взаїмною відвічальністю і з рівним управненєм всіх членів“.

По цікавих увагах про економічне і соціальне значінє спілок взагалі, приступає референт до властивої своєї теми і більш менш докладно, в зависимости від материялу, який мав в своєму розпорядженню, дає нариси розвою і сучасного стану кооперативного руху в Англії, Данії, пруській Польщі, Італії, Німеччині, Австрії, Ірляндії, та на конкретних прикладах, показує яке значінє має і, які зміни викликає кооперация в господарськім житю

народів. Через великий об'єм сих розділів реферата, не можемо їх тут подати хоч би в скороченню, відсилаючи цікавих до календаря „Товариш“ на 1910 р.

В заключенню зазначає референт на підставі поданих фактів і цифр, що „не дорогою абстрактної теорії, але природним ходом розвою витворюється перед нашими очима цілковита переміна дотеперішного капіталістичного ладу. Спількові організації мають в собі животну силу, бо вони не мають в собі нічого довільного і штучного а ростуть самі від себе, витворюючи і поглиблюючи між людьми змісл взаємности та виховуючи в них моральні і економічні прикмети, без яких годі сподівати ся якого небудь перестрою нинішньої суспільности, збудованої на засаді визиску одних другими. Як вже спількові організації розростуть ся на стільки, що обіймати муть більшу часть людської господарки ....то витворить ся без зовнішнього впливу, принайменше в більшій, а для широких мас найважнійшій продукції вільна демократична республіка консументів“.

Референт приходить також до висновку, що хлібороби мусять організувати ся в особні спілки хліборобські, котрі повинні стояти в ділових зносинах з організаціями консументів, бо після його думки, консумційні спілки не можуть перейти до хліборобської продукції, бо „хліборобство вимагає особливого заінтересованя, яке може мати лиш мужик, що продукує на власну відвічальність“.

А. Ільченко реферував про :

### **Значіне кооперації для нашого народа\*).**

На початку свого реферата д. А. Ільченко дає загальну характеристику соціально-економічного і національно-політичного становища українського народа.

„Український народ, становлячи на Україні  $\frac{3}{4}$ , а у східній Галичині  $\frac{2}{3}$  усього населеня, знаходиться в становищі національної меншости під зглядом політичним, упосліджений культурно, залежний від інших економічно“.

„Становлячи націю хліборобську в переважній своїй більшості, український народ у всіх трьох державах, де він живе, незабезпечений засобами свого існування — землею. Великі земельні простори, промисл, торгівля знаходяться в руках

---

\*) Реферат А. Ільченка видруковано без скорочень в ч. 3. „Економіста“ з р. 1909.

членів інших націй, або зденаціоналізованих „тоже малоросів“. Члени сусідніх націй, становлячи висші суспільні верстви на українській території, в руках котрих знаходиться економічна і політична власть, завдяки сьому денаціоналізують корінне українське населенє, кольтонізують наш край своїми „родаками“.

„Українське населенє виступає скрізь на всіх землях, які замешкує, переважно в ролі робочої сили і споживача. Ті продукти, які воно споживає, виробляють ся, за малими виїмками, за межами української території. Ті особи в продукції і торгівлі, при посередництві котрих укр. населенє задовольняє свої потреби, належать до інших націй. Таким чином українське населенє визискуєть ся і територіяльно і персонально на користь членів чужих націй і чужих територій. Визиск сей доповняєть ся системою посередніх податків на продукти щоденного вжитку і фінансовою політикою державних і автономічних урядів, суть котрої полягає в тім, щоб як найбільше брати гроший з української території і найменше назад повертати“.

„Економічна і культурна слабість цілої української нації з одного боку, а з другого боку сьвідома і плянова денаціоналізаторська політика російського, польського і мадярського уряду — російської, польської і мадярської буржуазної суспільности повернули українське населенє в стан анальфаветів — пролетарів, безсилих в боротьбі за своє істнованє. Серед армії працюючих вони займають останнє місце. О скільки українське населенє жиє з продажі своєї праці, воно одержує в порівнянню з робітниками інших націй, найнижшу заробітну платню. Але й сих мізерних зарібків нема. Завдяки хижацкій мілітарно-поліційній політиці урядів і егоїстично-національній політиці буржуазії пануючих націй, на території українського народа руйнуєть ся хліборобська промисловість, не розвиваєть ся промисловість індустриальна, загалом кажучи. гальмуєть ся розвиток продукційних сил в українських краях. Зайва сільська людність, що виносить десятки міліони осіб, не знаходить де приложити свої руки, емігрує в Сибір, Америку і інші краї, не доїдає, голодує, умирає з голоду, вироджуєть ся“.

„Єдиний засіб істнованя значної части українського населеня — земля через неупорядковані аграрні відносини, роздробленість ґрунту, екстензивну господарку не оплачує навіть вложеної в неї хліборобом праці. Неорганізований збут виробів сільського господарства, а також спровадження всього необхідного в господарстві і родині, відсутність дешевого і приступ-



ного кредиту, — все те кидає селянина у власть посередників і лихварів, котрі руйнують його вкрай, висмоктують всі сили житеві“.

Вихід з такого сумного становища бачить референт лише в національній самостійності.

Шляхів до досягнення національної самостійності є два :

„Шлях політичної боротьби в тілах репрезентативних, на улицах і площах, боротьби перейнятої національними цілями і стремліннями, веденої на основі правдивого демократизму — і

„Шлях народної самодіяльності на всіх полях економічного і культурного життя“.

„Яку-ж ролю може відограти кооперація в боротьбі за наше національне визволене?“

„Кооперація утворить національну фабричну промисловість, дасть засоби до існування мільонам голодного і безробітного тепер трудящого люду, спинить еміграцію, зробить наше селянство сильнішим економічно о стільки, щоб не допустити до руїни свого краю і колонізації його чужими елементами, утворить внутрішній ринок для національної промисловости, запотребує величезні кадри інтелігентних робітників і тим утворить величезний ринок для національної літератури і штуки — сього найяскравішого вислову національної культури“.

„В міру того, як зростати муть наші економічні організації кооперативні, ми все більше й більше набирати мемо сили політичної. Підриваючи поволи кооперативною організацією споживання і продукції перевагу над нами наших сусідів, о скільки їхня сила і перевага над нами живить ся визиском нас і нашої території, ми, опираючись на ті організації кооперативні, можемо вдарити ворога в найдоскульнійше місце“.

Референт має тут на увазі організований бойкот виробів чужої промисловости. „Факти з австро-турецьких і польсько-німецьких відносин красномовно говорять за раціональність і пожиточність сього методу боротьби“.

„Найважніше, що зробить кооперація — вона організує нас в націю“.

„Працюючі маси нашого народу, організуючись в боротьбі за своє існуванє в економічні і культурно-просвітні інституції кооперативні, об'єднуючи окремі кооперативи в національні союзи і федерації, будуть класти тим самим основи під національну будівлю, з'організують ся в націю“.

В Галичині і на Буковині маємо вже основи для національного будинку. Основами сими є існуючі тут економічні і просвітні інституції. Мусимо тільки дбати, щоб „економічні і культурно-просвітні товариства обхопили всі боки народного життя; щоб вони об'єднали всю масу працюючих; щоб піднимали культурний рівень маси, будили серед неї національну свідомість, поліпшували її добробут і щоб не вироджувались в бюрократичні канцелярії та гандлярські підприємства“.

Надаючи велике значіння кооперації в національно-політичній боротьбі, референт перестерігає перед пересадками.

„Мусимо з'ясувати, що кооперация не є універсальним ліком на всі суспільні болячки. Кооперация не може бути цілю, а лише засобом, правда одним з найважливіших, а всеж засобом до досягнення кінцевої цілі змагань працюючих — усупільнення всіх знарядів і засобів продукції, поділу, послуг“.

„Доки політична власть знаходиться в руках маючих кляс, в руках буржуазії і шляхти; доки політична власть і законодавство служать інтересам буржуазно-капіталістичного господарства, — доти найсильніше розвинена кооперация не зможе цілком зреформувати суспільності“.

„Чим успішніше розвивається рух кооперативний, тим більші перепони ставить йому буржуазія. І коли кооперативне господарство справді стає поважним чинником в економічному житті певної країни, то боротьба між господарством кооперативним і капіталістичним — неминуча. Боротьба ся перенесеться з ринків праці і обміну на ринки політичної торгівлі — парламенти, сойми, органи самоврядування. І доки буржуазія і земельна шляхта являються панамі ситуації, чи по „праву“ чи шахрайством, доти вони будуть мати перевагу в тій боротьбі“.

„Крім того є дуже важні галузі народно-господарського життя, котрих кооперация не може обняти, а саме ті, які знаходяться в руках держави і в пазурах великого міжнародного капіталу“.

„Треба також пам'ятати, що кооперация, як би вона скоро і всесторонньо не розвивалась, не може спинити природної еволюції сучасного капіталістичного господарства, опертого на приватній власності, найманій праці і свободній конкуренції, не може спинити суспільної диференціації і боротьби кляс“.

Вкінці референт звертає увагу на політичний фактор в визвольній боротьбі, котрого не можна ні ігнорувати, ні легковажити.

„Політична боротьба дасть народнім масам свідомість політичних, економічних і національних цілей і стремлень. Завоювання демократичних реформ політичних давати муть законну гарантію національних і індивідуально-публичних прав населення, торувати муть шлях для успішної самодіяльності народних мас на полі економічним і культурнім“.

„Економічні і культурно-просвітні інституції, які повстануть в наслідок колективної самодіяльної праці народа і поодиноких його верств та охоплять усі боки національного життя, будуть становити необхідну силу, точку опори для успішного ведення національно-політичної боротьби аж до повної перемоги“.

„Коли розпилена тепер народна маса буде з'організована в економічні і культурно-просвітні інституції; коли вся сіть наших інституцій буде об'єднана в національні союзи і федерації — тоді наш нарід прибере форму організма, нації. І коли сей процес самоорганізації нації звершить ся, тоді наступить самий важний акт національно-політичної боротьби. Тоді ми поставимо дах на нашій національній будівлі, тоді виведемо купол, на якому поставимо прапор самостійної нації“.

А. Курилас реферував про :

### **Якої організації треба нашим хліборобам?\*)**

Після думки референта організацію хліборобів на економічному полі треба зачинати кредитовими спілками. Найліпшим типом кредитової спілки вважає референт спілки сист. Райфайзена. Відтак подає референт слідуєчий плян хліборобської організації спілкової.

„В кожній громаді повинна бути Райфайзенка; коли дві не далеко від себе віддалені, то одна каса для двох громад або трьох. Кожда Райфайзенка має мати свій осібний льокаль, в яким попри касу, бюрка була би ще бібліотека економічних книжок і часописий. Окрім того не повинно бракувати в Райфайзенці цінників, візців, пробок і т. и. потрібних рільникови знарядів, насін'я і т. п. Члени каси сходять ся кожної неділі, читають справоздання зі збіжєвих торгових, слідають за цінами худоби, радять ся коли і як мали би свої продукти продати, що мають купувати, може де є парцеляция, а може де можна заробити худобою чи самому. Одним словом Райфайзенка повинна бути для селян громадською біржою, господарською школою й казином.

\*) Реферат А. Куриласа видруковано в „Господарі і Промисловці“ в Стрию, в 1909. р. і випущено також окремою відбиткою.



„Всі Райфайзенки мусіли би належати до якогось ревізійного союзу. Один Краєвий Союз ревізійний у Львові не вистарчив би і не міг би належито сповняти своєї задачі, хоч би з тої причини, що годі було би зі Львова висилати в найдальші закутки Галичини делегата. Делегат повинен знов знати добре місцеві обставини, та й старшина союзу повинна бути все добре поінформована. Се для одного союзу було би за багато і трудне до виконання. Найвідповіднішим було би, щоби в кождім місті, де є окружний чи краєвий суд торговельний, був ревізійний союз. Такі окружні ревізійні союзи були би стоваришеннями зареєстрованими на підставі закона з 1873. року, тому приймали би щадничі вкладки і уділяли би позичок своїм членам-спілкам. З ріжниць відсотків щадничих вкладок, евентуально затягнених позичок а відсотків уділених позичок оплачували би союзи ревізорів і потрібних урядників“.

„Задачею таких союзів було би передовсім наглядати, щоби діловодство було добре ведене та — щоби старшина перестерігала приписів статута й регуляміну. Союз мав би вирівнувати грошові засоби по Райфайзенках. Обовязком союзу було би закладати нові спілки кредитові там, де ще нема жадних, а де вже є Райфайзенка, закладати інші спілки: парцеляційні, магазинові, млинарські і т. и. Коли би вже в однім окрузі повстало більше однородних продукційних чи консумційних спілок, треба би при союзі отвирати осібні відділи, які опікували би ся тими спілками. Коли би вже тих спілок було поважне число, то повині би злучити ся в один союз. Кілько тих спілок мало би бути, щоби лучили ся в свій осібний союз, годі сказати; се залежить від роду спілок. З часом в однім окрузі торговельного суду повстали би спілки, які належали би до окружного ревізійного заразом і кредитового союзу і до краєвого фахового т. є. молочарського, торговельного, млинарського, пасічного і т. п. союзу“.

„Всі окружні ревізійні союзи і всі т. зв. фахові союзи належали би до одного головного союзу руських хліборобських спілок в Австрії. Цілюю сего союзу було би: переводити ревізію в окружних і фахових союзах, видавати спілкову часопись і бібліотеку, улаштовувати курси бухгалтерії і діловодства та репрезентувати з'організованих хліборобів. Тоді певно мусіли би числити ся з союзом центральне і краєве правительство та наші близші і дальші сусіди“.

„Коли в однім окрузі буде вже 50—60 хліборобських спілок, нехай всі злучать ся в окружний ревізійно-кредитовий союз. Продукційних спілок вистарчить 50 до 100, щоби могли утримати свій союз. Кредитових спілок треба більше. При організованню окружного союзу треба би вважати, щоби його членами були чисто хліборобські спілки, але не конче самі кредитові“.

„Роботу головного союзу руських хліборобських спілок робив би спершу теперішній „Краєвий Союз ревізійний“. З часом теперішні нехліборобські спілки мусіли би уступити численній перевазі хліборобських спілок, а навіть заложити свій особний союз“.

„Наразі всі наші суспільні верстви мусять так довго разом держати ся, як довго триває борба о національну самостійність. Чим ближше будемо до народної рівноправности, тим виразнійше буде зарисовувати ся різниця між поодинокими верствами. Найсильнійші будуть два табори: консументів і продуцентів. В самостійнім народі буде номожливою річю істнуванє таких політичних партій, які мали би заступати „весь нарід“, бо не буде спільного інтересу. Партия хліборобів буде боронити своїх інтересів, а тим самим шкодити консументам. Тому треба сподівати ся, що по противній стороні хліборобських Райфайзенек, молочарських, млинарських і т. п. спілок з окружними ревізійно-кредитовими союзами, які будуть злучені в однім головнім союзі руських хліборобських спілок, будуть консумційні спілки, каси системи Шульцого-Деліч, з окружними магазинами і ревізійно-кредитовими союзами, яких кінці будуть сходити ся в головнім союзі руських консумційних спілок“.

Я. Литвинович:

### **Постуляти організаційні сільських кооперативних крамниць в Галичині\*).**

„Говорити про сільські кооперативні крамниці, се річ тяжка, бо кооперативних крамниць в цілім значіню сего слова у нас майже нема. Плянова кооперативна робота у нас ще не почала ся, взагалі кооперація крім немногих приклонників поміж інтелігенцією, не здобула ще собі популярности серед

---

\*) Реферат Я. Литвиновича подаєть ся тут також в скороченю, бо був видрукований в ч. 4. „Економіста“ з р. 1909.

широких народних мас. Всі ті спілкові Рочдельські крамниці, які повстали, задля браку центральної організації, яка вливала би в усі ті спілки спільного кооперативного духа і давала їм одну провідну ідею, або тратять свій первісний кооперативний характер, або навіть цілком підупадають.

Звіт Ревізійного Союзу за рік 1907. виказує 12 реєстрованих торговельних спілок; на мою гадку зросло їх число до нинішнього дня на 25—30, однак не знаю, чи хоч є три між ними, котрі придержували би ся Рочдельської системи, продавали і купували за готівку, та розділювали зиск поміж покупців відповідно до закупна. Початки таких крамниць є звичайно гарні і многонадійні, зразу придержують ся вони принципів Рочдельської системи, однак згодом, задля браку організаційної централі, вони улягають всіляким посторонним впливам і з гарного початку творить ся якась пародія консуму кооперативного.

В чім даєть ся відчувати отже сей брак організації?

• 1) в браку гуртовного складу, який мав би заосмотрювати крамниці в найпотрібніші товари,

2) в браку частой чисто фахової помочі і поради,

3) в браку відповідно вишколених сил до веденя крамниць.

„Коли приглянемо ся кооперативним консумам західної Європи, або хоч західної Австрії і Угорщини, то побачимо, що всюди є вони получені в союзи, яких задачею єсть пропагувати ідею кооперації, давати почин до основування нових спілок, існуючим уже спілкам бути жерелом закупна і піддержувати їх через часту контролю і фахові поради“.

„Німецькі спілки західно австрійських країв є сполучені в союз: „Zentralverband österreichischer Konsumvereine“, який відіграє там ролю нашого Союзу ревізійного в збільшеній мірі, крім того лучать ся вони в товариство: „Grosseinkaufsgesellschaft österreichischer Konsumvereine“, яке становить гуртовний товаровий магазин для спілок. Прямо взірцево є з'організовані угорські консумційні сільські спілки т. зв. Fogyasztási szövetkezet. Їх союзом є товариство „Гангя“ (мурашка) основане в 1898. р. завдяки ініціятиві графа Олександра Каролі в тій цілі, щоби через основуване сільських кооперативних спілок вирвати сільське населенє з тенет несовісних, головно жидівських лихварів і крамарів. Організація „Гангі“ переведена взірцево, вона займаєть ся не лише ревізіями підчинених крамниць, але удержує гуртовний склад товарів в Будапешті і, кермуючи ся принципом децентралізації, засновала кілька провін-



ціональних складів а то в Nagyenyed, Nagyszombat, Maramarosz-Sziget, Miskolcz, Nagyvárad. Hanga має особний відділ публіцистичний, який видає часопис „Кооперация“ і займається пропагандою кооперації.

„Наш брак організації відчуває кождий, хто лише справою сільського крамарства ближше займається. Тож найбільше пекучою справою буде основане центральної організації крамниць, т. є. кооперативного союзу. Без центральної організації не можуть розвинутих повітові союзи, до основаня яких подекуди у нас уже приступають. Задачі союзу були би слідуєчі:

1. Вишколенє сил потрібних до веденя кооперативних крамниць, бо після закона, який за 3 роки буде обовязувати в Галичині, буде лише сей міг вести крамницю, хто викаже ся відповідним фаховим вишколенєм. В тім напрямі у нас дотепер ще нічо не зроблено.

2. Другою задачею кооперативного союзу буде часте люстрованє крамниць не в тім характері, як се робить Ревізийний Союз, якому і на дальше лишили би ся правно приписані ревізії, але лише для уділюваня чисто фахових рад і фахової помочі на місци. Люстрації ті мусяли би відбувати ся зразу можливо найчастійше, щоб приучити управу спілки до належного її веденя і піддержати спілку в початках.

3. Третою найважнійшою задачею союзу буде удержуванє гуртовного складу товарів для своїх крамниць і заосмотрюванє їх в потрібні артикули за посередництвом повітових союзів, які будуть немов би філіями союзу головного, на той сам лад як се робить „Ганга“ на Угорщині. Брак спільного жерела, з якого крамниці могли би потягати потрібний товар в добрій якості, є одним з найважніхших недомагань нашого крамарства. Доки не будемо мати такого жерела і то основаного на кооперативній підставі, доти все ще наші крамниці будуть спроваджувати лихий і підроблюваний товар та будуть зависимі від маломістечкових гандлярів, які через уділюванє кредиту тримають крамниці в своїх руках.

„До сповнення наведених цілій була би на гадку референта найвідповіднійша „Народна Торговля“, бо вона орудує вже відповідним капіталом, є похвально знана в торговельнім світі і має потрібний досвід в торговельних справах. Передусім однак мусяла би Н. Т. перемінити ся в спілку кооперативну, бо тепер є вона підприємством капіталістичним, чимсь в роді акційного товариства. Філії Н. Т., що находять ся вже по усіх усядах Га-

личини, могли би сповнювати задачу повітових союзів, але тоді мусіли би вони удержувати гуртовні магазини товарів, бо тепер сповняє Н. Т. лише ролю купця деталічного і з гуртівниками конкуренції абсолютно видержати не може“.

„Крамничий кооперативний союз міг би підняти ся ще одної переважної задачі, яка у нас до тепер на великий жаль ще зовсім не тикана, а саме експорту сільських продуктів. Наше сільське населенє удержує тисячі експортерів і ріжного рода посередників, рік річно остають в їх руках многі міліони за торгівлю яйцями, дробом, вовною, худобою і т. и. Ніхто лучше не міг би підняти ся сеї роботи, як добре з'організований крамарський союз кооперативний.

„Також підстави до національного промислу буде міг дати нам союз кооперативних консумційних спілок, особливо для таких галузей промислу, як мило, мука, чорнило до чобіт і подібні консумційні артикули, а то тим лекше, що буде мати забезпечений ринок збуту.

Колиж хочемо завести у нас основну організацию кооперативних спілок консумційних, то повинна наша суспільність, а в першій мірі наші економічні товариства враз з „Просьвітою“, вислати кількох людей на студіованє кооперації в ріжних краях за границею, щоби таку організацию не творити прихапцем, без пляну, але на тревалих підставах, з вихісноваєм досьвіду існуючих уже кооперативів“.

І. Петрушевич:

### **Товариство для організації спільництва „Бдність“.**

Коли в 1897. р. перейшов в галицькому соймі закон про утворенє Бюра Патронату для спілок о. і п. системи Райфайзена, більша часть наших діячів кивала головами скептично: „Се не для нас“. Тільки книжок — казали — такі формальности; мужик на термін ніколи не заплатить і т. д.

Тимчасом до тепер основано і функціонує ріжних наших кредитових спілок під Краєвим Союзом ревізійним і Патронатом разом понад 400. Кождий більше осьвічений мужик протягом кількох неділь навчить ся вести в кредитовім стоваришеню ліквідаційну книгу, обчислити відсотки і зладити білянс. Мужики показують ся в результаті найпевнішими платниками і наші кредитові стоваришення функціонують загалом прекрасно.

Колиж в 1905. р. видала „Народна Торговля“ поученє про спілки торговельні а „Просьвіта“ брошуру „Про нові спілки господарські“, дуже мало хто сумнівав ся, що спілки торговельні підуть ще гладше від кредитових. Тільки заложити для них союз торговельний і вже дальше буде всьо легко, — говорили пророки.

Так щож? — знов стало ся як раз противно. Засновуванє, ревизії і розвій сеї категорії стоваришень зустріли трудности, що принайменче так, як дотепер справа стоїть, годї ворожити їм у нас сьвітлу будучність. Пригляньмо ся сим трудностям дещо докладнійше. Маємо їх цілий комплекс:

1. Загал у нас до зрозуміння ідеї спільництва не приготований.

2. Нема ще у нас, переважно по селах, людий потрібних до переведеня в торговельних спілках розділу функцій.

3. Нема укваліфікованих склепарів.

4. Нема потрібних до веденя торговельних стоваришень підручників, друків, нї виробленої методи діловодства.

5. Нема відповідних потребам сільських крамниць гуртових союзів.

6. Нема врешті відповідного органу для вихованя людий, що розуміли би задачі торговельних спілок, нема і фондів.

Що наш нарід до торговельного спільництва мало підготовлений, се річ природна. Не могли приготувити його до того самі крамниці церковні, громадські, нї читальняні.

Церковні крамниці, хоча — треба признати — мали і мають ще найкращу контролю і найліпше господарство, як раз найменше надавались до виробленя самостійного купецького духа, знаня адміністрації і характеристичного в спільництві духа самодійальности і автономії. В церковній крамниці сьвященик був альфою і омегою. Не стає нині тої душі — завтра нема вже крамниці. Се інституція середновічна, філантропійна і гуманітарна, але не суспільна ані демократична школа спілкового господарства, яке вимагає поділу праці, контролі, рівности і трівкої правної основи. Вони привчили може торговельного ремесла приватних крамарів, придбали фонди для церкви, переломили в народі погорду і упередженє до торговлі, але не могли зробити поза сим нічого більше.

Коли церковні крамниці не прислужились спільництву, то громадські просто йому зашкодили.



Вони засновувались звичайно за громадські гроші, але віддавано їх в аренду приватним підприємцям, що основний капітал сплачували і ставали відтак виключними панами інтересу, або лишались ніби то громадськими skleparями. В обох випадках така ніби громадська крамниця ставалась під покривкою громадського добра органом неописаного визиску і язвою, що відучувала помалу громадян від пошанівку чужої власности. Недостаток якої-небудь правної підстави, брак контролі і ладу заводив врешті всі такі крамниці в пропасть. В селі лишають вони по собі традицію безголовя і ворожнечі, довги та зневіру до торгівлі.

В дев'ятих роках починають основуватись по селах крамниці при читальнях „Просвіти“. Фонди на їх веденє збирають ся звичайно таким чином, що кільканайцять членів читальні дає по 2, 4, 6, 10 або й більше корон, а крім того дозичує ще читальня певну квоту зі скарбони або громадської каси. Придбаний таким чином основний фонд сплачує читальня дуже швидко. Церкві віддаєсь довг без проценту, а члени беруть крім своїх капіталів по 200—300 ‰ титулом дивіденди. Але бувші акціонери читальняної крамниці лишають ся звичайно її дожиттєвими членами і мають запевнене першенство при побираню товарів на борг; дефінітивного правного становища членів, означеня їх відносин до осіб третих, прав і обовязків тут нема. Нема також контролі, ані — з малими виїмками — книговодства. Дійсною пружиною розвитку стає тут відтак крамар. Вміє він заховати на своїм труднім становищі попихача і тотумфацьку рівновагу та погодити свій інтерес з інтересом читальні, то крамниця росте, приносить читальни показний дохід і стає, коли вже не школою господарства, то принайменше рентовною копальною доходів. Неінтелігентні і захланніші крамарі руйнують крамниці читальняні з розмислу, аби відтак взяти її в аренду або на її розвалинах отворити власну.

Оттим то годі сказати, щоби і ті два послідні роди крамниць з певною ніби то суспільною закраскою збогатили нашу культуру дүхово або материяльно. Не видко якось придбаних ними скарбів, хиба де найдєсь виїмково чесна і витревала людина, що веде крамницю читальняну силою своєї енергії і таланту і не дає розпадатись призбираним фондам. Але якуж безпеку мають ті скарби на будуче, коли не стане їх творців?

В найліпшій ще случаю приходить ся в таких селах організувати спілку наново, викорінювати нагромаджені упередження

ї засаджувати на ґрунті середовічної філантропії новітню ідею спільництва.

З трудом приходить ся навіть в такій сорозмірно приготовленій місцевості завести поділ функцій, взаїмну контролю поодиноких директорів, та весь той хоча й простий але новий у нас апарат адміністративний, без якого спільництво неможливе.

Зустрічаємо тут власне всі отсі недостатки, які наведено висше, іменно недостаток спосібних склепарів, готового адміністративного апарату, а врешті — найважніше — гуртового союзу.

Вмісто розділу функцій зустрічаємо всюди ворожу тенденцію до кумульованя влади в руці одної особи.

Вмісто спосібного склепаря застаємо пастуха від коров.

Книговодство люблять спілки реєстровані вести на папендеклях.

Вмісто купувати в „Народній Торговлі“ як торговельному союзу більшість спілок бере всьо консеквентно де инде.

Щож на те все робити?

Самі ревізії „Краєвого Союзу Ревізійного“ не годні тих хиб усунути.

Тут треба енергічної, на широку скалю піднятої, плянної, консеквентної акції, яка моглаб приневолити повільно мислячі мозки нашої суспільности до пізнаня ідей і методів спільництва.

Така одноцільна і постійна акція можлива тільки при помочі спеціального органу, який розстрілені і доривочні заходи всіх прихильників спільництва справив би статутно на ясно визначену дорогу. Такий спеціальний орган мусить мати очевидно постійне бюро, фахові сили і всі потрібні знадоби до виучуваня спільництва, реєстрованя його розвитку, популяризованя методів і справлюваня хиб.

Самі спорадичні конференції відпоручників спілок не впають вести акції безпереривно тим більше, що не матимуть на се ніяких значніших, ані запевнених фондів.

На тій підставі приходимо до висновку про необхідність заложеня спеціального товариства, котре було би ідейним і організаційним осередком нашого кооперативного руху та обнімало би так галицьку як і буковинську Україну, а по можности і Україну російську.

Опрацьований референтом статут товариства, яке він назвав „Єдність“, товариство для організації спільництва у Львові,

означає цілі товариства так: Товариство має задачу через організацію і підмогу всякого рода стоваришень основаних на засадах співництва і самопомочі причинити ся до материяльного і культурного піддвигнення українського народа.

Для осягнення сеї цілі товариство має: підпомагати організацію всякого рода спілок, подавати материяльну і моральну поміч вже існуючим спілкам, виєднувати поміч спілкам з фондів публичних, боронити інтересів спілок перед властями, посередничити між спілками в продажі і набуттю ріжних продуктів і річий; заводити органи для обезпечення, для виміни готівки, наукові курси і досвідні стациї, бібліотеки, виклади, вистави, музеї, склади, аранжувати курсові студії і подорожі, взагалі видосконалиювати систему і техніку спілкового господарства; заводити в спілках раціональне діловодство і книговодство; організувати спілки; видавати орган присвячений справам співництва (§. 2); закладати філії, агенції та експозитури товариства (§. 3); набувати недвижимости (§. 4).

Членами товариства можуть бути особи власновільні обох полів, спілки, стоваришення і союзи основані на засадах самопомочі і співництва, інституції наукові, просвітні, гуманітарні і добродійні (§. 6.).

Фонди товариства складають ся з членських вкладок, з субвенцій, дарів, біжучих доходів з майна товариства, з доходів заведень товариства, з відчитів, концертів, вистав і т. п. (§. 13).

Справами товариства завідує Рада і Загальні Збори (§. 16.) Раду вибирають Загальні Збори (§ 27 в).

М. Голубінка:

### **Домашний і фабричний промисл.**

Мабуть безповоротно минули ті часи, коли село наше могло своїми руками заспокоювати свої потреби. Нині чужий нам промисл торговельний і фабричний втискає ся в наші села і витягає з них гріш, який опісля до наших кишень не вертає.

Треба подбати, щоби той гріш лишав ся у нас, кружляв як кров в нашім народнім організмі — бо инакше грозить нам економічна загибель.

Мусимо витворити власний промисл фабричний і організувати свою торговлю, а коли він вже де як так просперує — треба його зреформувати.



Торговельного та промислового хисту нашому народови не бракує. Не даром наші предки їздили ще в передхристиянських часах по Чорнім та Середземнім морі, не даром „Чорне море“ називало ся руським, не даром наших купців виділа і Візантія і Прага. Не даром в часах козацьких і навіть пізнійше цвило чумацьке купецтво, а наші малярі декоратори доходили аж до Вроцлава.

Хист до промислу є у наших людей, тільки невідрадні обставини політичні приглушили його та зробили з нашого чоловіка виключно робучого „вола“, „бидло“, що має що найбільше обробляти землю, і то чужу.

Думаю, що ми нашого промислу торговельного реформувати а фабричного будувати не сьміємо на капіталістичній основі, тільки на якійсь иншій, більше нашому демократичному характерови відповідаючій. Такою основою може бути тільки кооперація.

Вона дасть нам не тільки грош, але і силу, що впливає з почуття спільности інтересу і зі сьвідомости, що одні других не визискують.

Не можу вдаватись в подробиці кооперативної організації. Скажу тільки, що організація промислу і торгівля мусять бути сконцентровані в однім товаристві, з філіями по цілій нашій землі, щоби вона була оперта на широкий масі, а тому і уділ повинен бути не високий; щоби організація та не стала ся привілеєм багатіших, а згуртувала тисячі членів. Таке центральне промислове кооперативне товариство повинно розвинути свою діяльність у всіх напрямх нашого запотребованя, а девізом його повинно бути — єднаймось, бо в тім інтерес одиниць і цілости. Розгалужена промислово-торговельна кооперація має стати артеріями нашого економічного життя, по котрих перепливати буде і жити ме народний організм фінансова кров, т. є капітал. Поки сього нема, доти наш народний організм буде вкритий всілякими галапасами і струпами, від котрих ми нидіємо. Один струп гоїть ся — другий наростає, — так було досі. Але так не повинно бути. Центральне кооперативне товариство займеть ся зреформованєм дотеперішних склепів і крамниць і основанєм нових а також з'організованєм фабричних закладів. В сей спосіб усуне ся галапасів-посередників, а заведе ся продукцію і обмін на демократичній основі.

Коли наш конгрес має стати історичною хвилиєю в житю нашого народа, то по нїм має повстати щось такого, що оста-

вилоб трівкі сліди. Таким трівким слідом було би основане хоч би одного промислового закладу. Вважаю, що назпіли умови для заложення фабрики мила і свічок. Спотребоване мила у нас досить поширене. Збут свічок можна вважати цілком забезпеченим. Думаю, що є услів'я і для розвитку фабрики меблів і взагалі домашньої обстанови. Скільки то наша інтелігенция закупує сих предметів, а все те чуже, що нічого спільного не має з нашим стилем, не задовольняє нашого смаку. Наша хата повинна мати вигляд нашої хати, української, а не складу всілякого віденського, кальварийського, та Бог знає, якого сьмітя. Мусимо витворювати оригінальну, свою українську обстанову, рівнож мусимо піднести килимкарство, а ткацьке ремесло перетворити в фабричний промисл. Але найважнішою справою є заложенє фабрики знарядів рільничих: плугів, возів, борон і т. и., а опісля і машин від млинок і віялок до молотілень.

Почин в сій області, зроблений в щасливу хвилю, в момент сильного підему духа, може зробити цілий переворот в нашому економічному житю, та надати нам певности в свої сили і віри в крашу будучність.

Г. Лебіщак:

### Гончарство і кераміка.

В Галичині з промислу гончарського, кафлярського, цеглярського і частию із дахівкарського живе 12—14.000 Русинів, без всякої організації, бідних, темних, зависимих від Жида, котрий є одиноким купцем згаданих виробів і головним визискувачем наших продуцентів. Цілковита зависимість їх від посередників вплинула на дешевість виробів і викликала упадок сего промислу. Продуценти наші тратять самостійність. Натомість Жиди закладають свої підприємства, а бувші самостійні майстри наші працюють там як челядь.

Вправді сильно причинив ся на зменшенє попиту на наше начине довіз до Галичини великої маси залізного, порцелянового, фаянсового і камінкового начиня. Нині ті фабрики, котрі довозили начиня, скартелізували ся і ціна за начине пішла у двоє в гору. Здавало би ся, що і ціни за наше начине повинні бути висші, але при жидівській господарці, при якій упадає техніка промислу, ціни і на наші вироби дальше упадають.

З сеї причини нашу Галичину заливають дальше товаром своїм фабрики німецькі, угорські і чеські. Спроваджуєть ся не тільки

начинє, печі кафлеві (котрих до самого Львова в минувшій році спроваджено 800 штук, а на Галичину принайменше з 2000 штук), але дахівку, цеголки поливані на фасади і другі вироби. Кілько то тисячів іде в чужі руки, котрі би зістали в нашій краю та між нашим народом, коли би ми мали розвинений промисл.

Маємо школи фахові, котрі рік річно видають 6—10 учеників. Щож коли робітник з них початковий, за мало практично виучений, повільний, недбалый. Підприємці-майстри не беруть їх, бо вони всього учили ся, лиш не знають того, з чого мають жити. Помимо такого малого числа укінчених учеників і ті не знаходять роботи, тож половина із них шукає собі зарібку в иншому фаху.

Чи сі школи мають який вплив на поліпшенє виробів гончарського і керамічного промислу, сего нігде не видко, натомість видко, як наші гончарі оминають ті школи, бо рідко коли гончар дає сина в науку до тих шкіл.

Край і ради повітові та инші інституції публичні про піднесенє гончарського промислу не дбають. Позістає тільки самим собі помочи, а то через лученє наших продуцентів в спілки і через спілкову організацію закупна материялів потрібних в гончарському промислі і продажу виробів гончарських.

Щоби вирвати наших гончарів з залежности і лихви жидівської, треба отворити спілковий склад у Львові, до котрого спроваджувати материяли гуртом, впрост з жерел, а із складу львівського розсилати ті материяли до філій або гончарів в такі місцевости, в котрих гончарі можуть об'єднати ся в більші гурти, як Коломия, Галич, Дрогобич, Сокаль, Тернопіль, Ярослав і ин.

В тих філіях, зглядно у поодиноких довірених спілках гончарів купували би материяли гончарі, що приступлять до спілки, по ціні кошту і за ті материяли платили би готівкою або начинєм. Філії, зглядно довірені гончарі були би звозним місцем на начинє. Материяли потрібні в гончарстві суть: олово, побілки, окиси металів, фарби, шклива, емалії і инші.

Щоби піднести техніку виробів гончарських так під зглядом практичним як і естетичним, потреба запізнати гончарів із новочасними способами продукції начиня. Для сего конечний єсть взірцевий варстат для всіх виробів із глини, як гончарство: а) кухонне, ужиткове, б) кафлярство з уставлюванєм печий і кухонь, в) виріб начинь і предметів декорацийних (майолік), г) дахівкарство, д) цеглярство, е) відділ лабораторийний до складаня мас, шклив, побілок, фарб і ин., евентуально вироби цементові



і гіпсові. Сей варстат мав би на меті насамперед піднесенє техніки промислу, вишколенє зручного і практичного робітника.

Варстат сей був би практичною школою для майстрів, челядників, котрі заробляючи на житє, практикували би, зглядно спеціалізували ся в бажанім відділі того промислу. Для селян був би сей варстат практичною школою при виробі дахівок із глини і виробах цементових. В варстаті тому в літній порі практикували би в кафлярстві, дахівкарстві, цеглярстві, а в зимовій порі — гончарстві, майоліці і и.

Спільковий склад мав би на меті доставляти сирих материялів, як глина, пісок, гіпс для членів спілки і інших продуцентів, котрі бажали би завести той промисл у себе. Рівнож мала би спілка закладати і будувати відповідні варстати на жаданє сторін.

Щоби більшу користь з продажі начиня мали гончарі, щоби та торгівля начинєм була упрощена і сцентралізована, потреба, щоб філії, спілки, зглядно довірені гончарі при продажі виробів робили се через централю і увійшли в зносини з гуртовниками, котрі доставляють начине в Росию, Румунію і інші околиці в краю, де гончарів нема, і не продавали виробів через посередників Жидів. Філії мали би задачу обсталяюнки доставки для гуртовників резділювати між гончарів, вважати на чистість, доброту товару, котрий в означенім речинци гончарі доставляли би до філії або відразу на місце висилки. Дальше, спілки аконтували би через філії гончарів так материялами, дровами, як і готівкою, а по скінченій доставі виплачували решту зароблених грошей.

Конечною є потреба видавати фахові підручники про гончарство, кафлярство, дахівкарство, цеглярство, написані в приступній формі, практично, з вказівками, опертими на практиці. Підручники сї віддавали би велику прислугу і поміч в промислі і причинили би ся до його розвитку.

Також булоб дуже пожаданим видаванє хоч раз на місяць фахової газети, в котрій містились би фахові відповіді на запитання сторін, подавались би фахові статі і поученя, інсерати, зголошеня і т. и.

П. Придаткевич читав реферат :

### **Домашний промисл його стан і дальший розвій.**

Побіч рільництва займає домашний промисл чи не перше місце. Осіб, що займають ся домашним промислом, можна по-

ділити на 3 роди, а саме: 1) на тих що, провадять промисл по батькови, 2) на тих, що науку перейняли від других через терміноване або через підглянене у інших, і 3) на самоуків, що займають ся промислом з аматорства.

Перші, а часто й другі несуть свої вироби на ярмарки і там їх збувають, наколи треті найчастійше заспокоюють власними виробами свої домашні потреби, хоч часто приймають замовлення і від сторонних. Ми чудуємось нераз, що сей або тамтой нігде не учив ся а зробив віз, або видовбав нецята, корито, — другий нашив свиту, третій робить полотно, шиє чоботи і т. д. Безперечно, що то є річ великої ваги, особливо на селі, коли вільний час від занять господарських можна гаразд спожиткувати, не заплативши за зроблену річ необхідному в господарстві, а тим паче, коли дещо заробить ся. Був час, та й нині подекуди можна надібати по наших селах, що чоловік від ніг до голови убраний в одержу власного що найбільше в своїм селі виконаного виробу. Одначе з хвилию, коли відізвав ся гомін машини, коли розширено комунікацію, тоді засипано і наші ринки в велику скількість дешевих хоч часто лихих витворів, котрі хапали за очи купуючих своїми яркими красками. Від тоді впав тяжкий удар на наших дрібних промисловців, позбавляючи тисячі родин куска хліба. Тоді то завмирає до решти дух так ще малої підприємливости одиниць, на такий удар неприготованих. Отже домашній промисл упав у нас під ударом всемогучого капіталу і торговельної зручності купців з західних країн.

Однак завдяки економічній відсталости нашого краю і консерватизмови наших селян і мимо в горі наведених перепон промисл домашній ще як так животіє. Що до промислу домашнього, то перше місце займає безперечно місто Яворів. Є ту до 600 родин, що працюють спільно, переважно в зимову пору, при виробках призначених на збут переважно сільському населенню, з чого мають який такий заробіток на сіль та омасту, а часто лише на бульбу.

Яворівський мешканець був зневолений до промислу від давна через лиху пісковату землю, а околиця була окружена колись просторими лісами, давала нагоду набувати дешевий матеріял до перерібки на різні предмети необхідні міліонам душ, замешкуючим села цілої східної Галичини. Тому то в давнину промисл той був рентовнійший і давав як на тодішні часи чи не ціле догідне удержане дрібним промисловцям. Мимо в горі наведених загальних причин, що ділають на упадок домашнього

промислу як також мимо великої дорожньої материялів всеж промисл домашний в Яворові тримається. Виробляють Яворівці, ложки, веретена, забавки для дітей, колотовці, валки до тіста, скрині мальовані і білі, кухонну мебель, мати під ноги, решета, опалки; витвори з рогожини і кошики, кобелі так звані плетянки або метри з рогожини в досить великій кількості, що мають вже усталений збут в краю і за границею. Тою продукцією займається ціла громада коло Яворова Вільшаниця. До більших артикулів належить продукція кошиків на печенє хліба з соломи а радше назвати би їх формками, на котрі приходять часто замовлення і з Америки; біда лиш в тім, що часто замовленє не зістає як слід полагоджєне, бо наші продуценти не мають капіталу на материял, а з другої сторони і боять ся фабрикації на велику скалю. Тому то часто підприємчивий посередник забирає зиск, який мав би припасти самим продуцентам. Посередники ті то правдива пляга промисловців, і на них спадає львина часть вини лихого стану наших промисловців. Під їх ярмом стогнуть шевці, кушнірі, ковалі, боднарі, в новіших часах і столярі, взагалі ті, котрим материял треба спроваджувати або виробити свої продавати. Материял побирають промисловці переважно на кредит; коли випаде тяжкий рік, через що попит на вироби на ярмарках ослабляє ся, то сплата довгу за материяли спинає ся, довг що раз більший а вкінці віритель ліцитує ґрунт або домівство довжника.

З нашого краю виходить майже весь материял суровий, як шкіри, дерево, вовна, лен, коноплі, волосанє, щітина, що відтак вертає до нас назад по оплаченю роботи і транспорту о 200% дорожше, з чого значна частина зиску дістає ся купцеві так, що дрібному промисловцеві трудно буває витягнути зарібок за свою працю по заплаченю материялу. Так само і при збуті і виробі посередники-купці заробляють найбільше.

Нинішній домашній промисл часто виконуєсь доривочно, т. є. наколи роздобуто трохи материялу, а є час від занять в поли, наколи ще біда доскулює, то тоді робить ся, аби бодай щось заробити. Такі доривочно виконувані предмети несе часто дрібний промисловець на склад ґуртовникови, котрий за дешеві гроші викупує і відтак розсилає на цілий край крамарям, або відпродує торговельникам, що їдуть на ярмарки. Ще гірше визискуваний буває дрібний промисловець, коли мусить просити о гроші на відробок, бо тоді настає формальна умова. Тоді



гуртівник каже „добре, я тобі дам жадану суму на відробок, але ти мені мусиш по тій а тій ціні доставляти товар“.

Доривочність в виконуванню ремесла на селі і в місточках відстрашує промисловця від браня замовлення на більшу скількість; я вже не раз мав нагоду пересвідчитись в сьому. Одного разу торгівля кави в однім портовім місті пересилає взір коша з деревляного лика, чи не могли би в Яворові виробити подібні коші на опакованє кави. Даємо одному промисловцеві, приносить, викінчив як слід і одержав умовлену ціну 2 кор. за одну штуку. А тепер питають, скільки візьме, наколи зробить 1000 штук — дві корони від штуки. А то чому так дорого? — А бо в мене нема материялу на таку скількість кошів, відповідає. Видно було, що великою ціною чоловік вже заздалегідь відмовляєсь від замовлення, бо не в силі на більшу скількість придбати материялу, не маючи гроший. Такі відносини існують і в інших місцевостях. З браку організації одиниці стоять безсильні, щоб могли пуститись на більше підприємство, тому то замість поступати вперед, цофаємось часто взад. Наша торгівля спочиває в руках людей, котрим на двигненю краю з нужди зовсім не залежить, коли в краю нужда і темнота, то їм тим легше закинути сїть визиску на пригноблені одиниці. Серед таких обставин дрібний промисловець заробляє менше ніж робітник не фаховий, що наймаєсь де роботи в поли або в службу наймита.

Чути у нас що раз частійше кличі: „підпираймо промисл питомий“, „двигаймось з неволі економічної“. „купуймо лише у своїх“, „свій до свого“ і т. д., однак ті кличі суть поки що голосом вопіющого, бо капітал і рутина у чужих робить своє.

З нашим промислом ми часто самі себе обдурюємо, тішимося тим, як там котрий ткач вислав килимок до Франції, а котрийсь варстат краєвий вислав в Британію, а ще хтось вислав аж до Єгипту по одній штуці. Тоді крик по часописах, що мовляв наш промисл здобув ринки збуту за границею. А в дійсности остає так, як і було; продукуєть ся річий мало, а збуваєть ся — ще менше, а чужі вироби все більше й більше заливають край. З краєвих і державних фондів видаєть ся річно близько мільон корон на піднесенє промислу, субвенціонуєть ся підприємства, закладають ся школи і варстати, фахові курси і т. д. Однак край наш стоїть все до великого промислу заграничного з своїми здобутками на сїм поли як „жаба до вола“. Схаменулись у нас доперва тоді, коли біда на добре влізла за шкіру, та тішать ся

малими здобутками тоді, як сотки мілйонів гроша пливе з краю за границю і назад вже не вертає. Поставмо перед себе пана, міщанина, а часто селянина, то побачимо, що він убраний від ніг до голови в одяг з чужого материялу і чужої роботи. Часто той сам панок, що кличе „двигнім промисл власний“ — ніколи в житю нічого не замовив у свого ремісника. Отже, щоби клич „підпираймо свій промисл“ — не був пустими словами, треба відповідно до него поступати, треба давати роботу тільки своїм ремісникам і промисловцям, треба лише свої витвори споживати, треба дати хліб своїм, а „коли хліб буде, то знайдуться зуби“, каже пословиця.

Треба утворити такі умови, щоби всі заводові ремісники і промисловці мали роботу в своїм ґаху і не шукали іншого хліба.

Виділ краєвий, як я уже згадав в горі, видає на попиране краєвого промислу великі суми, переважно на ґахові школи.

Зі справоздання за рік 1908. довідуємось, що число шкіл ґахових і заводових курсів виносить 58, а саме 35 шкіл і варстатів наукових, 13 субвенціонованих і 10 курсів часових. З того припадає на кошикарство 18 шкіл і 1 курс, на колодйство 4, на столярство 2 школи і 2 курси, на забавкарство 1 школа, на гончарство 2 школи і 1 варстат, на шевство 4 школи і 4 курси, на ткацтво 10 шкіл і варстатів і 1 курс, на гафтарство 1 школа, на поворозництво 1 варстат і 2 курси пекарських. Кошти удержання виносили в 1907. р. 480.058 К. Фреквенция у всіх тих школах виносила в 1907. р. 1.316 учеників.

Крім того є ще 55 шкіл вечірних доповняючих для термінаторів з 7.220 учениками. Кошт удержання тих шкіл виносив в 1907. році квоту 250.380 К річно. До фонду позичкового на промислові ціли вкладаєсь що року 150.000 кор. Безперечно, що школи ґахові причиняють ся багато до підвисшеня промислу так домашнього як і ґабричного, бо підготовляють ґахові сили на робітників і майстрів. Біда лиш в тім, що є то люди молоді, недосьвідчені хоч з більшою інтелігенцією. Вони або не хотять або не можуть найти роботи у майстра менше інтелігентного. Хибне є також пересьвідчене у наших несьвідомих людей, що хто ходить до школи, то повинен бути паном, брати гроші і мало робити. Лихо також лежить і в тім, що у нас нема промислу і ґабрик, тому мало є примірів, що добра і витривала праця в промислі виплачує ся не згірше, як панська робота при бюрку. У нас в Галичині школа ґахова має велику

задачу, бо беручи хлопця в науку мусить старати ся, щоби дати йому відповідне занятє, по укінченю школи проте мусить не лиш учити, але заводитись торгівлею, т. є. збутом предметів вироблених через школярів а також і укінчених, т. є. фреквентантів. В противнім разі укінчені школярі утікають до інших заводів, а школа тоді терпить на бракові фреквенції так, що часто з тої причини приходить ся школу замикати. Кращі відносини для шкіл фахових є там, де вже існує великий промисл, де праця фізична є інтратнійша, як приміром в Чехах або Австрії. Тут, хто хоче вступити до промислової школи, вже з гори знає, що ту або там у фабриці дістане роботу і буде відповідну побирати платню. Тому то і фабрики вдоволені, що мають відповідні образовані фахово сили і приймають до роботи бувших учеників шкіл фахових радо і добре нагороджують.

У нас поширена думка, що з хвилею побільшення числа шкіл фахових побільшить ся промисл, тимчасом школа фахова має зовсім інші завдання, вона має улїпшити існуючий промисл, достарчити відповідні фахові сили і стояти на сторожі під зглядом технічним і артистичним. Замість домагати ся помноження числа шкіл фахових, треба утворити промисл. Передовсім повинні ми старати ся о закладанє фабрик хоч по одній на кожний фах, де би мож заняти наші фахові сили, котрі доси не находять роботи. Се може зробити лише суспільність, котра, як в горі сказано, мусить споживити лише власні вироби.

В цілі піднесеня розвитку домашнього промислу, вважаю потрібним перевести статистику запотребованя виробів домового промислу.

Всі товариства і спілки господарські і торговельні як також поодинокі особи мусять пійти на зустріч такій праці і дати точний звіт, кілько продуктів домашнього промислу запотрібовують, і що хотять і будуть побирати в такій і такій кількості річно даного рода продуктів питомого витвору. Вислід сеї статистики з адресами відбирателів подати промисловцям і ремісникам.

Далі, конечним є засновуванє спілок продукційних і витворчих на удїлах в тих місцевостях, де будуть відповідні умовини.

Для фінансованя промислових і промислово-торговельних підприємств потрібно заснувати банк „промислово-торговельний“.

Достойним уваги є вихіснюванє рік і потоків, як дешевої сили моторичної, в цілі витвореня конкуренції анальогічним чужим продуктам домашнього промислу.



Треба також домагати ся від правительства центрального і краювого помочі для дрібних промисловців через уділюване позичок і машин помісничих на догідну сплату.

А. Мусянович реферував про :

### **Ткацтво і його значіне для нашого народу.**

Яку ролю відограв і відиграє наш домашно-ткацький промисл в економічнім житю нашого народу? Відповідь на се коротка: Він відограв і відиграє дуже велику ролю, бо затрудняє не поодинокі гуртки нашого народу, а цілу його масу, цілу рільничу верству, з якої складаєть ся пень нашого народу. Відограв він ще і тому велику ролю, бо чинностями, входячими в його склад, забирає чи не більшу часть суми всіх економічних чинностей нашого рільника. Ми не маємо висших форм промислу, форм фабричних. Маємо промисл у первісних його формах домашнього промислу; сю форму промислу я і буду тут розсліджувати.

Ткацький промисл після сего, який материял переробляєть ся у нїм, ділить ся на суконництво, полотнянство і шовковництво. Ся послїдна галузь ткацького промислу не має у нас місця, проте помину її. Перша його часть, т. є. суконництво обіймає відносно менші розміри чим полотнянство і ограничуєть ся на гірських околицях Карпатя, де в більшій скількості плекають вівці. Вправді і по долах плекають у нас вівці, але в так малій скількості, що про суконництво нема тут і бесіди. Суконництва тут тільки, що десь хтось призбирає в протягу двох-трьох літ кілька кільограмів вовни, котру за безцін продасть онучникови, або спряде та утче кілька мір грубого сукна на кабат і свиту (сірак). Такий принагідний перетвір кількох кільограмів вовни у кількох або кільканайцятьох господарів даної місцевости не мож ще назвати домовим промислом. Зате продукція вовни і її перетвір має більше місце в гірських околицях, де сему сприяють природні умовини. Має се особливше приміненє у наших Бойків і Гуцулів. Вони витворюють значну вже скількість білого і чорного сукна, подекуди і дуже гарного, бо запотребованє його у них більше чим у наших Подолян. Уся ноша Бойка чи Гуцула, з винятком сорочки, із сукна. На жаль, остатніми часами Гуцули і Бойки, завдяки конкуренції фабричного промислу, завдяки подорожнію фізичної праці і продуктів живности та консерватизмови домашнього ткацького промислу, котрий серед теперішних житєвих

умовин не може належито розвивати ся — інтернаціоналізує свою ношу, або завдяки своєму індивідуальному консерватизмови за багато вкладає материяльних засобів на її витвір, що мстить ся на нїм у різних формах його житя. А тому що брак мені даних про сю галузь нашого ткацького промислу, проте лишаю її до розслідження людям компетентним, а переходжу до другої її галузи до перерібки волокна льну і конопель на полотно. Ся галузь ткацького промислу обіймає усю верству нашого хліборобського населеня, особливо в тих околицях, де нарід споряджує свою ношу майже виключно з полотна. Тут один кожух і свита, що не є з полотна, а решта — сорочка, штани, кабат, кафтан, димка, запаска (фартух), історична вже примітка, хустка, бавничка тай усе біле і постіль — усьо з полотна. Навіть кожух і свиту покривають зі зглядів практичних грубим полотном. Через се запотребованє полотна домового виробу: валовини, згрібного (гребінного), коніпного, льняного і чіноватини у тих околицях є дуже велике. Продукция сего полотна спричинила витвір особливої ноші, питомої нашому народови, ноші національної, котра однак останніми часами уступає місце інтернаціональній ноші.

Якість місцевого домашно-ткацького промислу є зависима від природних умовин, від індивідуальности народу чи його групи і від звичаю його та зовнішного впливу. Як неоднородний домашно-ткацький промисл цвите у нашім народї, слідно се по етнографічним розгрупованню нашого народу. З ткацьким промислом більше або менше суть звязані ще інші роди домашнього промислу, кравецтво, вишивкарство і килимкарство. Їх роля історична є вельми відрадна: вони витворили гарний національний стрій. Подібно, як всякий інший домашний промисл з його архаїчними примітивними формами, так і всякі віти домашно-ткацького промислу, не устоюють ся тепер на колишній своїй вижині, а поступенно упадають з тої самої причини, з якої упадає суконництво Гуцулів і Бойків. Щоб не допустити до загину домашнього промислу, належить конче приноровити його до теперішних умовин і форм житя. Домашний промисл в старих його формах не може розвивати ся в теперішні часи, часи пари, електрики, капіталізму, і навіть є шкідливий для економічного розвою.

Щоб зрозуміти, як шкідливо впливає домашний промисл плеканий на більшу скалю, наведу тут всякого рода чинности в перетворі волокна льну і конопель, себ то форми фізичної

праці, яку сей промисл поглитує, та зіставляю її безпосередню матеріяльну вартість з посередною її вартостістю, т. є з ціною її витвору полотна. Се порівняне дасть нам наглядний доказ значіння домашно-ткацького промислу для нашого народу і вкаже нам, в якім напрямі належить зреформувати його, приноровити до умов пари, електрики, капіталізму і співництва.

До обчислення беру управу льну на  $\frac{1}{4}$  морга рілі і подам пересічну вартість кожного рода праці, якої треба з'ужити, щоб витворити волокно і переробити його на полотно. Управу конопель полишаю, бо дохід з управи сего рода волоконної ростины мало ріжнить ся від доходу з управи льну. Вправді сама управа конопель вимагає менше фізичної праці (полотьба відпадає), але за се земля під коноплі мусить бути лучше погноєна. Рівнож низша ціна конопляного волокна впливає на редукцію ріжниці між управою конопель а льну.

При сім обчисленю помину ціну ґрунту, яку мусить ся узгляднити, коли винаймаєть ся поле, та вартість погною, ціну чинностей гноєня і осіннього підготовлювня землі під засів, як от: паринанє, переорюванє, скородженє. Обчисленє переведу від заораня землі і засіву насіння до витвору готового вибіленого полотна.

Як з зіставлення видко, 475 днів праці і то днів не 8 або 10 годинної праці, але праці від ночі до ночі, а зимовою порою то і по ночах, днів що найменше 15 годинної праці, мають тут безпосередду вартість 140 К. Один день праці у сім промислі платить ся у нас пересічно 29 сот. Порівнати тепер ціну дня праці у нас у кожній добі з осібна, а саме: у літній 1'20 К, осінній і весняній по 80 сот., а у зимовій по 50 сот., чи пересічно 82 сот., виходить, що мимо так низької у нашім краю ціни праці, наш нарід у домашно-ткацькім промислі обнижує сю ціну в троє, а саме: з 82 сот. на 29 сот., і то в тих часах, коли сьвітова ціна дня праці рільного робітника, отже подібного нашому, хитаєть ся між 1'20 К до 10 К або пересічно 5'60 К. Значить, ціна одного дня праці нашого робітника у домашно-ткацькім промислі є 18 разів менша від ціни дня праці європейсько-американського робітника! Се загально у ткацькім промислі. Однак річ представляєть ся ще страшнійше у поодиноких галузях сего промислу, се є у прядільництві. Після обчислень досьвідних господинь справа представляєть ся так: Пересічна пряжа напряде за добу  $\frac{1}{2}$  ліктя (10 пасем) валовини; за штуку (12 ліктів) платить ся тепер 1'60 К. Значить штуку валовини треба



Форма праці	Дні праці	Пересті-чна вар-тість дня праці		Разом		Рід перетвору	Днів праці на перетвір	Спосіб обчислення	Вартість перетв.		Примітка
		К	с.	К	с.				К		
Орка і засів . . .	1	4	—	4	—	Очищене з на-сіння бадиле					їх ціна праці 23 К
Полотьба . . .	10	—	80	—	—						
Бране . . . . .	5	1	—	5	—	(зрафаний лен)	22				
Рафане . . . . .	4	1	—	4	—						їх ціна 29 К
Молочене . . . . .	2	1	—	2	—						
Стелене або мо-чене . . . . .	2	1	—	2	—	Скрушіле ба-диле	27				
Спрятане з луки або води . . . . .	2	1	—	2	—						їх вартість праці 43 К
Перевіз . . . . .	1	2	—	2	—	Чисте волокно (нечесане)	45	30 вязанок по 30 жмень	60		
Терте . . . . .	10	—	80	—	—	за насіне		зародить ся 80 кг 40 кг на засів, ли-шаєсь 40 кг à 20 с.	8		
Витиране . . . . .	8	—	80	8	40						Вартість праці 74 К
Чесане . . . . .	6	—	80	4	80	Пряжа	411				
Прядене . . . . .	360	—	07	26	—	Сире пологно	443				
Пряне пряджі . . . . .	2	1	—	2	—	Готове білене пологно		3 шт. згрібн. 39 мір à 60 с., 15 шт. льня-ного 120 мір à 1 К.	23		Вартість праці пе-ретвору 140 К
Ткане . . . . .	30	від 1. міри	32	32	—						
Білене . . . . .	30	1	—	30	—						
Пряне пологна . . . . .	2	1	—	2	—						Вартість праці пе-ретвору 140 К
	475			140	20						
Разом: 475 днів праці, вартости 140 К, дає виріб 151 К вартости.											

прясти 24 діб (в день і в ночі), отже заробок за добу виносить  $6\frac{1}{2}$  сотика. Льняного напряде вона за добу один локоть (20 пасем). За штуку (12 ліктів) льняного платить ся (Яворівщина) 1'20 К, отже на штуку треба 12 діб праці, за що платить ся 1'20 К, се є на добу 10 сот. За згрібне платить ся так само, як за валовину, за коніпне 1'40 К. Пересічно платить ся в прядільництві 7 сот. за добу. Тут наша робітниця заробляє на добу 80 разів менше від європейсько-американського робітника, а при його 10-годиннім дні праці, то таки понад 100 разів менше.

Зваживши тепер, як багато днів праці поглитує сей промисл (витвір на  $\frac{1}{4}$  морга плоду і перетворенє його в совершенний витвір забирає 475 днів праці), не о много хиблю, наколи припущу, що потреба двох робітників відставити на рік, щоб упорались з сего рода господаркою, котра остаточно дає продукт вартости 151 К. Наколи отже рільник хотів би сю господарку перевести наємною працею, то мусів би за неї заплатити 140 К, платячи денно пересічно по 29 сот., одержав би продукт вартости 151 К, отже позірного зиску 11 К. Тих 11 К мусить він однак видати на наєм ґрунту, на погноєнє його, на осіннє обробленє, на направу з'ужитих знарядів праці, одежі, закупно дров при сушеню підчас тертя, витираня, поливаня, (золеня) і на нафту, з'ужиту підчас пряденя зимовими вечерами і досвітками. На сї всі видатки потреба радше других 11 К. А звідки тепер взяти средств до житя і повинностей для краю і держави?! З сего рода господарки робітник рішучо не може вижити при теперішних социяльних умовах; він мусить вже в половині року сеї господарки умирати з голоду. А що наш рільник біля сего рода господарки веде ще інші рільничі підприємства, то недомаганя домашно-ткацького промислу входять в сї підприємства, ніби то гублять ся у них, а в дійсности не дозволяють йому вести як слід сих підприємств і брати з них зиски, наколи би він посвятив їм таку суму господарських чинностей, якої вони після раціональної господарки потребують. Инакше, ткацько-домашний промисл відбуваєть ся коштом иншого рода рільничо-господарських підприємств, котрі через се не дають можливого доходу, а той дохід, який дають, обертаєть ся на покритє страт домашно-промислової господарки. Домашно-ткацький промисл в теперішних социяльно-економічних умовах є п'явкою для нашого хлібороба; він спричинює в значній части його материяльну руїну і не позволяє йому двигнути ся на степень культурної людини. Нічо дивного, що наш хлібороб і без такого обчислення пізнає,

що плеканє льну і конопель йому не оплачуєть ся, а плекає їх, бо мусить, бо голому ходити годї, а готового не докупить ся, бо не має за що.

З сего рода господарки наш хлібороб невдоволений. Ми бачимо, що він від пасивного наріканя переходить до активного — занехує свою національну „білу“ ношу, а строїть ся в інтер-національне лахмітє найгіршої сорти, з тандицької крамниці, де суть „Besondere Waren für Galizien“, або таки у всяке шпитальне, жидівське та військове недоходжене а то й забруджене лахмітє, у котрім виглядає наче страхопуд в капусті. Гірше лихо, наш збідований селянин розмірно за дорого платить за се дрантє, та набавляєть ся від нього ріжних пошесних хоріб — сухіт, тифів і інших. Нічо дивного, що смертність в нашій части краю доходить до 62%. Бідному все вітер в очи! Біда біду родить! Значить, наша національна ноша з полотна домового виробу є за дорога тепер для нашого селянина. Дорожню сю спричинив наплив чужого дешевого продукту фабричного, через розвій всесвітньої комунікації і торгівлі і зріст ціни фізичної праці. Слаба і неповоротна рука людини не може йти в перего-ни з шалено сильною і зручною паровою чи електричною машиною, з педантним розмноженєм людської праці і організації її витвірної сили! Тим всім не хочу ще усунути з ріль-ничої господарки плекання льну і конопель, або і викинути цілком домашно-ткацький промисл з хати нашого рільника. Що до-машно-ткацький промисл не тільки не оплачуєсь нашому хлібо-робови, а навіть є п'явкою для інших галузей рільної госпо-дарки, а тим самим і колодою в економічному і культурному ро-звою нашого народу — се вже я виказав. Полишаєть ся ще обговорити, чи оплатить ся взагалі плеканє волоконних ростин. Оплатить ся і то найкрасше зі всіх галузей рільної господарки! Належить лиш рільництво взагалі, а плеканє волоконних ростин і їх перетвір на полотно спеціально, примінити до поступу часу, до сучасних форм господарки.

Наколи так, то нам треба застановитись, до якого степеня перетвір промислових ростин треба обмежити в рільній госпо-дарці, щоб відносно до суми вложеної праці на їх витвір і ча-стинний перетвір, давали належний дохід нашому рільникови. Зіставлю тут таке порівнанє:

Перетвір льну, зібраного з  $\frac{1}{4}$  морга рілї, на готове полотно (разом з сумою праці, потрібної до витвору волокна), вимагає 475 днів праці; праця ся при пересічній ціні 29 сот. (спеціальної



для наших умов) за одиницю міри праці (1 день) має вартість 140 К. Тих 475 днів праці вартости (спеціальної) 140 К, дає продукт вартости 151 К, т. зн. позірнього доходу 11 К. Позірнього доходу, бо ним ще треба покрити ті видатки, про котрі я раніш згадував. Якої суми треба би ще до сих 11 К доложити, щоб се всьо справити і належно всьо виконати, труднїйше обчислити, однак сьміло мож сказати, що треба доложити в двоє більше, себто 22 К. Ся сума є вже безпосередною втратою в сего рода рільничо-промисловій господарці. Цікаво буде навести тут посередню втрату, яку поносить ся через низьку ціну праці у сім промислі в порівнянню з пересічною ціною нашої рільничо-краєвої праці і ціни європейсько-американської праці взагалі. При нашій рільничо-краєвій пересічній ціні праці 82 сот. за день, 475 днів праці має вартість 390 К, — при загально європейсько-американській ціні праці (5·70 К за день) тих 475 днів праці мають вартість 2660 К, а у нашій рільничо-промисловій господарці лиш 140 К. Втрата тут така: безпосередна 22 К, посередна (низька ціна праці в порівнянню з загально-краєвою ціною праці)  $389 - 140 \text{ К} = 249 = 250 \text{ К}$ , а при загальній європейсько-американській праці  $2660 \text{ К} - 140 \text{ К} = 2520 \text{ К}$ . В першім случаю втрата  $250 + 22 \text{ К} = 272 \text{ К}$ , а в другім случаю  $2520 + 22 \text{ К} = 2542 \text{ К}$ . З сего виходить, що при плеканню волоконних ростин і перетворі їх волокна на полотно на старий лад наш робітник заробляє чотири рази менше від робітника, що заробляє у иншого рода рільній господарці у нашім краю, а 66 разів менше від такого самого робітника німецького, французького чи американського. Зазначити треба, що сі втрати, які розкладають ся між доходи з иншого рода рільної господарки, вивірнує наш хлібороб своїми дуже незначними потребами, своїм нужденним житєм і фізичною переутомою, що мстить ся на його організмі і не дозволяє йому підвестись на ступень сучасної культурної людини.

Як з повисшого слїдно, дотеперішній спосіб рільничо-промислової господарки нашого рільника є у великій мірі невластивий. Повисше я сказав, що плеканє волоконних ростин таки може оплачуватись і то навіть гарно. Належить тепер розслїдити, на яким степені перетвору сего продукту повинен зупинити ся наш рільник, щоб мав хосен з плекання волоконних ростин. Річ представляєть ся так: Від випродукованя волоконної рослини до перетвору її у волокно потреба 45 днів праці (на  $\frac{1}{4}$  морга рілі), за котру платить ся у нас 43 К. Продукт сеї

праці, т. є. волокно і насінє мають пересічну вартість 68 К. Відтягнувши видатки на наєм праці від вартости продукту перетвору, полишаєть ся доходу 25 К. Вправді і в сім доході суть видатки, про котрі я раніш згадував і в обчисленє брав лиш загально, а все таки є тут певний дохід. Припустім, що на покритє згаданих видатків потреба лиш 15 К (наєм  $\frac{1}{4}$  морга рілі 5 К, з'ужите погною 5 К, осіннє приладженє рілі 3 К, дрова при сушеню підчас тертя і витиряня 2 К), лишаєсь чистого доходу 10 К. Пригадавши вислід обчисленя першого рода господарки з її безпосередною (22 К) і посередною (250 К., 2520 К) втратою, приходимо до переконання, що навіть при старосьвітській господарці плеканє волоконних ростин оплатить ся, наколи відпаде перетвір волокна на полотно. При раціональнім оброблюваню рілі і відповідній промислово-торговельній організації наш рільник може мати з плекання льну дуже гарний дохід. При теперішних найлихших умовах доходить він пересічно до 40 К на одно-морговій господарці. Дохід сей (безпосередний) може подвоїти ся або і потроїти ся. Тут головно розходить ся о переміну способу перетвору волокна у пряжу. Після обчислень потреба 360 діб (пряденє припадає на зимову пору, у котрій пряде ся найбільше по ночах), щоб спрясти волокно зіbrane з  $\frac{1}{4}$  морга рілі. За тих 360 діб праці платить ся 26 К, с. є 7 сот. на добу! У тім „зарібку“ є вже і видаток на нафту. Припустім, що сьвітла уживає пряха від 5 до 10 год. з вечера, а від  $3\frac{1}{2}$ — $7\frac{1}{2}$  зрана, отже 9 годин на добу (через зимові місяці), то коли числить ся на нафту лиш 2 сот. на добу, то пряха „заробляє“ у сім домашнім промислі 5 сот.

З сего оказуєть ся, що найбільше обтяжує домашно-ткацький промисл пряденє! Вправді се занятє припадає на зимову пору, коли иншим занятям тяжше віддаватись, а на зарібки нема де ходити, а вкінци, що тим занятєм можна дати працю дітям і старцям. Так, так воно було давнійше в ті часи, коли земля не була розшматована на загоны, коли пролетар був незнаний, а сирота-наймит діставав родинне приміщенє при господарі, котрому лани зародили, а худібка випасувана по вільних лісах була асекураційною премією перед голодом неурожаю! В тих часах розходилось лиш о забите часу через зиму. До сего надавався найлучше сей ткацький промисл. Челядь збиралась по обширних курних хатах, запалювали на комині скипки тай пряли. Дівчата і парубки ходили на прядки, бавили ся, жартували, сьпівали, вигадували ріжні річи. Чи і не ся нагода, сї сходи́ни ве-

селих, жартовливих молодих людей, котрим ще „нічо не в голові“, дала нам так багату і гарну устну словесність? Але сі поетичні часи минули, умовини змінилися і ми мусимо до них приноровити ся, бо инакше зле з нами буде. Давнійше домово-ткацьким промислом забивало ся нудний зимовий час, але тепер той час ми мусимо на щось иншого уживати. Чи не найбільшу суму з того часу потреба би нам обернути на образование, на пізнанє форм теперішного життя і приноровлення до него, на пізнанє способу запановання над силами природи, щоб їх запрячи на свої услуги, щоб облегчити собі ними фізичну працю. Велику суму з того часу можна би ще і так розложити між поодинокого рода рільничо-господарські підприємства, що вони гарнійше рентували би ся нашому хліборобови.

Усуненє пряденя з хат наших селян, або виконуванє його машиновим способом, мало би і не мале гігієнічне значінє; з хат усунуло би ся хмари пороху, який повстає при надіганю кужелї і пряденю. Порохи сі дусять слабих на груди і женуть їх перед часом у могилу.

Найвідповіднійше було би поручити пряденє машинї. Вправді, запитає хтось: „А чим заплатити наш селянин фабриці чи машинї за перетвір волокна у пряжу? Він і так в зимі не має що робити! Він спряв би собі волокно в вільній порі і не потребував би платити за роботу, котру він сам має на продаж і то по дуже низькій ціні! Відповім, вже сам посередний дохід з плеканя волоконних ростин при упрощеню праці перетвору дає йому средство на заплату машинї за перетвір волокна у пряжу. По усуненю пряденя старосьвітським ладом з хат, можна би піднести нашого хлібороба материяльно і в инший спосіб. Можна би постаратись о розвій такого домашнього промислу, котрого продукт можна збути з хісном на сьвітових торгах. От хотяй би килимкарство, вишивкарство, кошикарство і инші галузи домо-вого промислу, котрі ту і там дають сякий такий заробок місцевому населеню! Або чи се не є придбанєм материяльних средств, коли наші селянки мають досить часу на старанне плеканє своїх дїтий, старанне ходженє коло товару, утримуванє гігієнічно хат, старанне шитє біля, старанє про свій зовнішній вигляд, та обробленє на час всяких занять, котрі насуває їм з осібна кожда пора року? Чи мало запобігло би ся через се ріжним непотрібним видаткам і прападкам. Або і господарі та парубки! Чи не могли би вони в зимі наробити собі перевесел, грабель, вилок драбин та усякого иншого зна-



рядя, яке є конечне у рільній господарці? Тепер скажи селянини про читальню, книжку, часопись, то часто почуємо у відповідь: „Та де є у мене на то час! Чоловік наповзає ся цілий дененько божий, мало що пари з него не вижене. Тільки ще мало, що ся тепер (св'ято або вечер) положу та трохи кости витягну“. Певно, що суть і виїмки, але все таки не дуже численні! Або наша шкільна дїтвора! Не много вона під тою кужेलію заробить (1 сот. на добу, або і сего нї!), а на повторене лекції не має часу. Звідси то походить, що дїтвора не сповняє своїх обов'язків зглядом школи, а школа зглядом молодого покоління народу; росте індиферентність національна, або і винародовлене, не розвиваєть ся самостійність, народність, пошановане себе самого і всього гарного в народному життю. Такий круговорот іде без кінця. Ще тут одно лихо. Не помилюсь багато, коли означу пересічний час на випочинок нашому селянини до 4—5 годин. Тут не лише старші не випочивають належито, але і дїтворі не дають виспати ся до схочу. Я міг би тут дуже сумні образи навести під тим зглядом. Чим є сон — відомо культурній людині. Сон є випочинком тіла і духа, є психо-фізичним ліком на відсвіжене стомленого тіла і ослабленого та замученого духа! Недоспані ночі спричиняють ослаблене тіла, нервовість, притуплене духа, а разом з материяльною нуждою і духовою непорадністю родять схарлатіне народного організму. З уємних сторін домашно ткацького промислу треба ще згадати про чищене бадилля льну і конопель себто про терте і витиране. Не так о саме чищене розходить ся тут, як радше о сушене бадилля при чищеню. Вправді можна згрубша чистити і на сонці, але другого чищення т. зв. витираня трудно належно перевести при сушеню на сонці. Чищене се відбуваєть ся однак в осінній порі, в котрій сонце що раз слабше гріє. По Іллі, не схне вже і на гіллі“ — каже народна приповідка. Скорше чищене трудно переводити з огляду на спрят осінних землеплодів і заосмотру хати на зиму. Через се нарід наш змушений відкладати сего рода чинність на пізну осінню пору, а тоді мусить сушити бадилля льну і конопель по хатах, особливо мусить сушити по хатах при другім чищеню (витираню). А що з сего виходить? Статистика пожарів і реєстри поліцейні можуть нам се найдокладнійше пояснити. Скільки то іде людського майна з димом при осінних пожарах, котрих причиною є сушене льну чи волокна (витиране)? Через сю господарку міліони йдуть що року з димом і тисячі наших рільників сходять на жебраків. Великий

процент наших і найзаможніших господарів сходиться в сей спосіб на нуждарів. Або і скільки то наших найпорядніших господиень мусить відсиджувати по кілька діб арешту за сушенє льну. Хто знає психологію нашої селянки, котра за свідка до суду боїться стати, може собі представити, як лихо відбивається на нійся кара поліцейна. Ся кара входить також в конфлікт і з моральними переконаннями селянки. Я був свідком такої сцени: Жандарм зробив трус по хатах і застав в кількох місцях волокно в печі до витирання. Він записав сих господиень і вони дістали кару по дві доби без заміни на гривну. Прийшов день, в котрім укарані мали зголосити ся до відсидження кари: двома фірами відставляно найпорядніших господиень до арешту і то господиень, котрі на очі ще не бачили суду. Що то за ляменту було при тім! Діти материй відпроваджували мов до гробу! Одна селянка так казала тоді до мене: „Бійте ся Бога, паноньку, що-ж я маю зробити? Чоловік мусить тото ключе якось охарити, а ту вороги не дадуть! Я, хочай кару відсиджу, то таки буду дальше в печі сушити, бо шож, бідна зроблю?! Чоловік голий ходити не може!“

Як бачимо, діють ся тут річі аномальні, котрим конче треба запобічи. Се всьо причиняється безпосередно і посередно до оплаканого стану нашого рільника і нашої нації.

Збираючи всьо до тепер сказане, виходить, що старосвітський лад виконування рільничо-промислових чинностей не відповідає теперішнім вимогам, а що гірше пхає що раз глубше нашого селянина у материяльну руїну, придержує його на низькім уровени духового розвою, та чинить його погноєм для чужого майна і культури! Поміч тут конечна!

Пошуйкаймож способу, яким би можна лихо усунути і справі надати инший оборот, оборот, котрий ділав би впрост у противнім ніж до тепер напрямі, т. є помагав би економічному і культурному розвою нашого народа.

Раніш я виказав, що наколи обмежити чинности перетвору сирого материялу в що раз то совершеннійший продукт, а дальший перетвір поручити машині, чи перепроваджувати його якимсь упрощеним способом, то таки оплатить ся сего рода рільничо-промислова господарка, бо ціна продукту праці покриває видатки на працю і дає ще около 40 К чистого доходу з морга поля. Той дохід збільшив би ся ще, наколи наш рільник ще більше обмежив би чинности перетвору сирого материялу, то є, чинности свої скінчив би на очищеню льну і конопель з на-



сїня, а крушіне бадилля (моченє, стеленє) і чищенє їх з паздера аж до цілковитого виготовлення продукту — аж до вибілення, поручив би машині і хемікаліям. Вправді машина і хемікалія виконували би дальшого рода чинности перетвору материялу у готовий товар рівнож не за „біг заплать“, але кошти на працю перетвору не обнижали би так значно ціни товару, чи там доходу з плекання льну і конопель. Розходить ся тут тепер, в який спосіб випадало би нашому рільникови передати дальші чинности перетвору сирого материялу машині і хемікаліям. Вправді суть вже і в нашій части краю прядільні і ткальні у Заболотові і Тарнаві лісній під Станиславовом, але ся скількість сего рода фабрик є без порівняня за мала і вони не можуть дати нашому рільникови належних услуг. Зрештою, суть се промислові інституції поодиноких людей або і гуртка людей нам індиферентних або і ворожих, і ми не маємо жадного інтересу або впрост і не вільно нам причинятись до збогачування сих приватних підприємств, котрі може ділають і на шкоду нашого народа. Наш нарід через теперішній систем господарки так з'убожів, що не сьміє давати комусь на собі заробляти. Він мусить передовсім памятати про себе. Проте в перестрою домашнього промислу на промисл фабричний нам не вільно користати з приватних фабрик, але устроїти свої власні на засаді кооперації. Але перед тим як приступати до праці в сій області, треба постарати ся о виобразованє людей, котрі розуміли би ся на справі і в належитий спосіб її поставили. Конечним є, щоб якась інституція, наприклад тов. „Просьвіта“ вислала когось на студії в краї, де прядільно-ткацький промисл находить ся вже на вижині свого розвою. Надаєть ся тут найлучше Чехія. Там висші форми промислу і спільництва давно вже дають величезні користи чеській народности. Нам Українцям багато треба учити ся від Чехів. Чехи давно вже виборикали ся з анальогічного до нашого положеня. Помогли їм просьвіта; промисл і то промисл фабричний та спільництво. Се всьо дало Чехам силу економічну, сьвідомість і солідарність національну, котрої жаден ворог уже не переможе. Коли мати мемо виобразованих людей, тоді можна буде і до діла братись. Я думаю, що можна би було оснувати кілька прядільно-ткацьких фабрик. Наколи один повіт достарчав би за мало сирого материялу до перетвору його у полотно, то випадало би закладати одну фабрику на кілька повітів, взагалі, як би там обчислення досьвідних в тій справі людей виказали. Возьму такий примір: Є у якімсь повіті 70 громад. Числім на



кожду громаду 250 чисел (нумерів). Наколиб кождий господар приступив в члени спілкової фабрики з 10 К уділом і 2 К вписового, то зібрало би ся на основанє такої фабрики 210.000 К. Не єсьм тут фаховцем, то і не можу докладних та певних обчислень перевести. Наколиб однак ся сума на заложенє такої фабрики була за мала, можнаб затягнути позичку, можнаб числити на більшу скількість уділів, більш заможних осіб чи інституцій. Також повинен би ту прийти в поміч виділ повітовий або і сойм. Фабрика така не повинна би обмежити ся до продукованя полотна в скількості потрібній до домашнього ужитку членів спілки, але вона повинна би продукувати товар в більшій скількості, у різнородній якості на збут, щоб і інтелігенція могла користати з виробів такої фабрики. Скільки то наших міщан, інтелігенції, а навіть і селян купує готове полотно, так зв. „картонове“ і платить за него солоно, а при тім дістає передовсім найгірший товар з сорти званої „die Waren für Galizien“. Наш селянин все продукує більшу скількість льну і конопель, ніж на свою потребу. Сей надмір сирого материялу продає він посередникам-Жидам, при чім не має змоги впливати на регульованє ціни за прядиво. Жиди-купці порозумівають ся між собою, устанавляють собі довільну ціну і за півдурно скуповують прядиво. При тім не буває і без того, щоб не ошукували вони наших людей на вазі. Наші люди нуждою змушені позбути ся товару, щоб було за що купити соли, нафти і інших річий. Жид-торговець заробляє тут потрійно: на самовільній ціні, на фалшованій вазі і на посередництві від купця гуртівника.

Я вже згадав, що наш нарід не обмежуєсь на споряджуваню своєї ноші і строю з полотна домашнього виробу, а купує ще ріжні картани, перкалі і всяку иншу лихоту найнизшої сорти, за котру платить дуже солоно: платить за лихоту, платить за посередництва і за роботу чеському та німецькому робітникови, і то розумієть ся платить не 29 сот. за день, а 5 сот. прясї за добу, скільки мусить сам брати у своїм домашно-ткацькім промислі, а значно більше.

І так наш нарід працює в потї чола, не досипляє, відживляєть ся так нужденно, що ледви піддержує у собі тую пару — як він каже, та жите своє відчуває як тягар який!

Будучі наші прядільно-ткацькі фабрики мали би узглядняти при своїй продукції витвору льокальні мотиви народної ноші, народного строю, його орнаментики, то що, щоб з своїх виробів мож устроїти собі свою цілковиту народну ношу, свій на-

ціональний стрій. Дальше, щоб усунути се тандитно-інтернаціональне лахміте, у яке строять ся наші міщани, наші селяни під містами, робітники („Прусаки“, емігранти, „Американці“), — нам потреба подбати насамперед хоч про одну фабрику сукна, одну фабрику для товарів блаватних такої сорти, як кольорові хустки, запаски, дещо для міщан і інтелігенції. Здаєсь, що є то лиш утопією на наші часи і відносини, однак при свідомості і солідарности національній, та умілій організації можна би се досягнути і на належну вижину поставити. Мріє кождий нарід про свій національний промисл і мрії свої переводить у дійсність, а чомуж би нам полишитись у заді? Чи чотириміліоновий нарід у одній державі не може здобутись на ніщо путнього? Не розходить ся тут про мрії на велику скалю, про промисл фабричний світової марки, але розходить ся о власний витвір продуктів, котрі мають запотребоване у нашім народі. Чи так в безконечність маємо сирових товарів позбуватись за пів дурно, а за найгіршу сорту їх перетвору платити так дорого? При такій господарці обнижуєть ся краєву ціну праці, котра у нашім домашно-ткацькім промислі доходить до 5 сот. за добу, а підносить ся і так вже високу ціну праці (фізичної) за границею. Як я уже сказав в кооперативній фабриці виробів блаватних товарів повинно узгляднити ся мотиви народної носі і орнаментики. Се найлучше пособляло би розвоєви фабрики. Сей нахил до попиту за своїм рідним, питомим і так гарним підхопили вже заграничні промисловці, котрі продукують вже товари, на котрих узгляднюють народну нашу орнаментику. Навіть на нашії орнаментиці на нас заробляють, чи радше уживають її як магнетичної сили притягання, під котрою укривають дрантивість виробу. У нас є всьо своє, є свій сирий материял, свої форми витвору (мотиви, орнаментика), своя так о низькій ціні робуча сила, своя так велика нужда, лиш брак нам ініціативи, свідомости, солідарности і сприту організаційного. Тут найбільше поля до попису для наших існуючих уже економічних інституцій і просвітно-економічних як товариство „Просьвіта“.

В. Лучків реферував про :

### **Сили води.**

На промисл складають ся дві праці — умова і фізична. Чоловік тяжить все до праці умової та придумує над середниками і способами, котрі улекшилиб йому працю фізичну. Першу при-

служу в тім напрямі найшов він в звірятах а далі в природі, серед котрої жив.

Відкритє сил природи, як тепла, електричності, сили води і т. п. поступало очевидно в міру розвою самої людскости, а треба признати, що найскорше з'ужиткував чоловік силу води. Знаємо, що Халдейці відзначались в тій штуці на 600 літ перед Христом.

Тому що сила води дасть ся визискати лиш при помочі відповідної машини, проте історія розвою з'ужитковування сил водних в промислі тісно вяже ся з поступом будови машин водних.

На першім степені розвою з'ужитковувано силу води в спосіб найпростійший під зглядом будови, виключно через водні колеса.

Теоретичні досліді видатности водних колес починають ся вже в XVI. столітю.

Через відповідні улїпшеня піднесено малу ужиточну видатність старих конструкцій з 30 і 35% на 60, 70 і 80% сирої сили водної, а уваги гідний поступ викликало тут заведенє залїза як материялу конструкційного супроти попереднього виключного уживаня дерева.

В другім періоді, який припадає на час розцвіту сили пари, виступають побіч улїпшених колес так звані турбіни.

Турбіна єсть властиво нічим иншим, як лиш водним колесом, замкненим у відповідну обудову або скриню, так що вся вода пущена на колесо, мусить перейти через нього.

Користь з турбін єсть ся, що вони з води майже нічо не марнують або инакше, визискують докладнійше силу води.

До повного розцвіту дійшла будова турбін, коли до втворюваня електричності з'ужитковано сили водні.

Витворенє і з'ужиткованє сили були перед тим привязані до одного місця. Переношенє сили відбувалось лиш в обемі будинку фабричного або через трансмісію зазублених колес, ременїв та дротяних линов, в кождім разі не дуже далеко від місця витвореня сили моторичної.

Коли видумано спосіб переношеня електричної енергії на великі віддаленя, увільнено цілком сили водні від місця їх втвору, і тоді почав ся золотий період в будові водних моторів і водних заводень промислових. Найновішими здобутками в сім напрямі суть так звані централї краєві, то єсть великі заведеня



водно-електричні, що цілі краї заосмотрюють з одного місця в силу моторичну і сьвітло.

Найбільше води, бо  $900/\text{м}^3$  1“ з'ужитковує фабрика в Sault St. Marie (Michigan), а найбільшим спадом 950 м працюють в Vouvry, коло женеvського озера.

З удосконаленням переносення сили електричної почали ся де инде живі досліди обставин економічно-водних в долинах гір та над ріками.

В наслідок того узискано ліпший перегляд і можливість відповідного як і найкориснішого з'ужиткованя водних сил.

Сили водні якогось краю, се його масток, його добро, котре єсть тривалійше від гроший ; воно рівнаєть ся маєткови ґрунтовому, бо так як той не дасть ся нікуди вивезти з краю, лиш на все у нїм лишаєть ся.

Тому що всі води так наземні як і підземні стоять зі собою в тісній звязи, то раціональна господарка водами краю вимагає, щоби її заряд був, що так скажу сцентралізований, щоби її організація обнімала цілий край.

У нас в Галичині ані власти урядові, ані краєві не мають докладної відомости та достаточного перегляду наших вод, а через те і заряд тими водами єсть невідповідний.

Сили водні визискують у нас поодинокі підприємці без ширшого пляну та погляду на цілість краєвого водного господарства, через що спинюють відповідне з'ужиткованє тих сил.

Примірів невластивої водної господарки під зглядом визискування водних сил далоб ся навести дуже много, а головною причиною сего єсть недостаточне зрозумінє значіння і ваги сього капіталу через самих мешканців нашого краю.

Величаві водні заведеня за границею повстали заходом приватних стоваришень та союзів, де не оглядались за помочию держави; так само мусить бути і у нас. Однак для придбаня великих капіталів, потрібних до водних будівель, треба розбудити живе занятє справами водними у загалу мешканців, треба, щоби вони зрозуміли, що так скажу, грошеву вартість водних сил.



## Друге загальне засіданє просьвітно-економічного конгресу.

В салі українського товариства „Сокіл“ відкрив друге засіданє др. Е. Озаркевич о годині 4-тій пополудни.

Засіданє призначене головно для прийнятя резолюций, ухвалених кождою секцією.

Проводять засіданю на переміну др. Е. Озаркевич і крил. о. І. Чапельський.

Підчас відчитуваня резолюций секретарем конгресу д-ром І. Бриком явив ся на салі Його Ексцеленция Митрополит гр. Андрій Шептицький, котрий уже заздалегідь зложив на руки президії конгресу своє архиєрейське благословенство.

Достойного гостя прийняли зібрані сердечно грімкими оплесками, а повитав, дякуючи за прияву на конгресї др. Е. Озаркевич.

У своїй промові зазначив бесідник, що Його Ексц. Митрополит відносив ся усе прихильно до товариства „Просьвіта“ і взагалї до просьвітно-економічного піднесеня українського народу, та спішив товариству в його праці і з помочию материяльною. Нинїшняж приява на конгресї, се цїнне признанє ваги конгресу і його праці зі сторони Голови русько-католицької церкви. „Просимо о благословенство Ваша Ексцеленциє, для учасників сього конгресу — кінчив бесідник — і просимо на далї заховати наше товариство у вселаскавійшій своїй памяти“.

На сей привіт відповів зворушеним голосом Ексц. Митрополит, що цілим серцем солідаризуєть ся і він і ду-

ховенство з тою акцією і тішить ся, що конгрес заняв ся культурними справами в хосен українського народу. Культура, се сила, а тим кріпкійша, если оперта на економічній підставі, якою заняв ся сей конгрес. Можна радїти, що українська інтелігенція сходиться на нараду для добра селянства. Богу дякувати, що „Просьвіта“ взяла ся до сього великого діла. Для духовенства ся акція, піднята около піддвигнення селянства, є симпатична і духовенство уділить сій праці своєї помочі. З сим конгресом починаєть ся нова доба, котра українській справі принесе великий хосен.

По промові митрополита, прийнятій одушевленими оплесками, наступило дальше відчитуванє секційних резолюцій.

З ухваленєм усіх резолюцій і відчитанєм додаткових привітних письм і телеграм дневний порядок вичерпано.

Перед закінченєм попросив ще о слово М. Левитський, щоб попросити конгрес ще іменем своїх товаришів з російської України.

Довго годї йому було прийти до слова через невмокаючі опески зібраних. Як тільки улягли ся на салї хвилї ентузіязму, приступив ш. бесїдник до розваження питання, з чим саме він з другими відпоручниками вертати ме на Вкраїну. Не в порожні прийдесть ся нам вертати за кордон, але з великими здобутками, бо перший просьвітно-економічний конгрес став неоспоримим сьвідомством, що ми з повним правом можемо засїдати посеред культурних народів. Почала ся у нас робота і то робота не на шутку, а органічна і ріжноманїтна, про що сьвідчить саме многобічність ухвалених ось тут резолюцій. Конгрес сей — дав нам, Українцям доказ, що наші брати в Галичині не сплять. Будем же разом працювати на народній ниві, будемо збирати каміне для будинку народного щастя. Ми тут прості робітники, той робота наша укладаєть ся після сил наших. Та прийдуть красші робітники і серед відраднійших обставин чейже вспіють осягнути явну мету, до якої отсе змагаємо ми.

У відповідь на се залунав ненадїйно на цілій салї гимн „Ще не вмерла“, який просьпівали всі зібрані стоячи. Не часто сьпіваеть ся сю пісню з таким запалом і щирим одушевленєм,



як се було тоді. Так і чути було, що в кожного учасника конгресу є непохитна віра в успіх робленого діла, в невмиручість народу, а в його близьке щастє і волю.

При кінці забрав ще прашальне слово секретар конгресу др. М. Коцюба.

Бесідник з видимим зворушенням перепросив зібраних за недогоду з причини браку відповідного місця на прийняте всіх учасників, зазначаючи, що може при найближшій конгресі буде вже своя хата. Перепросив референтів, що задля браку часу не всі могли відчитати своїх рефератів.

Сей конгрес — говорив бесідник, — научив нас много і показав, що в нашій народі є заступлені всі галузи знання, що є спеціалісти в кождім напрямі праці наукової і фахової. Дальше звернув ся бесідник з словами прашання до мужиків, вказуючи, що всі праці конгресу стреміли до їх добра. Подякував за участь в конгресі інтелігенції з Галичини і щирими словами зложив подяку гостям з України буковинської і російської за приїзд до Львова та висказав надію, що на будучий з'їзд прибуде їх певно ще більше. Дальше зазначив бесідник, що на жаль не можемо попрощати наших братів з угорської України, не прибувших з політичних зглядів. Потім подякував Ексц. Митрополиті Шептицькому за участь і за дотеперішну поміч „Просьвіті“ та закінчив висловленням надії, що при дальшій просьвітній і економічній праці, дасть Бог, доведемо до щастя одної самостійної Руси-України.

На сім наради першого просьвітньо-економічного конгресу замкнуто.

Учасники з піснею „Не пора“ стали звільна опускати салю, але вони чогось не розходили ся. Ось на ул. Руській зложив ся заїмпровізований похід, який з піснею гимнів нашого національного відродження на устах, з відкритими головами рушив ходою під кам'яницю „Просьвіти“.

Від сторони ринку окружили приміщенє нашого найстаршого просьвітнього товариства товпи народу. Ще раз залунала „Ще не вмерла“, відбиваючись відгомоном по широкім городі князя Льва, відтак прогомоніли оклики в честь „Просьвіти“ та на славу живучости української ідеї і на сім учасники походу в повазі й спокою розійшли ся.

---

## Учасники конгресу.

*Друк розстрілений означає гостей з поза Галичини, референтів і учасників дискусії.*

*Цифри праворуч означають сторону.*

- |   |   |
|---|---|
| 1. Алиськевич Андрій, проф. гімн. Львів.  | 18. Бачинський Володимир, адюнкт політехніки, Львів.  |
| 2. о. Алиськевич Григорій, парох, Остапівці.                                      | 19. Бачинський Евзевій, студ. теолог., Львів.         |
| 3. о. Антонович Володимир, парох, Боднарів.                                       | 20. о. Бачинський Микола, парох, Миловане 220, 512.   |
| 4. Балицький Фердинанд, нар. учит., Галич.  | 21. о. Бачинський Михайло, парох, Ріпчиці.            |
| 5. Балицький Юліян, студ. прав, Львів.  | 22. Безпалко Михайло, інженір, Яблоніца, Босна.       |
| 6. Балтарович Михайло, рад. суду, Золочів.  | 23. Бекесевич Стефан, студ. прав, Львів.              |
| 7. Банах Мирон, міщанин, Завалів.   | 24. Белей Яць, міщанин, Войнилів.                     |
| 8. Банд Василь, студ. прав, Львів.  | 25. Бережницька Олена, учит. гімн., Львів.            |
| 9. Бандель Іван, студ. прав, Львів.   | 26. Береза Сидір, студ. прав, Львів 208.              |
| 10. о. Бандера Андрій, сотруд., Бережниця шлях.                                   | 27. Берлад Михайло, студ. прав, Львів.                |
| 11. Баран Стефан, д-р. прав, канд. адв., Львів.                                   | 28. Берник Андрусь, селянин, Лисятичі.                |
| 12. Барвінський Олександр, шкільний радник, почесний член Тов. »Прогресу», Львів. | 29. Бирчак Володимир, проф. гімн., Дрогобич.          |
| 13. о. Бариш Єронім, парох, Угринів долищиний.                                    | 30. Біляк Григорій, студ. теолог., Львів.             |
| 14. Бартошик Остап, студ. філософ., Львів.  | 31. Біляч Іван, нар. учит., Львів.                    |
| 15. Бахор Василь, селянин, Вислобоки.   | 32. Біленька Ольга, Самбір.                           |
| 16. Бачинська Ольга, учит. школи вправ, Львів 351.                                | 33. Біленький Теодор, проф. семін. учит., Самбір 160. |
| 17. Бачинський Володимир, др. прав директор Краєвого Союзу Кредитового, Львів.    | 34. Білецька Антоніна, Пациків.                       |
|   | 35. Білецька Марія, Львів 350.                        |
|   | 36. Білецький Василь, проф. гімн., Львів 552.         |

37. о. Білецький Микола, парох, Папчиків.
38. Бобеляк Михайло, нар. учит., Попеляни.
39. Боберський Іван, проф. гімн., Львів 193, 239.
40. Боберський Мелетий, студ. теолог., Львів.
41. о. Бобикевич Теофіл, сов. митр. конс., Львів.
42. Богусевич Адам, студ. прав., Львів.
43. о. Боднар Гаврило, парох, Свистільники.
44. Боднар Іван, проф. семінар. учит., Тернопіль.
45. Боднар Юрко, студ. теолог., Львів.
46. Бойко Григорий, студ. теолог., Львів.
47. о. Борачок Северин, парох, Яйківці.
48. о. Бордуляк Тимотей, парох, Ходачків великий.
49. о. Бордун Дмитро, парох, Викоти.
50. Борковський Александер, емер. гімн. дир., член першого Головного Виділу Тов. »Просвіта«, Львів 4.
51. Боровець Дмитро, студ. теолог., Львів.
52. Бородієвичівна Іванна, Денісів 466.
53. о. Боярський Омелян, парох, Новосілка Костюкова 225.
54. Бригідер Володимир, студ. філосо., Львів.
55. Брик Іван, др. філосо., проф. гімн., Львів 5, 19, 55, 57, 110, 152, 208, 209, 638.
56. Брикович Петро, студ. прав., Львів.
57. Брилинський Антін, студ. ветерин., Львів.
58. Будзиновський Альфред, уряд. намісн., Львів 245, 246.
59. Булик Микола, студ. теолог., Львів.
60. Бурачинський Еразм, директор дібр Бергомет над Серетом, Буковина.
61. Бучацький Олекса, студ. теолог., Львів.
62. Заврик Іван, селянин, Борислав.
63. Вавриківна Марія, Львів.
64. Вальчак Іван, селянин, Містки 172.
65. Вандяк Іван, селянин, Золотий Потік.
66. Ваньо Евген, студ. прав., Львів.
67. о. Ваньо Омелян, парох, Заланів.
68. Вахнянин Остап, студ. прав., Львів.
69. Величко Григорий, д-р. філосо., Львів.
70. Величковський Денис, студ. теолог., Львів.
71. о. Венгринович Володимир, парох, Наконечне.
72. Венгринович Евген, студ. теолог., Львів.
73. Венгжин Микола, студ. філосо., Львів.
74. Веретельник Андрій, публіцист, Львів.
75. Весоловська Ольга, Заліщики.
76. Весоловський Ярослав, співроб. ред. »Діла«, Львів.
77. Вибранець Данило, міщанин, Сокаль.
78. Винар Василь, проф. гімн., Бучач.
79. Винар Микита, студ. прав., Львів.
80. Винницький Володимир, студ. теолог., Львів.
81. о. Винницький Іван, парох, Залесці.
82. Винницький Микола, студ. теолог., Львів.
83. Винницький Тарас, студ. теолог., Львів.
84. о. Винярський Володимир, парох, Іванівка.
85. Винярський Михайло, журналіст, Львів.
86. Витковицька Іванна, учит. виділ. школи, Стрий 226.
87. Вихопень Гриць, селянин, Жовтанці.
88. Війтович Яків, студ. теолог., Львів.
89. Вінтонович Онофер, селянин, Перевозець 443.



90. Вігер Василь, управ. школи, Цішанів.
91. Вітерова Марія, учителька, Цішанів.
92. Вовідка Ярослав, студ. прав, Львів.
93. Возняк Василь, студ. прав, Львів.
94. Возняк Євген, студ. теолог., Львів.
95. о. Войнаровський Тит, посол до парламенту, парох, Балинці 370, 427, 433, 434.
96. Войків Микола, студ. прав, Львів.
97. Войтович Юліан, нар. учит., Ропенка.
98. Волосенка Остап, міщанин, Тисмениця.
99. Волосенка Павло, інженір, Львів 550, 551.
100. о. Волосянський Іван, парох, Краковець.
101. Волошин Михайло, др. прав, канд. адв., Львів.
102. о. Волянський Іван, парох, Островець 281.
103. Волянський Іван, студ. прав, Львів.
104. Вонс Стефан, студ. теолог., Львів.
105. Вудкевич Михайло, урядник Тов. »Просвіта«, Львів.
106. Гаванський Лев, проф. гімн., Станиславів.
107. Гаврилко Антін, нар. учит. Кривець 172.
108. Гаврилюк Андрій, селянин, Кулачківці.
109. Гаврилюк Євген, студ. теолог., Львів.
110. Гаврисевич Мирон, студ. торгов. акад., Львів.
111. Гайдукевич Остап, студ. теолог., Львів.
112. Галушинський Михайло, проф. гімн., Золочів 57, 189.
113. Ганицький Стефан, студ. прав, Львів.
114. Ганкевич Павло, студ. ветерин., Львів.
115. Ганкевич Ярослав, студ. техн., Львів.
116. Гапаяк Антін, студ. філос., Львів.
117. Гарасевич Олександр, агроном, Львів.
118. Гарасимів Антін, д-р. прав, канд. адв., Самбір.
119. Гарасимів Антін, селянин, Іванків.
120. о. Гарматій Іван, парох, Стриганці 208.
121. Гвоздецький Теофіль, др. мед. лікар, Липиця долішна 265.
122. Гентін Янишин Микола, студ. теолог., Львів.
123. о. Герасимович Євген, парох, Присівці.
124. Герасимович Іван, секретар суду, Рава руська.
125. о. Герасимович Микола, парох, Леннів.
126. Герасимович Сильвестер, студ. прав, Львів.
127. Гехтер Микола письменник, Київ 577.
128. о. Гинилевич Володимир, парох, Тисова.
129. Гладшовський Антін, урядн. гіп. банку, Львів.
130. о. Глинський Сидір, парох, Буцнів.
131. Глібовицький Діониз, секретар суду Львів.
132. Глодзинська Марія, Бережниця шляхоцька.
133. Глодзинський Олександр, управ. школи, Бережниця шлях.
134. Глодзинський Павло, студ. техн., Львів.
135. Гнатків Іван, селянин, Пуятинці.
136. Гнатюк Панько, нар. учитель, Довжнів 460.
137. Гнідець Максим, нар. учит., Забіре.
138. Говикович Альфред, д-р. прав, канд. адв., Львів 554, 555.
139. Говиковичева Михайлина, Львів.
140. Голійчук Микола, селянин, Олешинці.
141. Голіната Ольга, Надорожне.

142. Головчук Теофан, емер. нар. учит., Витків новий.
143. Голубінка Микола, ур. подат. Краків 554, 612.
144. Годубович Ізидор, др. прав, адвокат, Тернопіль.
145. Горалевич Іван, уряд. Краєвого господ. молочар. Союзу, Стрий.
146. о. Горалевич Лев, парох, Угерско.
147. Горалевич Ярослав, студ. прав, Львів.
148. Горбай Василь, урядник Тов. «Просвіта», Львів.
149. Горбачевський Антін, др. прав, адвокат, Чортків.
150. Горбачевський Іван, др. мед. проф. унів., Прага 4, 278.
151. Гординський Теофіл, студ. теолог., Львів.
152. о. Городецький Стефан, парох, Вербілівці.
153. Горощко Семен, студ. теолог., Львів.
154. о. Гошовський Євген, парох, Збоїска.
155. о. Гошовський Микола, парох, Фалиш 539, 544.
156. Граб Володимир, студ. прав, Львів.
157. Грабар Олекса, нар. учитель, Любеля.
158. Григорець Василь, міщанин, Лісько.
159. Гриневецький Денис, студ. теолог., Львів.
160. о. Гриневецький Омелян, парох, Смолин 434, 458.
161. Гриневецький Тарас, студ. теолог., Львів.
162. Гриневичева Катря, редакторка «Дзвінка», Львів.
163. Грозик Григорій, директор Тов. кред. урядн. і сьвящ., Львів.
164. Громницький Євген, катех. гімн., Золочів.
165. Громницький Роман, студ. прав, Львів.
166. Громницький Сидір, дир. філії академ. гімн., Львів 10.
167. Грушевський Михайло, проф. унів. 5.
168. Грушкевич Клим, студ. теолог., Львів.
169. Грушкевич Ярослав, др. мед., лікар-окуліст, Тернопіль 253, 272.
170. Гуменний Петро, студ. прав, Львів.
171. о. Гумецький Юліян, парох, Любеля 473.
172. Гусак Володимир, проф. гімн., Бережани.
173. Галань Стефан, студ. прав, Львів.
174. Гайовський Андрій, студ. теолог., Львів.
175. Геринович Володимир, студ. філософ., Львів.
176. Герула Василь, студ. мед., Львів.
177. о. Глодзінський Антін, реф. Ради шк. кр., Львів 369, 426.
178. Гонтаревський Іван, студ. філософ., Львів.
179. Горук Сень, редактор «Руслана», Львів 245.
180. о. Гоцький Бронислав, парох, Острів.
181. Гуглевич Михайло, нар. учит., Яблонів.
182. Гурянский Михайло, студ. теолог., Львів.
183. Гутковська Ольга, учит., Львів.
184. Данилович Володимир, комісар скарб. дирек., Жовква.
185. Даниловичівна Ніна, студ. філософ., Львів.
186. о. Дацько Михайло, завідачель, Мервичі.
187. Дворжан Михайло, нар. учит., Станькова.
188. Дембіцький Осип, друкар, Львів.
189. Держирука Володимир, студ. філософ., Львів 281.
190. Дзвінка Роман, селянин, Струсів.
191. Дзєровичівна Богданна, Топорів.
192. Джиджора Іван, студ. філософ., Львів.
193. Дидик Михайло, селянин, Дринців.

194. Дидинський Володимир, інженір Вид. краев., Львів.
195. Димидчук Василь, міщанин, Буськ.
196. о. Дилинський Едвин, сотрудник, Отиневичі.
197. Дичій Дмитро, селянин, Покиничі.
198. Дністрянський Станислав, др. прав, проф. унів., посол до парламенту, Львів 193, 209.
199. Добромильський Денис, управ. школи, Чортків.
200. Довжанський Василь, нар. учитель, Крехів 549.
201. Долинський Маріян, д-р. мед., лікар, Перемишль 276, 277, 278, 281.
202. Дольницька Таїза, Львів.
203. Дольницький Стефан, студ. прав, Львів.
204. Доманицький Василь, письменник, Київ 4, 9, 81.
205. Домбчевський Роман, студ. прав, Львів.
206. Донарович Кость, студ. прав, Львів.
207. о. Донарович Стефан, парох, Бориничі.
208. Дрогобицький Іван, міщанин, Жидачів.
209. Дуда Василь, студ. теолог., Львів.
210. о. Дудкевич Євген, парох, Худнівці.
211. Думка Гриць, агроном, Львів.
212. Думка Павло, селянин, Драгоманівка ad Купчинці, посол до союму.
213. Думка Федь, селянин, Збараж.
214. Дурбак Павло, інженір, Львів.
215. Дурбакова Марія, Львів.
216. о. Дурделло Михайло, парох, Хомяківка.
217. Дуткевич Богдан, ревізор Краев. Союза ревізійного, Львів.
218. о. Дуткевич Тома, парох, Цішки.
219. о. Дуткевич Юліян, парох, Дубе 369, 539, 549.
220. о. Дуткевич Юліян, сотрудник, Зимна Вода-Рудно.
221. Дутчак Яків, студ. теолог., Львів.
222. Дячон Григорій, селянин, Махнів.
223. о. Єзерський Віктор, парох, Гумниска.
224. Єзерський Кость, студ. прав, Львів.
225. о. Жарський Іван, парох, Глудно.
226. Жмур Юрко, студ. прав, Львів.
227. Жовтанецький Петро, студ. прав, Львів.
228. Жук Віктор, студ. теолог., Львів.
229. о. Жук Йосиф, д-р. теолог., ректор духовн. семинарії, Львів.
230. Жураківська Ольга, нар. учителька, Раранче, Буковина 519, 538.
231. Загайкевич Богдан, студ. філос., Львів.
232. Залізняк Микола, студ. філос., Львів 81.
233. Залійський Сильвестер, студ. прав, Львів.
234. Залітач Кость, студ. прав, Львів.
235. Залітач Микола, офіц. судовий, Львів.
236. Залітач МIRON, студ. прав, Львів.
237. Залозецький Роман, проф. торгов. акад., доцент політехн., Львів 550, 551, 552.
238. Зацерковний Григорій, концепіст ц. к. Дирекції скарбу, Львів.
239. Захаріїв Інокентий, управ. школи, Дуліби 212.
240. Заячківський Микола, інспектор Народн. Торговлі, Львів 550, 551.
241. Здерковський Мирослав, д-р. прав, канд. адв., Львів.
242. о. Зельський Сидір, парох, Милатин.
243. Зобків Роман, студ. прав, Львів.
244. Іванець Володимир, студ. прав, Львів.
245. о. Іванець Йосиф, парох, Ременів.
246. Іванець Йосиф, студ. теолог., Львів.
247. Ігнат Іван, судовий урядник, Львів.



248. Ігнат Остап, уряд. Р. Т. Пед., Львів.
249. Іжицька Марія, Львів.
250. Ільченко Андрій, журналіст, Львів 550, 552, 553, 599.
251. Ірха Михайло, студ. теолог., Львів.
252. Іщак Андрій, студ. теолог., Львів.
253. Їаблак Петро, студ. теолог., Львів.
254. о. Казновський Антін, парох, Глубічок.
255. Калитовська Стефанія, Стрий.
256. Калитовський Єронім, д-р. прав, адвокат, Стрий 63, 152, 208.
257. о. Калиш Анастазій, ігумен мон. Ч. С. В. В. Жовква.
258. Каліта Гринь, селянин, Дібрнів.
259. о. Кальба Володимир, парох, Соколівка 57, 110, 189, 193.
260. Капій Мілько, міщанин, Буськ.
261. о. Каранович Йосиф, парох, Цетуля.
262. Каратницький Сильвестер, студ. прав, Львів.
263. Кахникевич Кирило, редактор «Народ. Часоп.», Львів.
264. о. Качмарський Остап, парох, Славсько.
265. Квасничий Климко, селянин, Збоїска.
266. Кивелюк Іван, член краєвого Виділу, посол до сойму, Львів 209, 239.
267. Кизима Іван, селянин, Лисятичі.
268. Кіжак Володимир, студ. прав, Львів.
269. Кізін Юліян, селянин, Грушів.
270. Кіндій Михайло, студ. теолог., Львів.
271. Кіцула Василь, студ. прав, Львів.
272. Кликайло Лев, нар. учитель, Колинці.
273. Клим Григорій, нар. учитель, Нове Село.
274. Клим Пантелеймон, проф. гімн., Чернівці 4, 10.
275. Кліщ Михайло, нар. учит., Сулятичі 537, 549.
276. Кобилянська Ольга, письменниця, Чернівці 5.
277. Кобільник Олекса, селянин, Ріпчиці.
278. Кобринська Наталія, письменниця, Болахів 5, 330.
279. Кобринський Володимир, д-р. мед., лікар, Львів 257.
280. о. Ковальський Іван, завідатель, Братківці.
281. Ковальський Павло, управ. школи, Кобиловолоки 537.
282. Ковшевич Юрко, студ. теолог., Львів.
283. Когут Лев, д-р. прав, директор Селянської каси, Чернівці 4, 552, 597.
284. Козак Федір, студ. теолог., Львів.
285. Козакевич Володимир, секретар суду, Самбір.
286. Козій Григорій, селянин, Олешинці.
287. Козловський Всеволод, директор Акад. Дому, Львів.
288. Козоріс Роман, нар. учит., Тужилів 172.
289. Колесса Олександр, д-р. філос., проф. університету, посол до парламенту, Львів 173, 209, 220.
290. Колесса Філярет, проф. гімн., Львів 226.
291. Колісник Іван, муляр, Лешнів.
292. Колтунюк Мирон, студ. теолог., Львів.
293. Колтунюк Ярослав, уряд. Тов. «Дністер», Львів.
294. Колцуняк Петро, студ. прав, Львів.
295. Коляджин Євген, авскультант судовий, Самбір.
296. Комаржанська Петронеля, учит., Львів.
297. Коморовський Теофіль, студ. теолог., Львів.
298. Кондрат Антін, студ. філос., Львів.
299. Кондрат Мирон, студ. прав, Львів.
300. Кондрат Михайло, купець, Тишменниця.

301. Конрад Семен, міщанин, Струсів.
302. Копач Іван, д-р. філос., проф. гімн., Львів 57.
303. Кордюк Тимко, селянин, Вербіж.
304. Кордюкова Анастасія, селянка, Вербіж.
305. Коренець Денис, проф. гімн., Перемишль.
306. Коржинський Іван, студ. прав, Львів.
307. Коритовський Тарас, студ. прав, Львів.
308. Кормош Теофіль, д-р. прав, адвокат, Перемишль 553, 564.
309. Корнелля Андрій, інженір, Львів 369, 426, 434, 435, 448, 458.
310. Корнелля Михайло, д-р. тех., інженір, Львів 427.
311. Корольов Василь, лікар ветеринар, Київ 4, 8.
312. Корольова Анна, Київ 4.
313. Косачева Ольга, письменниця, Київ 5.
314. Космовська Ірина, учителька, Варшава.
315. Косович Іван, студ. теолог., Львів.
316. Коссак Іван, учитель семін. уч., Коросно.
317. Косиш Олекса, студ. прав, Львів.
318. Костельний Іван, студ. теолог., Львів.
319. Котович Остап, управ. школи, Облазниця.
320. о. Коцик Іван, парох, Щитівці.
321. Коцовська Валерія, Львів 335.
322. Коцовський Микола, студ. мед., Львів.
323. Коцюба Михайло, д-р. філос. і мед., проф. учит. сем., Львів 5, 11, 48, 369, 458, 492, 640.
324. Коцюмбас Стефан, селянин, Ланкимаці.
325. Кравчук Стефан, канд. адв., Турка.
326. Кривий Олекса, студ. прав, Львів.
327. Криловський Іван, друкар, Львів.
328. Крип'якевич Іван, студ. філос., Львів 172, 173, 201.
329. Крип'якевич Лев, студ. теолог., Львів.
330. Крип'якевич Петро, студ. теолог., Львів.
331. Крупа Роман, студ. теолог., Львів.
332. Крупський Семко, селянин, Манайв.
333. Крушельницький Антін, студ. філос., Львів.
334. Кузик Володимир, студ. прав, Львів.
335. о. Кузик Корнило, парох, Радимно.
336. Кузик Сидір, агроном, Львів.
337. Кузик Стефан, студ. прав, Львів.
338. Кузів Михайло, студ. теолог., Львів.
339. Кузьма Григорій, радник двору, сов. суд., почесний член Товариства «Просвіта», Львів.
340. Кулачковський Ярослав, д-р. прав, директор Тов. «Дністер», почесний член Тов. «Просвіта», Львів.
341. Кулицький Корнило, студ. теолог., Львів.
342. Кульматицький Володимир, студ. прав, Львів.
343. Кульматицький Микола, студ. прав, Львів.
344. о. Кульчицький Клим, парох, Підпечари.
345. Кульчицький Кость, д-р. прав, Львів.
346. Кульчицький Людвик, журналіст, Львів.
347. Кульчицький, Яків, студ. філос., Львів.
348. о. Кункевич Василь, катехит, Дрогобич.
349. Курах Стефан, селянин, Сердиця.
350. Курбас Олекса, студ. філос., Львів.
351. Курбас Омелян, студ. прав, Львів.
352. о. Курдидик Дмитро, парох, Цигани 426, 458.
353. Курдидикова Бронислава, Цигани.
354. Курилас Андрій, уряд. Селянської каси, Чернівці 4, 554, 603.

355. Кухтин Федір, студ. прав, Львів.
356. Кухтій Данило, селянин, Олеша.
357. Куцький Іван, студ. теолог., Львів.
358. Лагодинський Микола, д-р. прав, адвокат, посол до парламенту, Десятин.
359. Лебідьшак Гриць, керамік, Галич, 551, 614.
360. Левитський Микола, Єлисаветград 4, 5, 6, 552, 553, 555, 639.
361. Левицька Ірина, учителька, Іванівці.
362. Левицька Софія, Стриганці.
363. Левицький Володимир, нотар, Винники.
364. Левицький Володимир, д-р. філос., проф. гімн., Львів.
365. Левицький Володимир, студ. прав, Львів.
366. Левицький Дмитро, д-р. прав, канд. адв., Львів.
367. Левицький Кость, д-р. прав, адвокат, посол до сойму і парламенту, почесний член Тов. »Прогресивіта« Львів 5, 54, 552, 555
368. Левицький Кость, студ. торгов. акад., Львів.
369. Левицький Лев, радник суду, Сколе.
370. о. Левицький Олександр, парох, Камінна.
371. о. Левицький Омелян, парох, Іванівці.
372. Левицький Осип, студ. теолог., Львів.
373. Левицький Остап, студент прав, Львів.
374. Левицький Остап, студент техн., Львів.
375. Левицький Северин, студ. філос., Львів.
376. Лекевичівна Ольга, студ. філос., Львів.
377. о. Лежогубський Теодозий, катехит, Львів 281, 317.
378. Лепкий Богдан, проф. гімн., Краків.
379. о. Лещишак Никифор, парох, Якубова Воля.
380. Лещій Юліян, студ. прав, Львів.
381. Лилик Григорій, нар. учитель, Полухів малий.
382. Липецький Іларій, директ. Спілки для госп. і торгов., Перемішль 458.
383. Липинський Вячеслав, властитель дібр, Затурці, Волинь 4.
384. Лис Олекса, селянин, Карів.
385. Лисенко Віталієвич Андрій, д-р. мед., лікар, Львів 253, 278, 281.
386. Литвинович Ярослав, люстратор крамниць Тов. »Прогресивіта«, Львів 554, 605.
387. Литвиновичева Герміна, Львів.
388. о. Лициняк Василь, катехит і віцедиректор духовн. семінарії, Львів 351.
389. Літинська Олена, Сокаль.
390. Літинський Ярослав, студ. теолог., Львів.
391. Лозинський Михайло, журналіст, Львів.
392. о. Лопатинський Дам'ян, катехит, Львів.
393. Лопатинський Лев, д-р. прав, канд. адв., Снятин 246, 550, 551.
394. Лопатинський Ярослав, д-р. мед., лікар, Гологори.
395. Лотович Володимир, студ. теолог., Львів.
396. Лотоський Володимир, студ. прав, Львів.
397. о. Лужницький Леонід, катехит, Львів.
398. Лунів Андрій, студ. прав, Львів.
399. Луцький Микола, студ. теолог., Львів.
400. Лучаківська Марія, студ. філос., Львів.
401. Лучаківський Гриць, Львів.
402. Лучаківський Кость, д-р. філос., емер. проф. гімн., Львів.
403. Лучків Віктор, інженір, Львів 551, 635.
404. Лушпинський Іларій, студ. теолог., Львів.



405. Душпінський Олександр, архітект, Львів.
406. Любінецький Роман, студ. прав, Львів.
407. Любович Микола, студ. теолог., Львів.
408. Ляткович Франц, студ. теолог., Львів.
409. Мадих Стефан, міщанин, Олешинці.
410. Майковська Зеновія, Львів.
411. Макарушка Остап, д-р. філос., проф. гімн., Львів 281, 360.
412. Маковей Осип, д-р. філос., проф. учит. семинарії, Чернівці.
413. Максимів Іван, селянин, Гнізичів.
414. Макух Іван, д-р. прав, адвокат, посол до сойму, Товмач.
415. Макух Ілько, студ. прав, Львів.
416. Маланчук Гринь, нар. учитель, Вовчківці 552.
417. о. Малецький Онуфер, сотрудник, Остобуж.
418. Малицька Константина, управ. школи виділ. ім. Шевченка, Львів 126, 152, 208.
419. Малицький Микола, студ. філос., Львів.
420. Манастирська Марія, Львів.
421. Манастирський Витовт, геометр., Львів.
422. Мандзик Стефан, студ. теолог., Львів.
423. Мандюк Іван, студ. філос., Львів.
424. Марисюк Осип, студ. прав, Львів.
425. Маркевич Олекса, студ. прав, Львів.
426. Марків Лев, студ. філос., Львів.
427. Мартович Леся, письменник, Львів.
428. о. Матвійко Василь, парох, Миколаїв н. Д.
429. Матіяшка Іван, селянин, Зелів.
430. о. Матковський Северин, парох, Боссири 172, 550.
431. Мелень Дмитро, селянин, Дібрнів.
432. Мелешак Іван, міщанин, Олешинці.
433. Мельницький Іван, студ. прав, Львів.
434. Мельницький Осип, управ. школи, Олеша.
435. Мельничин Микола, студ. теолог., Львів.
436. Мерунович Іван, студ. прав, Львів.
437. о. Метелія Северин, парох, Люблинець новий.
438. Метельський Григорій, управ. школи, Гаї за Рудою 479.
439. Микитка Мирослав, студ. прав, Львів.
440. Микитяк Андрій, проф. гімн., Стрий.
441. Микласевич Вінкентий, студ. прав, Львів.
442. Милевич Тома, управ. школи, Грибовичі.
443. о. Михалевич Микола, парох, Чернелів руський.
444. Мицко Григорій, надстражник скарбовий, Львів.
445. Міськевич, Юліян, студ. філос., Львів 252.
446. Могильницький Володимир, директор тов. торг.-промисл. Народний Дім, Щирець.
447. Мойсеович Кость, студ. ветерин., Львів.
448. Мокривський Матвій, студ. теолог., Львів.
449. Моравський Амврозий, міщанин, Завалів.
450. Мотюківна Володимира, студентка філос., Львів.
451. Мотюківна Ольга, учителька Маріямпіль.
452. Мудрак Юліян, інжинір, Львів.
453. Мусій Ілля, учитель, Жнятин.
454. Мусянович Адольф, студ. філос., Львів.
455. Мусянович Антін, нар. учитель, Молошковиці, 172, 173, 550, 551.
456. о. Навроцький Іван, парох, Голгоці.
457. Навчук Ярослав, студ. прав, Львів.
458. Нагірна Анна, Львів.

459. Нагірний Василь, директор Народ. Торговлі, Львів.
640. Назаріів Олекса, відпор. Укр. клубу, Петербург 4, 9.
461. Наклович Лев, студ. теолог., Львів.
462. о. Наклович Михайло, парох, Медвежа.
463. Наконечний Пилип, уряд. Тов. »Дністер«, Львів.
464. Наливайко Володислав, студ. прав, Львів.
465. Наливайко Семен, управ. школи, Вільшаниця.
466. о. Негребецький Іван, парох, Ясениця сільна.
467. о. Ніжанковський Остап, директор краєвого Союзу господарсько-молочарського, Стрий 549, 553.
468. Німентовська Теодора, нар. учителька, Селець.
469. о. Новаковський Володислав, парох, Сороки.
470. Новаковський Михайло, д-р. прав, адв., Богородчани.
471. Огоновський Людомир, студ. прав, Львів.
472. Огоновський Петро, проф. гімн., Голова Тов. »Просвіта«, Львів 5.
473. Огороднік Методий, ревізор Селянської каси, Ростоки, Букovina 4, 552.
474. Озаркевич Євген, д-р. мед., лікар, Львів 5, 253, 638.
475. Озаркевичева Емма, Львів.
476. Озаркевичівна Олена, Березів.
477. Окниш Антін, бухгалтер, Львів.
478. Окуневський Теофіл, д-р. прав, адвокат, посол до парламенту, Городенка 350, 550, 552.
479. Олексів Василь, студ. теолог., Львів.
480. Олексовський Яць, селянин, Ясениця сільна 278.
481. Олесницький Євген, д-р. прав, адвокат, голова соймового клубу у Львові, посол до парламенту, почесний член Тов. »Просвіта«, Львів 5, 28, 48, 209, 220, 226, 238.
482. Олесківна Софія, учителька, Львів.
483. Олещук Семен, селянин, Чорний ліс (Базаринці).
484. Олійник Петро, студ. теолог., Львів.
485. Олянович Іларий, студ. теолог., Львів.
486. о. Онішкевич Стефан, парох, Хишевичі, посол до парламенту 369, 434, 435, 538.
487. Ортинський Іван, студ. теолог., Львів.
488. Орун Захар, студ. теолог., Львів.
489. Осадца Михайло, студ. теолог., Львів.
490. Оста Іван, студ. теолог., Львів.
491. Охримович Володимир, д-р. прав, директор Тов. »Дністер«, Львів.
492. Охримович Осип, студ. прав, Львів.
493. Охримовичева Олена, Львів.
494. Охримовичівна Олена, студ. фільос., Львів.
495. Павлусевич Іван, студ. теолог., Львів.
496. Павлюк Іван, селянин, Зелів.
497. Паладійчук Стефан, селянин, Заліщики.
498. Палій Артур, студ. прав, Львів.
499. о. Паліїв Іван, парох, Перевозець.
500. Паліїв Омелян, студ. прав, Львів.
501. Панейко Василь, журналіст, Львів.
502. Панкевич Іван, стул. фільос., Львів.
503. Паньківська Йосифа, учителька руськ. школи вправ, Львів.
504. Паньківський Кость, директор Краєвого Союзу Кредитового, Львів.
505. Пасічинський Іван, студ. фільос., Львів.
506. Пасічинський Нестор, студ. теолог., Львів.
507. Пастернак Андрій, селянин, Якимчиці.

508. Пацлавський Іван, студ. техн., Львів.
509. Пачовський Василь, письменник, Дрогобич.
510. Пачовський Михайло, д-р. філос., проф. гімн., Львів.
511. Пашук Володимир, студ. філос., Львів.
512. Пежанський Володимир, студ. прав, Львів.
513. Пеленська Мелянія, Книгиничі.
514. о. Пеленський Андрій, парох, Книгиничі 427, 458.
515. Пеленський Зиновій, студ. прав, Львів.
516. Пелех Петро, студ. філос., Львів
517. Пелех Роман, студ. прав, Львів.
518. Перфецький Євген, канд. нотаріальний, Львів.
519. Перфецький Роман, д-р. прав, канд. адв., Стрий.
520. Перфецький Ромуальд, ем. проф. гімн., Львів.
521. о. Петрик Володимир, сотрудник, Комарно.
522. Петрикова Марія, Комарно.
523. Петриківна Софія, Комарно.
524. Петрицький Микола, купець, Копичинці.
525. Петрицький Михайло, посол до парламенту, Копичинці, 426, 434, 550, 551.
526. о. Петрицький Петро, парох, Колоколин.
527. Петрусик Михайло, студ. теолог., Львів.
528. Петрушевич Євген д-р. прав, адв., посол до парламенту, Сколе.
529. Петрушевич Іван, урядник тов. Народна Торговля, Львів 552, 608.
530. Петрушевич Лев, авскульт. суд., Львів.
531. Печерський Тома, д-р. прав, адвокат, Комарно.
532. Писар Дмитро, селянин, Грушів.
533. Питляр Михайло, студ. прав, Львів.
534. Піліпський Михайло, селянин, Козичі.
535. Пінковський Іван, студ. теолог., Львів.
536. Плугатор Гриць, селянин, Вільшаниця.
537. Поливанов Кость, Київ 4.
538. Поліщук Василь, студ. філос., Львів.
539. Полянський Станислав, д-р. мед., лікар, Краковець.
540. Попаца Петро, студ. теолог., Львів.
541. о. Попель Іван, парох, Довгополе.
542. о. Попович Матвій, сотрудник, Коломия.
543. Поповницький Михайло, студ. прав, Україна.
544. Потелицький Василь, старший контр. почт., Львів.
545. Постригач Михайло, студ. теолог., Львів.
546. Придаткевич Михайло, студ. ветеринарії, Львів.
547. Придаткевич Павло, учит. пром. школи, Яворів 616.
548. Прийма Іван, проф. гімн., Чернівці 4.
549. о. Прийма Теофіль, сотрудник, Залашів.
550. о. Прийма Теофіль, парох, Хмільно.
551. Присяжний Михайло, студ. теолог., Львів.
552. Приходько Віктор, студ. техн., Каменець Подільський 4.
553. Пулюй Іван, д-р. філос., проф. політехн., Прага 5.
554. о. Пшепюрський Андрій, парох, Тарнавка.
555. о. Радкевич Остап, парох, Гаї коло Львова.
556. Рак Антін, секр. суд., Винники.
557. Раковська Софія, Львів.
558. Раковський Іван, д-р. філос., проф. гімн., Львів 253, 276, 290.
559. о. Раковський Йосиф, проф. сем. учит., Заліщики 448.
560. Ратальська Антоніна, учителька, Дрогобич.



561. Ратальський Василь, учит. вид. школи, Дрогобич.
562. Ревакович Тит, емер. рад. суд., почесний член Тов. »Просвіта«, Львів.
563. Реваковичівна Наталка, учит., Львів.
564. Ревюк Володимир, студ. прав, Львів.
565. Ревюк Омелян, студ. прав, Львів.
566. Решитилович Тит, секретар староства, Березів.
567. Рибак Микола, студ. прав, Львів.
568. Рибачек Михайло, проф. гімн., Львів.
569. о. Рибчак Григорий, парох, Домажир.
570. Рибчаківна Ірина, Домажир 209.
571. Рибчаківна Стефанія, Домажир.
572. Ріпецький Всеволод, студ. прав, Львів.
573. Ріпецький Мирослав, студ. теолог., Львів.
574. Романишин Теодор, студ. фільос., Львів.
575. Романків Теодор, нар. учитель, Бурканів.
576. Романчук Юліян, Голова українського парламентарного клубу у Відні, почесний член тов. »Просвіта«, Львів 5, 48, 54.
577. Роснецький Мирослав, студ. теолог., Львів.
578. Роснецький Ярослав, студ. теолог., Львів.
579. Рогуцький Микола, селянин, Купновичі старі.
580. Рудий Володимир, студ. прав, Львів.
581. о. Рудницький Евген, парох, Дібрнів.
582. Рудницький Олександр, студ. прав, Львів.
583. Савицький Йосиф, катехит, Заліщики.
584. Савицький Іван, студент прав, Львів.
585. Савків Іван, нар. учитель, Турка.
586. о. Савойка Теодор, парох, Селиска.
587. Садовський Іван, студ. теолог., Львів.
588. Савєвич Омелян, дир. Краєв. Союза ревіз., Львів 554.
589. Сайкевич Василь, студ. теолог., Львів.
590. о. Салук Лука, сотрудник, Белз.
591. Северин Іван, артист маляр, Україна 4.
592. Секела Роман, д-р. прав, канд. адв., Старий Самбір.
593. Сембай Тимко, студ. теолог., Львів.
594. Сембратович Олександр Денис, директ. краєв. молочарсько-госп. Союза, Стрий.
595. Семенюк Микола, міщанин, Сокаль.
596. Семкіян Федь, селянин, Лісько.
597. Сеник Володимир, студ. ветерин., Львів.
598. Сеник Осип, студ. прав, Львів.
599. Сеньківський Дмитро, студ. теолог., Львів.
600. Сенюта Петро, директ. Тов. для розв. руськ. штуки, Львів.
601. Сероїчковський Олександр, урядн. австр. угорськ. банку, Львів.
602. Сінгалеви́ч Іван, студент прав, Львів.
603. Сідельник Василь, власт. реалън., Підмихайлівці 426, 537.
604. Січинська Олена, Львів.
605. Січинський Юліян, стар. радн. дирекції домен і лісів, Львів.
606. Сіяк Іван, студ. прав, Львів.
607. Скварко Захар, директ. Тов. Народний Дім, посол до сойму, Мостиска 173.
608. о. Склепкович Дмитро, парох, Поморяни.
609. Склепкович Володимир, студ. теолог., Львів.
610. Скобельський Атанас, рад. суду, Золочів.
611. Скобельський Лев, студ. прав, Львів.

612. Скrentович Осип, бухгалтер, Львів.
613. Скородинський Андрій, начальн. канц. Тов. »Просвіта«, Львів.
614. Слезюк Олександр, почт. уряд. Львів.
615. Слезюкова Марія, учит. вид. школ, Самбір.
616. Слюзарева Марія, Львів.
617. Смаль Стоцький Стефан д-р. філософ., проф. унів. Чернівці 5.
618. Смик Петро, студ. теолог., Львів.
619. Соболевський Михайло, студ. теолог., Львів.
620. Созанський Михайло, упр. школи, Ясениця сільна 277.
621. Соломка Тодор, селянин, Пуків.
622. Солтис Онуфер, учит. вид. школи, Тернопіль 152.
623. Сорока Яць, студ. теолог., Львів.
624. о. Сорокевич Іван, парох, Шутків.
625. Сосенко Петро, студ. прав, Львів.
626. Сохацький Іван, студ. прав, Львів.
627. Ставничий Богдан, студ. філософ., Львів.
628. Станд Іван, студ. прав. Львів.
629. Старосольська Дарія, Львів.
630. Старосольський Володимир, д-р. прав, адвокат, Львів.
631. Старух Тимотей, посол до сойму і парламенту, Золота Слобода 220.
632. Стахура Данило, д-р. прав, адвокат, посол до парламенту, Самбір 278.
633. Стебницький Євген, студ. прав, Львів.
634. Степанина Василь, студ. теолог., Львів.
635. Стернюк МIRON, студ. теолог., Львів.
636. Стефанівський Михайло, слюсар, Львів.
637. о. Стефанович Олександр, ем. катехит семин. учит., Львів 277.
638. Стефанович Роман, д-р. прав, канд. адв. Львів.
639. Столяр Теодор, студ. теолог., Львів.
640. Стрийський Євген, судія, Заліщики.
641. Струк Михайло, селянин, Лясичі.
642. Студинський Кирило, д-р. філософ., проф. унів., Львів.
643. о. Стукач Павло, парох, Тісна.
644. о. Ступницький Северин, парох, Торговиця пільна.
645. Стрільбицький Теодор, нар. учитель, Збараж.
646. Сумик Денис, студ. мед., Львів.
647. Сумик Роман, студ. прав, Львів.
648. Сьвірський Іван, студ. прав, Львів.
649. Сьвітенька Марія, Ладичин.
650. Танчаковський Йосиф, студ. прав, Львів.
651. о. Танчаковський Олександр, парох, Озірна.
652. Танчаковський Стефан, нотар, почесний член Тов. »Просвіта«. Золотий Потік.
653. Тарнавський Яков, студ. теолог., Львів.
654. Татарський Іван, селянин, Саджава.
655. Твердохіб Михайло, студ. теолог., Львів.
656. Творидло Микола, студ. агроном., Дубляни.
657. о. Телеп Андрій, парох, Ожомля.
658. о. Телеп Михайло, парох, Рогізно.
659. Теліховська Олена, студ. філософ., Львів.
660. Темницький Мільтон, криговедець Краев. господ. молочар. Союза, Стрий.
661. Терлецький МIRON, селянин, Яцківка.
662. Тесля Стефан, студ. теолог., Львів.
663. Тимків Іван, студ. теолог., Львів.
664. Тимцюрак Володимир, студ. прав, Львів.
665. Тимчук Іван, студент теолог., Львів.

666. Тимчук Микола, селянин, Кути старі.
667. Тис Прокіп, студент теолог., Львів.
668. Тисовський Василь, проф. учит. семінар., Львів.
669. Тисовський Михайло, уряд. зел. держ., Львів.
670. Тисовський Олександр, проф. гімн., Львів.
671. Ткачук Захар, студ. прав, Львів.
672. Тоган Іван, управ. школи, Нове Село.
673. Томашівський Стефан, д-р. філосо. проф. гімн., Львів 57, 63, 96, 152, 208.
674. Топушак Микола, нар. учитель, Кучурів Великий, Буковина 4.
675. Трпльовський Кирило, д-р. прав, адвокат, посол до парламенту, Коломия 2, 39, 245, 246.
676. Труш Іван, артист-маляр, Львів 185.
677. о. Туркевич Іван, катехит учит. семін., Заліщики.
678. Тис Андрій, селянин, Ременів.
679. Угрин Василь, кореспондент Народної Торговлі, Львів.
680. Угрин Григорий, уряд. поштовий, Львів.
681. о. Утриско Володимир, парох, Скварява Нова.
682. о. Фартух Василь, парох, Довжнів.
683. о. Фацневич Кирило, парох, Стрілишка.
684. Фацневичева Йосифа, Стрілишка.
685. Федак Григорий, нар. учитель, Деменка Лісна.
686. Федина Семен, нар. учитель, Дрогобич.
687. Федівна Ірина, Львів.
688. Федівна Оксана, Львів.
689. Федівна Теонія, учителька, Львів.
690. Федусевич Володимир, студ. теолог., Львів.
691. о. Федусевич Юліян, емер. кат. гімн., Львів.
692. Федюшка Микола, студ. філосо., Львів.
693. Фенчинський Іларий, студ. теології, Львів.
694. Фігель Михайло, студ. теолог., Львів.
695. о. Фолис Йосиф, парох, посол до парламенту, Скнилів.
696. Франко Іван, д-р. філосо., письменник, Львів 5.
697. Жабурський Дмитро, студ. теолог., Львів.
698. о. Харлампович Іван, сотрудник, Стариска.
699. Хомик Артим, учит. канд. Копичинці.
700. Хомяк Володимир, студ. теолог., Львів.
701. Хреників Володимир, Катеринослав 4, 9.
702. Хробак Микола, студ. прав, Львів.
703. Цапак Іван, студ. прав, Львів 443.
704. Цебринський Іван, селянин, Лубянки низпні.
705. Цегельський Лонгін, д-р. прав, канд. адв., Турка.
706. о. Цегельський Теодор, парох, Струсів.
707. Цеглинський Григорий, директор гімн., посол до парламенту, Перемишль 57.
708. Целевич Олег, проф. гімн. Перемишль 27.
709. о. Цурковський Евстахий, парох, Настасів.
710. Цьвок Михайло, міщанин, Обертин.
711. Чавс Петро, студ. теолог., Львів.
712. Чайківський Андрій, д-р. прав, адвокат, Бережани 253, 281, 306, 329.
713. Чайківський Юліян, проф. гімн. Станиславів.
714. Чайківський Федір, студ. теолог., Львів.
715. о. Чапельський Іван, крилопанин, Львів 5, 638.
716. Чикаленко Євген, письменник, Київ 5.



717. Чикета Іван, студ. теолог., Львів.  
 718. о. Чировський Іван, парох, Корсів.  
 719. Черкавський Олекса, студ. прав. Львів.  
 720. Чеховський Стефан, студ. теолог., Львів.  
 721. Чубатий Осип, адюнкт суд., Надвірна.  
 722. Чубатівна Ірина, студ. філос., Львів.  
 723. Шанковський Євген, студ. теолог., Львів.  
 724. Шевчук Кирило, ем. кондуктор зал. держ., Станиславів.  
 725. Шептицький Андрій, граф на Шептицях, Його Експеленція, Пресов. Митрополит Львівської Архиепархії, Львів 638, 640.  
 726. Шеремета Данило, селянин, Руденко Ляцьке.  
 727. Шеретько Луць, селянин, Жовтанці.  
 728. Шипайло Роман, студ. прав, Львів.  
 729. Шпінт Омелян, молочар, Устрики.  
 730. Шинкевич Михайло, студ. теолог., Львів.  
 731. Шмігельський Андрій, селянин, Залуже 172.  
 732. Шмігельський Андрій, селянин, Нове Село.  
 733. Шнайдер Володимир, студ. торг. академії, Львів.  
 734. Шнайдерсон Рахеля, студ. мед., Львів.  
 735. Шраг Ілля, письменник, Чернігів 5.  
 736. Шуварівський Олекса, селянин, Двірці.  
 737. Шуляр Володимир, нар. учит., Гринівці 473.  
 738. Шумський Юрій, управ. школи, Павлосів 443, 448, 458, 473, 492.  
 739. Шурак Тимко, студ. філос., Львів.  
 740. Шухевич Володимир, проф. реал. школи, Львів 550, 551, 552.  
 741. Шухевич Микола, д-р. прав, адв. Львів.  
 742. Шухевич Тарас, студ. прав, Львів.  
 743. Шухевичева Герміна, Львів.  
 744. Щербаківський Вадим, техник, Київ 4.  
 745. Щирба Антін, студ. теолог., Львів.  
 746. Щурат Василь, д-р. філос., проф. гімн., Львів.  
 747. Щуровський Євген, студ. прав, Львів.  
 748. Юган Дмитро, студ. теолог., Львів.  
 749. Юзичинська Софія, Львів.  
 750. о. Юрик Микола, сотр., Олесько.  
 751. о. Юрик Стефан, д-р. теолог., катехит гімн., Львів.  
 752. Юриківна Олександра, Дроговижі.  
 753. Юрикова Леопольдіна, Олесько.  
 754. Юркова Матильда, Дроговижі.  
 755. Юринець Володимир, студ. філос., Львів.  
 756. Юрчак Андрій, селянин, Халупки медичкі.  
 757. о. Юрчинський Лев, парох, Гушанки.  
 758. Ющишин Іван, нар. учит., Чернихівці 172, 173.  
 759. Яворський Володимир, студ. прав, Львів.  
 760. о. Яворський Йосиф, парох, Пуятинці.  
 761. Яворський Михайло, селянин, Олеша.  
 762. Янович Володимир, д-р. мед., лікар, Станиславів.  
 763. о. Янович Микола, катехит, Бережани.  
 764. о. Яремко Дмитро д-р. теолог., префект духовн. семинар., Львів 343, 351.  
 765. Ярکا Федір, студ. теолог., Львів.  
 766. о. Ясеницький Кипріян, парох, Балигород.  
 767. Яцик Тадей, студ. мед., Львів.  
 768. Яцюк Іван, селянин, Копичинці.

















DK  
508  
.4  
U45

Ukrains'kyi pros'vitno-  
ekonomichnyi kongres, 1st,  
Lvov, 1909

Fershyi ukrains'kyi pros'-  
vitno-ekonomichnyi kongres

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

